

Euroopan yhteisöjen virallinen lehti

ISSN 1024-302X

C 40

44. vuosikerta

7. helmikuuta 2001

Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

Ilmoitusnumero

Sisältö

Sivu

I (Tiedonantoja)

EUROOPAN PARLAMENTTI

ISTUNTOKAUSI 2000–2001

Istunnot 10.–14. huhtikuuta 2000

Maanantai 10. huhtikuuta 2000

(2001/C 40/01)

PÖYTÄKIRJA

ISTUNNON KULKU	1
1. Istunnon avaaminen	1
2. Edellisen istunnon pöytäkirjan hyväksyminen	1
3. Vastaanotetut asiakirjat	2
4. Neuvoston toimittamat sopimustekstit	8
5. Vetoamukset	8
6. Käsittelyjärjestys	10
7. Internetissä välitettävän lapsipornografian vastaiset toimenpiteet * (keskustelu)	11
8. Euroopan pakolaisrahaston perustaminen * (keskustelu)	12
9. Sähköisen rahan liikkeeseenlaskijoiden ja luottolaitosten liiketoiminnan aloittaminen ***II (keskustelu)	12
10. Rehujen virallinen valvonta ***II (keskustelu)	12
11. Elintarvikkeiden muut lisäaineet kuin väri- ja makeutusaineet ***I (keskustelu)	13
12. Etiopian tilanne (määräajat)	13
13. Seuraavan istunnon esityslista	13
14. Istunnon päättäminen	13
LÄSNÄOLOLISTA	14

FI

Hinta: 84,50 EUR

(jatkuu kääntöpuolella)

Tiistai 11. huhtikuuta 2000

(2001/C 40/02)

PÖYTÄKIRJA

ISTUNNON KULKU	15
1. Istunnon avaaminen	15
2. Edellisen istunnon pöytäkirjan hyväksyminen	15
3. Päätös kiireellistä käsittelyä koskevasta pyynnöstä	16
4. Ajankohtaiskeskustelu (käsiteltäväksi jätetyt päätöslauselmaesitykset)	16
5. Vastuuvapauden lykkääminen (Yleinen talousarvio 1998) – EKR, muut pääluokat, yhteisön hajautetut elimet (Vastuuvapaus 1998) – EHTY (Vastuuvapaus 1998) – Euroopan parlamentti/ Liite: Oikeusasiamies (Vastuuvapaus 1998) – EMOTR:n tukiosasto (Vastuuvapaus 1993, 1994 ja 1995) – EMOTR:n tukiosaston menojen valvonta * (keskustelu)	18

Käytettyjen merkien selitykset

- * Kuulemismenettely
 ** I Yhteistoimintamenettely: ensimmäinen käsittely
 ** II Yhteistoimintamenettely: toinen käsittely
 *** Hyväksyntämenettely
 *** I Yhteispäätösmenettely: ensimmäinen käsittely
 *** II Yhteispäätösmenettely: toinen käsittely
 *** III Yhteispäätösmenettely: kolmas käsittely
 (Menettely määräytyy komission ehdottaman oikeusperustan mukaan.)

Tietoa äänestyksistä

Jollei toisin ole määrätty, esittelijät ovat kirjallisesti ilmoittaneet puhemiehelle kantansa tarkistuksiin.

Valiokunnista käytetyt lyhenteet

- AFET Ulkoasioiden, ihmisoikeuksien sekä yhteisen turvallisuuden ja puolustuspolitiikan valiokunta
 BUDG Budjettivaliokunta
 CONT Talousarvion valvontavalioikunta
 LIBE Kansalaisvapauksien ja -oikeuksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunta
 ECON Talous- ja raha-asioiden valiokunta
 JURI Oikeudellisten ja sisämarkkina-asioiden valiokunta
 ITRE Teollisuus-, ulkomaankauppa-, tutkimus- ja energiavalioikunta
 EMPL Työllisyys- ja sosiaalivaliokunta
 ENVI Ympäristöasioiden, kansanterveyden ja kuluttajapolitiikan valiokunta
 AGRI Maatalouden ja maaseudun kehittämisen valiokunta
 PECH Kalatalousvaliokunta
 RETT Aluepolitiikka-, liikenne- ja matkailuvaliokunta
 CULT Kulttuuri-, nuoriso-, koulutus-, tiedonvälitys- ja urheilivaliokunta
 DEVE Kehitysyhteistyövaliokunta
 AFCO Perussopimus-, työjärjestys- ja toimielinasioiden valiokunta
 FEMM Naisten oikeuksien ja tasa-arvoasioiden valiokunta
 PETI Vetoamusvaliokunta

Poliittisista ryhmistä käytetyt lyhenteet

- PPE-DE Euroopan kansanpuolueen (kristillisdemokraatit) ja Euroopan demokraattien ryhmä
 PSE Euroopan sosiaalidemokraattisen puolueen ryhmä
 ELDR Euroopan liberaali- ja demokraattipuolueen ryhmä
 Verts/ALE Vihreät/Euroopan vapaa allianssi -ryhmä
 GUE/NGL Euroopan yhtyneen vasemmiston konfedeeraatioryhmä – Pohjoismaiden vihreä vasemmisto
 UEN Unioni kansakuntien Euroopan puolesta -ryhmä
 TDI Riippumattomien jäsenten tekninen ryhmä (sekaryhmä)
 EDD Demokratian ja monimuotoisuuden Eurooppa -ryhmä
 NI Sitoutumattomat

Sisältö (jatkuu)	Sivu
ÄÄNESTYKSET	
6. Täydentävä sairausvakuutus (kuulemispyyntö)	19
7. Sähköisen rahan liikkeeseenlaskijoiden ja luottolaitosten liiketoiminnan aloittaminen *** II (äänestys)	19
8. Rehujen virallinen valvonta *** II (äänestys)	20
9. Elintarvikkeiden muut lisäaineet kuin väri- ja makeutusaineet *** I (äänestys)	20
10. Internetissä välitettävän lapsipornografian vastaiset toimenpiteet * (äänestys)	20
11. Euroopan pakolaisrahaston perustaminen * (äänestys)	21
ÄÄNESTYKSET PÄÄTTYIVÄT	
12. Lissabonissa 23. ja 24. maaliskuuta 2000 pidetyn Eurooppa-neuvoston tulokset (keskustelu) . . .	22
13. Euroopan unionin ja Afrikan huippukokous (Kairo 3. ja 4. huhtikuuta 2000) (julkilausuma ja keskustelu)	23
14. Ulkosuhteet (tiedonanto)	24
15. Kyselytunti (kysymykset komissiolle)	24
16. Turkin tilanne (julkilausuma ja keskustelu)	25
17. Geneettisesti muunnettujen organismien tarkoituksellinen levittäminen ympäristöön *** II (keskustelu)	25
18. Nautaeläinten tunnistus- ja rekisteröintijärjestelmä sekä naudanlihan merkitseminen *** I (keskustelu)	26
19. Seuraavan istunnon esityslista	26
20. Istunnon päättäminen	26
LÄSNÄOLOLISTA	
NIMENHUUTOÄÄNESTYSTEN TULOKSET	
Suositus: Kauppi A5-0080/2000 – Tark. 3	28
Suositus: Kauppi A5-0080/2000 – Tark. 5	29
Suositus: Kauppi A5-0080/2000 – Tark. 4	30
Mietintö: Lannoye A5-0072/2000 – Päätöslauselma	31
Mietintö: Kirkhope A5-0090/2000 – Päätöslauselma	33
HYVÄKSYTYT TEKSTIT	
1. Sähköisen rahan liikkeeseenlaskijoiden ja luottolaitosten liiketoiminnan aloittaminen *** II A5-0080/2000	
I. Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma neuvoston yhteisestä kannasta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin antamiseksi sähköisen rahan liikkeeseenlaskijoiden liiketoiminnan aloittamisesta, harjoittamisesta ja toiminnan vakauden valvonnasta (12004/2/1999 – C5-0306/1999 – 1998/0252(COD))	35
II. Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma neuvoston yhteisestä kannasta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin antamiseksi luottolaitosten liiketoiminnan aloittamiseen ja harjoittamiseen liittyvien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta annetun neuvoston direktiivin 77/780/ETY muuttamisesta (12005/1/1999 – C5-0307/1999 – 1998/0253(COD))	36
2. Rehujen virallinen valvonta *** II A5-0084/2000	
Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma neuvoston yhteisestä kannasta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin antamiseksi rehujen virallisen valvonnan järjestämistä koskevista periaatteista annetun neuvoston direktiivin 95/53/EY muuttamisesta (10804/1/1999 – C5-0273/1999 – 1998/0301(COD))	36
3. Elintarvikkeiden muut lisäaineet kuin väri- ja makeutusaineet *** I A5-0072/2000	
Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi elintarvikkeiden muista lisäaineista kuin väri- ja makeutusaineista annetun direktiivin 95/2/EY muuttamisesta (KOM(1999) 329 – C5-0068/1999 – 1999/0158(COD))	39

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi elintarvikkeiden muista lisäaineista kuin väri- ja makeutusaineista annetun direktiivin 95/2/EY muuttamisesta (KOM(1999) 329 – C5-0068/1999 – 1999/0158(COD)) . . .	40
4. Internetissä välitettävän lapsipornografian vastaiset toimet *	
A5-0090/2000	
Itävallan tasavallan aloite neuvoston päätökseksi Internetissä välitettävän lapsipornografian vastaisista toimenpiteistä (10317/1999 – C5-0318/1999 – 1999/0822(CNS))	41
Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma Itävallan tasavallan aloitteesta neuvoston päätökseksi Internetissä välitettävän lapsipornografian vastaisista toimenpiteistä (10317/1999 – C5-0318/1999 – 1999/0822(CNS))	47
5. Euroopan pakolaisrahaston perustaminen *	
A5-0091/2000	
Euroopan parlamentin päätöslauselma ehdotuksesta neuvoston päätökseksi Euroopan pakolaisrahaston perustamisesta (KOM(1999) 686 – C5-0120/2000 – 1999/0274(CNS))	48
Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma ehdotuksesta neuvoston päätökseksi Euroopan pakolaisrahaston perustamisesta (KOM(1999) 686 – C5-0120/2000 – 1999/0274(CNS))	54

Keskiviikko 12. huhtikuuta 2000

(2001/C 40/03)

PÖYTÄKIRJA

ISTUNNON KULKU	56
1. Istunnon avaaminen	56
2. Edellisen istunnon pöytäkirjan hyväksyminen	56
3. Vastaanotetut asiakirjat	57
4. Määrärahojen siirrot	57
5. Hallitustenvälinen konferenssi (keskustelu)	58
ÄÄNESTYKSET	
6. Täydentävyysperiaate (äänestys)	59
7. Maataloustilastot vuosina 1999–2003 *** II (äänestys)	59
8. Vaarallisten aineiden tiekuljetusten tarkastus *** I (menettely ilman mietintöä) (äänestys)	60
9. OPOCE (menettely ilman mietintöä) (äänestys)	60
10. Maatalous- ja metsätraktorit (päästöt) *** II (menettely ilman keskustelua) (äänestys)	60
11. Jäsenvaltioiden rahanpesun selvittelykeskusten välinen yhteistyö * (menettely ilman keskustelua) (äänestys)	60
12. Geneettisesti muunnettujen organismien tarkoituksellinen levittäminen ympäristöön *** II (äänestys)	61
13. Nautaeläinten tunnistus- ja rekisteröintijärjestelmä sekä naudanlihan merkitseminen *** I (äänestys)	62
14. Lissabonissa 23. ja 24. maaliskuuta 2000 pidetyn Eurooppa-neuvoston tulokset (äänestys)	63
15. Euroopan unionin ja Afrikan huippukokous (Kairo 3. ja 4. huhtikuuta 2000) (äänestys)	64
ÄÄNESTYKSET PÄÄTTYIVÄT	
16. Hallitustenvälinen konferenssi (jatkoa keskustelulle)	66
17. Nälänhätä Etiopiassa (julkilausumat ja keskustelu)	66
18. Kaakkois-Euroopan maita koskeva vakautus- ja assosiaatioprosessi (keskustelu)	67
19. Kyselytunti (kysymykset neuvostolle)	67
20. Rahoitusmarkkinoiden puitteiden toteuttaminen – Lisäeläkkeet yhtenäismarkkinoilla (keskustelu)	68
21. Sisämarkkinoiden strategia (keskustelu)	69
22. 2001: Euroopan kielten teemavuosi *** I (keskustelu)	69

Sisältö (jatkuu)	Sivu
23. Nuoriso-ohjelma *** III (keskustelu)	69
24. Seuraavan istunnon esityslista	69
25. Istunnon päättäminen	69
LÄSNÄOLOLISTA	70
NIMENHUUTOÄÄNESTYSTEN TULOKSET	71
Pyyntö Dimitrakopoulos-Leinenin mietinnön palauttamisesta valiokuntaan – A5-0086/2000	71
B5-0241/2000 Yhteinen päätöslauselma – Täydentävyyssperiaate – 5 kohta	71
B5-0241/2000 Yhteinen päätöslauselma – Täydentävyyssperiaate – Päätöslauselma	72
Suositus: Bowe A5-0083/2000 – Tark. 8	74
Suositus: Bowe A5-0083/2000 – Tark. 9	75
Suositus: Bowe A5-0083/2000 – Tark. 10	76
Suositus: Bowe A5-0083/2000 – Tark. 20	78
Suositus: Bowe A5-0083/2000 – Tark. 22	79
Suositus: Bowe A5-0083/2000 – Tark. 23	81
Suositus: Bowe A5-0083/2000 – Tark. 25	82
Suositus: Bowe A5-0083/2000 – Tark. 36, 46	84
Suositus: Bowe A5-0083/2000 – Tark. 37	85
Suositus: Bowe A5-0083/2000 – Tark. 11	87
Suositus: Bowe A5-0083/2000 – Tark. 48, 52	88
Suositus: Bowe A5-0083/2000 – Tark. 12	90
Suositus: Bowe A5-0083/2000 – Tark. 38, 49	91
Suositus: Bowe A5-0083/2000 – Tark. 51	93
Suositus: Bowe A5-0083/2000 – Tark. 50	94
Suositus: Bowe A5-0083/2000 – Tark. 39	95
Suositus: Bowe A5-0083/2000 – Tark. 33, 1. osa	97
Suositus: Bowe A5-0083/2000 – Tark. 45	98
Mietintö: Papayannakis A5-0088/2000 – Tark. 40	100
Mietintö: Papayannakis A5-0088/2000 – Tark. 41, 1. osa	101
Mietintö: Papayannakis A5-0088/2000 – Tark. 41, 2. osa	102
Mietintö: Papayannakis A5-0088/2000 – Tark. 48	104
Mietintö: Papayannakis A5-0088/2000 – Tark. 49	105
Mietintö: Papayannakis A5-0088/2000 – Tark. 51	107
Mietintö: Papayannakis A5-0088/2000 – Tark. 55	108
Mietintö: Papayannakis A5-0088/2000 – Tark. 56	110
Mietintö: Papayannakis A5-0088/2000 – Tark. 59	111
Mietintö: Papayannakis A5-0088/2000 – Päätöslauselma	112
B5-0320/2000 – Yhteinen päätöslauselma Lissabon – Päätöslauselma	114
B5-0338/2000 Lissabon – Päätöslauselma	115

HYVÄKSYTYT TEKSTIT

1. Täydentävyyssperiaate

B5-0241, 0316, 0317, 0318, 0321/2000

Euroopan parlamentin päätöslauselma rakennerahastojen määrärahoista ja täydentävyyssperiaat-
teesta

117

(jatkuu kääntöpuolella)

2.	Maataloustilastot vuosina 1999–2003 *** II	
	C5-0065/2000	
	Neuvoston vahvistama yhteinen kanta Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen tekemiseksi a-ala- ja kaukokartoitustekniikan soveltamisesta maataloustilastoihin vuosina 1999 – 2003 (13300/1/1999 – C5-0065/2000 – 1998/0296(COD))	118
3.	Vaarallisten aineiden tiekuljetusten tarkastus *** I (menettely ilman mietintöä)	
	C5-0129/2000	
	Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi yhtenäisestä menettelystä vaarallisten aineiden tiekuljetusten tarkastuksissa annetun direktiivin 95/50/EY muuttamisesta (KOM(2000) 106 – C5-0129/2000 – 2000/0044(COD))	119
4.	OPOCE (menettely ilman mietintöä)	
	C5-0080/2000	
	Luonnos Euroopan parlamentin, neuvoston, komission, yhteisöjen tuomioistuimen, tilintarkastustuomioistuimen, talous- ja sosiaalikomitean sekä alueiden komitean päätökseksi Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimiston organisaatiosta ja toiminnasta (EY, EHTY, Euratom) (C5-0080/2000 – 2000/2043(ACI))	119
5.	Maatalous- ja metsätraktoreiden päästöt *** II (menettely ilman keskustelua)	
	A5-0071/2000	
	Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma neuvoston yhteisestä kannasta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin antamiseksi maatalous- ja metsätraktoreiden käyttövoimaksi tarkoitettujen moottoreiden kaasu- ja hiukkaspäästöjen vähentämiseksi toteutettavista toimenpiteistä ja neuvoston direktiivin 74/150/ETY muuttamisesta (10323/1/1999 – C5-0225/1999 – 1998/0247(COD))	119
6.	Jäsenvaltioiden rahanpesun selvittelykeskusten välinen yhteistyö * (menettely ilman keskustelua)	
	A5-0102/2000	
	Suomen tasavallan aloite neuvoston päätöksen tekemiseksi jäsenvaltioiden rahanpesun selvittelykeskusten välistä yhteistyötä koskevista järjestelyistä, joita noudatetaan tietojenvaihdossa (11636/1999 – C5-0330/1999 – 1999/0824(CNS))	120
	Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma Suomen tasavallan aloitteesta neuvoston päätöksen tekemiseksi jäsenvaltioiden rahanpesun selvittelykeskusten välistä yhteistyötä koskevista järjestelyistä, joita noudatetaan tietojenvaihdossa (11636/1999 – C5-0330/1999 – 1999/0824(CNS))	123
7.	Geneettisesti muunnettujen organismien tarkoituksellinen levittäminen ympäristöön *** II	
	A5-0083/2000	
	Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma neuvoston yhteisestä kannasta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin antamiseksi geneettisesti muunnettujen organismien tarkoituksellisesta levittämisestä ympäristöön ja neuvoston direktiivin 90/220/ETY kumoamisesta (11216/1/1999 – C5-0012/2000 – 1998/0072(COD))	123
8.	Naudanlihan tunnistus- ja rekisteröintijärjestelmä *** I	
	A5-0088/2000	
	Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi nautaeläinten tunnistus- ja rekisteröintijärjestelmän käyttöönottamisesta sekä naudanlihan ja naudanlihatuotteiden merkitsemisestä ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 820/97 kumoamisesta (KOM(1999) 487 – C5-0240/1999 – 1999/0204(COD))	130
	Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi nautaeläinten tunnistus- ja rekisteröintijärjestelmän käyttöönottamisesta sekä naudanlihan ja naudanlihatuotteiden merkitsemisestä ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 820/97 kumoamisesta (KOM(1999) 487 – C5-0240/1999 – 1999/0204(COD))	141
9.	EU:n ja Afrikan huippukokous (Kairo 3. ja 4. huhtikuuta 2000)	
	B5-0325, 0330, 0332, 0336, 0337/2000	
	Euroopan parlamentin päätöslauselma EU:n ja Afrikan huippukokouksesta	141

(2001/C 40/04)

Torstai 13. huhtikuuta 2000**PÖYTÄKIRJA**

ISTUNNON KULKU	145
1. Istunnon avaaminen	145
2. Edellisen istunnon pöytäkirjan hyväksyminen	145
3. Echelon-järjestelmä (määräajat)	145
4. Verojen ja sosiaaliturvamaksujen kirjaamiseen liittyvät periaatteet *** I (keskustelu)	145
5. Banaanian YMJ * (keskustelu)	145
ÄÄNESTYKSET	
6. Vastuuvapauden lykkääminen (yleinen talousarvio 1998) (äänestys)	146
7. EKR, muut pääluokat, yhteisön hajautetut elimet (vastuuvapaus 1998) (äänestys)	147
8. EHTY (vastuuvapaus 1998) (äänestys)	147
9. Euroopan parlamentti/Liite: Oikeusasiamies (vastuuvapaus 1998) (äänestys)	147
10. EMOTR:n tukiosasto (vastuuvapaus 1993, 1994 ja 1995) (äänestys)	149
11. EMOTR:n tukiosaston menojen valvonta * (äänestys)	149
12. Hallitustenvälinen konferenssi (äänestys)	149
ÄÄNESTYKSET PÄÄTTYIVÄT	
AJANKOHTAISKEKUSTELU	
13. Irak (keskustelu)	155
14. Tšetšenia (keskustelu)	155
15. Ihmisoikeudet (keskustelu)	156
16. Maailman koulutusfoorumi (keskustelu)	157
17. Taiwan (keskustelu)	157
ÄÄNESTYKSET	
AJANKOHTAISKEKUSTELU (yksinkertainen enemmistö)	
18. Irak (äänestys)	157
19. Tšetšenia (äänestys)	158
20. Ihmisoikeudet: Iranin vangit (äänestys)	159
21. Ihmisoikeudet: Akin Birdal (äänestys)	159
22. Ihmisoikeudet: Tiibet (äänestys)	159
23. Ihmisoikeudet: Kuolemanrangaistus Yhdysvalloissa (äänestys)	160
24. Ihmisoikeudet: Zimbabwe (äänestys)	160
25. Maailman koulutusfoorumi (äänestys)	160
26. Taiwan (äänestys)	160
AJANKOHTAISKEKUSTELU PÄÄTTYI	
27. Nuoriso-ohjelma *** III (äänestys)	161
28. 2001: Euroopan kielten teemavuosi *** I (äänestys)	161
29. Verojen ja sosiaaliturvamaksujen kirjaamiseen liittyvät periaatteet *** I (äänestys)	161
30. Banaanian YMJ * (äänestys)	162
31. Kaakkois-Euroopan maita koskeva vakautus- ja assosiaatioprosessi (äänestys)	162
32. Rahoitusmarkkinoiden puitteiden toteuttaminen (äänestys)	163
33. Lisäeläkkeet yhtenäismarkkinoilla (äänestys)	163
34. Sisämarkkinoiden strategia (äänestys)	164
ÄÄNESTYKSET PÄÄTTYIVÄT	
35. Maito- ja maitotuotealan YMJ * (keskustelu)	165

Sisältö (jatkuu)	Sivu
36. Maito- ja maitotuotealan YMJ * (keskustelu)	166
37. Vertikaalisia rajoituksia koskevat suuntaviivat (keskustelu)	166
38. Ilmoitus neuvoston toimittamista yhteisistä kannoista	166
39. Seuraavan istunnon esityslista	167
40. Istunnon päättäminen	167
 LÄSNÄOLOLISTA	 168
 NIMENHUUTOÄÄNESTYSTEN TULOKSET	 169
Mietintö: Stauner A5-0087/2000 – Tark. 1	169
Mietintö: Stauner A5-0087/2000 – 1 kohdan c alakohta	170
Mietintö: Stauner A5-0087/2000 – 1 kohdan j alakohta	172
Mietintö: Stauner A5-0087/2000 – 1 kohdan o alakohta	173
Mietintö: Stauner A5-0087/2000 – Tark. 5	174
Mietintö: Stauner A5-0087/2000 – Päätöslauselma	176
Mietintö: Kuhne A5-0097/2000 – 6 kohta	177
Mietintö: Kuhne A5-0097/2000 – Tark. 5	179
Mietintö: Kuhne A5-0097/2000 – 10 kohta, 1. osa	180
Mietintö: Kuhne A5-0097/2000 – 10 kohta, 2. osa	181
Mietintö: Kuhne A5-0097/2000 – 22 kohdan a alakohta	183
Mietintö: Kuhne A5-0097/2000 – 22 kohdan b alakohta	184
Mietintö: Kuhne A5-0097/2000 – 22 kohdan c alakohta	185
Mietintö: Kuhne A5-0097/2000 – 22 kohdan d alakohta	187
Mietintö: Kuhne A5-0097/2000 – Tark. 1, 1. osa	188
Mietintö: Kuhne A5-0097/2000 – Tark. 1, 2. osa	190
Mietintö: Kuhne A5-0097/2000 – Tark. 1, 3. osa	191
Mietintö: Kuhne A5-0097/2000 – Tark. 1, 4. osa	193
Mietintö: Kuhne A5-0097/2000 – Tark. 1, 5. osa	194
Mietintö: Kuhne A5-0097/2000 – Tark. 1, 6. osa	195
Mietintö: Kuhne A5-0097/2000 – Tark. 1, 7. osa	197
Mietintö: Kuhne A5-0097/2000 – Tark. 7, 5. osa	198
Mietintö: Kuhne A5-0097/2000 – Tark. 7, 6. osa	200
Mietintö: Kuhne A5-0097/2000 – Tark. 7, 7. osa	201
Mietintö: Kuhne A5-0097/2000 – Päätöslauselma	202
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – Tark. 61	204
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – Tark. 131	205
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – Tark. 35	207
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – Tark. 171	208
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – Tark. 170	210
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – Tark. 7	211
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – Tark. 110	213
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – 3.1. kohta	214
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – Tark. 199	216
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – Tark. 100	217
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – Tark. 138	219
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – Tark. 210	220
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – Tark. 187	222

Sisältö (jatkuu)	Sivu
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – Tark. 101	223
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – Tark. 186	225
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – 3.2. kohta	226
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – 3 kohta kokonaisuudessaan	228
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – Tark. 175, 1. osa	229
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – Tark. 111	231
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – 4 kohta, 1. osa	232
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – 4 kohta, 2. osa	234
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – 4 kohta, 3. osa	235
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – 4 kohta, 4. osa	237
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – Tark. 64	238
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – Tark. 36, 132	240
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – Tark. 103	241
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – 6.1. kohta	243
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – 6.2. kohta	244
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – 7 kohta	246
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – Tark. 188	248
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – Tark. 37	249
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – Tark. 140	251
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – Tark. 218	252
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – Tark. 98	254
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – 8.1. kohta	255
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – Tark. 97, 113, 141	257
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – Tark. 37	258
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – Tark. 38	260
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – Tark. 225	261
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – 10.2. kohta	263
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – Tark. 40	264
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – Tark. 134	266
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – Tark. 205	267
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – Tark. 92, 117, 147	269
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – Tark. 68	270
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – 16 kohta	272
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – Tark. 161	273
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – 19 kohta	275
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – Tark. 105	276
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – Tark. 135	278
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – Tark. 24	279
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – 25.1. kohta	281
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – 25.2. kohta	282
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – Tark. 226	284
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – Tark. 91	285
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – Tark. 191	286
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – Tark. 217, 1. osa	288
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – Tark. 217, 2. osa	289
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – Tark. 6	291

Sisältö (<i>jatkuu</i>)	Sivu
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – 25.5. kohta	292
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – Tark. 43	294
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – Tark. 44	295
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – Tark. 72	296
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – 26.1. kohta	298
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – Tark. 90	299
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – Tark. 120	301
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – 26.2. kohta	302
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – 26 kohta kokonaisuudessaan	304
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – Tark. 14	305
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – Tark. 15	307
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – 27.1. kohta	308
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – Tark. 73	310
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – Tark. 47	311
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – Tark. 16	312
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – 29 kohta, 1. osa	314
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – 29 kohta, 2. osa	315
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – Tark. 106	317
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – Tark. 122, 192	318
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – Tark. 154	320
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – Tark. 155	321
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – 31 kohta	323
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – Tark. 19	324
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – Tark. 49	325
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – Tark. 107	327
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – Tark. 108	328
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – Tark. 125	329
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – Tark. 109	331
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – 44.4. kohta	332
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – 46.5. kohta	334
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – 47 kohta	335
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – Tark. 84	337
Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000 – Päätöslauselma	338
Yhteinen päätöslauselma Irak – B5-0342/2000 – Päätöslauselma	340
Yhteinen päätöslauselma Taiwan – B5-0347/2000 – Tark. 1	340
Mietintö: Knorr Borràs A5-0073/2000 – Tark. 9	341
Mietintö: Knorr Borràs A5-0073/2000 – Päätöslauselma	342
Mietintö: Dary A5-0093/2000 – Tark. 39	343
Mietintö: Dary A5-0093/2000 – Tark. 42	344
Mietintö: Dary A5-0093/2000 – Tark. 43	345
Mietintö: Dary A5-0093/2000 – Tark. 38	346
Mietintö: Dary A5-0093/2000 – Pyyntö palauttaa valiokuntaan	346
Mietintö: García-Margallo y Marfil A5-0059/2000 – Tark. 1	347
Mietintö: García-Margallo y Marfil A5-0059/2000 – 16 kohta	348
Mietintö: García-Margallo y Marfil A5-0059/2000 – Tark. 2	349

Sisältö (jatkuu)	Sivu
Mietintö: García-Margallo y Marfil A5-0059/2000 – Päätöslauselma	350
Mietintö: Kuckelkorn A5-0053/2000 – Tark. 39	351
Mietintö: Kuckelkorn A5-0053/2000 – Tark. 32	352
Mietintö: Kuckelkorn A5-0053/2000 – Johdanto-osan D kappale	353
Mietintö: Kuckelkorn A5-0053/2000 – Tark. 41	354
Mietintö: Kuckelkorn A5-0053/2000 – Johdanto-osan F kappale	354
Mietintö: Kuckelkorn A5-0053/2000 – Johdanto-osan G kappale	355
Mietintö: Kuckelkorn A5-0053/2000 – Johdanto-osan H kappale	356
Mietintö: Kuckelkorn A5-0053/2000 – Tark. 43	357
Mietintö: Kuckelkorn A5-0053/2000 – Johdanto-osan I kappale	358
Mietintö: Kuckelkorn A5-0053/2000 – Tark. 44	359
Mietintö: Kuckelkorn A5-0053/2000 – Johdanto-osan K kappale	360
Mietintö: Kuckelkorn A5-0053/2000 – Johdanto-osan L kappale	361
Mietintö: Kuckelkorn A5-0053/2000 – Tark. 8	362
Mietintö: Kuckelkorn A5-0053/2000 – Tark. 2	363
Mietintö: Kuckelkorn A5-0053/2000 – Tark. 46	363
Mietintö: Kuckelkorn A5-0053/2000 – Tark. 30	364
Mietintö: Kuckelkorn A5-0053/2000 – Tark. 31	365
Mietintö: Kuckelkorn A5-0053/2000 – Tark. 35	366
Mietintö: Kuckelkorn A5-0053/2000 – 2 kohta	367
Mietintö: Kuckelkorn A5-0053/2000 – Tark. 9	367
Mietintö: Kuckelkorn A5-0053/2000 – 13 kohta	368
Mietintö: Kuckelkorn A5-0053/2000 – Tark. 3	369
Mietintö: Kuckelkorn A5-0053/2000 – Tark. 47	370
Mietintö: Kuckelkorn A5-0053/2000 – Tark. 49	371
Mietintö: Kuckelkorn A5-0053/2000 – Tark. 48	371
Mietintö: Kuckelkorn A5-0053/2000 – Tark. 50	372
Mietintö: Kuckelkorn A5-0053/2000 – Tark. 37	373
Mietintö: Kuckelkorn A5-0053/2000 – Tark. 51	374
Mietintö: Kuckelkorn A5-0053/2000 – Tark. 38	375
Mietintö: Kuckelkorn A5-0053/2000 – Tark. 52	375
Mietintö: Kuckelkorn A5-0053/2000 – 23 kohta	376
Mietintö: Kuckelkorn A5-0053/2000 – 32 kohta	377
Mietintö: Kuckelkorn A5-0053/2000 – 36 kohta	378
Mietintö: Kuckelkorn A5-0053/2000 – 37 kohta	379
Mietintö: Kuckelkorn A5-0053/2000 – Päätöslauselma	380

HYVÄKSYTYT TEKSTIT

1. Vastuuvapauden lykkääminen (yleinen talousarvio 1998)

A5-0087/2000

Euroopan parlamentin päätöslauselma vastuuvapauden myöntämisen lykkäämisestä komissiolle Euroopan unionin yleisen talousarvion toteuttamisesta varainhoitovuonna 1998 (SEC(1999) 412 – C5-0006/1999 – 1999/2050(DEC))

381

2. EKR, muut pääluokat, yhteisön hajautetut elimet (Vastuuvapaus 1998)

A5-0089/2000

I. Euroopan parlamentin päätöslauselma komissiolle myönnettävän vastuuvapauden lykkäämisestä kuudennen, seitsemännen ja kahdeksannen Euroopan kehitysrahaston varainhoitovuonna 1998 (KOM(1999) 227 – C5-0003/1999 – 1999/2004(DEC))

383

II.	Euroopan parlamentin päätös vastuuvapauden myöntämisestä Euroopan elin- ja työolojen kehittämistäitiön hallintoneuvostolle talousarvion toteuttamisesta varainhoitovuonna 1998 (C5-0150/2000 – 2000/2094(DEC))	384
III.	Euroopan parlamentin päätös vastuuvapauden myöntämisestä Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskukseen hallintoneuvostolle talousarvion toteuttamisesta varainhoitovuonna 1998 (C5-0149/2000 – 2000/2093(DEC))	387
IV.	Euroopan parlamentin päätös vastuuvapauden myöntämisestä Euroopan unionin yleisen talousarvion toteuttamisesta varainhoitovuonna 1998: Pääluokka IV – Tuomioistuin; Pääluokka V – Tilintarkastustuomioistuin; Pääluokka VI – Osa B – Alueiden komitea (SEC(1999) 414 – C5-0008/1999 – 1999/2166(DEC))	389
V.	Euroopan parlamentin päätöslauselma, jossa talous- ja sosiaalikomitealle ilmoitetaan varainhoitovuoden 1998 yleisen talousarvion toteuttamista koskevan vastuuvapauden myöntämispäätöksen lykkäämisen syyt: Pääluokka VI – Osa A – Talous- ja sosiaalikomitea (SEC(1999) 414 – C5-0008/1999 – 1999/2166(DEC))	391
3.	EHTY (Vastuuvapaus 1998)	
	A5-0092/2000	
I.	Euroopan parlamentin päätös vastuuvapauden myöntämisestä komissiolle EHTY:n varainhoitovuoden 1998 talousarvion toteuttamisesta (C5-0153/2000 – 2000/2077(DEC))	392
II.	Euroopan parlamentin päätös Euroopan hiili- ja teräsyhteisön (EHTY) varainhoitovuoden 1998 talousarvion toteuttamiseen liittyvien tilien päättämisestä (C5-0153/2000 – 2000/2077(DEC))	393
III.	Euroopan parlamentin päätöslauselma, joka sisältää huomautukset, jotka liittyvät päätökseen myöntää komissiolle vastuuvapaus EHTY:n varainhoitovuoden 1998 talousarvion toteuttamisesta (C5-0153/2000 – 2000/2077(DEC))	396
4.	Euroopan parlamentti/Liite: Oikeusasiamies (Vastuuvapaus 1998)	
	A5-0097/2000	
	Euroopan parlamentin päätöslauselma varainhoitovuoden 1998 yleisen talousarvion toteuttamista koskevan vastuuvapauden lykkäämisestä – Pääluokka I – Euroopan parlamentti/Liite: Oikeusasiamies (SEC(1999) 414 – C5-0008/1999 – 1999/2051(DEC))	398
5.	EMOTR:n tukiosasto (Vastuuvapaus 1993, 1994 ja 1995)	
	A5-0095/2000	
I.	Euroopan parlamentin päätös vastuuvapauden myöntämisestä komissiolle EMOTR:n tukiosaston tilien tarkastamista ja hyväksymistä varainhoitovuosina 1993, 1994 ja 1995 koskevista päätöksistä (C4-0128/1998 – C4-0372/1998 – C5-0167/2000 – 1997/2167(DEC))	403
II.	Euroopan parlamentin päätöslauselma, johon sisältyvät huomautukset päätökseen vastuuvapauden myöntämisestä komissiolle EMOTR:n tukiosaston tilien tarkastamista ja hyväksymistä varainhoitovuosina 1993, 1994 ja 1995 koskevista päätöksistä (C4-0128/1998 – C4-0372/1998 – C5-0167/2000 – 1997/2167(DEC))	404
6.	EMOTR:n tukiosaston menojen valvonta *	
	A5-0079/2000	
	Ehdotus neuvoston asetukseksi jäsenvaltioiden toimintaohjelmien toteuttamisesta EMOTR:n tukiosaston menojen valvonnan osalta annetun asetuksen (EY) N:o 723/97 muuttamisesta (KOM(1999) 169 – C4-0225/1999 – 1999/0091(CNS))	408
	Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma ehdotuksesta neuvoston asetukseksi jäsenvaltioiden toimintaohjelmien toteuttamisesta EMOTR:n tukiosaston menojen valvonnan osalta annetun asetuksen (EY) N:o 723/97 muuttamisesta (KOM(1999) 169 – C4-0225/1999 – 1999/0091(CNS))	409
7.	Hallitustenvälinen konferenssi	
	A5-0086/2000	
	Euroopan parlamentin päätöslauselma, johon sisältyvät parlamentin ehdotukset hallitustenväliselle konferenssille (14094/1999 – C5-0341/1999 – 1999/0825(CNS))	409

Sisältö (jatkuu)	Sivu
8. Irakin tilanne	
B5-0342, 0349, 0365 ja 0374/2000	
Euroopan parlamentin päätöslauselma Irakin tilanteesta	419
9. Tšetšenia	
B5-0363/2000	
Euroopan parlamentin päätöslauselma Tšetšeniasta	420
10. Ihmisoikeudet: Iranin vangit	
B5-0340, 0351, 0362, 0367, 0378 ja 0383/2000	
Euroopan parlamentin päätöslauselma Iranissa oikeudenkäyntiä odottavista vangeista, joita syytetään vakoilusta Israelin ja Yhdysvaltojen hyväksi	421
11. Ihmisoikeudet: Akin Birdal	
B5-0352, 0358, 0368, 0379 ja 0385/2000	
Euroopan parlamentin päätöslauselma Akin Birdalin vangitsemisesta	422
12. Ihmisoikeudet: Tiibet	
B5-0343, 0353, 0361, 0369, 0373 ja 0377/2000	
Euroopan parlamentin päätöslauselma Tiibetistä	423
13. Ihmisoikeudet: Kuolemanrangaistus Yhdysvalloissa	
B5-0341, 0354, 0359, 0370 ja 0376/2000	
Euroopan parlamentin päätöslauselma kuolemanrangaistuksen poistamisesta Yhdysvalloissa . . .	424
14. Zimbabwe	
B5-0381, 0382, 0386 ja 0389/2000	
Euroopan parlamentin päätöslauselma Zimbabwen tilanteesta	425
15. Maailman koulutusfoorumi	
B5-0355, 0357, 0371, 0380 ja 0384/2000	
Euroopan parlamentin päätöslauselma maailman koulutusfoorumista	426
16. Taiwan	
B5-0347, 0356, 0372 ja 0388/2000	
Euroopan parlamentin päätöslauselma Taiwanin tilanteesta	428
17. Nuoriso-toimintaohjelma *** III	
A5-0100/2000	
Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma sovittelukomitean hyväksymästä yhteisestä tekstistä Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi yhteisön Nuoriso-toimintaohjelmasta (3609/2000 – C5-0116/2000 – 1998/0197(COD))	429
18. 2001: Euroopan kielten teemavuosi *** I	
A5-0099/2000	
Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi Euroopan kielten teemavuodesta 2001 (KOM(1999) 485 – C5-0278/1999 – 1999/0208(COD))	430
Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi Euroopan kielten teemavuodesta 2001 (KOM(1999) 485 – C5-0278/1999 – 1999/0208(COD))	437
19. Verojen ja sosiaaliturvamaksujen kirjaamiseen liittyvät periaatteet *** I	
A5-0073/2000	
Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 2223/96 selventämisestä verojen ja sosiaaliturvamaksujen kirjaamiseen liittyvien periaatteiden osalta (KOM(1999) 488 – C5-0220/1999 – 1999/0200(COD))	438

	Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 2223/96 selventämisestä verojen ja sosiaaliturvamaksujen kirjaamiseen liittyvien periaatteiden osalta (KOM(1999) 488 — C5-0220/1999 — 1999/0200(COD))	440
20.	Banaanialan YMJ *	
	A5-0093/2000	
	Ehdotus neuvoston asetukseksi banaanialan yhteisestä markkinajärjestelystä annetun asetuksen (ETY) N:o 404/93 muuttamisesta (KOM(1999) 582 — C5-0277/1999 — 1999/0235(CNS))	440
21.	Kaakkois-Euroopan maita koskeva vakautus- ja assosiaatioprosessi	
	A5-0069/2000	
	Euroopan parlamentin päätöslauselma komission tiedonannosta neuvostolle ja Euroopan parlamentille Kaakkois-Euroopan maita koskevasta vakautus- ja assosiaatioprosessista (KOM(1999) 235 — C5-0124/1999 — 1999/2126(COS))	449
22.	Rahoitusmarkkinoiden puitteiden toteuttaminen	
	A5-0059/2000	
	Euroopan parlamentin päätöslauselma komission tiedonannosta rahoitusmarkkinoiden puitteiden toteuttamisesta: toimintasuunnitelma (KOM(1999) 232 — C5-0114/1999 — 1999/2117(COS))	453
23.	Lisäeläkkeet	
	A5-0053/2000	
	Euroopan parlamentin päätöslauselma komission tiedonannosta: Kohti eläkkeiden yhtenäismarkkinoita. Vihreää kirjaa lisäeläkkeistä yhtenäismarkkinoilla koskevan lausuntokierroksen tulokset (KOM(1999) 134 — C5-0135/1999 — 1999/2131(COS))	459
24.	Sisämarkkinoiden strategia	
	A5-0098/2000	
	Euroopan parlamentin päätöslauselma komission tiedonannosta Euroopan parlamentille ja neuvostolle: Euroopan sisämarkkinoiden strategia (KOM(1999) 464 — C5-0212/1999 — 1999/2167(COS))	465

Perjantai 14. huhtikuuta 2000

(2001/C 40/05)

PÖYTÄKIRJA

ISTUNNON KULKU	470
1. Istunnon avaaminen	470
2. Edellisen istunnon pöytäkirjan hyväksyminen	470
3. Parlamentin kokoonpano	470
4. Cohn-Benditin koskemattomuuden pidättämistä koskeva pyyntö	470
5. Vastaanotetut asiakirjat	471
6. Valiokuntaan lähettäminen — Lupa laatia mietintöjä — Hughes-menettely	473
7. Maito- ja maitotuotealan YMJ * (äänestys)	474
8. Maito- ja maitotuotealan YMJ * (äänestys)	474
9. Nälänhätä Etiopiassa (äänestys)	475
10. Vertikaalisia rajoituksia koskevat suuntaviivat (äänestys)	475
11. Tiedotus ja viestintä (keskustelu)	476
12. Yölennot ja melusaaste (keskustelu ja äänestys)	476
13. Metsätalous joulukuun 1999 myrskyjen jälkeen (keskustelu ja äänestys)	477
14. Komission korkeiden virkamiesten nimittäminen (määräajat)	479

(jatkuu kolmas päällyssivu)

Sisältö (jatkuu)	Sivu
15. Kirjalliset kannanotot (työjärjestyksen 51 artikla)	479
16. Istuntojakson aikana hyväksytyjen tekstien edelleen välittäminen	479
17. Seuraavien istuntojen aikataulu	479
18. Istuntokauden keskeyttäminen	479
LÄSNÄOLOLISTA	480
NIMENHUUTOÄÄNESTYSTEN TULOKSET	481
Yhteinen päätöslauselma – Yölennot B5-0206/2000 – Äänestysten lykkääminen	481
Yhteinen päätöslauselma – Yölennot B5-0206/2000 – 6 kohta	481
Yhteinen päätöslauselma – Yölennot B5-0206/2000 – 9 kohta, 1. osa	482
Yhteinen päätöslauselma – Yölennot B5-0206/2000 – 9 kohta, 2. osa	482
Yhteinen päätöslauselma – Yölennot B5-0206/2000 – Päätöslauselma	483
Yhteinen päätöslauselma – Metsätalous B5-0390/2000 – Päätöslauselma	484
HYVÄKSYTYT TEKSTIT	
1. Yölennot ja melusaaste	
B5-0305, 0319, 0334, 0339/2000	
Euroopan parlamentin päätöslauselma yölennoista ja melusaasteesta lentoasemien läheisyydessä	485
2. Metsätalous joulukuun 1999 myrskyjen jälkeen	
B5-0390, 0391, 0393, 0394 ja 0397/2000	
Euroopan parlamentin päätöslauselma viimeaikaisten myrskyjen aiheuttamista taloudellisista seurauksista Euroopan metsätaloudsalalle	486

I

(Tiedonantoja)

EUROOPAN PARLAMENTTI

ISTUNTOKAUSI 2000–2001

Istunnot 10.–14. huhtikuuta 2000
LOUISE WEISS -rakennus — STRASBOURG

(2001/C 40/01)

PÖYTÄKIRJA

ISTUNNON KULKU

Puhetta johti
puhemies FONTAINE

1. Istunnon avaaminen

Puhemies julisti istunnon avatuksi klo 17.05.

2. Edellisen istunnon pöytäkirjan hyväksyminen

Isler Béguin ilmoitti halunneensa äänestää vastaan äänestettäessä ympäristölainsäädäntöä koskevan päätöslauselman tarkistuksesta 5 (B5-0227/2000) (istunnon pöytäkirja 16. maaliskuuta 2000, kohta 11).

Edellisen istunnon pöytäkirja hyväksyttiin.

*
* *

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron:

- Andrews muistutti kehitys yhteistyövaliokunnan pyytäneen useita kuukausia sitten, että komissio ryhtyisi kiireellisesti toimiin Etiopiassa vallitsevan kuivuuden ja köyhyyden suhteen, mutta komissio ei ole tehnyt asian hyväksi mitään; hän pyysi, että komission jäsen Nielsen antaa tällä viikolla julkilausuman, jossa hän selittää komission asennetta (puhemies huomautti kahden poliittisen ryhmän pyytäneen, että ajankohtaiskeskusteluun lisätään Etiopiaa koskeva kohta);
- Imbeni kiitti lukuisten tilaisuudessa läsnä olleiden jäsenten puolesta puhemiestä puheesta, jonka tämä piti viime viikolla rasismien ja muukalaisvihan seurantakeskuksen avajaisissa Wienissä;

Maanantai 10. huhtikuuta 2000

- Hänsh pyysi neuvostoa korvaamaan Etiopiaa koskevalla julkilausumalla esityslistalle merkityn Irakia koskevan julkilausuman, jota neuvosto ei aikonut antaa (kohta 72) (puhemies vastasi, että tätä ehdotusta tarkastellaan käsittelyjärjestyksen vahvistamisen yhteydessä);
- Lynne huomautti, että tupakointikieltoa parlamentin tiloissa valvovat istuntosaliavhtimestarit joutuvat toisinaan herjausten kohteeksi ja pyysi sitten, että jäsenet kohtelevat vahtimestareita kunnioittavasti ja että tupakoimiskieltoa noudatetaan vastaavasti merkityillä alueilla; hän tiedusteli, voitaisiinko ryhtyä kurinpitotoimenpiteisiin tapauksissa, joissa kieltoa rikotaan (puhemies lupasi pitää huolen siitä, että näitä huomautuksia noudatetaan);
- Vander Taelen ilmoitti, että Berlusconi oli viime viikolla vaalikampanjansa yhteydessä ottanut itselleen vapauden esittää herjaavia vitsejä aids-potilaista; hän pohti Berlusconin edustaman poliittisen ryhmän puheenjohtajan asennetta ja pyysi muita jäseniä yhtymään paheksuntaansa;
- Seppänen viittasi parlamentin tiloissa tehtyihin varkauksiin, huomautti, että edelleenkin ei ole mahdollista seurata Suomen television lähetyksiä, ja viittasi muutamiin teknisluonteisiin ongelmiin sekä tiedusteli, miksi parlamentin hallinto ei pysty ratkaisemaan tämäntyyppisiä ongelmia;
- kvestori Banotti vastasi edelliselle puhujalle, että tälle annetaan kortti, jonka avulla hän voi sekä katsoa että kuunnella suomalaisia lähetyksiä toimistossaan, ja että kvestorit ovat käsitelleet myös varkauksiin liittyvää ongelmaa;
- Buitenweg pahoitteli käsittelyjärjestyksessä todettua epätasapainoa ja pyysi, että perjantain esityslistaa joko täydennetään tai kyseisen päivän istunto peruutetaan; hän muistutti Verts/ALE-ryhmän varanneen itselleen oikeuden pyytää päätösvaltaisuuden toteamista jokaisen perjantaina toimitettavan äänestyksen yhteydessä (puhemies lupasi antaa asian puheenjohtajakokouksen käsiteltäväksi);
- Kuhne Seppäsen puheenvuorosta;
- Ribeiro e Castro viittasi Dimitrakopoulosin/Leinenin mietinnön (A5-0086/2000) 15 kohtaan, jonka hän luki ja jonka hän katsoi ilmentävän totalitaarista ideologiaa; hän huomautti pidättävänsä itselleen oikeuden esittää tarvittaessa työjärjestyksen 143 artiklan mukaisesti, että asiaa ei oteta käsiteltäväksi, jos mietintö säilytetään keskiviikon esityslistalla;
- Miller huomautti, että kaksi englantilaista jalkapallofania sai surmansa Istanbulissa ennen jalkapallopelejä, ja katsoi, että vastaavanlaisia väkivaltaisuuksia on odotettavissa Euro 2000 -turnauksen yhteydessä; hän pyysi, että puhemies ottaa yhteyden kyseisiin maihin, jotta nämä ryhtyvät toimiin jalkapallopelien yhteydessä esiintyvien väkivaltaisuuksien ehkäisemiseksi;
- Van Velzen ilmoitti tukevansa Hänshin puheenvuoroa ja toivoi, että Irakin tilannetta käsitellään ajan-kohtaiskeskustelussa ja että keskusteluun lisätään myös Zimbabwen tilannetta käsittelevä kohta (puhemies vastasi, että tätä ehdotusta tarkastellaan käsittelyjärjestyksen vahvistamisen yhteydessä).

3. Vastaanotetut asiakirjat

Puhemies on vastaanottanut:

a) *neuvostolta:*

aa) *lausuntopyynnöt seuraavista asiakirjoista:*

- Ehdotus neuvoston päätökseksi Reinin suojelua koskevan uuden yleissopimuksen tekemisestä yhteisön puolesta (KOM(2000) 61 – C5-0168/2000 – 2000/0037(CNS))
 lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: ENVI
 lausuntoa varten: BUDG
 oikeusperusta: EY 174 art., EY 300 art. 3 kohdan ensimmäinen alakohta
- Ehdotus neuvoston päätökseksi Euroopan yhteisön sitoutumisesta soveltamaan Yhdistyneiden kansakuntien Euroopan talouskomission sääntöä N:o 67 nestekaasua polttoaineena käyttävien moottoriajoneuvojen erityislaitteiden tyyppihyväksynnästä (5991/1999 – C5-0185/2000 – 1999/0018(AVC))
 lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: ITRE
 lausuntoa varten: ENVI, RETT

Maanantai 10. huhtikuuta 2000

- Ehdotus neuvoston päätökseksi Euroopan yhteisön kannasta ehdotukseen Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan talouskomission säännöksi kaukovalon tai epäsymmetrisen lähivalon tai kummankin aikaansaavien, hehkulampuilla varustettujen moottoriajoneuvon ajovalaisimien tyyppihyväksynnästä (5634/1999 – C5-0186/2000 – 1999/0001(AVC))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: ITRE
lausuntoa varten: ENVI, RETT
- Ehdotus neuvoston päätökseksi Euroopan yhteisön kannasta ehdotukseen Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan talouskomission säännöksi kaukovalon tai symmetrisen lähivalon tai kummankin aikaansaavien, hehkulampuilla varustettujen moottoriajoneuvon ajovalaisimien tyyppihyväksynnästä (5635/1999 – C5-0187/2000 – 1998/0363(AVC))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: ITRE
lausuntoa varten: ENVI, RETT

ab) lausunnot ehdotuksista määrärahojen siirtämiseksi:

- Ehdotus määrärahojen siirtämiseksi varainhoitovuodelta 1999 varainhoitovuodelle 2000 – eri toimenpiteitä vaativat siirrot – Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskus (C5-0171/2000 – 2000/2067(GBD))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: BUDG
- Ehdotus määrärahojen siirtämiseksi varainhoitovuodelta 1999 varainhoitovuodelle 2000 – erikseen esitettävät siirrot – jaksottamattomat määrärahat – Talous- ja sosiaalikomitea ja alueiden komitea (C5-0172/2000 – 2000/2066(GBD))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: BUDG

ac) seuraavat asiakirjat:

- Neuvoston suositus Euroopan kehitysrahaston (1984) (kuudes EKR) toimenpiteiden toteuttamisesta komissiolle myönnettäväksi vastuuvapaudeksi varainhoitovuodelta 1998 (6536/2000 – C5-0189/2000 – 1999/2004(DEC))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: CONT
lausuntoa varten: DEVE
- Neuvoston suositus Euroopan kehitysrahaston (1989) (seitsemäs EKR) toimenpiteiden toteuttamisesta komissiolle myönnettäväksi vastuuvapaudeksi varainhoitovuodelta 1998 (6537/2000 – C5-0190/2000 – 1999/2004(DEC))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: CONT
lausuntoa varten: DEVE
- Neuvoston suositus Euroopan kehitysrahaston (1995) (kahdeksas EKR) toimenpiteiden toteuttamisesta komissiolle myönnettäväksi vastuuvapaudeksi varainhoitovuodelta 1998 (6538/2000 – C5-0191/2000 – 1999/2004(DEC))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: CONT
lausuntoa varten: DEVE

b) komissiolta:

ba) ehdotukset ja tiedonannot:

- Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi jalkaväkimiinojen vastaisesta toiminnasta (KOM(2000) 111 – C5-0158/2000 – 2000/0062(COD))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: AFET
lausuntoa varten: BUDG, DEVE
 - Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi tiettyjen yhteisössä liikkuvien tieliikenteen ajoneuvojen suurimmista kansallisessa ja kansainvälisessä liikenteessä sallituista mitoista ja suurimmista kansainvälisessä liikenteessä sallituista painoista annetun neuvoston direktiivin 96/53/EY muuttamisesta (KOM(2000) 137 – C5-0164/2000 – 2000/0060(COD))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: RETT
lausuntoa varten: JURI, ITRE
- oikeusperusta: EY 71 art. 1 kohta

Maanantai 10. huhtikuuta 2000

- Komission tiedonanto neuvostolle ja Euroopan parlamentille: Euroopan unioni ja Macao: Suhteet vuoden 2000 jälkeen (KOM(1999) 484 – C5-0169/2000 – 2000/2099(COS))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: AFET
lausuntoa varten: ITRE
- Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi teknisten sääntöjen ja hallinnollisten menettelyjen yhdenmukaistamisesta siviili-ilmailun alalla annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3922/91 muuttamisesta (KOM(2000) 121 – C5-0170/2000 – 2000/0069(COD))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: RETT
lausuntoa varten: JURI
oikeusperusta: EY 80 art. 2 kohta
- Muutettu ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi loistelamppujen liitäntälaitteiden energiatehokkuusvaatimuksista (KOM(2000) 181 – C5-0188/2000 – 1999/0127(COD))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: ITRE
lausuntoa varten: ENVI
oikeusperusta: EY 95 art.

bb) seuraavat asiakirjat:

- Komission lausunto Euroopan parlamentin esittämistä muutoksista, jotka koskevat neuvoston yhteistä kantaa ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi ympäristöalan rahoitusvälineestä (Life) (Komission ehdotusta muuttava) (KOM(2000) 170 – C5-0161/2000 – 1998/0336(COD))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: ENVI
lausuntoa varten: BUDG, ITRE, CONT
oikeusperusta: EY 175 art. 1 kohta
- Komission toinen kertomus neuvostolle ja Euroopan parlamentille energiamarkkinoiden vapauttamisen tilanteesta (KOM(1999) 198 – C5-0163/2000 – 2000/2097(COS))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: ITRE
lausuntoa varten: JURI, ENVI
- Komission päätös 1999/187/EY Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tukiosastosta varainhoitovuonna 1995 rahoitettuja menoja koskevien jäsenvaltioiden tilien tarkastamisesta ja hyväksymisestä (C5-0167/2000 – 2000/2098(DEC))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: CONT

*c) parlamentin valiokunnilta:**ca) mietinnöt:*

- Mietintö: Komission tiedonanto Kaakkois-Euroopan maita koskevasta vakautus- ja assosiaatio-prosessista (KOM(1999) 235 – C5-0124/1999) – ulkoasioiden, ihmisoikeuksien sekä yhteisen turvallisuuden ja puolustuspolitiikan valiokunta
Esittelijä: Legendijk
(A5-0069/2000)
- Mietintö: Komission tiedonanto neuvostolle, Euroopan parlamentille, talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle: Euroopan lentoliikenne: yhtenäismarkkinoilta maailmanlaajuisiin haasteisiin (KOM(1999) 182 – C5-0110/1999) – aluepolitiikka-, liikenne- ja matkailuvaliokunta
Esittelijä: Sterckx
(A5-0075/2000)
- Mietintö: Komission kertomus neuvostolle, Euroopan parlamentille, talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle: Euroopan laajuiset verkot – Vuosikertomus 1998 – Euroopan laajuisen verkkojen alaan liittyvän yhteisön rahoitustuen myöntämistä koskevista yleisistä

Maanantai 10. huhtikuuta 2000

säännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 2236/95 16 artiklan mukainen (KOM(1999) 410 – C5-0010/2000) – aluepolitiikka-, liikenne- ja matkailuvaliokunta
Esittelijä: Hatzidakis
(A5-0076/2000)

- Mietintö: Vertikaalisia rajoituksia koskevat suuntaviivat (C5-0009/2000 – 2000/2003(COS)) – talous- ja raha-asioiden valiokunta
Esittelijä: Thyssen
(A5-0077/2000)
- * Mietintö: Ehdotus neuvoston asetukseksi jäsenvaltioiden toimintaohjelmien toteuttamisesta EMOTR:n tukiosaston menojen valvonnan osalta annetun asetuksen (EY) N:o 723/97 muuttamisesta (KOM(1999) 169 – C4-0225/1999 – 1999/0091(CNS)) – talousarvion valvontavaliokunta
Esittelijä: Casaca
(A5-0079/2000)
- * Mietintö: Ehdotus neuvoston asetukseksi maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä annetun asetuksen (EY) N:o 1255/1999 muuttamisesta (KOM(1999) 631 – C5-0339/1999 – 1999/0254(CNS)) – maatalouden ja maaseudun kehittämisen valiokunta
Esittelijä: Pesälä
(A5-0081/2000)
- * Mietintö: Ehdotus neuvoston päätökseksi täydentävän makrotaloudellisen rahoitusavun myöntämisestä Moldovalle (KOM(1999) 516 – C5-0261/1999 – 1999/0213(CNS)) – teollisuus-, ulkomaankauppa-, tutkimus- ja energiavaliokunta
Esittelijä: Matikainen-Kallström
(A5-0082/2000)
- *** I Mietintö: Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi tietyistä maanteiden tavaraliikenteen ehdoista ja yhdistettyjen kuljetusten edistämisestä Euroopan yhteisön ja Bulgarian tasavallan sekä Euroopan yhteisön ja Unkarin tasavallan välillä tehtyjen sopimusten nojalla saatujen lupien jakamisesta jäsenvaltioiden kesken (KOM(1999) 667 – C5-0335/1999 – 1999/0264(COD)) – aluepolitiikka-, liikenne- ja matkailuvaliokunta
Esittelijä: Mastorakis
(A5-0085/2000)
- * Mietintö: Euroopan parlamentin ehdotukset hallitustenväliselle konferenssille (14094/1999 – C5-0341/1999 – 1999/0825(CNS)) – perussopimus-, työjärjestys- ja toimielinasioiden valiokunta
Esittelijät: Dimitrakopoulos ja Leinen
(A5-0086/2000)
- Mietintö: Euroopan unionin talousarvion toteuttamista varainhoitovuonna 1998 koskevan komission vastuuvapauden myöntämisen lykkääminen (SEC(1999) 412 – C5-0006/1999 – 1999/2050(DEC)) – talousarvion valvontavaliokunta
Esittelijä: Stauner
(A5-0087/2000)
- *** I Mietintö: Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi nautaeläinten tunnistus- ja rekisteröintijärjestelmän käyttöönottoamisesta sekä naudanlihan ja naudanlihatuotteiden merkitsemisestä ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 820/97 kumoamisesta (KOM(1999) 487 – C5-0240/1999 – 1999/0204(COD)) – ympäristöasioiden, kansanterveyden ja kuluttajapolitiikan valiokunta (Hughes-menettely)
Esittelijä: Papayannakis
(A5-0088/2000)
- Mietintö: Komissiolle myönnettävän vastuuvapauden lykkääminen kuudennen, seitsemännen ja kahdeksannen Euroopan kehitysrahaston varainhoidosta varainhoitovuonna 1998 (KOM(1999) 227 – C5-0003/1999 – 1999/2004(DEC)); Vastuuvapauden myöntäminen Euroopan elin- ja työolojen kehittämissäätien (Dublin) hallintoneuvostolle talousarvion toteuttamisesta varainhoitovuonna 1998 (C5-0150/2000 – 2000/2094(DEC)); Vastuuvapauden myöntäminen Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskukseen (Thessaloniki) hallin-

Maanantai 10. huhtikuuta 2000

toneuvostolle varainhoitovuonna 1998 (C5-0149/2000 – 2000/2093(DEC)); Vastuuvapauden myöntäminen Euroopan unionin yleisen talousarvion toteuttamisesta varainhoitovuonna 1998: Pääluokka IV – Tuomioistuimien, Pääluokka V – Tilintarkastustuomioistuimien, Pääluokka VI – Osa B – Alueiden komitea (SEC(1999) 414 – C5-0008/1999 – 1999/2166(DEC)); Varainhoitovuoden 1998 yleisen talousarvion toteuttamista koskevan vastuuvapauden myöntämispäätöksen lykkäämisen syyt: Pääluokka VI – Osa A – Talous- ja sosiaalikomitea (SEC(1999) 414 – C5-0008/1999 – 1999/2166(DEC)) – talousarvion valvontavaliokunta
Esittelijä: Rühle
(A5-0089/2000)

- * Mietintö: Itävallan tasavallan aloite neuvoston päätökseksi Internetissä välitettävän lapsipornografian vastaisista toimenpiteistä (10317/1999 – C5-0318/1999 – 1999/0822(CNS)) – kansalaisvapauksien ja -oikeuksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunta
Esittelijä: Kirkhope
(A5-0090/2000)
- * Mietintö: Ehdotus neuvoston päätökseksi Euroopan pakolaisrahaston perustamisesta (KOM(1999) 686 – C5-0120/2000 – 1999/0274(CNS)) – kansalaisvapauksien ja -oikeuksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunta
Esittelijä: Frahm
(A5-0091/2000)
- Mietintö: Vastuuvapauden myöntäminen komissiolle EHTY:n varainhoitovuoden 1998 talousarvion toteuttamisesta (C5-0153/2000 – 2000/2077(DEC)) – talousarvion valvontavaliokunta
Esittelijä: Khanbhai
(A5-0092/2000)
- * Mietintö: Ehdotus neuvoston asetukseksi banaanian yhteisestä markkinajärjestelystä annetun asetuksen (ETY) N:o 404/93 muuttamisesta (KOM(1999) 582 – C5-0277/1999 – 1999/0235(CNS)) – maatalouden ja maaseudun kehittämisen valiokunta
Esittelijä: Dary
(A5-0093/2000)
- Mietintö: Vastuuvapauden myöntäminen komissiolle EMOTR:n tukiosaston tilien tarkastamista ja hyväksymistä varainhoituvuosina 1993, 1994 ja 1995 koskevista päätöksistä (C4-0128/1998 – C4-0372/1998 – C5-0167/2000 – 1997/2167(DEC)) – talousarvion valvontavaliokunta
Esittelijä: Mulder
(A5-0095/2000)
- Mietintö: Komission Vihreä kirja – Väärentämisen ja tavaroiden laittoman valmistamisen vastainen toiminta sisämarkkinoilla (KOM(1998) 569 – C5-0245/1999 – 1999/2179(COS)) – oikeudellisten ja sisämarkkina-asioiden valiokunta
Esittelijä: Fourtou
(A5-0096/2000)
- Mietintö: Varainhoitovuoden 1998 yleisen talousarvion toteuttamista koskevan vastuuvapauden myöntäminen – Pääluokka I – Euroopan parlamentti/Liite: Oikeusasiamies (SEC(1999) 414 – C5-0008/1999 – 1999/2051(DEC)) – talousarvion valvontavaliokunta
Esittelijä: Kuhne
(A5-0097/2000)
- Mietintö: Komission tiedonanto Euroopan parlamentille ja neuvostolle Euroopan sisämarkkinoiden strategiasta (KOM(1999) 464 – C5-0212/1999 – 1999/2167(COS)) – oikeudellisten ja sisämarkkina-asioiden valiokunta (Hughes-menettely)
Esittelijä: Palacio Vallelersundi
(A5-0098/2000)
- *** I Mietintö: Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi Euroopan kielten teemavuodesta 2001 (KOM(1999) 485 – C5-0278/1999 – 1999/0208(COD)) – kulttuuri-, nuoris-, koulutus-, tiedonvälitys- ja urheiluvaliokunta
Esittelijä: Graça Moura
(A5-0099/2000)

Maanantai 10. huhtikuuta 2000

- * Mietintö: Suomen tasavallan aloite neuvoston päätöksen tekemiseksi jäsenvaltioiden rahanpesun selvittelykeskusten välistä yhteistyötä koskevista järjestelyistä, joita noudatetaan tietojenvaihdossa (11636/1999 – C5-0330/1999 – 1999/0824(CNS)) – kansalaisvapauksien ja -oikeuksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunta
Esittelijä: Lehne
(A5-0102/2000)

cb) suositukset toiseen käsittelyyn:

- *** II Suositus toiseen käsittelyyn: I. Neuvoston yhteinen kanta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin antamiseksi sähköisen rahan liikkeeseenlaskijoiden liiketoiminnan aloittamisesta, harjoittamisesta ja toiminnan vakauden valvonnasta (12004/2/1999 – C5-0306/1999 – 1998/0252(COD)); II. Neuvoston yhteinen kanta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin antamiseksi luottolaitosten liiketoiminnan aloittamiseen ja harjoittamiseen liittyvien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta annetun direktiivin 77/780/ETY muuttamisesta (12005/1/1999 – C5-0307/1999 – 1998/0253(COD)) – talous- ja raha-asioiden valiokunta
Esittelijä: Kauppi
(A5-0080/2000)
- *** II Suositus toiseen käsittelyyn: Neuvoston yhteinen kanta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin antamiseksi geneettisesti muunnettujen organismien tarkoituksellisesta levittämisestä ympäristöön annetun direktiivin 90/220/ETY kumoamisesta (11216/1/1999 – C5-0012/2000 – 1998/0072(COD)) – ympäristöasioiden, kansanterveyden ja kuluttajapolitiikan valiokunta
Esittelijä: Bowe
(A5-0083/2000)
- *** II Suositus toiseen käsittelyyn: Neuvoston yhteinen kanta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin antamiseksi rehujen virallisen valvonnan järjestämistä koskevista periaatteista annetun neuvoston direktiivin 95/53/EY muuttamisesta (10804/1/1999 – C5-0273/1999 – 1998/0301(COD)) – ympäristöasioiden, kansanterveyden ja kuluttajapolitiikan valiokunta
Esittelijä: Staes
(A5-0084/2000)

d) jäseniltä:

da) suulliset kysymykset (työjärjestyksen 42 artikla):

- Savary ja Gebhardt PSE-ryhmän puolesta komissiolle: Metsätalouden ongelmat joulukuun 1999 myrskyjen jälkeen (B5-0217/2000);
- Daul, Hugues Martin ja Redondo Jiménez PPE-DE-ryhmän puolesta komissiolle: Metsätalouden ongelmat joulukuun 1999 myrskyjen jälkeen (B5-0219/2000).

db) suulliset kysymykset kyselytunnille (B5-0216/2000) (työjärjestyksen 43 artikla):

- Korakas, Bakopoulos, Theonas, Alyssandrakis, Alavanos, Souladakis, Andersson, Hyland, Izquierdo Rojo, Korhola, Gallagher, Seppänen, Papayannakis, Karamanou, Knörr Borràs, Riis-Jørgensen, Di Lello Finuoli, Sjöstedt, Trakatellis, Crowley, Posselt, Collins, Andrews, Howitt, Krarup, Frahm, Medina Ortega, Marinos, Fitzsimons, Cushnahan, Schörling, Arvidsson, Napoletano, Corbett, Banotti, Karamanou, Izquierdo Rojo, Färm, Titley, Callanan, Heaton-Harris, Deva, Goodwill, McKenna, Davies, Musumeci, Theorin, Hulthén, Dybkjær, Kinnock, Gallagher, Lund, Olsson, Watts, Cashman, Howitt, Papayannakis, McCartin, Dupuis, Newton Dunn, Alavanos, Andersson, Seppänen, Sjöstedt, Miguélez Ramos, Gahrton, Souladakis, MacCormick, Theonas, Stevenson, Riis-Jørgensen, Di Lello Finuoli, Sterckx, PalacioVallelersundi, Trakatellis, Knörr Borràs, Crowley, Hyland, Posselt, Thors, Collins, Korakas, Ebner, Andrews, Krarup, Medina Ortega, Fitzsimons, Alyssandrakis, Frahm, Staes, Bowe, Cushnahan, Schörling

dc) kirjalliset kannanotot luetteloon kirjattaviksi (työjärjestyksen 51 artikla):

- Muscardini: Irakia koskeva vientikielto (nro 7/2000).

Maanantai 10. huhtikuuta 2000*e) sovittelukomitealta:*

- Sovittelukomitean hyväksymä yhteinen teksti Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi yhteisön Nuoriso-toimintaohjelmasta (3609/2000 – C5-0116/2000 – 1998/0197(COD))

f) parlamentin sovittelukomiteavaltuuskunnalta:

- *** III Mietintö: Sovittelukomitean hyväksymä yhteinen teksti Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi yhteisön Nuoriso-toimintaohjelmasta (3609/2000 – C5-0116/2000 – 1998/0197(COD)) – parlamentin sovittelukomiteavaltuuskunta
Esittelijä: Gröner
A5-0100/2000

4. Neuvoston toimittamat sopimustekstit

Puhemies on vastaanottanut neuvostolta

seuraavien asiakirjojen oikeaksi todistetut jäljennökset:

- Euroopan yhteisön ja Ukrainan kirjeenvaihtona tehty sopimus tiettyjen Euroopan yhteisön ja Euroopan hiili- ja teräsyhteisön perustamissopimusten alaan kuuluvien terästuotteiden vientiä Ukrainasta Euroopan yhteisöön koskevan ilman määrällisiä rajoituksia olevan kaksinkertaisen tarkkailun järjestelmän soveltamisen jatkamisesta 1 päivästä tammikuuta 2000 aina 31 päivään joulukuuta 2001;
- peruskirja järjestäytyneen rikollisuuden torjumisen tukemiseksi;

seuraavan alkuperäisen asiakirjan:

- Messinassa 2 päivänä kesäkuuta 1995 allekirjoitettu Euroopan unionin juhlallinen julistus.

5. Vetoamukset

Puhemies on lähettänyt työjärjestyksen 174 artiklan 5 kohdan mukaisesti asiasta vastaavaan valiokuntaan seuraavat vetoamukset, jotka on merkitty luetteloon alla ilmoitettuina päivinä:

27. maaliskuuta 2000

- Hansjosef Schoelkens (nro 183/2000);
- Rüdiger Waser (nro 184/2000);
- Harald von Fehr (Landestierschutzverband Thüringen e.V.) (nro 185/2000);
- Kurt Raabe (Raabe u. Raabe Immobilien GmbH) (nro 186/2000);
- Katharina Reinke (nro 187/2000);
- Jürgen Andresen (nro 188/2000);
- Hans Edwin Tendam (nro 189/2000);
- Frank Röwe (nro 190/2000);
- Loretta Grego-Burkhardt (Anwaltskanzlei Grego-Burkhardt & Co) (nro 191/2000);
- Dietmar Mai (nro 192/2000);
- Arno Strauß (nro 193/2000);
- Ludwig Gekle (ja 11 allekirjoittanutta) (nro 194/2000);
- Reiner Hör (Freie Wählergruppe Landkreis Germersheim e.V.) (nro 195/2000);
- Enrico Mazzella (nro 196/2000);
- Aslan Yoldas (nro 197/2000);
- Gerrit Glupe (RAe Becker & Lehner) (nro 198/2000);
- W Herr (nro 199/2000);
- Patrick Hillier (nro 200/2000);
- Ekaterini Eleni Michaloupoulou (nro 201/2000);
- Dave Engbers (nro 202/2000);
- Björn Rackoll (nro 203/2000);

Maanantai 10. huhtikuuta 2000

Iain Davidson (nro 204/2000);
Richard Rouse (nro 205/2000);
Elias Economou (nro 206/2000);
Richard Harrisson (nro 207/2000);
Eleni Politaki (nro 208/2000);
Konstantinos Mitseas (nro 209/2000);
Egeron Landman (nro 210/2000);
Heinz Thiele (nro 211/2000);
Matthias Windisch (Bürgerinitiative Kaisersdorf) (nro 212/2000);
Robert Dalgliesh (nro 213/2000);
Stefanie Schmidt-Nowak (RAin Schmidt-Nowak) (nro 214/2000);
Gerald Sweeney (G Sweeney & Co) (nro 215/2000);
Wendfried Dietrich (nro 216/2000);
Sven Björk (Ekologiska institutionen) (5 allekirjoittanutta) (nro 217/2000);
D Taylor-Smith (nro 218/2000);

30. maaliskuuta 2000

Nieves Borrás Engo (nro 219/2000);
Alain Dubois (nro 220/2000);
Francis Belin (nro 221/2000);
Marie Thérèse Warnier (nro 222/2000);
Paul Plongonven (Coordination Ouest) (nro 223/2000);
José da Cunha Oliveira (nro 224/2000);
Robert Duploux (nro 225/2000);
Carlo Tiberi (nro 226/2000);
Enzo De Luca (nro 227/2000);
Francesco Campigli (nro 228/2000);
Paolo Filippi (nro 229/2000);
Cristiana Muscardini (ja 10 000 allekirjoittanutta) (nro 230/2000);
Giuseppe Nardelli (Circolo di Legambiente "Vie del Vento") (ja 99 allekirjoittanutta) (nro 231/2000);
Francesco Caracciolo (nro 232/2000);
Vincenzo Mezzatesta (nro 233/2000);
Gianni Colangelo (Associazione Difesa Utenti Servizi Bancari, Finanziari, Postali, Assicurativi (ADUSBEF))
(ja 70 allekirjoittanutta) (nro 234/2000);
Maria Luisa Pereira Nunes Faria (Gabinete de Assuntos Europeus) (nro 235/2000);
Ana Maria Brito de Oliveira (nro 236/2000);

4. huhtikuuta 2000

Gunther Heimann (nro 237/2000);
Gaetano La Russa (nro 238/2000);
Ruth Kleinknecht (nro 239/2000);
James Ballard (University of Nottingham Union) (ja 4 078 allekirjoittanutta) (nro 240/2000);
Malcolm Cammiss (nro 241/2000);
Stephen Hughes (nro 242/2000);
Michael Wiseman (nro 243/2000);
Karl Weidmann (Weidmann Wahl & Partner) (nro 244/2000);
Wilhelm Herbert (nro 245/2000);
Agim Krasniqi (nro 246/2000) (6 allekirjoittanutta);
Jurij Raskowalow (nro 247/2000);
Wolfgang Hoffmann (nro 248/2000);
Reinhard Bockhofer (Vereinigung zur Förderung des Petitionsrechts in der Demokratie e.V.)
(nro 249/2000);
Rainer Fiegl (nro 250/2000);
Oliver Dismar (Ambulante Krankenpflege) (nro 251/2000).

Maanantai 10. huhtikuuta 2000

6. Käsittelyjärjestys

Esityslistalla oli seuraavana käsittelyjärjestyksen vahvistaminen.

Puhemies ilmoitti, että huhtikuun ja toukokuun I 2000 istuntojaksojen lopullinen esityslistaluonnos (PE 289.395/PDO) on jaettu ja että siihen on ehdotettu seuraavia muutoksia (työjärjestyksen 111 artikla):

a) *Istunnot 10.–14. huhtikuuta 2000 Strasbourgissa*

Maanantai 10. huhtikuuta

Ei muutoksia.

Tiistai 11. huhtikuuta

- neuvosto on ilmoittanut, ettei se halua antaa julkilausumaa Irakin vastaisen kauppasaarron arvioinnista (esityslistan kohta 72); tämä kohta poistettiin esityslistalta.
- Hänsch PSE-ryhmän puolesta ehdotti, että edellä mainitun Irakia koskevan julkilausuman tilalle otetaan keskiviikon esityslistalle merkityt julkilausumat Turkista (kohta 30) ja että keskiviikon esityslistalle edellä mainittujen Turkin tilannetta koskevien julkilausumien tilalle otetaan Etiopian tilannetta koskevat julkilausumat.

Puhemies antoi parlamentin päätettäväksi Hänschin esittämän ensimmäisen pyynnön siirtää Turkin tilannetta koskevat julkilausumat tiistain esityslistalle.

Parlamentti hyväksyi tämän ehdotuksen.

Keskiviikko 12. huhtikuuta

- puhemies antoi parlamentin päätettäväksi Hänschin juuri PSE-ryhmän puolesta esittämän toisen ehdotuksen korvata Turkia koskevat julkilausumat Etiopian tilannetta koskevilla julkilausumilla.

Swoboda pyysi, että keskustelun päätteeksi voidaan jättää käsiteltäväksi päätöslauselmaesityksiä. Puhemies vakuutti, että näin tehdään.

Parlamentti hyväksyi tämän ehdotuksen.

Määräajat Etiopiaa koskevan kohdan osalta:

- päätöslauselmaesitykset: tänä iltana klo 20.00.
- tarkistukset ja yhteiset päätöslauselmaesitykset: tiistaina klo 18.00.

Torstai 13. huhtikuuta

Ajankohtaiskeskustelu

- Kohta I "Ydinsulkusopimus": ELDR-ryhmä pyysi, että tämä kohta korvataan uudella kohdalla "Irak".

Haarder ELDR-ryhmän puolesta pyysi, että äänestetään ensin kohdasta IV ja Hänsch PSE-ryhmän puolesta pyysi, että suunniteltu järjestys säilytetään.

Parlamentti hyväksyi ELDR-ryhmän pyynnön KÄ:ssä (129 puolesta, 102 vastaan, 14 tyhjää).

- Kohta III "Ihmisoikeudet": PPE-DE-ryhmä pyysi korvaamaan neljännen aiheen "Kuolemanrangaistus Yhdysvalloissa" uudella aiheella "Zimbabwe".

Swoboda PSE-ryhmän puolesta ehdotti, että "Zimbabwen tilanne" lisättäisiin uutena aiheena.

Puhemies totesi, että PPE-DE-ryhmä hyväksyi tämän ehdotuksen.

Maanantai 10. huhtikuuta 2000

Elles käytti puheenvuoron menettelystä.

Parlamentti hyväksyi Swobodan pyynnön.

Muut pyynnöt, joilla keskusteluun pyrittiin lisäämään viides aihe, raukesivat työjärjestyksen liitteessä III olevan 4 kohdan mukaisesti, jossa määrätään, että ihmisoikeuksia koskevia aiheita saa olla enintään viisi.

Perjantai 14. huhtikuuta

— yhteiskeskustelu kahdesta suullisesta kysymyksestä metsätalouden ongelmista joulukuun 1999 myrskyjen jälkeen (kohdat 69 ja 82):

Gebhardt käytti puheenvuoron pyytääkseen PSE-ryhmän puolesta, että keskustelun päätteeksi voidaan jättää käsiteltäväksi päätöslauselmaesityksiä.

Parlamentti hyväksyi tämän pyynnön.

Kiireellistä käsittelyä koskeva neuvoston pyyntö (työjärjestyksen 112 artikla):

— Ehdotus neuvoston asetukseksi kansainvälisen yhteisön konfliktien seurauksena joko tiettyjen alueiden siirtymävaiheen siviilihallinnon varmistamiseksi tai rauhansopimusten täytäntöönpanemiseksi käyttöön ottamien tiettyjen toimintojen tukemisesta (KOM(2000) 95 — C5-0118/2000 — 2000/0042(CNS))

Kiireellisyyden perustelu:

UNMIK-rakenteita koskevan yhteisen toimen voimassaoloaika päättyy 30. huhtikuuta 2000.

Parlamentti äänestää tästä kiireellistä käsittelyä koskevasta pyynnöstä huomisen istunnon alussa.

b) Istunnot 3.—4. toukokuuta 2000 Brysselissä

Ei muutoksia.

*
* * *

Käsittelyjärjestys vahvistettiin.

7. Internetissä välitettävän lapsipornografian vastaiset toimenpiteet * (keskustelu)

Kirkhope esitteli laatimansa kansalaisvapauksien ja -oikeuksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan mietinnön Itävallan tasavallan aloitteesta neuvoston päätökseksi Internetissä välitettävän lapsipornografian vastaisista toimenpiteistä (10317/1999 — C5-0318/1999 — 1999/0822(CNS)) (A5-0090/2000).

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: oikeudellisten ja sisämarkkina-asioiden valiokunnan lausunnon valmistelija Cederschiöld, kulttuuri-, nuoriso-, koulutus-, tiedonvälitys- ja urheiluvaliokunnan lausunnon valmistelija Prets, Coelho PPE-DE-ryhmän puolesta ja Keßler PSE-ryhmän puolesta.

Puhetta ryhtyi johtamaan
varapuhemies COLOM I NAVAL

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: Plooi-j-van Gorsel ELDR-ryhmän puolesta, Sörensen Verts/ALE-ryhmän puolesta, Ainardi GUE/NGL-ryhmän puolesta, de La Perriere UEN-ryhmän puolesta, Gollnisch (TDI-ryhmä), Blokland EDD-ryhmän puolesta, sitoutumaton Hager, Karas, Schulz erityisesti Göllnischin puheenvuorosta, Maes, Eriksson, Sichrovsky, Ilka Schröder ja komission jäsen Vitorino.

Puhemies julisti keskustelun päättyneeksi.

Äänestys: istunnon pöytäkirja 11.4.2000, kohta 10.

Maanantai 10. huhtikuuta 2000

8. Euroopan pakolaisrahaston perustaminen * (keskustelu)

Frahm esitteli laatimansa kansalaisvapauksien ja -oikeuksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan mietinnön ehdotuksesta neuvoston päätökseksi Euroopan pakolaisrahaston perustamisesta (KOM(1999) 686 – C5-0120/2000 – 1999/0274(CNS)) (A5-0091/2000).

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: budjettivaliokunnan lausunnon valmistelija Buitenweg, työllisyys- ja sosiaalivaliokunnan lausunnon valmistelija Lambert ja Oostlander PPE-DE-ryhmän puolesta.

Puhetta ryhtyi johtamaan
varapuhemies PUERTA

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: Keßler PSE-ryhmän puolesta, Haarder ELDR-ryhmän puolesta, Boumediene-Thiery Verts/ALE-ryhmän puolesta, Camre UEN-ryhmän puolesta, Pirker, Terrón i Cusí, Ceyhun, Berthu, Coelho ja komission jäsen Vitorino.

Puhemies julisti keskustelun päättyneeksi.

Äänestys: istunnon pöytäkirja 11.4.2000, kohta 11.

9. Sähköisen rahan liikkeeseenlaskijoiden ja luottolaitosten liiketoiminnan aloittaminen *II (keskustelu)**

Kauppi esitteli talous- ja raha-asioiden valiokunnan suosituksen toiseen käsittelyyn I. neuvoston yhteisestä kannasta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin antamiseksi sähköisen rahan liikkeeseenlaskijoiden liiketoiminnan aloittamisesta, harjoittamisesta ja toiminnan vakauden valvonnasta (12004/2/1999 – C5-0306/1999 – 1998/0252(COD)) ja II. neuvoston yhteisestä kannasta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin antamiseksi luottolaitosten liiketoiminnan aloittamiseen ja harjoittamiseen liittyvien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta annetun neuvoston direktiivin 77/780/ETY muuttamisesta (12005/1/1999 – C5-0307/1999 – 1998/0253(COD)) (A5-0080/2000).

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: Karas PPE-DE-ryhmän puolesta, talous- ja raha-asioiden valiokunnan puheenjohtaja Randzio-Plath PSE-ryhmän puolesta, Huhne ELDR-ryhmän puolesta, Gallagher UEN-ryhmän puolesta, Skinner ja komission jäsen Bolkestein.

Puhetta ryhtyi johtamaan
varapuhemies PROVAN

Puhemies julisti keskustelun päättyneeksi.

Äänestys: istunnon pöytäkirja 11.4.2000, kohta 7.

10. Rehujen virallinen valvonta *II (keskustelu)**

Staes esitteli ympäristöasioiden, kansanterveyden ja kuluttajapolitiikan valiokunnan suosituksen toiseen käsittelyyn neuvoston yhteisestä kannasta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin antamiseksi rehujen virallisen valvonnan järjestämistä koskevista periaatteista annetun neuvoston direktiivin 95/53/EY muuttamisesta (10804/1/1999 – C5-0273/1999 – 1998/0301(COD)) (A5-0084/2000).

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: Klaß PPE-DE-ryhmän puolesta, Roth-Behrendt PSE-ryhmän puolesta, Auroi Verts/ALE-ryhmän puolesta ja komission jäsen Byrne.

Puhemies julisti keskustelun päättyneeksi.

Äänestys: istunnon pöytäkirja 11.4.2000, kohta 8.

Maanantai 10. huhtikuuta 2000

11. Elintarvikkeiden muut lisäaineet kuin väri- ja makeutusaineet *I (keskustelu)**

Lannoye esitteli laatimansa ympäristöasioiden, kansanterveyden ja kuluttajapolitiikan valiokunnan mietinnön ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi elintarvikkeiden muista lisäaineista kuin väri- ja makeutusaineista annetun direktiivin 95/2/EY muuttamisesta (KOM(1999) 329 – C5-0068/1999 – 1999/0158(COD)) (A5-0072/2000).

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: teollisuus-, ulkomaankauppa-, tutkimus- ja energiavaliokunnan lausunnon valmistelija Pohjamo, Thyssen PPE-DE-ryhmän puolesta, Lund PSE-ryhmän puolesta, Maaten ELDR-ryhmän puolesta, Breyer Verts/ALE-ryhmän puolesta, Sandbæk EDD-ryhmän puolesta, Arvidsson, Whitehead, Ries, komission jäsen Byrne ja esittelijä Lannoye.

Puhemies julisti keskustelun päättyneeksi.

Äänestys: istunnon pöytäkirja 11.4.2000, kohta 9.

12. Etiopian tilanne (määräajat)

Puhemies ilmoitti, että poliittisten ryhmien pyynnöstä Etiopian tilannetta koskevia määräaikoja on pidennetty seuraavasti:

- päätöslauselmaesitykset: tiistaina klo 10.00.
- tarkistukset ja yhteiset päätöslauselmaesitykset: keskiviikkona klo 16.00.

13. Seuraavan istunnon esityslista

Puhemies ilmoitti, että huomisen istunnon esityslista on vahvistettu (*ks. Esityslista PE 289.395/OJMA*).

14. Istunnon päättäminen

Puhemies julisti istunnon päättyneeksi klo 21.20.

Julian Priestley
pääsihteeri

Guido Podestà
varapuhemies

Maanantai 10. huhtikuuta 2000

LÄSNÄOLOLISTA

Allekirjoittaneet:

Abitbol, Adam, Ahern, Ainardi, Almeida Garrett, Andersson, Andreasen, Andrews, Aparicio Sánchez, Arvidsson, Atkins, Attwooll, Auroi, Avilés Perea, Ayuso González, Bakopoulos, Balfe, Baltas, Banotti, Bautista Ojeda, Bayrou, Beazley, Belder, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Bernié, Berthu, Bethell, Beysen, Blak, Blokland, Bösch, Bonde, Bordes, van den Bos, Boumediene-Thiery, Bourlanges, Bouwman, Bowis, Bradbourn, Breyer, Buitenweg, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Butel, Callanan, Camisón Asensio, Campos, Camre, Candal, Carnero González, Casaca, Caudron, Caullery, Cauquil, Cederschiöld, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Chichester, Clegg, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Collins, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Cornillet, Corrie, Cox, Crowley, Cunha, Cushnahan, van Dam, Darras, Dary, Daul, Davies, De Clercq, Decourrière, Dehousse, Deprez, Desama, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Díez González, Di Lello Finuoli, Doorn, Dover, Doyle, Ducarme, Dührkop Dührkop, Duff, Duhamel, Echerer, Elles, Eriksson, Esclopé, Ettl, Evans Jillian, Evans Jonathan, Evans Robert J.E., Färm, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiebiger, Figueiredo, Fiori, Fitzsimons, Flemming, Florenz, Folias, Fontaine, Formentini, Foster, Fournou, Fraga Estévez, Frahm, Fraisse, Frassoni, Friedrich, Fruteau, Gahrton, Gallagher, Garaud, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garot, Garriga Polledo, Gasòliba i Böhm, de Gaulle, Gebhardt, Gill, Gil-Robles Gil-Delgado, Glante, Goebbels, Goepel, Görlach, Gollnisch, Gomolka, González Álvarez, Goodwill, Graefe zu Baringdorf, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Guy-Quint, Haarder, Hänsch, Hager, Hannan, Hansenne, Harbour, Haug, Hautala, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hoff, Honeyball, Hortefeux, Howitt, Hudghton, Hughes, Huhne, van Hulten, Hyland, Ilgenfritz, Imbeni, Inglewood, Isler Béguin, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jackson, Jean-Pierre, Jensen, Jöns, Jonckheer, Jové Peres, Karamanou, Karas, Kauppi, Keßler, Khanbhai, Kindermann, Kirkhope, Klaß, Knörr Borràs, Knolle, Korhola, Koukiadis, Koulourianos, Kreissl-Dörfler, Kuckelkorn, Kuhne, van der Laan, Lage, Laguiller, Lalumière, Lamassoure, Lambert, Lang, Lange, Langenhagen, Lannoye, La Perriere, Leinen, Le Pen, Lienemann, Linkohr, Lisi, Lucas, Ludford, Lulling, Lund, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McCartin, MacCormick, McKenna, Maes, Maij-Weggen, Malliori, Malmström, Manders, Mann Erika, Marinho, Marinos, Markov, Marques, Marset Campos, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martinez, Martínez Martínez, Mastorakis, Mathieu, Matikainen-Kallström, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Medina Ortega, Méndez de Vigo, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Mennea, Miguélez Ramos, Miller, Miranda, Mombaur, Moraes, Moreira Da Silva, Morgan, Morgantini, Morillon, Müller Emilia Franziska, Mulder, Murphy, Muscardini, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Naranjo Escobar, Newton Dunn, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Ojeda Sanz, Okking, Onesta, Oomen-Ruijten, Oostlander, Ortuondo Larrea, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Paisley, Parish, Paulsen, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pesälä, Piecyk, Piétrasanta, Pirker, Plooij-van Gorsel, Podestà, Pohjamo, Pomés Ruiz, Poos, Posselt, Prets, Procacci, Provan, Puerta, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Randzio-Plath, Rapkay, Raschhofer, Redondo Jiménez, Reis, Ribeiro e Castro, Ries, Riis-Jørgensen, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rodríguez Ramos, de Roo, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Roving, Rübige, Rühle, Sacconi, Sacrédeus, Saifi, Sakellariou, Salafraña Sánchez-Neyra, Sánchez García, Sandbæk, Sanders-ten Holte, Savary, Scallon, Scheele, Schierhuber, Schleicher, Schmid Gerhard, Schmid Herman, Schmidt, Schnellhardt, Schröder Ilka, Schröder Jürgen, Schulz, Segni, Seguro, Seppänen, Sichrovsky, Simpson, Skinner, Smet, Soares, Sörensen, Sornosa Martínez, Souchet, Souladakis, Sousa Pinto, Speroni, Staes, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sterckx, Stevenson, Stockmann, Stockton, Sturdy, Sudre, Swoboda, Sylla, Terrón i Cusí, Theato, Theorin, Thomas-Mauro, Thyssen, Titley, Torres Marques, Trakatellis, Turmes, Uca, Väyrynen, Vairinhos, Valdivielso de Cué, Van Brempt, Vander Taelen, Vanhecke, Van Hecke, Van Orden, Varaut, Varela Suanzes-Carpegna, Vattimo, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Virrankoski, Voggenhuber, Volcic, Wallis, Walter, Watson, Watts, Weiler, Wenzel-Perillo, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiebenga, Wiersma, Wuermeling, Wuori, Wurtz, Wyn, Wynn, Zabell, Zimeray, Zimmerling

(2001/C 40/02)

PÖYTÄKIRJA**ISTUNNON KULKU**

Puhetta johti
varapuhemies PODESTÀ

1. Istunnon avaaminen

Puhemies julisti istunnon avatuksi klo 8.30.

2. Edellisen istunnon pöytäkirjan hyväksyminen

Van Lancker ilmoitti olleensa läsnä edellisen päivän istunnossa, mutta hän oli unohtanut allekirjoittaa läsnäololistan.

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron:

- Corbett viittasi erityisesti kohtaan 6 ("Käsittelyjärjestys") ja siihen, että torstain 13. huhtikuuta äänestykset on merkitty alkavaksi klo 11.30 eri asiakirjoihin käsiteltäväksi jätettyjen tarkistusten suuren määrän vuoksi, ja pahoitteli, että parlamentti käyttää suuren osan ajastaan äänestämiseen; hän toi esille erityisesti sen, että PPE-DE-ryhmä on esittänyt Dimitrakopoulosin ja Leinenin mietintöön parlamentin ehdotuksista hallitustenväliselle konferenssille (A5-0086/2000) yli 100 tarkistusta, jotka on allekirjoittanut 18 eri jäsentä ja joista useat ovat yhteensopimattomia tai identtisiä; hän ihmetteli, onko tässä tapauksessa noudatettu työjärjestyksen 139 artiklan 1 kohdan henkeä, ja toivoi, että tulevaisuudessa istuntopalveluosasto varmistaa, että tarkistukset ovat tosiasiallisesti poliittisen ryhmän esittämiä (puhemies vastasi toimittavansa nämä huomiot parlamentin puhemiehelle ja puhemiehistölle);
- Provan viittasi edelliseen puheenvuoroon ja totesi PPE-DE-ryhmän osalta, että tarkistuksia ei voi jättää käsiteltäväksi täysistunnossa, ellei ryhmä ole niitä ennakolta hyväksynyt; hän ehdotti, että Corbett tekee puhemiehistölle ehdotuksia äänestysmenettelyn muuttamiseksi;
- McNally ilmoitti olleensa läsnä edellisen päivän istunnossa, mutta hänen nimensä ei ole läsnäololistassa;
- kehitysrahastojen varainhoidosta vuonna 1998 myönnettävää vastuuvapautta (mietintö: Rühle — A5-0089/2000) koskevan kehitysyhteistyövaliokunnan lausunnon valmistelija Van den Berg ilmoitti, että eilen illalla pidetyssä talousarvion valvontavaliokunnan ja kehitysyhteistyövaliokunnan yhteisessä kokouksessa päästiin sopimukseen kompromissitekstistä, josta on poliittisten ryhmien tarkastelun jälkeen tarkoitus keskustella ja äänestää täysistunnossa kesäkuussa;
- talousarvion valvontavaliokunnan puheenjohtaja Theato huomautti, että teksti, johon edellinen puhuja viittasi, koskee lopullista päätöstä vastuuvapaudesta ja että sitä odotettaessa edellä mainitusta Rühlen mietinnöstä voidaan keskustella ja äänestää, sillä siinä ehdotetaan vastuuvapauden myöntämisen lykäämistä;
- Rübigen arvosteli sitä, että tämän päivän istunnon alkua päätettiin viime hetkellä siirtää alkavaksi klo 8.30 (puhemies huomautti, että tämä erityispäätös tehtiin neuvoston puheenjohtajan pyynnöstä).

Edellisen istunnon pöytäkirja hyväksyttiin.

*
* *

Kirkhope viittasi tämän viikon esityslistaan neuvoston puheenjohtajan pyynnöstä tehtyihin muutoksiin ja pyysi varmistusta sille, että neuvosto on edustettuna riittävän korkealla tasolla huomenna klo 12.00, kun Itävallan liittopresidentti pitää puheen (puhemies vastasi toimittavansa tämän huomion parlamentin puhemiehelle).

Tiistai 11. huhtikuuta 2000

3. Päätös kiireellistä käsittelyä koskevasta pyynnöstä

Esityslistalla oli seuraavana päätös kiireellistä käsittelyä koskevasta pyynnöstä:

- ehdotus neuvoston asetukseksi kansainvälisen yhteisön konfliktien seurauksena joko tiettyjen alueiden siirtymävaiheen siviilihallinnon varmistamiseksi tai rauhansopimusten täytäntöönpanemiseksi käyttöön ottamien tiettyjen toimintojen tukemisesta (KOM(2000) 95 – C5-0118/2000 – 2000/0042(CNS)).

Puhemies huomautti, että tämä ehdotus on Laschet'n laatiman budjettivaliokunnan mietinnön aiheena, joka on jo merkitty 4. toukokuuta pidettävän istunnon esityslistalle.

Budjettivaliokunnan puheenjohtaja Wynn käytti puheenvuoron.

Pyyntö käsitellä asia kiireellisenä hylättiin.

4. Ajankohtaiskeskustelu (käsiteltäväksi jätetyt päätöslauselmaesitykset)

Puhemies ilmoitti, että seuraavat jäsenet (tai poliittiset ryhmät) ovat esittäneet työjärjestyksen 50 artiklan mukaisesti pyynnön ottaa kyseiseen keskusteluun seuraavat päätöslauselmaesitykset:

I. IRAK

- McKenna, Cohn-Bendit, Gahrton, Lucas, Lagendijk, Schroedter, Hautala ja Lannoye Verts/ALE-ryhmän puolesta: YK:n Irakin vastainen vientikielto (B5-0342/2000);
- Cox, Nicholson of Winterbourne ja Haarder ELDR-ryhmän puolesta: Irak (B5-0344/2000);
- Collins UEN-ryhmän puolesta: Irak (B5-0346/2000);
- Marset Campos, Vinci, Boudjenah, Brie ja Morgantini GUE/NGL-ryhmän puolesta: Irakin vastaisen vientikiellon arviointi (B5-0349/2000);
- Le Pen, de Gaulle, Gollnisch, Lang ja Martinez (TDI-ryhmä): Irakin vastaisen vientikiellon arviointi (B5-0364/2000);
- Buttiglione ja Morillon PPE-DE-ryhmän puolesta: Yhdistyneiden kansakuntien ja Irakin uhkaava kriisi (B5-0365/2000);
- Naïr, Schori, Wiersma, Swoboda, Sakellariou ja Martínez Martínez PSE-ryhmän puolesta: Irakin tilanne (B5-0374/2000);

II. TŠETŠENIA

- Markov, Vinci, Papayannakis ja Ainardi GUE/NGL-ryhmän puolesta: Tšetšenia (B5-0350/2000);
- Malmström, Haarder, Maaten ja Nicholson of Winterbourne ELDR-ryhmän puolesta: Tšetšenia (B5-0363/2000);
- Oostlander ja Posselt PPE-DE-ryhmän puolesta: Tšetšenia (B5-0366/2000);
- Sakellariou ja Krehl PSE-ryhmän puolesta: Tšetšenia (B5-0375/2000);
- Schroedter, Cohn-Bendit ja Gahrton Verts/ALE-ryhmän puolesta: Aseellinen selkkaus Tšetšenian tasavallassa (B5-0387/2000);

III. IHMISOIKEUDET

Iranin vangit

- Belder ja Van Dam EDD-ryhmän puolesta: Iranissa vainotut juutalaiset (B5-0340/2000);
- Sylla, Brie ja Morgantini GUE/NGL-ryhmän puolesta: Vakoilusta syytetyt vangit Iranissa (B5-0351/2000);
- De Clercq ELDR-ryhmän puolesta: Iranissa vainotut 13 juutalaista ja 8 iranilaista (B5-0362/2000);
- Morillon, Trakatellis, de Sarnez ja Maij-Weggen PPE-DE-ryhmän puolesta: Iranin juutalaiset, joita uhataan kuolemanrangaistuksella (B5-0367/2000);

Tiistai 11. huhtikuuta 2000

- Titley, Zimmeray ja Karamanou PSE-ryhmän puolesta: Iranissa olevat vangit, joita odottaa syyte vakoilusta Israelin ja Yhdysvaltojen hyväksi (B5-0378/2000);
- Jonckheer, Sörensen ja Cohn-Bendit Verts/ALE-ryhmän puolesta: Iranissa olevat vangit, joita odottaa syyte vakoilusta Israelin ja Yhdysvaltojen hyväksi (B5-0383/2000);

Akin Birdal

- Uca, Marset Campos, Korakas, Papayannakis, Morgantini, Ainardi ja Miranda GUE/NGL-ryhmän puolesta: Akin Birdalin pidättäminen uudelleen Turkissa (B5-0352/2000);
- Malmström, Thors, Ludford ja Duff ELDR-ryhmän puolesta: Akin Birdalin pidättäminen Turkissa (B5-0358/2000);
- Salafranca Sánchez-Neyra ja Morillon PPE-DE-ryhmän puolesta: Demokraattisten perusoikeuksien kunnioittaminen Turkissa (B5-0368/2000);
- Sakellariou ja Schori PSE-ryhmän puolesta: Akin Birdalin pidättäminen (B5-0379/2000);
- Cohn-Bendit, Ceyhun, Frassoni ja Flautre Verts/ALE-ryhmän puolesta: Turkin ihmisoikeusjärjestöjen entisen puheenjohtajan ja kansainvälisen ihmisoikeusliiton varapuheenjohtajan Akin Birdalin pidättäminen (B5-0385/2000);

Tiibet

- Messner Verts/ALE-ryhmän puolesta: Tiibetin kysymys YK:n ihmisoikeustoimikunnan 56. istunnossa (B5-0343/2000);
- Sjöstedt, Eriksson ja Morgantini GUE/NGL-ryhmän puolesta: Tiibet (B5-0353/2000);
- Malmström ELDR-ryhmän puolesta: Tiibet (B5-0361/2000);
- Thomas Mann PPE-DE-ryhmän puolesta: Tiibet (B5-0369/2000);
- Muscardini UEN-ryhmän puolesta: Tiibet (B5-0373/2000);
- Sakellariou PSE-ryhmän puolesta: Tiibet (B5-0377/2000);

Kuolemanrangaistus Yhdysvalloissa

- Frassoni ja Wuori Verts/ALE-ryhmän puolesta: Kuolemanrangaistuksen poistaminen Yhdysvalloissa erityisesti koskien Juan Raul Garzalle langetettua tuomiota (B5-0341/2000);
- Boudjenah, Brie, Di Lello Finuoli, Manisco, González Álvarez, Miranda, Korakas ja Papayannakis GUE/NGL-ryhmän puolesta: Kuolemanrangaistuksen käyttäminen Yhdysvalloissa (B5-0354/2000);
- Haarder ELDR-ryhmän puolesta: Kuolemanrangaistuksen poistaminen Yhdysvalloissa erityisesti koskien Juan Raul Garzalle langetettua tuomiota (B5-0359/2000);
- Bethell PPE-DE-ryhmän puolesta: Kuolemanrangaistuksen poistaminen Yhdysvalloissa (B5-0370/2000);
- Titley PSE-ryhmän puolesta: Kuolemanrangaistuksen poistaminen Yhdysvalloissa erityisesti koskien Juan Raul Garzalle langetettua tuomiota (B5-0376/2000);

Zimbabwe

- Corrie ja Elles PPE-DE-ryhmän puolesta: Zimbabwen tilanne (B5-0381/2000);
- Mulder ELDR-ryhmän puolesta: Zimbabwe (B5-0382/2000);
- Maes, Lucas, Rod, Lannoye ja Schörling Verts/ALE-ryhmän puolesta: Zimbabwe (B5-0386/2000);
- Van den Berg PSE-ryhmän puolesta: Zimbabwe (B5-0389/2000);

IV. MAAILMAN KOULUTUSFOORUMI

- Miranda, Boudjenah, Modrow, Morgantini, Figueiredo ja Papayannakis GUE/NGL-ryhmän puolesta: Maailman koulutusfoorumi (B5-0355/2000);
- Andreasen ja Sander ELDR-ryhmän puolesta: Maailman koulutusfoorumi (B5-0357/2000);

Tiistai 11. huhtikuuta 2000

- Banotti ja Pack PPE-DE-ryhmän puolesta: Maailman koulutusfoorumi (B5-0371/2000);
- Van den Berg ja Kinnock PSE-ryhmän puolesta: Maailman koulutusfoorumi (B5-0380/2000);
- Lucas, Rod, Schörling, Maes ja Boumediene-Thiery Verts/ALE-ryhmän puolesta: Maailman koulutusfoorumi (B5-0384/2000);

V. TAIWAN

- Collins UEN-ryhmän puolesta: Taiwan (B5-0347/2000);
- Haarder, Watson, Plooij-van Gorsel ja Ducarme ELDR-ryhmän puolesta: Taiwanin tilanne (B5-0356/2000);
- Jarzembowski, Salafranca Sánchez-Neyra, Palacio Vallelersundi, Langenhagen, Maij-Weggen ja Sacrédeus PPE-DE-ryhmän puolesta: Kiinan kansallisen tasavallan, Taiwanin presidentinvaalit (B5-0372/2000);
- Gahrton ja Nogueira Román Verts/ALE-ryhmän puolesta: Kiinan kansantasavallan ja Taiwanin suhteet (B5-0388/2000).

Äänestys: istunnon pöytäkirja 13.4.2000, kohdat 18–26.

5. Vastuuvapauden lykkääminen (Yleinen talousarvio 1998) – EKR, muut pääluokat, yhteisön hajautetut elimet (Vastuuvapaus 1998) – EHTY (Vastuuvapaus 1998) – Euroopan parlamentti/Liite: Oikeusasiamies (Vastuuvapaus 1998) – EMOTR:n tukiosasto (Vastuuvapaus 1993, 1994 ja 1995) – EMOTR:n tukiosaston menojen valvonta * (keskustelu)

Esityslistalla oli seuraavana yhteiskeskustelu kuudesta talousarvion valvontavaliokunnan mietinnöstä.

Stauner esitteli laatimansa mietinnön Euroopan unionin yleisen talousarvion toteuttamista varainhoitovuonna 1998 koskevan komission vastuuvapauden myöntämisen lykkäämisestä (SEC(1999) 412 – C5-0006/1999 – 1999/2050(DEC)) (A5-0087/2000).

Rühle esitteli laatimansa mietinnön komissiolle myönnettävän vastuuvapauden lykkäämisestä kuudennen, seitsemännen ja kahdeksannen Euroopan kehitysrahaston varainhoidosta varainhoitovuonna 1998 (KOM(1999) 227 – C5-0003/1999 – 1999/2004(DEC)), vastuuvapauden myöntämisestä Euroopan elin- ja työolojen kehittämissäätiön hallintoneuvostolle talousarvion toteuttamisesta varainhoitovuonna 1998 (C5-0150/2000 – 2000/2094(DEC)), vastuuvapauden myöntämisestä Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämissäätökeskuksen hallintoneuvostolle talousarvion toteuttamisesta varainhoitovuonna 1998 (C5-0149/2000 – 2000/2093(DEC)), vastuuvapauden myöntämisestä Euroopan unionin yleisen talousarvion toteuttamisesta varainhoitovuonna 1998: Pääluokka IV – Tuomioistuimien; Pääluokka V – Tilintarkastustuomioistuin; Pääluokka VI, Osa B – Alueiden komitea (SEC(1999) 414 – C5-0008/1999 – 1999/2166(DEC)) ja varainhoitovuoden 1998 yleisen talousarvion toteuttamista koskevan vastuuvapauden myöntämispäätöksen lykkäämisestä: Pääluokka VI; Osa A – Talous- ja sosiaalikomitea (SEC(1999) 414 – C5-0008/1999) (A5-0089/2000).

Kuhne esitteli laatimansa mietinnön varainhoitovuoden 1998 yleisen talousarvion toteuttamista koskevan vastuuvapauden myöntämisestä: Pääluokka I – Euroopan parlamentti / Liite: Oikeusasiamies (SEC(1999) 414 – C5-0008/1999 – 1999/2051(DEC)) (A5-0097/2000).

Mulder esitteli laatimansa mietinnön vastuuvapauden myöntämisestä komissiolle tilien tarkastamista ja hyväksymistä koskevista päätöksistä varainhoituvuosina 1993, 1994 ja 1995 (C4-0128/1998 – C4-0372/1998 – C5-0167/2000 – 1997/2167(DEC)) (A5-0095/2000).

Casaca esitteli laatimansa mietinnön ehdotuksesta neuvoston asetukseksi jäsenvaltioiden toimintaohjelmien toteuttamisesta EMOTR:n tukiosaston menojen valvonnan osalta annetun asetuksen (EY) N:o 723/97 muuttamisesta (KOM(1999) 169 – C4-0225/1999 – 1999/0091(CNS)) (A5-0079/2000).

Tiistai 11. huhtikuuta 2000

Khanbhai esitteli laatimansa mietinnön vastuuvapauden myöntämisestä komissiolle EHTY:n varainhoitovuoden 1998 talousarvion toteuttamisesta (C5-0153/2000 – 2000/2077(DEC)) (A5-0092/2000).

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: kansalaisvapauksien ja -oikeuksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan lausunnon valmistelija Deprez (mietinnöstä A5-0087/2000), teollisuus-, ulkomaankauppa-, tutkimus- ja energiavalokunnan lausunnon valmistelija Plooj-van Gorsel (mietinnöstä A5-0087/2000), aluepolitiikka-, liikenne- ja matkailuvaliokunnan lausunnon valmistelija Koch (mietinnöstä A5-0087/2000), kehitys yhteistyövaliokunnan lausunnon valmistelija Van den Berg (mietinnöstä A5-0089/2000), komission jäsenet Schreyer ja Fischler, budjettivaliokunnan puheenjohtaja Theato PPE-DE-ryhmän puolesta ja Morgan PSE-ryhmän puolesta.

Puhetta ryhtyi johtamaan
varapuhemies COLOM I NAVAL

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: Mulder ELDR-ryhmän puolesta, Rühle Verts/ALE-ryhmän puolesta, Theato teknisestä kysymyksestä, Seppänen GUE/NGL-ryhmän puolesta, Camre UEN-ryhmän puolesta, Franck Vanhecke (TDI-ryhmä), Bonde EDD-ryhmän puolesta, Elles, Bösch, Van der Laan, Staes, Caullery, Van Dam, Pomés Ruiz, Blak, Virrankoski, Nogueira Román, Langenhagen ja Ferreira.

Puhetta ryhtyi johtamaan
varapuhemies FRIEDRICH

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: McCartin, Van Hulsten, Bourlanges, McAvan, Pronk, Sakellariou, Heaton-Harris ja komission jäsen Schreyer.

Puhemies julisti keskustelun päättyneeksi.

Äänestys: istunnon pöytäkirja 13.4.2000, kohdat 6–11.

(Istunto keskeytettiin äänestysten alkamista odottaessa klo 11.45 ja sitä jatkettiin klo 12.00.)

Puhetta ryhtyi johtamaan
varapuhemies David W. MARTIN

ÄÄNESTYKSET

6. Täydentävä sairausvakuutus (kuulemispyyntö)

Työllisyys- ja sosiaalivaliokunnan puheenjohtajakokouksen ehdotuksesta esittämä talous- ja sosiaalikomitean kuulemispyyntö (työjärjestyksen 52 artikla).
(yksinkertainen enemmistö)

Työllisyys- ja sosiaalivaliokunta on vahvistanut määräajaksi talous- ja sosiaalikomitean lausunnon saamiselle 12. toukokuuta 2000.

Parlamentti hyväksyi pyynnön.

7. Sähköisen rahan liikkeeseenlaskijoiden ja luottolaitosten liiketoiminnan aloittaminen *** II (äänestys)

Suositus toiseen käsittelyyn: Kauppi – A5-0080/2000
(määräenemmistö)

I. NEUVOSTON YHTEINEN KANTA 12004/2/1999 – C5-0306/1999 – 1998/0252(COD)

Komission jäsen Bolkestein käytti työjärjestyksen 80 artiklan 5 kohdan mukaisesti puheenvuoron ja ilmoitti komission kannan tarkistuksiin.

Tiistai 11. huhtikuuta 2000

Hyväksytyt tarkistukset: 1 ja 2 yhtenä ryhmänä

Hylätyt tarkistukset: 3 NHÄ:ssä (PPE-DE); 5 NHÄ:ssä (PPE-DE); 4 NHÄ:ssä (PPE-DE)

Puheenvuorot:

- tarkistuksesta 4 toimitetun äänestyksen jälkeen Cunha ja Peijs ilmoittivat, että heidän äänestyskoneensa eivät toimineet.

Puhemies julisti yhteisen kannan hyväksytyksi näin muutettuna (*Hyväksytyt tekstit, kohta 1*).

II. NEUVOSTON YHTEINEN KANTA 12005/1/1999 – C5-0307/1999 – 1998/0253(COD)

Puhemies julisti yhteisen kannan hyväksytyksi näin muutettuna (*Hyväksytyt tekstit, kohta 1*).

8. Rehujen virallinen valvonta * II (äänestys)**

Suositus toiseen käsittelyyn: Staes – A5-0084/2000
(*määräenemmistö*)

NEUVOSTON YHTEINEN KANTA 10804/1/1999 – C5-0273/1999 – 1998/0301(COD)

Komission jäsen Bolkestein käytti työjärjestyksen 80 artiklan 5 kohdan mukaisesti puheenvuoron ja ilmoitti komission kannan tarkistuksiin.

Hyväksytyt tarkistukset: 1–4 yhtenä ryhmänä

Puhemies julisti yhteisen kannan hyväksytyksi näin muutettuna (*Hyväksytyt tekstit, kohta 2*).

9. Elintarvikkeiden muut lisäaineet kuin väri- ja makeutusaineet * I (äänestys)**

Mietintö: Lannoye – A5-0072/2000
(*yksinkertainen enemmistö*)

EHDOTUS DIREKTIIVIKSI KOM(1999) 329 – C5-0068/1999 – 1999/0158(COD)

Hyväksytyt tarkistukset: 1 ja 4 yhtenä ryhmänä; 3 KÄ:ssä (275 puolesta, 158 vastaan, 3 tyhjää); 5; 2 ja 6 (identtiset)

Erilliset äänestykset: tark. 3, 5 (PPE-DE)

Parlamentti hyväksyi komission ehdotuksen näin muutettuna (*Hyväksytyt tekstit, kohta 3*).

LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Parlamentti hyväksyi lainsäädäntöpäätöslauselman NHÄ:ssä (PPE-DE) (*Hyväksytyt tekstit, kohta 3*).

10. Internetissä välitettävän lapsipornografian vastaiset toimenpiteet * (äänestys)

Mietintö: Kirkhope – A5-0090/2000
(*yksinkertainen enemmistö*)

ALOITE NEUVOSTON PÄÄTÖKSEKSI 10317/1999 – C5-0318/1999 – 1999/0822(CNS):

Esittelijä käytti puheenvuoron ja ilmoitti, että PPE-DE-ryhmä oli pyytänyt erillistä äänestystä tarkistuksista 18, 24, 25 ja 26. Puhemies vastasi, että tätä pyyntöä ei ollut esitetty määräajassa eikä sitä näin ollen voida hyväksyä.

Hyväksytyt tarkistukset: 1, 2, 4–20 ja 22–28 yhtenä ryhmänä; 3; 29 KÄ:ssä (269 puolesta, 165 vastaan, 14 tyhjää); 21 KÄ:ssä (255 puolesta, 188 vastaan, 11 tyhjää)

Hylätyt tarkistukset: 31; 33; 32

Raunneet tarkistukset: 30

Parlamentti hyväksyi aloitteen sanamuodon näin muutettuna (*Hyväksytyt tekstit, kohta 4*).

LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI:

Komission jäsen Schreyer käytti puheenvuoron ja ilmoitti, että komissio hyväksyy parlamentin tarkistukset.

Parlamentti hyväksyi lainsäädäntöpäätöslauselman NHÄ:ssä (PPE-DE) (*Hyväksytyt tekstit, kohta 4*).

11. Euroopan pakolaisrahaston perustaminen * (äänestys)

Mietintö: Frahm — A5-0091/2000

(yksinkertainen enemmistö)

EHDOTUS PÄÄTÖKSEKSI KOM(1999) 686 — C5-0120/2000 — 1999/0274(CNS)

Oostlander käytti puheenvuoron PPE-DE-ryhmän puolesta ja pyysi, että tarkistuksesta 19 äänestetään kohta kohdalta. Puhemies vastasi, että tätä pyyntöä ei ollut esitetty määräajassa eikä sitä näin ollen voida hyväksyä.

Hyväksytyt tarkistukset: 2–14, 17–19, 22–25, 27 ja 29–33 yhtenä ryhmänä; 15; 16; 21; 26; 28 KÄ:ssä (260 puolesta, 190 vastaan, 8 tyhjää); 34

Hylätyt tarkistukset: 1; 20; 36 KÄ:ssä (181 puolesta, 268 vastaan, 5 tyhjää); 35; 37

Erilliset äänestykset: tark. 1 (PSE); 15, 16 (GUE/NGL, Verts/ALE); 20 (GUE/NGL, Verts/ALE, ELDR); 21 (Verts/ALE); 26, 28 (PSE)

Parlamentti hyväksyi komission ehdotuksen näin muutettuna (*Hyväksytyt tekstit, kohta 5*).

LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Komission jäsen Schreyer on ilmoittanut kirjallisesti, että komissio ei voi hyväksyä talousarviota, jäsenvaltioiden strategiaa, eri osanottajien kumppanuutta ja yhteistyötä ehdokasmaiden kanssa koskevia tarkistuksia.

Parlamentti hyväksyi lainsäädäntöpäätöslauselman (*Hyväksytyt tekstit, kohta 5*).

*
* * *

Äänestysselitykset:

Suositus toiseen käsittelyyn: Staes — A5-0084/2000

— *kirjalliset:* Caudron

Mietintö: Lannoye — A5-0072/2000

— *kirjalliset:* Caudron

Mietintö: Kirkhope — A5-0090/2000

— *kirjalliset:* Caudron, Darras; Blak; Lund; Malmström, Paulsen, Olle Schmidt; Montfort UEN-ryhmän puolesta

Mietintö: Frahm — A5-0091/2000

— *suulliset:* Laguiller

— *kirjalliset:* Ilka Schröder Verts/ALE-ryhmän puolesta; Caudron; Berthu

*
* * *

Tiistai 11. huhtikuuta 2000

Jäsenet jotka olivat läsnä mutta eivät äänestäneet – Äänestyskäyttäytymistä koskevat ilmoitukset

Beazley ilmoitti olleensa läsnä mutta ei ollut osallistunut kahteen viimeiseen nimenhuutoäänestykseen ja Read ilmoitti olleensa läsnä mutta ei ollut osallistunut äänestyksiin.

Suositus toiseen käsittelyyn: Kauppi – A5-0080/2000

- tark. 3
Souchet, Cunha ja Zimeray halusivat äänestää vastaan
- tark. 4
Souchet, Cunha, Balfe ja Zimeray halusivat äänestää vastaan
- tark. 5
Souchet, Cunha ja Zimeray halusivat äänestää vastaan

Mietintö: Lannoye – A5-0072/2000

- lopullinen äänestys
Parish halusi äänestää vastaan

ÄÄNESTYKSET PÄÄTTYIVÄT

(Istunto keskeytettiin klo 12.25 ja sitä jatkettiin klo 15.00.)

Puhetta ryhtyi johtamaan
puhemies FONTAINE

12. Lissabonissa 23. ja 24. maaliskuuta 2000 pidetyn Eurooppa-neuvoston tulokset (keskustelu)

Neuvoston puheenjohtaja Gama antoi selonteon ja komission puheenjohtaja Prodi antoi julkilausuman Lissabonissa 23. ja 24. maaliskuuta 2000 pidetyn Eurooppa-neuvoston tuloksista.

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: Suominen PPE-DE-ryhmän puolesta, Goebbels PSE-ryhmän puolesta, Jensen ELDR-ryhmän puolesta, Jonckheer Verts/ALE-ryhmän puolesta, Wurtz GUE/NGL-ryhmän puolesta, Queiró UEN-ryhmän puolesta, Krarup EDD-ryhmän puolesta, sitoutumaton Raschhofer, Cunha ja Murphy.

Puhetta ryhtyi johtamaan
varapuhemies MARINHO

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: Nogueira Román, Figueiredo, Berthu, McMillan-Scott, Katiforis, Laguiller, Karas, Hughes, Palacio Vallelersundi, McNally, Helmer, Seguro, Pronk, Ferber, Smet, Gama ja Prodi.

Puhemies ilmoitti vastaanottaneensa seuraavien jäsenten työjärjestyksen 37 artiklan 2 kohdan mukaisesti käsiteltäväksi jättämät päätöslauselmaesitykset:

- Suominen, von Wogau, Chichester ja Pronk PPE-DE-ryhmän puolesta: Lissabonissa 23. ja 24. maaliskuuta 2000 järjestetyn Eurooppa-neuvoston erityiskokouksen tulokset (B5-0320/2000);
- Cox ja Jensen ELDR-ryhmän puolesta: 23. ja 24. maaliskuuta 2000 pidetyn Lissabonin ylimääräisen Eurooppa-neuvoston kokouksen tulokset (B5-0322/2000);
- Le Pen, de Gaulle, Gollnisch, Carl Lang, Martinez ja Franck Vanhecke TDI-ryhmän puolesta: Lissabonin Eurooppa-neuvosto (B5-0328/2000);
- Bernié EDD-ryhmän puolesta: Eurooppa-neuvoston 23. ja 24. maaliskuuta järjestetty erityiskokous: ”Työllisyys, talousuudistukset ja sosiaalinen yhteenkuuluvuus innovaation sekä tietojen ja taitojen Euroopan kehittämiseksi” (B5-0329/2000);
- Figueiredo, Ainardi, Jové Peres, Theonas, Cossutta ja Papayannakis GUE/NGL-ryhmän puolesta: Lissabonissa 23. ja 24. maaliskuuta järjestetyn Eurooppa-neuvoston erityiskokouksen tulokset (B5-0331/2000);

Tiistai 11. huhtikuuta 2000

- Queiró, Ribeiro e Castro, Crowley ja Nobilia UEN-ryhmän puolesta: 23. ja 24. maaliskuuta 2000 pidetty Eurooppa-neuvoston tulokset (B5-0333/2000);
- Flautre, Jonckheer, Ilka Schröder, Jillian Evans, Lambert, Hudghton ja Nogueira Román Verts/ALE-ryhmän puolesta: Lissabonissa 23. ja 24. maaliskuuta 2000 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston tulokset: puheenjohtajan päätelmät (B5-0335/2000);
- Goebbels PSE-ryhmän puolesta: 23. ja 24. maaliskuuta 2000 pidetty Eurooppa-neuvoston kokous (B5-0338/2000).

Puhemies julisti keskustelun päättyneeksi.

Äänestys: istunnon pöytäkirja 12.4.2000, kohta 14.

13. Euroopan unionin ja Afrikan huippukokous (Kairo 3. ja 4. huhtikuuta 2000) (julkilausuma ja keskustelu)

Neuvoston puheenjohtaja Gama antoi julkilausuman Euroopan unionin ja Afrikan huippukokouksesta Kairossa 3. ja 4. huhtikuuta 2000.

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: komission jäsen Nielson, AKT-maiden ja EU:n välisen yhteiskokouksen varapuheenjohtaja Corrie PPE-DE-ryhmän puolesta, Kinnock PSE-ryhmän puolesta, Dybkjær ELDR-ryhmän puolesta, Rod Verts/ALE-ryhmän puolesta, kehitysyhteistyövaliokunnan puheenjohtaja Miranda GUE/NGL-ryhmän puolesta, Martinez (TDI-ryhmä) ja Majj-Weggen.

Puhetta ryhtyi johtamaan
varapuhemies PROVAN

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: Martínez Martínez, Van den Bos, Lucas, Sylla, Johan Van Hecke, Junker, Marset Campos, Zimmerling, Van den Berg, Mantovani, Khanbhai, Gama ja Nielson.

Puhemies ilmoitti vastaanottaneensa seuraavien jäsenten työjärjestyksen 37 artiklan 2 kohdan mukaisesti käsiteltäväksi jättämät päätöslauselmaesitykset:

- Corrie, Salafranca Sánchez-Neyra, Mantovani, Majj-Weggen, Ferrer, Wijkman, Johan Van Hecke ja Zimmerling PPE-DE-ryhmän puolesta: EU:n ja Afrikan huippukokous (B5-0325/2000);
- Coûteaux UEN-ryhmän puolesta: EU:n ja Afrikan huippukokous Kairossa (B5-0326/2000);
- Le Pen, de Gaulle, Gollnisch, Carl Lang, Martinez ja Frank Vanhecke TDI-ryhmän puolesta: EU:n ja Afrikan huippukokous (B5-0327/2000);
- Schori, Sauquillo Pérez del Arco, Sakellariou, Martínez Martínez, Van den Berg, Kinnock ja Veltroni PSE-ryhmän puolesta: EU:n ja Afrikan huippukokous (B5-0330/2000);
- Miranda, Boudjenah, Morgantini ja Sylla GUE/NGL-ryhmän puolesta: EU:n ja Afrikan huippukokous Kairossa (B5-0332/2000);
- Rod, Lannoye, Kreissl-Dörfler, Lucas, Maes ja Schörling Verts/ALE-ryhmän puolesta: Euroopan unionin ja Afrikan huippukokous (B5-0336/2000);
- Dybkjær, Thors, Ducarme, Rutelli ja Mulder ELDR-ryhmän puolesta: Euroopan unionin ja Afrikan huippukokous (B5-0337/2000).

Puhemies julisti keskustelun päättyneeksi.

Äänestys: istunnon pöytäkirja 12.4.2000, kohta 15.

Tiistai 11. huhtikuuta 2000

14. Ulkosuhteet (tiedonanto)

Komission jäsen Patten antoi tiedonannon ulkosuhteista.

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron esittääkseen kysymyksiä, joihin Patten vastasi: Maij-Weggen, Swoboda, Rübig, Titley, Deva, Van Orden, Corrie ja Andrews.

Puhemies julisti asian käsittelyn päättyneeksi.

Puhetta ryhtyi johtamaan
varapuhemies PUERTA

15. Kyselytunti (kysymykset komissiolle)

Parlamentti käsitteli komissiolle osoitettuja kysymyksiä (B5-0216/2000).

Banottin puheenvuoron johdosta puhemies ilmoitti, että kyselytunti järjestetään klo 19.00–20.00.

Hän päätti, että ensin käsitellään kysymys 34, koska Patten oli vielä läsnä.

Ensimmäinen osa

Kysymys 34 – Corbett: Komission osallistuminen neuvoston sotilaskomitean toimintaan

Komission jäsen Patten vastasi kysymykseen sekä Corbettin ja Titleyn esittämiin lisäkysymyksiin.

Kysymys 32 – Arvidsson: Dialyysipotilaiden matkustusmahdollisuudet EU:ssa

Komission jäsen Fischler vastasi kysymykseen sekä Arvidssonin esittämään lisäkysymykseen.

Kysymys 33 – Napoletano: Toimet suklaan suojaamiseksi

Fischler vastasi kysymykseen sekä Napoletanon ja Banottin esittämiin lisäkysymyksiin.

Kysymys 35 – Banotti: Lasten oikeudet

Komission jäsen Verheugen vastasi kysymykseen sekä Banottin esittämään lisäkysymykseen.

Kysymys 36 – Karamanou: Albanialainen prostituutioverkosto Euroopassa

Komission jäsen Vitorino vastasi kysymykseen sekä Karamanoun esittämään lisäkysymykseen.

Puhemies päätti työjärjestyksen liitteessä II olevan B osan 3 kohdan perusteella, että kyselytunnin toisen osan aikana sallitaan kutakin kysymystä kohti vain yksi, enintään 30 sekunnin mittainen lisäkysymys.

Toinen osa

Kysymys 37 – Izquierdo Rojo: Kosovossa toteutettavien ulkopoliittisten toimien maksaminen maatalousbudjetista

Komission jäsen Schreyer vastasi kysymykseen.

Izquierdo Rojo käytti puheenvuoron.

Schreyer vastasi vielä David W. Martinin esittämään lisäkysymykseen.

Kysymys 38 – Färm: Maksuissa ilmenneiden viivytysten korjaaminen

Schreyer vastasi kysymykseen sekä Färmin ja Rübigin esittämiin lisäkysymyksiin.

Tiistai 11. huhtikuuta 2000

Kysymykseen 39 vastataan kirjallisesti laatijan poissaolon vuoksi.

Kysymys 40 – Callanan: Toimielinuudistukset

Komission varapuheenjohtaja Kinnock vastasi kysymykseen sekä Callananin esittämään lisäkysymykseen.

Kysymys 41 – Heaton-Harris: Toimielinuudistus

Kinnock vastasi kysymykseen sekä Heaton-Harrisin esittämään lisäkysymykseen.

Kysymyksiin 42–48 vastataan kirjallisesti laatijoiden poissaolon vuoksi.

Kysymys 49 – Dybkjær: Møllergårdens Vivaldi -shetlanninponi

Komission jäsen Byrne vastasi kysymykseen sekä Dybkjærin esittämään lisäkysymykseen.

McKenna käytti puheenvuoron kyselytunnin järjestämisestä ja erityisesti paheksuakseen esityslistan mukaisen aikataulun pettämistä.

Puhemies vastasi, että ilmoitus kyselytunnin siirtymisestä annettiin jo aikaisemmin.

Puhemies ilmoitti, että kysymyksiin, joihin ei vastattu, vastataan kirjallisesti.

Puhemies julisti komissiolle osoitettujen kysymysten kyselytunnin päättyneeksi.

(Istunto keskeytettiin klo 20.10 ja sitä jatkettiin klo 21.05.)

Puhetta ryhtyi johtamaan
varapuhemies David W. MARTIN

16. Turkin tilanne (julkilausuma ja keskustelu)

Neuvoston puheenjohtaja Gama ja komission jäsen Verheugen antoivat julkilausumat Turkin tilanteesta.

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: Morillon PPE-DE-ryhmän puolesta, Schulz PSE-ryhmän puolesta, Ludford ELDR-ryhmän puolesta, Ceyhun Verts/ALE-ryhmän puolesta, Uca GUE/NGL-ryhmän puolesta, Schori, Maes, Folias, Sakellariou, Stenzel, Swoboda, Souladakis, Gama ja Verheugen.

Puhemies julisti keskustelun päättyneeksi.

17. Geneettisesti muunnettujen organismien tarkoituksellinen levittäminen ympäristöön * II (keskustelu)**

Bowe esitteli laatimansa ympäristöasioiden, kansanterveyden ja kuluttajapolitiikan valiokunnan suosituksen toiseen käsittelyyn neuvoston yhteisestä kannasta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin antamiseksi geneettisesti muunnettujen organismien tarkoituksellisesta levittämisestä ympäristöön annetun direktiivin 90/220/ETY kumoamisesta (11216/1/1999 – C5-0012/2000 – 1998/0072(COD) (A5-0083/2000).

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: Liese PPE-DE-ryhmän puolesta, Lund PSE-ryhmän puolesta, Maaten ELDR-ryhmän puolesta, Breyer Verts/ALE-ryhmän puolesta, Sjöstedt GUE/NGL-ryhmän puolesta, Berthu UEN-ryhmän puolesta, Van Dam EDD-ryhmän puolesta, Bowis, McKenna, González Álvarez, Hyland, Bernié, Trakatellis, De Roo, Sommer, Jillian Evans, Rovsing, komission jäsen Wallström ja Breyer, joka esitti komissiolle kysymyksiä, joihin Wallström vastasi.

Puhemies julisti keskustelun päättyneeksi.

Äänestys: istunnon pöytäkirja 12.4.2000, kohta 12.

Tiistai 11. huhtikuuta 2000

18. Nautaeläinten tunnistus- ja rekisteröintijärjestelmä sekä naudanlihan merkitseminen *** I (keskustelu)

Papayannakis esitteli laatimansa ympäristöasioiden, kansanterveyden ja kuluttajapolitiikan valiokunnan mietinnön ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi nautaeläinten tunnistus- ja rekisteröintijärjestelmän käyttöönottamisesta sekä naudanlihan ja naudanlihatuotteiden merkitsemisestä ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 820/97 kumoamisesta (KOM(1999) 487 – C5-0240/1999 – 1999/0204(COD)) (A5-0088/2000).

Lausunnon valmistelija (Hughes-menettely): Kindermann (AGRI)

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: maatalouden ja maaseudun kehittämisen valiokunnan lausunnon valmistelija Kindermann, Goodwill PPE-DE-ryhmän puolesta, Whitehead PSE-ryhmän puolesta, Paulsen ELDR-ryhmän puolesta, Graefe zu Baringdorf Verts/ALE-ryhmän puolesta, Fiebiger GUE/NGL-ryhmän puolesta, Souchet UEN-ryhmän puolesta, Martinez (TDI-ryhmä), Esclopé EDD-ryhmän puolesta, sitoutumaton Paisley, Maat, Myller, Busk, Schierhuber, Corbey, Pesälä, Daul, Mulder, Lynne, Nicholson, Attwooll ja komission jäsen Fischler.

Puhemies julisti keskustelun päättyneeksi.

Äänestys: istunnon pöytäkirja 12.4.2000, kohta 13.

19. Seuraavan istunnon esityslista

Puhemies ilmoitti, että huomisen istunnon esityslista on vahvistettu (*Esityslista PE 289.395/OJME*).

20. Istunnon päättäminen

Puhemies julisti istunnon päättyneeksi klo 00.10.

Julian Priestley
pääsihteeri

Nicole Fontaine
puhemies

LÄSNÄOLOLISTA

Allekirjoittaneet:

Abitbol, Adam, Agag Longo, Ahern, Ainardi, Alavanos, Almeida Garrett, Alyssandrakis, Andersson, Andreasen, Andrews, Aparicio Sánchez, Arvidsson, Atkins, Attwooll, Auroi, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Bakopoulos, Balfe, Baltas, Banotti, Barón Crespo, Bautista Ojeda, Bayrou, Beazley, Belder, Berend, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Bernié, Berthu, Bethell, Beysen, Blak, Blokland, Bösch, Bonde, Bordes, van den Bos, Boumediene-Thiery, Bourlanges, Bouwman, Bowe, Bowis, Bradbourn, Breyer, Buitenweg, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Butel, Callanan, Camisón Asensio, Campos, Camre, Candal, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Caullery, Cauquil, Cederschiöld, Celli, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Chichester, Clegg, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Collins, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Cornillet, Corrie, Cox, Crowley, Cunha, Cushnahan, van Dam, Damião, Darras, Dary, Daul, Davies, De Clercq, Decourrière, Dehousse, Deprez, Desama, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Díez González, Di Lello Finuoli, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ducarme, Dührkop Dührkop, Duff, Duhamel, Dybkjær, Ebner, Echerer, Elles, Eriksson, Esclopé, Esteve, Ettl, Evans Jillian, Evans Jonathan, Evans Robert J.E., Färm, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferreira, Ferrer, Ferri, Fiebiger, Figueiredo, Fiori, Fitzsimons, Flemming, Flesch, Florenz, Folias, Fontaine, Formentini, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Frahm, Fraisse, Frassoni, Friedrich, Fruteau, Gahrton, Galeote Quecedo, Gallagher, Garaud, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garot, Gasòliba i Böhm, de Gaulle, Gawronski, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Gil-Robles Gil-Delgado, Glante, Goebbels, Goepel, Görlach, Gollnisch, Gomolka, González Álvarez, Goodwill, Graefe zu Baringdorf, Graça Moura, Gröner, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Guy-Quint, Haarder, Hänsch, Hager, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Haug, Hautala, Heaton-Harris, Hedkvist Petersen, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hoff, Honeyball, Hortefeux, Howitt, Hudghton, Hughes, Huhne, van Hulten, Hulthén, Hyland, Iivari, Ilgenfritz, Imbeni, Inglewood, Iler Béguin, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jackson, Jarzembowski, Jean-Pierre, Jeggle, Jensen, Jöns, Jonckheer, Jové Peres, Junker, Karamanou, Karas, Katiforis, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Keßler, Khanbhai, Kindermann, Kinnock, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knörr Borràs, Knolle, Koch, Konrad, Korakas, Korhola, Koukiadis, Koulourianos, Krarup, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Krivine, Kronberger, Kuckelkorn, Kuhne, Kuntz, van der Laan, Lage, Legendijk, Laguiller, Lalumière, Lamassoure, Lambert, Lang, Lange, Langen, Langenhagen, Lannoye, La Perriere, Laschet, Lehne, Leinen, Le Pen, Lienemann, Liese, Linkohr, Lipietz, Lisi, Lucas, Ludford, Lulling, Lund, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McCartin, McCormick, McKenna, McMillan-Scott, McNally, Madelin, Maes, Maij-Weggen, Malliori, Malmström, Manders, Mann Erika, Mann Thomas, Mantovani, Marchiani, Marini, Marinos, Markov, Marques, Marset Campos, Martens, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martin Hugues, Martinez, Martínez Martínez, Mastorakis, Mathieu, Matikainen-Kallström, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Mennea, Menrad, Miguélez Ramos, Miller, Miranda, Modrow, Mombaur, Montfort, Moraes, Moreira Da Silva, Morgan, Morgantini, Morillon, Müller Emilia Franziska, Mulder, Murphy, Musumeci, Myller, Naïr, Napolitano, Napolitano, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, Nogueira Román, Novelli, Ojeda Sanz, Okking, Olsson, Onesta, Oomen-Ruijten, Oostlander, Ortuondo Larrea, O'Toole, Paasilinna, Pacheco Pereira, Paciotti, Pack, Paisley, Palacio Vallelersundi, Papayannakis, Parish, Paulsen, Peijs, Pérez Álvarez, Pérez Royo, Perry, Pesälä, Piecyk, Piétrasanta, Pirker, Pittella, Plooijs-van Gorsel, Podestà, Poettering, Pohjamo, Poinant, Pomés Ruiz, Poos, Posselt, Prets, Procacci, Pronk, Provan, Puerta, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Randzio-Plath, Rapkay, Raschhofer, Raymond, Read, Redondo Jiménez, Reis, Ribeiro e Castro, Riduejo, Ries, Riis-Jørgensen, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rocard, Rod, Rodríguez Ramos, de Roo, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roue, Rovsing, Rühbig, Rühle, Ruffolo, Sacconi, Sacrédeus, Saïfi, Saint-Josse, Sakellariou, Salafranca Sánchez-Neyra, Sánchez García, Sandbæk, Sanders-ten Holte, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scallon, Scheele, Schierhuber, Schleicher, Schmid Gerhard, Schmid Herman, Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schori, Schröder Ilka, Schröder Jürgen, Schulz, Schwaiger, Segni, Seguro, Seppänen, Sichrovsky, Simpson, Sjöstedt, Skinner, Smet, Soares, Sörensen, Sommer, Sornosa Martínez, Souchet, Souladakis, Sousa Pinto, Speroni, Staes, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sterckx, Stevenson, Stockmann, Stockton, Sturdy, Sudre, Suominen, Swibel, Swoboda, Sylla, Tajani, Terrón i Cusí, Theato, Theonas, Theorin, Thielemans, Thomas-Mauro, Thors, Thyssen, Titford, Tittley, Torres Marques, Trakatellis, Turco, Turmes, Uca, Vachetta, Väyrynen, Vairinhos, Valdivielso de Cué, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Vander Taelen, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varaut, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vattimo, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vinci, Virrankoski, Voggenhuber, Volcic, Wallis, Walter, Watson, Watts, Weiler, Wenzel-Perillo, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiebenga, Wieland, Wiersma, von Wogau, Wuermeling, Wuori, Wurtz, Wyn, Wynn, Zabell, Zacharakis, Zimeray, Zimmerling, Zissener

Tiistai 11. huhtikuuta 2000

NIMENHUUTOÄÄNESTYSTEN TULOKSET

Suositus: Kauppi A5-0080/2000

Tark. 3

Puolesta: 34

EDD: Belder, Blokland, van Dam

PPE-DE: Sacrédeus

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lannoye, Maes, Onesta, Ortuondo Larrea, de Roo, Rühle, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber

Vastaaan: 361

EDD: Bernié, Bonde, Butel, Esclopé, Raymond, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Davies, De Clercq, Ducarme, Fleisch, Formentini, Gasóliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Wiebenga

GUE/NGL: Ainaridi, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebigger, Figueiredo, Frahm, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Marset Campos, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vachetta, Wurtz

NI: Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Paisley, Sichrovsky

PPE-DE: Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Bethell, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Cornillet, Corrie, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Doorn, Dover, Doyle, Ferber, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gil-Robles Gil-Delgado, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hernández Mollar, Hortefeux, Inglewood, Jarzembowski, Jean-Pierre, Karas, Kauppi, Kirkhope, Klač, Knolle, Koch, Lamassoure, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Newton Dunn, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Pronk, Provan, Purvis, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Suominen, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Wenzel-Perillo, Wuermeling, Zabell, Zimmerling

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Caudron, Ceideira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Díez González, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Goebbels, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Leinen, Lienemann, Lund, McAvan, Malliori, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Piecyk, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Vairinhos, Van Brempt, Vattimo, Volcic, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Vanhecke

Tiistai 11. huhtikuuta 2000

UEN: Abitbol, Andrews, Berthu, Camre, Collins, Crowley, Fitzsimons, Gallagher, Hyland, Kuntz, La Perriere, Montfort, Muscardini, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Lambert, Lucas, McKenna, Schröder Ilka, Wuori

Tyhjää: 3

EDD: Okking

TDI: Speroni

Verts/ALE: Hautala

Suositus: Kauppi A5-0080/2000

Tark. 5

Puolesta: 239

EDD: Belder, Blokland, van Dam

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Fleisch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Wallis, Wiebenga

NI: Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Paisley, Sichrovsky

PPE-DE: Deprez, Ferber, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Fraga Estévez, Friedrich, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Grosch, Gutiérrez Cortines, Karas, Knolle, Maat, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Mombaur, Müller Emilia Franziska, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Rack, Radwan, Rübig, Sacrédeus, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Stauner, Stenzel, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Zimmerling

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Dehousse, Desama, Díez González, Ettl, Evans Robert J.E., Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Goebbels, Hänsch, Haug, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lange, Leinen, Lund, McAvan, Malliori, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Morgan, Murphy, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paciotti, Piecyk, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakakis, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Torres Marques, Vairinhos, Van Bremept, Vattimo, Volcic, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Vanhecke

UEN: Andrews

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lannoye, MacCormick, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber

Vastaan: 176

EDD: Bernié, Bonde, Butel, Esclopé, Raymond, Sandbæk

ELDR: Virrankoski

Tiistai 11. huhtikuuta 2000

GUE/NGL: Ainardi, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebigger, Figueiredo, Frahm, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Marset Campos, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vachetta, Wurtz

PPE-DE: Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Bethell, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Cornillet, Corrie, Cushnahan, Daul, Decourrière, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Doorn, Dover, Doyle, Folias, Foster, Fourtou, García-Orcyoyen Tormo, Gil-Robles Gil-Delgado, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grossetête, Hannan, Hansenne, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hortefeux, Inglewood, Jarzembowski, Jean-Pierre, Kauppi, Khanbhai, Klaß, Koch, Lamassouere, Langenhagen, Lisi, Lulling, McCartin, Majj-Weggen, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Méndez de Vigo, Moreira Da Silva, Morillon, Naranjo Escobar, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Novelli, Oostlander, Palacio Vallelersundi, Parish, Perry, Provan, Purvis, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Roving, Saifi, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Suominen, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Villiers, Wenzel-Perillo, Wuermeling, Zabell

PSE: Andersson, Carlotti, Caudron, Darras, Dary, Duhamel, Färm, Fruteau, Garot, Gillig, Guy-Quint, Hedkvist Petersen, Lalumière, Lienemann, Myller, Nair, Paasilinna, Poignant, Rocard, Roure, Theorin

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Crowley, Fitzsimons, Gallagher, Hyland, Kuntz, La Perriere, Montfort, Muscardini, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Ahern, Lambert, Lucas, McKenna, Schröder Ilka, Wuori

Tyhjää: 5

EDD: Okking

PPE-DE: Goepel, Podestà, Schmitt

TDI: Speroni

Suositus: Kauppi A5-0080/2000**Tark. 4****Puolesta: 86**

EDD: Belder, Blokland, van Dam

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Paisley, Sichrovsky

PPE-DE: Ferber, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Fraga Estévez, Friedrich, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Karas, Klaß, Knolle, Koch, Maat, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Mombaur, Müller Emilia Franziska, Niebler, Ojeda Sanz, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Stauner, Stenzel, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, Zimmerling

UEN: Andrews

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreißl-Dörfler, Lagendijk, Lannoye, Lipietz, MacCormick, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber

Vastaa: 333

EDD: Bernié, Bonde, Butel, Esclopé, Raymond, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Fleisch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

Tiistai 11. huhtikuuta 2000

GUE/NGL: Ainardi, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebiger, Figueiredo, Frahm, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Maset Campos, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vachetta, Wurtz

NI: Garaud

PPE-DE: Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Bethell, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Cornillet, Corrie, Cushnahan, Daul, Decourrière, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Doorn, Dover, Doyle, Folias, Foster, Fourtou, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gil-Robles Gil-Delgado, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jean-Pierre, Kauppi, Khanbhai, Kirkhope, Lamassoure, Langenhagen, Lisi, Lulling, McCartin, Maij-Weggen, Marinos, Martens, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Méndez de Vigo, Moreira Da Silva, Morillon, Naranjo Escobar, Newton Dunn, Nicholson, Novelli, Oomen-Ruijten, Oostlander, Palacio Vallelersundi, Parish, Perry, Provan, Purvis, Reis, Roving, Sacrédeus, Saïfi, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Suominen, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Villiers, Wuermeling, Zabell

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Leinen, Lienemann, Lund, McAvan, Malliori, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Piecyk, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Torres Marques, Vairinhos, Van Brempt, Vattimo, Volcic, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Vanhecke

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Crowley, Fitzsimons, Gallagher, Hyland, Kuntz, La Perriere, Muscardini, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Ahern, Lambert, Lucas, McKenna, Schröder Ilka, Wuori

Tyhjää: 6

EDD: Okking

PPE-DE: Goepel, Marques, Schmitt

TDI: Speroni

Verts/ALE: Hautala

Mietintö: Lannoye A5-0072/2000

Päätöslauselma

Puolesta: 429

EDD: Bernié, Bonde, Butel, Esclopé, Raymond, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten,

Tiistai 11. huhtikuuta 2000

Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Paulsen, Plooij-van Gorsel, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebigler, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Maset Campos, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vachetta, Wurtz

NI: Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Paisley, Raschhofer, Sichrovsky

PPE-DE: Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Bethell, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Cunha, Cushnahan, Daul, Decourrière, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Doorn, Dover, Doyle, Elles, Ferber, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jean-Pierre, Karas, Kauppi, Khanbhai, Kirkhope, Klauf, Knolle, Koch, Korhola, Lamassoure, Langenhagen, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Palacio Vallelersundi, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübiger, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Smet, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Wenzel-Perillo, Wieland, Wiermeling, Zabell, Zimmerling

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Caudron, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McNally, Malliori, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Morgan, Murphy, Myller, Näir, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Piecyk, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Torres Marques, Vairinhos, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn

UEN: Abitbol, Andrews, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Crowley, Fitzsimons, Gallagher, Hyland, Kuntz, La Perriere, Montfort, Muscardini, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, McCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori

Vastaan: 11

EDD: Belder, Blokland, van Dam

PPE-DE: García-Orcoyen Tormo, Gil-Robles Gil-Delgado, Goodwill, Parish

TDI: Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez

Tiistai 11. huhtikuuta 2000

Tyhjää: 8**EDD:** Okking**ELDR:** Pesälä, Pohjamo, Väyrynen**PSE:** Goebbels**TDI:** de Gaulle, Speroni, Vanhecke**Mietintö: Kirkhope A5-0090/2000****Päätöslauselma****Puolesta: 453****EDD:** Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Esclopé, Okking, Raymond, Sandbæk**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Fleisch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga**GUE/NGL:** Ainardi, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebigler, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Maset Campos, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vachetta, Wurtz**NI:** Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Paisley, Raschhofer, Sichrovsky**PPE-DE:** Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Bethell, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Cunha, Cushnahan, Daul, Decourrière, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Doorn, Dover, Doyle, Elles, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gil-Robles Gil-Delgado, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jean-Pierre, Karas, Kauppi, Khanbhai, Kirkhope, Klaf, Knolle, Koch, Korhola, Lamassoure, Langenhagen, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Smet, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Wenzel-Perillo, Wieland, Wiermeling, Zabell, Zimmerling**PSE:** Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnoek, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McNally, Malliori, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Murphy, Myller, Näir, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Piecyk, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Swoboda, Theorin, Thielemans, Titley, Torres Marques, Vairinhos, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

Tiistai 11. huhtikuuta 2000

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni, Vanhecke

UEN: Abitbol, Andrews, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Crowley, Fitzsimons, Gallagher, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori

Vastaa: 1

Verts/ALE: Schröder Ilka

Tyhjää: 3

PSE: Swiebel, Terrón i Cusí

Verts/ALE: McKenna

HYVÄKSYTYT TEKSTIT

1. Sähköisen rahan liikkeeseenlaskijoiden ja luottolaitosten liiketoiminnan aloittaminen * II**

A5-0080/2000

I.

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma neuvoston yhteisestä kannasta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin antamiseksi sähköisen rahan liikkeeseenlaskijoiden liiketoiminnan aloittamisesta, harjoittamisesta ja toiminnan vakauden valvonnasta (12004/2/1999 – C5-0306/1999 – 1998/0252(COD))

(Yhteispäätösmenettely: toinen käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon neuvoston yhteisen kannan (12004/2/1999 – C5-0306/1999)⁽¹⁾,
 - ottaa huomioon ensimmäisessä käsittelyssä esittämänsä kannan⁽²⁾ komission ehdotuksesta Euroopan parlamentille ja neuvostolle (KOM(1998) 461)⁽³⁾,
 - ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan,
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 80 artiklan,
 - ottaa huomioon talous- ja raha-asioiden valiokunnan suosituksen toiseen käsittelyyn (A5-0080/2000),
1. tarkistaa yhteistä kantaa seuraavasti;
 2. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

NEUVOSTON YHTEINEN KANTA

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

(Tarkistus 1)

*Johdanto-osan 9 a kappale (uusi)***9 a) Lunastamisessa olisi aina käytettävä nimellisarvoa.**

(Tarkistus 2)

3 artiklan 1 kohta

1. Sähköisen rahan haltija voi voimassaoloaikana pyytää liikkeeseenlaskijaa lunastamaan sen metallirahoina ja seteleinä tai tilisiirtona ilman muita kuluja kuin ne, joita kyseisen toimen toteuttaminen ehdottomasti edellyttää.

1. Sähköisen rahan haltija voi voimassaoloaikana pyytää liikkeeseenlaskijaa lunastamaan sen **nimellisarvoon** metallirahoina ja seteleinä tai tilisiirtona ilman muita kuluja kuin ne, joita kyseisen toimen toteuttaminen ehdottomasti edellyttää.

⁽¹⁾ EYVL C 26, 28.1.2000, s. 1.⁽²⁾ EYVL C 219, 30.7.1999, s. 415.⁽³⁾ EYVL C 317, 15.10.1998, s. 7.

Tiistai 11. huhtikuuta 2000

II.

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma neuvoston yhteisestä kannasta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin antamiseksi luottolaitosten liiketoiminnan aloittamiseen ja harjoittamiseen liittyvien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta annetun neuvoston direktiivin 77/780/ETY muuttamisesta (12005/1/1999 – C5-0307/1999 – 1998/0253(COD))

(Yhteispäätösmenettely: toinen käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon neuvoston yhteisen kannan (12005/1/1999 – C5-0307/1999)⁽¹⁾,
 - ottaa huomioon ensimmäisessä käsittelyssä esittämänsä kannan⁽²⁾ komission ehdotuksesta Euroopan parlamentille ja neuvostolle (KOM(1998) 461)⁽³⁾,
 - ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan,
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 78 artiklan,
 - ottaa huomioon talous- ja raha-asioiden valiokunnan suosituksen toiseen käsittelyyn (A5-0080/2000),
1. hyväksyy yhteisen kannan;
 2. toteaa, että säädös annetaan yhteisen kannan mukaisesti;
 3. kehottaa puhemiestä allekirjoittamaan säädöksen yhdessä neuvoston puheenjohtajan kanssa EY:n perustamissopimuksen 254 artiklan 1 kohdan mukaisesti;
 4. kehottaa pääsihteerää allekirjoittamaan säädöksen asianmukaisesti ja julkaisemaan sen yhteisymmärryksessä neuvoston pääsihteerin kanssa Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä;
 5. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

⁽¹⁾ EYVL C 26, 28.1.2000, s. 12.

⁽²⁾ EYVL C 219, 30.7.1999, s. 421.

⁽³⁾ EYVL C 317, 15.10.1998, s. 12.

2. Rehujen virallinen valvonta *** II

A5-0084/2000

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma neuvoston yhteisestä kannasta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin antamiseksi rehujen virallisen valvonnan järjestämistä koskevista periaatteista annetun neuvoston direktiivin 95/53/EY muuttamisesta (10804/1/1999 – C5-0273/1999 – 1998/0301(COD))

(Yhteispäätösmenettely: toinen käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon neuvoston yhteisen kannan (10804/1/1999 – C5-0273/1999)⁽¹⁾,
- ottaa huomioon ensimmäisessä käsittelyssä esittämänsä kannan⁽²⁾ komission ehdotuksesta Euroopan parlamentille ja neuvostolle (KOM(1998) 602)⁽³⁾,

⁽¹⁾ EYVL C 17, 20.1.2000, s. 8.

⁽²⁾ EYVL C 98, 9.4.1999, s. 150.

⁽³⁾ EYVL C 346, 14.11.1998, s. 9.

Tiistai 11. huhtikuuta 2000

- ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan,
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 80 artiklan,
 - ottaa huomioon ympäristöasioiden, kansanterveyden ja kuluttajapolitiikan valiokunnan suosituksen toiseen käsittelyyn (A5-0084/2000),
1. tarkistaa yhteistä kantaa seuraavasti;
 2. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

NEUVOSTON YHTEINEN KANTA

PARLAMENTIN TARKISUKSET

(Tarkistus 1)

Johdanto-osan 6 a kappale (uusi)

6 a) Tämän direktiivin täytäntöönpanemiseksi toteutettavista toimenpiteistä olisi päätettävä menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY⁽¹⁾ mukaisesti.

⁽¹⁾ EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23.

(Tarkistus 2)

1 ARTIKLAN 3 KOHTA

9 a artiklan 1 kohta (direktiivi 95/53/EY)

1. Jos jonkin kolmannen maan alueella ilmenee tai leviää ongelma, joka todennäköisesti uhkaa vakavasti ihmisten tai eläinten terveyttä tai ympäristöä, komissio toteuttaa omasta aloitteestaan tai jonkin jäsenvaltion pyynnöstä *23 a artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen* seuraavat toimenpiteet:

- keskeytetään tuotteiden tuonti kyseisen kolmannen maan alueelta tai sen osasta taikka yhdestä tai useammasta erikseen määritellystä tuotantolaitoksesta, ja tarvittaessa sellaisesta kolmannesta maasta, jonka kautta kuljetus tapahtuu, ja/tai
- vahvistetaan erityisehtoja tuotteille, joita aiotaan tuoda kyseisen kolmannen maan alueelta tai sen osasta.

1. Jos jonkin kolmannen maan alueella ilmenee tai leviää ongelma, joka todennäköisesti uhkaa vakavasti ihmisten tai eläinten terveyttä tai ympäristöä, komissio toteuttaa **tilanteen vakavuudesta riippuen** komissio omasta aloitteestaan tai jonkin jäsenvaltion pyynnöstä seuraavat toimenpiteet:

- keskeytetään tuotteiden tuonti kyseisen kolmannen maan alueelta tai sen osasta taikka yhdestä tai useammasta erikseen määritellystä tuotantolaitoksesta, ja tarvittaessa sellaisesta kolmannesta maasta, jonka kautta kuljetus tapahtuu, ja/tai
- vahvistetaan erityisehtoja tuotteille, joita aiotaan tuoda kyseisen kolmannen maan alueelta tai sen osasta.

1 a. Kiireellisiä tapauksia lukuun ottamatta komissio kuulee jäsenvaltioita ennen 1 kohdassa tarkoitettujen toimien toteuttamista.

Komissio ilmoittaa viipymättä neuvostolle ja jäsenvaltioille kaikki 1 kohdan mukaisesti tehdyt päätökset.

1 b. Jäsenvaltio voi saattaa komission päätöksen neuvoston käsiteltäväksi 30 päivän kuluessa ilmoituksen vastaanottamisesta. Neuvosto voi määränemmistöllä vahvistaa, muuttaa tai kumota komission päätöksen. Jos neuvosto ei 30 päivän kuluessa ole päättänyt asiasta, komission päätös katsotaan kumotuksi.

Tiistai 11. huhtikuuta 2000

NEUVOSTON YHTEINEN KANTA

PARLAMENTIN TARKISUKSET

(Tarkistus 3)

1 ARTIKLAN 5 KOHTA

17 a artiklan 1–3 kohta (direktiivi 95/53/EY)

1. Siinä määrin kuin tämän direktiivin vaatimusten yhdenmukainen soveltaminen edellyttää, voivat komission ja jäsenvaltioiden asiantuntijat tehdä tarkastuksia paikan päällä varmistaakseen, että tämän direktiivin ja erityisesti sen 4, 5, 7, 11 ja 12 artiklan säännöksiä sovelletaan, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 15 artiklan soveltamista.

Komissio nimeää jäsenvaltioiden asiantuntijat jäsenvaltioiden ehdotuksesta.

2. Sen jäsenvaltion, jonka alueella tarkastus tehdään, on annettava komission ja jäsenvaltioiden asiantuntijoille kaikki tarpeellinen apu, jotta he voivat suorittaa tehtävänsä.

3. Tehtyjen tarkastusten tuloksista keskustellaan asianomaisen jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen kanssa ennen loppuraportin laatimista ja jakamista.

Komissio ilmoittaa jäsenvaltioille suoritettujen tarkastusten tuloksista.

1. Komission ja jäsenvaltioiden asiantuntijat **voivat yhteistyössä jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten kanssa** tehdä tarkastuksia paikan päällä varmistaakseen, että tämän direktiivin ja erityisesti sen 4, 5, 7, 11 ja 12 artiklan säännöksiä sovelletaan, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 15 artiklan soveltamista

Komissio nimeää jäsenvaltioiden asiantuntijat jäsenvaltioiden ehdotuksesta.

2. Sen jäsenvaltion, jonka alueella tarkastus tehdään, on annettava komission ja jäsenvaltioiden asiantuntijoille **täysi apunsa**, jotta he voivat suorittaa tehtävänsä. **Komissio voi päättää jäsenvaltioissa ilman etukäteisilmoitusta tehtävistä tarkastuksista.**

Komissio ilmoittaa jäsenvaltiolle ja Euroopan parlamentille suoritettujen tarkastusten tuloksista ja toimittaa tarkastusraportin.

(Tarkistus 4)

1 ARTIKLAN 7 KOHTA

23 a artikla (direktiivi 95/53/EY)

7) Poistetaan uusi 23 a artikla ja korvataan se seuraavasti:

Poistetaan.

23 a artikla

1. Komissiota avustaa sääntelykomitea, jäljempänä 'komitea'.

2. Tapauksissa, joissa on viitattu tähän artiklaan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 5 ja 7 artiklaa, sanotun kuitenkaan rajoittamatta sen 8 artiklan soveltamista.

Päätöksen 1999/468/EY 5 artiklan 6 kohdassa tarkoitettu määräaika vahvistetaan 15 päiväksi.

3. Komitea laatii työjärjestyksensä.

Tiistai 11. huhtikuuta 2000

3. Elintarvikkeiden muut lisäaineet kuin väri- ja makeutusaineet * I**

A5-0072/2000

Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi elintarvikkeiden muista lisäaineista kuin väri- ja makeutusaineista annetun direktiivin 95/2/EY muuttamisesta (KOM(1999) 329 – C5-0068/1999 – 1999/0158(COD))

Ehdotusta muutettiin seuraavasti:

KOMISSIION TEKSTI⁽¹⁾

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

(Tarkistus 1)

Johdanto-osan 5 kappale

(5) jäsenvaltioiden pyyntöjen mukaisesti seuraavat elintarvikelisiä aineet, joiden käyttö on kansallisesti sallittua, olisi hyväksyttävä yhteisön tasolla: etyylihydroksietyyliselluloosa, propaani, butaani ja isobutaani,

(5) **koska on välttämätöntä taata elintarviketurvallisuus soveltamalla ennalta varautumisen periaatetta, ei pitäisi hyväksyä sellaisten lisäaineiden käyttöä, joiden vaarattomuudesta on epäilyksiä,**

(Tarkistukset 2 ja 6)

Johdanto-osan 6 a kappale (uusi)

(6 a) hyväksyttäessä kutakin uutta lisäainetta direktiivin 95/2/EY muuttamisen yhteydessä olisi selvästi mainittava lisäaineen kuluttajille tuoma hyöty,

(Tarkistus 3)

LIITE, 1 KOHTA, a KOHTA
Liite I, taulukko (direktiivi 95/2/EY)

a) Lisätään taulukkoon lisäaineet seuraavasti:

E 467 Etyylihydroksietyyliselluloosa

E 949 Vety*

a) Lisätään taulukkoon lisäaineet seuraavasti:

E 949 Vety*

(Tarkistus 4)

LIITE, 2 KOHTA
Liite II, taulukko (direktiivi 95/2/EY)

2. Liitteessä II:

Poistetaan.

Lisätään rivi seuraavasti:

Kuoritut ja paloitellut nautinta-valmiit porkkanat	E 401 Natriumalginaatti	Quantum satis
--	----------------------------	---------------

(¹) EYVL C 21 E, 25.1.2000, s. 42.

Tiistai 11. huhtikuuta 2000

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

(Tarkistus 5)

LIITE, 3 KOHTA, b KOHTA
Liite IV, taulukko (direktiivi 95/2/EY)

b) Lisätään rivit seuraavasti:

E 650	Asetaatti-sinkki	Purukumi	1000 mg/kg
E 943a	Butaani	Pannuissa käytettävä kasviöljy-sumute (ainoastaan ammatilliseen käyttöön)	Quantum satis
E 943b	Isobutaani		
E 944	Propaani	Vesipohjaiset emulsio-sumutteet	

b) Lisätään **rivi** seuraavasti:

E 650	Asetaatti-sinkki	Purukumi	1000 mg/kg
-------	------------------	----------	------------

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi elintarvikkeiden muista lisäaineista kuin väri- ja makeutusaineista annetun direktiivin 95/2/EY muuttamisesta (KOM(1999) 329 – C5-0068/1999 – 1999/0158(COD))

(Yhteispäätösmenettely: ensimmäinen käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (KOM(1999) 329)⁽¹⁾,
- ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan ja 95 artiklan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C5-0068/1999),
- ottaa huomioon työjärjestyksen 67 artiklan,
- ottaa huomioon ympäristöasioiden, kansanterveyden ja kuluttajapolitiikan valiokunnan mietinnön ja teollisuus-, ulkomaankauppa-, tutkimus- ja energiavalioikunnan lausunnon (A5-0072/2000),

1. hyväksyy komission ehdotuksen näin muutettuna;
2. pyytää saada komission ehdotuksen uudelleen käsiteltäväksi, jos komissio aikoo tehdä siihen huomattavia muutoksia tai korvata sen toisella ehdotuksella;
3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

⁽¹⁾ EYVL C 21 E, 25.1.2000, s. 42.

Tiistai 11. huhtikuuta 2000

4. Internetissä välitettävän lapsipornografian vastaiset toimet *

A5-0090/2000

Itävallan tasavallan aloite neuvoston päätökseksi Internetissä välitettävän lapsipornografian vastaisista toimenpiteistä (10317/1999 – C5-0318/1999 – 1999/0822(CNS))

Aloitetta muutettiin seuraavasti:

ALOITE ⁽¹⁾

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

(Tarkistus 1)

Otsikko

Itävallan tasavallan aloite neuvoston päätökseksi Internetissä välitettävän lapsipornografian vastaisista toimenpiteistä

Itävallan tasavallan aloite neuvoston **puitepäätökseksi** Internetissä välitettävän lapsipornografian vastaisista toimenpiteistä

(Tarkistus 2)

Johdanto-osan ensimmäinen viite

OTTAA HUOMIOON Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 34 artiklan 2 kohdan *c* alakohdan,

OTTAA HUOMIOON Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 34 artiklan 2 kohdan **b** alakohdan,

(Tarkistus 3)

Johdanto-osan neljäs viite

OTTAA HUOMIOON alaikäisistä väkivallan uhreista 19 päivänä syyskuuta 1996 annetun Euroopan parlamentin päätöslauseelman,

OTTAA HUOMIOON Euroopan parlamentin 19 päivänä syyskuuta 1996 alaikäisistä väkivallan uhreista ⁽¹⁾, **12 päivänä joulukuuta 1996 toimenpiteistä alaikäisten suojelemiseksi Euroopan unionissa ⁽²⁾, 24 päivänä huhtikuuta 1997 komission tiedonannosta Internetin laittomasta ja haitallisesta sisällöstä ⁽³⁾ ja 6 päivänä marraskuuta 1997 komission tiedonannosta lapsiseksimatkailevan torjunnasta ja muistiosta Euroopan unionin panoksesta lasten seksuaalisen hyväksikäytön torjunnan edistämiseksi ⁽⁴⁾ antamat päätöslauseumat,**

⁽¹⁾ EYVL C 320, 28.10.1996, s. 190.

⁽²⁾ EYVL C 20, 20.1.1997, s. 170.

⁽³⁾ EYVL C 150, 19.5.1997, s. 38.

⁽⁴⁾ EYVL C 358, 24.11.1997, s. 37.

(Tarkistus 4)

Johdanto-osan kuudes viite

PITÄÄ MIELESSÄ Euroopan ihmisoikeusyleissopimuksen ja erityisesti sen 10 artiklan 2 kohdan,

PITÄÄ MIELESSÄ Roomassa 4 päivänä marraskuuta 1950 tehdyn eurooppalaisen yleissopimuksen ihmisoikeuksien ja perusvapauksien suojaamisesta ja erityisesti sen 2 ja 3 artiklan sekä 10 artiklan 2 kohdan,

(Tarkistus 5)

Johdanto-osan kuudes a viite (uusi)

PITÄÄ MIELESSÄ Strasbourgissa 25 päivänä tammikuuta 1996 tehdyn eurooppalaisen yleissopimuksen lasten oikeuksien toteuttamisesta ja erityisesti sen 1, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12 ja 15 artiklan,

⁽¹⁾ EYVL C 362, 16.12.1999, s. 8.

Tiistai 11. huhtikuuta 2000

ALOITE

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

(Tarkistus 6)

Johdanto-osan kuudes b viite (uusi)

OTTAA HUOMIOON YK:n yleiskokouksen päätöslauselmalla 217 A (III) 10 päivänä joulukuuta 1948 Pariisissa tehdyn ihmisoikeuksien yleismaailmallisen julistuksen ja erityisesti sen 2, 3, 7, 25 ja 26 artiklan,

(Tarkistus 7)

Johdanto-osan seitsemäs viite

PALAUTTAA MIELIIN lapsen oikeuksista 20 päivänä marraskuuta 1989 tehdyn yleissopimuksen 34 artiklan,

PALAUTTAA MIELIIN YK:n yleiskokouksen päätöslauselmalla 44/25 20 päivänä marraskuuta 1989 tehdyn Yhdistyneiden Kansakuntien yleissopimuksen lapsen oikeuksista ja erityisesti sen johdanto-osan sekä 1, 2, 3, 5, 6, 7, 8, 9, 11, 12, 18, 19, 20, 27, 28, 32, 33, 34, 35, 36 ja 39 artiklan,

(Tarkistus 8)

Johdanto-osan seitsemäs a viite (uusi)

PITÄÄ MIELESSÄ neuvoston 29 päivänä marraskuuta 1996 Euroopan unionista tehdyn sopimuksen K.3 artiklan perusteella hyväksymän yhteisen toiminnan ihmisillä käytävän kaupan ja lasten seksuaalisen hyväksikäytön torjunnasta vastaavien henkilöiden kannustus- ja vaihto-ohjelman perustamisesta ⁽¹⁾,

⁽¹⁾ EYVL L 322, 12.12.1996, s. 7.

(Tarkistus 9)

Johdanto-osan seitsemäs b viite (uusi)

OTTAA HUOMIOON 17 päivänä lokakuuta 1997 julkaistun G7-maiden Carneby-kertomuksen sekä lapsipornografialta suojaamiseen Internetissä tarkoitettujen kansainvälisten vähimmäismääräysten laatimiseksi 1–3 päivänä lokakuuta 1998 kokoontuneen UNESCO:n "Info-Etics"-konferenssin tulokset,

(Tarkistus 10)

Johdanto-osan kolmas kappale

ON VAKUUTTUNUT siitä, että lasten ruumiilliseen ja henkiseen koskemattomuuteen sekä seksuaalirikosten uhrien suojeluun on kiinnitettävä erityistä huomiota,

ON VAKUUTTUNUT siitä, että lasten ruumiillisen ja henkisen koskemattomuuden kunnioittaminen sekä seksuaalisen hyväksikäytön uhrien suojelu ovat perustavanlaatuisen tärkeitä, ja niiden on oltava Euroopan unionin keskeisiä huolenaiheita,

(Tarkistus 11)

– 1 artikla, 1 artiklan 1 kohta (uusi)

1. Kunkin jäsenvaltion on toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että lapsipornografisen aineiston tuottamisesta, myynnistä tai jakelusta tai muusta levittämisestä sekä tällaisen aineiston hallussapidosta rangaistaan tehokkailla, oikeasuhteisilla ja varoittavilla rangaistuksilla. Osallisuus näihin rikoksiin sekä niiden yritykset hallussapitoa lukuun ottamatta ovat myös rangaistavia.

Tiistai 11. huhtikuuta 2000

ALOITE

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

(Tarkistus 12)

– 1 artikla, 1 artiklan 2 kohta (uusi)

2. Hallussapito on rangaistavaa vain, jos se on tietoisien tai tahallisen toiminnan tulosta, tai jos näin ei ole, jos hallussapitoa tietoisesti jatketaan. Lapsipornografisen materiaalin hankkiminen ja hallussapito sen toimittamiseksi lainvalvontaviranomaisille tai vastaaville yhteystahoille ei ole rikos.

(Tarkistus 13)

– 1 artikla, 1 artiklan 3 kohta (uusi)

3. Tässä puitepäätöksessä lapsipornografialla tarkoitetaan visuaalista aineistoa, joka antaa sen käsityksen, että lapsen kohdistetaan sukupuolista toimintaa tai että lapsi harjoittaa sukupuolista toimintaa, joka kohdistuu itse lapseen, toiseen henkilöön tai eläimeen. Puolustukseksi ei kelpaa, että kuvattu henkilö ei ole lapsi tai että tekoa ei todellisuudessa ole tapahtunut. Lapsipornografisen aineiston tuottamista pidetään rikoksena, vaikka siinä ei anneta sitä käsitystä, että kuvattu henkilö on lapsi, vaikka henkilö todellisuudessa on lapsi.

(Tarkistus 14)

– 1 artikla, 1 artiklan 4 kohta (uusi)

4. Tässä puitepäätöksessä 'lapsilla' tarkoitetaan alle 16-vuotiaita henkilöitä. Jäsenvaltiot voivat vapaasti määrittellä korkeamman ikärajan.

Jäsenvaltioiden on pyrittävä käymään rakentavaa vuoropuhelua voidakseen sopia sellaisen ikärajan yhteisestä määritelmästä, jota nuoremmat henkilöt katsotaan lapsiksi, taaakse lasten laaja-alaisen suojelun vahvistamalla täksi ikärajaksi 18 vuotta.

(Tarkistus 15)

1 artiklan 1 kohta

1. Lapsipornografian tuotannon, käsittelyn, levittämisen ja hallussapidon estämisen ja torjumisen tehostamiseksi ja tämän alan rikoksia koskevan tehokkaan tutkinnan ja syytteenpanon edistämiseksi jäsenvaltiot toteuttavat tarvittavat toimenpiteet, joilla rohkaistaan Internetin käyttäjiä joko suoraan tai välillisesti ilmoittamaan rikosten torjunnasta vastaaville viranomaisille havainnoistaan, jotka koskevat Internetissä tapahtuvaa lapsipornografian epäilyä levittämistä. Internetin käyttäjille tiedotetaan tavoista, joilla voidaan ottaa yhteyttä rikosten torjunnasta vastaaviin viranomaisiin tai sellaisiin tahoihin, joilla on erityisen luottamukselliset suhteet rikosten torjunnasta vastaaviin viranomaisiin, jotta kyseiset viranomaiset voivat täyttää Internetissä esiintyvän lapsipornografian estämistä ja torjuntaa koskevan tehtävänsä.

1. Internetin käyttöturvallisuuden parantamista koskevan yhteisön monivuotisen toimintasuunnitelman hyväksymisestä maailmanlaajuisten verkkojen laitonta ja haitallista sisältöä torjumalla 25 päivänä tammikuuta 1999 tehdyn Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen N:o 276/1999/EY⁽¹⁾ mukaisesti lapsipornografian tuotannon, käsittelyn, levittämisen ja hallussapidon estämisen ja torjumisen tehostamiseksi ja tämän alan rikoksia koskevan tehokkaan tutkinnan ja syytteenpanon edistämiseksi jäsenvaltiot toteuttavat tarvittavat toimenpiteet, joilla rohkaistaan Internetin käyttäjiä joko suoraan tai välillisesti ilmoittamaan rikosten torjunnasta vastaaville viranomaisille havainnoistaan, jotka koskevat Internetissä tapahtuvaa lapsipornografian epäilyä levittämistä. Internetin käyttäjille tiedotetaan tavoista, joilla voidaan ottaa yhteyttä rikosten torjunnasta vastaaviin viranomaisiin tai sellaisiin tahoihin, joilla on erityisen luottamukselliset suhteet

Tiistai 11. huhtikuuta 2000

ALOITE

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

rikosten torjunnasta vastaaviin viranomaisiin, jotta kyseiset viranomaiset voivat täyttää Internetissä esiintyvän lapsipornografian estämistä ja torjuntaa koskevan tehtävänsä.

(¹) EYVL L 33, 6.2.1999, s. 1.

(Tarkistus 16)

1 artiklan 1 a kohta (uusi)

1 a. Jäsenvaltioiden on annettava säädökset, jotka antavat niiden lainvalvontaviranomaisille mahdollisuuden etsiä lapsipornografista aineistoa Internetistä, sanotun kuitenkaan rajoittamatta perusoikeuksien soveltamista ja yksilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta 24 päivänä lokakuuta 1995 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 95/46/EY (¹) soveltamista.

(¹) EYVL L 281, 23.11.1995, s. 31.

(Tarkistus 17)

1 artiklan 2 kohta

2. Tämän alan rikoksia koskevan tehokkaan tutkiminnan ja syytteenpanon edistämiseksi *edistämiseen tarvittavaissa ja kunkin jäsenvaltion hallinnolliset rakenteet huomioon ottaen kuulusella erityisyksiköiden perustaminen* rikosten torjunnasta vastaavien viranomaisten yhteyteen, joilla on tarvittava asiantuntemus ja riittävät voimavarat voidakseen käsitellä epäilyistä lapsipornografian tuotannosta, käsittelystä, levittämisestä ja hallussapidosta tehdyt ilmoitukset nopeasti.

2. Tämän alan rikoksia koskevan tehokkaan tutkiminnan ja syytteenpanon edistämiseksi **jäsenvaltioiden on perustettava** rikosten torjunnasta vastaavien viranomaisten yhteyteen **erityisyksiköitä**, joilla on tarvittava asiantuntemus ja riittävät voimavarat **tehdäkseen omia tutkimuksia, aloittaakseen selvityksiä ja** voidakseen käsitellä epäilyistä lapsipornografian tuotannosta, käsittelystä, levittämisestä ja hallussapidosta tehdyt ilmoitukset nopeasti.

(Tarkistus 18)

1 artiklan 3 kohta

3. Jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että rikosten torjunnasta vastaavat viranomaiset toimivat nopeasti saatuaan tietoja epäilyistä lapsipornografian tuotannosta, käsittelystä, levittämisestä ja hallussapidosta.

3. Jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että rikosten torjunnasta vastaavat viranomaiset toimivat nopeasti saatuaan tietoja epäilyistä lapsipornografian tuotannosta, käsittelystä, levittämisestä ja hallussapidosta. **Lainvalvontaviranomaiset voivat lykätä toimintaansa, jos tämä on rikostutkinnallisesti ja taktisesti tarkoituksenmukaista esimerkiksi taustavaikuttajien, todellisten päätekijöiden tai tekijäryhmien (lapsipornorenkait) paljastamiseksi.**

(Tarkistus 19)

2 artiklan 1 kohta

1. Jäsenvaltioiden on huolehdittava mahdollisimman kattavasta yhteistyöstä Internetissä välitettävää lapsipornografiaa koskevien rikosten tehokkaan tutkiminnan ja syytteenpanon helpottamiseksi nykyisten järjestelyjen ja sopimusten mukaisesti.

1. Jäsenvaltioiden on huolehdittava mahdollisimman kattavasta **ja nopeasta** yhteistyöstä Internetissä välitettävää lapsipornografiaa koskevien rikosten tehokkaan tutkiminnan ja syytteenpanon helpottamiseksi nykyisten järjestelyjen ja sopimusten mukaisesti.

Tiistai 11. huhtikuuta 2000

ALOITE

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

(Tarkistus 20)

2 artiklan 2 kohta

2. Kyseisten rikosten nopean ja tehokkaan torjunnan varmistamiseksi jäsenvaltiot ilmoittavat toisilleen tähän mennessä perustetut yhteyspisteet, jotka toimivat 24 tuntia vuorokaudessa ja joilla on asiantunteva henkilöstö, sekä 1 artiklan 2 kohdassa mainitut erityisyksiköt, joita voidaan käyttää tietojenvaihtoon ja lisäyhteyksien luomiseen jäsenvaltioiden kesken. Myös muita tehtäviä varten perustettuja yhteyspisteitä voidaan käyttää näihin tarkoituksiin. Samoin käytetään sellaisia olemassa olevia tietokanavia kuin Europol ja Interpol.

2. Kyseisten rikosten nopean ja tehokkaan torjunnan varmistamiseksi jäsenvaltiot **perustavat** yhteyspisteet, jotka toimivat 24 tuntia vuorokaudessa ja joilla on asiantunteva henkilöstö, **ja ilmoittavat toisilleen nämä yhteyspisteet** sekä 1 artiklan 2 kohdassa mainitut erityisyksiköt, joita voidaan käyttää tietojenvaihtoon ja lisäyhteyksien luomiseen jäsenvaltioiden kesken. Myös muita tehtäviä varten perustettuja yhteyspisteitä voidaan käyttää näihin tarkoituksiin. Samoin käytetään sellaisia olemassa olevia tietokanavia kuin Europol ja Interpol.

(Tarkistus 29)

2 artiklan 3 kohta

3. Jäsenvaltiot huolehtivat siitä, että Europolille sen toiminnan puitteissa ilmoitetaan epäilyistä lapsipornografiaa koskevista tapauksista.

3. Jäsenvaltiot huolehtivat siitä, että Europolille sen toiminnan puitteissa ilmoitetaan **välittömästi** epäilyistä lapsipornografiaa koskevista tapauksista, **jotta Europol voisi analysoida tilanteen nopeasti ja koordinoida tehokkaasti rikostutkinnallis-taktisia toimia. Internetin välityksellä levitettävän lapsipornografian torjumiseen erikoistuneet viranomaiset hyödyntävät ensisijaisesti sähköisen viestinnän suomia mahdollisuuksia vaihtaakseen tietoja ja parantaa Europolin kanssa tehtävää yhteistyötä.**

(Tarkistus 21)

2 artiklan 5 a kohta (uusi)

5 a. Jäsenvaltioiden on perustettava rekisterit henkilöistä, jotka on tuomittu lapsipornografian levittämisestä ja lasten seksuaalisesta hyväksikäytöstä. Näiden rekisterien tietojen on oltava kaikkien jäsenvaltioiden ja Europolin saatavilla.

(Tarkistus 22)

2 artiklan 5 b kohta (uusi)

5 b. Jäsenvaltioiden on pyrittävä saamaan ehdokasvaltiot mahdollisimman pian mukaan lapsipornografian torjuntaan.

(Tarkistus 23)

3 artiklan johdantokappale

Jäsenvaltiot aloittavat rakentavan vuoropuhelun alan teollisuuden kanssa ja *ne pyrkivät löytämään* asianmukaisia, luonteeltaan vapaaehtoisia tai oikeudellisesti velvoittavia toimenpiteitä lapsipornografian poistamiseksi Internetistä. Jäsenvaltiot vaihtavat erityisesti kokemuksia niiden toimenpiteiden tehokkuudesta,

Jäsenvaltiot aloittavat rakentavan vuoropuhelun alan teollisuuden kanssa ja **toteuttavat** asianmukaisia, luonteeltaan **sekä** vapaaehtoisia **että** oikeudellisesti velvoittavia toimenpiteitä lapsipornografian poistamiseksi Internetistä. Jäsenvaltiot vaihtavat erityisesti kokemuksia niiden toimenpiteiden tehokkuudesta,

Tiistai 11. huhtikuuta 2000

ALOITE

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

joita ne ovat toteuttaneet lapsipornografian poistamiseksi Internetistä. Ne *tutkivat* tässä tarkoituksessa seuraavia toimenpiteitä, joilla *velvoitettaisiin* Internet palvelujen tarjoajat:

joita ne ovat toteuttaneet lapsipornografian poistamiseksi Internetistä. Ne **toteuttavat** tässä tarkoituksessa seuraavat toimenpiteet, joilla Internet-palvelujen tarjoajat **velvoitetaan puitepäätöksen N:o 276/1999/EY mukaisesti**:

(Tarkistus 24)

3 artiklan –a alakohta (uusi)

– a) **huolehtimaan, että sähköpostiosoitteen hankkineet henkilöt voidaan tunnistaa todennetusti;**

(Tarkistus 25)

3 artiklan c alakohta

c) säilyttämään *tarvittaessa ja* mikäli se on teknisesti mahdollista, *sekä* niin kauan kuin sovellettavassa kansallisessa lainsäädännössä on säädetty, laillisen telekuuntelun kansainvälisistä edellytyksistä 17 päivänä tammikuuta 1995 annetun neuvoston päätöslauselman mukaisesti kauppaan liittyvät tiedot – erityisesti rikostutkintatarkoituksessa lasten seksuaaliseen hyväksikäyttöön sekä lapsipornografian tuotantoon, käsittelyyn ja levitykseen liittyvien epäilysten yhteydessä – niiden saattamiseksi syyttäjäviranomaisten tarkasteltavaksi sovellettavien menettelytapasääntöjen mukaisesti;

c) säilyttämään, mikäli se on teknisesti mahdollista, niin kauan kuin sovellettavassa kansallisessa lainsäädännössä on säädetty, **kuitenkin vähintään 3 kuukauden ajan**, laillisen telekuuntelun kansainvälisistä edellytyksistä 17 päivänä tammikuuta 1995 annetun neuvoston päätöslauselman mukaisesti kauppaan liittyvät tiedot – erityisesti rikostutkintatarkoituksessa lasten seksuaaliseen hyväksikäyttöön sekä lapsipornografian tuotantoon, käsittelyyn ja levitykseen liittyvien epäilysten yhteydessä – niiden saattamiseksi syyttäjäviranomaisten tarkasteltavaksi sovellettavien menettelytapasääntöjen mukaisesti;

(Tarkistus 26)

4 artikla

Jäsenvaltiot tarkistavat säännöllisesti, edellyttääkö teknologian kehitys Internetissä välitettävän lapsipornografian vastaisten toimien tehokkuuden ylläpitämiseksi rikosprosessioikeuden muuttamista sitä koskevia perusperiaatteita kunnioittaen, ja tekevät tarvittaessa tätä varten asianmukaisia ehdotuksia toimivaltaisille viranomaisilleen.

Jäsenvaltiot tarkistavat säännöllisesti, edellyttääkö teknologian kehitys Internetissä välitettävän lapsipornografian vastaisten toimien tehokkuuden ylläpitämiseksi rikosprosessioikeuden muuttamista sitä koskevia perusperiaatteita kunnioittaen, ja tekevät tarvittaessa tätä varten asianmukaisia ehdotuksia toimivaltaisille viranomaisilleen. **Kolmansissa maissa tehdyistä rikoksista on voitava rangaista kotimaan lainsäädännön mukaisesti.**

(Tarkistus 27)

6 artiklan 1 kohta

1. Neuvosto arvioi, miltä osin jäsenvaltiot ovat täyttäneet velvoitteensa, jotka niille kuuluvat yhteisen toiminnan 97/154/YOS nojalla, ja missä määrin tässä päätöksessä ehdotetut toimet ovat osoittautuneet tehokkaiksi.

1. Neuvosto arvioi **viimeistään 1 päivänä heinäkuuta 2002**, miltä osin jäsenvaltiot ovat täyttäneet velvoitteensa, jotka niille kuuluvat yhteisen toiminnan 97/154/YOS **ja tämän puitepäätöksen** nojalla, ja missä määrin tässä **puitepäätöksessä ja erityisesti sen 3 artiklassa** ehdotetut toimet ovat osoittautuneet tehokkaiksi.

Tiistai 11. huhtikuuta 2000

ALOITE

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

(Tarkistus 28)

6 artiklan 2 kohta

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettu arviointi *voidaan suorittaa* neuvoston 5 päivänä joulukuuta 1997 järjestäytyneen rikollisuuden torjuntaan liittyvien kansainvälisten sitoumusten kansallisen tason soveltamista ja täytäntöönpanoa koskevan arviointijärjestelmän perustamisesta hyväksymän yhteisen toiminnan 97/827/YOS mukaisesti, jollei seuraavista alakohdista muuta johdu:

- a) arviointiryhmät koostuvat kahdesta asiantuntijasta; ja
- b) paikan päällä suoritettava käynti suoritetaan siten, että välitetään monimutkaisia menettelyjä.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettu arviointi **suoritetaan** neuvoston 5 päivänä joulukuuta 1997 järjestäytyneen rikollisuuden torjuntaan liittyvien kansainvälisten sitoumusten kansallisen tason soveltamista ja täytäntöönpanoa koskevan arviointijärjestelmän perustamisesta hyväksymän yhteisen toiminnan 97/827/YOS mukaisesti, jollei seuraavista alakohdista muuta johdu:

- a) arviointiryhmät koostuvat kahdesta asiantuntijasta;
- b) paikan päällä suoritettava käynti suoritetaan siten, että välitetään monimutkaisia menettelyjä;

b a) neuvoston puheenjohtajavaltio tiedottaa parlamentille vuosittain järjestäytynyttä rikollisuutta käsittelevän monialaisen työryhmän johtopäätöksistä ja kaikista neuvoston laatimista suosituksista.

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma Itävallan tasavallan aloitteesta neuvoston päätökseksi Internetissä välitettävän lapsipornografian vastaisista toimenpiteistä (10317/1999 – C5-0318/1999 – 1999/0822(CNS))

(Kuulemismenettely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon Itävallan tasavallan aloitteen (10317/1999)⁽¹⁾,
- neuvoston kuultua sitä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 34 artiklan 2 kohdan c alakohdan mukaisesti (C5-0318/1999),
- ottaa huomioon työjärjestyksen 67 artiklan,
- ottaa huomioon kansalaisvapauksien ja -oikeuksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan mietinnön sekä kulttuuri-, nuoriso-, koulutus-, tiedonvälitys- ja urheiluvaliokunnan ja oikeudellisten ja sisämarkkina-asioiden valiokunnan lausunnot (A5-0090/2000),

1. hyväksyy Itävallan tasavallan aloitteen näin muutettuna;
2. pyytää neuvostoa muuttamaan päätösluonnostaan vastaavasti;
3. pyytää neuvostoa ilmoittamaan parlamentille, jos se aikoo poiketa parlamentin hyväksymästä sanamuodosta;
4. pyytää tulla kuulluksi uudelleen, jos neuvosto aikoo tehdä huomattavia muutoksia komission ehdotukseen;
5. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

⁽¹⁾ EYVL C 362, 16.12.1999, s. 8.

Tiistai 11. huhtikuuta 2000

5. Euroopan pakolaisrahaston perustaminen *

A5-0091/2000

Euroopan parlamentin päätöslauselma ehdotuksesta neuvoston päätökseksi Euroopan pakolaisrahaston perustamisesta (KOM(1999) 686 – C5-0120/2000 – 1999/0274(CNS))

Ehdotusta muutettiin seuraavasti:

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

(Tarkistus 2)

Johdanto-osan 3 kappale

3) On tarpeen tukea jäsenvaltioiden toimintaa asianmukaisten vastaanotto-olosuhteiden tarjoamiseksi pakolaisille ja siirtymään joutuneille henkilöille, mukaan lukien tasapuoliset ja tehokkaat turvapaikkamenettelyt kansainvälistä suojelua tarvitsevien henkilöiden oikeuksien suojelemiseksi.

3) On tarpeen tukea **ja parantaa** jäsenvaltioiden toimintaa asianmukaisten vastaanotto-olosuhteiden tarjoamiseksi pakolaisille ja siirtymään joutuneille henkilöille, mukaan lukien tasapuoliset ja tehokkaat turvapaikkamenettelyt kansainvälistä suojelua tarvitsevien henkilöiden oikeuksien suojelemiseksi.

(Tarkistus 3)

Johdanto-osan 4 a kappale (uusi)

4 a) Tällaista kotoutumista sijoittautumismaan yhteiskuntaan voidaan helpottaa myös tukemalla jäsenvaltiossa sosiaalisen yhteenkuuluvuuden hyväksi jo työskentelevien pakolaisyhdistysten toimia.

(Tarkistus 4)

Johdanto-osan 6 kappale

6) Koska rakennerahastojen tukemat toimet ja muut yhteisön toimet yleissivistävän ja ammatillisen koulutuksen alalla eivät yksin riitä kotoutumisen edistämiseen, on suotavaa tukea erityistoimia, jotta pakolaiset ja siirtymään joutuneet henkilöt voisivat hyötyä täysimääräisesti käyttöön otetuista ohjelmista.

6) Koska rakennerahastojen tukemat toimet ja muut yhteisön toimet yleissivistävän ja ammatillisen koulutuksen alalla eivät yksin riitä kotoutumisen edistämiseen, on suotavaa tukea erityistoimia, jotta pakolaiset ja siirtymään joutuneet henkilöt voisivat hyötyä täysimääräisesti käyttöön otetuista ohjelmista. **Jotta nämä ohjelmat voivat olla täysin tehokkaita, pakolaisyhteisöjen olisi oltava mukana niiden suunnittelussa.**

(Tarkistus 5)

Johdanto-osan 10 kappale

10) Kuten Tampereella 15 ja 16 päivänä lokakuuta 1999 kokoontunut Eurooppa-neuvosto esitti, olisi muodostettava vararahasto hätätoimenpiteitä varten tilapäisen suojelun tarjoamiseksi tilanteissa, joissa suuri joukko pakolaisia hakee turvaa.

10) Kuten Tampereella 15 ja 16 päivänä lokakuuta 1999 kokoontunut Eurooppa-neuvosto esitti, olisi muodostettava vararahasto hätätoimenpiteitä varten tilapäisen suojelun tarjoamiseksi tilanteissa, joissa suuri joukko pakolaisia **tai siirtymään joutuneita henkilöitä** hakee turvaa.

(Tarkistus 6)

Johdanto-osan 11 kappale

11) On kohtuullista jakaa varat suhteutettuina rasituksiin, joita jäsenvaltioille aiheutuu pakolaisten ja siirtymään joutuneiden henkilöiden vastaanottamisesta.

11) On kohtuullista, **että varojen jakamisessa otetaan huomioon kunkin jäsenvaltion toteuttamat ponnistukset, jotka liittyvät** pakolaisten ja siirtymään joutuneiden henkilöiden vastaanottamiseen ja tukemiseen.

Tiistai 11. huhtikuuta 2000

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

(Tarkistus 7)

Johdanto-osan 12 kappale

12) Euroopan pakolaisrahaston tuki on tehokkaampaa ja paremmin kohdistettua, jos tukikelpoisten hankkeiden yhteisrahoitus perustuu jäsenvaltion tekemään hakemukseen, jossa otetaan huomioon maan tilanne ja todetut tarpeet.

12) Euroopan pakolaisrahaston tuki on tehokkaampaa ja paremmin kohdistettua, jos tukikelpoisten hankkeiden yhteisrahoitus perustuu jäsenvaltion tekemään hakemukseen, jossa otetaan huomioon maan tilanne, **strategia** ja todetut tarpeet.

(Tarkistus 8)

Johdanto-osan 12 a kappale (uusi)

12 a) Tämän rahaston mukaisten toimintojen valintaa ja hallinnointia koskevan päävastuun olisi oltava jäsenvaltioilla, mutta niiden olisi toimittava yhteistyössä eri asianomaisten elinten kanssa, mukaan luettuna valtiosta riippumattomat järjestöt, pakolaisjärjestöt, työmarkkina-osapuolet sekä paikalliset ja alueelliset viranomaiset.

(Tarkistus 9)

Johdanto-osan 21 a kappale (uusi)

21 a) Monivuotisten toimintojen ollessa kyseessä 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen⁽¹⁾ 3 artikla velvoittaa komission esittämään rahoitusta koskevan selvityksen, johon kuuluu alustava erääntymisaikataulu määrärahojen ja henkilöstön vuosittaisesta tarpeesta.

⁽¹⁾ EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1.

(Tarkistus 10)

Johdanto-osan 21 b kappale (uusi)

21 b) Komissio on arvioinut, että vuosien 2001–2004 rahoitus selvityksessä ainoastaan p.m.-merkintä on mahdollinen.

(Tarkistus 11)

Johdanto-osan 21 c kappale (uusi)

21 c) Jos vuosien 2000–2006 rahoitusnäkyviä ei tarkisteta, budjettivallan käyttäjä ei voi taata Euroopan pakolaisrahastolle riittävää rahoitusta suhteessa sen tavoitteisiin.

(Tarkistus 12)

1 artiklan 2 kohdan toinen ja kolmas alakohta

Komissio esittää taloudelliset arviot, jotka kattavat koko nykyisten rahoitusnäkyvien mukaisen ohjelmakauden. Nämä summat ovat ainoastaan viitteellisiä. Kunkin varainhoitovuoden määrärahat vahvistetaan vuosittaisessa talousarviomenettelyssä.

Tiistai 11. huhtikuuta 2000

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Komissio esittää budjettivallan käyttäjälle 31 päivään maaliskuuta 2001 mennessä ehdotuksen näiden määrärahojen tarkistamiseksi ja tarvittaessa rahoitusnäkymien tarkistamiseksi sekä arvion uudesta järjestelmästä ja sen täytäntöönpanosta jäsenvaltioissa.

(Tarkistus 13)

1 artiklan 2 a kohta (uusi)

**2 a. Kaikilla toimilla pyritään estämään muukalaisvihan, rasismien, syrjinnän ja epätasa-arvon kaikkia ilmenemis-
muotoja.**

(Tarkistus 14)

2 artikla

Tässä päätöksessä tarkoitettut kohderyhmät muodostuvat seuraavista:

1. 'pakolaiset', jolla tarkoitetaan kaikkia *kolmansien maiden kansalaisia tai valtiottomia* henkilöitä, joille on myönnetty 28 päivänä heinäkuuta 1951 tehdyssä pakolaisten oikeusasemaa koskevassa Geneven yleissopimuksessa määritelty pakolaisasema ja myönnetty lupa oleskella jossakin jäsenvaltiossa tämän aseman perusteella ja tarvittaessa henkilöitä, jotka hakevat kyseistä asemaa;

2. 'siirtymään joutuneet henkilöt', jolla tarkoitetaan *kaikkia kolmansien maiden kansalaisia tai valtiottomia* henkilöitä, jotka saavat tilapäistä suojelua jäsenvaltiossa, ja tarvittaessa henkilöitä, jotka hakevat tällaista suojelua.

Tässä päätöksessä tarkoitettut kohderyhmät muodostuvat seuraavista:

1. 'pakolaiset', jolla tarkoitetaan kaikkia henkilöitä, joille on myönnetty 28 päivänä heinäkuuta 1951 tehdyn pakolaisten oikeusasemaa **koskevan yleissopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna 31 päivänä tammikuuta 1967 tehdyllä New Yorkin pöytäkirjalla, 1 artiklassa tarkoitettu** pakolaisasema, **sekä kaikkia henkilöitä, joille on myönnetty täydentävä suojelu jäsenvaltioiden kansainvälisten oikeudellisten velvoitteiden, kansallisen lainsäädännön tai kansallisen käytännön mukaisesti**, ja tarvittaessa henkilöitä, jotka hakevat kyseisiä asemia;

2. 'siirtymään joutuneet henkilöt', jolla tarkoitetaan henkilöitä, jotka saavat tilapäistä suojelua jäsenvaltiossa, ja tarvittaessa henkilöitä, jotka hakevat tällaista suojelua.

(Tarkistus 15)

3 artiklan 1 kohdan b alakohta

b) pakolaisten ja siirtymään joutuneiden henkilöiden kotouttamista;

b) pakolaisten kotouttamista;

(Tarkistus 16)

3 artiklan 1 kohdan b a alakohta (uusi)

b a) Siirtymään joutuneiden henkilöiden turvallisen ja arvokkaan lähtömaahansa paluun valmistelua;

(Tarkistus 17)

3 artiklan 1 a kohta (uusi)

1 a. Rahastosta tuetaan edellä tarkoitettuja toimia edistäviä toimia, joilla helpotetaan tietojen, kokemusten ja parhaiden käytänteiden vaihtamista ehdokasvaltioiden järjestöjen kanssa.

Tiistai 11. huhtikuuta 2000

KOMISSIION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

(Tarkistus 18)

3 artiklan 2 kohta

2. Pakolaisten ja siirtymään joutuneiden henkilöiden vastaanotto-olosuhteiden osalta tuetaan *perusrakenteita tai palveluja, jotka koskevat majoittamista, aineellisen avun antamista, sosiaalihuoltoa tai apua hallinnollisten asioiden hoitamisessa.*

2. Pakolaisten ja siirtymään joutuneiden henkilöiden vastaanotto-olosuhteiden osalta tuetaan **toimia, jotka koskevat perusrakenteiden luomista tai parantamista, perushuollon varmistamista, hallinnollisten ja oikeudellisten turvapaikkamenettelyjen (neuvontapalvelut mukaan lukien) parantamista, tukea erityisen suojelun tarpeessa oleville henkilöille (ilman huoltajaa tulevat alaikäiset, vanhukset, jotka eivät selviydy yksin, vammaiset, kidutuksen tai raiskauksen uhrit, ihmiskaupan tai muunlaisen seksuaalisen hyväksikäytön uhrit sekä erityistä lääketieteellistä hoitoa tarvitsevat ihmiset) sekä yleissivistävää ja ammatillista koulutusta.**

(Tarkistus 19)

3 artiklan 3 kohta

3. Pakolaisaseman saaneiden tai tilapäistä suojelua saavien henkilöiden ja heidän perheittensä kotouttamiseksi *oleskelujäsenvaltion yhteiskuntaan* kyseeseen voivat tulla sosiaalipalvelut asuminen, toimeentuloturvan ja terveydenhuollon osalta *tai toimet, jotka mahdollistavat edunsaajien sopeutumisen jäsenvaltion yhteiskuntaan tai omatoimisuuden saavuttamisen.*

3. Pakolaisaseman **tai siirtymään joutuneen henkilön aseman** saaneiden tai tilapäistä suojelua saavien henkilöiden ja heidän perheittensä kotouttamiseksi kyseeseen voivat tulla sosiaalipalvelut asuminen, **vähimmäistoimeentuloturvan** ja terveydenhuollon osalta, **psykologinen tuki, oikeussuojakeinoihin turvautumisen helpottaminen, suojelu rasistisia hyökkäyksiä vastaan, avustaminen työsaannissa, yleissivistävässä koulutuksessa ja ammatillisessa koulutuksessa sekä toimet, joiden tarkoituksena on mahdollistaa edunsaajien osallistuminen mahdollisimman täysipainoisesti jäsenvaltion yhteiskuntaan tai omatoimisuuden saavuttaminen tarjoamalla sijoittautumismaan kielen ja kulttuurin kursseja, luomalla suhteita yhteiskunnallisiin järjestöihin ja yhdistyksiin sekä tukemalla heitä työmarkkinoilla, tai jotka antavat heille mahdollisuuden huolehtia itse omasta ylläpidostaan.**

(Tarkistus 21)

3 artiklan 3 a kohta (uusi)

3 a. Siirtymään joutuneiden henkilöiden lähtömaahansa paluun valmistelemiseksi kyseeseen voivat tulla asumista ja terveydenhuoltoa koskevat toimet, toimet omien sosiaalisten verkkojen säilyttämiseksi, joihin tilapäisesti siirtymään joutuneet henkilöt voivat turvautua, toimet tukea antavien yhteyksien parantamiseksi sijoittautumismaan yhteiskuntaan, koulutukseen, omatoimisuuteen ja tilapäistöihin liittyvät toimintaohjelmat, sekä toimet, joiden avulla kotimaahan jääneitä henkilöitä koskevia tietoja voidaan säännöllisesti välittää ja tiedottaa paluumahdollisuuksista.

Tiistai 11. huhtikuuta 2000

KOMISSIION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

(Tarkistus 22)

3 artiklan 4 a kohta (uusi)

4 a. Mitään rahaston maksuja ei pidä käyttää pakolaisten ja siirtymään joutuneiden henkilöiden vastaanottokeskusten ylläpitämiseen.

(Tarkistus 23)

4 artiklan ensimmäinen kohta

Komission aloitteesta enintään 10 prosenttia rahaston vuosittaisista varoista voidaan käyttää jäsenvaltioiden toteuttamiin toimiin kuulumattomien innovatiivisten tai yhteisön edun mukaisien hankkeiden rahoittamiseen, mukaan lukien tutkimukset, pilottihankkeet, kokemustenvaihto, yhteistyön edistäminen yhteisön tasolla, toimien toteuttamisen arviointi ja tekninen apu.

Komission aloitteesta enintään 10 prosenttia rahaston vuosittaisista varoista voidaan käyttää jäsenvaltioiden toteuttamiin toimiin kuulumattomien innovatiivisten tai yhteisön edun mukaisien hankkeiden rahoittamiseen, mukaan lukien tutkimukset, **julkinen tiedottaminen**, pilottihankkeet, kokemustenvaihto, yhteistyön edistäminen yhteisön tasolla ja toimien toteuttamisen arviointi.

Muiden toimien täydennyksenä voidaan rahoittaa toimenpiteitä, joilla tiedotetaan yleisölle jäsenvaltioiden velvollisuuksista suhteessa henkilöihin, jotka hakevat kansainvälistä suojelua, sekä niiden velvollisuuksista Euroopan unionin turvapaikkapolitiikan puitteissa, mukaan luettuna yleisön valistaminen.

(Tarkistus 24)

5 artiklan 1 kohta

1. Rahaston varoja voidaan käyttää myös 3 artiklassa tarkoitettujen toimien ohella ja niitä täydentävällä tavalla yhden tai useamman jäsenvaltion avustamiseksi tilanteissa, joissa valtion alueelle saapuu äkillisesti suuri joukko pakolaisia tai siirtymään joutuneita henkilöitä.

1. Rahaston varoja voidaan käyttää myös 3 artiklassa tarkoitettujen toimien ohella ja niitä täydentävällä tavalla yhden tai useamman jäsenvaltion avustamiseksi tilanteissa, joissa valtion alueelle saapuu äkillisesti suuri joukko pakolaisia tai siirtymään joutuneita henkilöitä, **tai UNHCR:n pyynnöstä.**

(Tarkistus 25)

7 artiklan 1 kohdan b a alakohta (uusi)

b a) strategia, jolla kehitetään palveluja rahaston piiriin kuuluville pakolaisille ja siirtymään joutuneille henkilöille,

(Tarkistus 26)

8 artiklan ensimmäinen kohta

1. Jäsenvaltiolla on *yksinomainen* vastuu yksittäisten toimien valinnasta ja rahastosta tukea saavien toimien varainhoidon ja hallinnon valvonnasta ottaen huomioon yhteisön politiikan ja valintaperusteet.

1. Jäsenvaltiolla on **ensisijainen** vastuu yksittäisten toimien valinnasta ja rahastosta tukea saavien toimien varainhoidon ja hallinnon valvonnasta ottaen huomioon yhteisön politiikan ja valintaperusteet.

Tiistai 11. huhtikuuta 2000

KOMISSIION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

(Tarkistus 27)

8 artiklan toinen kohta

Ehdotusten pyytämisen jälkeen viranomaiset (kansalliset, alueelliset tai paikalliset; keskushallinto tai hajautettu hallinto), oppi- tai tutkimuslaitokset, koulutusjärjestöt, työmarkkinaosapuolet, julkishallinnon elimet, kansainväliset järjestöt tai valtiosta riippumattomat järjestöt ehdottavat joko yksin tai yhteistyössä toimia, joille haetaan rahoitusta rahastosta.

Ehdotusten **julkisen** pyytämisen jälkeen viranomaiset (kansalliset, alueelliset tai paikalliset; keskushallinto tai hajautettu hallinto), oppi- tai tutkimuslaitokset, koulutusjärjestöt, työmarkkinaosapuolet, julkishallinnon elimet, kansainväliset järjestöt tai valtiosta riippumattomat järjestöt ehdottavat joko yksin tai yhteistyössä toimia, joille haetaan rahoitusta rahastosta.

(Tarkistus 28)

8 artiklan kolmannen kohdan c alakohta

c) toimen innovatiivisuus ja mahdollisuus hyödyntää tuloksia jäsenvaltioiden välisen yhteistyön lujittamiseksi tai soveltaa saatuja kokemuksia muissa jäsenvaltioissa;

c) toimen innovatiivisuus ja mahdollisuus hyödyntää tuloksia jäsenvaltioiden välisen yhteistyön lujittamiseksi tai soveltaa saatuja kokemuksia muissa jäsenvaltioissa **tai ehdokasvaltioissa;**

(Tarkistus 29)

8 artiklan neljäs kohta

Lisäksi vastuullisen viranomaisen on valvottava, että toimenpiteet perustuvat kaikkien osapuolten yhteistyökumppanuuden ja erityisesti edunsaajien osallistumisen periaatteille sekä hankkeen suunnittelun että toteuttamisen osalta ja että ne edistävät monialaista lähestymistapaa, joka käsittää yhteensovitettuja toimia kaikilla sopivilla aloilla ja jossa otetaan huomioon edunsaajien tilanteen monitahoisuus vastaanottavassa yhteiskunnassa.

Lisäksi vastuullisen viranomaisen on valvottava,

- että toimenpiteet perustuvat kaikkien osapuolten yhteistyökumppanuuden ja erityisesti edunsaajien osallistumisen periaatteille sekä hankkeen suunnittelun että toteuttamisen osalta,
- että ne edistävät monialaista lähestymistapaa, joka käsittää yhteensovitettuja toimia kaikilla sopivilla aloilla ja jossa otetaan huomioon edunsaajien tilanteen monitahoisuus vastaanottavassa yhteiskunnassa ja
- **että ohjelmien ja toimien jatkuvuus voidaan tarvittaessa varmistaa useiden vuosien ajaksi.**

Asiasta vastaavan viranomaisen on mahdollisuuksien mukaan suoritettava lopullinen hankkeiden valinta yhteistyössä kansalaisyhteiskunnan, valtiosta riippumattomien järjestöjen, työmarkkinaosapuolten, paikallisten ja alueellisten viranomaisten sekä UNHCR:n kaltaisten kansainvälisten järjestöjen edustajien kanssa.

(Tarkistus 30)

9 artiklan ensimmäinen a kohta (uusi)

**Kullekin jäsenvaltiolle taataan joka tapauksessa vähimmäis-
osuus pakolaisten suojelemiseen ja kyseisen jäsenvaltion
kansalaisille ongelmasta tiedottamiseen tarkoitetuista
varoista.**

Tiistai 11. huhtikuuta 2000

KOMISSIION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

(Tarkistus 31)

18 artiklan 3 kohta

3. Komissio esittää Euroopan parlamentille ja neuvostolle välikertomuksen viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2002 ja loppukertomuksen viimeistään 1 päivänä kesäkuuta 2005.

3. **Komissio toimittaa Euroopan parlamentille 1 ja 2 alakohtien mukaisesti laaditut kertomukset ja arvioi, missä määrin 9 artiklan mukaista varojen jakamista ja jäsenvaltioiden toimintaohjelmia on muutettava muuttuneiden tarpeiden mukaisesti, jotta Euroopan pakolaisrahaston päämäärät saavutetaan.**

Komissio esittää Euroopan parlamentille ja neuvostolle välikertomuksen viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2001 ja loppukertomuksen viimeistään 1 päivänä kesäkuuta 2004.

(Tarkistus 32)

19 artiklan 1 kohta

1. Komissiota avustaa neuvoa-antava komitea, joka muodostuu jäsenvaltioiden edustajista ja jonka puheenjohtajana toimii komission edustaja.

1. Komissiota avustaa neuvoa-antava komitea, joka muodostuu jäsenvaltioiden edustajista ja jonka puheenjohtajana toimii komission edustaja **ja joka neuvottelee säännöllisesti Yhdistyneiden Kansakuntien pakolaisasiain päävaltuutetun ja muiden asianomaisten kansainvälisten järjestöjen, työmarkkinaosapuolten ja valtiosta riippumattomien järjestöjen kanssa.**

(Tarkistus 33)

19 artiklan 2 kohta

2. Viitattaessa tähän kohtaan sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 3 artiklassa tarkoitettua neuvoa-antavaa menettelyä ja otetaan huomioon mainitun päätöksen 7 artiklan 3 kohta.

2. Viitattaessa tähän kohtaan sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 3 artiklassa tarkoitettua neuvoa-antavaa menettelyä ja otetaan huomioon mainitun päätöksen 7 **ja 8 artikla.**

(Tarkistus 34)

20 artiklan 5 kohta

5. Käytettävissä olevat varat jaetaan tarvittaessa jäsenvaltioiden kesken seuraavasti:

- a) 80 prosenttia varoista jaetaan niiden henkilöiden lukumäärän perusteella, jotka ovat saapuneet jäsenvaltioon 5 artiklan 1 kohdassa tarkoitettun suuren joukon puitteissa,
- b) 20 prosenttia varoista jaetaan esitettyjen hankkeiden laadun perusteella.

5. Käytettävissä olevat varat jaetaan tarvittaessa niiden henkilöiden lukumäärän perusteella, jotka ovat saapuneet jäsenvaltioon 5 artiklan 1 kohdassa tarkoitettun suuren joukon puitteissa.

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma ehdotuksesta neuvoston päätökseksi Euroopan pakolaisrahaston perustamisesta (KOM(1999) 686 – C5-0120/2000 – 1999/0274(CNS))

(Kuulemismenettely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission ehdotuksen neuvostolle (KOM(1999) 686),
- neuvoston kuultua sitä EY:n perustamissopimuksen 63 artiklan 2 kohdan b alakohdan mukaisesti (C5-0120/2000),

Tiistai 11. huhtikuuta 2000

- ottaa huomioon työjärjestyksen 67 artiklan,
 - ottaa huomioon kansalaisvapauksien ja -oikeuksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan mietinnön sekä budjettivaliokunnan ja työllisyys- ja sosiaalivaliokunnan lausunnot (A5-0091/2000),
1. hyväksyy komission ehdotuksen näin muutettuna;
 2. pyytää komissiota muuttamaan ehdotustaan vastaavasti EY:n perustamissopimuksen 250 artiklan 2 kohdan mukaisesti;
 3. pyytää neuvostoa ilmoittamaan parlamentille, jos se aikoo poiketa parlamentin hyväksymästä sanamuodosta;
 4. pyytää tulla kuulluksi uudelleen, jos neuvosto aikoo tehdä huomattavia muutoksia komission ehdotukseen;
 5. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.
-

Keskiviikko 12. huhtikuuta 2000

(2001/C 40/03)

PÖYTÄKIRJA

ISTUNNON KULKU

Puhetta johti

puhemies FONTAINE

1. Istunnon avaaminen

Puhemies julisti istunnon avatuksi klo 9.05.

2. Edellisen istunnon pöytäkirjan hyväksyminen

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron:

- Corbett viittasi istuntojakson alussa käyttämäänsä puheenvuoroon Dimitrakopoulosin ja Leinenin mientöön (*kohta 2*) tehtyjen tarkistusten suuresta määrästä ja täsmensi, ettei ristiriitaisia tai samansisältöisiä tarkistuksia ollut esitetty ainoastaan PPE-DE-ryhmän vaan myös TDI-ryhmän puolesta;
- McKenna palasi komissiolle esitettävien kysymysten kyselytunnilla käyttämäänsä puheenvuoroon (*kohta 15*) ja arvosteli sitä, että kyseisessä kohdassa ei ollut noudatettu esityslistan järjestystä, mistä seurasi muun muassa, että kyselytunnin loppuosa osui samaan aikaan poliittisten ryhmien kokousten kanssa (puhemies merkitsi muistiin huomautuksen).

Edellisen istunnon pöytäkirja hyväksyttiin.

*
* *

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron:

- Ludford korosti, miten merkittävä on tuomio, jonka Yhdistyneen kuningaskunnan tuomioistuin antoi eilen historioitsija David Irvingille, joka on kirjoituksissaan kiistänyt natsien syyllistyneen kansanmurhaan; Ludford painotti, että tuomio auttaa Eurooppaa torjumaan rasismia;
- Thors pyysi puhemiestä välittämään parlamentin surunvalittelut Romanian ja Unkarin parlamenteille maiden taannoisten tulvien uhrien johdosta (puhemies vakuutti, että näin tehdään);
- budjettivaliokunnan puheenjohtaja Wynn muistutti, että eilen budjettivaliokunnan kokouksessa oli tarjolla maitoa, joka päällysmarkkinoiden mukaan oli tarkoitettu kouluille (puhemies vakuutti, että kysymys tutkitaan);
- Laguiller ilmoitti puhemiehelle lähettäneensä hänelle kirjeen, jossa hän toi puoluetovereidensa puolesta esiin tiettyjen eilen lakossa olleiden parlamentin työntekijäryhmien (vartijat, vastaanottohenkilöstö ja palomiehet) epätyytyttävää työolosuhteita koskevan ongelman (puhemies ilmoitti ottavansa kirjeen asianmukaisesti huomioon);
- Paasilinna käytti puheenvuoron teknisestä ongelmasta ja etenkin melusta, joka johtuu liian suuresta äänenvoimakkuudesta jäsenten puheenvuorojen aikana.

3. Vastaanotetut asiakirjat

Puhemies on vastaanottanut jäseniltä seuraavat päätöslauselmaesitykset (työjärjestyksen 48 artikla):

- Muscardini: Direktiivi 76/768/ETY, jolla kielletään kosmeettisten valmisteiden raaka-aineiden tai raaka-aineiden osien testaaminen eläimillä (B5-0226/2000)
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: ENVI
lausuntoa varten: ITRE
- Muscardini, Nobilia, Mauro ja Gemelli: Reaalitalous ja rahatalous (B5-0306/2000)
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: ECON
lausuntoa varten: DEVE
- Hernández Mollar: Malagan ja Fuengirolan välisen rautatien jatkaminen Algécirasiin (B5-0307/2000)
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: RETT
- Garriga Polledo: Tutkimukseen ja teknologiseen kehittämiseen varattujen talousarviomäärärahojen kasvu (B5-0308/2000)
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: ITRE
lausuntoa varten: BUDG
- Fini ja Turchi: Tavoitteen 2 mukainen yhteisön rahoitus Viterbelle (B5-0309/2000)
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: RETT
- Figueiredo ja Jové Peres: Perunan yhteisen markkinajärjestelyn perustaminen (B5-0310/2000)
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: AGRI
- Muscardini: Lasten hyväksikäyttö kerjäämisessä (B5-0323/2000)
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: LIBE
- Muscardini: Kannettavien puhelinten hävittäminen (B5-0324/2000)
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: ENVI
lausuntoa varten: ITRE

4. Määrärahojen siirrot

Budjettivaliokunta käsitteli ei-automaattista siirtoa määrärahojen siirtämiseksi varainhoitovuodelta 1999 varainhoitovuodelle 2000, CEDEFOP (SEC(2000) 248 lopull. – C5-0097/2000).

Valiokunta päätti hyväksyä siirron seuraavasti jakautuneena:

Momentti tai alamomentti	
2070: Kiinteistöjen rakentaminen	12 800 €
2200: Tekniset laitteet	91 000 €
2201: Teknisten laitteiden uusiminen	19 800 €
2210: Irtain omaisuus	35 000 €
3000: Arkistointi	23 500 €
3001: Tietojenkäsittely	26 000 €
3030: Tutkimusten ja pilottihankkeiden kustannukset	219 000 €
3060: Koulutusasiantuntijoiden vaihtovierailuohjelma	124 500 €
	Yhteensä 551 600 €

*
* *

Budjettivaliokunta käsitteli talous- ja sosiaalikomitean ja alueiden komitean pyyntöä varainhoitoasetuksen 7 artiklan 1 ja 3 kohdan mukaisesta yhteiselle organisaatorakenteelle osoitettujen määrärahojen eri toimenpitein toteutettavasta siirrosta. Pyyntö koskee 26 000 000 euron siirtoa vuoden 1999 talousarviosta vuo-

Keskiviikko 12. huhtikuuta 2000

den 2000 talousarvion momentille C-200 (vuokrat) ja 398 877,98 euron siirtoa momentille C-208 (muut rakennuttamiseen ja kiinteän omaisuuden hankintaan liittyvät alustavat menot). Tarkoituksena on saattaa määrärahat käytettäväksi kahden Belliard-rakennuksen kunnostukseen (SEC(2000) 229 lopull. – C5-0096/2000).

Budjettivaliokunta päätti hyväksyä siirron, mutta talous- ja sosiaalikomitean ja alueiden komitean (jäljempänä "molemmat komiteat") on esitettävä budjettivallan käyttäjälle seuraavat asiakirjat ja tiedot:

- 1) Jäljennös oikeudellisesti sitovasta vuokrasopimuksesta Belliard-rakennusten omistajan kanssa.
- 2) Täydelliset tiedot oikeudellisesti sitovista rakennusten kunnostamis- ja varustelusuunnitelmista sekä Euroopan komission asettamien EU:n viristorakennuksia koskevien vähimmäisvaatimusten (ns. *Blue Book*) täyttymisestä (sopimusehdot ja luettelo töistä).
- 3) Laskelma siitä, mikä osa vuokrasta koskee omistajan suorittamia kunnostustöitä, ja laskelma 26 miljoonan euron etukäteismaksun rahoitusvaikutuksesta vuosittaisiin vuokriin.
- 4) Kunnostustöiden aikataulu ja tiedot sovitusta sanktioista, jos rakennusten omistaja ei pysty noudattamaan tätä aikataulua.
- 5) Tiedot oikeudellisista takeista, joilla turvataan 26 miljoonan euron etukäteismaksun tarkoituksenmukainen käyttö ja kohdassa 4 tarkoitettujen sanktioiden täytäntöönpano.

Budjettivallan käyttäjän on saatava pyydetty tiedot ja asiakirjat ennen 26 miljoonan euron suuruisen vuokria koskevan etukäteismaksun maksamista rakennusten omistajalle.

Lisäksi pidetään selvänä, että molemmat komiteat tiedottavat budjettivallan käyttäjälle kunnostustöistä kolmen kuukauden välein esitettävissä edistymistä koskevista selonteista.

5. Hallitustenvälinen konferenssi (keskustelu)

Esityslistalla oli seuraavana Dimitrakopoulosin ja Leinenin laatima perussopimus-, työjärjestys- ja toimielinasioiden valiokunnan mietintö Euroopan parlamentin ehdotuksista hallitustenväliselle konferenssille (14094/1999 – C5-0341/1999 – 1999/0825(CNS)) (A5-0086/2000).

Puhemies ilmoitti, että UEN-ryhmä on esittänyt työjärjestyksen 143 artiklan 1 kohdan perusteella, ettei asiaa oteta käsiteltäväksi.

Ribeiro e Castro perusteli esityksen.

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: Berthu, esittelijät Dimitrakopoulos ja Leinen sekä ulkoasioiden, ihmisoikeuksien sekä yhteisen turvallisuuden ja puolustuspolitiikan valiokunnan puheenjohtaja Brok.

Parlamentti hylkäsi esityksen NHÄ:ssä (UEN).

Dimitrakopoulos ja Leinen esittelivät mietintönsä.

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: ulkoasioiden, ihmisoikeuksien sekä yhteisen turvallisuuden ja puolustuspolitiikan valiokunnan lausunnon valmistelija Brok, talousarvion valvontavaliokunnan lausunnon valmistelija Theato, kansalaisvapauksien ja -oikeuksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan lausunnon valmistelija Palacio Vallelersundi, talous- ja raha-asioiden valiokunnan lausunnon valmistelija von Wogau, oikeudellisten ja sisämarkkina-asioiden valiokunnan lausunnon valmistelija De Clercq, budjettivaliokunnan lausunnon valmistelija Colom i Naval, teollisuus-, ulkomaankauppa-, tutkimus- ja energiavaliokunnan lausunnon valmistelija Plooj-van Gorsel, työllisyys- ja sosiaalivaliokunnan lausunnon valmistelija Pronk, maatalouden ja maaseudun kehittämisen valiokunnan lausunnon valmistelija Graefe zu Baringdorf, kalatalousvaliokunnan lausunnon valmistelija Langenhagen, naisten oikeuksien ja tasa-arvoasioiden valiokunnan lausunnon valmistelija Karamanou, neuvoston puheenjohtaja Gama ja Poettering PPE-DE-ryhmän puolesta.

Keskiviikko 12. huhtikuuta 2000

Puhetta ryhtyi johtamaan
varapuhemies IMBENI

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: Tsatsos PSE-ryhmän puolesta, Duff ELDR-ryhmän puolesta ja Frassoni Verts/ALE-ryhmän puolesta.

Puhetta ryhtyi johtamaan
varapuhemies MARINHO

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: Puerta GUE/NGL-ryhmän puolesta, Berthu UEN-ryhmän puolesta, Bonde EDD-ryhmän puolesta, sitoutumaton Hager, aluepolitiikka-, liikenne- ja matkailuvaliokunnan lausunnon valmistelija Sánchez García, komission jäsen Barnier, Maij-Weggen, Barón Crespo, Malmström, Voggenhuber, Sjöstedt, Collins, Van Dam, Sichrovsky, Beazley, Corbett, Flesch ja MacCormick.

(Keskustelu keskeytettiin äänestysten alkamisen vuoksi. Sitä jatkettiin klo 15.00 (kohta 16).)

Puhetta ryhtyi johtamaan
varapuhemies ONESTA

ÄÄNESTYKSET

6. Täydentävyyssperiaate (äänestys)

Päätöslauselmaesitykset B5-0241, 0316, 0317, 0318 ja 0321/2000
(yksinkertainen enemmistö)

Keskustelu käytiin 17. maaliskuuta 2000 (kyseisen istunnon pöytäkirja, kohta 10).

YHTEINEN PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS B5-0241/2000 (korvaa päätöslauselmaesitykset B5-0241, 0316, 0317, 0318 ja 0321/2000)

seuraavien jäsenten käsiteltäväksi jättämä:

Bradbourne, Jonathan Evans ja Jarzembowski PPE-DE-ryhmän puolesta,
Simpson PSE-ryhmän puolesta,
Davies, Attwooll, Clegg, Wallis, Watson ja Pohjamo ELDR-ryhmän puolesta,
Jillian Evans, MacCormick ja Nogueira Román Verts/ALE-ryhmän puolesta,
Collins UEN-ryhmän puolesta,
(Markov on myös allekirjoittanut GUE/NGL-ryhmän puolesta.)

Tekstin osat, joista toimitettiin NHÄ: 5 kohta (ELDR)

Kohta kohdalta -äänestykset:

johdanto-osan A kappale (PSE):

1. osa: teksti ilman sanoja "osittain rakennerahastoista rahoitettaville hankkeille": hyväksyttiin
2. osa: nämä sanat: hyväksyttiin KÄ:ssä (183 puolesta, 138 vastaan, 4 tyhjää)

Parlamentti hyväksyi päätöslauselman NHÄ:ssä (ELDR, Verts/ALE) (Hyväksytyt tekstit, kohta 1).

7. Maataloustilastot vuosina 1999–2003 *** II (äänestys)

Kirjeen muodossa annettu suositus toiseen käsittelyyn neuvoston yhteisestä kannasta Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen tekemiseksi pinta-ala- ja kaukokartoitustekniikan soveltamisesta maataloustilastoihin vuosina 1999 – 2003 (13300/1/1999 – C5-0065/2000 – 1998/0296(COD)) – maatalouden ja maaseudun kehittämisen valiokunta
(määräenemmistö)

NEUVOSTON YHTEINEN KANTA 13300/1/1999 – C5-0065/2000 – 1998/0296(COD)

Puhemies julisti yhteisen kannan hyväksytyksi (Hyväksytyt tekstit, kohta 2).

Keskiviikko 12. huhtikuuta 2000

8. Vaarallisten aineiden tiekuljetusten tarkastus *** I (menettely ilman mietintöä) (äänestys)

Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi yhtenäisestä menettelystä vaarallisten aineiden tiekuljetusten tarkastuksissa annetun direktiivin 95/50/EY muuttamisesta (KOM(2000) 106 – C5-0129/2000 – 2000/0044(COD))

(yksinkertainen enemmistö)

lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: RETT
lausuntoa varten: ENVI

EHDOTUS DIREKTIIVIKSI KOM(2000) 106 – C5-0129/2000 – 2000/0044(COD)

Parlamentti hyväksyi komission ehdotuksen (Hyväksytyt tekstit, kohta 3).

9. OPOCE (menettely ilman mietintöä) (äänestys)

Luonnos Euroopan parlamentin, neuvoston, komission, yhteisöjen tuomioistuimen, tilintarkastustuomioistuimen, talous- ja sosiaalikomitean sekä alueiden komitean päätökseksi Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimiston organisaatiosta ja toiminnasta (EY, EHTY, Euratom) (C5-0080/2000 – 2000/2043(ACI))

(yksinkertainen enemmistö)

lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: CULT
lausuntoa varten: BUDG, LIBE, CONT

EHDOTUS PÄÄTÖKSEKSI C5-0080/2000 – 2000/2043(ACI)

Parlamentti hyväksyi komission ehdotuksen (Hyväksytyt tekstit, kohta 4).

10. Maatalous- ja metsätraktorit (päästöt) *** II (menettely ilman keskustelua) (äänestys)

Ympäristöasioiden, kansanterveyden ja kuluttajapolitiikan valiokunnan suositus toiseen käsittelyyn neuvoston yhteisestä kannasta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin antamiseksi maatalous- ja metsätraktoreiden käyttövoimaksi tarkoitettujen moottoreiden kaasu- ja hiukkaspäästöjen vähentämiseksi toteutettavista toimenpiteistä ja neuvoston direktiivin 74/150/ETY muuttamisesta (10323/1/1999 – C5-0225/1999 – 1998/0247(COD)) (A5-0071/2000) (esittelijä: Fitzsimons).

(määräenemmistö)

NEUVOSTON YHTEINEN KANTA 10323/1/1999 – C5-0225/1999 – 1998/0247(COD)

Puhemies julisti yhteisen kannan hyväksytyksi (Hyväksytyt tekstit, kohta 5).

11. Jäsenvaltioiden rahanpesun selvittelykeskusten välinen yhteistyö * (menettely ilman keskustelua) (äänestys)

Kansalaisvapauksien ja -oikeuksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan mietintö Suomen tasavallan aloitteesta neuvoston päätöksen tekemiseksi jäsenvaltioiden rahanpesun selvittelykeskusten välistä yhteistyötä koskevista järjestelyistä, joita noudatetaan tietojenvaihdossa (11636/1999 – C5-0330/1999 – 1999/0824(CNS)) (A5-0102/2000) (esittelijä: Lehne)

(yksinkertainen enemmistö)

ALOITE PÄÄTÖKSEN TEKEMISEKSI 11636/1999 – C5-0330/1999 – 1999/0824(CNS)

Hyväksytyt tarkistukset: 1 ja 3–12 yhtenä ryhmänä

Hylätyt tarkistukset: 2

Erilliset äänestykset: tark. 2 (PPE-DE, PSE)

Parlamentti hyväksyi aloitteen näin muutettuna (*Hyväksytyt tekstit, kohta 6*).

LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Parlamentti hyväksyi lainsäädäntöpäätöslauselman (*Hyväksytyt tekstit, kohta 6*).

12. Geneettisesti muunnettujen organismien tarkoituksellinen levittäminen ympäristöön *** II (äänestys)

Suositus toiseen käsittelyyn: Bowe — A5-0083/2000
(*määräenemmistö*)

NEUVOSTON YHTEINEN KANTA 11216/1/1999 — C5-0012/2000 — 1998/0072(COD)

Komission jäsen Wallström käytti puheenvuoron työjärjestyksen 80 artiklan 5 kohdan mukaisesti ilmoittaakseen komission kannan tarkistuksiin.

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: Liese, joka esitti komissiolle kysymyksen, johon Wallström vastasi, ja Lannoye Verts/ALE-ryhmän puolesta Liesen puheenvuorosta ja tarkistuksia 37 ja 11 koskevasta äänestysjärjestyksestä.

Laatija peruutti tarkistuksen 37, jonka Verts/ALE-ryhmä otti nimiinsä työjärjestyksen 139 artiklan 5 kohdan mukaisesti.

Hyväksytyt tarkistukset: 1, 3 — 5, 19, 21, 24, 32, 35 yhtenä ryhmänä; 6; 8 NHÄ:ssä (PSE); 9 NHÄ:ssä (PSE); 10 NHÄ:ssä (PSE, PPE-DE); 16; 17; 20 NHÄ:ssä (Verts/ALE); 22 NHÄ:ssä (PPE-DE); 23 NHÄ:ssä (PPE-DE); 25 NHÄ:ssä (PPE-DE); 26 KÄ:ssä (321 puolesta, 196 vastaan, 1 tyhjää); 27; 28 (1. osa) KÄ:ssä (317 puolesta, 186 vastaan, 2 tyhjää); 28 (2. osa); 31; 34 KÄ:ssä (331 puolesta, 187 vastaan, 1 tyhjää); 36 ja 46 (identtiset) NHÄ:ssä (PSE); 47; 48 ja 52 (identtiset) NHÄ:ssä (PSE); 38 ja 49 (identtiset) NHÄ:ssä (PSE); 39 NHÄ:ssä (Verts/ALE)

Hylätyt tarkistukset: 13 — 15 yhtenä ryhmänä KÄ:ssä (310 puolesta, 155 vastaan, 47 tyhjää); 18 KÄ:ssä (311 puolesta, 204 vastaan, 0 tyhjää); 29 KÄ:ssä (310 puolesta, 203 vastaan, 3 tyhjää); 40 KÄ:ssä (268 puolesta, 248 vastaan, 5 tyhjää); 41; 42 KÄ:ssä (282 puolesta, 202 vastaan, 34 tyhjää); 37 NHÄ:ssä (Verts/ALE), 11 NHÄ:ssä (GUE/NGL); 12 NHÄ:ssä (Verts/ALE); 51 NHÄ:ssä (GUE/NGL); 43; 50 NHÄ:ssä (PPE-DE); 44; 33 (1. osa) NHÄ:ssä (GUE/NGL, Verts/ALE); 45 NHÄ:ssä (Verts/ALE)

Rauenneet tarkistukset: 2; 7; 30; 33 (2. osa)

Puheenvuorot:

— Van der Laan (tarkistuksesta 28 toimitetun äänestyksen jälkeen) ja Maaten (tarkistuksesta 42 toimitetun äänestyksen jälkeen) ilmoittivat, että heidän äänestyskoneensa eivät toimineet.

Erilliset äänestykset: tark. 6 (Verts/ALE); 13 — 15 kokonaisuudessaan (PPE-DE); 16 (GUE/NGL, Verts/ALE); 17 (GUE/NGL); 18, 26 (PPE-DE); 27 (GUE/NGL, Verts/ALE); 29 (PPE-DE); 31 (GUE/NGL, Verts/ALE); 34 (PPE-DE)

Kohta kohdalta -äänestykset:

tark. 28 (PPE-DE):

1. osa: 2 kohtaan asti
2. osa: 3 kohta

tark. 33 (Verts/ALE):

1. osa: sanoihin ”ympäristölle aiheuttamista vahingoista.” asti
2. osa: loppuosa

Puhemies julisti yhteisen kannan hyväksytyksi näin muutettuna (*Hyväksytyt tekstit, kohta 7*).

Keskiviikko 12. huhtikuuta 2000

(Äänestys tästä suosituksesta keskeytettiin tarkistuksista 38 ja 49 toimitetun äänestyksen jälkeen juhlaistunnon alkamisen vuoksi.)

(Istunto keskeytettiin klo 12.00.)

(Parlamentti kokoontui juhlaistuntoon klo 12.05 – 12.30 Itävallan tasavallan liittopresidentin Klestilin vierailun johdosta.)

(Istuntoa jatkettiin klo 12.35.)

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron:

- Roth-Behrendt ihmetteli, oliko näin tärkeän äänestyksen keskeyttäminen tarpeen juhlaistunnon vuoksi, ja katsoi, että olisi ollut parempi toimittaa ensin äänestys loppuun. Hän pyysi, että kysymys saatetaan puhemiehistön käsiteltäväksi (puhemies vakuutti, että näin tapahtuu);
- esittelijä Bowe totesi, että tarkistusta 51, josta toimitettiin istunnon jatkamisen jälkeen ensimmäinen nimenhuutoäänestys, ei hyväksytty, sillä se ei saanut tarvittavaa määräenemmistöä; hän katsoi, että useat parlamentin jäsenet olivat poistuneet äänestyksen keskeyttämisen vuoksi, mikä saattoi vääristää äänestystulosta (puhemies vastasi, että hänen oli keskeytettävä päivä-äänestykset pakottavista protokollasyistä, ja katsoi, että puhemiehistön on otettava huomioon esitetyt huomautukset);
- Lienemann huomautti, ettei summeri ollut soinnut äänestysten jatkamisen merkiksi (puhemies vastasi ilmoittaneensa ennen äänestysten keskeyttämistä, että äänestyksiä jatketaan välittömästi juhlaistunnon jälkeen, mikä käy ilmi myös esityslistasta);
- Lipietz ehdotti istunnon keskeyttämistä kahdeksi minuutiksi, jotta istuntosalista poistuneet jäsenet voidaan kutsua paikalle (puhemies pahoitteli tilannetta mutta päätti jatkaa äänestyksiä).

13. Nautaeläinten tunnistus- ja rekisteröintijärjestelmä sekä naudanlihan merkitseminen * I (äänestys)**

Mietintö: Papayannakis – A5-0088/2000
(yksinkertainen enemmistö)

EHDOTUS ASETUKSEKSI KOM(1999) 487 – C5-0240/1999 – 1999/0204(COD)

Hyväksytyt tarkistukset: 1 – 6, 8, 11, 12, 14, 15, 17, 18, 20, 22, 23, 27, 29, 31 – 33, 37 – 39 ja 42 – 44 yhtenä ryhmänä; 7; 9 KÄ:ssä (349 puolesta, 137 vastaan, 1 tyhjää); 16; 19 (1. osa); 19 (2. osa); 21; 30 (1. osa); 34; 36; 40 NHÄ:ssä (GUE/NGL); 41 (1. osa) NHÄ:ssä (PPE-DE); 41 (2. osa) NHÄ:ssä (PPE-DE); 10; 13; 45 ja 46 (identtiset); 25 (toinen luetelmakohta); 25 (kolmas – kuudes luetelmakohta); 47 KÄ:ssä (298 puolesta, 206 vastaan, 7 tyhjää); 26 (1. osa); 26 (2. osa); 49 NHÄ:ssä (Verts/ALE); 51 NHÄ:ssä (GUE/NGL); 52 KÄ:ssä (279 puolesta, 235 vastaan, 0 tyhjää); 53 KÄ:ssä (279 puolesta, 235 vastaan, 0 tyhjää); 54 KÄ:ssä (275 puolesta, 237 vastaan, 0 tyhjää); 55 NHÄ:ssä (GUE/NGL); 56 NHÄ:ssä (GUE/NGL); 57; 58; 59 NHÄ:ssä (GUE/NGL)

Hylätyt tarkistukset: 50; 48 NHÄ:ssä (Verts/ALE); 60

Rauenneet tarkistukset: 30 (2. osa) (äänestys raukesi 1. osan hyväksymisen myötä); 61; 62; 28

Tarkistukset, joista ei äänestetty (työjärjestyksen 140 artiklan 1 kohdan d alakohta): 24; 35

Erilliset äänestykset: tark. 7 (Verts/ALE); 9 (PSE); 16 (EDD); 21 (PPE-DE); 34, 36 (EDD)

Kohta kohdalta -äänestykset:

tark. 19 (EDD):

1. osa: sanoihin "sallittua määräaika" asti
2. osa: loppuosa

tark. 30 (EDD):

1. osa: poistetaan teksti 1 kohdan toiseen luetelmakohtaan asti
2. osa: poistetaan tekstin loppuosa

tark. 41 (Verts/ALE):

1. osa: ensimmäinen kohta
2. osa: toinen kohta

tark. 26 (Verts/ALE, ELDR):

1. osa: johdantolause

2. osa: loppuosa

Parlamentti hyväksyi komission ehdotuksen näin muutettuna (*Hyväksytyt tekstit, kohta 8*).

LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Parlamentti hyväksyi lainsäädäntöpäätöslauselman NHÄ:ssä (PPE-DE) (*Hyväksytyt tekstit, kohta 8*).

14. Lissabonissa 23. ja 24. maaliskuuta 2000 pidetyn Eurooppa-neuvoston tulokset (äänestys)

Päätöslauselmaesitykset B5-0320, 0322, 0328, 0329, 0331, 0333, 0335 ja 0338/2000
(yksinkertainen enemmistö)

YHTEINEN PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS B5-0320/2000 (korvaa päätöslauselmaesitykset B5-0320, 0322 ja 0333/2000)

seuraavien jäsenten käsiteltäväksi jättämä:
Karas PPE-DE-ryhmän puolesta,
Jensen ja Cox ELDR-ryhmän puolesta,
Nobilia ja Crowley UEN-ryhmän puolesta

Hylätyt tarkistukset: 1, 2, 3

Tekstin osat, joista toimitettiin KÄ: kohdat 5: hyväksyttiin (225 puolesta, 224 vastaan, 47 tyhjää); 16: hylättiin (194 puolesta, 246 vastaan, 47 tyhjää)

Parlamentti hylkäsi päätöslauselmaesityksen NHÄ:ssä (PSE).

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS B5-0320/2000

Parlamentti hylkäsi päätöslauselmaesityksen KÄ:ssä (224 puolesta, 257 vastaan, 17 tyhjää).

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS B5-0322/2000

Parlamentti hylkäsi päätöslauselmaesityksen KÄ:ssä (214 puolesta, 265 vastaan, 15 tyhjää).

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS B5-0328/2000

Parlamentti hylkäsi päätöslauselmaesityksen.

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS B5-0329/2000

Parlamentti hylkäsi päätöslauselmaesityksen.

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS B5-0331/2000

Parlamentti hylkäsi päätöslauselmaesityksen.

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS B5-0333/2000

Parlamentti hylkäsi päätöslauselmaesityksen KÄ:ssä (228 puolesta, 256 vastaan, 6 tyhjää).

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS B5-0335/2000

Parlamentti hylkäsi päätöslauselmaesityksen.

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS B5-0338/2000

Hylätyt tarkistukset: 1 KÄ:ssä (189 puolesta, 245 vastaan, 59 tyhjää)

Parlamentti hylkäsi päätöslauselmaesityksen NHÄ:ssä (PSE).

Keskiviikko 12. huhtikuuta 2000

15. Euroopan unionin ja Afrikan huippukokous (Kairo 3. ja 4. huhtikuuta 2000)
(äänestys)

Päätöslauselmaesitykset B5-0325, 0326, 0327, 0330, 0332, 0336 ja 0337/2000
(yksinkertainen enemmistö)

YHTEINEN PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS B5-0325/2000 (korvaa päätöslauselmaesitykset B5-0325, 0330, 0332, 0336 ja 0337/2000)

seuraavien jäsenten käsiteltäväksi jättämä:

Corrie PPE-DE-ryhmän puolesta,

Van den Berg, Schori, Sakellariou ja Sauquillo Pérez del Arco PSE-ryhmän puolesta,

Dybkjær, Thors, Ducarme, Rutelli ja Mulder ELDR-ryhmän puolesta,

Rod Verts/ALE-ryhmän puolesta,

Miranda, Boudjenah, Morgantini ja Sylla GUE/NGL-ryhmän puolesta

Hyväksytyt tarkistukset: 2; 3; 1

Puheenvuorot:

— Sauquillo Pérez del Arco ilmoitti virheistä 15, 17 ja 18 kohdassa ja ehdotti näihin kohtiin suullisia tarkistuksia, joiden mukaan kohdat kuuluvat seuraavasti:

15 kohta: ”pahoittelee, että EU ja Afrikan valtiot eivät ole edistyneet ...”

17 kohta: ”kehottaa sekä EU:n jäsenvaltioita että Afrikan valtioita allekirjoittamaan ...”

18 kohta: ”kehottaa kaikkia Afrikan valtioita, jotka ...”

Puhemies totesi, että suullisia tarkistuksia ei vastustettu, ja ne sisällytettiin kyseisiin kohtiin.

Parlamentti hyväksyi päätöslauselman (*Hyväksytyt tekstit, kohta 9*).

(Päätöslauselmaesitykset B5-0326 ja 0327/2000 raukesivat).

*
* * *

Äänestysseilykset:

Yhteinen päätöslauselma — Täydentävyys — B5-0241/2000

— *suulliset*: MacCormick, Jillian Evans

— *kirjalliset*: McCarthy

Suositus toiseen käsittelyyn (annettu kirjeen muodossa): Maataloustilastot vuosina 1999 — 2003 — C5-0065/2000

— *suulliset*: Fatuzzo

Vaarallisten aineiden tiekuljetusten tarkastus (menettely ilman mietintöä) — C5-0129/2000

— *suulliset*: Fatuzzo

Suositus toiseen käsittelyyn: Bowe — A5-0083/2000

— *suulliset*: Breyer Verts/ALE-ryhmän puolesta; Fatuzzo; Isler Béguin

— *kirjalliset*: Caudron; Sacrédeus; Berthu; David W. Martin; Titley; Figueiredo; Ahern; Thors

Mietintö: Papayannakis — A5-0088/2000

— *suulliset*: Fatuzzo

— *kirjalliset*: Thomas-Mauro UEN-ryhmän puolesta; David W. Martin; Titley; Figueiredo

Yhteinen päätöslauselma — Lissabonin Eurooppa-neuvosto — B5-0320/2000

- *suulliset*: Fatuzzo
- *kirjalliset*: Ribeiro e Castro UEN-ryhmän puolesta; Theonas; David W. Martin; Krivine; Vacchetta

Yhteinen päätöslauselma — Euroopan unionin ja Afrikan huippukokous — B5-0325/2000

- *suulliset*: Queiró UEN-ryhmän puolesta
- *kirjalliset*: Krivine; Vachetta; Cauquil, Bordes, Laguiller

*
* * *

Jäsenet jotka olivat läsnä mutta eivät äänestäneet — Äänestyskäyttäytymistä koskevat ilmoitukset

Crowley ilmoitti, että hän oli läsnä mutta ei osallistunut täydentävyyttä koskevasta päätöslauselmasta (yhteinen päätöslauselma B5-0241/2000) toimitettuun äänestykseen eikä Bowen suosituksesta toiseen käsittelyyn (A5-0083/2000) toimitettuun äänestykseen.

Suositus toiseen käsittelyyn: Bowe — A5-0083/2000

- tark. 8
Banotti, Florenz ja Korakas halusivat äänestää puolesta
- tark. 9
Banotti ja Florenz halusivat äänestää puolesta
- tark. 10
Banotti ja Florenz halusivat äänestää puolesta
- tark. 11, 12 ja 33
Bourlanges, de Sarnez ja Bayrou halusivat äänestää puolesta
- tark. 20
Perry halusi äänestää puolesta
- tark. 22
Sylla halusi äänestää vastaan
- tark. 23
Banotti halusi äänestää puolesta
- tark. 36 ja 46 (identtiset)
Brok halusi äänestää puolesta
- tark. 37
Thors halusi äänestää vastaan
- tark. 48 ja 52 (identtiset)
Thors halusi äänestää puolesta
- tark. 45
Flesch halusi äänestää puolesta
Banotti halusivat äänestää vastaan
- tark. 38 ja 49 (identtiset)
Bonde, Sandbæk ja Krarup halusi äänestää puolesta
Banotti halusi äänestää vastaan

Mietintö: Papayannakis — A5-0088/2000

- tark. 48
Brok ja Florenz halusivat äänestää vastaan
- tark. 49
Perry halusi äänestää puolesta

Keskiviikko 12. huhtikuuta 2000

Yhteinen päätöslauselma — Lissabonin Eurooppa-neuvosto — B5-0320/2000

- päätöslauselma kokonaisuudessaan
Breyer ja Cushman halusivat äänestää puolesta

ÄÄNESTYKSET PÄÄTTYIVÄT

(Istunto keskeytettiin klo 13.25 ja sitä jatkettiin klo 15.00.)

Puhetta ryhtyi johtamaan
varapuhemies LIENEMANN

Ribeiro e Castro pahoitteli, ettei neuvoston puheenjohtajavaltion Portugalin edustaja ollut läsnä päivällä pidetyissä äänestyksissä ja juhlaistunnossa; hän arvosteli parlamentin puhemiehen juhlaistunnossa käyttämää puheenvuoroa, sillä hänen mukaansa puhemies ei ottanut huomioon parlamentissa vallitsevia eriäviä mielipiteitä, vaikka puhemiehen tehtävänä on edustaa parlamenttia (puhemies ilmoitti, että huomautukset välitetään neuvostolle ja parlamentin puhemiehelle).

16. Hallitustenvälinen konferenssi (jatkoa keskustelulle)

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron jatkettaessa keskustelua: Segni, Garriga Polledo, Imbeni, Van den Bos, Onesta, Ribeiro e Castro, Schleicher, Väyrynen, Nogueira Román, Sacrédeus, Berès, Stockton, Poos, de Sarnez, Van den Berg, Rack, Hedkvist Petersen, Cederschiöld, Myller, Lulling, Carnero González, Almeida Garrett, Seguro, esittelijä Leinen, neuvoston puheenjohtaja Seixas da Costa ja komission jäsen Barnier.

Puhemies julisti keskustelun päättyneeksi.

Äänestys: istunnon pöytäkirja 13.4.2000, kohta 12.

17. Nälänhätä Etiopiassa (julkilausumat ja keskustelu)

Neuvoston puheenjohtaja Seixas da Costa ja komission jäsen Patten antoivat julkilausumat nälänhäädästä Etiopiassa.

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: Corrie PPE-DE-ryhmän puolesta ja Van den Berg PSE-ryhmän puolesta.

Puhetta ryhtyi johtamaan
varapuhemies Gerhard SCHMID

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: Van den Bos ELDR-ryhmän puolesta, Bautista Ojeda Verts/ALE-ryhmän puolesta, Miranda GUE/NGL-ryhmän puolesta, Johan Van Hecke, Carlotti, Khanbhai ja Seixas de Costa.

Puhemies ilmoitti vastaanottaneensa seuraavien jäsenten työjärjestyksen 37 artiklan 2 kohdan mukaisesti käsiteltäväksi jättämät päätöslauselmaesitykset:

- Muscardini ja Collins UEN-ryhmän puolesta: Nälänhätä Etiopiassa (B5-0345/2000);
- Miranda, Boudjenah, Sylla ja Fiebiger GUE/NGL-ryhmän puolesta: Nälänhätä Afrikan sarven alueella ja erityisesti Etiopiassa (B5-0348/2000);
- Van den Berg ja Díez González PSE-ryhmän puolesta: Nälänhätä Etiopiassa (B5-0360/2000);

Keskiviikko 12. huhtikuuta 2000

- Lucas, Maes, Rod, Kreissl-Dörfler, Lannoye ja Schörling Verts/ALE-ryhmän puolesta: Etiopian nälänhätä (B5-0392/2000);
- Corrie, Johan Van Hecke ja de Sarnez PPE-DE-ryhmän puolesta: Etiopian nälänhätä (B5-0395/2000).

Puhemies julisti keskustelun päättyneeksi.

Äänestys: istunnon pöytäkirja 14.4.2000, kohta 9.

18. Kaakkois-Euroopan maita koskeva vakautus- ja assosiaatioprosessi (keskustelu)

Lagendijk esitteli laatimansa ulkoasioiden, ihmisoikeuksien sekä yhteisen turvallisuuden ja puolustuspolitiikan valiokunnan mietinnön komission tiedonannosta Kaakkois-Euroopan maita koskevasta vakautus- ja assosiaatioprosessista (KOM(1999) 235 – C5-0124/1999 – 1999/2126(COS)) (A5-0069/2000).

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: neuvoston puheenjohtaja Seixas de Costa, Pack PPE-DE-ryhmän puolesta, Souladakis PSE-ryhmän puolesta, Dybkjær ELDR-ryhmän puolesta, Korakas GUE/NGL-ryhmän puolesta, Belder EDD-ryhmän puolesta, Swoboda, Alavanos, Posselt, Napoletano ja komission jäsen Patten.

Puhemies julisti keskustelun päättyneeksi.

Äänestys: istunnon pöytäkirja 13.4.2000, kohta 31.

Puhetta ryhtyi johtamaan
varapuhemies PUERTA

19. Kyselytunti (kysymykset neuvostolle)

Parlamentti käsitteli neuvostolle esitettyjä kysymyksiä (B5-0216/2000).

Kysymys 1 – Korakas: Turkin räikeät oikeusvaltion ja ihmisoikeuksiin kohdistuvat loukkaukset

Kysymys 2 – Bakopoulos: Ihmisoikeuksien loukkaukset Turkissa

Kysymys 3 – Theonas: Jatkuva sananvapauden rajoittaminen ja oikeusvaltion periaatteiden rikkominen Turkissa

Neuvoston puheenjohtaja Seixas da Costa vastasi kysymykseen sekä Korakasin, Bakopoulosin, Theonasin ja Bakopoulosin esittämiin lisäkysymyksiin.

Kysymys 4 – Alyssandrakis: Turkin assyrialais-kaldealaisten ihmisoikeuksien räikeä loukkaaminen ja vaino

Seixas da Costa vastasi kysymykseen sekä Alyssandrakisin esittämään lisäkysymykseen.

Kysymys 5 – Alavanos: Uusia jännitteitä Kosovossa

Seixas da Costa vastasi kysymykseen sekä Alavanosin, Purvisin ja Frahmin esittämiin lisäkysymyksiin.

Kysymys 6 – Souladakis: Eurooppalaisten yritysten suojele Kosovossa

Seixas da Costa vastasi kysymykseen sekä Souladakisin, Korholan ja Posseltin esittämiin lisäkysymyksiin.

Kysymys 7 – Andersson: Yhteiset toimet informaatiotekniikkaan liittyvien investointien koordinoimiseksi

Seixas da Costa vastasi kysymykseen sekä Anderssonin ja Rübigin esittämiin lisäkysymyksiin.

Keskiviikko 12. huhtikuuta 2000

Hylandin **kysymys 8** raukesi laatijan poissaolon vuoksi.

Kysymys 9 – Izquierdo Rojo: Naiset yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan uusissa päätöksentekoeleimissä
Seixas da Costa vastasi kysymykseen sekä Izquierdo Rojon esittämään lisäkysymykseen.

Kysymys 10 – Korhola: Kehitysmaista tulevien tutkimuspartnerien osallistuminen EU:n rahoittamiin ympäristötutkimusohjelmiin

Seixas da Costa vastasi kysymykseen sekä Korholan esittämään lisäkysymykseen, johon Seixas da Costa sitoutui antamaan tarkemman vastauksen kirjallisesti.

Gallagherin **kysymys 11** raukesi laatijan poissaolon vuoksi.

Kysymys 12 – Seppänen: Yhteinen puolustus hallitustenvälisessä konferenssissa

Seixas da Costa vastasi kysymykseen sekä Seppäsen ja Sjöstedtin esittämiin lisäkysymyksiin.

Kysymys 13 – Papayannakis: Sananvapauden rajoittaminen

Seixas da Costa vastasi kysymykseen sekä laatijan sijaisen Sjöstedtin esittämään lisäkysymykseen.

Kysymyksiin 14 – 31 vastataan kirjallisesti.

Puhemies julisti kyselytunnin päättyneeksi.

(Istunto keskeytettiin klo 19.00 ja sitä jatkettiin klo 21.00.)

Puhetta ryhtyi johtamaan
varapuhemies VIDAL-QUADRAS ROCA

**20. Rahoitusmarkkinoiden puitteiden toteuttaminen – Lisäeläkkeet yhtenäis-
markkinoilla (keskustelu)**

Esityslistalla oli seuraavana kaksi talous- ja raha-asioiden valiokunnan mietintöä.

García-Margallo y Marfil esitteli laatimansa mietinnön komission tiedonannosta: Rahoitusmarkkinoiden puitteiden toteuttaminen: toimintasuunnitelma (KOM(1999) 232 – C5-0114/1999 – 1999/2117(COS)) (A5-0059/2000).

Kuckelkorn esitteli laatimansa mietinnön komission tiedonannosta: Kohti eläkkeiden yhtenäismarkkinoita – Vihreää kirjaa lisäeläkkeistä yhtenäismarkkinoilla koskevan lausuntokierroksen tulokset (KOM(1999) 134 – C5-0135/1999 – 1999/2131(COS)) (A5-0053/2000).

Valmistelijat (Hughes-menettely): Hermange (EMPL) ja Ferri (JURI).

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: oikeudellisten ja sisämarkkina-asioiden valiokunnan lausunnon valmistelija Medina Ortega (mietintö A5-0059/2000), teollisuus-, ulkomaankauppa-, tutkimus- ja energia-valiokunnan lausunnon valmistelija Plooj-van Gorsel (mietintö A5-0059/2000), oikeudellisten ja sisämarkkina-asioiden valiokunnan lausunnon valmistelija Ferri (mietintö A5-0053/2000), työllisyys- ja sosiaalivaliokunnan lausunnon valmistelija Hermange (mietintö A5-0053/2000), naisten oikeuksien ja tasa-arvoasioiden valiokunnan lausunnon valmistelija Lulling (mietintö A5-0053/2000), Kauppi PPE-DE-ryhmän puolesta, Goebbels PSE-ryhmän puolesta, Olle Schmidt ELDR-ryhmän puolesta, Lipietz Verts/ALE-ryhmän puolesta, Herman Schmid GUE/NGL-ryhmän puolesta, Blokland EDD-ryhmän puolesta, von Wogau, talous- ja raha-asioiden valiokunnan puheenjohtaja Randzio-Plath, Knörr Borràs, Ainarði, Tannock, Bullmann, Vachetta, Karas, Van den Burg, Laguiller, Radwan, Ettl, Peijs, Balfe, Fatuzzo, Niebler, Pronk, Menrad, komission jäsen Bolkestein ja Plooj-van Gorsel, joka esitti Bolkesteinille kysymyksen, johon tämä vastasi.

Puhemies julisti keskustelun päättyneeksi.

Äänestys: istunnon pöytäkirja 13.4.2000, kohdat 32 ja 33.

21. Sisämarkkinoiden strategia (keskustelu)

Palacio Vallelersundi esitteli laatimansa oikeudellisten ja sisämarkkina-asioiden valiokunnan mietinnön komission tiedonannosta Euroopan parlamentille ja neuvostolle Euroopan sisämarkkinoiden strategiasta (KOM(1999) 464 – C5-0212/1999 – 1999/2167(COS)) (A5-0098/2000).

Valmistelija (Hughes-menettely): Berenguer Fuster (ECON)

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: talous- ja raha-asioiden valiokunnan lausunnon valmistelija Berenguer Fuster, työllisyys- ja sosiaalivaliokunnan lausunnon valmistelija Medina Ortega, kalatalousvaliokunnan lausunnon valmistelija Varela Suanzes-Carpegna, Harbour PPE-DE-ryhmän puolesta, Berger PSE-ryhmän puolesta, Beysen ELDR-ryhmän puolesta, Medina Ortega, joka antoi henkilökohtaisen lausuman Harbourin puheenvuorosta ja komission jäsen Bolkestein.

Puhemies julisti keskustelun päättyneeksi.

Äänestys: istunnon pöytäkirja 13.4.2000, kohta 34.

22. 2001: Euroopan kielten teemavuosi *** I (keskustelu)

Graça Moura esitteli laatimansa kulttuuri-, nuoriso-, koulutus-, tiedonvälitys- ja urheiluvaliokunnan mietinnön ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi Euroopan kielten teemavuodesta 2001 (KOM(1999) 485 – C5-0278/1999 – 1999/0208(COD)) (A5-0099/2000).

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: Pack PPE-DE-ryhmän puolesta, Prets PSE-ryhmän puolesta, Andreasen ELDR-ryhmän puolesta, Vander Taelen Verts/ALE-ryhmän puolesta, Fraise GUE/NGL-ryhmän puolesta, Marinos, Paasilinna, Ortuondo Larrea, Gutiérrez Cortines, Poignant, Klaß ja komission jäsen Reding.

Puhemies julisti keskustelun päättyneeksi.

Äänestys: istunnon pöytäkirja 13.4.2000, kohta 28.

23. Nuoriso-ohjelma *** III (keskustelu)

Gröner esitteli laatimansa Euroopan parlamentin sovittelukomiteavaltuuskunnan mietinnön sovittelukomitean hyväksymästä yhteisestä Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi yhteisön Nuoriso-toimintaohjelmasta (C5-0116/2000 – 1998/0197(COD)) (A5-0100/2000).

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: Zissener PPE-DE-ryhmän puolesta, Robert J.E. Evans PSE-ryhmän puolesta, Andreasen ELDR-ryhmän puolesta, Wyn Verts/ALE-ryhmän puolesta, Pack, Karas ja komission jäsen Reding.

Puhemies julisti keskustelun päättyneeksi.

Äänestys: istunnon pöytäkirja 13.4.2000, kohta 27.

24. Seuraavan istunnon esityslista

Puhemies ilmoitti, että huomisen istunnon esityslista on vahvistettu (ks. Esityslista PE 289.395/OJJE).

25. Istunnon päättäminen

Puhemies julisti istunnon päättyneeksi klo 00.45.

Julian Priestley
pääsihteeri

Gerhard Schmid
varapuhemies

Keskiviikko 12. huhtikuuta 2000

LÄSNÄOLOLISTA

Allekirjoittaneet:

Adam, Agag Longo, Ahern, Ainardi, Alavanos, Almeida Garrett, Alyssandrakis, Andersson, Andreasen, Andrews, Aparicio Sánchez, Arvidsson, Atkins, Attwooll, Auroi, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Bakopoulos, Balfe, Baltas, Banotti, Barón Crespo, Bautista Ojeda, Bayrou, Beazley, Belder, Berend, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Bernié, Berthu, Bethell, Beysen, Bigliardo, Blak, Blokland, Bodrato, Bösch, von Boetticher, Bonde, Bordes, van den Bos, Boumediene-Thiery, Bourlanges, Bouwman, Bowe, Bowis, Bradbourn, Breyer, Brok, Buitenweg, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Butel, Callanan, Camisón Asensio, Campos, Camre, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Caullery, Cauquil, Cederschiöld, Celli, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Chichester, Clegg, Coelho, Cohn-Bendit, Collins, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Coûteaux, Cox, Crowley, Cunha, Cushnahan, van Dam, Damião, Darras, Dary, Daul, Davies, De Clercq, Decourrière, Dehousse, Deprez, Desama, de Sarnez, Désir, Deva, De Veyrac, Díez González, Di Lello Finuoli, Dimitrakopoulos, Di Pietro, Doorn, Dover, Doyle, Ducarme, Dührkop Dührkop, Duff, Duhamel, Dybkjær, Ebner, Echerer, Elles, Eriksson, Esclopé, Esteve, Ettl, Evans Jillian, Evans Robert J.E., Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferreira, Ferrer, Ferri, Fiebiger, Figueiredo, Fiori, Fitzsimons, Flautre, Flemming, Flesch, Florenz, Fontaine, Formentini, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Frahm, Fraise, Frassoni, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gahrton, Galeote Quecedo, Gallagher, Garaud, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garot, Garriga Polledo, Gasòliba i Böhm, de Gaulle, Gawronski, Gebhardt, Ghilardotti, Giannakou-Koutsikou, Gill, Gillig, Gil-Robles Gil-Delgado, Glante, Glase, Goebbels, Goepel, Görlach, Gollnisch, Gomolka, González Álvarez, Goodwill, Gorostiaga Atxalandabaso, Graefe zu Baringdorf, Graça Moura, Gröner, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Guy-Quint, Haarder, Hänsch, Hager, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Haug, Hautala, Hazan, Heaton-Harris, Hedkvist Petersen, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hoff, Honeyball, Hortefeux, Howitt, Hudghton, Hughes, Huhne, van Hulten, Hulthén, Hyland, Iivari, Ilgenfritz, Imbeni, Inglewood, Isler Béguin, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jackson, Jarzembowski, Jean-Pierre, Jeggel, Jensen, Jöns, Jonckheer, Jové Peres, Junker, Karamanou, Karas, Katiforis, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Keßler, Khanbhai, Kindermann, Kinnock, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knörr Borràs, Knolle, Koch, Konrad, Korakas, Korhola, Koukiadis, Koulourianos, Krarup, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Krivine, Kronberger, Kuckelkorn, Kuhne, Kuntz, van der Laan, Lage, Lagendijk, Laguiller, Lalumière, Lamassoure, Lambert, Lang, Lange, Langen, Langenhagen, Lannoye, La Perriere, Laschet, Lavarra, Lechner, Lehne, Leinen, Le Pen, Lienemann, Liese, Linkohr, Lipietz, Lisi, Lucas, Ludford, Lulling, Lund, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McCartin, MacCormick, McKenna, McMillan-Scott, McNally, Madelin, Maes, Majj-Weggen, Malliori, Malmström, Manders, Mann Erika, Mann Thomas, Mantovani, Marchiani, Marinho, Marini, Marinos, Markov, Marques, Marset Campos, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martin Hugues, Martinez, Martínez Martínez, Mastorakis, Mathieu, Matikainen-Kallström, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Medina Ortega, Meijer, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Mennea, Menrad, Miguélez Ramos, Miller, Miranda, Modrow, Mombaur, Montfort, Moraes, Moreira Da Silva, Morgan, Morgantini, Morillon, Müller Emilia Franziska, Mulder, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, Nogueira Román, Novelli, Ojeda Sanz, Okking, Olsson, Onesta, Oomen-Ruijten, Oostlander, Ortuondo Larrea, O'Toole, Paasilinna, Pacheco Pereira, Paciotti, Pack, Paisley, Palacio Vallelersundi, Papayannakis, Parish, Paulsen, Peijs, Pérez Álvarez, Pérez Royo, Perry, Pesälä, Piecyk, Piétrasanta, Pirker, Pittella, Plooj-van Gorsel, Podestà, Poettering, Pohjamo, Poignant, Pomés Ruiz, Poos, Posselt, Prets, Procacci, Pronk, Provan, Puerta, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Randzio-Plath, Rapkay, Raschhofer, Raymond, Read, Redondo Jiménez, Reis, Ribeiro e Castro, Ridruejo, Ries, Riis-Jørgensen, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rocard, Rod, Rodríguez Ramos, de Roo, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Rovsing, Rübig, Rühle, Ruffolo, Sacconi, Sacrédeus, Saifi, Saint-Josse, Sakellariou, Salafranca Sánchez-Neyra, Sánchez García, Sandbæk, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scallon, Scheele, Schierhuber, Schleicher, Schmid Gerhard, Schmid Herman, Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schörling, Schori, Schröder Ilka, Schröder Jürgen, Schulz, Schwaiger, Segni, Seguro, Seppänen, Sichrovsky, Simpson, Sjøstedt, Skinner, Smet, Soares, Sörensen, Sommer, Sornosa Martínez, Souchet, Souladakis, Sousa Pinto, Speroni, Staes, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sterckx, Stevenson, Stockmann, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Swibel, Swoboda, Sylla, Tannock, Terrón i Cusí, Theato, Theonas, Theorin, Thielemans, Thomas-Mauro, Thors, Thyssen, Titford, Titley, Torres Marques, Trakatellis, Trentin, Tsatsos, Turmes, Uca, Vachetta, Väyrynen, Vairinhos, Valdivielso de Cué, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Vander Taelen, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varaut, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vattimo, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vinci, Virrankoski, Voggenhuber, Volcic, Wallis, Walter, Watson, Watts, Weiler, Wenzel-Perillo, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiebenga, Wieland, Wiersma, von Wogau, Wuermeling, Wuori, Wurtz, Wyn, Wynn, Zabell, Zacharakis, Zimeray, Zimmerling, Zissener

NIMENHUUTOÄÄNESTYSTEN TULOKSET**Pyyntö Dimitrakopoulos-Leinenin mietinnön palauttamisesta valiokuntaan – A5-0086/2000****Puolesta: 13**

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam

GUE/NGL: Meijer

NI: Hager, Sichrovsky

UEN: Berthu, Camre, Hyland, Queiró, Ribeiro e Castro, Souchet

Vastaan: 114

ELDR: Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, De Clercq, Duff, Flesch, Haarder, Maaten, Malmström, Mulder, Plooij-van Gorsel, Sánchez García

GUE/NGL: Eriksson, Puerta, Wurtz

PPE-DE: Almeida Garrett, Beazley, Berend, Brok, Cederschiöld, Deprez, de Sarnez, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Elles, Fatuzzo, Ferrer, Fiori, Flemming, Fraga Estévez, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Goepel, Grossetête, Hansenne, Hermange, Inglewood, Jeggle, Keppelhoff-Wiechert, Klaf, Koch, McCartin, Maij-Weggen, Martin Hugues, Menrad, Morillon, Palacio Vallelersundi, Poettering, Pomés Ruiz, Pronk, Purvis, Rack, Rübig, Schleicher, Schnellhardt, Sudre, Theato, Thyssen, Trakatellis, Wenzel-Perillo, von Wogau, Wuermeling, Zacharakis

PSE: Barón Crespo, van den Berg, Carlotti, Caudron, Corbett, Duhamel, Garot, Gebhardt, Gill, Imbeni, Izquierdo Rojo, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Kuhne, Leinen, Medina Ortega, Miller, Myller, Napolitano, Napolitano, Paasilinna, Poos, Rodríguez Ramos, Sacconi, Schmid Gerhard, Seguro, Souladakis, Thielemans, Tsatsos, Vairinhos, Van Lancker, Vattimo, Walter

Verts/ALE: Bautista Ojeda, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Jonckheer, Lambert, Lannoye, Maes, Onesta, Rühle, Sörensen, Staes, Wuori

Tyhjää: 4

EDD: Krarup

NI: Raschhofer

PPE-DE: Stockton, Sturdy

**B5-0241/2000 Yhteinen päätöslauselma – Täydentävyyseriaate
5 kohta****Puolesta: 372**

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Bakopoulos, Di Lello Finuoli, Fiebigler, Figueiredo, Frahm, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Krivine, Markov, Marsset Campos, Meijer, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Seppänen, Sylla, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Paisley, Raschhofer

PPE-DE: Arvidsson, Atkins, Averoff, Banotti, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie,

Keskiviikko 12. huhtikuuta 2000

Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, Deva, Dimitrakopoulos, Doorn, Ebner, Elles, Fatuzzo, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Foliás, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Gahler, García-Margallo y Marfil, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grossetête, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Helmer, Hermange, Hieronymi, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klab, Knolle, Koch, Korhola, Lamassoure, Langen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marini, Marinos, Marques, Martin Hugues, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Newton Dunn, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Valledorsundi, Parish, Peijs, Perry, Pirker, Poettering, Pomés Ruiz, Pronk, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Røvsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Suominen, Tannock, Valdivielso de Cué, Van Orden, Vatanen, van Velzen, Wenzel-Perillo, Wieland, Wuermeling, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Blak, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Corbett, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Díez González, Duhamel, Ettl, Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Goebbels, Guy-Quint, Hänsch, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Hughes, van Hulst, Hulthén, Iivari, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Keßler, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Lalumière, Lange, Leinen, Lienemann, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Martin David W., Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, O'Toole, Paasilinna, Pérez Royo, Piecyk, Poos, Prets, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schori, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusi, Thielemans, Valenciano Martínez-Orozco, Van Bremept, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Zimeray

TDI: Speroni

UEN: Andrews, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Fitzsimons, La Perriere, Marchiani, Montfort, Queiró, Thomas-Mauro

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Gahrton, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Sørensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wuori, Wyn

Vastaan: 7

PSE: Van Lancker

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez

Tyhjää: 7

EDD: Bonde, Krarup, Okking, Titford

GUE/NGL: Schmid Herman

UEN: Coûteaux, Hyland

**B5-0241/2000 Yhteinen päätöslauselma – Täydentävyysperiaate
Päätöslauselma**

Puolesta: 368

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Wallis, Watson, Wiebenga

Keskiviikko 12. huhtikuuta 2000

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Bakopoulos, Di Lello Finuoli, Fiebiger, Figueiredo, Frahm, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Krivine, Markov, Marset Campos, Meijer, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Seppänen, Sylla, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Paisley, Raschhofer

PPE-DE: Arvidsson, Atkins, Averoff, Banotti, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Elles, Fatuzzo, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Gahler, García-Margallo y Marfil, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Helmer, Hermange, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klaß, Knolle, Koch, Korhola, Lamassoure, Langen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Madelin, Mann Thomas, Marini, Marinos, Marques, Martin Hugues, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Newton Dunn, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Poettering, Pronk, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Røvsing, Rübige, Sacrédeus, Saifi, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Suominen, Tannock, Valdivielso de Cué, Van Orden, Vatanen, van Velzen, Wenzel-Perillo, Wieland, Wiermeling, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Blak, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Corbett, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Díez González, Duhamel, Ettl, Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Goebbels, Guy-Quint, Hänsch, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Hughes, van Hulst, Hulthén, Iivari, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Keßler, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Lalumière, Lange, Leinen, Lienemann, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Martin David W., Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Poos, Prets, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schori, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Zimeray

TDI: Speroni

UEN: Andrews, Berthu, Camre, Collins, Queiró

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Hudghton, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, McCormick, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Sørensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wuori, Wyn

Vastaan: 10

PSE: Van Lancker

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez

UEN: Fitzsimons, Marchiani, Thomas-Mauro

Tyhjää: 11

EDD: Bonde, Krarup, Okking, Sandbæk, Titford

GUE/NGL: Schmid Herman

UEN: Caullery, Coûteaux, Hyland, La Perriere, Montfort

Keskiviikko 12. huhtikuuta 2000

Suositus: Bowe A5-0083/2000

Tark. 8

Puolesta: 453

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Krarup, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Dybkjær, Thors

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebiger, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Paisley, Raschhofer, Sichrovsky

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Bayrou, Beazley, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Cunha, Cushnahan, Daul, Decourrière, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jean-Pierre, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, Madelin, Majj-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Poettering, Posselt, Pronk, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Smet, Sommer, Stauner, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, Candal, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Hughes, van Hulsten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Lalumière, Lange, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke

UEN: Andrews, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Fitzsimons, Hyland, La Perriere, Marchiani, Muscardini, Queiró, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro

Keskiviikko 12. huhtikuuta 2000

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Iler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Vastiaan: 47

EDD: Titford

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-jan Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

PPE-DE: Arvidsson, Cederschiöld, Stenmarck

TDI: Speroni

Tyhjää: 2

EDD: Okking

PSE: Rothley

Suositus: Bowe A5-0083/2000

Tark. 9

Puolesta: 502

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Krarup, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-jan Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebigler, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Marselet Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Paisley, Raschhofer, Sichrovsky

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Cunha, Cushnahan, Daul, Decourrière, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jean-Pierre, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinou, Marques, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio

Keskiviikko 12. huhtikuuta 2000

Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Poettering, Posselt, Pronk, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallan, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Lalumière, Lange, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Torres Marques, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni, Vanhecke

UEN: Andrews, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Muscardini, Queiró, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, McCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Vastiaan: 2

EDD: Okking, Titford

Tyhjää: 1

NI: Garaud

Suositus: Bowe A5-0083/2000**Tark. 10****Puolesta: 406**

EDD: Belder, Blokland, van Dam

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Fiebiger, Miranda

NI: Garaud, Paisley, Sichrovsky

Keskiviikko 12. huhtikuuta 2000

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Cunha, Cushnahan, Daul, Decourrière, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jean-Pierre, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klab, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Madelin, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Lalumière, Lange, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Soulidakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni, Vanhecke

UEN: Berthu, Camre, Caullery, Coûteaux, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Muscardini, Queiró, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro

Vastaa: 101

EDD: Bernié, Bonde, Butel, Esclopé, Krarup, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Dybkjær

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Marset Campos, Meijer, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Maij-Weggen, Scallon

PSE: Caudron, Mendiluce Pereiro, Napoletano

UEN: Andrews, Collins, Fitzsimons, Hyland

Keskiviikko 12. huhtikuuta 2000

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tyhjää: 2

EDD: Titford

Verts/ALE: Vander Taelen

Suositus: Bowe A5-0083/2000**Tark. 20****Puolesta: 315**

EDD: Bernié, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Krarup, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Olsson

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebigler, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Wurtz

NI: Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Paisley, Raschhofer, Sichrovsky

PPE-DE: Atkins, Averoff, Beazley, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Cocilovo, Corrie, Cushnahan, Deprez, Deva, De Veyrac, Dover, Elles, Foster, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Khanbhai, Kirkhope, McMillan-Scott, Mantovani, Marini, Naranjo Escobar, Parish, Purvis, Stevenson, Stockton, Sturdy, Tannock, Van Orden

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Hughes, van Hulst, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napolitano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni, Vanhecke

UEN: Andrews, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Muscardini, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Vastaan: 198**EDD:** Belder, Blokland, Titford**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga**PPE-DE:** Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Brok, Camisón Asensio, Cederschiöld, Coelho, Cornillet, Cunha, Daul, Decourrière, de Sarnez, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Fourtou, Fraga Estévez, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jackson, Jarzembowski, Jean-Pierre, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, Madelin, Majj-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Marques, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Poettering, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübige, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener**PSE:** Goebbels**Tyhjää: 2****PPE-DE:** Scallon**PSE:** Rothley**Suositus: Bowe A5-0083/2000****Tark. 22****Puolesta: 412****EDD:** Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Esclopé, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga**NI:** Garaud**PPE-DE:** Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Cunha, Cushnahan, Daul, Decourrière, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jean-Pierre, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi,

Keskiviikko 12. huhtikuuta 2000

Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Roving, Rübzig, Sacrédeus, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zäbell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Hughes, van Hulst, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni, Vanhecke

UEN: Andrews, Berthu, Collins, Fitzsimons, Hyland

Vastiaan: 100

EDD: Bonde, Sandbæk, Titford

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebiger, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Theonas, Uca, Vachetta, Wurtz

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Paisley, Raschhofer, Sichrovsky

PSE: Goebbels, Mendiluce Pereiro

UEN: Camre, Caullery, Coûteaux, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Muscardini, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Legendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tyhjää: 3

EDD: Krarup

GUE/NGL: Bordes, Cauquil

Suositus: Bowe A5-0083/2000**Tark. 23****Puolesta: 413**

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Esclopé, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Fiebiger

NI: Garaud, Paisley

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Cunha, Cushnahan, Daul, Decourrière, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Gähler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jean-Pierre, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafrañca Sánchez-Neyra, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Hughes, van Hulst, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Naïr, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni, Vanhecke

UEN: Andrews, Berthu, Collins, Fitzsimons, Hyland

Keskiviikko 12. huhtikuuta 2000**Vastaan: 96****EDD:** Sandbæk**GUE/NGL:** Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Wurtz**NI:** Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer, Sichrovsky**PSE:** Goebbels, Mendiluce Pereiro**UEN:** Camre, Caullery, Coûteaux, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Muscardini, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro**Verts/ALE:** Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn**Tyhjää: 5****EDD:** Bonde, Krarup, Titford**GUE/NGL:** Bordes, Cauquil**Suositus: Bowe A5-0083/2000****Tark. 25****Puolesta: 379****ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga**GUE/NGL:** Fiebiger**NI:** Paisley**PPE-DE:** Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Cunha, Cushnahan, Daul, Decourrière, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jean-Pierre, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klab, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

Keskiviikko 12. huhtikuuta 2000

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hoff, Honeyball, Hughes, van Hulten, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Leinen, Lienemann, Linkohr, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Naïr, Napolitano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

UEN: Andrews, Collins, Fitzsimons, Hyland, Segni

Vastaan: 128

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Mathieu, Okking, Saint-Josse, Sandbæk, Titford

ELDR: Dybkjær

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Marsset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Wurtz

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer, Sichrovsky

PPE-DE: Sacrédeus

PSE: Andersson, Blak, Caudron, Färm, Goebbels, Hedkvist Petersen, Hulthén, Lund, Mendiluce Pereiro, Schori, Theorin

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni, Vanhecke

UEN: Berthu, Camre, Caullery, Coûteaux, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Muscardini, Queiró, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tyhjää: 8

EDD: Krarup, Raymond

NI: Garaud

PPE-DE: Scallon

PSE: Rothley, Van Brempt, Van Lancker

Verts/ALE: Vander Taelen

Keskiviikko 12. huhtikuuta 2000**Suositus: Bowe A5-0083/2000****Tark. 36, 46****Puolesta: 416**

EDD: Bonde, Krarup, Sandbæk

ELDR: Andreassen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjøstedt, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Paisley

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Camisón Asensio, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Cunha, Cushnahan, Daul, Decourrière, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Fourtou, Fraga Estévez, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jarzembowski, Jean-Pierre, Jeggel, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, McCartin, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Røvsing, Rübig, Sacrédeus, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Hughes, van Hulten, Hulthén, Ivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napolitano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Titley, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni, Vanhecke

UEN: Camre, Caullery, Coûteaux, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Muscardini, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Keskiviikko 12. huhtikuuta 2000

Vastaan: 59**EDD:** Belder, Blokland, van Dam**GUE/NGL:** Fraisse**NI:** Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer, Sichrovsky**PSE:** Goebbels, Mendiluce Pereiro**UEN:** Andrews**Verts/ALE:** Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn**Tyhjää: 42****EDD:** Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Titford**PPE-DE:** Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Elles, Foster, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, Newton Dunn, Nicholson, Parish, Perry, Purvis, Stevenson, Stockton, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vidal-Quadras Roca**UEN:** Berthu, Collins**Suositus: Bowe A5-0083/2000****Tark. 37****Puolesta: 141****EDD:** Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Krarup, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk**ELDR:** Dybkjær, Ludford, Lynne, Olsson**GUE/NGL:** Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebigger, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz**NI:** Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Paisley, Raschhofer**PSE:** Andersson, Corbey, Ferreira, Ghilardotti, Hulthén, Imbeni, Kuckelkorn, Leinen, Lund, Martin David W., Mendiluce Pereiro, Nair, Napoletano, Paasilinna, Paciotti, Read, Ruffolo, Sacconi, Scheele, Schmid Gerhard, Theorin, Van Brempt, Vattimo, Volcic**TDI:** Speroni**UEN:** Berthu, Camre, Caullery, Coûteaux, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Muscardini, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Keskiviikko 12. huhtikuuta 2000

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Iler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Vastaan: 344

EDD: Titford

ELDR: Andreassen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Esteve, Fleisch, Gasóliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

NI: Garaud, Sichrovsky

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Brok, Camisón Asensio, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Cunha, Cushnahan, Daul, Decourrière, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Fourtou, Fraga Estévez, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jarzembowski, Jean-Pierre, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Røvsing, Rübig, Sacrédeus, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fruteau, Garot, Gebhardt, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hoff, Honeyball, Hughes, van Hulten, Iivari, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lienemann, Linkohr, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Napolitano, O'Toole, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souldakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke

UEN: Andrews, Collins, Fitzsimons, Hyland

Tyhjä: 30

PPE-DE: Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Elles, Foster, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, Newton Dunn, Parish, Perry, Purvis, Stevenson, Stockton, Sturdy, Tannock, Van Orden

Keskiviikko 12. huhtikuuta 2000

Suositus: Bowe A5-0083/2000**Tark. 11****Puolesta: 283**

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Krarup, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Attwooll, van den Bos, Davies, Dybkjær, Huhne, van der Laan, Ludford, Lynne, Mennea, Procacci

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Paisley, Raschhofer, Sichrovsky

PPE-DE: Bourlanges, Cocilovo, Cushnahan, Deprez, Hansenne, Korhola, Maij-Weggen, Mantovani, Marini, Sacrédeus

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hoff, Honeyball, Hughes, van Hulten, Hulthén, Ivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Kréhl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lienemann, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusi, Theorin, Thielemans, Titley, Torres Marques, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Speroni

UEN: Berthu, Camre, Caullery, Coûteaux, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Muscardini, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Iler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Vastaan: 201

ELDR: Andreasen, Beysen, Busk, Clegg, Cox, De Clercq, Ducarme, Duff, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-jan Gorsel, Pohjamo, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Markov

NI: Garaud

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Brok, Camisón Asensio, Cederschiöld, Coelho, Cornillet, Cunha, Daul, Decourrière, de Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Fourtou, Fraga Estévez, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Gil-Robles Gil-Delgado,

Keskiviikko 12. huhtikuuta 2000

Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jarzembowski, Jean-Pierre, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, Madelin, Mann Thomas, Marinos, Marques, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Desama, Goebbels, Poos

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke

UEN: Andrews, Collins, Fitzsimons, Hyland

Tyhjää: 36

EDD: Titford

GUE/NGL: Fiebiger

PPE-DE: Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Elles, Foster, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, McMillan-Scott, Newton Dunn, Parish, Perry, Purvis, Smet, Stevenson, Stockton, Sturdy, Tannock, Van Orden

PSE: Adam, Rothley

Suositus: Bowe A5-0083/2000

Tark. 48, 52

Puolesta: 449

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Krarup, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebiger, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Garaud, Paisley, Sichrovsky

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Cunha, Cushnahan, Daul, Decourrière, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Florenz, Foliás, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Gähler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jean-

Keskiviikko 12. huhtikuuta 2000

Pierre, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Marques, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Røvsing, Rübige, Sacrédeus, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Hughes, van Hulst, Hulthén, Iivari, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusi, Theorin, Thielemans, Titley, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni, Vanhecke

UEN: Andrews, Camre, Collins, Fitzsimons, Hyland

Verts/ALE: Vander Taelen

Vastaan: 73

ELDR: Thors

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger

PPE-DE: Mantovani, Marini, Scallan

PSE: Ghilardotti, Imbeni, Mendiluce Pereiro, Napolitano, Paciotti, Ruffolo, Sacconi, Vattimo, Volcic

UEN: Caullery, Coûteaux, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Muscardini, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tyhjää: 2

EDD: Titford

UEN: Berthu

Keskiviikko 12. huhtikuuta 2000**Suositus: Bowe A5-0083/2000****Tark. 12****Puolesta: 278**

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Esclopé, Krarup, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebiger, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Marsset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Paisley, Raschhofer, Sichrovsky

PPE-DE: Bourlanges, Cocilovo, Cushnahan, Deprez, Hieronymi, Mantovani, Marini, Sacrédeus, Scallon

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Hughes, van Hulsten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Naïr, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Titley, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

UEN: Andrews, Berthu, Camre, Caullery, Coûteaux, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Muscardini, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Vastaaan: 204

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

NI: Garaud

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Brok, Camisón Asensio, Cederschiöld, Coelho, Cornillet, Cunha, Daul, Decourrière, de Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Fourtou, Fraga Estévez, Gahler, Galeote, Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hortefeux, Jarzembowski, Jean-Pierre, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Marques, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver,

Keskiviikko 12. huhtikuuta 2000

Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Roving, Rübiger, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Desama, Goebbels

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke

Tyhjää: 42

EDD: Titford

ELDR: Dybkjær

PPE-DE: Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Elles, Foster, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, Korhola, McMillan-Scott, Newton Dunn, Parish, Perry, Provan, Purvis, Smet, Stevenson, Stockton, Sturdy, Tannock, Van Orden

PSE: Adam, Rothley

TDI: Speroni

UEN: Collins, Fitzsimons, Hyland

Suositus: Bowe A5-0083/2000

Tark. 38, 49

Puolesta: 422

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Esclopé, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Gasóliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Alavanos, Fiebiger, Markov

NI: Garaud, Sichrovsky

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Cunha, Cushnahan, Daul, Decourrière, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Foster, Fourtoul, Fraga Estévez, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcyoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jean-Pierre, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marinós, Marques, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan,

Keskiviikko 12. huhtikuuta 2000

Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Roving, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusi, Theorin, Thielemans, Titley, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni, Vanhecke

UEN: Andrews, Berthu, Caullery, Collins, Fitzsimons, Hyland, Thomas-Mauro

Vastaan: 100

EDD: Bonde, Krarup, Sandbæk

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraise, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Maset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Paisley, Raschhofer

PPE-DE: Mantovani, Marini

PSE: Mendiluce Pereiro, Napoletano

UEN: Camre, Coûteaux, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Muscardini, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Varaut

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Iler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tyhjää: 2

EDD: Titford

Verts/ALE: Vander Taelen

Suositus: Bowe A5-0083/2000**Tark. 51****Puolesta: 300**

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Okking, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Davies, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebigler, Figueiredo, Frahm, Jové Peres, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Marset Campos, Meijer, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjøstedt, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Garaud, Paisley

PPE-DE: Atkins, Beazley, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Cocilovo, Corrie, Deprez, Deva, Dover, Elles, Ferri, Foster, Hannan, Hansenne, Harbour, Helmer, Inglewood, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, McMillan-Scott, Parish, Perry, Purvis, Redondo Jiménez, Sacrédeus, Stevenson, Stockton, Sturdy, Tannock, Van Orden

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Colom i Naval, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Díez González, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hoff, Honeyball, Hughes, van Hulst, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Titley, Torres Marques, Vairinhos, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wynn, Zimeray

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni, Vanhecke

UEN: Andrews, Berthu, Camre, Collins, Fitzsimons, Hyland

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, McCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Vastaan: 153

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Camisón Asensio, Cederschiöld, Coelho, Cornillet, Cushnahan, Daul, Decourrière, de Sarnez, De Veyrac, Doorn, Doyle, Ebner, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Florenz, Folias, Fournou, Fraga Estévez, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grosselet, Gutiérrez Cortines, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jarzembowski, Jean-Pierre, Jeggler, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klaß, Knolle, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Pomés Ruiz,

Keskiviikko 12. huhtikuuta 2000

Posselt, Pronk, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sommer, Stauner, Stenmarck, Sudre, Suominen, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

UEN: Coûteaux, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Tyhjää: 11

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse

PPE-DE: Smet

PSE: Goebbels, Poos, Rothley

UEN: Caullery

Suositus: Bowe A5-0083/2000**Tark. 50****Puolesta: 183**

GUE/NGL: Fiebiger

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Cornillet, Corrie, Cunha, Cushnahan, Daul, Decourrière, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jean-Pierre, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Marques, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

UEN: Andrews, Collins, Fitzsimons, Hyland

Vastaan: 308

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Krarup, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Wiebenga

Keskiviikko 12. huhtikuuta 2000

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Garaud, Paisley

PPE-DE: Bourlanges, Cocilovo, Deprez, Grosch, Hansenne, Korhola, Mantovani, Marini, Sacrédeus

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Naïr, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swibel, Swoboda, Theorin, Thielemans, Titley, Torres Marques, Vairinhos, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Speroni

UEN: Berthu, Camre, Caullery, Coûteaux, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Queiró, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Legendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, McCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tyhjää: 8

PSE: Rothley

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke

Suositus: Bowe A5-0083/2000**Tark. 39****Puolesta: 315**

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Esclopé, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Wiebenga

GUE/NGL: Alyssandrakis, Fiebiger, Korakas, Markov, Theonas

NI: Garaud, Paisley

PPE-DE: Atkins, Beazley, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Corrie, Deprez, Deva, Dover, Elles, Foster, Hannan, Hansenne, Harbour, Helmer, Inglewood, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, Maat, McMillan-Scott, Parish, Perry, Provan, Purvis, Sacrédeus, Smet, Stevenson, Stockton, Sturdy, Tannock, Van Orden

Keskiviikko 12. huhtikuuta 2000

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Hughes, van Hulst, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swibel, Swoboda, Theorin, Thielemans, Titley, Torres Marques, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni, Vanhecke

UEN: Andrews, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Queiró, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Iler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Vastaa: 148

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Camisón Asensio, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Cunha, Cushnahan, Daul, Decourrière, de Sarnez, De Veyrac, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Fournou, Fraga Estévez, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jarzembowski, Jean-Pierre, Jeggel, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, McCartin, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novelli, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirkker, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Roving, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sommer, Stauner, Stenmarck, Sudre, Suominen, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

Tyhjä: 35

EDD: Bonde, Krarup, Sandbæk

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

PSE: Goebbels, Poos

Suositus: Bowe A5-0083/2000**Tark. 33, 1. osa****Puolesta: 287**

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Okking, Sandbæk

ELDR: Attwooll, van den Bos, Davies, Ducarme, Dybkjær, van der Laan, Ludford, Lynne, Mennea, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Procacci, Väyrynen, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebiger, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Garaud, Paisley

PPE-DE: Averoff, Bourlanges, Cocilovo, Decourrière, Deprez, Korhola, Mantovani, Marini, Moreira Da Silva, Sacrédeus, Scallon, Trakatellis

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napolitano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusi, Theorin, Thielemans, Titley, Torres Marques, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni, Vanhecke

UEN: Andrews, Berthu, Camre, Caullery, Coûteaux, Fitzsimons, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Queiró, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Legendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Vastaan: 202

ELDR: Andreasen, Beysen, Busk, Clegg, Cox, De Clercq, Duff, Esteve, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Riis-Jørgensen, Schmidt, Sterckx, Thors, Wiebenga

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Avilés Perea, Ayuso González, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Cornillet, Corrie, Cunha, Cushnahan, Daul, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jean-Pierre, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin,

Keskiviikko 12. huhtikuuta 2000

McMillan-Scott, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Marques, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Goebbels

UEN: Collins

Tyhjää: 13

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse

ELDR: Sánchez García

PPE-DE: Banotti, Schierhuber

PSE: Adam, Poos, Rothley

UEN: Hyland

Suositus: Bowe A5-0083/2000**Tark. 45****Puolesta: 285**

EDD: Bonde, Krarup, Sandbæk

ELDR: Attwooll, Beysen, van den Bos, Clegg, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Gasòliba i Böhm, Huhne, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Mennea, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebigler, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Maset Campos, Miranda, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Paisley

PPE-DE: Cocilovo, Coelho, Deprez, Moreira Da Silva, Sacrédeus, Scallon

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner,

Keskiviikko 12. huhtikuuta 2000

Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Titley, Torres Marques, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Speroni

UEN: Berthu, Camre, Caullery, Coûteaux, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Queiró, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Vastaan: 188

EDD: Belder, Blokland, van Dam

ELDR: Manders, Mulder, Plooi-j-van Gorsel, Thors

PPE-DE: Agag Longo, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Cornillet, Corrie, Cunha, Cushnahan, Daul, Decourrière, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Folias, Foster, Fournou, Fraga Estévez, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jean-Pierre, Jeggel, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirkker, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Røvsing, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Goebbels, Poos

UEN: Andrews

Tyhjää: 25

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse

ELDR: Andreasen, Busk, Cox, Haarder, Jensen, Riis-Jørgensen

NI: Garaud

PSE: Adam, Rothley

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke

UEN: Collins, Fitzsimons

Keskiviikko 12. huhtikuuta 2000

Mietintö: Papayannakis A5-0088/2000

Tark. 40

Puolesta: 370

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Krarup, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebigler, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Garaud, Paisley

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Cunha, Cushnahan, Daul, Decourrière, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jean-Pierre, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langenhagen, Laschet, Lehne, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Carraro, Glante, Haug, Hoff, Imbeni, Kuhne, Lange, Mendiluce Pereiro, Morgan, Napoletano, Paciotti, Piecyk, Pittella, Rapkay, Roth-Behrendt, Rothe, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Schulz, Vattimo, Walter

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni, Vanhecke

UEN: Andrews, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Crowley, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Legendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wuori, Wyn

Vastaan: 129

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Hazan, Hedkvist Petersen,

Keskiviikko 12. huhtikuuta 2000

Honeyball, Hughes, van Hulsten, Hulthén, Iivari, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Lage, Lalumière, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Murphy, Myller, Nair, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Pérez Royo, Poos, Prets, Randzio-Plath, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Rothley, Roure, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Titley, Torres Marques, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Volcic, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

Tyhjää: 2**EDD:** Okking**PSE:** Adam**Mietintö: Papayannakis A5-0088/2000****Tark. 41, 1. osa****Puolesta: 307****EDD:** Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Sandbæk

ELDR: Andreassen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebigler, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Marsset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Garaud, Paisley**PPE-DE:** Cocilovo, Deprez, Maat, McCartin, Mantovani, Marini

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Honeyball, Hughes, van Hulsten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kessler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Leinen, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Titley, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni, Vanhecke

UEN: Andrews, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Crowley, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Keskiviikko 12. huhtikuuta 2000

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen

Vastaan: 189

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Cornillet, Corrie, Cunha, Cushnahan, Daul, Decourrière, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jean-Pierre, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Lulling, McMillan-Scott, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Roving, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabel, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Garot, Nair, Paasilinna

Verts/ALE: Wuori

Tyhjää: 2

EDD: Okking

PSE: Lienemann

Mietintö: Papayannakis A5-0088/2000**Tark. 41, 2. osa****Puolesta: 273**

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Plooi-j-van Gorsel, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebiger, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Marnet Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Garaud, Paisley

PPE-DE: Cocilovo, Deprez, De Veyrac, Maat, McCartin, Mantovani, Marini

Keskiviikko 12. huhtikuuta 2000

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Hughes, van Hulsten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Naïr, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Titley, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni, Vanhecke

UEN: Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Crowley, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Celli, Evans Jillian, Isler Béguin, Jonckheer

Vastiaan: 228

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse

ELDR: Pesälä, Pohjamo, Thors, Väyrynen, Virrankoski

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Cornillet, Corrie, Cunha, Cushnahan, Daul, Decourrière, de Sarnez, Deva, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jean-Pierre, Jeggel, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, McMillan-Scott, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Marques, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Roving, Sacrédeus, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wuori, Wyn

Keskiviikko 12. huhtikuuta 2000

Tyhjää: 5

EDD: Okking

GUE/NGL: Alyssandrakis, Korakas

NI: Kronberger

PSE: Goebbels

Mietintö: Papayannakis A5-0088/2000

Tark. 48

Puolesta: 110

EDD: Bernié, Bonde, Butel, Esclopé, Krarup, Mathieu, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Cox, Ludford

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Marselet Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Paisley, Sichrovsky

PPE-DE: Oostlander

PSE: Imbeni, Keßler, Kinnock, Marinho, Mendiluce Pereiro, Morgan, Nair, Schmid Gerhard, Schulz, Theorin

TDI: Speroni

UEN: Berthu, Caullery, Thomas-Mauro

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Vastaa: 393

EDD: Belder, Blokland, van Dam

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Fiebiger, Markov

NI: Garaud

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Cunha, Cushnahan, Daul, Decourrière, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jean-Pierre, Jeggel, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaf, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure,

Keskiviikko 12. huhtikuuta 2000

Langenhagen, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Suominen, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bowe, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Murphy, Myller, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Schori, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke

UEN: Camre, Collins, Coûteaux, Crowley, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Varaut

Tyhjää: 3

PSE: Ferreira, Scheele

UEN: Souchet

Mietintö: Papayannakis A5-0088/2000**Tark. 49****Puolesta: 412**

EDD: Bernié, Bonde, Butel, Esclopé, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Malmström, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Meijer

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Paisley, Sichrovsky

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Atkins, Averoff, Ayuso González, Banotti, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Cushnahan, Deprez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne,

Keskiviikko 12. huhtikuuta 2000

Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hernández Mollar, Hieronymi, Inglewood, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langenhagen, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Matikainen-Kallström, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Sacrédeus, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stevenson, Stockton, Sturdy, Suominen, Tannock, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Berenguer Fuster, Berès, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Hughes, van Hulsten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lienemann, Lund, McAvan, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paciotti, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Titley, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Wynn, Zimeray

UEN: Berthu, Caullery, Coûteaux, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Montfort, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Legendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Vastaan: 80

EDD: Belder, Blokland, van Dam, Sandbæk

ELDR: Lynne, Maaten, Manders, Mulder

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebigler, Figueiredo, Frahm, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Markov, Marset Campos, Miranda, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Uca, Vinci, Wurtz

NI: Garaud

PPE-DE: Arvidsson, Avilés Perea, Bourlanges, Cederschiöld, Daul, Decourrière, de Sarnez, Doorn, Florenz, Goepel, Grossetête, Hermange, Hortefeux, Jackson, Jean-Pierre, Maat, Madelin, Martin Hugues, Novelli, Pack, Perry, Reis, Røvsing, Saïfi, Stenmarck, Sudre, Thyssen

PSE: van den Berg, Corbey, Leinen, Linkohr, Paasilinna, Pérez Royo, Wiersma

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke

UEN: Camre, Collins, Crowley, Fitzsimons, Hyland

Keskiviikko 12. huhtikuuta 2000

Tyhjää: 12**EDD:** Krarup**ELDR:** Mennea**GUE/NGL:** Bordes, Cauquil, Krivine, Laguiller, Modrow, Morgantini, Vachetta**PPE-DE:** Cunha, Konrad**TDI:** Speroni**Mietintö: Papayannakis A5-0088/2000****Tark. 51****Puolesta: 278****EDD:** Bernié, Bonde, Butel, Esclopé, Krarup, Okking, Raymond, Sandbæk**GUE/NGL:** Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebiger, Figueiredo, Frahm, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz**NI:** Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Paisley, Sichrovsky**PPE-DE:** Doyle, Lulling, Maat, Pomés Ruiz**PSE:** Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Titley, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Wynn, Zimeray**TDI:** Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni, Vanhecke**UEN:** Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Crowley, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut**Verts/ALE:** Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Keskiviikko 12. huhtikuuta 2000**Vastaa: 227**

EDD: Belder, Blokland, van Dam

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Beazley, Berend, Bodrato, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Cunha, Cushnahan, Daul, Decourrière, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Ebner, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jean-Pierre, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langenhagen, Laschet, Lehne, Liese, Lisi, McCartin, McMillan-Scott, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Røvsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

UEN: Fitzsimons

Tyhjää: 1

PPE-DE: Lechner

Mietintö: Papayannakis A5-0088/2000**Tark. 55****Puolesta: 276**

EDD: Bonde, Krarup, Okking, Sandbæk

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebiger, Figueiredo, Frahm, Fraise, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Paisley, Sichrovsky

PPE-DE: Gil-Robles Gil-Delgado, Lulling

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Hughes, van Hulsten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter,

Keskiviikko 12. huhtikuuta 2000

Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Soulidakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Titley, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni, Vanhecke

UEN: Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Crowley, Fitzsimons, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Iler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Vastaa: 235

EDD: Belder, Blokland, van Dam

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Cunha, Cushnahan, Daul, Decourrière, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jean-Pierre, Jeggel, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Madelin, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Røvsing, Rübzig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

Tyhjää: 8

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse

NI: Garaud

PPE-DE: Maij-Weggen

Keskiviikko 12. huhtikuuta 2000

Mietintö: Papayannakis A5-0088/2000

Tark. 56

Puolesta: 273

EDD: Bonde, Krarup, Sandbæk

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Marsset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Paisley, Sichrovsky

PPE-DE: Hernández Mollar, Lulling, Maat

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Hughes, van Hulsten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Titley, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni, Vanhecke

UEN: Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Crowley, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Vastaan: 232

EDD: Belder, Blokland, van Dam

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybjær, Esteve, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hieronymi,

Keskiviikko 12. huhtikuuta 2000

Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jean-Pierre, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, McCartin, McMillan-Scott, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martin Hugues, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Roving, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

Tyhjää: 7

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse

Mietintö: Papayannakis A5-0088/2000**Tark. 59****Puolesta: 273**

EDD: Bonde, Krarup, Okking, Sandbæk

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Garaud, Ilgenfritz, Kronberger, Paisley

PPE-DE: Inglewood, Lulling, Maat

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napolitano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Titley, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke

UEN: Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Crowley, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, McCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Keskiviikko 12. huhtikuuta 2000**Vastaa: 232**

EDD: Belder, Blokland, van Dam

ELDR: Andreassen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Cunha, Cushnahan, Daul, Decourrière, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jackson, Jarzembowski, Jean-Pierre, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, McCartin, McMillan-Scott, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zissener

Tyhjää: 8

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse

PPE-DE: Zimmerling

TDI: Speroni

Mietintö: Papayannakis A5-0088/2000**Päätöslauselma****Puolesta: 501**

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Krarup, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreassen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Malmström, Mennea, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebiger, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Paisley, Sichrovsky

Keskiviikko 12. huhtikuuta 2000

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Cunha, Cushnahan, Daul, Decourrière, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grosse-tête, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, McCartin, McMillan-Scott, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Scallon, Schierhuber, Schmitt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Stauner, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Titley, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni, Vanhecke

UEN: Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Crowley, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Iler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Vastaan: 6

ELDR: Maaten, Manders, Mulder, Plooi-j-van Gorsel

PPE-DE: Ridruejo, Schleicher

Tyhjää: 8

PPE-DE: Lisi, Maat, Müller Emilia Franziska, Oomen-Ruijten, Peijs, Posselt, Schnellhardt, Sommer

Keskiviikko 12. huhtikuuta 2000

B5-0320/2000 – Yhteinen päätöslauselma Lissabon

Päätöslauselma

Puolesta: 224

EDD: Belder, Blokland, van Dam

ELDR: Andreassen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, van der Laan, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Nicholson of Winterbourne, Paulsen, Pesälä, Plooi-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

NI: Hager, Sichrovsky

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Corrie, Daul, Decourrière, Deprez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rosing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

UEN: Collins, Crowley, Fitzsimons, Montfort, Muscardini, Queiró, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Maes, Staes

Vastaa: 252

EDD: Bernié, Bonde, Butel, Esclopé, Krarup, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebigler, Figueiredo, Frahm, Fraise, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Paisley

PPE-DE: Bodrato, Cocilovo, Kratsa-Tsagaropoulou, Smet

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Hughes, van Hulsten, Hulthén, Ivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Leinen, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo,

Keskiviikko 12. huhtikuuta 2000

Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Titley, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Martinez, Vanhecke

UEN: Camre, Coûteaux, Marchiani, Segni, Souchet, Varaut

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Legendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Sörensen, Turmes, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tyhjää: 18

EDD: Okking

GUE/NGL: Papayannakis

NI: Ilgenfritz, Kronberger

PPE-DE: Coelho, Cornillet, Cunha, de Sarnez, Graça Moura, Hansenne, Marques, Pacheco Pereira, Posselt

TDI: Speroni

UEN: Berthu, Caullery, La Perriere, Thomas-Mauro

B5-0338/2000 Lissabon**Päätöslauselma****Puolesta: 159**

ELDR: Sánchez García

PPE-DE: Marini

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Hughes, van Hulsten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Leinen, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Titley, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

Verts/ALE: Graefe zu Baringdorf

Keskiviikko 12. huhtikuuta 2000**Vastaan: 295**

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Krarup, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Riis-Jørgensen, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alavanos, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebiger, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci

NI: Hager, Ilgenfritz, Paisley

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Cunha, Cushnahan, Daul, Decourrière, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Ebner, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggel, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marinos, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rosing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallion, Schierhuber, Schleicher, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

TDI: Martinez, Speroni, Vanhecke

UEN: Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Crowley, Fitzsimons, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Tyhjä: 45

GUE/NGL: Papayannakis

NI: Kronberger, Sichrovsky

PPE-DE: Smet

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Buitenweg, Celli, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schöring, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wuori, Wyn

HYVÄKSYTYT TEKSTIT

1. Täydentävyysperiaate

B5-0241, 0316, 0317, 0318, 0321/2000

Euroopan parlamentin päätöslauselma rakennerahastojen määrärahoista ja täydentävyysperiaatteesta

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 158-161 artiklan,
 - ottaa huomioon 21. kesäkuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/1999⁽¹⁾ rakennerahastoja koskevista yleisistä säännöksistä ja erityisesti täydentävyyttä koskevan 11 artiklan,
 - ottaa huomioon tavoitteen 1 tukikelpoisten alueiden luettelon, jonka komissio hyväksyi 1. heinäkuuta 1999,
 - ottaa huomioon tilintarkastustuomioistuimen erityiskertomuksen N:o 6/99 täydentävyysperiaatteesta,
- A. katsoo, että asetus (EY) N:o 1260/1999 edellyttää, että jäsenvaltiot noudattavat täydentävyysperiaatetta myöntäessään julkisia varoja osittain rakennerahastoista rahoitettaville hankkeille säätämällä, että EY:n rahoitus ei saa korvata julkisia tai vastaavia jäsenvaltion rakenteellisia menoja,
- B. katsoo, että täydentävyys on tarpeen yhteisön varojen vipuvaikutuksen vahvistamiseksi; siksi sillä tulee pikemminkin täydentää kansallisten viranomaisten myöntämää julkista rahoitusta sen korvaamisen asemesta,
- C. katsoo, että aiemmin komission ja jäsenvaltioiden välisillä pragmaattisilla järjestelyillä ei onnistuttu löytämään tehokkaita menettelyjä täydentävyysperiaatteen noudattamisen valvomiseksi,
- D. katsoo, että yleisesti ottaen menojen pitää vastata vähintään aiemman ohjelmakauden keskimääräisiä vuotuisia menoja, elleivät kautta ole leimanneet poikkeuksellisen korkeat julkiset rakenteelliset menot tai erityiset makrotaloudelliset olosuhteet,
- E. ottaa huomioon rakennerahastoja koskevan asetuksen säännökset, joiden mukaan kansalliset viranomaiset täydentävät rahastojen tukea yhteisrahoituksella,
- F. ottaa huomioon, että asetuksen 16 ja 17 artiklassa säädetään täydentävyyden, rahoitussuunnitelmat mukaan lukien, ennakkotarkastuksista yhteisön tukikehysten ja yhtenäisten ohjelma-asiakirjojen hyväksymisen kautta,
- G. ottaa huomioon, että vaikka jäsenvaltioiden edellytetään antavan vuosittain myös rahoitustietoja täydentävyysperiaatteen noudattamisesta, tätä käytäntöä ei aina noudateta,
- H. ottaa huomioon, että menojen taso määritetään niiden yleisten makrotaloudellisten olosuhteiden valossa, joissa rahoitus tapahtuu; tässä otetaan huomioon tietyt taloudelliset erityistilanteet,
1. katsoo, että täydentävyysperiaate on ratkaisevan tärkeä väline rakennerahastojen todellisessa vaikutuskäytössä tukikelpoisilla alueilla;
2. katsoo, että tätä vaikutusta ei voida saavuttaa, jos jäsenvaltiot eivät noudata periaatetta, ja kehottaa komissiota noudattamaan täydentävyysperiaatetta tinkimättä;

⁽¹⁾ EYVL L 161, 26.6.1999, s. 1.

Keskiviikko 12. huhtikuuta 2000

3. muistuttaa mieliin, että asetuksissa vaaditaan kansallisia viranomaisia yhteisrahoittamaan rakennerahojen toimia, ja katsoo, että välitarkastus on tarpeellinen väline täydentävyyperiaatteen takaamisessa;
4. muistuttaa mieliin, että rahastojen toimivuus ja tehokkuus ovat riippuvaisia myös siitä, miten alueellisten ja kansallisten viranomaisten vahvistamisessa poliittisissa tavoitteissa ja budjettitavoitteissa suhtaudutaan kohdealueiden kehittämiseen;
5. toteaa, että alueelliset kehityssuunnitelmat – vaikka kansalliset hallitukset esittävät ne komissiolle – laaditaan nimenomaisesti yksittäisten alueiden tarpeet ja prioriteetit huomioon ottaen; myönnettävien julkisten määrärahojen tarkastusta edellytetään kuitenkin vain kansallisella tasolla, jolloin jäsenvaltiot voivat siirtää varoja sisäisesti noudattaen yhä muodollisesti täydentävyyperiaatetta;
6. yhtyy täysin komission lausumaan, jossa korostettiin, että täydentävyyden ”hengen ja kirjaimen” noudattaminen on erittäin tärkeä seikka ja välttämätöntä sen varmistamisessa, että ohjelmilla on mahdollisimman suuri vaikutus paikan päällä;
7. pitää tarpeellisina selkeitä toteuttamista koskevia suuntaviivoja, jotta täydentävyyden arvioinnista tulisi selkeämpää, avoimempaa ja tehokkaampaa; tässä yhteydessä tulisi määrittää menettelyt, joilla taataan tarkastamista varten toimitettujen kansallisten tietojen entistä suurempi yhdenmukaisuus;
8. katsoo, että tarkastusmenettelyssä olisi arvioitava myös ohjelmien antamaa todellista arvoa ja tarvittaessa mahdollisia keskeyttämisstrategioita;
9. pitää tervetulleena uuden asetuksen joustavuutta, sillä se kattaa ohjelmien innovatiivisen rahoituksen;
10. pyytää komissiota tiedottamaan Euroopan parlamentille toimista, joilla se tarkastaa, noudattavatko jäsenvaltioiden julkisia menoja ja muita vastaavia menoja koskevat suunnitelmat EU:n tukemissa rakenteellisissa toimitissa täydentävyyperiaatetta; pyytää ilmoittamaan parlamentille tätä periaatetta kuluvana ohjelmakautena rikkovat jäsenvaltiot kolmen kuukauden sisällä siitä, kun rikkomus on havaittu;
11. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita pyrkimään entistä tehokkaampaan kumppanuuteen ja kehittämään tehokkaampaa sisäistä koordinoitua, jotta löydetäisiin toteuttamiskelpoisia ratkaisuja, joilla vähennetään hallinnollinen kuormitus minimiinsä;
12. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman komissiolle, jäsenvaltioiden hallituksille ja alueiden komitealle.

2. Maataloustilastot vuosina 1999–2003 * II****C5-0065/2000**

Neuvoston vahvistama yhteinen kanta Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen tekemiseksi a-ala- ja kaukokartoitustekniikan soveltamisesta maataloustilastoihin vuosina 1999–2003 (13300/1/1999 – C5-0065/2000 – 1998/0296(COD))

(Yhteispäätösmenettely: toinen käsittely)

Yhteinen kanta hyväksyttiin; säädös katsotaan näin ollen annetuksi yhteisen kannan mukaisesti.

Keskiviikko 12. huhtikuuta 2000

3. Vaarallisten aineiden tiekuljetusten tarkastus * I** (menettely ilman mietintöä)

C5-0129/2000

Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi yhtenäisestä menettelystä vaarallisten aineiden tiekuljetusten tarkastuksissa annetun direktiivin 95/50/EY muuttamisesta (KOM(2000) 106 – C5-0129/2000 – 2000/0044(COD))

(Yhteispäätösmenettely: ensimmäinen käsittely)

Ehdotus hyväksyttiin.

4. OPOCE (menettely ilman mietintöä)

C5-0080/2000

Luonnos Euroopan parlamentin, neuvoston, komission, yhteisöjen tuomioistuimen, tilintarkastustuomioistuimen, talous- ja sosiaalikomitean sekä alueiden komitean päätökseksi Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimiston organisaatiosta ja toiminnasta (EY, EHTY, Euratom) (C5-0080/2000 – 2000/2043(ACI))

Luonnos hyväksyttiin.

5. Maatalous- ja metsätraktoreiden päästöt * II** (menettely ilman keskustelua)

A5-0071/2000

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma neuvoston yhteisestä kannasta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin antamiseksi maatalous- ja metsätraktoreiden käyttövoimaksi tarkoitettujen moottoreiden kaasua ja hiukkaspäästöjen vähentämiseksi toteutettavista toimenpiteistä ja neuvoston direktiivin 74/150/ETY muuttamisesta (10323/1/1999 – C5-0225/1999 – 1998/0247(COD))

(Yhteispäätösmenettely: toinen käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon neuvoston yhteisen kannan (10323/1/1999 – C5-0225/1999)⁽¹⁾,
- ottaa huomioon ensimmäisessä käsittelyssä esittämänsä kannan⁽²⁾ komission ehdotuksesta Euroopan parlamentille ja neuvostolle (KOM(1998) 472)⁽³⁾,
- ottaa huomioon komission muutetun ehdotuksen (KOM(1999) 386),
- ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan,
- ottaa huomioon työjärjestyksen 78 artiklan,
- ottaa huomioon ympäristöasioiden, kansanterveyden ja kuluttajapolitiikan valiokunnan suosituksen toiseen käsittelyyn (A5-0071/2000),

⁽¹⁾ EYVL C 17, 20.1.2000, s. 13.

⁽²⁾ EYVL C 279, 1.10.1999, s. 208.

⁽³⁾ EYVL C 303, 2.10.1998, s. 9.

Keskiviikko 12. huhtikuuta 2000

1. hyväksyy yhteisen kannan;
2. toteaa, että säädös annetaan yhteisen kannan mukaisesti;
3. kehottaa puhemiestä allekirjoittamaan säädöksen yhdessä neuvoston puheenjohtajan kanssa EY:n perustamissopimuksen 254 artiklan 1 kohdan mukaisesti;
4. kehottaa pääsihteeriiä allekirjoittamaan säädöksen asianmukaisesti ja julkaisemaan sen yhteisymmärryksessä neuvoston pääsihteerin kanssa Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä;
5. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

6. Jäsenvaltioiden rahanpesun selvittelykeskusten välinen yhteistyö * (menettely ilman keskustelua)

A5-0102/2000

Suomen tasavallan aloite neuvoston päätöksen tekemiseksi jäsenvaltioiden rahanpesun selvittelykeskusten välistä yhteistyötä koskevista järjestelyistä, joita noudatetaan tietojenvaihdossa (11636/1999 – C5-0330/1999 – 1999/0824(CNS))

Aloitetta muutettiin seuraavasti:

ALOITE ⁽¹⁾

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

(Tarkistus 1)

Johdanto-osan 7 a kappale (uusi)

7 a) Kun kyseessä ovat petokset, korruptio tai muut lainvastaiset toimet, jotka vahingoittavat Euroopan unionin taloudellisia etuja, rahanpesun torjunnasta vastuussa olevien viranomaisten ja komission on tehtävä yhteistyötä ja vaihdettava tarvittavia tietoja;

(Tarkistus 3)

Johdanto-osan 7 b kappale (uusi)

7 b) Jäsenvaltioiden on organisoitava rahanpesun selvittelykeskukset siten, että varmistetaan tietojen ja asiakirjojen toimittaminen kohtuullisen ajan kuluessa.

(Tarkistus 4)

1 artiklan 1 kohta

1. Jäsenvaltioiden on *varmistettava, että* rahanpesun selvittelykeskukset, jotka on perustettu *tai nimetty* vastaanottamaan rahoitustietoja koskevia ilmoituksia rahanpesun torjumiseksi, tekevät yhteistyötä kerätäkseen, analysoidakseen ja tutkiakseen asiaankuuluvia tietoja.

1. Jäsenvaltioiden on **nimettävä** rahanpesun selvittelykeskukset, jotka on perustettu vastaanottamaan rahoitustietoja koskevia ilmoituksia **pelkästään direktiivissä 91/308/ETY, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna, määritellyn** rahanpesun torjumiseksi, **ja varmistettava, että ne** tekevät yhteistyötä kerätäkseen, analysoidakseen ja tutkiakseen asiaankuuluvia tietoja. **Kun kyseessä ovat petokset, korruptio tai muut lainvastaiset toimet, jotka voivat vahingoittaa Euroopan unionin taloudellisia etuja, rahanpesun selvittelykeskukset tekevät lisäksi yhteistyötä komission kanssa. Vaihdettuja tietoja saa käyttää ainoastaan rahanpesun torjuntaan.**

⁽¹⁾ EYVL C 362, 16.12.1999, s. 6.

ALOITE

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

(Tarkistus 5)

1 artiklan 2 kohta

2. Edellä 1 kohdan mukaisessa tarkoituksessa jäsenvaltioiden on varmistettava, että rahanpesun selvittelykeskukset vaihtavat, joko tämän päätöksen mukaisesti tai selvityskeskusten välillä voimassa olevien tai myöhemmin tehtävien yhteisymmärryspöytäkirjojen mukaisesti, oma-aloitteisesti tai pyynnöstä kaikki saatavissa olevat tiedot, joilla voi olla merkitystä rahanpesun selvittelykeskusten suorittamassa sellaisessa tietojen käsittelyssä tai analyysissä taikka tutkinnassa, joka koskee rahanpesuun liittyviä liiketoimia sekä niissä osallisina olevia luonnollisia tai oikeushenkilöitä.

2. Edellä 1 kohdan mukaisessa tarkoituksessa jäsenvaltioiden on varmistettava, että rahanpesun selvittelykeskukset **ja komissio** vaihtavat, joko tämän päätöksen mukaisesti tai selvityskeskusten välillä voimassa olevien tai myöhemmin tehtävien yhteisymmärryspöytäkirjojen mukaisesti, oma-aloitteisesti tai pyynnöstä kaikki saatavissa olevat tiedot, joilla voi olla merkitystä rahanpesun selvittelykeskusten **tai komission** suorittamassa sellaisessa tietojen käsittelyssä tai analyysissä taikka tutkinnassa, joka koskee rahanpesuun liittyviä liiketoimia sekä niissä osallisina olevia luonnollisia tai oikeushenkilöitä.

(Tarkistus 6)

1 a artikla (uusi)

1 a artikla

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että perusoikeudet, erityisesti oikeus puolustukseen ja oikeus tehokkaisiin oikeussuojakeinoihin, taataan koko tämän päätöksen soveltamisalalla.

(Tarkistus 7)

4 artiklan – 1 kohta (uusi)

– 1. Kaikki jäsenvaltioiden rahanpesun selvittelykeskukset ja soveltuvin osin komissio voivat pyytää muilta rahanpesun selvittelykeskuksilta tai komissiolta rahanpesun torjumiseksi rahoitustietoja, jotka koskevat epäiltyä rikoksen tuottamaa hyötyä.

(Tarkistus 8)

4 artikla

1. Tämän päätöksen mukaisesti esitettyyn pyyntöön on liitettävä lyhyt selostus asiaan liittyvistä tosiasioista, jotka ovat pyynnön esittävän rahoituksen selvityskeskusten tiedossa. Sen on pyynnössä ilmoitettava, mihin pyydettyjä tietoja käytetään.

2. Kun pyyntö tehdään tämän päätöksen mukaisesti, pyynnön vastaanottaneen *rahoituksen selvittelykeskuksen* on toimitettava kaikki pyynnössä tarkoitettut asiaankuuluvat tiedot, myös saatavissa olevat rahoitustiedot ja asiaankuuluvat lakien täytäntöönpanoa koskevat tiedot, ilman että jäsenvaltioiden välillä sovellettavien yleissopimusten tai sopimusten mukainen virallinen kirjallinen pyyntö on tarpeen.

3. Rahanpesun selvittelykeskuksella ei ole velvollisuutta antaa tietoja, jotka voisivat merkittävästi häiritä pyynnön vastaanottaneessa jäsenvaltiossa suoritettavaa rikostutkintaa. Tällainen kieltäytyminen on asianmukaisesti selitettävä pyynnön esittäneelle rahanpesun selvittelykeskukselle.

1. Tämän päätöksen mukaisesti esitettyyn pyyntöön on liitettävä lyhyt selostus asiaan liittyvistä tosiasioista, jotka ovat pyynnön esittävän **tahon** tiedossa. Sen on pyynnössä ilmoitettava, mihin pyydettyjä tietoja käytetään.

2. Kun pyyntö tehdään tämän päätöksen mukaisesti, pyynnön vastaanottaneen **tahon** on toimitettava kaikki pyynnössä tarkoitettut asiaankuuluvat tiedot, myös saatavissa olevat rahoitustiedot ja asiaankuuluvat lakien täytäntöönpanoa koskevat tiedot, ilman että jäsenvaltioiden välillä sovellettavien yleissopimusten tai sopimusten mukainen virallinen kirjallinen pyyntö on tarpeen.

3. Rahanpesun selvittelykeskuksella ei ole velvollisuutta antaa tietoja, jotka voisivat merkittävästi häiritä pyynnön vastaanottaneessa jäsenvaltiossa suoritettavaa rikostutkintaa. Tällainen kieltäytyminen on asianmukaisesti selitettävä pyynnön esittäneelle **taholle**.

Keskiviikko 12. huhtikuuta 2000

ALOITE

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

(Tarkistus 9)

4 artiklan 3 a kohta (uusi)

3 a. Pyynnön vastaanottanut taho voi asettaa ehtoja annettujen tietojen käytölle.

(Tarkistus 10)

5 artikla

1. Tämän päätöksen säännösten mukaisesti saatuja tietoja tai asiakirjoja voidaan käyttää ainoastaan rahanpesun selvittelykeskuksissa suoritettavaan tietojen käsittelyyn ja analysointiin.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen tietojen tai asiakirjojen käyttö rikostutkinnassa edellyttää tiedot tai asiakirjat toimittaneen rahanpesun selvittelykeskuksen ennalta antamaa suostumusta.

3. Rahanpesun selvittelykeskusten on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet, myös turvallisuustoimenpiteet, sen varmistamiseksi, että mitkään muut viranomaiset, virastot tai yksiköt eivät saa käyttöönsä tämän päätöksen säännösten nojalla toimitettuja tietoja.

4. Toimitettuihin tietoihin sovelletaan vähintään yhtä tiukkoja salassapitovelvollisuutta ja henkilötietojen suojaa koskevia sääntöjä kuin ne, joista on säädetty pyynnön esittäneen rahanpesun selvittelykeskuksen sovellettavassa kansallisessa lainsäädännössä.

5. Pynnön esittävän rahanpesun selvittelykeskuksen on noudatettava kaikkia pyynnön vastaanottaneen rahanpesun selvittelykeskuksen tietojen käytölle asettamia ehtoja.

1. Tämän päätöksen säännösten mukaisesti saatuja tietoja tai asiakirjoja voidaan käyttää ainoastaan rahanpesun selvittelykeskuksissa **tai komissiossa** suoritettavaan tietojen käsittelyyn ja analysointiin.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen tietojen tai asiakirjojen käyttö **muuhun tarkoitukseen kuin** rikostutkintaan edellyttää tiedot tai asiakirjat toimittaneen **tahon** ennalta antamaa suostumusta.

3. Rahanpesun selvittelykeskusten **ja komission** on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet, myös turvallisuustoimenpiteet, sen varmistamiseksi, että mitkään muut viranomaiset, virastot tai yksiköt eivät saa käyttöönsä tämän päätöksen säännösten nojalla toimitettuja tietoja.

4. Toimitettaessa tietoja rahanpesun selvittelykeskukset ja komissio soveltavat täysimääräisesti yksilöiden suojelusta henkilötietojen automaattisessa tietojenkäsittelyssä 28 päivänä tammikuuta 1981 tehdyn Euroopan neuvoston yleissopimuksen asiaankuuluvia määräyksiä sekä yksilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta 24 päivänä lokakuuta 1995 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 95/46/EY⁽¹⁾ asiaankuuluvia säännöksiä.

5. Pynnön esittävän **tahon** on noudatettava kaikkia pyynnön vastaanottaneen **tahon** tietojen käytölle asettamia ehtoja.

(¹) EYVL L 281, 23.11.1995, s. 31.

(Tarkistus 11)

6 artiklan 1 ja 2 kohta

1. Rahanpesun selvittelykeskukset voivat soveltuvan kansallisen lainsäädäntönsä puitteissa ja ilman erityistä pyyntöä vaihtaa asiaankuuluvia tietoja.

2. Tiedot toimittava rahanpesun selvittelykeskus voi asettaa ehtoja 1 kohdassa tarkoitettujen tietojen käytölle vastaanottavan rahanpesun selvittelykeskuksen toimesta. Vastaanottavan rahanpesun selvittelykeskuksen on noudatettava näitä ehtoja.

1. Rahanpesun selvittelykeskukset **ja komissio** voivat soveltuvan kansallisen lainsäädäntönsä puitteissa ja ilman erityistä pyyntöä vaihtaa asiaankuuluvia tietoja.

2. Tiedot toimittava **taho** voi asettaa ehtoja 1 kohdassa tarkoitettujen tietojen käytölle vastaanottavan **tahon** toimesta. Vastaanottavan rahanpesun **tahon** on noudatettava näitä ehtoja.

(Tarkistus 12)

7 artikla

Jäsenvaltiot tarjoavat rahanpesun selvittelykeskusten välille asianmukaiset ja suojatut tiedonvälityskanavat ja sopivat niistä keskenään.

Jäsenvaltiot **ja komissio** tarjoavat rahanpesun selvittelykeskusten **ja komission** välille asianmukaiset ja suojatut tiedonvälityskanavat ja sopivat niistä keskenään.

Keskiviikko 12. huhtikuuta 2000

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma Suomen tasavallan aloitteesta neuvoston päätöksen tekemiseksi jäsenvaltioiden rahanpesun selvittelykeskusten välistä yhteistyötä koskevista järjestelyistä, joita noudatetaan tietojenvaihdossa (11636/1999 – C5-0330/1999 – 1999/0824(CNS))

(Kuulemismenettely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon Suomen tasavallan aloitteen (11636/1999 – 1999/0824(CNS))⁽¹⁾,
 - neuvoston kuultua sitä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 34 artiklan 2 kohdan c alakohdan mukaisesti (C5-0330/1999),
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 67 ja 106 artiklan,
 - ottaa huomioon kansalaisvapauksien ja -oikeuksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan mietinnön sekä talous- ja raha-asioiden valiokunnan ja oikeudellisten ja sisämarkkina-asioiden valiokunnan lausunnot (A5-0102/2000),
1. hyväksyy Suomen tasavallan aloitteen näin muutettuna;
 2. pyytää neuvostoa ilmoittamaan parlamentille, jos se aikoo poiketa parlamentin hyväksymästä sanamuodosta;
 3. pyytää tulla kuulluksi uudelleen, jos neuvosto aikoo tehdä huomattavia muutoksia Suomen tasavallan aloitteeseen;
 4. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle, Suomen tasavallalle ja komissiolle.

⁽¹⁾ EYVL C 362, 16.12.1999, s. 6.

7. Geneettisesti muunnettujen organismien tarkoituksellinen levittäminen ympäristöön * II**

A5-0083/2000

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma neuvoston yhteisestä kannasta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin antamiseksi geneettisesti muunnettujen organismien tarkoituksellisesta levittämisestä ympäristöön ja neuvoston direktiivin 90/220/ETY kumoamisesta (11216/1/1999 – C5-0012/2000 – 1998/0072(COD))

(Yhteispäätösmenettely: toinen käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon neuvoston yhteisen kannan (11216/1/1999 – C5-0012/2000)⁽¹⁾,
- ottaa huomioon ensimmäisessä käsittelyssä esittämänsä kannan⁽²⁾ komission ehdotuksesta Euroopan parlamentille ja neuvostolle (KOM(1998) 85)⁽³⁾,
- ottaa huomioon komission muutetun ehdotuksen (KOM(1999) 139)⁽⁴⁾,
- ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan,

⁽¹⁾ EYVL C 64, 6.3.2000, s. 1.

⁽²⁾ EYVL C 150, 28.5.1999, s. 363.

⁽³⁾ EYVL C 139, 4.5.1998, s. 1.

⁽⁴⁾ EYVL C 139, 19.5.1999, s. 7.

Keskiviikko 12. huhtikuuta 2000

- ottaa huomioon työjärjestyksen 80 artiklan,
 - ottaa huomioon ympäristöasioiden, kansanterveyden ja kuluttajapolitiikan valiokunnan suosituksen toiseen käsittelyyn (A5-0083/2000),
1. tarkistaa yhteistä kantaa seuraavasti;
 2. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

NEUVOSTON YHTEINEN KANTA

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

(Tarkistus 1)

Johdanto-osan 13 kappale

13) Tässä direktiivissä otetaan asianmukaisesti huomioon alan kansainväliset kokemukset ja kansainvälisen kaupan velvoitteet.

13) Tässä direktiivissä otetaan asianmukaisesti huomioon alan kansainväliset kokemukset ja kansainvälisen kaupan velvoitteet ja siinä noudatetaan Montrealissa tammikuussa 2000 tehdyn Cartagenan bioturvallisuuspöytäkirjan vaatimuksia. Tarvittaessa komissio tekee pöytäkirjan ratifoinnin yhteydessä ehdotuksia direktiivin muuttamiseksi ja tarkentamiseksi.

(Tarkistukset 36 ja 46)

Johdanto-osan 16 kappale

16) Tämän direktiivin säännöksillä ei tulisi rajoittaa vahingonkorvausvelvollisuutta koskevan kansallisen lainsäädännön soveltamista.

16) Ympäristölle voi aiheutua vahinkoa monista muistakin syistä kuin GMO:eista. Tästä syystä olisi otettava käyttöön Euroopan unionin laajuiset ympäristövastuusäännöt, jotta voidaan laatia mahdollisia vahinkoja koskevat kattavat määräykset. Komissio tekee Euroopan parlamentin ja neuvoston kanssa neuvoteltuaan vuoden 2001 loppuun mennessä ehdotuksen, jossa olisi käsiteltävä bioteknologian vaikutusta kaikilla unionin aloilla.

(Tarkistus 3)

Johdanto-osan 19 a kappale (uusi)

19 a) Jokaisen uuden geneettisesti muunnetun organismin hyväksymisen ja levittämisen aiheuttamien kumuloituvien pitkän aikavälin vaikutusten riskit olisi arvioitava. Kumuloituvien pitkän aikavälin vaikutusten olisi myös sisällyttävä pakollisena osana valvontaan.

(Tarkistus 4)

Johdanto-osan 20 a kappale (uusi)

20 a) On tarpeen suorittaa riippumaton ja systemaattinen riskien arviointi. Tutkimukselle olisi taattava riittävät resurssit, ja kaiken asiaan liittyvän materiaalin on oltava riippumattomien tutkijoiden käytettävissä.

(Tarkistus 5)

Johdanto-osan 26 kappale

26) Tätä direktiiviä olisi pidettävä C osaa varten tehtävän riskien arvioinnin, riskienhallinnan, merkintöjen, seurannan, yleisölle annettavan tiedon ja turvalausekkeen osalta viitesäädöksenä, kun kyse on yhteisön muun lainsäädännön perusteella sallituista tuotteina tai tuotteissa olevista GMO:eista ja sen vuoksi yhteisön muussa lainsäädännössä olisi säädettävä sekä liitteessä II olevien periaatteiden mukaisesti ja sen liitteessä III tarkoitettujen tietojen perusteella toteutettavasta erityisestä ympäristöriskien arvioinnista, tämän kuitenkin rajoittamatta mainitussa yhteisön lainsäädännössä säädettyjen lisävaatimusten soveltamista, että riskienhallintaa, merkintöjä, tarvittavaa seurantaa ja yleisölle annettavaa tietoa ja turvalauseketta koskevista vaatimuksista, jotka ovat vähintään samantasoisia kuin kyseisessä direktiivissä säädetyt.

26) Tätä direktiiviä olisi pidettävä C osaa varten tehtävän riskien arvioinnin, riskienhallinnan, merkintöjen, seurannan, yleisölle tiedottamisen ja turvalausekkeen osalta viitesäädöksenä, kun kyse on yhteisön muun lainsäädännön perusteella sallituista tuotteina tai tuotteissa olevista GMO:eista ja sen vuoksi yhteisön muussa lainsäädännössä olisi säädettävä sekä liitteessä II olevien periaatteiden mukaisesti ja sen liitteessä III tarkoitettujen tietojen perusteella toteutettavasta erityisestä ympäristöriskien arvioinnista, tämän kuitenkin rajoittamatta mainitussa yhteisön lainsäädännössä säädettyjen lisävaatimusten soveltamista, että riskienhallintaa, merkintöjä, tarvittavaa seurantaa ja yleisölle tiedottamista ja turvalauseketta koskevista vaatimuksista, jotka ovat vähintään samantasoisia kuin kyseisessä direktiivissä säädetyt. **Asetukset, joilla varmistetaan, että riskien arviointi sekä riskienhallintaa, merkintöjä, tarvittavaa seurantaa, yleisölle tiedottamista ja turvalauseketta koskevat vaatimukset vastaavat tämän direktiivin vaatimuksia, olisi pantava täytäntöön yhdessä niiden asianomaisten komission yksikköjen ja jäsenvaltioiden viranomaisten kanssa, jotka vastaavat tämän direktiivin täytäntöönpanemisesta.**

(Tarkistus 6)

Johdanto-osan 27 a kappale (uusi)

27 a) Pitkällä aikavälillä olisi pyrittävä luomaan koko yhteisöön GMO:ien levittämistä koskeva keskitetty menettely, joka vastaisi esimerkiksi lääkeaineiden hyväksymistä koskevaa menettelyä. Komission olisi laadittava tutkimus mahdollisuuksista suorittaa GMO:ien levittämisen keskitetty seuranta esimerkiksi Kööpenhaminassa toimivan Euroopan ympäristökeskuksen tai suunnitellun Euroopan elintarvikeviraston avulla.

(Tarkistus 47)

Johdanto-osan 59 kappale

59) Tämän direktiivin nojalla annettujen säännösten täytäntöönpanon tehostamiseksi olisi säädettävä jäsenvaltioissa sovellettavista seuraamuksista.

59) Tämän direktiivin nojalla annettujen säännösten täytäntöönpanon tehostamiseksi olisi säädettävä jäsenvaltioissa sovellettavista seuraamuksista, **mukaan lukien GMO:ien huolimaton levittämistä koskevat seuraamukset.**

(Tarkistus 8)

Johdanto-osan 59 a kappale (uusi)

59 a) Ehdotetun tarkoituksellisen levittämisen/markkinoille saattamisen sallimisen mahdolliset yhteiskunnalliset taloudelliset kustannukset ja hyödyt olisi tutkittava vuosittain niin, että huomioon otetaan asiaankuuluvalla tavalla myös viljelijöiden ja kuluttajien edut.

Keskiviikko 12. huhtikuuta 2000

NEUVOSTON YHTEINEN KANTA

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

(Tarkistus 9)

2 artiklan 7 a kohta (uusi)

7 a. 'käytöllä' markkinoille saatetun tuotteen tarkoituksellista levittämistä; tarkoituksellista levittämistä harjoittavia henkilöitä kutsutaan 'käyttäjiksi',

(Tarkistus 10)

3 artiklan 1 a kohta (uusi)

1 a. Tätä direktiiviä ei sovelleta myöskään ihmisille tarkoitettuihin lääkevalmisteisiin, jotka koostuvat GMO:eista tai GMO:ien yhdistelmästä tai sisältävät niitä, ellei näitä valmisteita koskevassa yhteisön lainsäädännössä säädetä ympäristöriskien arvioinnista liitteitä II ja III vastaavalla tavalla.

(Tarkistukset 48 ja 52)

4 artiklan 2 kohta

2. Ennen B tai C osan mukaisen ilmoituksen tekemistä asianomaisen on arvioitava ympäristöriskit. Ympäristöriskien arvioinnissa mahdollisesti tarvittavista tiedoista säädetään liitteessä III. Jäsenvaltioiden ja komission on varmistettava, että ihmisten ja eläinten hoidossa käytettäville antibiooteille resistenssiä ilmentäviä geenejä sisältävät GMO:t otetaan erityisesti huomioon ympäristöriskien arvioinnissa, jotta GMO:eista voitaisiin tunnistaa ja poistaa sellaiset antibioottiresistenssimarkkerit, joilla voi olla haitallisia vaikutuksia ihmisten terveydelle ja ympäristölle.

2. Ennen B tai C osan mukaisen ilmoituksen tekemistä asianomaisen on arvioitava ympäristöriskit. Ympäristöriskien arvioinnissa mahdollisesti tarvittavista tiedoista säädetään liitteessä III. Jäsenvaltioiden ja komission on varmistettava, että ihmisten ja eläinten hoidossa käytettäville antibiooteille resistenssiä ilmentäviä geenejä sisältävät GMO:t otetaan erityisesti huomioon ympäristöriskien arvioinnissa, jotta GMO:eista voitaisiin tunnistaa ja poistaa **vaiheittain vuoteen 2005 mennessä** sellaiset antibioottiresistenssimarkkerit, joilla voi olla haitallisia vaikutuksia ihmisten terveydelle ja ympäristölle.

(Tarkistukset 38 ja 49)

4 artiklan 2 a kohta (uusi)

2 a. Kun tarkoitukselliseen levittämiseen annetaan lupa, jäsenvaltioiden ja komission on varmistettava, että arvioidaan tarkoin kaikki ympäristövaikutukset, joita geenisiirto aiheuttaa muille organismeille. Koska ympäristövaikutuksen aste riippuu levitettävän organismin luonteesta, erillinen arviointi tehdään jokaisessa yksittäisessä tapauksessa.

(Tarkistus 16)

5 artiklan 6 kohta

6. Laskettaessa 5 kohdassa mainittua 90 päivän määräaikaa ei oteta huomioon aikaa, jona toimivaltainen viranomainen

6. Laskettaessa 5 kohdassa mainittua 90 päivän määräaikaa ei oteta huomioon aikaa, jona toimivaltainen viranomainen odottaa ilmoittajalta mahdollisesti pyytämäänsä lisätietoja. **Jäljempänä olevan** 8 artiklan mukainen julkinen selvitys tai kuuleminen ei saa pidentää 5 kohdassa tarkoitettua 90 päivän määräaikaa.

Keskiviikko 12. huhtikuuta 2000

NEUVOSTON YHTEINEN KANTA

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

- a) odottaa ilmoittajalta mahdollisesti pyytämäänsä lisätietoja tai
- b) *pane*e toimeen julkisen selvityksen tai kuulemisen 8 artiklan mukaisesti. Selvitys tai kuuleminen saa kuitenkin pidentää 5 kohdassa tarkoitettua 90 päivän määräaikaa enintään 30 päivällä.

(Tarkistus 17)

5 artiklan 6 kohdan ainoa a alakohta (uusi)

6 a. Jos toimivaltainen viranomainen vaatii lisätietoja, sen on perusteltava vaatimus.

(Tarkistus 19)

7 artiklan 2 kohta

2. Jos toimivaltainen viranomainen saa 1 kohdassa tarkoitettuja tietoja, jotka voivat merkittävästi vaikuttaa ihmisten terveyttä ja ympäristöä koskeviin riskeihin tai joilla voi olla merkittävä vaikutus 1 kohdassa tarkoitetuissa olosuhteissa, sen on arvioitava nämä tiedot ja se voi vaatia ilmoittajaa muuttamaan tarkoituksellisen levittämisen olosuhteita, lykkäämään levittämistä tai lopettamaan sen.

2. Jos toimivaltainen viranomainen saa 1 kohdassa tarkoitettuja tietoja, jotka voivat merkittävästi vaikuttaa ihmisten terveyttä ja ympäristöä koskeviin riskeihin tai joilla voi olla merkittävä vaikutus 1 kohdassa tarkoitetuissa olosuhteissa, sen on arvioitava nämä tiedot **sekä huolehdittava tiedottamisesta yleisölle** ja se voi vaatia ilmoittajaa muuttamaan tarkoituksellisen levittämisen olosuhteita, lykkäämään levittämistä tai lopettamaan sen.

(Tarkistus 20)

11 artiklan 2 kohta

2. Tämän direktiivin 12–23 artiklaa ei sovelleta tuotteina eikä tuotteissa oleviin GMO:ihin, jos niille on annettu lupa neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2309/93 nojalla edellyttäen, että tämän direktiivin liitteen II periaatteiden mukainen ympäristöriskien arviointi on tehty tämän direktiivin liitteessä mainittujen tietojen perusteella, *sanotun kuitenkin rajoittamatta asetuksessa (ETY) N:o 2309/93 säädettyjen lisävaatimusten soveltamista*.

2. Tämän direktiivin 12-23 artiklaa ei sovelleta tuotteina eikä tuotteissa oleviin GMO:ihin, jos niille on annettu lupa neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2309/93 nojalla edellyttäen, että tämän direktiivin liitteen II periaatteiden mukainen ympäristöriskien arviointi on tehty tämän direktiivin liitteessä mainittujen tietojen perusteella **ja noudattaen riskien hallintaa, merkintöjä, tarvittavaa seurantaa, yleisölle tiedottamista ja turvalauseketta koskevia vaatimuksia, jotka ovat vähintään samantasoisia kuin tässä direktiivissä säädetty**.

(Tarkistus 21)

11 artiklan 3 kohta

3. Menettelyt, joilla varmistetaan, että riskien arviointi ja riskien hallintaa, merkintöjä, asianmukaista seurantaa, yleisölle annettavaa tietoa ja turvalauseketta koskevat vaatimukset ovat samantasoisia kuin tässä direktiivissä säädetty, määritellään Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa. Kunnes kyseinen asetus tulee voimaan, yhteisön muun lainsäädännön perusteella sallitut tuotteina tai tuotteissa olevat GMO:t voidaan saattaa markkinoille vasta sen jälkeen, kun niiden markkinoille saattaminen on hyväksytty tämän direktiivin mukaisesti.

3. Menettelyt, joilla varmistetaan, että riskien arviointi ja riskien hallintaa, merkintöjä, *tarvittavaa* seurantaa, yleisölle *tiedottamista* ja turvalauseketta koskevat vaatimukset ovat samantasoisia kuin tässä direktiivissä säädetty, määritellään **perustamissopimuksen 95 artiklan nojalla annettavassa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa. Tämän direktiivin muiden säännösten osalta kyseisessä asetuksessa on viitattava tämän direktiivin asiaa koskeviin artikloihin**. Kunnes kyseinen asetus tulee voimaan, yhteisön muun lainsäädännön perusteella sallitut tuotteina tai tuotteissa olevat GMO:t voidaan saattaa markkinoille vasta sen jälkeen, kun niiden markkinoille saattaminen on hyväksytty tämän direktiivin mukaisesti.

Keskiviikko 12. huhtikuuta 2000

NEUVOSTON YHTEINEN KANTA

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

(Tarkistus 22)

12 artiklan 2 kohdan d alakohta

d) ehdotus luvan voimassaoloajaksi, joka saa olla enintään 10 vuotta;

d) ehdotus luvan voimassaoloajaksi, joka saa olla enintään 10 vuotta **lopputuotteen ensimmäisestä rekisteröinnistä**;

(Tarkistus 23)

14 artiklan 4 kohta

4. Lupa annetaan enintään 10 vuodeksi.

4. Lupa annetaan enintään 10 vuodeksi **lopputuotteen ensimmäisestä rekisteröinnistä**.

(Tarkistus 24)

15 artiklan 3 kohta

3. Ennen 1 kohdassa tarkoitetuista arviointiperusteista ja vaadittavista tiedoista tehtävää päätöstä koskevan 29 artiklan 2 kohdan mukaisen päätöksentekomenettelyn aloittamista komissio antaa mainitun ehdotuksen yleisön saataville. Yleisö voi esittää komissiolle huomautuksia 60 päivän kuluessa.

3. Ennen 1 kohdassa tarkoitetuista arviointiperusteista ja vaadittavista tiedoista tehtävää päätöstä koskevan 29 artiklan 2 kohdan mukaisen päätöksentekomenettelyn aloittamista komissio antaa mainitun ehdotuksen yleisön saataville. Yleisö voi esittää komissiolle huomautuksia 60 päivän kuluessa. **Tällaiset huomautukset on toimitettava 29 artiklan mukaisesti perustetulle komitealle yhdessä perustellun vastauksen kanssa.**

(Tarkistus 25)

15 artiklan 3 a kohta (uusi)

3 a. Jos tietyissä ekosysteemeissä on saatu riittävät kokemukset markkinoinnista ja jos kyseiset GMO:t täyttävät liitteessä V esitetyt perusteet, toimivaltainen viranomainen voi antaa komissiolle perustellun ehdotuksen eriytettyjen menettelyjen soveltamisesta tämäläyppisiin GMO:ihin. Päätös tehdään 6 artiklan 2–4 kohdassa säädettyjä menettelyjä noudattaen.

(Tarkistus 26)

16 artiklan 6 kohta

6. Kun kysymys on 3 kohdan a alakohdasta ja jos jäsenvaltio tai komissio ei esitä perusteltua vastalausetta 60 päivän kuluessa arviointikertomuksen lähetyspäivästä, arviointikertomuksen laatineen toimivaltaisen viranomaisen on lähetettävä lopullinen päätöksensä kirjallisena ilmoittajalle ja ilmoitettava siitä muille jäsenvaltioille ja komissiolle 30 päivän kuluessa. Luvan voimassaoloa voidaan tarvittaessa rajoittaa.

6. Kun kysymys on 3 kohdan a alakohdasta ja jos jäsenvaltio tai komissio ei esitä perusteltua vastalausetta 60 päivän kuluessa arviointikertomuksen lähetyspäivästä, arviointikertomuksen laatineen toimivaltaisen viranomaisen on lähetettävä lopullinen päätöksensä kirjallisena ilmoittajalle ja ilmoitettava siitä muille jäsenvaltioille ja komissiolle 30 päivän kuluessa. Luvan voimassaolo ei saa ylittää 10 vuotta ja sitä voidaan tarvittaessa rajoittaa erityisistä syistä.

(Tarkistus 27)

17 artiklan 1 kohdan kolmas alakohta

Aikaa, jonka neuvosto käyttää ratkaisun tekemiseen 29 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen, ei oteta huomioon.

Poistetaan.

Keskiviikko 12. huhtikuuta 2000

NEUVOSTON YHTEINEN KANTA

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

(Tarkistus 28)

18 a artikla (uusi)

18 a artikla**Vienti**

1. GMO:ien ja/tai niistä sisältävien tuotteiden kolmansiin maihin viennin yhteydessä viejän tai tuojan on saatava

- määrämään suostumus tuontiin ja
- toimivaltaisen jäsenvaltion viranomaisen antama vientilupa.

2. Määrämään on annettava suostumuksensa tuontiin ennen kuin toimivaltaisen jäsenvaltion viranomainen voi myöntää vientiluvan.

3. Komissio tekee lainsäädäntöehdotuksen Cartagena bioturvallisuuspöytäkirjan yksityiskohtaisesta soveltamisesta kuuden kuukauden kuluessa allekirjoittamisesta.

(Tarkistus 39)

19 artiklan 3 a kohta (uusi)

3 a. Seurannan helpottamiseksi GMO:ien viljelypaikka kirjataan julkisiin rekistereihin.

(Tarkistus 31)

22 artiklan 2 kohdan toinen alakohta

Huomioon ei myöskään oteta aikaa, jonka neuvosto käyttää ratkaisunsa tekemiseen 29 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen.

Poistetaan.

(Tarkistus 32)

28 artiklan 1 kohdan toinen a alakohta (uusi)

Komissio ryhtyy tarvittaviin toimiin varmistaakseen, että tällainen kuuleminen tapahtuu selkeitä avoimuussääntöjä noudattaen ja täysin julkisesti.

(Tarkistus 34)

Liite II, johdanto, toinen a kohta (uusi)

- Yleisenä periaatteena ympäristöriskien arvioinnissa on lisäksi oltava ”kumuloituvien pitkän aikavälin vaikutusten” arviointi/analyysi. ’Kumuloituvilla pitkän aikavälin vaikutuksilla’ tarkoitetaan kaikkia luvan myöntämisestä johtuvia kumuloituvia vaikutuksia luonnonvaraisiin kasveihin, muihin kasveihin, maan hedelmällisyyteen, orgaanisen aineksen hajoamiseen maassa, ravintoketjuun, biologiseen monimuotoisuuteen, ihmisten terveyteen ja antibioottiresistenssin aiheuttamiin ongelmiin.

Keskiviikko 12. huhtikuuta 2000

NEUVOSTON YHTEINEN KANTA

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

(Tarkistus 35)

Liite IV, A jakson 8 kohta

8. Ehdotettu merkintä tuotemerkinnöissä tai tuotteen mukana olevassa asiakirjassa. Tähän on sisällyttävä vähintään yhteenve-tona tuotteen kaupallinen nimi, GMO:n nimi ja A jakson 2 kohdassa tarkoitettut tiedot. Merkinnässä olisi ilmaistava, miten rekisterin siihen osaan, johon yleisöllä on mahdollisuus tutus-tua, sisältyvää tietoa voi saada.

8. Ehdotettu merkintä tuotemerkinnöissä tai tuotteen mukana olevassa asiakirjassa. Tähän on sisällyttävä vähintään yhteenve-tona tuotteen kaupallinen nimi, **maininta "tämä tuote sisältää GMO:ja tai koostuu niistä"**, GMO:n nimi ja A jakson 2 kohdassa tarkoitettut tiedot. Merkinnässä olisi ilmaistava, miten rekisterin siihen osaan, johon yleisöllä on mahdollisuus tutus-tua, sisältyvää tietoa voi saada.

8. Naudanlihan tunnistus- ja rekisteröintijärjestelmä *** I

A5-0088/2000

Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi nautaeläinten tunnistus- ja rekisteröinti-järjestelmän käyttöönottamisesta sekä naudanlihan ja naudanlihatuotteiden merkitsemisestä ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 820/97 kumoamisesta (KOM(1999) 487 – C5-0240/1999 – 1999/0204(COD))

Ehdotusta muutettiin seuraavasti:

KOMISSION TEKSTI ⁽¹⁾

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

(Tarkistus 1)

Johdanto-osan 1 kappale

1) Nautaeläinten tunnistus- ja rekisteröintijärjestelmän sekä naudanlihan ja naudanlihatuotteiden merkitsemisen käyttöönot-tamisesta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 820/97 19 artiklassa säädetään, että kaikissa jäsenvaltioissa otetaan käyt-töön **1 päivästä tammikuuta 2001** alkaen pakollinen naudanli-han merkintäjärjestelmä. Samassa artiklassa säädetään myös, että pakollista järjestelmää koskevat yleiset säännöt on vahvis-tettava ennen kyseistä päivämäärää komission ehdotuksesta.

1) Nautaeläinten tunnistus- ja rekisteröintijärjestelmän sekä naudanlihan ja naudanlihatuotteiden merkitsemisen käyttöönot-tamisesta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 820/97 19 artiklassa säädetään, että kaikissa jäsenvaltioissa otetaan käyt-töön **1 päivästä syyskuuta 2000** alkaen pakollinen naudanli-han merkintäjärjestelmä. Samassa artiklassa säädetään myös, että pakollista järjestelmää koskevat yleiset säännöt on vahvis-tettava ennen kyseistä päivämäärää komission ehdotuksesta.

(Tarkistus 2)

Johdanto-osan 1 a kappale (uusi)

1 a) Naudanlihan pakollisen merkintäjärjestelmän ylei-sistä säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1999 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 2772/1999⁽¹⁾ täsmen-netään, että kyseisiä yleisiä sääntöjä sovelletaan ainoastaan tilapäisesti enintään kahdeksan kuukauden ajan eli 1 päi-vän tammikuuta ja 31 päivän elokuuta 2000 välisenä aikana.

⁽¹⁾ EYVL L 334, 28.12.1999, s. 1.

⁽¹⁾ EYVL C 376 E, 28.12.1999, s. 42.

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

(Tarkistus 3)

Johdanto-osan 2 kappale

2) *Kyseiset yleiset säännöt on asianmukaista sisällyttää asetukseen (EY) N:o 820/97. Selkeyden takaamiseksi kyseinen asetus olisi kumottava ja korvattava uudella asetuksella.*

2) Selkeyden takaamiseksi asetus (EY) N:o 820/97 olisi kumottava ja korvattava uudella asetuksella.

(Tarkistus 4)

Johdanto-osan 3 kappale

3) Naudanlihan ja naudanlihatuotteiden tuotantoa ja kaupan pitämistä koskevien edellytysten, erityisesti jäljitettävyyden, avoimuuden parantaminen BSE-kriisiin saatettua kyseisten tuotteiden markkinat epävakaaiksi on vaikuttanut myönteisesti naudanlihan kulutukseen. Kuluttajien naudanlihaa kohtaan osoittaman luottamuksen säilyttämiseksi ja vahvistamiseksi on tarpeen kehittää kuluttajille merkinnöissä annettavia tietoja.

3) Naudanlihan ja naudanlihatuotteiden tuotantoa ja kaupan pitämistä koskevien edellytysten, erityisesti jäljitettävyyden, avoimuuden parantaminen BSE-kriisiin saatettua kyseisten tuotteiden markkinat epävakaaiksi on vaikuttanut myönteisesti naudanlihan kulutukseen. Kuluttajien naudanlihaa kohtaan osoittaman luottamuksen säilyttämiseksi ja vahvistamiseksi **sekä kuluttajien harhaanjohtamisen välttämiseksi** on tarpeen kehittää kuluttajille merkinnöissä annettavia tietoja.

(Tarkistus 5)

Johdanto-osan 5 kappale

5) Tämän parantamisen antamat takuut täyttävät myös tietyt yleistä etua, kuten kansanterveyden ja eläinten terveyden suojelua, koskevat vaatimukset. Tämän asetuksen asianmukainen oikeusperusta on näin ollen 152 artikla.

5) Näiden parannusten antamat takuut täyttävät tietyt yleistä etua, kuten kansanterveyden ja eläinten terveyden suojelua, koskevat vaatimukset. Tämän asetuksen asianmukainen oikeusperusta on näin ollen 152 artikla.

(Tarkistus 6)

Johdanto-osan 13 a kappale (uusi)

13 a) Jäsenvaltioiden olisi huolehdittava siitä, että niiden sähköiset tietokannat ovat mahdollisimman pian täysin toimintakykyiset asetuksen (EY) N:o 820/97 mukaisesti.

(Tarkistus 7)

Johdanto-osan 17 kappale

17) Kunkin eläimen on säilytettävä korvamerkinsä koko elinaikansa.

17) Kunkin eläimen on säilytettävä korvamerkinsä koko elinaikansa. **Korvamerkkien irrotessa vahingossa ne olisi kohtuullisen ajan kuluessa korvattava uusilla.**

(Tarkistus 8)

Johdanto-osan 18 kappale

18) Komissio tutkii parhaillaan yhteisön tutkimuskeskuksen suorittaman työn perusteella mahdollisuutta käyttää elektronisia menetelmiä eläinten tunnistamiseksi.

18) Komissio tutkii parhaillaan yhteisön tutkimuskeskuksen suorittaman työn perusteella mahdollisuutta käyttää elektronisia menetelmiä eläinten tunnistamiseksi.

Tätä nykyä tutkitaan "immunologisten korvamerkkien" käyttämistä nautaeläinten tunnistamisessa. Tämänkaltaiseen kehitystyöhön olisi suhtauduttava avoimesti ja näitä ponnisteluja olisi tuettava.

Keskiviikko 12. huhtikuuta 2000

KOMISSIION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

(Tarkistus 9)

Johdanto-osan 23 kappale

23) Kaikissa jäsenvaltioissa on otettava käyttöön pakollinen naudanlihan merkintäjärjestelmä. Tässä pakollisessa järjestelmässä naudanliha-alan toimijoiden ja järjestöjen on annettava merkinnöissä tietoja *eräistä lihan ominaisuuksista sekä sen eläimen tai niiden eläinten teurastuksesta*, joista kyseinen naudanliha on peräisin.

23) Kaikissa jäsenvaltioissa on otettava käyttöön pakollinen naudanlihan merkintäjärjestelmä **tämän asetuksen voimaantulopäivästä alkaen**. Tässä pakollisessa järjestelmässä naudanliha-alan toimijoiden ja järjestöjen on annettava merkinnöissä tietoja **erityisesti** sen eläimen tai niiden eläinten **syntymä-, kasvatus- ja teurastuspaikasta**, joista kyseinen naudanliha on peräisin.

(Tarkistus 10)

Johdanto-osan 24 kappale

24) Pakollista naudanlihan merkintäjärjestelmää tehostetaan 1 päivästä tammikuuta 2003. Pakollista järjestelmää sovellettaessa naudanlihaa kaupan pitävien toimijoiden ja järjestöjen on lisäksi sisällytettävä merkintöihin tietoja alkuperästä, erityisesti eläimen tai eläinten, josta tai joista naudanliha on peräisin, syntymä-, kasvatus- ja teurastuspaikasta.

Poistetaan.

(Tarkistus 11)

Johdanto-osan 25 kappale

25) Pakolliset alkuperämerkinnät voidaan ottaa käyttöön aikaisintaan 1 päivänä tammikuuta 2003. Tärkein syy siihen, miksi pakollisia alkuperämerkintöjä ei säädetä otettaviksi käyttöön ennen 1 päivää tammikuuta 2003 on se, että täydellisiä tietoja nautojen siirroista yhteisössä vaaditaan ainoastaan 1 päivän tammikuuta 1998 jälkeen syntyneiden eläinten osalta.

Poistetaan.

(Tarkistus 12)

Johdanto-osan 26 kappale

26) Yleisen edun vaatimuksen vuoksi pakollisen naudanlihan merkintäjärjestelmää on sovellettava myös yhteisöön tuotavaan lihaan. Säännöksissä on kuitenkin otettava huomioon, että kolmannen maan toimijalla tai järjestöllä ei välttämättä ole kaikkia tietoja, joita alkuperämerkinnöissä vaaditaan. Sen vuoksi on tarpeen vahvistaa vähimmäistiedot, jotka kolmansien maiden on merkittävä.

26) Yleisen edun vaatimuksen vuoksi pakollisen naudanlihan merkintäjärjestelmää on sovellettava myös yhteisöön tuotavaan lihaan. **Jos** kolmannen maan toimijalla tai järjestöllä ei ole kaikkia **tämän asetuksen nojalla vaadittavia** tietoja, **siitä on ilmoitettava**.

(Tarkistus 13)

Johdanto-osan 27 kappale

27) On säädettävä poikkeuksesta ja samalla taattava vähimmäismäärä tietoja jauhattua naudanlihaa, naudanlihan leikkuujätteitä tai leikattua naudanlihaa tuottavien toimijoiden tai järjestöjen sekä yhteisöön kolmansista maista naudanlihaa tuovien toimijoiden tai järjestöjen osalta, joilla ei ehkä ole mahdollisuutta antaa kaikkia pakollisessa naudanlihan merkintäjärjestelmässä vaadittavia tietoja.

Poistetaan.

KOMISSIION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

(Tarkistus 14)

Johdanto-osan 28 kappale

28) Merkintöjen tavoitteena on tehdä naudanlihan kaupan pitämisestä mahdollisimman avointa. Tämän vuoksi on asianmukaista sallia, että ne toimijat ja järjestöt, jotka haluavat pitää naudanlihaa kaupan siten että siinä on merkintä, joka takaa jäljitettävyyden yksittäiseen eläimeen, voivat merkitä naudanlihan erityisellä tunnukseksi.

Poistetaan.

(Tarkistus 15)

Johdanto-osan 28 a kappale (uusi)

28 a) Tämän asetuksen säännösten ei pitäisi heikentää maantieteellisten merkintöjen ja alkuperänimitysten suojaa koskevan neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2081/92⁽¹⁾ ja erityisluonnetta koskevia todistuksia koskevan neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2082/92⁽²⁾ säännöksiä.

⁽¹⁾ EYVL L 208, 24.7.1992, s. 1.⁽²⁾ EYVL L 208, 24.7.1992, s. 9.

(Tarkistus 16)

Johdanto-osan 31 kappale

31) Kun asetuksen (EY) N:o 820/97 II osastossa säädetyistä järjestelyistä siirrytään tässä asetuksessa säädettyihin järjestelyihin, voi syntyä vaikeuksia, joita tämä asetus ei koske. Tällaisen tapauksen varalta olisi säädettävä, että komissio voi antaa tarvittavat siirtymätoimenpiteet. Komission olisi myös voitava ratkaista erityiset käytännön ongelmat.

31) Kun asetuksen (EY) N:o 820/97 II osastossa säädetyistä järjestelyistä siirrytään tässä asetuksessa säädettyihin järjestelyihin, voi syntyä vaikeuksia, joita tämä asetus ei koske. Tällaisen tapauksen varalta olisi säädettävä, että komissio voi antaa tarvittavat siirtymätoimenpiteet.

(Tarkistus 17)

4 artiklan 6 kohta

6. Korvamerkkit ovat tilakohtaisia, ja ne jaetaan ja kiinnitetään eläimiin toimivaltaisen viranomaisen määräämällä tavalla.

6. Korvamerkkit ovat tilakohtaisia, ja ne jaetaan ja kiinnitetään eläimiin toimivaltaisen viranomaisen määräämällä tavalla. **Korvamerkintöjen antamisesta on oltava maininta passissa.**

(Tarkistus 18)

6 artiklan 3 kohdan ainoan alakohdan ensimmäinen luetelmakohta

— jäsenvaltiot, joilla on käytössään ATK-pohjainen tietokanta, jonka komissio katsoo olevan 5 artiklan mukaisesti kaikilta osin käyttökunnossa *ennen 1 päivää tammikuuta 2000*, voivat määrätä, että passi annetaan ainoastaan yhteisön sisäiseen kauppaan tarkoitettuja eläimiä varten ja että passin on seurattava eläimen mukana vain, jos eläin siirretään kyseisen jäsenvaltion alueelta toisen jäsenvaltion alueelle, ja että tällöin passiin sisältyy ATK-pohjaiseen tietokantaan perustuvia tietoja.

— jäsenvaltiot, joilla on käytössään ATK-pohjainen tietokanta, jonka komissio katsoo olevan 5 artiklan mukaisesti kaikilta osin käyttökunnossa, voivat määrätä, että passi annetaan ainoastaan yhteisön sisäiseen kauppaan tarkoitettuja eläimiä varten ja että passin on seurattava eläimen mukana vain, jos eläin siirretään kyseisen jäsenvaltion alueelta toisen jäsenvaltion alueelle, ja että tällöin passiin sisältyy ATK-pohjaiseen tietokantaan perustuvia tietoja.

Keskiviikko 12. huhtikuuta 2000

KOMISSIION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

(Tarkistus 19)

7 artiklan 1 kohdan toinen luetelmakohta

- ilmoitettava siitä lähtien, kun ATK-pohjainen tietokanta on täysin käyttökunnossa, toimivaltaiselle viranomaiselle kaikki tilalle ja tilalta tapahtuvat eläinten siirrot sekä kaikki tilalla tapahtuvat eläinten syntymät ja kuolemat sekä näiden tapahtumien päivämäärät 15 päivän kuluessa ja, 1 päivästä tammikuuta 2000 alkaen, 7 päivän kuluessa tapahtumasta. Komissio voi kuitenkin jäsenvaltion pyynnöstä ja 10 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen määritellä ne olosuhteet, joiden vallitessa jäsenvaltiot voivat pidentää sallittua määräaikaa.

- ilmoitettava siitä lähtien, kun ATK-pohjainen tietokanta on täysin käyttökunnossa, toimivaltaiselle viranomaiselle kaikki tilalle ja tilalta tapahtuvat eläinten siirrot sekä kaikki tilalla tapahtuvat eläinten syntymät ja kuolemat sekä näiden tapahtumien päivämäärät 7 päivän kuluessa tapahtumasta. Komissio voi kuitenkin jäsenvaltion pyynnöstä ja 10 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen määritellä ne olosuhteet, joiden vallitessa jäsenvaltiot voivat pidentää sallittua määräaikaa, **ja antaa erityismääräyksiä nautojen siirtämisestä alppilaitumille ja niiden laiduntamisesta siellä kesäkuukausina.**

(Tarkistus 20)

10 artiklan johdantolause

Komissio antaa tämän osaston täytäntöönpanoa koskevat yksityiskohtaiset säännöt *neuvoston asetuksen (EY) N:o 1258/1999⁽¹⁾ 13 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti, sanotun kuitenkaan rajoittamatta neuvoston päätöksen 1999/468/EY 8 artiklan soveltamista.* Näissä yksityiskohtaisissa säännöissä määritellään erityisesti:

Komissio, **jota avustaa päätöksellä 68/361/ETY⁽¹⁾ perustettu pysyvä eläinlääkintäkomitea,** antaa tämän osaston täytäntöönpanoa koskevat yksityiskohtaiset säännöt **päätöksen 1999/468/EY 5 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen ja mainitun päätöksen 7 ja 8 artiklan säännökset huomiioon ottaen.**

Päätöksen 1999/468/EY 5 artiklan 6 kohdassa tarkoitettu määräaika vahvistetaan kolmeksi kuukaudeksi. Näissä yksityiskohtaisissa säännöissä määritellään erityisesti:

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 103.

⁽¹⁾ EYVL L 255, 18.10.1968, s. 23.

(Tarkistus 21)

11 artiklan ensimmäisen kohdan ensimmäinen luetelmakohta

- jonka tämän osaston I jakson mukaan edellytetään merkitsevän naudanliha myyntipaikassa ja/tai

- jonka tämän osaston I jakson mukaan edellytetään merkitsevän naudanliha **kaupanpitämisen kaikissa vaiheissa** ja/tai

(Tarkistus 22)

11 artiklan toinen alakohta

Tätä osastoa sovelletaan rajoittamatta *neuvoston direktiivin 79/112/ETY säännösten soveltamista.*

Tätä osastoa sovelletaan rajoittamatta **alaa koskevan yhteisön lainsäädännön** soveltamista.

(Tarkistus 23)

12 artiklan toinen luetelmakohta

- 'merkinnällä' merkinnän kiinnittämistä yksittäiseen lihapaalaan tai yksittäisiin lihapaloihin tai niiden pakkauksiin, *mukaan luettuna* tietojen antaminen kuluttajalle myyntipaikassa,

- 'merkinnällä' merkinnän kiinnittämistä yksittäiseen lihapaalaan tai yksittäisiin lihapaloihin tai niiden pakkauksiin, **tai pakkaamattomien tuotteiden osalta** tietojen antaminen kuluttajalle **kirjallisesti ja näkyvästi** myyntipaikassa,

Keskiviikko 12. huhtikuuta 2000

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

(Tarkistukset 45 ja 46)

13 artiklan 1 kohdan ensimmäinen alakohta

1. Toimijoiden ja järjestöjen, jotka pitävät naudanlihaa kaupan yhteisössä, on merkittävä se tämän artiklan säännösten mukaisesti.

1. Toimijoiden ja järjestöjen, jotka pitävät naudanlihaa kaupan yhteisössä, on merkittävä se tämän artiklan säännösten mukaisesti **1 päivästä syyskuuta 2000 alkaen**.

(Tarkistus 25)

13 artiklan 2 kohdan 2–6 luetelmakohta

- sen teurastamon hyväksymisnumero, jossa eläin tai eläinryhmä on teurastettu, sekä *alue tai* jäsenvaltio tai kolmas maa, jossa teurastamo sijaitsee. Tieto on esitettävä seuraavasti: "Teurastettu [*alueen*, jäsenvaltion tai kolmannen maan nimi] [hyväksymisnumero]".
- sen leikkaamon, jossa ruhot tai ruhoryhmät on leikattu luuttomiksi, hyväksymisnumero, sekä *alue tai* jäsenvaltio tai kolmas maa, jossa kyseinen leikkaamo sijaitsee. Tieto on esitettävä seuraavasti: "Luuttomaksi leikattu [*alueen tai* jäsenvaltion tai kolmannen maan nimi] [hyväksymisnumero]".
- *eläimen/eläinten luokka, josta/joista liha on peräisin*,
- *eläimen/eläinten, josta/joista liha on peräisin, teurastuspäivä*,
- *naudanlihan ideaalinen vähimmäiskypsyysaika*.

- sen teurastamon hyväksymisnumero, jossa eläin tai eläinryhmä on teurastettu, sekä jäsenvaltio tai kolmas maa, jossa teurastamo sijaitsee. Tieto on esitettävä seuraavasti: "Teurastettu: [jäsenvaltion tai kolmannen maan nimi] [hyväksymisnumero]".
- sen leikkaamon, jossa ruhot tai ruhoryhmät on leikattu luuttomiksi, hyväksymisnumero, sekä jäsenvaltio tai kolmas maa, jossa kyseinen leikkaamo sijaitsee. Tieto on esitettävä seuraavasti: "Luuttomaksi leikattu: [jäsenvaltion tai kolmannen maan nimi] [hyväksymisnumero]".
- *eläimen/eläinten, josta/joista liha on peräisin, teurastuspäivä*.

(Tarkistus 47)

13 artiklan 3 kohta

3. Jäsenvaltiot, joiden I osastossa säädettyssä nautaeläinten tunnistus- ja rekisteröintijärjestelmässä on riittävästi tietoja, voivat kuitenkin päättää, että kyseisessä jäsenvaltiossa syntyneistä, kasvatetuista ja teurastetuista eläimistä peräisin olevan lihan osalta on merkittävä myös muita tietoja.

3. Jäsenvaltiot, joiden I osastossa säädettyssä nautaeläinten tunnistus- ja rekisteröintijärjestelmässä on riittävästi tietoja, voivat kuitenkin päättää, että kyseisessä jäsenvaltiossa syntyneistä, kasvatetuista ja teurastetuista eläimistä peräisin olevan lihan osalta on merkittävä myös muita tietoja **5 kohdassa ilmoitusta päivämäärästä alkaen**.

(Tarkistus 26)

13 artiklan 5 kohdan ensimmäinen alakohta

5. Toimijoiden ja järjestöjen on 1 päivästä tammikuuta 2003 sisällytettävä merkintöihin myös seuraavat tiedot:

- jäsenvaltio, *alue, tila* tai kolmas maa, jossa eläin on syntynyt,
- jäsenvaltiot, *alueet, tilat* tai kolmannet maat, joissa eläin on lihotettu,
- jäsenvaltio, *alue, teurastamo* tai kolmas maa, jossa eläin on teurastettu,
- *jäsenvaltio, alue, leikkaamo tai kolmas maa, jossa luuttomaksi leikkaaminen on tapahtunut*.

5. Toimijoiden ja järjestöjen on 1 päivästä **syyskuuta 2001** sisällytettävä merkintöihin myös seuraavat tiedot:

- jäsenvaltio tai kolmas maa, jossa eläin on syntynyt,
- jäsenvaltiot tai kolmannet maat, joissa eläin on lihotettu,
- jäsenvaltio tai kolmas maa, jossa eläin on teurastettu.

Keskiviikko 12. huhtikuuta 2000

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

(Tarkistus 27)

13 artiklan 5 kohdan ensimmäinen a alakohta (uusi)

Jos kyseessä on eläin, joka on syntynyt ennen 1 päivää tammikuuta 1998 ja jonka syntymäpaikkaa ei siitä syystä voida osoittaa selvästi tämän asetuksen tarkoittamalla tavalla, merkintään on sisällytettävä lisäksi seuraava tieto:

”*: syntymää ei rekisteröity (ennen 1.1.1998)”

(Tarkistus 49)

13 artiklan 5 kohdan toinen alakohta

Jos liha on peräisin eläimistä, jotka ovat syntyneet ja jotka on kasvatettu, teurastettu ja leikattu luuttomaksi

- samassa jäsenvaltiossa, tieto voidaan esittää merkitsemällä joko ”Alkuperä: [jäsenvaltion nimi]” tai ”Alkuperä: EY”,
- useammassa jäsenvaltiossa, tieto voidaan esittää merkitsemällä joko ”Alkuperä: EY” tai ”Alkuperä: useampi EY:n jäsenvaltio”,
- yhdessä tai useammassa jäsenvaltiossa taikka yhdessä tai useammassa kolmannessa maassa, tieto voidaan esittää merkitsemällä ”Alkuperä: EY ja muu kuin EY”,
- yhdessä tai useammassa kolmannessa maassa, tieto voidaan esittää merkitsemällä joko ”Alkuperä: [kolmannen maan nimi/kolmansien maiden nimet]” tai ”Alkuperä: muu kuin EY”.

Jos liha on peräisin eläimistä, jotka ovat syntyneet ja jotka on kasvatettu ja teurastettu

- samassa jäsenvaltiossa, tieto voidaan esittää merkitsemällä ”Alkuperä: [jäsenvaltion nimi]”,
- useammassa jäsenvaltiossa, tieto voidaan esittää merkitsemällä ”Alkuperä: [jäsenvaltioiden nimet]”,
- yhdessä tai useammassa jäsenvaltiossa ja yhdessä tai useammassa kolmannessa maassa, tieto voidaan esittää merkitsemällä ”Alkuperä: [jäsenvaltioiden ja kolmannen maan nimi/kolmannen maan nimet]”,
- yhdessä tai useammassa kolmannessa maassa, tieto voidaan esittää merkitsemällä joko ”Alkuperä: [kolmannen maan nimi/kolmansien maiden nimet]” tai ”Alkuperä: muu kuin EY”.

(Tarkistus 29)

13 artiklan 5 a kohta (uusi)

5 a. Toimijat ja järjestöt voivat täydentää 2 ja 5 kohdassa säädettyjä merkintöjä edellyttäen, että täydennykset eivät aiheuta sekaannusta asetusten (ETY) N:o 2081/92 ja N:o 2082/92 mukaisten suojattujen merkintöjen kanssa ja että 2 ja 5 kohdan vaatimukset täytetään.

(Tarkistus 30)

14 artikla

14 artikla

Poistetaan.

Poikkeukset pakollisesta merkintäjärjestelmästä

1. Poiketen siitä, mitä 13 artiklan 2 kohdassa, 13 artiklan 5 kohdan ensimmäisissä kolmessa luetelmakohdassa ja 13 artiklan 6 kohdassa säädetään, jauhettua naudanlihaa, leikkuujätteitä tai leikattua naudanlihaa tuottavien toimijoiden tai järjestöjen on merkittävä vähintään jäsenvaltiot, alueet, leikkaamot tai kolmannet maat, joissa liha on tuotettu.

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Jos liha on tuotettu

- samalla alueella tai samassa jäsenvaltiossa, tieto voidaan esittää merkitsemällä joko "Tuotettu [alueen tai jäsenvaltion nimi]" tai "Tuotettu EY:ssä",
 - useammassa jäsenvaltiossa, tieto voidaan esittää merkitsemällä joko "Tuotettu EY:ssä" tai "Tuotettu useammassa EY:n jäsenvaltiossa",
 - yhdessä tai useammassa jäsenvaltiossa taikka yhdessä tai useammassa kolmannessa maassa, tieto voidaan esittää merkitsemällä joko "Tuotettu [jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden nimet]" tai "Tuotettu EY:n jäsenvaltioissa ja muissa kuin EY-maissa",
 - yhdessä tai useammassa kolmannessa maassa, tieto voidaan esittää merkitsemällä joko "Tuotettu [kolmannen maan nimi tai kolmansien maiden nimet]" tai "Tuotettu muussa kuin EY-maassa".
2. Poiketen siitä, mitä 13 artiklan 2 kohdan kuudennessa luetelmakohdassa säädetään, toimija tai järjestö voi merkitä vasikanlihan ilmoittamatta lihan vähimmäiskypsytyaika.

(Tarkistus 31)

16 artikla

16 artikla

Poistetaan.

Yksittäiseen eläimeen jäljitettävissä oleva naudanliha

Toimija tai järjestö, joka vastaa lihan ja yksittäisen eläimen, josta liha on peräisin, välisestä yhteydestä, saa merkitä naudanlihan erityisellä tunnuksella.

(Tarkistus 32)

17 artiklan 1 kohdan kolmas alakohta

Jäsenvaltiot voivat päättää, että itsenäisen elimen tekemät tarkastukset voidaan korvata toimivaltaisen viranomaisen tekemillä tarkastuksilla. Toimivaltaisella viranomaisella on tätä varten oltava käytettävissään asiantunteva henkilöstö ja voimavarat, jotka ovat tarpeen vaadittujen tarkastusten tekemiseksi.

Jäsenvaltiot voivat päättää, että itsenäisen elimen tekemät tarkastukset voidaan korvata toimivaltaisen viranomaisen tekemillä tarkastuksilla. Toimivaltaisella viranomaisella on tätä varten oltava käytettävissään asiantunteva henkilöstö ja voimavarat, jotka ovat tarpeen vaadittujen tarkastusten tekemiseksi, **ja sen on toimitettava komissiolle työsuunnitelmansa sekä toimintakertomus.**

(Tarkistus 33)

17 artiklan 1 kohdan neljäs alakohta

Tässä osastossa säädettyjen tarkastusten kustannuksista vastaa merkintäjärjestelmää käyttävä toimija tai järjestö.

Tässä **jaksossa** säädettyjen tarkastusten kustannuksista vastaa merkintäjärjestelmää käyttävä toimija tai järjestö.

(Tarkistus 51)

17 artiklan 2 kohta

2. Eritelmällä on myös varmistettava yhteys toisaalta tunnistetun ruhon, neljänneksen tai tunnistettujen lihapalojen sekä toisaalta yksittäisen eläimen tai, jos se on riittävää merkinnässä olevien tietojen oikeellisuuden tarkistamiseksi, kyseisten eläinten välillä.

2. Eritelmän hyväksyminen edellyttää toimivaltaisen viranomaisen 1 kohdassa tarkoitettujen seikkojen huolellisen tarkastelun perusteella saamaa varmuutta siitä, että suunniteltu merkintäjärjestelmä ja erityisesti sen valvonta-

Keskiviikko 12. huhtikuuta 2000

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

järjestelmä toimivat moitteettomasti ja luotettavasti. Toimivaltainen viranomaislainen ei saa hyväksyä sellaista eritelmaa, joka ei varmuudella osoita yhteyttä toisaalta tunnistetun ruhon, neljänneksen tai tunnistettujen lihapalojen sekä toisaalta yksittäisen eläimen tai, jos se on riittävää merkinnässä olevien tietojen oikeellisuuden tarkistamiseksi, kyseisten eläinten välillä.

Myös sellaiset eritelmat on hylättävä, joissa sallitaan harhaanjohtavia tai epäselviä tietoja sisältävät merkinnät.

(Tarkistus 52)

17 artiklan 3 kohdan ensimmäinen luetelmakohta

- on annettu etukäteen tiedoksi toimivaltaiselle viranomaiselle,
- on ilmoitettu toimivaltaisen viranomaisen hyväksymässä eritelmässä,

(Tarkistus 53)

17 artiklan 3 kohdan toinen luetelmakohta

- ovat oikeita ja todennettavissa olevia suhteissa toimivaltaiselle viranomaiselle toimitettuun eritelmaan,
- ovat oikeita ja todennettavissa olevia suhteissa toimivaltaisen viranomaisen hyväksymään eritelmaan,

(Tarkistus 54)

17 artiklan 3 a kohta (uusi)

3 a. Jos naudanlihaa tuotetaan ja/tai myydään kahdessa tai useammassa jäsenvaltiossa, kyseisten jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on tarkasteltava toimitettuja eritelmiä siltä osin kuin niiden sisältämät tiedot koskevat niiden alueella suoritettavia toimia ja annettava niille hyväksyntänsä. Tällöin kunkin jäsenvaltion on tunnustettava kaikkien muiden jäsenvaltioiden antamat hyväksynät.

(Tarkistus 55)

17 artiklan 4 kohta

4. Jos kuukauden kuluessa eritelman jättämispäivää seuraavasta päivästä toimivaltainen viranomaislainen ei ole esittänyt vastalauseita eikä pyytänyt eritelmaa koskevia lisätietoja, kyseinen toimija tai järjestö saa merkitä naudanlihan eritelman mukaisesti, jos merkinnässä on sen nimi tai tunnus.

4. Jos kuukauden kuluessa hakemuksen jättämispäivää seuraavasta päivästä hyväksyntää ei ole evätty tai annettu eikä lisätietoja ole pyydetty, toimivaltaisen viranomaisen katsotaan hyväksyneen eritelman.

Jos kaikkien asianomaisten jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset hyväksyvät toimitetun eritelman, kyseinen toimija tai järjestö saa merkitä naudanlihan edellyttäen että merkinnässä on sen nimi tai tunnus.

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

(Tarkistus 34)

17 artiklan 5 kohta

5. Jos naudanliha tuotetaan ja/tai pidetään kaupan useammassa kuin yhdessä jäsenvaltiossa, jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on

- avustettava toisiaan jossain jäsenvaltiossa käytettäviä merkintä-eritelmiä koskevien tietojen tehokkaan vaihdon takaamiseksi,
- tunnustettava muissa jäsenvaltioissa käytettävät eritelmit.

Poistetaan.

(Tarkistus 56)

18 artiklan 1 kohta

1. Jos naudanliha tuotetaan kokonaan tai osittain kolmannessa maassa, toimijat ja järjestöt saavat merkitä lihan tämän jakson mukaisesti, jos ne ovat aiemmin toimittaneet eritelmänsä kunkin kolmannen maan tätä tarkoitusta varten nimeämälle toimivaltaiselle viranomaiselle, eikä toimivaltainen viranomainen ole esittänyt vastalauseita tai pyytänyt eritelmää koskevia lisätietoja kuukauden kuluessa eritelmän vastaanottamisesta.

1. Jos naudanliha tuotetaan kokonaan tai osittain kolmannessa maassa, toimijat ja järjestöt saavat merkitä lihan tämän jakson mukaisesti **vain**, jos ne **noudattavat 17 artiklan säännöksiä ja ovat saaneet kuukauden kuluessa hakemuksen jättämispäivää seuraavasta päivästä eritelmälleen kunkin kysymyksessä olevan kolmannen maan tätä tarkoitusta varten nimeämän toimivaltaisen viranomaisen hyväksynnän.**

(Tarkistus 57)

18 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan johdantokappale

2. Kolmannessa maassa käytettävä eritelmä on voimassa yhteisössä ainoastaan, jos kyseinen maa toimittaa etukäteen komissiolle tiedot:

2. **Kolmannen maan antama hyväksyntä** on voimassa yhteisössä ainoastaan, jos kyseinen maa toimittaa etukäteen komissiolle tiedot:

(Tarkistus 58)

18 artiklan 2 kohdan kolmas alakohta

Jos komissio tulee edellä mainittujen tietojen perusteella siihen tulokseen, etteivät kolmannessa maassa sovelletut menettelyt ja/ tai vaatimukset vastaa tässä asetuksessa säädettyjä normeja, komissio päättää kyseistä maata kuultuaan, etteivät sen eritelmit ole voimassa yhteisössä.

Jos komissio tulee edellä mainittujen tietojen perusteella siihen tulokseen, etteivät kolmannessa maassa sovelletut menettelyt ja/ tai vaatimukset vastaa tässä asetuksessa säädettyjä normeja, komissio päättää kyseistä maata kuultuaan, etteivät sen **antamat hyväksynät** ole voimassa yhteisössä.

(Tarkistus 59)

19 artikla

Jos osoittautuu, että toimija tai järjestö ei ole noudattanut 17 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua eritelmää, jäsenvaltio voi määrätä sille lisäehtoja luvan voimassapitämiseksi, sanotun kuitenkin rajoittamatta järjestön itsensä tai 17 artiklan mukaisen itsenäisen valvontaelimen toimia.

Jos osoittautuu, että toimija tai järjestö ei ole noudattanut 17 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua eritelmää, jäsenvaltio voi **peruuttaa sille annetun 17 artiklan 2 kohdan mukaisen hyväksynnän tai, jos hyväksyntä pidetään voimassa, määrätä sille lisäehtoja**, sanotun kuitenkin rajoittamatta järjestön itsensä tai 17 artiklan mukaisen itsenäisen valvontaelimen toimia.

(Tarkistus 36)

20 artiklan 1 kohdan toinen luetelmakohta

- määrittelee 13 artiklan 2 kohdan neljännessä luetelmakohdassa tarkoitettujen eläinten luokan,

Poistetaan.

Keskiviikko 12. huhtikuuta 2000

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

(Tarkistus 37)

20 artiklan 1 kohdan neljäs luetelmakohta

— määrittelee 16 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun tunnuksen,

Poistetaan.

(Tarkistus 38)

20 artiklan 2 kohdan b alakohta

b) toimenpiteet, joita tarvitaan erityisten käytännön ongelmien ratkaisemiseksi. Nämä toimenpiteet voivat asianmukaisesti perustelluina poiketa joistakin tämän osaston säännöksistä.

Poistetaan.

(Tarkistus 39)

21 artikla

Jäsenvaltioiden on nimettävä tämän osaston täytäntöönpanosta vastaava toimivaltainen viranomainen tai toimivaltaiset viranomaiset viimeistään kuuden kuukauden kuluessa tämän asetuksen voimaantulosta.

Jäsenvaltioiden on nimettävä tämän osaston täytäntöönpanosta vastaava toimivaltainen viranomainen tai toimivaltaiset viranomaiset viimeistään **kahden** kuukauden kuluessa tämän asetuksen voimaantulosta.

(Tarkistus 40)

21 a artikla (uusi)

21 a artikla**Soveltamisala****Vuoden kuluttua tämän asetuksen voimaantulosta Euroopan parlamentti ja neuvosto päättävät perustamissopimuksen 152 artiklassa määrättyä menettelyä noudattaen tämän asetuksen soveltamisalan laajentamisesta naudanlihaa ja naudanlihatuotteita sisältäviin valmisteisiin.**

(Tarkistus 41)

22 artiklan 1 kohdan toinen alakohta

Jäsenvaltion eläinten pitäjälle määräämien seuraamusten on vastattava säännösten rikkomisen vakavuutta. Seuraamukset voivat perustelluissa tapauksissa käsittää rajoituksia eläinten siirtämiselle kyseisen pitäjän tilalle tai sieltä pois.

Jäsenvaltion eläinten pitäjälle määräämien seuraamusten on vastattava säännösten rikkomisen vakavuutta. Seuraamukset voivat perustelluissa tapauksissa käsittää rajoituksia eläinten siirtämiselle kyseisen pitäjän tilalle tai sieltä pois **ja, tapauksesta riippuen, jättämisen kokonaan tai osittain yhteisön tukijärjestelmien ulkopuolelle.****Naudanliha, joka ei täytä tämän asetuksen säännöksiä, on merkittävä maininnalla "Tämä naudanliha ei täytä jäljitettävyyttä koskevaa EU:n säännöstöä".**

(Tarkistus 42)

22 artiklan 2 kohta

2. Silloin kun tähän asetukseen sisältyvien vaatimusten yhdenmukaisen soveltamisen vuoksi on välttämätöntä, komission eläinlääkintäasiantuntijat voivat toimivaltaisten viranomaisten kanssa yhteistyössä

2. **Komission eläinlääkintäasiantuntijat yhteistyössä** toimivaltaisten viranomaisten kanssa

a) todentaa, että jäsenvaltiot täyttävät kyseiset vaatimukset,

a) todentavat, että jäsenvaltiot täyttävät kyseiset vaatimukset,

b) tehdä paikalla tarkastuksia sen varmistamiseksi, että tarkastukset tehdään tämän asetuksen mukaisesti.

b) **tekevät** paikalla tarkastuksia sen varmistamiseksi, että tarkastukset tehdään tämän asetuksen mukaisesti.

Keskiviikko 12. huhtikuuta 2000

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

(Tarkistus 43)

22 artiklan 3 kohdan toinen alakohta

Tarkastusten tuloksista on keskusteltava jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen kanssa ennen loppukertomuksen laatimista ja levittämistä.

Tarkastusten tuloksista on keskusteltava jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen kanssa ennen loppukertomuksen laatimista ja levittämistä. **Komission on annettava Euroopan parlamentille kertomus tämän asetuksen noudattamisesta jäsenvaltioissa kuuden kuukauden välein. Ensimmäinen kertomus on annettava kuusi kuukautta tämän asetuksen voimaantulon jälkeen.**

(Tarkistus 44)

24 artikla

Tämä asetus tulee voimaan *seitsemäntenä päivänä sen jälkeen*, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.

Tämä asetus tulee voimaan **sitä päivää seuraavana päivänä, jona** se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.

Sitä sovelletaan [*sen voimaantulopäivää seuraavan kuukauden päättymisestä*].

Sitä sovelletaan **1 päivästä syyskuuta 2000**.

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi nautaeläinten tunnistus- ja rekisteröintijärjestelmän käyttöönottamisesta sekä nautanlihan ja nautanlihatuotteiden merkitsemisestä ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 820/97 kumoamisesta (KOM(1999) 487 – C5-0240/1999 – 1999/0204(COD))

(Yhteispäätösmenettely: ensimmäinen käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (KOM(1999) 487)⁽¹⁾,
 - ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan ja 152 artiklan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C5-0240/1999),
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 67 artiklan,
 - ottaa huomioon ympäristöasioiden, kansanterveyden ja kuluttajapolitiikan valiokunnan mietinnön sekä maatalouden ja maaseudun kehittämisen valiokunnanlausunnon (A5-0088/2000),
1. hyväksyy komission ehdotuksen näin muutettuna;
 2. pyytää saada komission ehdotuksen uudelleen käsiteltäväksi, jos komissio aikoo tehdä siihen huomattavia muutoksia tai korvata sen toisella ehdotuksella;
 3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

⁽¹⁾ EYVL C 376 E, 28.12.1999, s. 42.

9. EU:n ja Afrikan huippukokous (Kairo 3. ja 4. huhtikuuta 2000)

B5-0325, 0330, 0332, 0336, 0337/2000

Euroopan parlamentin päätöslauselma EU:n ja Afrikan huippukokouksesta

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon Kairossa 3. ja 4. huhtikuuta 2000 pidetyn EU:n ja Afrikan välisen huippukokouksen päätelmät,
- ottaa huomioon Etelä-Afrikan kanssa tehdyn kehitystä ja kauppaa koskevan yhteistyösopimuksen,

Keskiviikko 12. huhtikuuta 2000

- ottaa huomioon yhteisen edustajakokouksen kertomuksen AKT:n ja EU:n tulevista suhteista,
- ottaa huomioon marraskuussa 1995 annetun Barcelonan julistuksen,
- A. ottaa huomioon 3. ja 4. huhtikuuta 2000 Kairossa pidetyn ensimmäisen EU:n ja Afrikan huippukokouksen, jossa kokoontui 67 valtion- tai hallituksen päämiestä,
- B. katsoo, että uusi vuoropuhelu Afrikan ja EU:n välillä voi perustua vain yhteiseen intressiin edistää ihmisoikeuksien toteutumista, kehittää kansalaisyhteiskuntaa sosiaalisesti, taloudellisesti ja kulttuurillisesti sekä ehkäistä konflikteja,
- C. katsoo, että huippukokous tarjosi merkittävän mahdollisuuden hedelmällisempään vuoropuheluun ja naapurimantereiden keskinäisen ymmärryksen parantamiseen; pahoittelee kuitenkin, ettei Euroopan parlamentin, AKT:n ja EU:n yhteisen edustajakokouksen eikä suhteista Välimeren alueen parlamentteihin vastaavien valtuuskuntien edustajia ollut kutsuttu osallistumaan aktiivisesti huippukokoukseen,
- D. pitää myönteisenä yhteistä päätöstä edistää Afrikan ja EU:n erityissuhteita erityisesti kaupan alalla mutta myös muilla kansainvälisen politiikan ja konfliktien ehkäisemisen aloilla,
- E. katsoo, että EU:n ja Afrikan huippukokous pidettiin tärkeänä ajankohtana, jolloin kehitysmaat pyrkivät selviytymään globalisaation niiden talouksille aiheuttamista vaikutuksista ja jolloin niihin kohdistuu kasvavia paineita lisätä alueellista integraatiota,
- F. ottaa huomioon, että yli puolet Afrikan väestöstä elää tosiasiallisesti täydellisessä köyhyydessä ja että tilanne edellyttää päättäväisempää strategiaa Euroopan ja kansainvälisen yhteisön taholta,
- G. katsoo, että monien Afrikan valtioiden velkataakka haittaa merkittävästi niiden mahdollisuuksia kehittää talouttaan ja huolehtia ensisijaisista sosiaalisista tarpeista, esimerkiksi terveydenhuollosta ja koulutuksesta,
- H. katsoo, että ihmisoikeuksien, demokratian sekä oikeusvaltion ja hyvän hallinnon periaatteiden kunnioittamisen tulee olla kaiken EU:n kehitysmaille tarjoaman taloudellisen avun ja kaikkien velkahelpotusten edellytys,
- I. katsoo, että demokratian periaatteita noudattaville kehitysmaille myönnetyt velkahelpotukset ovat tärkeä kannustin valtioille, joissa ei vielä ole demokraattisia hallintoelimiä, kuten uudessa kumppanuussopimuksessa todetaan,
- J. ottaa huomioon lisääntyvät kehotukset vähentää huomattavasti tai perua kokonaan raskaasti velkaantuneiden köyhien maiden ulkoiset velat ja suunnata siten vapautuvat varat perusuonteisiin sosiaalisiin tarpeisiin,
- K. ottaa huomioon tarpeen vahvistaa tuomioistuinten riippumattomuutta, sillä tämä on välttämätöntä Afrikan demokratisoitumisen ja ihmisoikeuksien suojelun kannalta,
- L. ottaa huomioon, että osa Afrikan alueista kärsii edelleen sodasta, eivätkä ne harjoita alueellista yhteistyötä, joka helpottaisi rauhanomaisten ratkaisujen saavuttamista,
- M. katsoo, että EU:n ja Afrikan on varoitettava kaikenlaisia äärimmäisyysaineiksia siitä, että kansanmurhista ja rikoksista ihmisyyttä vastaan rangaistaan riippumatta siitä, missä ne tapahtuvat ja kuka niihin syyllistyy,
- N. on huolissaan eräiden EU:n jäsenvaltioiden roolista Afrikan valtioiden liiallisissa asehankinnoissa,
- O. katsoo, että aids ja malaria ovat sosiaalisten ja taloudellisten vaikutustensa vuoksi merkittäviä kestäväen kehityksen esteitä,
- P. ottaa huomioon Tampereella tehdyn takaisinottolauseketta koskevan päätöksen, joka koskee EU:n alueella olevien kansalaisten, kolmansien maiden kansalaisten ja kansallisuutta vailla olevien henkilöiden paluuta,

Keskiviikko 12. huhtikuuta 2000

- Q. katsoo, että Euroopan unionin ja Afrikan maiden kumppaneiden on keskusteltava syvällisesti maahanmuuttoteemasta ihmisoikeuksia koskevien kansainvälisten yleissopimusten mukaisesti,
- R. pitää valitettavana, että huippukokouksen järjestäjät eivät lopultakaan sallineet eurooppalaisten ja afrikkalaisten kansalaisjärjestöjen kokoontumista Kairossa,
1. kiittelee aloitetta pitää ensimmäinen EU:n ja Afrikan huippukokous Kairossa 3. ja 4. huhtikuuta 2000; toivoo, että tällä aloitteella voidaan osaltaan kehittää uutta strategista ulottuvuutta Afrikan ja Euroopan unionin suhteissa, jotta rauha, vakaus ja ihmisarvon kunnioitus voidaan saavuttaa taloudellisen ja yhteiskunnallisen edistyksen myötä;
 2. kehottaa sopimaan asianmukaisista yhteisistä rakenteista, joilla varmistetaan tämän aloitteen seuranta, mutta vaatii, että Euroopan parlamentti, AKT:n ja EU:n yhteinen edustajakokous ja suhteista kyseisiin Väli-meren alueen parlamentteihin vastaavat valtuuskunnat otetaan tulevaisuudessa täysin mukaan toimintaan;
 3. kehottaa sekä EU:n jäsenvaltioita että Afrikan valtioita toimimaan yhdessä kansainvälisissä yhteyksissä monenvälisen kauppajärjestelmän joustavuuden lisäämiseksi, jotta Afrikka ja kehitysmaat yleensä voivat integroitua asteittain maailmantalouteen vaarantamatta omaa kestävää sosiaalista, taloudellista ja ekologista kehitystään;
 4. korostaa erityisesti, että köyhyyden torjumisessa tarvitaan yhtenäistä lähestymistapaa, ja vaatii jälleen kerran, että olisi osoitettava tarvittavat varat ihmisten perustarpeiden ja sosiaalialan tarpeiden tyydyttämiseksi, jotta köyhyyttä voitaisiin vähentää puolella vuoteen 2015 mennessä;
 5. kehottaa EU:ta tarjoamaan Afrikalle enemmän taloudellista ja teknistä tukea, erityisesti tietotekniikan ja toimintaedellytysten luomisen aloilla, jotta voidaan estää etelän ja pohjoisen välillä vallitsevaa tekniikan ja toimintaedellytysten tasoeroa kasvamasta entisestään; korostaa tässä yhteydessä uudessa kumppanuussopimuksessa tarkoitettuja, alueellisen yhteistyön ja integraation avulla mahdollisesti saavutettavia yhteisvaikutuksia;
 6. toistaa tarpeen varmistaa, että EU:n ja sen jäsenvaltioiden kehityspoliittikat ovat yhtenäisiä ja toisiaan täydentäviä, erityisesti kala- ja maatalouden aloilla;
 7. kehottaa EU:ta ja jäsenvaltioita ryhtymään tehokkaisiin toimenpiteisiin, joilla varmistetaan ihmisoikeuksia koskevien tavoitteiden ja sitoumusten johdonmukaisuus ja liittäminen osaksi yhteistä ulko- ja turvallisuuspolitiikkaa sekä ulkosuhteita;
 8. kehottaa neuvostoa ja komissiota vahvistamaan EU:n poliittista läsnäoloa Afrikassa ja laajentamaan Euroopan diplomaattista toimintaa tällä mantereella käyttämällä täysimääräisesti hyväksi yhteisen turvallisuuspolitiikan keinoja erityisesti konfliktien ehkäisemiseksi ja niiden ratkaisemiseksi rauhanomaisesti sekä koordinoimalla paremmin YK:n turvallisuusneuvostossa edustettuina olevien EU:n jäsenvaltioiden toimintaa;
 9. kehottaa komissiota ja EU:n jäsenvaltioita ryhtymään yhteistyöhön lisätäkseen ja parantaakseen tukea Afrikan riippumattomille kansallisille oikeuslaitoksille sen varmistamiseksi, että ihmisoikeuksia ja oikeusvaltion periaatetta puolustavat uskottavat instituutiot;
 10. kehottaa EU:ta ja sen jäsenvaltioita noudattamaan kansainvälisissä rahoituslaitoksissa kokonaisvaltaista strategiaa, jotta voidaan perua köyhimpien kehitysmaiden velat, jos ne noudattavat demokratian ja hyvän hallinnon periaatteita, ja kanavoida nämä varat sosiaalisista perustarpeista huolehtimiseen; kehottaa tässä yhteydessä lieventämään IMF:n ja Maailmanpankin vuonna 1996 tekemän aloitteen mukaisesti voimakkaasti velkaantuneiden köyhien maiden määrittelykriteereitä ja laajentamaan aloitteen soveltamista kaikkiin ehdokasvaltioihin, erityisesti vakavista kriiseistä tai sisäisistä konflikteista toipuviin maihin;
 11. painottaa kuitenkin, että lopullinen vastuu kehityksestä on Afrikan valtioilla itsellään;

Keskiviikko 12. huhtikuuta 2000

12. kehottaa komissiota ja neuvostoa lujittamaan yhteistyökumppanuuttaan Afrikan maiden kanssa Maailman kauppajärjestön sääntöjen muuttamiseksi ja sellaisten rajoittavien ylikansallisten säännösten kumoamiseksi, jotka pitävät kaupan vapauttamista köyhyuden vähentämistä ja kestävän kehityksen luomista tärkeämpänä;
13. panee myönteisenä merkille eräiden jäsenvaltioiden ehdotukseen mitätöidä Afrikan kaikkein velkaantuneimpien maiden julkiset saatavat ja kehottaa muita jäsenvaltioita toimimaan samalla tavoin;
14. kehottaa erityisesti komissiota antamaan teknistä ja taloudellista apua taistelussa aidsia ja malariaa vastaan ja helpottamaan asianmukaisten lääkkeiden vientiä Afrikkaan tukemalla lääkkeiden kehitysohjelmia Euroopan unionin avustuksella; pyytää, että kansallisissa hätätilanteissa etusija annettaisiin halvempien aidslääkkeiden paikalliselle tuotannolle ja jakelulle Afrikassa ja muissa kehitysmaissa;
15. pyytää komissiota laajentamaan huomattavasti Euroopan malariarokote -aloitteen (EMVI) ja Afrikan malariarokotteiden testausverkoston (AMVTN) kapasiteettia kiireellisesti tarvittavien malariarokotteiden nopeutettua kehittämistä ja testaamista varten keskittyen malariasta kärsivillä alueilla elävän väestön tarpeisiin täysin kehittyneen malariarokoteohjelman avulla, jossa käsitellään kaikkia prosesseja lääkeaineen löytämisen jälkeisestä hyväksynnästä hyvän tuotantotavan mukaiseen valmistukseen ja Euroopassa ja Afrikassa toteutettaviin kliinisiin testeihin;
16. tukee huippukokouksen sitoutumista miinanraivausohjelmiin ja katsoo, että konfliktien jälkeen tarvitaan jälleenrakennus-, aseistariisunta-, demobilisointi- ja erityisesti lapsisotilaiden kotiutusohjelmiä;
17. kehottaa EU:ta ja jäsenvaltioita tiukentamaan toimenpiteitä, jotka on toteutettu asekauppaa koskevien käytännösääntöjen puitteissa, ja kiristämään kriteerejä, joilla jäsenvaltiot arvioivat asevientä, sekä liittämään kehitysavun laajentamiseen toimia, joiden avulla aseiden lisääntymistä ja leviämistä Afrikassa voidaan ehkäistä;
18. pahoittelee, että EU ja Afrikan valtiot eivät ole edistyneet asianmukaisten konfliktinehkäisymekanismien luomisessa ja katsoo, että yhtenä EU:n ja Afrikan kumppanuuden keskeisistä tavoitteista olisi oltava alueellisen yhteistyön vahvistaminen;
19. kehottaa niitä jäsenvaltioita ja Afrikan valtioita, jotka eivät ole vielä niin tehneet, allekirjoittamaan ja ratifioimaan Kansainvälistä rikostuomioistuinta koskevan Rooman peruskirjan ja tekemään täysipainoista yhteistyötä Ruandasta vastaavan Kansainvälisen rikostuomioistuimen kanssa;
20. kehottaa sekä EU:n jäsenvaltioita että Afrikan valtioita allekirjoittamaan, ratifioimaan ja toimeenpanemaan lapsisotilaita koskevan pöytäkirjan sen jälkeen, kun YK:n yleiskokous on sen hyväksynyt, ja määräämään vähintään 18 vuoden ikärajan sotilaiden vapaaehtoiselle värvämiselle;
21. kehottaa kaikkia Afrikan valtioita, jotka eivät vielä ole niin tehneet, ratifioimaan lasten oikeuksien ja hyvinvoinnin afrikkalaisen peruskirjan;
22. tukee erityisesti YK:n turvallisuusneuvoston päätöstä käyttää 5 537 sinibarettia tulitauon valvonta-tehtäviin konfliktien repimillä alueilla Kongon demokraattisessa tasavallassa; kehottaa tekemään kiireellisesti poliittisia ja diplomaattisia aloitteita muiden käynnissä olevien konfliktien ratkaisemiseksi;
23. katsoo, että inhimillisten voimavarojen merkitys Afrikan kestäväälle ja oikeudenmukaiselle kehitykselle on erittäin suuri; kannattaa näkemystä, jonka mukaisesti on laadittava kansallisia politiikkoja erityisesti tyttöjen peruskoulutuksen, tieteellisen ja teknisen koulutuksen ja paikallisten tekniikoiden edistämiseksi;
24. toistaa jälleen kerran tukevansa kansalaisjärjestöjä, jotka konkreettisella tavalla edustavat kansalaisyhteiskuntaa, ja vakuuttaa niille ottavansa huomioon johtopäätökset, joita niiden pitämässä huippukokousta koskevissa keskusteluissa nousee esille;
25. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle, komissiolle ja EU:n ja Afrikan huippukokouksessa edustettuina olleiden valtioiden hallituksille.

(2001/C 40/04)

PÖYTÄKIRJA**ISTUNNON KULKU**

Puhetta johti
varapuhemies Gerhard SCHMID

1. Istunnon avaaminen

Puhemies julisti istunnon avatuksi klo 10.00.

2. Edellisen istunnon pöytäkirjan hyväksyminen

Edellisen istunnon pöytäkirja hyväksyttiin.

3. Echelon-järjestelmä (määräajat)

Puhemies ilmoitti Echelon-järjestelmää koskevan julkilausuman osalta, josta keskusteltiin 30. maaliskuuta 2000 pidetyssä istunnossa (*istunnon pöytäkirja, kohta 4*) ja josta toimitettavaa äänestystä puheenjohtajakokous päätti lykätä, että sitä koskevia määräaikoja on pidennetty seuraavasti:

- päätöslauselmaesitykset: perjantaina 14. huhtikuuta klo 10.00.
- tarkistukset ja yhteiset päätöslauselmaesitykset: tiistaina 2. toukokuuta klo 12.00.

Äänestys toimitetaan torstaina 4. toukokuuta 2000 pidettävässä istunnossa.

4. Verojen ja sosiaaliturvamaksujen kirjaamiseen liittyvät periaatteet * I (keskustelu)**

Knörr Borràs esitteli laatimansa talous- ja raha-asioiden valiokunnan mietinnön ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 2223/96 selventämisestä verojen ja sosiaaliturvamaksujen kirjaamiseen liittyvien periaatteiden osalta (KOM(1999) 488 – C5-0220/1999 – 1999/0200(COD)) (A5-0073/2000).

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: Thyssen PPE-DE-ryhmän puolesta, Berenguer Fuster PSE-ryhmän puolesta, García-Margallo y Marfil, Balfé ja komission jäsen Solbes Mira.

Puhemies julisti keskustelun päättyneeksi.

Äänestys: kohta 29.

5. Banaanialan YMJ * (keskustelu)

Dary esitteli laatimansa maatalouden ja maaseudun kehittämisen valiokunnan mietinnön ehdotuksesta neuvoston asetukseksi banaanialan yhteisestä markkinajärjestelystä annetun asetuksen (ETY) N:o 404/93 muuttamisesta (KOM(1999) 582 – C5-0277/1999 – 1999/0235(CNS)) (A5-0093/2000).

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: teollisuus-, ulkomaankauppa-, tutkimus- ja energiavalokunnan lausunnon valmistelija Westendorp y Cabeza, kehitys yhteistyövaliokunnan lausunnon valmistelijat Carlotti ja Fernández Martín, Suominen PPE-DE-ryhmän puolesta, Garot PSE-ryhmän puolesta, Clegg ELDR-ryhmän puolesta, Jové Peres GUE/NGL-ryhmän puolesta, Souchet UEN-ryhmän puolesta, Martinez (TDI-ryhmä), sitoutumaton Raschhofer, Daul, Medina Ortega, Sánchez García, Figueiredo, Schwaiger, Fruteau, De Clercq, Ainardi, Marques, Casaca, Lynne, Morgantini, Chichester, Liese, Redondo Jiménez ja komission jäsen Fischler.

Puhemies julisti keskustelun päättyneeksi.

Äänestys: kohta 30.

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Puhetta ryhtyi johtamaan
puhemies FONTAINE

ÄÄNESTYKSET

Puhemies ehdotti, että päivän äänestykset päätetään klo 13.30 ja mahdollisesti jäljelle jäävät äänestykset siirretään illaksi klo 17.30.

Parlamentti hyväksyi ehdotuksen.

6. Vastuuvapauden lykkääminen (yleinen talousarvio 1998) (äänestys)

Mietintö: Stauner — A5-0087/2000
(yksinkertainen enemmistö)

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron:

- Morgan tarkistuksen 1 englanninkielisestä versiosta;
- Barón Crespo PSE-ryhmän puolesta viittasi työjärjestyksen 161 artiklan 1 kohtaan ja pyysi saada tietää talousarvion valvontavaliokunnan puheenjohtajan mielipiteen päätöslauselmaesityksen ja perustelujen välillä vallitsevasta ristiriidasta; lisäksi hän pyysi esittelijää selittämään kantaansa;
- esittelijä Stauner tarkistuksista;
- talousarvion valvontavaliokunnan puheenjohtaja Theato Barón Crespon puheenvuorosta;
- Bourlanges peruutti yhdessä muiden jäsenten kanssa laatimansa tarkistuksen 5;
- Barón Crespo palasi edelliseen puheenvuoroonsa ja pahoitteli sitä, että esittelijä ei ollut puheenvuorosaan ottanut kantaa hänen esille tuomaansa keskeiseen kysymykseen; hän ilmoitti ottavansa työjärjestyksen 139 artiklan 5 kohdan mukaisesti PSE-ryhmän puolesta nimiinsä Bourlangesin peruuttaman tarkistuksen 5;
- Mulder ELDR-ryhmän puolesta antoi tukensa Barón Crespolle;
- esittelijä huomautti olleensa tietoinen siitä, että perustelujen pitää olla sopusoinnussa päätöslauselmaesityksen kanssa; hän sanoi tarkistaneensa asian ja ottavansa tästä täyden vastuun.

Hyväksytyt tarkistukset: 1 NHÄ:ssä (PPE-DE); 2 KÄ:ssä (244 puolesta, 219 vastaan, 19 tyhjää); 3 KÄ:ssä (234 puolesta, 217 vastaan, 29 tyhjää); 5 NHÄ:ssä (PSE).

Peruutetut tarkistukset: 4

Tekstin osat, joista toimitettiin NHÄ: 1 kohdan c, j ja o alakohta (PPE-DE)

Puheenvuorot:

- Bourlanges ilmoitti kannattavansa peruuttamaansa tarkistusta 5, jonka PSE-ryhmä oli ottanut nimiinsä;
- Elles painotti, että tarkistukseen 4 sisältyvä viittaus perusteluihin muodostaa ennakkotapauksen;
- Barón Crespo PSE-ryhmän puolesta painotti tarkistuksesta 1 toimitettavan äänestyksen tärkeyttä.

Parlamentti hyväksyi päätöslauselman NHÄ:ssä (PPE-DE) (*Hyväksytyt tekstit, kohta 1*).

Torstai 13. huhtikuuta 2000

7. EKR, muut pääluokat, yhteisön hajautetut elimet (vastuuvapaus 1998) (äänestys)

Mietintö: Rühle — A5-0089/2000
(yksinkertainen enemmistö)

I. PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS (6., 7. ja 8. EKR)

Frahm käytti puheenvuoron 5 kohtaa koskevan tarkistuksen saatavuudesta äänestyslistan laatimishetkellä.

Hyväksytyt tarkistukset: 5

Rauenneet tarkistukset: 1

(Tarkistukset 2–4 poistettiin.)

Parlamentti hyväksyi päätöslauselman (*Hyväksytyt tekstit, kohta 2*).

II. EHDOTUS PÄÄTÖKSEKSI (Dublinin säätiö)

Parlamentti hyväksyi päätöksen (*Hyväksytyt tekstit, kohta 2*).

III. EHDOTUS PÄÄTÖKSEKSI (Thessalonikin keskus)

Parlamentti hyväksyi päätöksen (*Hyväksytyt tekstit, kohta 2*).

IV. EHDOTUS PÄÄTÖKSEKSI (tuomioistuin, tilintarkastustuomioistuin, alueiden komitea)

Parlamentti hyväksyi päätöksen (*Hyväksytyt tekstit, kohta 2*).

V. PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS (talous- ja sosiaalikomitea)

Parlamentti hyväksyi päätöslauselman (*Hyväksytyt tekstit, kohta 2*).

8. EHTY (vastuuvapaus 1998) (äänestys)

Mietintö: Khanbhai — A5-0092/2000
(yksinkertainen enemmistö)

I. EHDOTUS PÄÄTÖKSEKSI

Parlamentti hyväksyi päätöksen (*Hyväksytyt tekstit, kohta 3*).

II. EHDOTUS PÄÄTÖKSEKSI

Parlamentti hyväksyi päätöksen (*Hyväksytyt tekstit, kohta 3*).

III. PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS

Parlamentti hyväksyi päätöslauselman (*Hyväksytyt tekstit, kohta 3*).

9. Euroopan parlamentti/Liite: Oikeusasiamies (vastuuvapaus 1998) (äänestys)

Mietintö: Kuhne — A5-0097/2000
(yksinkertainen enemmistö)

EHDOTUS PÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Hyväksytyt tarkistukset: 3 KÄ:ssä (272 puolesta, 190 vastaan, 17 tyhjää); 4 KÄ:ssä (276 puolesta, 193 vastaan, 11 tyhjää); 5 NHÄ:ssä (PPE-DE); 6; 8; 1 (1. osa) NHÄ:ssä (Verts/ALE); 1 (3. osa) NHÄ:ssä (Verts/ALE); 1 (4. osa) NHÄ:ssä (Verts/ALE); 1 (5. osa) NHÄ:ssä (Verts/ALE); 1 (6. osa) NHÄ:ssä (Verts/ALE); 1 (7. osa) NHÄ:ssä (Verts/ALE); 7 (6. osa) NHÄ:ssä (Verts/ALE, PPE-DE); 7 (7. osa) NHÄ:ssä (Verts/ALE, PPE-DE);

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Hylätyt tarkistukset: 1 (2. osa) NHÄ:ssä (Verts/ALE); 7 (5. osa) NHÄ:ssä (Verts/ALE, PPE-DE).

Rauenneet tarkistukset: 7 (1., 2., 3. ja 4. osa); 2

31 kohta raukesi tarkistusten 1 ja 7 hyväksymisen myötä.

Tekstin osat, joista toimitettiin NHÄ: 6 kohta; 22 kohdan a, b, c ja d alakohta (PPE-DE)

Puheenvuorot:

- ennen tarkistuksesta 3 toimitettua äänestystä Van Hulten kiinnitti huomion seurauksiin, joita kahden vastuuvapautta koskevan tarkistuksen mahdollisella hyväksymisellä tulee olemaan; (puhemies vastasi, että se otetaan huomioon, jos ne hyväksytään);
- esittelijä tarkistuksesta 4;
- esittelijä huomautti, että jo hyväksytyyn 10 kohtaan ja tarkistukseen 1 sisältyvät päivämäärät ovat keskenään ristiriitaisia; hän pyysi ennen tarkistuksesta toimitettua äänestystä Verts/ALE-ryhmää peruuttamaan tarkistuksesta päivämäärän "15. toukokuuta 2000"; tarkistuksen laatija Rühle kieltäytyi tekemästä näin;
- Sterckx pyysi puhemiestä selkeästi täsmentämään tarkistuksesta 1 toimitettavan kohta kohdalta -äänestyksen eri osat;
- ennen tarkistuksesta 7 toimitettua äänestystä Elles katsoi, että tämän tarkistuksen viides, kuudes ja seitsemäs osa eivät rauenneet tarkistuksen 1 hyväksymisen myötä.

Erilliset äänestykset: kohdat 15 (PPE-DE), 20 (PPE-DE, PSE)

Kohta kohdalta -äänestykset:

10 kohta (PSE):

1. osa: sanoihin "pantu täytäntöön asianmukaisesti" asti: hyväksyttiin NHÄ:ssä (PPE-DE).
2. osa: loppuosa: hyväksyttiin NHÄ:ssä (PPE-DE).

22 kohta (PPE-DE):

1. osa: a alakohta: hyväksyttiin NHÄ:ssä (PPE-DE).
2. osa: b alakohta: hyväksyttiin NHÄ:ssä (PPE-DE).
3. osa: c alakohta: hyväksyttiin NHÄ:ssä (PPE-DE).
4. osa: d alakohta: hyväksyttiin NHÄ:ssä (PPE-DE).

tark. 1 (PSE, Verts/ALE):

1. osa: johtolause ilman sanoja "15. toukokuuta 2000 mennessä"
2. osa: nämä sanat
3. osa: ensimmäinen luettelukohta
4. osa: toinen luettelukohta
5. osa: kolmas luettelukohta
6. osa: neljäs luettelukohta
7. osa: viides luettelukohta

tark. 7 (PSE, Verts/ALE, ELDR):

1. osa: johtolause
2. osa: ensimmäinen luettelukohta ilman sanoja "tapahtuvaksi 1. kesäkuuta 2000"
3. osa: nämä sanat
4. osa: toinen luettelukohta sanoihin "vaihtoehdot esitetään" asti
5. osa: toisen luettelukohdan loppuosa
6. osa: kolmas luettelukohta
7. osa: neljäs luettelukohta

Parlamentti hyväksyi päätöslauselman NHÄ:ssä (Verts/ALE) (*Hyväksytyt tekstit, kohta 4*).

Torstai 13. huhtikuuta 2000

10. EMOTR:n tukiosasto (vastuuvapaus 1993, 1994 ja 1995) (äänestys)

Mietintö: Mulder — A5-0095/2000
(yksinkertainen enemmistö)

I. EHDOTUS PÄÄTÖKSEKSI

Parlamentti hyväksyi päätöksen (Hyväksytyt tekstit, kohta 5).

II. PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS

Parlamentti hyväksyi päätöslauselman (Hyväksytyt tekstit, kohta 5).

11. EMOTR:n tukiosaston menojen valvonta * (äänestys)

Mietintö: Casaca — A5-0079/2000
(yksinkertainen enemmistö)

EHDOTUS ASETUKSEKSI KOM(1999) 169 — C5-0225/1999 1999/0091(CNS)

Hyväksytyt tarkistukset: 1 ja 2 yhtenä ryhmänä

Parlamentti hyväksyi komission ehdotuksen näin muutettuna (Hyväksytyt tekstit, kohta 6).

LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Parlamentti hyväksyi lainsäädäntöpäätöslauselman (Hyväksytyt tekstit, kohta 6).

12. Hallitustenvälinen konferenssi (äänestys)

Mietintö: Dimitrakopoulos ja Leinen — A5-0086/2000
(yksinkertainen enemmistö)

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS

Tarkistus 162/korj. koskee uutta 50 a kohtaa eikä uutta 38 a kohtaa.

Beazley peruutti allekirjoituksensa tarkistuksesta 217; Corbett ei ole allekirjoittanut kompromissitarkistusta 227; ELDR-ryhmä on peruuttanut allekirjoituksensa kompromissitarkistuksista 224 — 227.

Hyväksytyt tarkistukset: 171 NHÄ:ssä (PPE-DE); 170 NHÄ:ssä (PPE-DE); 98 NHÄ:ssä (UEN); 97, 113 ja 141 (identtiset) NHÄ:ssä (UEN); 96, 114 ja 142 (identtiset) KÄ:ssä (289 puolesta, 188 vastaan, 11 tyhjää); kompromissitark. 225 NHÄ:ssä (UEN); 95 ja 190 (identtiset); 94; 93; 205 NHÄ:ssä (PPE-DE); 223; 2 (1. osa) KÄ:ssä (236 puolesta, 231 vastaan, 8 tyhjää); 3 KÄ:ssä (245 puolesta, 223 vastaan, 18 tyhjää); 92, 117 ja 147 (identtiset) NHÄ:ssä (TDI, ELDR, UEN); 52; 161 NHÄ:ssä (TDI); 53; 150; 216 KÄ:ssä (235 puolesta, 228 vastaan, 15 tyhjää); 207/korj. KÄ:ssä (228 puolesta, 225 vastaan, 21 tyhjää); 217 (1. osa) NHÄ:ssä (UEN); 221 KÄ:ssä (224 puolesta, 189 vastaan, 51 tyhjää); 153 KÄ:ssä (224 puolesta, 188 vastaan, 42 tyhjää); 121; 88; 176; 177; 55; 87; 86 ja 215 (identtiset); 85; 168; 165.

Hylätyt tarkistukset: 60; 61 NHÄ:ssä (TDI); 62; 34; 137 KÄ:ssä (216 puolesta, 244 vastaan, 8 tyhjää); 131 NHÄ:ssä (UEN, EDD); 63; 35 NHÄ:ssä (EDD); 7 NHÄ:ssä (UEN); 110 NHÄ:ssä (GUE/NGL, UEN, Verts/ALE); 199 NHÄ:ssä (UEN); 100 NHÄ:ssä (UEN); 138 NHÄ:ssä (UEN); 210 NHÄ:ssä (UEN); 187 NHÄ:ssä (UEN); 101 NHÄ:ssä (UEN); 186 NHÄ:ssä (UEN); 31; 175 (1. osa) NHÄ:ssä (UEN, PPE-DE); 111 NHÄ:ssä (UEN, Verts/ALE); 32; 58; 64 NHÄ:ssä (TDI); 182; 112; 36 ja 132 (identtiset) NHÄ:ssä (EDD); 103 NHÄ:ssä (UEN); 188 NHÄ:ssä (UEN); 37 (1 kohta) NHÄ:ssä (UEN); 140 NHÄ:ssä (UEN); 218 NHÄ:ssä (UEN); 25; 164 KÄ:ssä (209 puolesta, 262 vastaan, 15 tyhjää); 37 (3 kohta) NHÄ:ssä (EDD); 115; 133; 139; 66; 38 NHÄ:ssä (GUE/NGL, UEN); 39; 40 NHÄ:ssä (EDD); 104 KÄ:ssä (226 puolesta, 242 vastaan, 16 tyhjää); 134 NHÄ:ssä (EDD); 67; 9; 59; 41; 42; 209; 2 2. osa; 145; 146; 68 NHÄ:ssä (TDI); 83; 82 KÄ:ssä (221 puolesta, 249 vastaan, 11 tyhjää); 148; 105 NHÄ:ssä (GUE/NGL); 69; 206; 33; 56; 118; 119; 70; 135 NHÄ:ssä (UEN); 10; 24 NHÄ:ssä (UEN); 28; 11; kompromissitark. 226 NHÄ:ssä (UEN, PPE-DE); 91 NHÄ:ssä (UEN, PSE); 191 NHÄ:ssä (UEN, Verts/ALE); 217 (2. osa) NHÄ:ssä (UEN); 220; 6 ja 152 (identtiset) NHÄ:ssä (UEN); 43 NHÄ:ssä (EDD); 44 NHÄ:ssä (EDD); 71; 72 NHÄ:ssä (UEN); 12; 26; 90 NHÄ:ssä (UEN, Verts/ALE); 120 NHÄ:ssä (UEN); 27; 13; 14 NHÄ:ssä (TDI); 45; 15 NHÄ:ssä (UEN); 89 KÄ:ssä (210

Torstai 13. huhtikuuta 2000

puolesta, 210 vastaan, 43 tyhjää); 167 KÄ:ssä (186 puolesta, 244 vastaan, 36 tyhjää); 136 (1. osa); 46; 73 NHÄ:ssä (TDI, UEN); 47 NHÄ:ssä (UEN, PPE-DE); 16 NHÄ:ssä (UEN); 106 NHÄ:ssä (TDI, GUE/NGL, EDD); 17; 48 (1 kohta); 48 (2 kohta); 18; 122 ja 192 (identtiset) NHÄ:ssä (PPE-DE); 48 (3 kohta); 123; 154 NHÄ:ssä (ELDR); 155 NHÄ:ssä (ELDR); 74; 19 NHÄ:ssä (UEN); 57; 20; 6; 75; 49 NHÄ:ssä (EDD); 76; 107 NHÄ:ssä (GUE/NGL); 124; 108 NHÄ:ssä (GUE/NGL, Verts/ALE); 156 KÄ:ssä (172 puolesta, 252 vastaan, 19 tyhjää); 157; 125 NHÄ:ssä (GUE/NGL); 54; 158; 126; 127 KÄ:ssä (169 puolesta, 271 vastaan, 14 tyhjää); 213 KÄ:ssä (218 puolesta, 221 vastaan, 14 tyhjää); 50; 109 NHÄ:ssä (GUE/NGL); 204; 166; 128; 178 KÄ:ssä (200 puolesta, 212 vastaan, 28 tyhjää); 129; 77; 21; 80; 81; 78; 22; 159; 79; 130; 160; 51; 162/korj. KÄ:ssä (202 puolesta, 230 vastaan, 16 tyhjää); 84 NHÄ:ssä (Verts/ALE); 23.

Rauenneet tarkistukset: 175 (2. osa); 175 (3. osa); 65; 37 (2 kohta); 211; 116; 163; 214; 143 ja 201; 136 (2. osa); 189; 8; 173; 144; 202; 149

Peruutetut tarkistukset: 29; 30; 99; 102; 151; 183; 194; 172; 195; 196; 1; 5; 208; 184; 197; 198; 219; 4; kompromissitark. 227; 181; 180; 179; 185; 193; 222

Tarkistukset, joista ei äänestetty: kompromissitark. 224; 174

Mitätöidyt tarkistukset: 169; 200; 203; 212

Tekstin osat, joista toimitettiin NHÄ: kohdat 3.1, 3.2, 3 (UEN); 4, 6.1 (UEN, TDI); 6.2 (UEN); 7 (TDI); 8.1 (UEN); 10.2 (EDD); 16 (TDI); 19, 25.1 (UEN); 25.2 (UEN, GUE/NGL); 25.5 (UEN); 26.1 (UEN, TDI); 26.2, 26, 27.1 (UEN); 29 kohta kohdalta (PPE-DE, UEN); 31, 44.4 (EDD); 46.5 (UEN); 47 (GUE/NGL)

Puheenvuorot:

- puhemies tiedusteli parlamentilta, hyväksyykö se äänestyksen kompromissitarkistuksesta 224; Corbett PSE-ryhmän puolesta ilmoitti voitavansa kannattaa tarkistusta edellyttäen, että sanan ”suhteellisempaa” edestä poistetaan sana ”entistä”; hän lisäsi, että hyväksymällä tarkistukset 100 ja 101 päädytään samaan tulokseen;
Brok PPE-DE-ryhmän puolesta ilmoitti haluavansa säilyttää tämän tarkistuksen kokonaisuudessaan; Corbett täsmensi edustamansa ryhmän kannan ja Brok käytti puheenvuoron äänestyksessä noudatettava menettelystä.
Puhemies tiedusteli parlamentilta, hyväksyykö se tämän kompromissitarkistuksen huomioonottamisen. Parlamentti ilmaisi KÄ:ssä (215 puolesta, 245 vastaan, 31 tyhjää) vastustavansa äänestystä tästä kompromissitarkistuksesta;
- puhemies tiedusteli parlamentilta, hyväksyykö se kompromissitarkistuksen 225 huomioonottamisen; hän totesi, että tätä ei vastustettu;
- Duff katsoi, että tarkistukset 144 ja 202 raukesivat kompromissitarkistuksen 225 hyväksymisen myötä;
- tarkistuksesta 205 toimitetun äänestyksen jälkeen Kuhne ilmoitti, että hänen äänestyskoneensa ei enää toiminut;
- tarkistuksen 2 ensimmäisen osan hyväksymisen myötä tarkistuksen 145 katsottiin rauenneen, minkä Duff kiisti;
- Corbett ilmoitti eroavaisuuksista tarkistuksen 118 ranskan- ja englanninkielisen version välillä; Frasoni ilmoitti, että ranskankielinen versio on oikea;
- puhemies tiedusteli parlamentilta, hyväksyykö se kompromissitarkistuksen 226 huomioonottamisen; hän totesi, että tätä ei vastustettu;
- tarkistuksesta 15 toimitetun äänestyksen jälkeen MacCormick ilmoitti, että hänen äänestyskoneensa ei toiminut;
- Friedrich saksankielisestä tulkkauksesta;
- puhemies tiedusteli parlamentilta, hyväksyykö se kompromissitarkistuksen 227 huomioonottamisen; Corbett ilmoitti, että hänen edustamansa ryhmä ei ole allekirjoittanut tätä kompromissitarkistusta, minkä jälkeen Dimitrakopoulos PPE-DE-ryhmän puolesta peruutti sen;

Torstai 13. huhtikuuta 2000

- Brok PPE-DE-ryhmän puolesta ja esittelijä Leinen tarkistuksesta 174; tämän jälkeen esittelijä Dimitrakopoulos ehdotti 29 kohtaan suullista tarkistusta, jonka mukaan ilmaisun ”rikkoo vakavasti” jälkeen lisätään sanat ”ja jatkuvasti”.
Puhemies tiedusteli parlamentilta, hyväksyykö se tämän suullisen tarkistuksen huomioonottamisen; Corbettin lisäksi yli 12 jäsentä vastusti suullisen tarkistuksen huomioonottamista; Brok esitti tässä vaiheessa vastalauseen PSE-ryhmän asenteesta ja syytti ryhmää siitä, että se on vastustanut PPE-DE-ryhmän kanssa sovittuja kompromissitarkistuksia; Corbett kiisti tämän väitteen ja täsmensi, että niillä molemmilla kerroilla, jolloin PSE-ryhmä ei ollut kannattanut kompromissitarkistuksia, se ei ollut allekirjoittanut niitä.
Puhemies totesi PSE-ryhmän peruvan tarkistuksen 174 ja päätti toimittaa kohta kohdalta -äänestyksen 29 kohdasta;
- ennen 31 kohdasta toimitettua nimenhuutoäänestystä Goepel huomautti, että tähän mennessä oli jo toimitettu 100 nimenhuutoäänestystä;
- ennen lopullista äänestystä Barón Crespo PSE-ryhmän puolesta toivoi, että perussopimus-, työjärjestys- ja toimielinasioiden valiokunta käsittelee 3 kohdasta toimitettua äänestystä, jotta parlamentin paikkojen jakoa koskevaan arkaluontoiseen kysymykseen löydetään ratkaisu.

Erilliset äänestykset: kohdat 20 (TDI); 44.1 (EDD); 45.1, 45.2 (TDI)

Kohta kohdalta -äänestykset:

tark. 175 (PPE-DE):

1. osa: teksti ilman sanoja ”vuodesta 2009” ja ”lisäksi muita”
2. osa: sanat ”vuodesta 2009”
3. osa: sanat ”lisäksi muita”

4 kohta (PPE-DE, PSE):

1. osa: teksti ilman lauseenosia ”vuodesta 2009 alkaen”, ”ylimääräisiä” ja ”joiden määrä vastaa 10 prosenttia parlamentin jäsenistä”: hyväksyttiin NHÄ:ssä (UEN).
2. osa: sanat ”vuodesta 2009 alkaen”: hylättiin NHÄ:ssä (UEN).
3. osa: sana ”ylimääräisiä”: hylättiin NHÄ:ssä (UEN).
4. osa: sanat ”joiden määrä vastaa 10 prosenttia parlamentin jäsenistä”: hylättiin NHÄ:ssä (UEN).

tark. 2 (PPE-DE, PSE):

1. osa: sanoihin ”puoltavan lausuntonsa” asti
2. osa: loppuosa

tark. 217 (Verts/ALE):

1. osa: teksti ilman sanoja ”vero- ja sosiaalipolitiikan kaltaisten keskeisten alojen tiettyihin osiin ja”
2. osa: loppuosa

tark. 136 (TDI):

1. osa: teksti ilman cc kohtaa
2. osa: tämä kohta

29 kohta (PPE-DE):

1. osa: teksti ilman sanoja ”jäsenvaltioiden neljän viidesosan enemmistöllä ja”: hyväksyttiin NHÄ:ssä (UEN, PPE-DE).
2. osa: nämä sanat: hyväksyttiin NHÄ:ssä (UEN, PPE-DE).

34.1 kohta (ELDR):

1. osa: sanoihin ”olisi asteittain kavennettava” asti: hyväksyttiin
2. osa: loppuosa: hyväksyttiin

Parlamentti hyväksyi päätöslauselman NHÄ:ssä (PSE, ELDR, UEN, Verts/ALE) (*Hyväksytyt tekstit, kohta 7*).

Torstai 13. huhtikuuta 2000*Äänestyselitykset:*

Mietintö: Stauner — A5-0087/2000

- *suulliset:* Fatuzzo
- *kirjalliset:* Cox ELDR-ryhmän puolesta; Ferreira; Napoletano

Mietintö: Kuhne — A5-0097/2000

- *kirjalliset:* Van Lancker; Van Brempt

Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen — A5-0086/2000

- *suulliset:* Corbett PSE-ryhmän puolesta; Palacio Vallelersundi; Berthu UEN-ryhmän puolesta; Maes Verts/ALE-ryhmän puolesta; Gahrton; McKenna; Fatuzzo; Schleicher; Désir, Ebner; Dehousse
- *kirjalliset:* Krivine, Vachetta; David Martin; Sacrédeus; Seppänen, Eriksson, Herman Schmid, Sjöstedt, Frahm, Ainardi, Figueiredo, Meijer, Koulourianos; Bakopoulos; Ferrer; Malmström, Paulsen; Olle Schmidt; Thors; Gillig; Inglewood; Hedkvist Petersen; Murphy; Korakas; Blak, Lund; Miranda; Lulling; Campos, Candal, Carrilho, Casaca, Damião, Lage, Marinho, Seguro, Soares, Sousa Pinto, Torres Marques, Vairinhos

*
* * *

Äänestyskäyttämistä koskevat ilmoitukset

Mietintö: Stauner — A5-0087/2000

- tark. 1
Souchet halusi äänestää puolesta
- 1 kohdan o alakohta
Laguiller, Bordes, Cauquil ja Korakas halusivat äänestää puolesta
- päätöslauselma
Sornosa Martínez halusi äänestää vastaan

Mietintö: Kuhne — A5-0097/2000

- tark. 1 (6. osa)
Sylla halusi äänestää puolesta
- tark. 6 (7. osa)
Simpson halusi äänestää puolesta
- 22 kohdan a alakohta
Banotti halusi äänestää puolesta
Heaton-Harris, Harbour ja Virrankoski halusivat äänestää vastaan
- 22 kohdan b ja c alakohta
Banotti halusi äänestää puolesta
Virrankoski halusi äänestää vastaan
- 22 kohdan d alakohta
Banotti halusi äänestää puolesta
- päätöslauselmaehdotus
Frahm halusi äänestää vastaan
- 10 kohdan ensimmäinen alakohta
Fitzsimons halusi äänestää puolesta

Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen — A5-0086/2000

- tark. 61
Korakas halusi äänestää puolesta
- tark. 170
Hedkvist Petersen ja Andersson halusivat äänestää puolesta
- tark. 131
Butel, Esclopé, Mathieu, Raymond ja Saint-Josse halusivat äänestää puolesta
- tark. 110
Sylla halusi äänestää puolesta
- tark. 138
Dybkjær halusi äänestää puolesta
- tark. 187
Ries halusi äänestää puolesta
- tark. 210
Ferrer halusi äänestää vastaan
- 3.2. kohta
Dybkjær halusi äänestää puolesta
- tark. 175 (1. osa)
Olle Schmidt halusi äänestää puolesta
Andersson, Butel, Esclopé, Mathieu, Raymond ja Saint-Josse halusivat äänestää vastaan
- 4 kohta (2. osa)
Roth-Behrendt halusi äänestää puolesta
- tark. 36 ja 132 (identtiset)
Mathieu halusi äänestää puolesta
Beazley halusi äänestää vastaan
- 6.1. kohta
Ferrer halusi äänestää puolesta
Cederschiöld, Ainaridi, Wurtz, Butel, Mathieu, Raymond ja Saint-Josse halusivat äänestää vastaan
- 6.2. kohta
Wurtz halusi äänestää puolesta
Sandbæk, Bonde, Butel, Mathieu, Raymond ja Saint-Josse halusivat äänestää vastaan
- 7 kohta
Sjöstedt, Seppänen ja Herman Schmid halusivat äänestää puolesta
- tark. 188
Tannock halusi äänestää vastaan
- 8.1. kohta
Cederschiöld ja Désir halusivat äänestää puolesta
Berthu halusi äänestää tyhjää
- tark. 40
Ries halusi äänestää vastaan
- tark. 97, 113 ja 141 (identtiset)
Balfé, Hughes ja McNally halusivat äänestää puolesta
- 10.2. kohta
Hedkvist Petersen halusi äänestää puolesta
Sandbæk, Garaud, Butel, Mathieu, Raymond ja Saint-Josse halusivat äänestää vastaan
- tark. 92, 117 ja 147 (identtiset)
Balfé, Hughes ja McNally halusivat äänestää puolesta

Torstai 13. huhtikuuta 2000

- 16 kohta
Olle Schmidt halusi äänestää puolesta
- 19 kohta
Dybkjær halusi äänestää puolesta
- tark. 105
Désir halusi äänestää puolesta
- tark. 135
Hermange halusi äänestää puolesta
Roth-Behrendt halusi äänestää vastaan
- tark. 24
Souchet halusi äänestää vastaan
- kompromissitark. 226
Olle Schmidt halusi äänestää puolesta
- 25.1. kohta
Berthu halusi äänestää vastaan
- 25.2. kohta
Dybkjær halusi äänestää tyhjää
- 25.5. kohta
Olle Schmidt halusi äänestää puolesta
Tannock halusi äänestää vastaan
- tark. 72
Flemming halusi äänestää vastaan
- tark. 120
Frassoni halusi äänestää puolesta
- 26 kohta
Smet halusi äänestää puolesta
Berthu halusi äänestää vastaan
- 27.1. kohta
Butel, Mathieu, Raymond ja Saint-Josse halusivat äänestää vastaan
- 31 kohta
Butel, Mathieu, Raymond ja Saint-Josse halusivat äänestää vastaan
- tark. 14
Cederschiöld halusi äänestää vastaan
- tark. 15
Souchet ja Berthu halusivat äänestää puolesta
McCormick halusi äänestää vastaan
- tark. 73
Ludford halusi äänestää vastaan
- tark. 16
Flemming halusi äänestää vastaan
- tark. 106
Ferrer halusi äänestää puolesta
- tark. 122 ja 192 (identtiset)
Voggenhuber halusi äänestää puolesta
Frassoni halusi äänestää vastaan
- tark. 49
Dybkjær ja Frassoni halusivat äänestää vastaan
- tark. 107
Wurtz halusi äänestää vastaan

Torstai 13. huhtikuuta 2000

- tark. 109
Désir halusi äänestää puolesta
- 44.4. kohta
Andersson halusi äänestää puolesta
Butel, Mathieu, Raymond ja Saint-Josse halusivat äänestää vastaan
- 46.5. kohta
Olle Schmidt halusi äänestää puolesta
Sjöstedt halusi äänestää vastaan
- 47 kohta
Flemming halusi äänestää puolesta
Souchet halusi äänestää vastaan
- lopullinen äänestys
Ducarme halusi äänestää puolesta
Bethell halusi äänestää vastaan
Rübig ja Pirker halusivat äänestää tyhjää

ÄÄNESTYKSET PÄÄTTYIVÄT

(Istunto keskeytettiin klo 14.30 ja sitä jatkettiin klo 15.00.)

Puhetta ryhtyi johtamaan
varapuhemies IMBENI

Frasconi ilmoitti, että hänen mielestään Berlusconi ei ollut eilen läsnä, vaikka hänen nimensä on pöytäkirjan väliaikaisen version läsnäololistassa, ja pyysi, että asia tarkistetaan. Fiori ilmoitti lähettäneensä puhemiehelle asiaa koskevan kirjeen.

AJANKOHTAISKESKUSTELU

Esityslistalla oli seuraavana keskustelu tärkeistä, ajankohtaisista ja kiireellisistä aiheista (pätöslauselmaesitysten aiheiden ja laatijoiden osalta ks. istunnon pöytäkirja tiistaina 11. huhtikuuta 2000, kohta 4).

13. Irak (keskustelu)

Esityslistalla oli seuraavana yhteiskeskustelu seitsemästä päätöslauselmaesityksestä (B5-0342, 0344, 0346, 0349, 0364, 0365 ja 0374/2000).

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron esitelläkseen päätöslauselmaesitykset: McKenna, Collins, Morgantini, Martinez, Morillon ja Nair.

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: Salafranca Sánchez-Neyra PPE-DE-ryhmän puolesta, joka puhui myös noudatettavasta menettelystä, Perry ja komission jäsen Lamy.

Puhemies julisti keskustelun päättyneeksi.

Äänestys: kohta 18.

14. Tšetšenia (keskustelu)

Esityslistalla oli seuraavana yhteiskeskustelu viidestä päätöslauselmaesityksestä (B5-0350, 0363, 0366, 0375 ja 0387/2000).

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron esitelläkseen päätöslauselmaesitykset: Markov, Malmström, Oostlander, Sakellariou ja Knörr Borräs.

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: Posselt PPE-DE-ryhmän puolesta, Swoboda PSE-ryhmän puolesta ja komission jäsen Lamy.

Puhemies julisti keskustelun päättyneeksi.

Äänestys: kohta 19.

15. Ihmisoikeudet (keskustelu)

Esityslistalla oli seuraavana yhteiskeskustelu kahdestakymmenestäviidestä päätöslauselmaesityksestä (B5-0340, 0351, 0362, 0367, 0378, 0383, 0352, 0358, 0368, 0379, 0385, 0343, 0353, 0361, 0369, 0373, 0377, 0341, 0354, 0359, 0370, 0376, 0381, 0382, 0386 ja 0389/2000).

Iranin vangit

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron esitelläkseen päätöslauselmaesitykset: Belder, Sylla, Ries, Morillon, Zimeray ja Sörensen.

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: Titley PSE-ryhmän puolesta ja Karamanou.

Akin Birdal

Frahm käytti puheenvuoron esitelläkseen päätöslauselmaesityksen B5-0352/2000.

Puhetta ryhtyi johtamaan
varapuhemies FRIEDRICH

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron esitelläkseen päätöslauselmaesitykset: Malmström, Morillon, Schori ja Maes.

Morgantini käytti puheenvuoron GUE/NGL-ryhmän puolesta.

Tiibet

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron esitelläkseen päätöslauselmaesitykset: Frassoni, Thomas Mann ja Sakellariou.

Speroni (TDI-ryhmä) käytti puheenvuoron.

Kuolemanrangaistus Yhdysvalloissa

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron esitelläkseen päätöslauselmaesitykset: Frassoni, Frahm, Sterckx ja Titley.

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: Cauquil GUE/NGL-ryhmän puolesta, Ribeiro e Castro UEN-ryhmän puolesta ja Posselt PPE-DE-ryhmän puolesta.

Zimbabwe

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron esitelläkseen päätöslauselmaesitykset: Corrie, Mulder, Maes ja Van den Berg.

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: Johan Van Hecke PPE-DE-ryhmän puolesta ja Ribeiro e Castro UEN-ryhmän puolesta.

Komission jäsen Lamy käytti puheenvuoron kohdasta "Ihmisoikeudet" kokonaisuudessaan.

Puhemies julisti keskustelun päättyneeksi.

Äänestys: kohdat 20 – 24.

Torstai 13. huhtikuuta 2000

16. Maailman koulutusfoorumi (keskustelu)

Esityslistalla oli seuraavana yhteiskeskustelu viidestä päätöslauselmaesityksestä (B5-0355, 0357, 0371, 0380 ja 0384/2000).

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron esitelläkseen päätöslauselmaesitykset: Banotti, Van den Berg ja Schörling.

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: Fernández Martín PPE-DE-ryhmän puolesta ja Roure PSE-ryhmän puolesta.

Komission jäsen Lamy käytti puheenvuoron.

Puhemies julisti keskustelun päättyneeksi.

Äänestys: kohta 25.

17. Taiwan (keskustelu)

Esityslistalla oli seuraavana yhteiskeskustelu neljästä päätöslauselmaesityksestä (B5-0347, 0356, 0372 ja 0388/2000).

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron esitelläkseen päätöslauselmaesitykset: Maaten, Langenhagen ja Knörr Borrás.

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: Sakellariou PSE-ryhmän puolesta ja komission jäsen Lamy.

Puhemies julisti keskustelun päättyneeksi.

Äänestys: kohta 26.

(Istunto keskeytettiin klo 17.25 äänestysten alkamista odottaessa ja sitä jatkettiin klo 17.30.)

Puhetta ryhtyi johtamaan
varapuhemies IMBENI

ÄÄNESTYKSET

AJANKOHTAISKEKUSTELU

(yksinkertainen enemmistö)

18. Irak (äänestys)

Päätöslauselmaesitykset B5-0342, 0344, 0346, 0349, 0364, 0365 ja 0374/2000

YHTEINEN PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS B5-0342/2000 (korvaa päätöslauselmaesitykset B5-0342, 0349, 0365 ja 0374/2000):

seuraavien jäsenten käsiteltäväksi jättämä:

Buttiglione ja Morillon PPE-DE-ryhmän puolesta,

Nair, Schori, Wiersma, Sakellariou, Swoboda ja Martínez Martínez PSE-ryhmän puolesta,

McKenna Verts/ALE-ryhmän puolesta,

Marset Campos, Vinci, Boudjenah, Brie ja Morgantini GUE/NGL-ryhmän puolesta

Sakellariou ehdotti 2 kohtaan suullista tarkistusta, jonka mukaan tekstiin lisätään seuraavat sanat: "... jäsenvaltioiden, Yhdysvaltojen ja Irakin hallituksille."

Puhemies totesi, että tätä suullista tarkistusta ei vastustettu; se hyväksyttiin.

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron:

- Perry pohti tämän päätöslauselman yhteensopivuutta samasta aiheesta tammikuussa hyväksytyyn päätöslauselman kanssa;
- Markov pyysi työjärjestyksen 126 artiklan 3 kohdan mukaisesti päätösvaltaisuuden toteamista.
Työjärjestyksen kyseisen artiklan mukaisesti yli 32 jäsentä nousi seisomaan antaakseen tukensa pyynnölle.
Puhemies totesi, että parlamentti oli päätösvaltainen.
- Nair arvosteli sovellettua menetelmää;
- Swoboda kiitti virkamiehiä, joiden ansiosta päivällä toimitetut äänestykset sujuivat moitteettomasti, ja pyysi siirtymään äänestyksiin;
- Cox pyysi, että työjärjestystä muutetaan siten, että päätösvaltaisuuden toteamiseksi voidaan käyttää koneäänestysjärjestelmää;
- McKenna yhtyi edelliseen puheenvuoroon.
Hylätyt tarkistukset: 1; 2; 3; 4

Kohta kohdalta -äänestykset:

johdanto-osan ensimmäinen viite (UEN):

1. osa: lukuun "1284" asti: hyväksyttiin
2. osa: loppuosa: hyväksyttiin

1 kohta (UEN):

1. osa: teksti ilman b ja c alakohtaa: hyväksyttiin
2. osa: b alakohta: hyväksyttiin
3. osa: c alakohta: hyväksyttiin

Parlamentti hyväksyi päätöslauselman NHÄ:ssä (ELDR, UEN), (*Hyväksytyt tekstit, kohta 8*).

(Päätöslauselmaesitykset B5-0344, 0346 ja 0364/2000 raukesivat.)

19. Tšetšenia (äänestys)

Päätöslauselmaesitykset B5-0350, 0363, 0366, 0375 ja 0387/2000

(Päätöslauselmaesitys B5-0350/2000 peruutettiin.)

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron:

- Markov palasi pyyntöön päätösvaltaisuuden toteamisesta (puhemies keskeytti hänet);
- Sakellariou katsoi, että näihin päätöslauselmaesityksiin ei sisälly mitään uutta verrattuna parlamentin Tšetšeniasta jo hyväksymiin kuuteen päätöslauselmaan; hänen mukaansa tästä aiheesta olisi järjestettävä ensin kattava keskustelu (puhemies keskeytti hänet, koska keskustelu oli jo päättynyt); Sakellariou ilmoitti peruuttavansa PSE-ryhmän päätöslauselmaesityksen (B5-0375/2000);
- Oostlander PPE-DE-ryhmän puolesta ilmoitti hyväksyvänsä ELDR-ryhmän tarkistuksen 2 edellyttäen, että sitä pidetään lisäyksenä 2 kohtaan;
- Wurtz edellisestä puheenvuorosta ja Maes Wurtzin puheenvuorosta.

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS B5-0363/2000

Hyväksytyt tarkistukset: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11

Puheenvuorot:

- tarkistuksen 2 laatinut Haarder ELDR-ryhmän puolesta ilmoitti hyväksyvänsä Oostlanderin ehdotuksen pitää tätä tarkistusta lisäyksenä 2 kohtaan.

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Erilliset äänestykset: johdanto-osan D kappale (PPE-DE): hylättiin; 1 kohta (PPE-DE): hylättiin

Parlamentti hyväksyi päätöslauselman (*Hyväksytyt tekstit, kohta 9*).

(Päätöslauselmaesitykset B5-0366 ja 0387/2000 raukesivat.)

20. Ihmisoikeudet: Iranin vangit (äänestys)

Päätöslauselmaesitykset B5-0340, 0351, 0362, 0367, 0378 ja 0383/2000

YHTEINEN PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS B5-0340/2000 (korvaa päätöslauselmaesitykset B5-0340, 0351, 0362, 0367, 0378 ja 0383/2000):

seuraavien jäsenten käsiteltäväksi jättämä:
Morillon, Trakatellis, de Sarnez ja Maij-Weggen PPE-DE-ryhmän puolesta,
Titley, Zimeray ja Karamanou PSE-ryhmän puolesta,
De Clercq ja Ries ELDR-ryhmän puolesta,
Sörensen ja muut Verts/ALE-ryhmän puolesta,
Sylla, Brie ja Morgantini GUE/NGL-ryhmän puolesta,
Van Dam ja Belder EDD-ryhmän puolesta

Hylätyt tarkistukset: 1 KÄ:ssä (121 puolesta, 87 vastaan, 11 tyhjää)

Parlamentti hyväksyi päätöslauselman (*Hyväksytyt tekstit, kohta 10*).

21. Ihmisoikeudet: Akin Birdal (äänestys)

Päätöslauselmaesitykset B5-0352, 0358, 0368, 0379 ja 0385/2000

YHTEINEN PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS B5-0352/2000 (korvaa päätöslauselmaesitykset B5-0352, 0358, 0368, 0379 ja 0385/2000):

seuraavien jäsenten käsiteltäväksi jättämä:
Salafranca Sánchez-Neyra, Morillon, Giannakou-Koutsikou ja Deprez PPE-DE-ryhmän puolesta,
Sakellariou ja Schori PSE-ryhmän puolesta,
Malmström, Thors, Ludford ja Duff ELDR-ryhmän puolesta,
Cohn-Bendit ja muut Verts/ALE-ryhmän puolesta,
Uca, Marselet Campos, Papayannakis, Ainaridi ja Miranda GUE/NGL-ryhmän puolesta

Parlamentti hyväksyi päätöslauselman (*Hyväksytyt tekstit, kohta 11*).

22. Ihmisoikeudet: Tiibet (äänestys)

Päätöslauselmaesitykset B5-0343, 0353, 0361, 0369, 0373 ja 0377/2000

YHTEINEN PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS B5-0343/2000 (korvaa päätöslauselmaesitykset B5-0343, 0353, 0361, 0369, 0373 ja 0377/2000):

seuraavien jäsenten käsiteltäväksi jättämä:
Thomas Mann PPE-DE-ryhmän puolesta,
Sakellariou PSE-ryhmän puolesta,
Malmström ELDR-ryhmän puolesta,
Messner Verts/ALE-ryhmän puolesta,
Sjöstedt, Eriksson ja Morgantini GUE/NGL-ryhmän puolesta,
Muscardini UEN-ryhmän puolesta

Parlamentti hyväksyi päätöslauselman (*Hyväksytyt tekstit, kohta 12*).

Torstai 13. huhtikuuta 2000

23. Ihmisoikeudet: Kuolemanrangaistus Yhdysvalloissa (äänestys)

Päätöslauselmaesitykset B5-0341, 0354, 0359, 0370 ja 0376/2000

YHTEINEN PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS B5-0341/2000 (korvaa päätöslauselmaesitykset B5-0341, 0354, 0359, 0370 ja 0376/2000):

seuraavien jäsenten käsiteltäväksi jättämä:
Salafranca Sánchez-Neyra, Ferrer ja Johan Van Hecke PPE-DE-ryhmän puolesta,
Titley PSE-ryhmän puolesta,
Haarder ELDR-ryhmän puolesta,
Frassoni ja muut Verts/ALE-ryhmän puolesta,
Boudjenah, Di Lello Finuoli, González Álvarez ja Korakas GUE/NGL-ryhmän puolesta
Segni

Parlamentti hyväksyi päätöslauselman (*Hyväksytyt tekstit, kohta 13*).

24. Ihmisoikeudet: Zimbabwe (äänestys)

Päätöslauselmaesitykset B5-0381, 0382, 0386 ja 0389/2000

YHTEINEN PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS B5-0381/2000 (korvaa päätöslauselmaesitykset B5-0381, 0382, 0386 ja 0389/2000):

seuraavien jäsenten käsiteltäväksi jättämä:
Corrie ja Van Orden PPE-DE-ryhmän puolesta,
Van den Berg ja Kinnock PSE-ryhmän puolesta,
Mulder ELDR-ryhmän puolesta,
Maes ja muut Verts/ALE-ryhmän puolesta

Parlamentti hyväksyi päätöslauselman (*Hyväksytyt tekstit, kohta 14*).

25. Maailman koulutusfoorumi (äänestys)

Päätöslauselmaesitykset B5-0355, 0357, 0371, 0380 ja 0384/2000

YHTEINEN PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS B5-0355/2000 (korvaa päätöslauselmaesitykset B5-0355, 0357, 0371, 0380 ja 0384/2000):

seuraavien jäsenten käsiteltäväksi jättämä:
Banotti ja Pack PPE-DE-ryhmän puolesta,
Van den Berg ja Kinnock PSE-ryhmän puolesta,
Andreasen, Sanders-ten Holte ELDR-ryhmän puolesta,
Schörling ja muut Verts/ALE-ryhmän puolesta,
Figueiredo, Boudjenah, Modrow ja Papayannakis GUE/NGL-ryhmän puolesta

Parlamentti hyväksyi päätöslauselman (*Hyväksytyt tekstit, kohta 15*).

26. Taiwan (äänestys)

Päätöslauselmaesitykset B5-0347, 0356, 0372 ja 0388/2000

YHTEINEN PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS B5-0347/2000 (korvaa päätöslauselmaesitykset B5-0347, 0356, 0372 ja 0388/2000):

seuraavien jäsenten käsiteltäväksi jättämä:
Jarzembowski, Salafranca Sánchez-Neyra, Palacio Vallelersundi, Langenhagen, Maij-Weggen ja Sacré-deus PPE-DE-ryhmän puolesta,
Sakellariou PSE-ryhmän puolesta,
Haarder, Watson, Plooi-j-van Gorsel ja Ducarme ELDR-ryhmän puolesta,
Gahrton Verts/ALE-ryhmän puolesta,
Collins ja Muscardini UEN-ryhmän puolesta

Hylätyt tarkistukset: 1 NHÄ:ssä (ELDR).

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Puheenvuorot:

- Ribeiro e Castro pyysi puhemiestä lukemaan tarkistuksen 1, koska sitä ei hänen mukaansa ollut jaettu jäsenille.

Erilliset äänestykset: 7 kohta (PSE): hyväksyttiin KÄ:ssä (141 puolesta, 62 vastaan, 12 tyhjää)

Parlamentti hyväksyi päätöslauselman (*Hyväksytyt tekstit, kohta 16*).

AJANKOHTAISKEKUSTELU PÄÄTTYI

27. Nuoriso-ohjelma *** III (äänestys)

Mietintö: parlamentin sovittelukomiteavaltuuskunta (esittelijä: Gröner) – A5-0100/2000
(yksinkertainen enemmistö)

YHTEINEN TEKSTI C5-0116/2000 – 1998/0197(COD)

Parlamentti hyväksyi yhteisen tekstin (*Hyväksytyt tekstit, kohta 17*).

28. 2001: Euroopan kielten teemavuosi *** I (äänestys)

Mietintö: Graça Moura – A5-0099/2000
(yksinkertainen enemmistö)

EHDOTUS PÄÄTÖKSEKSI KOM(1999) 485 – C5-0278/1999 – 1999/0208(COD)

Hyväksytyt tarkistukset: 1 – 4, 6 ja 7, 9 – 11, 13 ja 14, 16 – 22, 25 – 30, 32 – 34 ja 42 yhtenä ryhmänä; 5; 8 (1. osa); 8 (2. osa); 35 (1. osa); 43; 15; 23; 44; 45; 46

Hylätyt tarkistukset: 35 (2. osa); 36; 37; 38; 39; 41; 49; 50; 48; 51; 24

Rauenneet tarkistukset: 12, 47, 31, 40

Erilliset äänestykset: tarkistukset 5 (UEN); 36, 37, 38, 39, 41 (PPE-DE)

Kohta kohdalta -äänestykset:

tark. 8 (ELDR):

1. osa: teksti ilman sanoja ”sekä klassisten kielten, kuten latinan ja kreikan, taito”
2. osa: nämä sanat

tark. 35 (PPE-DE):

1. osa: sanoihin ”levittämisessä jäsenvaltioissa” asti
2. osa: loppuosaa

Parlamentti hyväksyi komission ehdotuksen näin muutettuna (*Hyväksytyt tekstit, kohta 18*).

LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Parlamentti hyväksyi lainsäädäntöpäätöslauselman (*Hyväksytyt tekstit, kohta 18*).

29. Verojen ja sosiaaliturvamaksujen kirjaamiseen liittyvät periaatteet *** I (äänestys)

Mietintö: Knörr Borràs – A5-0073/2000
(yksinkertainen enemmistö)

EHDOTUS ASETUKSEKSI KOM(1999) 488 – C5-0220/1999 1999/0200(COD)

Hyväksytyt tarkistukset: 2 ja 3 yhtenä ryhmänä; 1; 4 KÄ:ssä (131 puolesta, 81 vastaan, 16 tyhjää); 5; 6; 7; 8; 9 NHÄ:ssä (Verts/ALE).

Erilliset äänestykset: tark. 1, 4, 5, 6, 7, 8 (PSE)

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Parlamentti hyväksyi komission ehdotuksen näin muutettuna KÄ:ssä (115 puolesta, 84 vastaan, 17 tyhjää) (Hyväksytyt tekstit, kohta 19).

LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Parlamentti hyväksyi lainsäädäntöpäätöslauselman NHÄ:ssä (Verts/ALE) (Hyväksytyt tekstit, kohta 19).

30. Banaanialan YMJ * (äänestys)

Mietintö: Dary — A5-0093/2000
(yksinkertainen enemmistö)

EHDOTUS ASETUKSEKSI KOM(1999) 582 — C5-0277/1999 — 1999/0235(CNS)

Hyväksytyt tarkistukset: 1 — 6, 8 — 10, 12 — 21 ja 23 — 36 yhtenä ryhmänä; 7; 11; 22

Hylätyt tarkistukset: 39 NHÄ:ssä (TDI); 40; 41; 42 NHÄ:ssä (TDI); 43 NHÄ:ssä (TDI); 38 NHÄ:ssä (PPE-DE).

Peruutetut tarkistukset: 37

Mitätöidyt tarkistukset: 44

Puheenvuorot:

— Sakellariou tarkistuksesta 42 toimitetun nimenhuutoäänestyksen tuloksesta.

Parlamentti hyväksyi komission ehdotuksen näin muutettuna (Hyväksytyt tekstit, kohta 20).

LUONNOS LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

Maatalouden ja maaseudun kehittämisen valiokunnan puheenjohtaja Graefe zu Baringdorf pyysi työjärjestyksen 69 artiklan 2 kohdan nojalla, että äänestystä luonnoksesta lainsäädäntöpäätöslauselmaksi siirretään.

Parlamentti hyväksyi pyynnön NHÄ:ssä (puhemies).

Näin ollen asia palautettiin valiokuntaan.

31. Kaakkois-Euroopan maita koskeva vakautus- ja assosiaatioprosessi (äänestys)

Mietintö: Lagendijk — A5-0069/2000
(yksinkertainen enemmistö)

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS

Hyväksytyt tarkistukset: 7

Hylätyt tarkistukset: 1 KÄ:ssä (94 puolesta, 121 vastaan, 2 tyhjää); 4; 5; 6; 3 KÄ:ssä (101 puolesta, 110 vastaan, 7 tyhjää); 2 KÄ:ssä (91 puolesta, 122 vastaan, 5 tyhjää)

Puheenvuorot:

— esittelijä ilmoitti teknisestä muutoksesta 7 kohtaan, joka kuuluu seuraavasti: "toteaa 29. ja 30. maaliskuuta 2000 pidetyn, varaussopimuksen yhteydessä toteutettavien hankkeiden rahoituskonferenssin tulokset ja pitää niiden täytäntöönpanoa ratkaisevana kokeena sille, miten sopimuksen avulla kyetään toteuttamaan käytännössä poliittisia suunnitelmia."

Kohta kohdalta -äänestykset:

21 kohta (ELDR):

1. osa: ilman sanoja "demokraattisten tahojen": hyväksyttiin
2. osa: nämä sanat: hyväksyttiin

Parlamentti hyväksyi päätöslauselman (Hyväksytyt tekstit, kohta 21).

Torstai 13. huhtikuuta 2000

32. Rahoitusmarkkinoiden puitteiden toteuttaminen (äänestys)

Mietintö: García-Margallo y Marfil — A5-0059/2000
(yksinkertainen enemmistö)

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS

Hylätyt tarkistukset: 1 NHÄ:ssä (Verts/ALE); 3; 2 NHÄ:ssä (Verts/ALE).

Tekstin osat, joista toimitettiin NHÄ: 16 kohta (Verts/ALE): hyväksyttiin.

Erilliset äänestykset: johdanto-osan F kappale; kohdat 2, 12, 17, 28, 34, 35 (PPE-DE)

Parlamentti hyväksyi päätöslauselman NHÄ:ssä (PPE-DE) (*Hyväksytyt tekstit, kohta 22*).

33. Lisäeläkkeet yhtenäismarkkinoilla (äänestys)

Mietintö: Kuckelkorn — A5-0053/2000
(yksinkertainen enemmistö)

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS

Hyväksytyt tarkistukset: 39 NHÄ:ssä (PPE-DE); 44 NHÄ:ssä (PSE, PPE-DE); 31 NHÄ:ssä (PPE-DE) suullisesti muutettuna; 51 NHÄ:ssä (PPE-DE); 53 KÄ:ssä (122 puolesta, 83 vastaan, 7 tyhjää).

Hylätyt tarkistukset: 32 NHÄ:ssä (PPE-DE, Verts/ALE); 6; 40; 1 KÄ:ssä (83 puolesta, 120 vastaan, 7 tyhjää); 33; 41 NHÄ:ssä (PPE-DE); 42; 43 NHÄ:ssä (PSE, ELDR, PPE-DE, Verts/ALE); 7; 45 KÄ:ssä (64 puolesta, 106 vastaan, 44 tyhjää); 34; 8 NHÄ:ssä (TDI, PPE-DE); 2 NHÄ:ssä (PPE-DE, Verts/ALE); 46 NHÄ:ssä (PPE-DE); 30 NHÄ:ssä (PPE-DE); 35 NHÄ:ssä (PPE-DE, Verts/ALE); 9 NHÄ:ssä (TDI); 10; 3 NHÄ:ssä (Verts/ALE); 47 NHÄ:ssä (PSE, ELDR, PPE-DE); 49 NHÄ:ssä (PSE, PPE-DE); 48 NHÄ:ssä (PSE, ELDR, PPE-DE, Verts/ALE); 36; 50 NHÄ:ssä (PSE, PPE-DE); 37 NHÄ:ssä (PPE-DE); 38 NHÄ:ssä (PPE-DE); 52 NHÄ:ssä (PPE-DE); 4 KÄ:ssä (68 puolesta, 129 vastaan, 14 tyhjää).

Rauenneet tarkistukset: 5

Peruutetut tarkistukset: 11 — 29

Tekstin osat, joista toimitettiin NHÄ: johdanto-osan kappaleet D ja F (hylättiin), G, H (GUE/NGL); I (GUE/NGL, Verts/ALE) (hylättiin); K, L, (GUE/NGL); kohdat 2 (TDI) (hylättiin); 13 (hylättiin), 23, 32 (GUE/NGL); 36 (Verts/ALE); 37 (GUE/NGL)

Puheenvuorot:

- ennen tarkistuksesta 31 toimitettua äänestystä Kauppi PPE-DE-ryhmän puolesta ehdotti tähän suullista tarkistusta seuraavasti: "toteaa, että on välttämätöntä, että eläkkeeseen sisältyy jo määritelmällisesti vuosimaksuilla hankittu vanhuuden turva ja katsoo, että lisäeläkkeet, jotka käsittävät myös biometriset riskit, tarjoavat erityistä etua eläkkeeseen oikeutetuille sekä yhteiskunnalle kokonaisuudessaan, ja siksi niiden käsittelyllä voisi olla lisäeläkkeiden tulevassa oikeudellisessa kehityksessä etusija;".

Puhemies totesi, että tätä suullista tarkistusta ei vastustettu; se hyväksyttiin.

Erilliset äänestykset: kohdat 25 (ELDR); 29 (Verts/ALE); 39 (ELDR)

Seuraavat kohdat hyväksyttiin KÄ:ssä: 1 (114 puolesta, 94 vastaan, 4 tyhjää) ja 10 (119 puolesta, 87 vastaan, 6 tyhjää)

Kohta kohdalta -äänestykset:

johdanto-osan B kappale (GUE/NGL):

1. osa: sanoihin "toimivallan piiriin" asti: hyväksyttiin
2. osa: loppuosa: hyväksyttiin

Torstai 13. huhtikuuta 2000

5 kohta (PPE-DE):

1. osa: sanoihin "oikeuksista ja eduista" asti: hyväksyttiin
2. osa: loppuosa: hyväksyttiin

Parlamentti hyväksyi päätöslauselman NHÄ:ssä (PPE-DE, PSE, ELDR) (Hyväksytyt tekstit, kohta 23).

34. Sisämarkkinoiden strategia (äänestys)

Mietintö: Palacio Vallelersundi — A5-0098/2000
(yksinkertainen enemmistö)

PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS

Hyväksytyt tarkistukset: 4; 5; 6; 7; 8 (1. osa); 15

Hylätyt tarkistukset: 13; 12; 1; 8 (2. osa) KÄ:ssä (82 puolesta, 99 vastaan, 8 tyhjää); 17; 9; 14; 16; 18; 19; 3

Peruutetut tarkistukset: 2

Mitätöidyt tarkistukset: 10, 11

Puheenvuorot:

- Medina Ortega ehdotti, että hänen PSE-ryhmän puolesta allekirjoittamansa tarkistus 2 perutaan edellyttäen, että 22 kohdan tekstiä tarkistetaan ja sanat "laskemalla liikkeeseen pörssiosakkeita" korvataan sanoilla "laskemalla liikkeeseen osakkeita".

Kohta kohdalta -äänestykset:

tark. 8 (PPE-DE):

1. osa: sanoihin "ja teollisuuden aloilla" asti
2. osa: loppuosa

Parlamentti hyväksyi päätöslauselman (Hyväksytyt tekstit, kohta 24).

*
* * *

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron:

- Chichester tänään toimitettujen nimenhuutoäänestysten määrästä;
- Swoboda tiedusteli, milloin toimitetaan äänestys Etiopiasta (puhemies vastasi, että äänestys toimitetaan huomenna);
- McKenna palasi päätösvaltaisuutta koskevaan kysymykseen ja koneäänestysjärjestelmän etuihin läsnä olevien jäsenten määrän toteamiseksi.

Puhetta ryhtyi johtamaan
varapuhemies PROVAN

Äänestyselitykset:

Mietintö: Gröner — A5-0100/2000

- *suulliset*: Fatuzzo
- *kirjalliset*: de La Perriere UEN-ryhmän puolesta; Figueiredo, Titley

Mietintö: Graça Moura — A5-0099/2000

- *suulliset*: Gasòliba i Böhm ELDR-ryhmän puolesta; Fatuzzo; Gorostiaga Atxalandabaso
- *kirjalliset*: de La Perriere UEN-ryhmän puolesta; Caudron, Fitzsimons; Van Brempt; Eriksson; Herman Schmid; Seppänen; Sjöstedt, Frahm

Mietintö: Knörr Borràs — A5-0073/2000

— kirjalliset: Caullery UEN-ryhmän puolesta

Mietintö: Dary — A5-0093/2000

— suulliset: Maes

— kirjalliset: Butel; Beysen; Adam; Bordes; Malmström; Olle Schmidt

Mietintö: Lagendijk — A5-0069/2000

— suulliset: Fatuzzo

— kirjalliset: Cauquil

Mietintö: Garcia Margallo y Marfil — A5-0059/2000

— suulliset: Fatuzzo

— kirjalliset: Lulling; Figueiredo

Mietintö: Kuckelkorn — A5-0053/2000

— suulliset: Fatuzzo

— kirjalliset: Lang (TDI-ryhmä); Lulling; Figueiredo; Caullery; Konrad

Mietintö: Palacio Vallelersundi — A5-0098/2000

— suulliset: Fatuzzo

— kirjalliset: Theonas; Varaut

*
* * *

Äänestyskäyttämistä koskevat ilmoitukset

Päätöslauselma Irak — B5-0342/2000

Bordes halusi äänestää puolesta

Mietintö: Kuckelkorn — A5-0053/2000

— tark. 2

Désir halusi äänestää puolesta

— tark. 31

Karas halusi äänestää puolesta

Attwooll halusi äänestää vastaan

— tark. 39

Klamt halusi äänestää puolesta

— tark. 50

Martens halusi äänestää vastaan

— lopullinen äänestys

Martens halusi äänestää puolesta

ÄÄNESTYKSET PÄÄTTYIVÄT

35. Maito- ja maitotuotealan YMJ * (keskustelu)

Pesälä esitteli laatimansa maatalouden ja maaseudun kehittämisen valiokunnan mietinnön ehdotuksesta neuvoston asetukseksi maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä annetun asetuksen (EY) N:o 1255/1999 muuttamisesta (KOM(1999) 631 — C5-0339/1999 — 1999/0254(CNS)) (A5-0081/2000).

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Keppelhoff-Wiechert PPE-DE-ryhmän puolesta ja komission jäsen Fischler käyttivät puheenvuoron.

Puhemies julisti keskustelun päättyneeksi.

Äänestys: istunnon pöytäkirja 14.4.2000, kohta 7.

36. Maito- ja maitotuotealan YMJ * (keskustelu)

Maat esitteli laatimansa maatalouden ja maaseudun kehittämisen valiokunnan mietinnön ehdotuksesta neuvoston asetukseksi maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä annetun asetuksen (EY) N:o 1255/1999 muuttamisesta (KOM(1999) 608 – C5-0047/2000 – 1999/0246(CNS)) (A5-0074/2000).

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: Coelho PPE-DE-ryhmän puolesta, Van Hulten PSE-ryhmän puolesta, Pesälä ELDR-ryhmän puolesta, Wyn Verts/ALE-ryhmän puolesta, Mathieu EDD-ryhmän puolesta, Nicholson, Blak, Busk, Van Dam ja komission jäsen Fischler.

Puhemies julisti keskustelun päättyneeksi.

Äänestys: istunnon pöytäkirja 14.4.2000, kohta 8.

37. Vertikaalisia rajoituksia koskevat suuntaviivat (keskustelu)

Thyssen esitteli laatimansa talous- ja raha-asioiden valiokunnan mietinnön vertikaalisia rajoituksia koskevista suuntaviivoista (C5-0009/2000 – 2000/2003(COS)) (A5-0077/2000).

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: Kauppi PPE-DE-ryhmän puolesta, Medina Ortega PSE-ryhmän puolesta ja komission jäsen Fischler.

Puhemies julisti keskustelun päättyneeksi.

Äänestys: istunnon pöytäkirja 14.4.2000, kohta 10.

38. Ilmoitus neuvoston toimittamista yhteisistä kannoista

Puhemies ilmoitti vastaanottaneensa työjärjestyksen 74 artiklan 1 kohdan mukaisesti seuraavat neuvoston yhteiset kannat, niiden vahvistamiseen johtaneet perusteet ja komission kannat:

- neuvoston yhteinen kanta neuvoston direktiiviksi rautatieyritysten toimiluvista annetun direktiivin 95/18/EY muuttamisesta (C5-0176/2000 – 1998/0266(COD))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: RETT
(ensimmäisessä käsittelyssä lausunnon antaneeseen valiokuntaan: ECON)
oikeusperusta: EY 71 art.
- neuvoston yhteinen kanta neuvoston direktiiviksi rautatieinfrastruktuurin kapasiteetin käyttöoikeuden myöntämisestä ja rautatieinfrastruktuurin käyttömaksujen perimisestä sekä turvallisuustodistusten antamisesta (C5-0177/2000 – 1998/0267(COD))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: RETT
(ensimmäisessä käsittelyssä lausunnon antaneeseen valiokuntaan: ECON)
oikeusperusta: EY 71 art.
- neuvoston yhteinen kanta neuvoston direktiiviksi yhteisön rautatien kehittämisestä annetun direktiivin 91/440/ETY muuttamisesta (C5-0178/2000 – 1998/0265(COD))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: RETT
(ensimmäisessä käsittelyssä lausunnon antaneeseen valiokuntaan: ECON)
oikeusperusta: EY 71 art.

Torstai 13. huhtikuuta 2000

- neuvoston yhteinen kanta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi moottoriajoneuvojen etuajajousta koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä ja neuvoston direktiivin 70/156/ETY muuttamisesta (C5-0179/2000 – 1999/0007(COD))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: JURI
(ensimmäisessä käsittelyssä lausunnon antaneisiin valiokuntiin: ITRE, RETT)
oikeusperusta: EY 95 art.
- neuvoston yhteinen kanta neuvoston suositukseksi ympäristötarkastusten vähimmäisvaatimuksista jäsenvaltioissa (C5-0181/2000 – 1998/0358(COD))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: ENVI
(ensimmäisessä käsittelyssä lausunnon antaneeseen valiokuntaan: JURI)
oikeusperusta: EY 175 art. 1 kohta
- neuvoston vahvistama yhteinen kanta neuvoston direktiiviksi ilmassa olevan bentseenin ja hiilimonoksidin raja-arvoista (C5-0182/2000 – 1998/0333(COD))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: ENVI
oikeusperusta: EY 175 art. 1 kohta

Kolmen kuukauden määräaika, jonka kuluessa parlamentti antaa lausuntonsa, alkaa näin ollen huomista perjantaista 14. huhtikuuta 2000.

39. Seuraavan istunnon esityslista

Puhemies ilmoitti, että huomisen istunnon esityslista on vahvistettu (ks. Esityslista PE 289.395/OJVE).

40. Istunnon päättäminen

Puhemies julisti istunnon päättyneeksi klo 20.20.

Julian Priestley
pääsihteeri

Jan-Kees Wiebenga
varapuhemies

Torstai 13. huhtikuuta 2000

LÄSNÄOLOLISTA

Allekirjoittaneet:

Abitbol, Adam, Ainarði, Almeida Garrett, Alyssandrakis, Andersson, Andreassen, Aparicio Sánchez, Arvidsson, Atkins, Attwooll, Auroi, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Bakopoulos, Balfe, Baltas, Banotti, Barón Crespo, Bautista Ojeda, Bayrou, Beazley, Belder, Berend, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Berthu, Bethell, Beysen, Blak, Blokland, Bodrato, Bösch, von Boetticher, Bonde, Bordes, van den Bos, Boumediene-Thiery, Bourlanges, Bouwman, Bowe, Bowis, Bradbourn, Breyer, Brok, Buitenweg, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Butel, Callanan, Camisón Asensio, Campos, Camre, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Caullery, Cauquil, Cederschiöld, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Chichester, Clegg, Cocilovo, Coelho, Collins, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Coûteaux, Cox, Cushnahan, van Dam, Damião, Darras, Dary, Daul, Davies, De Clercq, Dehousse, Deprez, Desama, de Sarnez, Désir, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Di Pietro, Doorn, Dover, Doyle, Ducarme, Dührkop Dührkop, Duff, Duhamel, Dybkjær, Ebner, Echerer, Elles, Eriksson, Esclopé, Ettl, Evans Jillian, Evans Robert J.E., Färm, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferreira, Ferrer, Ferri, Fiebiger, Figueiredo, Fiori, Fitzsimons, Flemming, Flesch, Fontaine, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Frahm, Fraise, Frassoni, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gahrton, Garaud, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garot, Garriga Polledo, Gasóliba i Böhm, de Gaille, Gawronski, Gebhardt, Ghilardotti, Giannakou-Koutsikou, Gill, Gillig, Gil-Robles Gil-Delgado, Glante, Glase, Goebbels, Goepel, Görlach, Gomolka, González Álvarez, Goodwill, Gorostiaga Atxalandabaso, Graefe zu Baringdorf, Graça Moura, Gröner, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Haarder, Hager, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Hautala, Hazan, Heaton-Harris, Hedkvist Petersen, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hoff, Honeyball, Hortefeux, Howitt, Hudghton, Hughes, van Hulten, Hulthén, Hyland, Iivari, Ilgenfritz, Imbeni, Isler Béguin, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jackson, Jarzembowski, Jeggler, Jensen, Jöns, Jonckheer, Jové Peres, Junker, Karamanou, Karas, Katiforis, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Keßler, Khanbhai, Kindermann, Kirkhope, Klamt, Klab, Knörr Borràs, Knolle, Koch, Konrad, Korakas, Korhola, Koukiadis, Koulourianos, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kronberger, Kuckelkorn, Kuhne, Kuntz, van der Laan, Lage, Legendijk, Laguiller, Lumière, Lamassoure, Lambert, Lang, Langen, Langenhagen, Lannoye, La Perrière, Laschet, Lavarra, Lechner, Lehne, Leinen, Le Pen, Liese, Linkohr, Lipietz, Lisi, Ludford, Lulling, Lund, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McCartin, MacCormick, McKenna, McMillan-Scott, McNally, Madelin, Maes, Maj-Weggen, Malliori, Malmström, Manders, Mann Erika, Mann Thomas, Mantovani, Marchiani, Marinho, Marini, Marinos, Markov, Marques, Marset Campos, Martens, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martin Hugues, Martinez, Martínez Martínez, Mastorakis, Mathieu, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Medina Ortega, Meijer, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Mennea, Miller, Modrow, Mombaur, Moraes, Moreira Da Silva, Morgan, Morgantini, Morillon, Müller Emilia Franziska, Mulder, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, Nogueira Román, Novelli, Ojeda Sanz, Okking, Olsson, Onesta, Oomen-Ruijten, Oostlander, Ortuondo Larrea, O'Toole, Paasilinna, Pacheco Pereira, Paciotti, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Patrie, Paulsen, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pesälä, Piecyk, Piétrasanta, Pirker, Pittella, Plooi-j-van Gorsel, Podestà, Poettering, Pohjamo, Poignant, Pomés Ruiz, Poos, Posselt, Prets, Procacci, Pronk, Provan, Puerta, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Randzio-Plath, Rapkay, Raschhofer, Raymond, Read, Redondo Jiménez, Reis, Ribeiro e Castro, Ridruejo, Ries, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rod, Rodríguez Ramos, de Roo, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Rovsing, Rübig, Rühle, Ruffolo, Sacconi, Sacrédeus, Saifi, Saint-Josse, Sakellariou, Salafranca Sánchez-Neyra, Sánchez García, Sandbæk, Santer, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schierhuber, Schleicher, Schmid Gerhard, Schmid Herman, Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schörling, Schori, Schröder Ilka, Schröder Jürgen, Schulz, Schwaiger, Segni, Seguro, Seppänen, Sichrovsky, Simpson, Sjöstedt, Skinner, Smet, Soares, Sörensen, Sommer, Sornosa Martínez, Souchet, Souladakis, Sousa Pinto, Speroni, Staes, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sterckx, Stevenson, Stockmann, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Swiebel, Swoboda, Sylla, Tannock, Terrón i Cusí, Theato, Theonas, Thielemans, Thomas-Mauro, Thors, Thyssen, Titford, Titley, Torres Marques, Trakatellis, Trentin, Tsatsos, Turchi, Turco, Turmes, Uca, Vachetta, Väyrynen, Vairinhos, Valdivielso de Cué, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Vander Taelen, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varaut, Varela Suanzes-Carpegna, Vattimo, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vinci, Virrankoski, Voggenhuber, Volcic, Wallis, Walter, Watson, Watts, Weiler, Wenzel-Perillo, Whitehead, Wiebenga, Wieland, Wiersma, von Wogau, Wuermeling, Wuori, Wurtz, Wyn, Wyn, Zabell, Zacharakis, Zimeray, Zimmerling, Zissener

Torstai 13. huhtikuuta 2000

NIMENHUUTOÄÄNESTYSTEN TULOKSET

Mietintö: Stauner A5-0087/2000**Tark. 1****Puolesta: 410****EDD:** Bonde, Butel, Esclopé, Raymond, Sandbæk**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga**GUE/NGL:** Alyssandrakis, Eriksson, Frahm, Fraise, González Álvarez, Korakas, Koulourianos, Modrow, Morgantini, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Theonas, Vachetta**NI:** Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer**PPE-DE:** Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cushnahan, Daul, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grosseête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Riduejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Røvsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Theato, Thyssen, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener**PSE:** Adam, Andersson, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Imbeni, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Morgan, Murphy, Myller, Naïr, Napoletano, Napolitano, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Piecyk, Pittella, Poignant, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Schori, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Swibel, Swoboda, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray**TDI:** de Gaulle, Turco**UEN:** Abitbol, Berthu, Caullery, Collins, Coûteaux**Verts/ALE:** Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Vastaan: 41

EDD: Belder, Blokland, van Dam

PSE: Aparicio Sánchez, Blak, Bösch, Carnero González, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Dührkop Dührkop, Hazan, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Martínez Martínez, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Poos, Prets, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Terrón i Cusi

TDI: Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni

UEN: Camre, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, Marchiani, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Tyhjää: 21

EDD: Okking, Saint-Josse, Titford

GUE/NGL: Ainardi, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Jové Peres, Laguiller, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Puerta, Vinci, Wurtz

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Madelin, Santer

PSE: Seguro

UEN: La Perriere

Mietintö: Stauner A5-0087/2000

1 kohdan c alakohta

Puolesta: 428

EDD: Belder, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk, Titford

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybjær, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraise, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Vinci, Wurtz

NI: Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, Bourlanges, Bowis, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Foster, Fournou, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, Gawronski, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack,

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Casaca, Cashman, Caudron, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Paasilinna, Patrie, Piecyk, Poignant, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sakellariou, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Swiebel, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Van Brempt, Van Lancker, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni, Turco

UEN: Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Queiró, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Vastaan: 40

ELDR: Mennea

PPE-DE: von Boetticher, Cunha, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Salafranca Sánchez-Neyra

PSE: Aparicio Sánchez, Carnero González, Carraro, Carrilho, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Dührkop Dührkop, Ghilardotti, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Martínez Martínez, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Napoletano, Napolitano, Paciotti, Pittella, Poos, Rodríguez Ramos, Ruffolo, Sacconi, Sauquillo Pérez del Arco, Seguro, Terrón i Cusi, Valenciano Martínez-Orozco, Vattimo, Volcic

UEN: Abitbol, Segni

Tyhjää: 9

EDD: Okking

ELDR: Di Pietro

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Laguiller, Vachetta

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Madelin, Santer

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Mietintö: Stauner A5-0087/2000

1 kohdan j alakohta

Puolesta: 426

EDD: Belder, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk, Titford

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Laguiller, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Vinci, Wurtz

NI: Garaud, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gawronski, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klab, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Majj-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Carlotti, Casaca, Cashman, Caudron, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Desama, Désir, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Paasilinna, Patrie, Piecyk, Poignant, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sakellariou, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Van Brempt, Van Lancker, Walter, Watts, Weiler, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni, Turco

UEN: Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Queiró, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Legendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Vastaa: 31**PPE-DE:** García-Orcoyen Tormo**PSE:** Aparicio Sánchez, Carnero González, Carraro, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Dehousse, Dührkop Dührkop, Ghilardotti, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Napolitano, Napolitano, Paciotti, Pittella, Poos, Rodríguez Ramos, Ruffolo, Sacconi, Sauquillo Pérez del Arco, Seguro, Terrón i Cusí, Valenciano Martínez-Orozco, Vattimo, Volcic**Tyhjää: 10****EDD:** Okking**ELDR:** Di Pietro**GUE/NGL:** Alyssandrakis, Korakas, Theonas, Vachetta**NI:** Gorostiaga Atxalandabaso**PPE-DE:** Madelin, Santer**PSE:** Mendiluce Pereiro**Mietintö: Stauner A5-0087/2000****1 kohdan o alakohta****Puolesta: 434****EDD:** Belder, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga**GUE/NGL:** Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Theonas, Vinci, Wurtz**NI:** Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer**PPE-DE:** Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gawronski, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klab, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Madelin, Majj-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

Torstai 13. huhtikuuta 2000

PSE: Adam, Andersson, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Desama, Désir, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Jöns, Junker, Karamanou, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Patrie, Piecyk, Poignant, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Swibel, Swoboda, Thielemans, Titley, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Walter, Watts, Weiler, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni, Turco

UEN: Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, McCormick, McKenna, Maes, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Vastaan: 29

ELDR: Mennea

PPE-DE: Konrad

PSE: Aparicio Sánchez, Berenguer Fuster, Carnero González, Carraro, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Dührkop Dührkop, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Napolitano, Paciotti, Pittella, Poos, Rodríguez Ramos, Sauquillo Pérez del Arco, Seguro, Terrón i Cusí, Trentin, Volcic, Westendorp y Cabeza

UEN: Abitbol

Tyhjä: 12

EDD: Okking, Titford

ELDR: Di Pietro

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Korakas, Laguiller, Vachetta

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: García-Orcoyen Tormo, Santer

PSE: Mendiluce Pereiro

Mietintö: Stauner A5-0087/2000**Tark. 5****Puolesta: 238**

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

Torstai 13. huhtikuuta 2000

GUE/NGL: Ainardi, Bakopoulos, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Maset Campos, Miranda, Morgantini, Puerta, Wurtz

NI: Raschhofer

PPE-DE: Avilés Perea, Ayuso González, Bayrou, Bodrato, Bourlanges, Cornillet, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Fernández Martín, Ferrer, Fontaine, Fourtou, Fraga Estévez, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gil-Robles Gil-Delgado, Grosch, Hansenne, Hernández Mollar, Lamassoure, Martin Hugues, Morillon, Naranjo Escobar, Ojeda Sanz, Oostlander, Pérez Álvarez, Redondo Jiménez, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Smet, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Zabell

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulsten, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Leinen, Lienemann, Linkohr, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Turco

Verts/ALE: Graefe zu Baringdorf

Vastaan: 230

EDD: Belder, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

GUE/NGL: Alyssandrakis, Eriksson, Koulourianos, Markov, Meijer, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Theonas, Vinci

NI: Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Banotti, Beazley, Berend, Bethell, von Boetticher, Bowis, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Corrie, Costa Neves, Cushnahan, Deva, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fiori, Flemming, Foster, Friedrich, Gahler, Gawronski, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Martens, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Novelli, Oomen-Ruijten, Pacheco Pereira, Pack, Parish, Peijs, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reis, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Orden, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni

Torstai 13. huhtikuuta 2000

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lipietz, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tyhjää: 19

EDD: Okking, Titford

ELDR: Di Pietro

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Laguiller, Modrow, Vachetta

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Lulling, Saïfi, Thyssen

PSE: Blak, Bösch, Lund, Prets, Scheele

Verts/ALE: Hautala, Lannoye

Mietintö: Stauner A5-0087/2000**Päätöslausehma****Puolesta: 367**

EDD: Belder, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Ducarme, Jensen, Malmström, Olsson, Paulsen, Schmidt

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Theonas, Wurtz

NI: Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, Boursanges, Bowis, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fiori, Flemming, Foster, Fourtou, Friedrich, Gahler, Gawronski, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Majj-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xavier, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Novelli, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Parish, Peijs, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reis, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Scallon, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, van Velzen, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Balfe, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Carlotti, Cashman, Caudron, Corbett, Corbey, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Gill, Gillig, Glante, Görlach, Gröner, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Jöns, Junker, Keßler, Kindermann, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lalumière, Lange, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Miller, Moraes, Morgan, Murphy,

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Myller, Näir, O'Toole, Paasilinna, Patrie, Piecyk, Poignant, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sakellariou, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Thielemans, Titley, Torres Marques, Van Brempt, Van Lancker, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni, Turco

UEN: Berthu, Camre, Caullery, Collins, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitengeweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Legendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Vastaa: 70

ELDR: Mennea

PPE-DE: Avilés Perea, Ayuso González, Fernández Martín, Fraga Estévez, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gutiérrez Cortines, Hernández Mollar, Naranjo Escobar, Ojeda Sanz, Palacio Vallelersundi, Pérez Álvarez, Redondo Jiménez, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Salafraña Sánchez-Neyra, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca, Zabell

PSE: Aparicio Sánchez, Baltas, Berenguer Fuster, Campos, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Damião, Dührkop Dührkop, Ghilardotti, Goebbels, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Karamanou, Katiforis, Koukiadis, Lavarra, Malliori, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Napoletano, Napolitano, Paciotti, Pittella, Poos, Rodríguez Ramos, Ruffolo, Sacconi, Sauquillo Pérez del Arco, Seguro, Souladakis, Terrón i Cusí, Trentin, Tsatsos, Valenciano Martínez-Orozco, Vattimo, Volcic

UEN: Abitbol, La Perriere, Marchiani

Tyhjä: 46

EDD: Okking, Titford

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Duff, Dybkjær, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Mulder, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Sánchez García, Sterckx, Thors, Värynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Laguiller

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: von Boetticher, Costa Neves, Ferrer, Lisi, Madelin, Santer, Schierhuber

UEN: Coûteaux

Mietintö: Kuhne A5-0097/2000

6 kohta

Puolesta: 474

EDD: Belder, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Värynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

Torstai 13. huhtikuuta 2000

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Vinci, Wurtz

NI: Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fiori, Flemming, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Røvsing, Rübig, Sacrédeus, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wiermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrillo, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Dührkop, Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Naïr, Napolitano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Turco

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Queiró, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borrás, Lagendijk, Lambert, Lipietz, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tyhjäät: 10

EDD: Okking, Tiford

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Laguiller, Vachetta

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

Torstai 13. huhtikuuta 2000

PPE-DE: Madelin, Santer**TDI:** Speroni**Mietintö: Kuhne A5-0097/2000****Tark. 5****Puolesta: 477****EDD:** Belder, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Sánchez García, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga**GUE/NGL:** Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraise, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Markov, Marsset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Vinci, Wurtz**NI:** Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer**PPE-DE:** Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cushnahan, Daul, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klab, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Røvsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener**PSE:** Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Leinen, Lienemann, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

Torstai 13. huhtikuuta 2000

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Queiró, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Vastaa: 1

TDI: Turco

Tyhjää: 9

EDD: Okking, Titford

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Laguiller, Vachetta

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Madelin, Santer

Mietintö: Kuhne A5-0097/2000**10 kohta, 1. osa****Puolesta: 290**

EDD: Belder, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Vinci, Wurtz

NI: Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Røvsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Van Brempt, Van Lancker

Torstai 13. huhtikuuta 2000

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni, Turco

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Queiró, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Vastaa: 188

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Näir, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

Tyhjä: 10

EDD: Okking, Titford

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Laguiller, Morgantini, Vachetta

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Madelin, Santer

Mietintö: Kuhne A5-0097/2000

10 kohta, 2. osa

Puolesta: 421

EDD: Belder, Blokland, Butel, van Dam, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Alyssandrakis, Seppänen, Theonas

NI: Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

Torstai 13. huhtikuuta 2000

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jackson, Jeggel, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Liese, Lisi, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Görlach, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schori, Schulz, Simpson, Skinner, Souladakis, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Walter, Watts, Weiler, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Queiró, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitengeweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Vastaan: 3

PPE-DE: Vidal-Quadras Roca

PSE: Berès, Imbeni

Tyhjää: 34

EDD: Okking, Sandbæk, Titford

GUE/NGL: Ainardi, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Laguiller, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Sjøstedt, Sylla, Vachetta, Vinci, Wurtz

Torstai 13. huhtikuuta 2000

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Madelin, Santer

PSE: Goebbels

TDI: Turco

Mietintö: Kuhne A5-0097/2000

22 kohdan a alakohta

Puolesta: 384

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Bayrou, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Camisón Asensio, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Neves, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Fourtou, Fraga Estévez, Gähler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Naïr, Napoletano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Vastaan: 85

EDD: Belder, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Eriksson, Figueiredo, Frahm, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Vachetta, Wurtz

NI: Garaud

PPE-DE: Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Flemming, Foster, Goodwill, Hannan, Helmer, Khanbhai, Kirkhope, Newton Dunn, Nicholson, Parish, Perry, Purvis, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni, Turco

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Fitzsimons, Hyland, La Perriere, Marchiani, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Tyhjää: 11

EDD: Okking, Titford

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Fraisse, Laguiller, Morgantini

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Madelin, Santer

Verts/ALE: Gahrton

Mietintö: Kuhne A5-0097/2000

22 kohdan b alakohta

Puolesta: 365

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Bayrou, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Brok, Camisón Asensio, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Neves, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hatzidakis, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Majj-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallan, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot,

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Wiersma, Wynn, Zimeray

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, MacCormick, Maes, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Vastaan: 97

EDD: Belder, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Eriksson, Figueiredo, Frahm, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Atkins, Beazley, Bethell, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Foster, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, Kratsa-Tsagaropoulou, Newton Dunn, Parish, Perry, Provan, Purvis, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni, Turco

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi

Tyhjää: 9

EDD: Okking

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Fraisse, Laguiller

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Madelin, Santer

Verts/ALE: Gahrton

Mietintö: Kuhne A5-0097/2000

22 kohdan c alakohta

Puolesta: 370

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

Torstai 13. huhtikuuta 2000

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Bayrou, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Brok, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Neves, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napolitano, O'Toole, Paciotti, Patrie, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Swibel, Swoboda, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Speroni

UEN: Camre, Collins, Fitzsimons, Hyland, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Turchi, Varaut

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Vastaan: 84

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Saint-Josse, Sandbæk

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Eriksson, Figueiredo, Frahm, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Vachetta, Wurtz

NI: Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Foster, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, McMillan-Scott, Mantovani, Newton Dunn, Nicholson, Parish, Perry, Provan, Purvis, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden

PSE: Imbeni

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Turco

UEN: Abitbol, Berthu, Caullery, Coûteaux, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Souchet, Thomas-Mauro

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Tyhjää: 16**EDD:** Butel, Esclopé, Mathieu, Okking, Raymond, Titford**GUE/NGL:** Bordes, Cauquil, Fraisse, Laguiller, Morgantini**NI:** Gorostiaga Atxalandabaso**PPE-DE:** Madelin, Santer**PSE:** Paasilinna**Verts/ALE:** Gahrton**Mietintö: Kuhne A5-0097/2000****22 kohdan d alakohta****Puolesta: 460****EDD:** Belder, Blokland, Bonde, Butel, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk**ELDR:** Andreassen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Värynen, Wallis, Watson, Wiebenga**GUE/NGL:** Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Wurtz**NI:** Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer**PPE-DE:** Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Elles, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gawronski, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jegg, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Majj-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Riduejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Roving, Rübzig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener**PSE:** Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle,

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Swibel, Swoboda, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, La Perriere, Queiró, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Vastiaan: 12

EDD: van Dam

ELDR: Virrankoski

GUE/NGL: Korakas, Vinci

PPE-DE: Dover

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni

UEN: Marchiani

Tyhjää: 10

EDD: Okking, Titford

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Laguiller, Vachetta

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Madelin, Santer

TDI: Turco

Mietintö: Kuhne A5-0097/2000**Tark. 1, 1. osa****Puolesta: 454**

EDD: Belder, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Bakopoulos, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Vinci, Wurtz

NI: Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

Torstai 13. huhtikuuta 2000

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grosselet, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reís, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Gill, Gillig, Glante, Görlach, Gröner, Hazan, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, O'Toole, Paasilinna, Patrie, Piecyk, Poignant, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sakellariou, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Soulidakis, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Thielemans, Titley, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Van Brempt, Van Lancker, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: de Gaille, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Legendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Vastaan: 23

GUE/NGL: Alyssandrakis

PPE-DE: Gil-Robles Gil-Delgado

PSE: Carraro, Colom i Naval, Ghilardotti, Goebbels, Imbeni, Marinho, Miguélez Ramos, Napolitano, Napolitano, Paciotti, Pittella, Poos, Ruffolo, Sacconi, Sauquillo Pérez del Arco, Terrón i Cusí, Trentin, Valenciano Martínez-Orozco, Vattimo, Volcic

TDI: Turco

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Tyhjää: 13

EDD: Okking, Titford

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Korakas, Laguiller, Morgantini, Theonas, Vachetta

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Bethell, Madelin, Santer

Mietintö: Kuhne A5-0097/2000

Tark. 1, 2. osa

Puolesta: 227

EDD: Belder, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Duff

GUE/NGL: Eriksson, Frahm, Fraisse, Markov, Meijer, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Bodrato, Bourlanges, Cocilovo, Deprez, de Sarnez, Graça Moura, Grosch, Hernández Mollar, Jackson, Knolle, Koch, Konrad, Majj-Weggen, Mann Thomas, Martens, Thyssen

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Gill, Gillig, Glante, Görlach, Gröner, Hazan, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulsten, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, O'Toole, Paasilinna, Patrie, Piecyk, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Van Brempt, Van Lancker, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Speroni, Turco

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, McCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Vastaan: 240

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Dybkjær, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Figueiredo, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Marset Campos, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Vinci, Wurtz

Torstai 13. huhtikuuta 2000

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, von Boetticher, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cushnahan, Daul, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Røvsing, Rübigen, Sacrédeus, Saïfi, Scallan, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Carraro, Ghilardotti, Goebbels, Imbeni, Lavarra, Marinho, Napoletano, Napolitano, Paciotti, Pittella, Poignant, Poos, Ruffolo, Sacconi, Trentin, Valenciano Martínez-Orozco, Vattimo, Volcic

Tyhjää: 20

EDD: Okking, Titford

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Korakas, Laguiller, Theonas, Vachetta

NI: Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Madelin, Santer

PSE: Colom i Naval, Dührkop Dührkop, Miguélez Ramos

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez

Mietintö: Kuhne A5-0097/2000

Tark. 1, 3. osa

Puolesta: 469

EDD: Belder, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Bakopoulos, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraise, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Vinci, Wurtz

NI: Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Flemming, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux,

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Inglewood, Jackson, Jeggle, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Roving, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Görlach, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Piecyk, Pittella, Poignant, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Bremept, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Legendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Vastaan: 6

GUE/NGL: Alyssandrakis

PPE-DE: von Boetticher

PSE: Goebbels, Imbeni, Marinho

TDI: Speroni

Tyhjä: 12

EDD: Okking, Titford

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Laguiller, Theonas, Vachetta

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Madelin, Santer

PSE: Poos

TDI: Turco

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Mietintö: Kuhne A5-0097/2000**Tark. 1, 4. osa****Puolesta: 469**

EDD: Belder, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreassen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Bakopoulos, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Vinci, Wurtz

NI: Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gawronski, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maj-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafraanca Sánchez-Neyra, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Piecyk, Pittella, Poignant, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusi, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: de Gaille, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni, Turco

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Vastaa: 2

GUE/NGL: Alyssandrakis

PSE: Marinho

Tyhjää: 13

EDD: Okking, Titford

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Laguiller, Theonas, Vachetta

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Madelin, Santer

PSE: Dührkop Dührkop, Imbeni, Poos

Mietintö: Kuhne A5-0097/2000**Tark. 1, 5. osa****Puolesta: 475**

EDD: Belder, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreassen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Bakopoulos, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Vinci, Wurtz

NI: Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Roving, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

Torstai 13. huhtikuuta 2000

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulsten, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Naïr, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni, Turco

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Vastaan: 1

GUE/NGL: Alyssandrakis

Tyhjää: 11

EDD: Okking, Titford

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Laguiller, Morgantini, Vachetta

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Madelin, Santer

PSE: Marinho

Mietintö: Kuhne A5-0097/2000

Tark. 1, 6. osa

Puolesta: 314

EDD: Belder, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Bakopoulos, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Theonas, Vinci, Wurtz

NI: Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

Torstai 13. huhtikuuta 2000

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lisi, Lulling, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Wenzel-Perillo, Wieland, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Van Brempt, Van Lancker, Westendorp y Cabeza, Zimeray

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Turco

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Queiró, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, MacCormick, Maes, Ortuondo Larrea, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Vastaan: 145

GUE/NGL: Alyssandrakis, Markov

PPE-DE: Kratsa-Tsagaropoulou

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Goebbels, Görlach, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Lienemann, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Nair, Napolitano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusi, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Whitehead, Wiersma, Wynn

TDI: Martinez, Speroni

Verts/ALE: McKenna

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Tyhjää: 10**EDD:** Okking, Titford**GUE/NGL:** Bordes, Cauquil, Laguiller, Vachetta**NI:** Gorostiaga Atxalandabaso**PPE-DE:** Madelin, Santer**PSE:** van Hulten**Mietintö: Kuhne A5-0097/2000****Tark. 1, 7. osa****Puolesta: 461****EDD:** Belder, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk**ELDR:** Andreassen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga**GUE/NGL:** Ainardi, Bakopoulos, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraise, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Vinci, Wurtz**NI:** Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer**PPE-DE:** Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Beazley, Berend, Bodrato, von Boetticher, Boursanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Ebner, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rosing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener**PSE:** Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Naïr, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Piecyk, Pittella, Poignant, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusi, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Bremp, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni, Turco

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Queiró, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Vastaan: 1

GUE/NGL: Alyssandrakis

Tyhjää: 11

EDD: Okking, Titford

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Laguiller, Theonas, Vachetta

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Madelin, Santer

PSE: Poos

Mietintö: Kuhne A5-0097/2000

Tark. 7, 5. osa

Puolesta: 232

EDD: Belder, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

GUE/NGL: Ainardi, Bakopoulos, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraise, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Laguiller, Maset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Vinci, Wurtz

NI: Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gawronski, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klab, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck,

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni

UEN: Abitbol, Camre, Collins, Fitzsimons, Hyland, Queiró, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Jonckheer, Nogueira Román, Vander Taelen

Vastaa: 232

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Markov

PPE-DE: Bourlanges, Deprez, de Sarnez, Gil-Robles Gil-Delgado, Grosch, Hansenne

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napolitano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Bremept, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Turco

UEN: Berthu, Caullery, Coûteaux, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Maes, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Voggenhuber

Tyhjä: 25

EDD: Mathieu, Okking, Titford

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bordes, Cauquil, Korakas, Theonas, Vachetta

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Madelin, Santer

Verts/ALE: Isler Béguin, MacCormick, McKenna, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, Schörling, Sörensen, Staes, Turmes, Wuori, Wyn

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Mietintö: Kuhne A5-0097/2000

Tark. 7, 6. osa

Puolesta: 443

EDD: Belder, Blokland, Butel, van Dam, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Laguiller, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Vinci, Wurtz

NI: Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jeggel, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Røvsing, Rübzig, Sacrédeus, Saïfi, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Gill, Gillig, Glante, Görlach, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, O'Toole, Paasilinna, Patrie, Piecyk, Poignant, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sakellariou, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Van Brempt, Van Lancker, Walter, Watts, Weiler, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: de Gaulle, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni, Turco

UEN: Camre, Collins, Fitzsimons, Hyland, Queiró, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Vastaan: 31**PPE-DE:** Posselt**PSE:** Carraro, Ghilardotti, Goebbels, Imbeni, Lavarra, Marinho, Miguélez Ramos, Napolitano, Napolitano, Paciotti, Pittella, Poos, Ruffolo, Sacconi, Sauquillo Pérez del Arco, Simpson, Trentin, Valenciano Martínez-Orozco, Vattimo, Volcic**UEN:** Berthu, Caullery, Coûteaux, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut**Tyhjää: 5****EDD:** Titford**GUE/NGL:** Alyssandrakis, Vachetta**NI:** Gorostiaga Atxalandabaso**PPE-DE:** Santer**Mietintö: Kuhne A5-0097/2000****Tark. 7, 7. osa****Puolesta: 288****EDD:** Belder, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk**ELDR:** Jensen, Virrankoski, Wallis**GUE/NGL:** Ainardi, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Laguiller, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Vinci, Wurtz**NI:** Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer**PPE-DE:** Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Foster, Fourtoun, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Røvsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener**TDI:** de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez**UEN:** Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, La Perriere, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Bouwman, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Vastaa: 192

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Markov

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Naïr, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakakis, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Speroni

UEN: Marchiani

Verts/ALE: Breyer

Tyhjää: 7

EDD: Titford

GUE/NGL: Alyssandrakis, Theonas, Vachetta

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Santer

TDI: Turco

Mietintö: Kuhne A5-0097/2000**Päätöslauselma****Puolesta: 427**

EDD: Belder, Blokland, Butel, van Dam, Esclopé, Raymond, Saint-Josse

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

Torstai 13. huhtikuuta 2000

GUE/NGL: Ainardi, Bakopoulos, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Markov, Marsset Campos, Modrow, Puerta, Wurtz

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Patrie, Piecyk, Poignant, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Thielemans, Titley, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Van Brempt, Van Lancker, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Speroni

UEN: Camre, Collins, Fitzsimons, Hyland, Queiró

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Legendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Vastaan: 47

EDD: Bonde, Sandbæk

ELDR: Di Pietro

GUE/NGL: Alyssandrakis, Eriksson, Korakas, Meijer, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Theonas

NI: Garaud

Torstai 13. huhtikuuta 2000

PSE: Carraro, Colom i Naval, Dührkop Dührkop, Ghilardotti, Imbeni, Lavarra, Marinho, Miguélez Ramos, Napoletano, Paciotti, Pittella, Ruffolo, Sacconi, Terrón i Cusí, Trentin, Valenciano Martínez-Orozco, Vattimo, Volcic

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Turco

UEN: Abitbol, Berthu, Caullery, Coûteaux, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Tyhjää: 19

EDD: Mathieu, Okking, Titford

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Figueiredo, Laguiller, Miranda, Morgantini, Sylla, Vachetta, Vinci

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Madelin, Posselt, Santer

PSE: Martin David W., Poos

UEN: Ribeiro e Castro

Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000**Tark. 61****Puolesta: 26**

EDD: Belder, Blokland, van Dam

GUE/NGL: Alyssandrakis, Theonas

NI: Garaud

PPE-DE: Deva, García-Orcoyen Tormo, Hannan, Kratsa-Tsagaropoulou, Scallon, Sommer

PSE: Bowe, Terrón i Cusí

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez

UEN: Camre, Coûteaux, La Perriere, Marchiani

Verts/ALE: McKenna, Schröder Ilka, Wuori

Vastaan: 415

EDD: Titford

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraise, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Laguiller, Markov, Marsset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Hager, Kronberger

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Garriga Polledo, Gawronski, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch,

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lehne, Lisi, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Madelin, Maj-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Roving, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Ceira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Goebbels, Görlach, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pittella, Poignant, Poos, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Roue, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Turco

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, MacCormick, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wyn

Tyhjää: 21

EDD: Bonde, Butel, Esclopé, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

TDI: Speroni

UEN: Abitbol, Berthu, Caullery, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, Queiró, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000

Tark. 131

Puolesta: 57

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Okking, Sandbæk, Titford

ELDR: Dybkjær

GUE/NGL: Alyssandrakis, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Meijer, Miranda, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt

NI: Garaud

Torstai 13. huhtikuuta 2000

PPE-DE: Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Flemming, Foster, Goodwill, Hannan, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Novelli, Sumberg, Tannock, Van Orden

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Coûteaux, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: McKenna

Vastaan: 385

EDD: Butel, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Fraisse, Markov, Maset Campos, Modrow, Morgantini, Puerta, Vinci

NI: Kronberger

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Brok, Camisón Asensio, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Fournou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hernández Mollar, Hieronymi, Inglewood, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Røvsing, Rübiger, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Scallan, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Sudre, Suominen, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Wenzel-Perillo, von Wogau, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Naïr, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paciotti, Patrie, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Simpson, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Turco

UEN: Collins

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Legendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, MacCormick, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tyhjää: 35

GUE/NGL: Ainardi, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Laguiller, Sylla, Theonas, Vachetta, Wurtz

NI: Gorostiaga Atxalandabaso, Ilgenfritz

PPE-DE: Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Corrie, Elles, Harbour, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, McMillan-Scott, Perry, Provan, Purvis, Stockton, Sturdy

PSE: Paasilinna, Seguro

Verts/ALE: Gahrton, Schörling, Schröder Ilka

Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000**Tark. 35****Puolesta: 53**

EDD: Belder, Blokland, Bonde, Butel, Esclopé, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

GUE/NGL: Ainardi, Bakopoulos, Jové Peres, Koulourianos, Markov, Meijer, Morgantini, Vinci, Wurtz

NI: Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: von Boetticher, Hannan, Sacrédeus

PSE: Roth-Behrendt

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez

UEN: Abitbol, Berthu, Caullery, Coûteaux, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Bouwman, Breyer, Buitenweg, Gahrton, Legendijk, McKenna, de Roo, Schörling, Schröder Ilka, Wyn

Vastaa: 380

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Alyssandrakis, Figueiredo, Marset Campos, Miranda, Modrow, Puerta, Theonas

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bodrato, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grosselet, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn,

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Nicholson, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Valledersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reís, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulden, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Naïr, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souldakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Turco

UEN: Camre, Collins, Fitzsimons, Hyland, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni

Verts/ALE: Graefe zu Baringdorf

Tyhjä: 43

EDD: Titford

ELDR: Dybkjær

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Eriksson, Frahm, Korakas, Laguiller, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Vachetta

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Scallon

PSE: Marinho

TDI: Speroni

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Hautala, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lambert, Lannoye, Lipietz, MacCormick, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, Rühle, Sörensen, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori

Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000

Tark. 171

Puolesta: 251

EDD: Belder, Blokland, van Dam

ELDR: Dybkjær

GUE/NGL: Marset Campos, Morgantini, Puerta, Vinci

Torstai 13. huhtikuuta 2000

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübiger, Sacrédeus, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenzel, Stevenson, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

TDI: de Galle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Coûteaux, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Breyer, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lambert, Lannoye, Lipietz, MacCormick, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, Rühle, Schörfling, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Vastaan: 220

EDD: Bonde, Okking, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Bakopoulos, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Markov, Meijer, Miranda, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Wurtz

PPE-DE: Arvidsson, Cederschiöld, Deprez, Gutiérrez Cortines, Newton Dunn, Stenmarck

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

Torstai 13. huhtikuuta 2000**TDI:** Turco**UEN:** Collins, Fitzsimons, Hyland**Verts/ALE:** Bouwman, Buitenweg, Lagendijk, de Roo**Tyhjää: 19****EDD:** Butel, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Titford**GUE/NGL:** Ainardi, Alyssandrakis, Bordes, Cauquil, Fraisse, Laguiller, Modrow, Vachetta**NI:** Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso**PPE-DE:** Scallon**PSE:** Marinho**Verts/ALE:** McKenna**Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000****Tark. 170****Puolesta: 312****EDD:** Belder, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga**GUE/NGL:** Eriksson, Frahm, Markov, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Vinci**PPE-DE:** Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gawronski, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Røvsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Santer, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener**PSE:** Adam, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Berenguer Fuster, Blak, Bowe, Campos, Carrilho, Casaca, Cashman, Damião, Evans Robert J.E., Färm, Gill, Goebbels, Honeyball, Howitt, Hughes, Karamanou, Katiforis, Koukiadis, Lage, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Martin David W., Mastorakis, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, O'Toole, Rapkay, Read, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Souladakis, Sousa Pinto, Titley, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Watts, Weiler, Whitehead, Wynn, Zimeray

Torstai 13. huhtikuuta 2000

TDI: Turco**UEN:** Abitbol, Berthu, Caullery, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut**Verts/ALE:** Bouwman, Buitenweg, Lagendijk, Lipietz, Maes, de Roo**Vastaan: 147****GUE/NGL:** Alyssandrakis, Bakopoulos, Figueiredo, Korakas, Marset Campos, Meijer, Miranda, Puerta, Theonas**PPE-DE:** Gil-Robles Gil-Delgado, Salafranca Sánchez-Neyra**PSE:** Andersson, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bullmann, van den Burg, Carlotti, Carnero González, Carraro, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gillig, Glante, Görlach, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, van Hulten, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Kindermann, Krehl, Kuhne, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Mann Erika, Martin Hans-Peter, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Sornosa Martínez, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Westendorp y Cabeza, Wiersma**TDI:** de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez**UEN:** Camre, Fitzsimons, Hyland, Queiró, Ribeiro e Castro**Verts/ALE:** Auroi, Bautista Ojeda, Breyer, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lambert, Lannoye, MacCormick, McKenna, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn**Tyhjä: 20****EDD:** Titford**GUE/NGL:** Ainardi, Bordes, Cauquil, Jové Peres, Koulourianos, Laguiller, Sylla, Vachetta, Wurtz**NI:** Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer**PPE-DE:** Lulling**PSE:** Marinho**TDI:** Speroni**UEN:** Coûteaux**Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000**

Tark. 7

Puolesta: 75**EDD:** Bonde, Butel, Esclopé, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk**ELDR:** Thors**GUE/NGL:** Alyssandrakis, Figueiredo, Meijer, Miranda, Modrow**NI:** Garaud

Torstai 13. huhtikuuta 2000

PPE-DE: Lisi, Mann Thomas, Sacrédeus, von Wogau, Wuermeling

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Queiró, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Breyer, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lambert, Lannoye, Lipietz, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, Rühle, Schörling, Sörensen, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Vastaan: 396

EDD: Belder, Blokland, van Dam

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-jan Gorsel, Pohjamo, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Bakopoulos, Eriksson, Frahm, Fraise, Jové Peres, Koulourianos, Markov, Maset Campos, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Theonas

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Maat, McCartin, Madelin, Maij-Weggen, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

Torstai 13. huhtikuuta 2000

TDI: Speroni**UEN:** Segni**Verts/ALE:** Bouwman, Buitenweg, Lagendijk, de Roo, Schröder Ilka**Tyhjää: 15****EDD:** Titford**GUE/NGL:** Ainardi, Bordes, Cauquil, Korakas, Laguiller, Morgantini, Sylla, Vachetta, Vinci, Wurtz**NI:** Gorostiaga Atxalandabaso**PPE-DE:** Scallon**PSE:** Marinho**TDI:** Turco**Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000****Tark. 110****Puolesta: 67****EDD:** Bonde, Butel, Esclopé, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk**ELDR:** Thors**GUE/NGL:** Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Figueiredo, Fraise, Koulourianos, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Vinci, Wurtz**PPE-DE:** Lisi, Sacrédeus**PSE:** Ghilardotti**TDI:** Speroni, Turco**UEN:** Abitbol, Caullery, La Perriere, Marchiani, Segni**Verts/ALE:** Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lambert, Lannoye, Lipietz, MacCormick, McKenna, Maes, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, Schörling, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn**Vastaan: 396****EDD:** Belder, Blokland, van Dam**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga**GUE/NGL:** Eriksson, Frahm, Jové Peres, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Theonas**NI:** Hager, Ilgenfritz, Raschhofer**PPE-DE:** Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Madelin, Mann Thomas, Mantovani, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Saïfi, Santer, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Ceira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Naïr, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez

UEN: Collins, Fitzsimons, Hyland, Queiró, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro

Verts/ALE: Bouwman, Buitenweg, Lagendijk, de Roo, Rühle

Tyhjä: 10

EDD: Titford

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Korakas, Laguiller

NI: Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso, Kronberger

PPE-DE: Konrad

PSE: Marinho

Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000**3.1. kohta****Puolesta: 386**

EDD: Belder, Blokland, van Dam

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

Torstai 13. huhtikuuta 2000

GUE/NGL: Ainardi, Eriksson, Frahm, Jové Peres, Markov, Marset Campos, Meijer, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Vinci, Wurtz

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Fatuzzo, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Røvsing, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wieland, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zissener

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulden, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napolitano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

UEN: Segni

Verts/ALE: Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Hudghton, Lagendijk, de Roo, Rühle, Voggenhuber

Vastaan: 84

EDD: Bonde, Butel, Esclopé, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Dybkjær

GUE/NGL: Bakopoulos, Figueiredo, Fraisse, González Álvarez, Korakas, Koulourianos, Miranda, Modrow, Theonas, Vachetta

NI: Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Chichester, Cornillet, Ferber, Lulling, Radwan, Sacrédeus, Wenzel-Perillo, Zimmerling

PSE: Adam

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez, Turco

Torstai 13. huhtikuuta 2000

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Fitzsimons, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Queiró, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lambert, Lannoye, Lipietz, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, Schörling, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wuori, Wyn

Tyhjää: 13

EDD: Titford

ELDR: Pohjamo, Thors

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bordes, Cauquil, Laguiller

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Lisi, Scallon

PSE: Marinho

TDI: Speroni

UEN: Hyland

Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000**Tark. 199****Puolesta: 21**

PPE-DE: Bayrou, Cornillet, Daul, de Sarnez, Doyle, Fourtou, Grossetête, Hortefeux, Lamassoure, Lechner, Lisi, Martens, Martin Hugues, Morillon, Ojeda Sanz, Posselt, Saïfi, Scallon, Stenzel, Sudre

TDI: Speroni

Vastaa: 420

EDD: Belder, Blokland, Butel, van Dam, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Fleisch, Gasóliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Eriksson, Figueiredo, Frahm, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Markov, Marsset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Wurtz

NI: Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Brok, Camisón Asensio, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Deprez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lehne, Lulling, Maat, McCartin, Madelin, Majj-Weggen, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Novelli, Oomen-Ruijten, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez,

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Roving, Rübigen, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Suominen, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wynn, Zimeray

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Turco

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori

Tyhjää: 46

EDD: Bonde, Okking, Sandbæk, Titford

ELDR: Dybkjær

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Laguiller, Vachetta, Vinci

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Atkins, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Elles, Foster, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Khanbhai, Kirkhope, Liese, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Perry, Pronk, Provan, Purvis, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna

Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000

Tark. 100

Puolesta: 206

ELDR: Ducarme

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, González Álvarez, Jové Peres, Marset Campos, Morgantini, Puerta, Theonas, Vinci, Wurtz

PPE-DE: Almeida Garrett, Bourlanges, Coelho, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Deprez, Ferrer, Graça Moura, Grosch, Hansenne, Marques, Moreira Da Silva, Pacheco Pereira, Reis, Sacrédeus, Smet, Thyssen, Van Hecke

Torstai 13. huhtikuuta 2000

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Görlach, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Murphy, Myller, Naïr, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Bremept, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Speroni

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Breyer, Echerer, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Isler Béguin, Knörr Borràs, Lambert, Lannoye, Lipietz, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Sörensen, Vander Taelen, Voggenhuber, Wyn

Vastaan: 265

EDD: Belder, Blokland, van Dam, Okking

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Duff, Flesch, Gasöliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Bakopoulos, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Koulourianos, Markov, Meijer, Miranda, Modrow, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt

NI: Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Cornillet, Corrie, Daul, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fiori, Flemming, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggel, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rosing, Rübig, Saïfi, Salafrañca Sánchez-Neyra, Santer, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Goebbels

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Turco

Torstai 13. huhtikuuta 2000

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Bouwman, Buitenweg, Ceyhun, Evans Jillian, Hudghton, Lagendijk, MacCormick, McKenna, Staes, Turmes, Wuori

Tyhjää: 23

EDD: Bonde, Butel, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk, Titford

ELDR: Dybkjær, Thors

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Korakas, Laguiller, Sylla, Vachetta

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Redondo Jiménez

UEN: Coûteaux

Verts/ALE: Gahrton, Jonckheer, Maes, Schörling

Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000

Tark. 138

Puolesta: 117

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Morgantini, Theonas, Vinci

PPE-DE: Almeida Garrett, Bourlanges, Cederschiöld, Coelho, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Deprez, Ferrer, Graça Moura, Grosch, Lulling, Marques, Moreira Da Silva, Pacheco Pereira, Reis, Santer, Thyssen

PSE: Baltas, Bullmann, Goebbels, Karamanou, Katiforis, Koukiadis, Malliori, Mastorakis, Poos, Souladakis, Tsatsos, Van Brempt, Van Lancker

TDI: Speroni

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, MacCormick, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Vastaan: 357

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Wurtz

NI: Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Chichester, Cocilovo, Cornillet, Corrie, Daul, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fiori, Flemming, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Grossetête, Gutiérrez

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Cortines, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Paris, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Roving, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Blak, Bösch, Bowe, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Görlach, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Kefler, Kindermann, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Naïr, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Piecyk, Pittella, Poignant, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Turco

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Tyhjä: 16

EDD: Butel, Esclopé, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Titford

ELDR: Dybkjær

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Laguiller, Vachetta

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Varela Suanzes-Carpegna

UEN: Coûteaux

Verts/ALE: McKenna

Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000**Tark. 210****Puolesta: 93**

ELDR: Clegg, Di Pietro, Duff, Gasòliba i Böhm, van der Laan, Ludford, Mennea, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Wallis, Watson

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bodrato, Bourlanges, Brok, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Deprez, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Fraga Estévez, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Graça Moura, Grosch,

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Hansenne, Hatzidakis, Karas, Knolle, Kratsa-Tsagaropoulou, Maat, McCartin, Mantovani, Marini, Marques, Martens, Mauro, Moreira Da Silva, Naranjo Escobar, Newton Dunn, Ojeda Sanz, Oostlander, Pacheco Pereira, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Pronk, Rack, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Roving, Rübige, Sacrédeus, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schnellhardt, Stenmarck, Stenzel, Suominen, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, von Wogau, Zabell, Zacharakis

PSE: Dehousse

TDI: Speroni, Turco

Vastaan: 389

EDD: Belder, Blokland, Butel, van Dam, Esclopé, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse

ELDR: Andreassen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Davies, De Clercq, Ducarme, Flesch, Haarder, Jensen, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Olsson, Paulsen, Pohjamo, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Vinci, Wurtz

NI: Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Atkins, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, von Boetticher, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Chichester, Cornillet, Corrie, Daul, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dover, Ebner, Elles, Fatuzzo, Ferber, Flemming, Foster, Fourtou, Friedrich, Gahler, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Lamassouse, Langen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, McMillan-Scott, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Martin Hugues, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Morillon, Müller Emilia Franziska, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novelli, Oomen-Ruijten, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Perry, Posselt, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Saïfi, Santer, Scallon, Schleicher, Schmitt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Tannock, Theato, Van Orden, Wenzel-Perillo, Wieland, Wuermeling, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Legendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Tyhjää: 11

EDD: Bonde, Sandbæk, Titford

ELDR: Dybkjær

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Laguiller, Vachetta

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Langenhagen

UEN: Coûteaux

Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000

Tark. 187

Puolesta: 219

EDD: Belder, Blokland, van Dam

ELDR: Andreassen, Ducarme, Flesch, Haarder, Jensen, Thors

GUE/NGL: Alyssandrakis, Fraise, Theonas

PPE-DE: Almeida Garrett, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bodrato, Bourlanges, Brok, Camisón Asensio, Cocilovo, Coelho, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Deprez, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Fraga Estévez, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Graça Moura, Grosch, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Karas, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mantovani, Marini, Marques, Mauro, Moreira Da Silva, Newton Dunn, Ojeda Sanz, Oostlander, Pacheco Pereira, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Pronk, Rack, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Sacrédeus, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Scallon, Schierhuber, Stenzel, Suominen, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, von Wogau, Zabell, Zacharakis

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Desama, Désir, Duhamel, Ettl, Färm, Ferreira, Garot, Ghilardotti, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, van Hulten, Izquierdo Collado, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lavarra, Linkohr, Lund, McAvan, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miller, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napolitano, Napolitano, Paasilinna, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Rapkay, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schori, Schulz, Seguro, Sornosa Martínez, Souladakakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Terrón i Cusí, Thielemans, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Watts, Weiler, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Speroni, Turco

Verts/ALE: Auroi, Bouwman, Breyer, Ceyhun, Echerer, Frassoni, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lannoye, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wyn

Vastaan: 251

EDD: Okking

ELDR: Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Duff, Gasòliba i Böhm, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

Torstai 13. huhtikuuta 2000

GUE/NGL: Ainardi, Bakopoulos, Eriksson, Figueiredo, Frahm, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Vinci, Wurtz

NI: Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Arvidsson, Atkins, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, von Boetticher, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Cornillet, Corrie, Daul, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dover, Ebner, Elles, Fatuzzo, Ferber, Flemming, Foster, Fourtou, Friedrich, Gahler, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Grossetête, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaf, Knolle, Koch, Konrad, Lamassoure, Langen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, McMillan-Scott, Madelin, Mann Thomas, Martens, Martin Hugues, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novelli, Oomen-Ruijten, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Perry, Posselt, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Roving, Saifi, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Tannock, Theato, Van Orden, Wenzel-Perillo, Wieland, Wuermeling, Zimmerling, Zissener

PSE: Balfé, Bowe, Cashman, Colom i Naval, Dehousse, Dührkop Dührkop, Evans Robert J.E., Fruteau, Gebhardt, Gill, Honeyball, Howitt, Hughes, Imbeni, Jöns, Kindermann, Lalumière, Lange, Leinen, Lienemann, McCarthy, McNally, Martin David W., Mendiluce Pereiro, Miguélez Ramos, Moraes, O'Toole, Paciotti, Patrie, Poignant, Randzio-Plath, Read, Schmid Gerhard, Simpson, Skinner, Titley, Trentin, Vattimo, Volcic, Walter

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Evans Jillian, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Lambert, McCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasantá, Rod, Schörling, Sörensen, Wuori

Tyhjä: 16

EDD: Bonde, Butel, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk, Titford

ELDR: Dybkjær

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Korakas, Laguiller, Vachetta

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

UEN: Coûteaux

Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000

Tark. 101

Puolesta: 189

ELDR: Attwooll, Beysen, van den Bos, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Gasòliba i Böhm, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Fraisse

PPE-DE: Bourlanges, Cushnahan, Deprez, Ferrer, Grosch, Hansenne, Thyssen, Van Hecke

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Carlotti, Carnero González, Carraro, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Görlach,

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, van Hulten, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Piecyk, Pittella, Poignant, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusi, Thielemans, Titley, Trentin, Tsatsos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

Verts/ALE: Auroi, Breyer, Echerer, Frassoni, Hautala, Isler Béguin, Knörr Borràs, Maes, Nogueira Román, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, Rühle, Voggenhuber

Vastaa: 284

EDD: Belder, Blokland, Butel, van Dam, Esclopé, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse

ELDR: Andreasen, Busk, Flesch, Haarder, Jensen, Thors

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Wurtz

NI: Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Daul, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fiori, Flemming, Foster, Fournou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggel, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübzig, Sacrédeus, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: van den Berg, Blak, Campos, Carrilho, Casaca, Damião, Goebbels, Hughes, Lage, Lund, Marinho, Seguro, Sousa Pinto, Torres Marques, Vairinhos

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni, Turco

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, La Perriere, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Buitenweg, Ceyhun, Evans Jillian, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Jonckheer, Lagendijk, Lambert, Lipietz, MacCormick, McKenna, Onesta, de Roo, Schörling, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wuori, Wyn

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Tyhjää: 16**EDD:** Bonde, Sandbæk, Titford**ELDR:** Dybkjær**GUE/NGL:** Bordes, Cauquil, Laguiller, Morgantini, Puerta, Vachetta, Vinci**NI:** Gorostiaga Atxalandabaso**PPE-DE:** Podestà, Redondo Jiménez**PSE:** Poos**UEN:** Marchiani**Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000****Tark. 186****Puolesta: 113****EDD:** Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Okking, Sandbæk**ELDR:** Dybkjær, Flesch, Ries**NI:** Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer**PPE-DE:** Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bodrato, Brok, Camisón Asensio, Cushnahan, Deprez, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Fatuzzo, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Fraga Estévez, Garriga Polledo, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Karas, Knolle, Kratsa-Tsagaropoulou, Lulling, Maat, McCartin, Majj-Weggen, Mantovani, Marini, Newton Dunn, Ojeda Sanz, Oostlander, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Pronk, Rack, Redondo Jiménez, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Sacrédeus, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schnellhardt, Smet, Stenzel, Suominen, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Zabell, Zacharakis**PSE:** Baltas, Goebbels, Karamanou, Katiforis, Koukiadis, Malliori, Mastorakis, Poos, Souladakis, Tsatsos**Verts/ALE:** Auroi, Bautista Ojeda, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Evans Jillian, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Lagendijk, Lannoye, MacCormick, McKenna, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn**Vastaan: 360****EDD:** Butel, Esclopé, Raymond, Saint-Josse**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga**GUE/NGL:** Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Eriksson, Figueiredo, Frahm, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Vinci, Wurtz**NI:** Garaud**PPE-DE:** Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Daul, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dover, Ebner, Elles, Ferber, Foster, Fourtou, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, McMillan-Scott, Madelin, Mann Thomas, Marinos,

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Marques, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novelli, Oomen-Ruijten, Pacheco Pereira, Pack, Parish, Perry, Posselt, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reis, Rovsing, Saïfi, Scallon, Schleicher, Schmitt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Tannock, Theato, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Görlach, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Keßler, Kindermann, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Piecyk, Pittella, Poignant, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni, Turco

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Isler Béguin, Jonckheer

Tyhjäät: 17

EDD: Mathieu, Titford

ELDR: Thors

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Laguiller, Vachetta

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Korhola

Verts/ALE: Echerer, Frassoni, Knörr Borràs, Lambert, Lipietz, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea

Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000**3.2. kohta****Puolesta: 240**

ELDR: Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Gasòliba i Böhm, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mennea, Mulder, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Ries, Sánchez García, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainaridi, Morgantini, Puerta, Wurtz

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Boursanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Cornillet, Corrie, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel,

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Gomolka, Goodwill, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hieronymi, Inglewood, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallan, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Carraro, Darras, Dary, Dehousse, Ferreira, Garot, Görlach, Hazan, Karamanou, Katiforis, Keßler, Lange, Leinen, Lienemann, Napoletano, Patrie, Pittella, Roue, Ruffolo, Sacconi, Stockmann, Tsatsos, Valenciano Martínez-Orozco, Vattimo, Zimeray

TDI: Turco

UEN: Segni

Verts/ALE: Ceyhun, de Roo

Vastaan: 230

EDD: Belder, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Dybkjær, Flesch, Malmström, Olsson, Schmidt, Thors

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bakopoulos, Eriksson, Figueiredo, Frahm, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla

NI: Garaud

PPE-DE: Almeida Garrett, Coelho, Costa Neves, Cunha, Graça Moura, Harbour, Hermange, Hernández Mollar, Hortefeux, Jackson, Lulling, Marques, Moreira Da Silva, Pacheco Pereira, Perry, Reis, Sacrédeus, Santer, Van Hecke

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fruteau, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Goebbels, Gröner, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lalumière, Lavarra, Linkohr, Lund, McAvan, McNally, Malliori, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Piecyk, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Van Brempt, Van Lancker, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Queiró, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Breyer, Buitenweg, Echerer, Evans Jillian, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lambert, Lannoye, Lipietz, MacCormick, McKenna, Maes, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Tyhjää: 9

EDD: Mathieu, Titford

ELDR: Pohjamo

GUE/NGL: Bordes, Laguiller, Vachetta

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Nogueira Román

Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000
3 kohta kokonaisuudessaan

Puolesta: 276

EDD: Belder, Blokland, van Dam

ELDR: Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Ries, Sánchez García, Sterckx, Thors, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Puerta, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Ayuso González, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cocilovo, Cornillet, Corrie, Cushnahan, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gawronski, Gil-Robles Gil-Deigado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Helmer, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Røvsing, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sudre, Suominen, Tannock, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Carlotti, Carraro, Cashman, Caudron, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dary, Dehousse, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Garot, Gillig, Görlach, Hazan, Honeyball, Howitt, van Hulten, Jöns, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Lalumière, Lange, Leinen, Lienemann, McAvan, Mastorakis, Medina Ortega, Morgan, Napoletano, Paciotti, Patrie, Pittella, Randzio-Plath, Rodríguez Ramos, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Souladakis, Stockmann, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Vattimo, Volcic, Westendorp y Cabeza, Wynn

TDI: Turco

UEN: Segni

Verts/ALE: Wuori

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Vastaa: 186**EDD:** Bonde, Butel, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk**ELDR:** Jensen, Mulder, Olsson, Paulsen, Pohjamo, Schmidt, Väyrynen**GUE/NGL:** Alyssandrakis, Bakopoulos, Eriksson, Figueiredo, Frahm, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas**NI:** Garaud**PPE-DE:** Avilés Perea, Banotti, Cederschiöld, Coelho, Costa Neves, Cunha, Daul, Graça Moura, Hermange, Khanbhai, Lulling, Marinos, Marques, Moreira Da Silva, Pacheco Pereira, Reis, Sacrédeus**PSE:** Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, Campos, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cercas, Damião, Desama, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ghilardotti, Gill, Glante, Goebbels, Gröner, Hedkvist Petersen, Hoff, Hughes, Imbeni, Izquierdo Collado, Junker, Kuckelkorn, Kuhne, Lavarra, Linkohr, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Myller, Nair, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Piecyk, Prets, Rapkay, Read, Roth-Behrendt, Rothe, Scheele, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Van Lancker, Walter, Watts, Weiler, Whitehead, Wiersma, Zimeray**TDI:** de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni**UEN:** Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Queiró, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut**Verts/ALE:** Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, MacCormick, McKenna, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wyn**Tyhjäät: 14****EDD:** Okking, Titford**ELDR:** Andreasen**GUE/NGL:** Bordes, Cauquil, Fraisse, Laguiller**NI:** Gorostiaga Atxalandabaso**PPE-DE:** Chichester, García-Orcoyen Tormo, Sturdy, Sumberg, Van Hecke**PSE:** Poos**Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000****Tark. 175, 1. osa****Puolesta: 200****EDD:** Butel, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse**ELDR:** Attwooll, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Ries, Sánchez García, Sterckx, Wallis, Watson, Wiebenga**GUE/NGL:** Markov, Modrow, Vinci

Torstai 13. huhtikuuta 2000

PPE-DE: Avilés Perea, Ayuso González, Bodrato, Bourlanges, Brok, Camisón Asensio, Cocilovo, Cushnahan, de Sarnez, Dimitrakopoulos, Doorn, Fatuzzo, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Fraga Estévez, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Grosch, Gutiérrez Cortines, Hatzidakis, Hernández Mollar, Karas, Knolle, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Lisi, Maat, McCartin, Majj-Weggen, Mantovani, Marini, Marinos, Martens, Naranjo Escobar, Newton Dunn, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Pronk, Rack, Redondo Jiménez, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schnellhardt, Stenzel, Suominen, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wieland, Zabell, Zacharakis

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bullmann, van den Burg, Carlotti, Carnero González, Carraro, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Corbett, Darras, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Färm, Ferreira, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gillig, Glante, Görlach, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, van Hulten, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuhne, Lalumière, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Malliori, Mann Erika, Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Myller, Nàir, Napoletano, Napolitano, Paasilinna, Piecyk, Pittella, Poignant, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Wiersma

TDI: Speroni

Vastaan: 280

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Okking, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Beysen, Busk, Dybkjær, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, Olsson, Paulsen, Schmidt, Virrankoski

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Marset Campos, Meijer, Miranda, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Wurtz

NI: Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, von Boetticher, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Daul, Deprez, Deva, De Veyrac, Dover, Ebner, Elles, Ferber, Foster, Fourtou, Friedrich, Gahler, García-Orcoyen Tormo, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grossetête, Hannan, Hansenne, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jęgle, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Lamassoure, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, McMillan-Scott, Madelin, Mann Thomas, Marques, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novelli, Pacheco Pereira, Pack, Parish, Perry, Posselt, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reis, Sacrédeus, Saïfi, Santer, Scallon, Schleicher, Schmitt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Tannock, Thyssen, Van Hecke, Van Orden, Wenzel-Perillo, von Wogau, Wuermeling, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Balfé, Blak, Bowe, Campos, Carrilho, Casaca, Cashman, Corbey, Damião, Dary, Dehousse, Evans Robert J.E., Fruteau, Gill, Goebbels, Honeyball, Howitt, Hughes, Kuckelkorn, Lage, Lange, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Marinho, Martin David W., Miller, Moraes, Morgan, Murphy, O'Toole, Paciotti, Patrie, Poos, Read, Seguro, Simpson, Skinner, Soulidakis, Sousa Pinto, Swiebel, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wynn, Zimeray

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Turco

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tyhjää: 16**EDD:** Titford**ELDR:** van den Bos, Pohjamo, Thors, Väyrynen**GUE/NGL:** Bordes, Cauquil, Laguiller, Morgantini, Vachetta**NI:** Gorostiaga Atxalandabaso**PPE-DE:** Doyle, Kauppi, Korhola, Rovsing**PSE:** Colom i Naval**Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000****Tark. 111****Puolesta: 38****ELDR:** Ludford, Mennea, Watson**GUE/NGL:** Fraisse, Morgantini, Vinci**PPE-DE:** Flemming, Lisi**PSE:** Sakellariou**TDI:** Speroni, Turco

Verts/ALE: Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Sörensen, Vander Taelen, Voggenhuber

Vastaaan: 440**EDD:** Belder, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Virrankoski, Wallis, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Eriksson, Figueiredo, Frahm, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Wurtz

NI: Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, García-Margallo y Marfil, García-Orcyoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure,

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Maat, McCartin, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Bautista Ojeda, Evans Jillian, Gahrton, Hudghton, MacCormick, McKenna, Schörling, Staes, Wuori, Wyn

Tyhjäät: 10

EDD: Titford

ELDR: Väyrynen

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Laguiller, Vachetta

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: de Sarnez

PSE: Scheele

Verts/ALE: Turmes

Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000

4 kohta, 1. osa

Puolesta: 252

ELDR: Attwooll, Beysen, van den Bos, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Ries, Sterckx, Wallis, Watson, Wiebenga

Torstai 13. huhtikuuta 2000

GUE/NGL: González Álvarez, Markov, Marset Campos, Modrow, Morgantini, Puerta**NI:** Gorostiaga Atxalandabaso**PPE-DE:** Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bodrato, Bourlanges, Brok, Camisón Asensio, Cocilovo, Cushnahan, Deprez, de Sarnez, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Grosch, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hieronymi, Jarzembowski, Jeggler, Knolle, Koch, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Liese, Lisi, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mantovani, Marini, Marinos, Martens, Mauro, Mayer Hans-Peter, Menrad, Mombaur, Naranjo Escobar, Newton Dunn, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Peijs, Pérez Álvarez, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Pronk, Redondo Jiménez, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Salafranca Sánchez-Neyra, Schnellhardt, Smet, Sommer, Suominen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis**PSE:** Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bullmann, van den Burg, Carlotti, Carnero González, Carraro, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dary, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Färm, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gillig, Glante, Görlach, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, van Hulten, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Malliori, Mann Erika, Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Nair, Napoletano, Napolitano, Paciotti, Patrie, Piecyk, Pittella, Poignant, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Trentin, Tsatsos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Wiersma**TDI:** Speroni, Turco**UEN:** Segni**Verts/ALE:** Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Breyer, Echerer, Frassoni, Isler Béguin, Jonckheer, Lambert, Lipietz, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Sörensen, Vander Taelen, Voggenhuber**Vastiaan: 223****EDD:** Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk**ELDR:** Andreasen, Busk, Dybkjær, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, Olsson, Paulsen, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Thors, Väyrynen, Virrankoski**GUE/NGL:** Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Jové Peres, Meijer, Miranda, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Wurtz**NI:** Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer**PPE-DE:** Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, von Boetticher, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Daul, Deva, De Veyrac, Dover, Elles, Ferber, Flemming, Foster, Fourtou, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grossetête, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Lamassoure, Lehne, Lulling, McMillan-Scott, Madelin, Mann Thomas, Marques, Martin Hugues, Mayer Xaver, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Nassauer, Nicholson, Pacheco Pereira, Palacio Vallelersundi, Parish, Perry, Pirker, Posselt, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reis, Røvsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Santer, Scallan, Schierhuber, Schleicher, Schröder Jürgen, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Tannock, Theato, Thyssen, Van Orden, Zimmerling, Zissener**PSE:** Adam, Balfe, Blak, Bowe, Campos, Carrilho, Casaca, Cashman, Damião, Dehousse, Evans Robert J.E., Gill, Goebels, Honeyball, Howitt, Hughes, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Marinho, Martin David W., Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, O'Toole, Paasilinna, Poos, Read, Seguro, Simpson, Skinner, Sousa Pinto, Titley, Torres Marques, Vairinhos, Watts, Whitehead, Wynn, Zimeray

Torstai 13. huhtikuuta 2000

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Queiró, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Bouwman, Ceyhun, Evans Jillian, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Knörr Borràs, Lagendijk, Lannoye, MacCormick, McKenna, Maes, Schörling, Staes, Turmes, Wuori, Wyn

Tyhjää: 10

EDD: Titford

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Fraise, Laguiller, Vachetta

PPE-DE: Konrad, Korhola, Schmitt

PSE: Ferreira

Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000**4 kohta, 2. osa****Puolesta: 141**

ELDR: Attwooll, Beysen, van den Bos, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Gasòliba i Böhm, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Paulsen, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Ries, Sánchez García, Sterckx, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Markov, Marset Campos, Modrow, Morgantini

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Ferrer, Newton Dunn, Ojeda Sanz

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bullmann, van den Burg, Carlotti, Carnero González, Carraro, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dary, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Färm, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gillig, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, van Hulsten, Imbeni, Izquierdo Collado, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuhne, Lalumière, Lange, Lavarra, Lienemann, Linkohr, Malliori, Mann Erika, Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Nair, Napoletano, Napolitano, Paciotti, Patrie, Piecyk, Pittella, Poignant, Randzio-Plath, Rapkay, Rodríguez Ramos, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Thielemans, Trentin, Tsatsos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Zimeray

TDI: Speroni

UEN: Segni

Verts/ALE: Breyer, Turmes

Vastaa: 327

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Okking, Raymond, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Busk, Dybkjær, Flesch, Haarder, Jensen, Olsson, Pohjamo, Schmidt, Thors, Väyrynen, Virrankoski

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Koulourianos, Meijer, Miranda, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Wurtz

NI: Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

Torstai 13. huhtikuuta 2000

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fiori, Flemming, Foster, Fournou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Madelin, Majj-Wegen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novelli, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Røvsing, Rübigen, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Balfe, Campos, Carrilho, Casaca, Cashman, Damião, Dehousse, Evans Robert J.E., Gill, Goebbels, Görlach, Honeyball, Howitt, Hughes, Kuckelkorn, Lage, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Marinho, Martin David W., Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, O'Toole, Paasilinna, Poos, Read, Seguro, Simpson, Skinner, Sousa Pinto, Tittley, Torres Marques, Vairinhos, Watts, Whitehead, Wynn

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Turco

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Queiró, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Legendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tyhjäät: 15

EDD: Butel, Esclopé, Mathieu, Saint-Josse, Titford

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Fraisse, Korakas, Laguiller, Vachetta

PPE-DE: de Sarnez, Wieland

PSE: Ferreira

UEN: Coûteaux

Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000

4 kohta, 3. osa

Puolesta: 176

ELDR: Attwooll, van den Bos, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Gasòliba i Böhm, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Markov, Maset Campos, Modrow, Puerta

PPE-DE: Lisi, Lulling, Mantovani, Sacrédeus, Thyssen

Torstai 13. huhtikuuta 2000

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Carlotti, Carnero González, Carraro, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dary, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Färm, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gillig, Glante, Görlach, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, van Hulten, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Kuckelkorn, Kuhne, Lalumière, Lange, Lavarra, Lienemann, Linkohr, Malliori, Mann Erika, Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Naïr, Napoletano, Napolitano, Paciotti, Patrie, Piecyk, Pittella, Poignant, Prets, Rapkay, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Trentin, Tsatsos, Valenciano Martínez-Orozco, Vattimo, Volcic, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Zimeray

TDI: Speroni, Turco

UEN: Segni

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Ceyhun, Echerer, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lambert, Lannoye, Lipietz, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber

Vastaa: 299

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Beysen, Busk, Dybkjær, Flesch, Haarder, Jensen, Mulder, Olsson, Pohjamo, Väyrynen, Virrankoski

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Meijer, Miranda, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Wurtz

NI: Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Alvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Balfe, Bowe, Carrilho, Casaca, Cashman, Damião, Dehousse, Evans Robert J.E., Gill, Goebbels, Honeyball, Howitt, Hughes, Krehl, Lage, Leinen, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Marinho, Martin David W., Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, O'Toole, Paasilinna, Poos, Randzio-Plath, Read, Seguro, Simpson, Skinner, Sousa Pinto, Titley, Torres Marques, Vairinhos, Van Brempt, Van Lancker, Watts, Whitehead, Wynn

Torstai 13. huhtikuuta 2000

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Queiró, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Buitenweg, Evans Jillian, Gahrton, Hudghton, Lagendijk, MacCormick, McKenna, Schörling, Schröder Ilka, Wuori, Wyn

Tyhjää: 14

EDD: Butel, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Titford

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Fraisse, Korakas, Laguiller, Morgantini, Vachetta

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000

4 kohta, 4. osa

Puolesta: 180

ELDR: Attwooll, van den Bos, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Gasòliba i Böhm, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Paulsen, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Markov, Marset Campos, Modrow, Morgantini, Puerta

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Bourlanges, Fatuzzo, Lisi

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bullmann, van den Burg, Carlotti, Carnero González, Carraro, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dary, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Färm, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gillig, Glante, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, van Hulten, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Malliori, Mann Erika, Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Naïr, Napoletano, Paciotti, Patrie, Piecyk, Pittella, Poignant, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Trentin, Tsatsos, Valenciano Martínez-Orozco, Vattimo, Volcic, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Zimeray

TDI: Turco

UEN: Segni

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, MacCormick, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber

Vastaa: 298

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Okking, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Beysen, Busk, Dybkjær, Flesch, Haarder, Jensen, Mulder, Olsson, Pohjamo, Väyrynen, Virrankoski

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Meijer, Miranda, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Wurtz

Torstai 13. huhtikuuta 2000

NI: Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcyoy Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Røvsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Scallion, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Balfe, Blak, Bowe, Campos, Carrilho, Casaca, Cashman, Damião, Dehousse, Evans Robert J.E., Gill, Goebbels, Görlach, Honeyball, Howitt, Hughes, Lage, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Marinho, Martin David W., Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, O'Toole, Paasilinna, Poos, Read, Seguro, Simpson, Skinner, Sousa Pinto, Titley, Torres Marques, Vairinhos, Van Brempt, Van Lancker, Watts, Whitehead, Wynn

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Queiró, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Gahrton, Hudghton, McKenna, Schörling, Wuori, Wyn

Tyhjäät: 12

EDD: Butel, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Titford

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Fraisse, Korakas, Laguiller, Vachetta

Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000**Tark. 64****Puolesta: 20**

EDD: Belder, Blokland, van Dam, Okking

GUE/NGL: Alyssandrakis, Theonas

NI: Garaud

PPE-DE: Lisi

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen

UEN: Caullery, Coûteaux, Kuntz, La Perriere, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: McKenna

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Vastaan: 438**EDD:** Esclopé**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Värynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga**GUE/NGL:** Ainardi, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Figueiredo, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Laguiller, Markov, Marset Campos, Miranda, Morgantini, Puerta, Sylla, Vinci, Wurtz**NI:** Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer**PPE-DE:** Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Madelin, Majj-Weggen, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Roving, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener**PSE:** Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swibel, Swoboda, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Bremept, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray**TDI:** Martinez, Turco**UEN:** Marchiani, Segni**Verts/ALE:** Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Legendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, MacCormick, Maes, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Tyhjää: 23

EDD: Butel, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk, Titford

GUE/NGL: Eriksson, Frahm, Meijer, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Vachetta

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

TDI: Speroni

UEN: Abitbol, Camre, Collins, Fitzsimons, Hyland, Queiró, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Gahrton, Schörling

Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000

Tark. 36, 132

Puolesta: 80

EDD: Belder, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Di Pietro, Dybkjær, Pohjamo, Väyrynen, Virrankoski

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bakopoulos, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Korakas, Meijer, Miranda, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Theonas

NI: Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Arvidsson, Bayrou, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Cornillet, Daul, De Veyrac, Ferber, Fourtou, Grossetête, Hannan, Heaton-Harris, Helmer, Hernández Mollar, Hortefeux, Lamassoure, Martin Hugues, Mayer Xavier, Morillon, Sacrédeus, Saïfi, Sturdy, Sudre, Sumberg, Tannock

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Turco

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, La Perriere, Queiró, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro

Verts/ALE: Gahrton, McKenna, Schörling

Vastaan: 373

EDD: Mathieu

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Fraise, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Markov, Maset Campos, Modrow, Morgantini, Puerta, Vinci, Wurtz

PPE-DE: Almeida Garrett, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Brok, Camisón Asensio, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Deprez, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Inglewood, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langenhagen, Lechner, Lehne, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marini, Marinos, Marques, Martens, Mauro, Mayer Hans-Peter, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Martínez de Bedoya, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Suominen, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

UEN: Marchiani, Segni, Varaut

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, MacCormick, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wyn

Tyhjää: 28

EDD: Titford

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Laguiller, Sylla, Vachetta

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Atkins, Bradbourn, Corrie, de Sarnez, Deva, Dover, Elles, Foster, Goodwill, Harbour, Jackson, Madelin, Perry, Purvis, Roving, Stevenson, Stockton, Van Orden

TDI: Speroni

Verts/ALE: Schröder Ilka, Wuori

Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000

Tark. 103

Puolesta: 71

EDD: Belder, Blokland, van Dam

ELDR: Thors, Väyrynen

GUE/NGL: Ainardi, Bakopoulos, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Markov, Marset Campos, Meijer, Modrow, Morgantini, Puerta, Vachetta, Vinci, Wurtz

PPE-DE: Cederschiöld, de Sarnez, Grossetête, Hermange, Hortefeux, Martin Hugues, Morillon, Saïfi, Sudre

PSE: Campos, Carrilho, Lage, Marinho, Seguro, Sousa Pinto, Torres Marques, Vairinhos

TDI: Speroni

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Breyer, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lambert, Lannoye, Lipietz, MacCormick, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Vastaan: 400

EDD: Butel, Mathieu, Raymond, Saint-Josse

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Alyssandrakis, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Miranda, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Theonas

NI: Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hernández Mollar, Hieronymi, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Sacrédeus, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, van den Burg, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Näir, Napoletano, O'Toole, Paciotti, Patrie, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Trentin, Tsatsos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Turco

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Queiró, Segni, Souchet, Varaut

Verts/ALE: Bouwman, Buitenweg, Lagendijk, McKenna, Schröder Ilka

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Tyhjää: 18**EDD:** Bonde, Okking, Sandbæk, Titford**ELDR:** Dybkjær**GUE/NGL:** Bordes, Cauquil, Fraisse, Laguiller, Sylla**NI:** Gorostiaga Atxalandabaso**PPE-DE:** Bayrou, Roving**PSE:** Mendiluce Pereiro, Paasilinna**UEN:** Ribeiro e Castro**Verts/ALE:** Gahrton, Schörling**Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000****6.1. kohta****Puolesta: 354****EDD:** Butel, Mathieu, Raymond, Saint-Josse**ELDR:** Attwooll, Beysen, van den Bos, Clegg, Cox, De Clercq, Ducarme, Duff, Flesch, Gasòliba i Böhm, van der Laan, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Paulsen, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Wallis, Watson, Wiebenga**GUE/NGL:** Ainardi, Korakas, Modrow, Puerta, Wurtz**NI:** Garaud**PPE-DE:** Almeida Garrett, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bodrato, Bourlanges, Brok, Camisón Asensio, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Corrie, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fiori, Flemming, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langenhagen, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marques, Martens, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Suominen, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, Wiermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener**PSE:** Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Imbeni, Izquierdo Collado, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard,

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

UEN: Coûteaux, Kuntz

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borrás, Lagendijk, Lambert, Lipietz, MacCormick, Maes, Onesta, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Sörensen, Turmes, Voggenhuber

Vastaan: 112

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Okking, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Busk, Davies, Di Pietro, Dybkjær, Haarder, Jensen, Ludford, Olsson, Pohjamo, Väyrynen, Virrankoski

GUE/NGL: Eriksson, Figueiredo, Jové Peres, Koulourianos, Markov, Maset Campos, Miranda, Morgantini, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Theonas, Vinci

PPE-DE: Arvidsson, Atkins, Averoff, Bethell, von Boetticher, Bradbourn, Callanan, Chichester, Cornillet, Deva, De Veyrac, Dover, Elles, Ferrer, Foster, Fourtou, Goodwill, Grossetête, Hannan, Harbour, Helmer, Jackson, Kauppi, Khanbhai, Kirkhope, Lamassoure, Langen, Laschet, McMillan-Scott, Marinos, Martin Hugues, Perry, Provan, Purvis, Sacrédeus, Saïfi, Scallon, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Tannock, Van Orden, von Wogau

PSE: Balfe

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Turco

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Fitzsimons, Hyland, La Perriere, Marchiani, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Evans Jillian, Gahrton, Hautala, Hudghton, Lannoye, McKenna, Nogueira Román, Ortuondo Larrea, Schörling, Staes, Vander Taelen, Wuori, Wyn

Tyhjää: 23

EDD: Titford

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Laguiller, Meijer, Sylla, Vachetta

NI: Gorostiaga Atxalandabaso, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Bowis, Bushill-Matthews, Madelin, Posselt, Roving

TDI: Speroni

Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000**6.2. kohta****Puolesta: 343**

EDD: Bonde, Butel, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Attwooll, Beysen, van den Bos, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Fleisch, Gasòliba i Böhm, van der Laan, Ludford, Lynne, Mennea, Olsson, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Ries, Sánchez García, Sterckx, Thors, Wallis, Watson

GUE/NGL: Figueiredo, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Markov, Maset Campos, Miranda, Modrow, Puerta

Torstai 13. huhtikuuta 2000

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Bethell, Bodrato, Bourlanges, Brok, Camisón Asensio, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Cunha, Cushnahan, Deprez, de Sarnez, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Fraga Estévez, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Graça Moura, Grosch, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hernández Mollar, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Knolle, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langenhagen, Laschet, Liese, Lisi, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Mauro, Mayer Hans-Peter, Menrad, Moreira Da Silva, Naranjo Escobar, Newton Dunn, Nicholson, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Pronk, Rack, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Smet, Stenmarck, Stenzel, Suominen, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, von Wogau, Zabell, Zacharakis

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Görlach, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Naïr, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

UEN: Fitzsimons, Hyland, Marchiani, Segni

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Legendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, MacCormick, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Vastaan: 124

EDD: Belder, Blokland, van Dam

ELDR: Andreasen, Busk, Haarder, Jensen, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Pohjamo, Schmidt, Väyrynen, Virrankoski, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Eriksson, Frahm, Meijer, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Theonas, Wurtz

NI: Garaud

PPE-DE: Arvidsson, Atkins, Beazley, Berend, von Boetticher, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Corrie, Daul, Deva, De Veyrac, Dover, Elles, Ferber, Foster, Fourtou, Friedrich, Gahler, Gomolka, Goodwill, Grossetête, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Kauppi, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Lamassoure, Langen, Lechner, Lehne, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martin Hugues, Mayer Xaver, Müller Emilia Franziska, Nassauer, Niebler, Novelli, Pack, Parish, Perry, Posselt, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Sacrédeus, Saïfi, Scallon, Schleicher, Schröder Jürgen, Schwaiger, Stauner, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Tannock, Van Orden, Wenzel-Perillo, Wieland, Wuermeling

PSE: Goebbels

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Turco

Torstai 13. huhtikuuta 2000

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Collins, La Perriere, Queiró, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Gahrton, McKenna

Tyhjää: 27

EDD: Okking, Titford

ELDR: Dybkjær, Paulsen

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Korakas, Laguiller, Morgantini, Sylla, Vachetta, Vinci

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Costa Neves, Madelin, Mombaur, Morillon, Rovsing, Sommer, Zimmerling, Zissener

PSE: Ferreira

TDI: Speroni

UEN: Coûteaux

Verts/ALE: Schörling

Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000**7 kohta****Puolesta: 401**

EDD: Belder, Blokland, van Dam, Okking

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Gasöliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Bakopoulos, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraise, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Puerta, Vinci

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Deprez, Deva, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hernández Mollar, Hieronymi, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

Torstai 13. huhtikuuta 2000

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Desama, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ghilardotti, Gill, Glante, Görlach, Gröner, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kefler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Piecyk, Pittella, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn

TDI: Speroni, Turco

UEN: Segni

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Legendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wynn

Vastaan: 77

EDD: Butel, Mathieu, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Flesch

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Wurtz

NI: Garaud

PPE-DE: Bayrou, Bourlanges, Cornillet, Daul, de Sarnez, De Veyrac, Fourtou, Grossetête, Hermange, Hortefeux, Lamassoure, Langen, Lulling, Madelin, Martin Hugues, Morillon, Posselt, Saïfi, Santer, Scallon, Sudre

PSE: Berès, Blak, Carlotti, Carrilho, Caudron, Darras, Dary, Dehousse, Désir, Duhamel, Fruteau, Garot, Gillig, Goebbels, Hazan, Lalumière, Lienemann, Lund, Poignant, Poos, Roure, Savary, Zimeray

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Queiró, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Turmes

Tyhjää: 9

EDD: Titford

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Korakas, Laguiller, Sylla, Theonas, Vachetta

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000

Tark. 188

Puolesta: 207

EDD: Belder, Blokland, van Dam

ELDR: Andreassen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Jové Peres, Marset Campos, Morgantini, Vinci

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Bethell, Bodrato, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Elles, Fatuzzo, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Fourtou, Fraga Estévez, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Graça Moura, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Inglewood, Jackson, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Knolle, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Madelin, Maij-Weggen, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Naranjo Escobar, Nassauer, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Pronk, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafrañca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Baltas, Blak, Campos, Carrilho, Casaca, Damião, Katiforis, Koukiadis, Lage, Marinho, Mastorakis, Seguro, Sousa Pinto, Torres Marques, Vairinhos

TDI: Speroni

Vastaan: 261

EDD: Butel, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse

ELDR: Olsson, Pohjamo, Thors, Virrankoski

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bakopoulos, Eriksson, Figueiredo, Frahm, González Álvarez, Korakas, Koulourianos, Markov, Meijer, Miranda, Modrow, Schmid Herman, Sjöstedt, Theonas

NI: Garaud

PPE-DE: Atkins, Berend, von Boetticher, Deva, Ferber, Foster, Friedrich, Gahler, Gomolka, Goodwill, Grosch, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Jarzembowski, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klafß, Koch, Konrad, Langenhagen, Lisi, Mann Thomas, Mayer Xaver, Menrad, Müller Emilia Franziska, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Novelli, Pack, Posselt, Provan, Rack, Radwan, Scallon, Stauner, Van Orden, Wuermeling

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Carlotti, Carnero González, Carraro, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Keßler, Kindermann, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally,

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Swibel, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Trentin, Tsatsos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Turco

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Queiró, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, MacCormick, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tyhjää: 14

EDD: Bonde, Sandbæk, Titford

ELDR: Dybkjær, Väyrynen

GUE/NGL: Ainardi, Bordes, Cauquil, Fraise, Laguiller, Sylla, Vachetta, Wurtz

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000

Tark. 37

Puolesta: 54

EDD: Belder, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Dybkjær

GUE/NGL: Meijer, Morgantini, Vinci

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Cocilovo, Coelho, Costa Neves, Cunha, Graça Moura, Hannan, Marques, Moreira Da Silva, Pacheco Pereira, Reis

PSE: Campos, Carrilho, Casaca, Damião, Lage, Marinho, Seguro, Sousa Pinto, Torres Marques, Vairinhos

TDI: Speroni

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Coûteaux, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Queiró, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: McKenna, Schörling

Vastaa: 381

EDD: Titford

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Plooj-van Gorsel, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Wallis, Watson, Wiebenga

Torstai 13. huhtikuuta 2000

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Eriksson, Figueiredo, Frahm, González Álvarez, Jové Peres, Maset Campos, Miranda, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Wurtz

PPE-DE: Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Brok, Camisón Asensio, Cederschiöld, Cornillet, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, McCartin, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Carlotti, Carnero González, Carraro, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Naïr, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Trentin, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Turco

UEN: Collins, Fitzsimons, Hyland, Segni

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, MacCormick, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tyhjää: 50

ELDR: Pesälä, Pohjamo, Väyrynen, Virrankoski

GUE/NGL: Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Fraise, Korakas, Koulourianos, Laguiller, Markov, Modrow, Theonas, Vachetta

NI: Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Elles, Foster, Goodwill, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Perry, Provan, Purvis, Stevenson, Stockton, Sturdy, Tannock, Van Orden

Verts/ALE: Gahrton, Schröder Ilka

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000**Tark. 140****Puolesta: 105**

ELDR: Andreassen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

NI: Garaud

PPE-DE: Almeida Garrett, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Cocilovo, Coelho, Corrie, Costa Neves, Cunha, Deprez, Deva, Dover, Elles, Foster, García-Margallo y Marfil, Goodwill, Graça Moura, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, McCartin, Marques, Moreira Da Silva, Nicholson, Pacheco Pereira, Parish, Perry, Provan, Purvis, Reis, Sacrédeus, Stockton, Sturdy, Tannock, Van Orden

PSE: Andersson, Campos, Färm, Hedkvist Petersen, Myller, Torres Marques

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni

UEN: Abitbol, Berthu, Caullery, Coûteaux, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Vastaan: 343

EDD: Belder, Blokland, van Dam, Okking

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Eriksson, Figueiredo, Frahm, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Sylla, Theonas, Vinci, Wurtz

NI: Hager, Ilgenfritz

PPE-DE: Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Brok, Camisón Asensio, Cederschiöld, Cornillet, Cushnahan, Daul, de Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, Madelin, Maij-Wegen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Newton Dunn, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Roving, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebels, Görlach, Gröner, Hazan, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Imbeni, Jöns, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lalumière, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Nair, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Piecyk, Pittella, Poignant, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Gerhard, Schori, Schulz, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Turco

UEN: Camre, Collins, Fitzsimons, Hyland

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lambert, Lannoye, Lipietz, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tyhjää: 21

EDD: Bonde, Butel, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk, Titford

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Fraisse, Korakas, Laguiller, Vachetta

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Santer, Stevenson

PSE: Poos, Sousa Pinto

UEN: Queiró, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Gahrton

Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000**Tark. 218****Puolesta: 211**

EDD: Bonde, Sandbæk

ELDR: Plooij-van Gorsel

GUE/NGL: González Álvarez, Jové Peres, Marsset Campos, Puerta, Theonas

NI: Garaud

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Maat, McCartin, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirkner, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Roving, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, von Wogau, Wuermeling, Zabel, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

Torstai 13. huhtikuuta 2000

PSE: Baltas, Karamanou, Katiforis, Koukiadis, Malliori, Marinho, Mastorakis, Souladakis, Tsatsos

TDI: Speroni

UEN: Abitbol, Berthu, Caullery, Coûteaux, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Thomas-Mauro, Varaut

Vastaan: 263

EDD: Belder, Blokland, van Dam, Okking

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Korakas, Koulourianos, Markov, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Vinci, Wurtz

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Grosch, Lisi, Lulling, Newton Dunn

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Keßler, Kindermann, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napolitano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Piecyk, Poos, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Wiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Turco

UEN: Camre, Collins, Fitzsimons, Hyland, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Legendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tyhjää: 14

EDD: Butel, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Titford

ELDR: Dybkjær

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Fraisse, Laguiller, Vachetta

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Scallon, Wieland

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000

Tark. 98

Puolesta: 349

EDD: van Dam

ELDR: Attwooll, Beysen, van den Bos, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Gasòliba i Böhm, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Paulsen, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Korakas, Koulourianos, Markov, Modrow, Morgantini, Theonas, Vinci

PPE-DE: Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Berend, Bodrato, Bourlanges, Brok, Camisón Asensio, Cocilovo, Cornillet, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gawronski, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Maat, McCartin, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenzel, Stockton, Sudre, Sumberg, Suominen, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Carlotti, Carnero González, Carraro, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Görlach, Gröner, Hazan, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paciotti, Patrie, Piecyk, Pittella, Poignant, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Swoboda, Thielemans, Titley, Trentin, Tsatsos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Turco

UEN: Abitbol, Berthu, Caullery, Coûteaux, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Bouwman, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lannoye, Lipietz, MacCormick, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wyn

Vastaan: 86

EDD: Belder, Blokland, Bonde, Butel, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Busk, Fleisch, Haarder, Jensen, Olsson, Pohjamo, Thors, Väyrynen, Virrankoski

GUE/NGL: Alyssandrakis, Eriksson, Frahm, Jové Peres, Marset Campos, Meijer, Miranda, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt

Torstai 13. huhtikuuta 2000

NI: Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, von Boetticher, Cederschiöld, Coelho, Costa Neves, Cunha, Fernández Martín, García-Orcyoyen Tormo, Graça Moura, Lulling, Marques, Moreira Da Silva, Pacheco Pereira, Reis, Sacrédeus, Santer, Stenmarck

PSE: Campos, Carrilho, Casaca, Damião, Goebbels, Lage, Lienemann, Poos, Seguro, Sousa Pinto, Torres Marques, Vairinhos

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni

UEN: Camre, Collins, Fitzsimons, Hyland, Queiró, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Breyer, Gahrton, Lambert, McKenna, Schörling, Schröder Ilka, Voggenhuber, Wuori

Tyhjää: 47

EDD: Titford

ELDR: Dybkjær

GUE/NGL: Ainardi, Bordes, Cauquil, Laguiller, Sylla, Vachetta, Wurtz

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Elles, Foster, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Perry, Provan, Purvis, Roving, Scallon, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden

PSE: Andersson, Färm, Hedkvist Petersen, Paasilinna

Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000

8.1. kohta

Puolesta: 292

ELDR: Attwooll, Beysen, van den Bos, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Gasòliba i Böhm, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Paulsen, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Koulourianos, Markov, Marset Campos, Meijer, Modrow, Puerta, Seppänen

PPE-DE: Ayuso González, Banotti, Bodrato, Bourlanges, Brok, Camisón Asensio, Cornillet, Cushnahan, Daul, de Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Ebner, Fatuzzo, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Fourtou, Fraga Estévez, Gahler, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gawronski, Gil-Robles Gil-Delgado, Goepel, Grosch, Grossetête, Hatzidakis, Hermange, Hieronymi, Hortefaux, Jeggler, Keppelhoff-Wiechert, Korhola, Lamassoure, Langen, Laschet, Lechner, Lehne, Madelin, Maij-Weggen, Mantovani, Marini, Marinos, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mombaur, Newton Dunn, Nicholson, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Pronk, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schleicher, Schnellhardt, Smet, Sudre, Suominen, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Zabell, Zacharakis

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Colom i Naval, Corbett, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Görlach, Gröner, Hazan, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Nair, Napolitano, Napolitano, O'Toole, Paciotti, Patrie, Piecyk, Pittella,

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Poignant, Prets, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Turco

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Coûteaux, Marchiani, Queiró, Segni, Thomas-Mauro

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lannoye, Lipietz, MacCormick, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wyn

Vastaan: 166

EDD: Belder, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Busk, Dybkjær, Fleisch, Haarder, Jensen, Olsson, Thors, Väyrynen

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bakopoulos, Eriksson, Figueiredo, Frahm, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Miranda, Sjöstedt

NI: Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Beazley, Berend, Bethell, von Boetticher, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Corrie, Costa Neves, Cunha, Deprez, Deva, Dover, Elles, Ferber, Flemming, Foster, Friedrich, García-Orcoyen Tormo, Glase, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Gutiérrez Cortines, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hernández Mollar, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Karas, Kauppi, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langenhagen, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Mayer Xaver, Menrad, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Novelli, Pack, Parish, Perry, Pirker, Posselt, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reis, Røvsing, Rübig, Sacrédeus, Santer, Scallon, Schierhuber, Schmitt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sumberg, Tannock, Valdivielso de Cué, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Wuermeling, Zimmerling, Zissener

PSE: Cercas, Cerdeira Morterero, Corbey, Désir, Gillig, Goebbels, Lienemann, Lund, Paasilinna, Poos

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni

UEN: Collins, Fitzsimons, Hyland, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Breyer, Gahrton, Hautala, Lambert, McKenna, Schörling, Schröder Ilka, Voggenhuber, Wuori

Tyhjä: 22

EDD: Titford

ELDR: Pohjamo

GUE/NGL: Ainardi, Bordes, Cauquil, Fraisse, Laguiller, Sylla, Vachetta, Wurtz

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Bayrou

PSE: Andersson, Färm, Hedkvist Petersen, Lage, Myller, Sousa Pinto

UEN: Kuntz, La Perriere, Souchet, Varaut

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000**Tark. 97, 113, 141****Puolesta: 315****EDD:** Belder, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga**GUE/NGL:** Eriksson, Frahm, Koulourianos, Markov, Meijer, Miranda, Modrow, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Vinci**NI:** Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer**PPE-DE:** Arvidsson, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Elles, Ferrer, Foster, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Khanbhai, Kirkhope, McMillan-Scott, Martin Hugues, Nicholson, Parish, Perry, Pomés Ruiz, Posselt, Provan, Purvis, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden**PSE:** Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Görlach, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray**TDI:** de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Turco**UEN:** Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut**Verts/ALE:** Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn**Vastaan: 169****GUE/NGL:** Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Figueiredo, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Marset Campos, Morgantini, Puerta, Theonas, Wurtz**PPE-DE:** Almeida Garrett, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Brok, Camisón Asensio, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Neves, Cunha, Cushman, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fiori, Flemming, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure,

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenzel, Sudre, Suominen, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Dehousse, Goebbels

Verts/ALE: Breyer

Tyhjää: 10

EDD: Titford

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Fraise, Laguiller, Sylla, Vachetta

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PSE: Sousa Pinto

TDI: Speroni

Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000**Tark. 37****Puolesta: 118**

EDD: Belder, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk, Titford

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, Di Pietro, Duff, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-jan Gorsel, Pohjamo, Ries, Sánchez García, Sterckx, Thors, Väyrynen, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Eriksson, Frahm, Meijer, Morgantini, Sjöstedt, Vinci

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Callanan, Deva, Hannan, Heaton-Harris, von Wogau

PSE: Campos, Carrilho, Casaca, Cercas, Damião, Kuhne, Lage, Marinho, Seguro, Sousa Pinto, Torres Marques, Vairinhos

TDI: Martinez, Speroni

UEN: Abitbol, Berthu, Caullery, Coûteaux, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Souchet, Thomas-Mauro

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Bouwman, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, MacCormick, McKenna, Maes, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Vastaan: 314

ELDR: De Clercq, Ducarme, Flesch, Schmidt

GUE/NGL: Ainardi, González Álvarez, Jové Peres, Marset Campos, Miranda, Puerta

Torstai 13. huhtikuuta 2000

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Brok, Camisón Asensio, Cederschiöld, Coelho, Cornillet, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübige, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Carlotti, Carnero González, Carraro, Cashman, Caudron, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napolitano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Trentin, Tsatsos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Turco

UEN: Camre, Collins, Fitzsimons, Hyland, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Breyer, Nogueira Román

Tyhjää: 50

ELDR: Dybkjær, Virrankoski

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Fraise, Korakas, Koulourianos, Markov, Modrow, Sylla, Vachetta, Wurtz

NI: Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Chichester, Corrie, Dover, Elles, Foster, Goodwill, Harbour, Helmer, Inglewood, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Perry, Provan, Purvis, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen

UEN: Varaut

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000

Tark. 38

Puolesta: 58

EDD: Belder, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk, Titford

ELDR: De Clercq, Dybkjær, Thors, Väyrynen

GUE/NGL: Alyssandrakis, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Korakas, Meijer, Miranda, Schmid Herman, Seppänen

NI: Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Hannan, Hermange, Sacrédeus, Scallon, Schleicher

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Queiró, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Gahrton, McKenna, Schörling

Vastaa: 414

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, Di Pietro, Ducarme, Duff, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Bakopoulos, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Markov, Maset Campos, Modrow, Morgantini, Sylla, Vinci, Wurtz

PPE-DE: Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggel, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Ceideira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Goebbels, Görlach, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Turco

UEN: Segni

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borrás, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, MacCormick, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tyhjää: 5

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Fraisse, Vachetta

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000

Tark. 225

Puolesta: 314

ELDR: Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Gasòliba i Böhm, van der Laan, Ludford, Mennea, Sánchez García, Wallis, Watson

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Bodrato, Bourlanges, Brok, Camisón Asensio, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Neves, Cunha, Daul, Deprez, de Sarnez, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jarzembowski, Jeggle, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Maat, McCartin, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marques, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Poettering, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Sudre, Suominen, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Carlotti, Carnero González, Carraro, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Görlach, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Kefler, Kindermann, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, McAvan, McCarthy, McNally, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Piecyk, Pittella, Poignant, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure,

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Trentin, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Turco

UEN: Segni

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Breyer, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Lannoye, Lipietz, MacCormick, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Sörensen, Staes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Vastaan: 157

EDD: Belder, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Dybkjær, Flesch, Haarder, Jensen, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Ries, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wiebenga

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bakopoulos, Eriksson, Figueiredo, Frahm, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas

NI: Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Atkins, Averoff, Beazley, Bethell, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Corrie, Deva, De Veyrac, Dover, Elles, Flemming, Foster, Goodwill, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Jackson, Karas, Khanbhai, Kirkhope, Lulling, McMillan-Scott, Marinos, Nicholson, Parish, Perry, Pirker, Podestà, Pomés Ruiz, Provan, Purvis, Rack, Rübig, Sacrédeus, Schierhuber, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Zacharakis

PSE: Baltas, Blak, Campos, Carrilho, Casaca, Damião, Goebbels, Karamanou, Katiforis, Koukiadis, Lage, Lund, Malliori, Marinho, Mastorakis, Seguro, Souladakis, Sousa Pinto, Torres Marques, Vairinhos

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Queiró, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Bouwman, Buitenweg, Gahrton, Lagendijk, McKenna, Schröder Ilka

Tyhjää: 19

EDD: Titford

ELDR: Pohjamo

GUE/NGL: Ainardi, Bordes, Cauquil, Fraise, Morgantini, Vachetta, Vinci, Wurtz

PPE-DE: Berend, von Boetticher, Cushnahan, Santer

PSE: Poos

TDI: Speroni

Verts/ALE: Knörr Borràs, Lambert, Schörling

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000**10.2. kohta****Puolesta: 285****EDD:** Blokland, Butel, van Dam, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk**ELDR:** Attwooll, Beysen, van den Bos, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Flesch, Gasòliba i Böhm, van der Laan, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Wallis, Watson, Wiebenga**GUE/NGL:** Maset Campos, Puerta, Theonas**NI:** Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer**PPE-DE:** Ayuso González, Bayrou, Bodrato, Bourlanges, Brok, Camisón Asensio, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fourtou, Fraga Estévez, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hermange, Hieronymi, Hortefeux, Jarzembowski, Jeggel, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, McCartin, Madelin, Majj-Weggen, Mantovani, Marini, Marinos, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Morillon, Naranjo Escobar, Newton Dunn, Nicholson, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallan, Schleicher, Smet, Sudre, Sumberg, Suominen, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener**PSE:** Adam, Andersson, Balfe, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bullmann, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Färm, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Görlach, Gröner, Hazan, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Imbeni, Izquierdo Collado, Junker, Keßler, Kindermann, Krehl, Kuckelkorn, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McNally, Malliori, Martin David W., Martin Hans-Peter, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Naïr, Napolitano, O'Toole, Paciotti, Patrie, Piecyk, Pittella, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Schmid Gerhard, Schori, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma**TDI:** de Gaulle, Le Pen, Speroni**UEN:** Abitbol, Coûteaux, Kuntz, La Perriere, Marchiani**Verts/ALE:** Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Ceyhun, Evans Jillian, Graefe zu Baringdorf, Jonckheer, Lambert, MacCormick, Maes, Ortuondo Larrea, de Roo, Schörling, Schröder Ilka, Staes, Turmes, Wuori, Wyn**Vastaan: 160****EDD:** Belder, Bonde**ELDR:** Andreasen, Busk, Dybkjær, Haarder, Jensen, Lynne, Väyrynen, Virrankoski**GUE/NGL:** Ainardi, Alyssandrakis, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Koulourianos, Markov, Meijer, Miranda, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Wurtz**NI:** Garaud

Torstai 13. huhtikuuta 2000

PPE-DE: Almeida Garrett, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Banotti, Beazley, Berend, Bethell, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Deva, Dover, Elles, Fiori, Flemming, Foster, Friedrich, Goodwill, Graça Moura, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hernández Mollar, Inglewood, Jackson, Karas, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Konrad, Lulling, McMillan-Scott, Marques, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Nassauer, Niebler, Novelli, Pacheco Pereira, Pack, Parish, Perry, Podestà, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Rübige, Sacrédeus, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Tannock, Van Orden, Wuermeling

PSE: Aparicio Sánchez, Baltas, Berenguer Fuster, Blak, Bowe, van den Burg, Casaca, Cashman, Dehousse, Evans Robert J.E., Goebbels, Hedkvist Petersen, Jöns, Karamanou, Katiforis, Koukiadis, McAvan, Napoletano, Paasilinna, Poignant, Poos, Prets, Savary, Seguro, Swiebel, Torres Marques, Volcic, Wynn, Zimeray

TDI: Turco

UEN: Camre, Caullery, Collins, Fitzsimons, Hyland, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Breyer, Echerer, Frassoni, Hautala, Isler Béguin, Knörr Borràs, Lannoye, Lipietz, Nogueira Román, Onesta, Piétrasanta, Rod, Rühle, Sörensen, Vander Taelen, Voggenhuber

Tyhjää: 13

EDD: Mathieu, Titford

ELDR: Pohjamo

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Korakas, Morgantini, Vachetta

PPE-DE: von Boetticher

TDI: Gollnisch, Lang

UEN: Berthu

Verts/ALE: McKenna

Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000**Tark. 40****Puolesta: 53**

EDD: Belder, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk, Titford

ELDR: Thors

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bakopoulos, Eriksson, Frahm, Meijer, Seppänen, Sjöstedt, Theonas

NI: Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Scallon, Vidal-Quadras Roca

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Gahrton, McKenna, Schörling, Schröder Ilka, Turmes

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Vastaan: 421

ELDR: Andreassen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, Di Pietro, Ducarme, Duff, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Markov, Maset Campos, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Vinci, Wurtz

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fiori, Flemming, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Novelli, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Røvsing, Rübiger, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Näir, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Turco

UEN: Segni

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lipietz, MacCormick, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Sörensen, Staes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tyhjää: 5

ELDR: Dybkjær

GUE/NGL: Cauquill, Fraisse, Sylla, Vachetta

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000

Tark. 134

Puolesta: 116

EDD: Belder, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Thors

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Korakas, Koulourianos, Laguiller, Markov, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Theonas, Vachetta, Vinci

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Foster, Goodwill, Hannan, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Menrad, Newton Dunn, Sacrédeus, Schwaiger, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sumberg, Tannock

PSE: Andersson, Färm, Hedkvist Petersen, Kindermann, Paasilinna, Schori

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni, Turco

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Coûteaux, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Breyer, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Knörr Borràs, Lambert, Lannoye, Lipietz, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Vastaan: 323

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Plooij-van Gorsel, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Wallis, Watson, Wiebenga

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Brok, Camisón Asensio, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cormillet, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Flemming, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xavier, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Novelli, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Hazan, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Imbeni, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lalumière, Lange, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paciotti, Patrie, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

Verts/ALE: Bouwman, Buitenweg, Isler Béguin, Legendijk

Tyhjä: 37

EDD: Titford

ELDR: Dybkjær, Pesälä, Pohjamo, Väyrynen, Virrankoski

GUE/NGL: Ainardi, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Maset Campos, Puerta, Sylla, Wurtz

NI: Garaud

PPE-DE: Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Corrie, Elles, Harbour, Inglewood, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Perry, Provan, Purvis, Van Orden

PSE: Casaca

UEN: Collins, Fitzsimons, Hyland

Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000

Tark. 205

Puolesta: 327

EDD: Belder, Blokland, van Dam

ELDR: Ducarme

GUE/NGL: Ainardi, Figueiredo, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Markov, Maset Campos, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Theonas, Wurtz

NI: Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Brok, Camisón Asensio, Cederschiöld, Cornillet, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Maat, McCartin, Madelin, Maj-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Novelli, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stockton, Sudre, Suominen, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Desama, Désir, Ettl, Evans Robert J.E., Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball,

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Howitt, Hughes, van Hulten, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez

UEN: Berthu, Camre, Caullery, Coûteaux, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Queiró, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Lannoye

Vastaa: 132

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Duff, Dybkjær, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-jan Gorsel, Pohjamo, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bakopoulos, Eriksson, Frahm, Meijer, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt

PPE-DE: Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Coelho, Corrie, Costa Neves, Cunha, Deva, Dover, Elles, Foster, Goodwill, Graça Moura, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Jackson, Kauppi, Khanbhai, Kirkhope, Langenhagen, McMillan-Scott, Marques, Moreira Da Silva, Nicholson, Pacheco Pereira, Parish, Perry, Purvis, Reis, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vidal-Quadras Roca

PSE: Blak, Dehousse, Lund

TDI: Speroni

UEN: Abitbol, Collins, Fitzsimons, Hyland, Segni

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Legendijk, Lambert, Lipietz, MacCormick, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tyhjä: 21

EDD: Bonde, Butel, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk, Titford

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Fraisse, Korakas, Laguiller, Sylla, Vachetta

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: De Veyrac, Palacio Vallelersundi

TDI: Turco

Verts/ALE: Gahrton, Schörling

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000**Tark. 92, 117, 147****Puolesta: 412****EDD:** Belder, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga**GUE/NGL:** Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Laguiller, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Vachetta, Vinci**NI:** Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer**PPE-DE:** Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Brok, Camisón Asensio, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Maat, McCartin, Madelin, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Novelli, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübige, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener**PSE:** Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Gill, Gillig, Glante, Görlach, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, van Hulten, Jöns, Karamanou, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, O'Toole, Paasilinna, Patrie, Piecyk, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Thielemans, Titley, Torres Marques, Vairinhos, Van Brempt, Van Lancker, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray**TDI:** de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni, Turco**UEN:** Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut**Verts/ALE:** Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Vastaa: 64

GUE/NGL: Alyssandrakis, Korakas, Theonas

PPE-DE: Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Elles, Foster, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Perry, Provan, Purvis, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden

PSE: Adam, Balfe, Bösch, Carraro, Ghilardotti, Goebbels, Hughes, Imbeni, Izquierdo Collado, Lavarra, McNally, Marinho, Napolitano, Napolitano, Paciotti, Pittella, Ruffolo, Sacconi, Schmid Gerhard, Terrón i Cusí, Trentin, Tsatsos, Valenciano Martínez-Orozco, Vattimo, Volcic, Walter

UEN: Fitzsimons

Verts/ALE: Jonckheer

Tyhjää: 7

EDD: Titford

GUE/NGL: Ainardi, Wurtz

NI: Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Kauppi, Lulling

Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000

Tark. 68

Puolesta: 31

EDD: Belder, Blokland, van Dam, Okking

NI: Garaud

PPE-DE: Berend, Gawronski, Glase, Hermange, Hernández Mollar, Lisi

PSE: Balfe

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez

UEN: Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: McKenna

Vastaa: 402

ELDR: Andreassen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Figueiredo, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Laguiller, Markov, Marsset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Theonas, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Brok, Camisón Asensio, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich,

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcyoyen Tormo, Garriga Polledo, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hatzidakis, Hieronymi, Hortefeux, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Maat, McCartin, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Novelli, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Roving, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stockton, Sudre, Suominen, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulsten, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Piecyk, Pittella, Poignant, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Speroni, Turco

UEN: Segni

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Legendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, MacCormick, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tyhjää: 51

EDD: Bonde, Butel, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk, Titford

GUE/NGL: Eriksson, Frahm, Fraisse, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Elles, Foster, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Perry, Provan, Purvis, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden

UEN: Abitbol, Queiró, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Gahrton, Schörling

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000

16 kohta

Puolesta: 363

ELDR: Attwooll, Beysen, van den Bos, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Fleisch, Gasòliba i Böhm, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Paulsen, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Ries, Sánchez García, Sterckx, Thors, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Markov, Marset Campos, Modrow, Morgantini, Puerta, Theonas

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Brok, Camisón Asensio, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Maat, McCartin, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Novelli, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Roving, Rübig, Sacrédeus, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stockton, Sudre, Suominen, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Görlach, Hazan, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Piecyk, Pittella, Poignant, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swibel, Swoboda, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Gollnisch, Speroni, Turco

UEN: Segni

Verts/ALE: Auroi, Boumediene-Thiery, Breyer, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, McCormick, Maes, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Vastaan: 110

EDD: Belder, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Busk, Dybkjær, Haarder, Jensen, Olsson, Pohjamo, Schmidt, Väyrynen, Virrankoski

Torstai 13. huhtikuuta 2000

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bakopoulos, Eriksson, Figueiredo, Frahm, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Meijer, Miranda, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Vinci

NI: Garaud

PPE-DE: Atkins, Bayrou, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Elles, Foster, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, Lisi, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Perry, Provan, Purvis, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden

PSE: Adam, Berger, Blak, Bösch, Casaca, Ettl, Goebbels, Gröner, Hedkvist Petersen, Lund, Marinho, Poos, Scheele, Terrón i Cusí, Vattimo

TDI: de Gaulle, Lang, Le Pen, Martinez

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, La Perriere, Queiró, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Bautista Ojeda, Bouwman, Buitenweg, Gahrton, McKenna, Schröder Ilka

Tyhjää: 9

EDD: Titford

GUE/NGL: Ainardi, Bordes, Cauquil, Fraise, Laguiller, Sylla, Vachetta, Wurtz

Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000

Tark. 161

Puolesta: 385

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Alyssandrakis, González Álvarez, Korakas, Maset Campos, Morgantini, Puerta, Vinci

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Brok, Camisón Asensio, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klab, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Novelli, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Blak, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff,

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Speroni, Turco

UEN: Collins, Fitzsimons, Hyland, Segni

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Legendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, MacCormick, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Vastaan: 84

EDD: Belder, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Olsson, Pohjamo, Virrankoski

GUE/NGL: Bakopoulos, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Jové Peres, Koulourianos, Markov, Meijer, Miranda, Modrow, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla

NI: Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Elles, Foster, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Posselt, Provan, Purvis, Schleicher, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden

PSE: Lund

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Coûteaux, Kuntz, Marchiani, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: McKenna

Tyhjää: 20

EDD: Titford

ELDR: Dybkjær, Väyrynen

GUE/NGL: Ainardi, Bordes, Cauquil, Fraisse, Laguiller, Theonas, Vachetta, Wurtz

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Lulling, Madelin

PSE: Bösch

UEN: La Perriere, Queiró, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Gahrton, Schörling

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000**19 kohta****Puolesta: 375**

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Paulsen, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Markov, Maset Campos, Modrow, Morgantini, Puerta, Vinci

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Brok, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Fournou, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jarzembowski, Jeggel, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klač, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Maat, McCartin, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Novelli, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Røvsing, Rübiger, Sacrédeus, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stockton, Sudre, Suominen, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Hazan, Hoff, Honeyball, Howitt, van Hulten, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Volcic, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Speroni

UEN: Segni

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Breyer, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lambert, Lannoye, Lipietz, McCormick, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Sørensen, Staes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wynn

Vastaan: 91

EDD: Belder, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Olsson, Pohjamo, Virrankoski

Torstai 13. huhtikuuta 2000

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Eriksson, Frahm, Meijer, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Wurtz

NI: Garaud

PPE-DE: Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Elles, Foster, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, Lulling, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Perry, Provan, Purvis, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden

PSE: Andersson, Blak, Färm, Hedkvist Petersen, Lund, Schori

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Turco

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Queiró, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Bouwman, Buitenweg, Lagendijk, McKenna, Schörling

Tyhjää: 12

EDD: Titford

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Figueiredo, Korakas, Laguiller, Miranda, Vachetta

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PSE: Roth-Behrendt

Verts/ALE: Schröder Ilka, Turmes

Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000**Tark. 105*****Puolesta: 97***

EDD: Bonde, Okking, Sandbæk

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraise, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Laguiller, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Garaud

PPE-DE: De Veyrac, Hermange

PSE: Andersson, Caudron, Dary, Färm, Hedkvist Petersen, Paasilinna, Schori, Van Brempt, Van Lancker

TDI: de Gaulle, Lang, Le Pen, Martinez

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Vastaan: 377**EDD:** Belder, Blokland, van Dam**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga**NI:** Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer**PPE-DE:** Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, Deva, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, McCartin, McMillan-Scott, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Novelli, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Røvsing, Rübiger, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener**PSE:** Adam, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Desama, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Hazan, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kessler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, O'Toole, Paciotti, Patrie, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodriguez Ramos, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray**TDI:** Gollnisch, Speroni, Turco**UEN:** Collins, Fitzsimons, Hyland, Segni**Tyhjäät: 9****EDD:** Butel, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Titford**NI:** Gorostiaga Atxalandabaso**PSE:** Roth-Behrendt**UEN:** Queiró, Ribeiro e Castro

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000

Tark. 135

Puolesta: 60

EDD: Belder, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Virrankoski

GUE/NGL: Bakopoulos, Eriksson, Frahm, Markov, Meijer, Modrow, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Theonas, Vachetta

NI: Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Callanan, Chichester, Deva, De Veyrac, Dover, Foster, Goodwill, Hannan, Heaton-Harris, Helmer, Knolle, Sacrédeus, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden

PSE: Paasilinna

UEN: Kuntz, La Perriere, Marchiani, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Gahrton, McKenna, Schörling, Schröder Ilka, Turmes

Vastaan: 390

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Alyssandrakis, González Álvarez, Jové Peres, Marset Campos, Puerta

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Camisón Asensio, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Fourtoul, Fraga Estévez, Friedrich, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Novelli, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Røvsing, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Naïr, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paciotti, Patrie, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos,

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Roth-Behrendt, Roure, Ruffolo, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusi, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Turco

UEN: Collins, Fitzsimons, Hyland

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, McCormick, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Sørensen, Staes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wyn

Tyhjää: 31

EDD: Titford

ELDR: Dybkjær, Pohjamo, Väyrynen

GUE/NGL: Ainardi, Bordes, Cauquil, Figueiredo, Fraise, Korakas, Koulourianos, Laguiller, Miranda, Morgantini, Sylla, Vinci, Wurtz

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Bushill-Matthews, McMillan-Scott, Mombaur, Niebler, Parish

TDI: de Gaulle, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni

UEN: Abitbol, Caullery

Verts/ALE: Wuori

Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000

Tark. 24

Puolesta: 12

EDD: van Dam

ELDR: Thors

GUE/NGL: Vinci

UEN: Camre, Souchet

Verts/ALE: Auroi, Echerer, Maes, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rühle

Vastaa: 406

EDD: Belder, Blokland, Bonde, Butel, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bakopoulos, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraise, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas

NI: Ilgenfritz

Torstai 13. huhtikuuta 2000

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Brok, Camisón Asensio, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, García-Margallo y Marfil, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klab, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Novelli, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Posselt, Pronk, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stockton, Sudre, Suominen, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napolitano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: de Gaulle, Le Pen

UEN: Abitbol, Collins, Fitzsimons, Kuntz, Marchiani

Verts/ALE: Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, MacCormick, McKenna, Nogueira Román, Rod, de Roo, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tyhjäät: 53

EDD: Titford

GUE/NGL: Ainaridi, Bordes, Cauquil, Korakas, Laguiller, Vachetta, Wurtz

NI: Garaud, Hager, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Elles, Foster, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Perry, Provan, Rübig, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden

TDI: Gollnisch, Speroni

UEN: Berthu, Caullery, Hyland, La Perriere, Queiró, Thomas-Mauro

Verts/ALE: Gahrton, Schörling

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000**25.1. kohta****Puolesta: 365**

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Di Pietro, Ducarme, Duff, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Markov, Maset Campos, Modrow, Puerta

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Brok, Camisón Asensio, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hieronymi, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Maat, McCartin, Majj-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Novelli, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübiger, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Görlach, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Nair, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn

TDI: Speroni, Turco

UEN: Abitbol, Marchiani, Segni, Souchet

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Legendijk, Lannoye, Lipietz, MacCormick, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wynn

Vastaaan: 78

EDD: Belder, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Davies, Dybkjær, Väyrynen

Torstai 13. huhtikuuta 2000

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bakopoulos, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Meijer, Miranda, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Vachetta, Vinci

NI: Garaud

PPE-DE: Atkins, Beazley, Bethell, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Elles, Foster, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hernández Mollar, Inglewood, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, Lulling, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Perry, Pronk, Provan, Purvis, Stevenson, Stockton, Sturdy, Tannock, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna

PSE: Goebbels, Lund, Zimeray

TDI: Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez

UEN: Camre, Caullery, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, La Perriere

Verts/ALE: Gahrton, Schröder Ilka

Tyhjää: 25

EDD: Mathieu, Titford

ELDR: De Clercq, Pohjamo

GUE/NGL: Ainardi, Bordes, Cauquil, Fraisse, Korakas, Laguiller, Morgantini, Theonas, Wurtz

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Bayrou, Callanan

PSE: Marinho

UEN: Collins, Thomas-Mauro

Verts/ALE: Lambert, McKenna, Schörling

Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000**25.2. kohta****Puolesta: 353**

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mennea, Mulder, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Markov, Maset Campos, Modrow, Morgantini, Puerta, Vinci

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Banotti, Bayrou, Berend, Bodrato, von Boetticher, Brok, Cederschiöld, Coelho, Cornillet, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jeggle, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Maat, McCartin, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Novelli, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rosing, Sacrédeus, Saïfi, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

Torstai 13. huhtikuuta 2000

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Görlach, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paciotti, Patrie, Piecyk, Pittella, Poignant, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

UEN: Segni

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Legendijk, Lambert, Lannoye, MacCormick, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Sörensen, Staes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori

Vastaan: 87

EDD: Belder, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Flesch, Malmström, Paulsen, Thors, Väyrynen

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bakopoulos, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Korakas, Koulourianos, Meijer, Miranda, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Vachetta

NI: Garaud, Hager, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Atkins, Ayuso González, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Cocilovo, Corrie, Deva, Elles, Foster, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Jackson, Kauppi, Khanbhai, Kirkhope, Lulling, McMillan-Scott, Nicholson, Palacio Vallelersundi, Parish, Perry, Provan, Purvis, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sumner, Tannock, Van Orden

PSE: Goebbels, Kuhne, Paasilinna, Poos

TDI: Le Pen, Turco

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Fitzsimons, Hyland, Queiró, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Gahrton, McKenna

Tyhjää: 11

EDD: Titford

ELDR: Pohjamo

GUE/NGL: Ainardi, Cauquil, González Álvarez, Laguiller, Sylla, Theonas, Wurtz

NI: Ilgenfritz

TDI: Speroni

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000

Tark. 226

Puolesta: 141

ELDR: Malmström, Paulsen

PPE-DE: Almeida Garrett, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Beazley, Berend, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Chichester, Cocilovo, Coelho, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, de Sarnez, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Fatuzzo, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Foster, Fraga Estévez, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Goodwill, Graça Moura, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jeggel, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Madelin, Maij-Weggen, Marini, Marinos, Marques, Martens, Mauro, Mayer Hans-Peter, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Novelli, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Poettering, Pomés Ruiz, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Sacrédeus, Salafranca Sánchez-Neyra, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sumbel, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wieland, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Andersson, Färm, Hedkvist Petersen, Schori

UEN: Segni

Vastaan: 314

EDD: Belder, Blokland, Butel, van Dam, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse

ELDR: Andreassen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Gasoliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Pesälä, Plooi-jan Gorsel, Pohjamo, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bakopoulos, Eriksson, Figueiredo, Frahm, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Markov, Marsset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla

NI: Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Arvidsson, Bayrou, Bethell, Cederschiöld, Cornillet, Daul, Deprez, De Veyrac, Flemming, Fourtou, Friedrich, Gomolka, Grossetête, Karas, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Martin Hugues, Mayer Xaver, Morillon, Müller Emilia Franziska, Niebler, Palacio Vallelersundi, Pirker, Podestà, Posselt, Rack, Radwan, Rübig, Saïfi, Santer, Schierhuber, Schleicher, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Wenzel-Perillo, von Wogau, Wuermeling

PSE: Adam, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Hazan, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napolitano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Patrie, Piecyk, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

Torstai 13. huhtikuuta 2000

TDI: de Gaulle, Lang, Le Pen, Martinez, Turco**UEN:** Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Queiró, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut**Verts/ALE:** Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasantá, Rod, de Roo, Rühle, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori**Tyhjä: 21****EDD:** Bonde, Sandbæk, Titford**GUE/NGL:** Ainardi, Bordes, Cauquil, Fraisse, Laguiller, Morgantini, Vachetta, Vinci, Wurtz**PPE-DE:** Banotti, von Boetticher, Deva, Ferber, Hannan**TDI:** Speroni**Verts/ALE:** Gahrton, Schörling, Schröder Ilka**Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000****Tark. 91****Puolesta: 128****GUE/NGL:** Vinci**PPE-DE:** Berend, Bourlanges, Deprez, Ferber, Friedrich, Gomolka, Hannan, Hansenne, Knolle, Koch, Konrad, Mann Thomas, Mayer Xaver, Müller Emilia Franziska, Niebler, Novelli, Posselt, Radwan, Schleicher, Stauner, Wuermeling**PSE:** Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Bösch, Bullmann, van den Burg, Carlotti, Carnero González, Carraro, Caudron, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dary, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gillig, Glante, Görlach, Gröner, Hazan, Hughes, van Hulsten, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paciotti, Patrie, Piecyk, Poignant, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Zimeray**Vastaa: 331****EDD:** Belder, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Fleisch, Gasóliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga**GUE/NGL:** Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Eriksson, Figueiredo, Frahm, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Wurtz**NI:** Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

Torstai 13. huhtikuuta 2000

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Bethell, von Boetticher, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Ebner, Elles, Fatuzzo, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Goodwill, Graça Moura, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klauf, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Røvsing, Rübiger, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sunberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Balfé, Blak, Bowe, Cashman, Cercas, Dehousse, Färm, Gill, Goebbels, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Martin David W., Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Paasilinna, Poos, Read, Schori, Simpson, Skinner, Titley, Watts, Weiler, Whitehead, Wynn

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni, Turco

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Legendijk, Lambert, Lannoye, MacCormick, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schöring, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori

Tyhjäät: 17

EDD: Titford

ELDR: Dybkjær

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Fraisse, Laguiller, Morgantini, Vachetta

PPE-DE: Sommer

PSE: Campos, Carrilho, Casaca, Damião, Lage, Seguro, Sousa Pinto, Vairinhos

Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000**Tark. 191****Puolesta: 88**

ELDR: Flesch, Thors

GUE/NGL: Vinci

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Atkins, Beazley, von Boetticher, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Coelho, Corrie, Costa Neves, Cunha, Deva, Dover, Elles, Ferber, Foster, Friedrich, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Jackson, Khanbhai,

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Lulling, Mann Thomas, Marques, Mayer Xaver, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novelli, Pacheco Pereira, Parish, Perry, Posselt, Provan, Purvis, Radwan, Reis, Santer, Schleicher, Stauner, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Wuermeling

PSE: Andersson, Baltas, Färm, Goebbels, Hedkvist Petersen, Hughes, Karamanou, Katiforis, Koukiadis, Linkohr, Malliori, Mastorakis, Poos, Schori, Souladakis, Tsatsos

TDI: Speroni, Turco

Vastaa: 360

EDD: Belder, Blokland, van Dam

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Eriksson, Figueiredo, Frahm, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Wurtz

NI: Garaud

PPE-DE: Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Berend, Bethell, Bourlanges, Brok, Camisón Asensio, Cederschiöld, Cocilovo, Cornillet, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Fourtou, Fraga Estévez, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mantovani, Marini, Marinos, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Menrad, Mombaur, Morillon, Naranjo Escobar, Newton Dunn, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Redondo Jiménez, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Røvsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Balfe, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Görlach, Gröner, Hazan, Hoff, Honeyball, Howitt, van Hulst, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Keßler, Kindermann, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napolitano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Piecyk, Poignant, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Trentin, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori

Tyhjää: 26

EDD: Bonde, Butel, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk, Titford

ELDR: Dybkjær

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Fraisse, Korakas, Laguiller, Morgantini, Vachetta

PPE-DE: Madelin

PSE: Campos, Carrilho, Damião, Lage, Marinho, Seguro, Sousa Pinto, Torres Marques, Vairinhos

Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000**Tark. 217, 1. osa****Puolesta: 306**

ELDR: Attwooll, Clegg, Cox, Davies, Di Pietro, Ducarme, Duff, Fleisch, Ludford, Lynne, Malmström, Mennea, Olsson, Paulsen, Sánchez García, Schmidt, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Markov, Modrow, Vachetta

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Berend, Bethell, von Boetticher, Bourlanges, Brok, Camisón Asensio, Cocilovo, Cornillet, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Novelli, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Røvsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenzel, Stockton, Sudre, Sumberg, Suominen, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gillig, Glante, Görlach, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, van Hulten, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Malliori, Mann Erika, Martin Hans-Peter, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Myller, Nair, Napoletano, Piecyk, Poignant, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Sornosa Martínez, Swoboda, Terrón i Cusí, Trentin, Valenciano Martínez-Orozco, Van Bremept, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Zimeray

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, MacCormick, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Vastaan: 159**EDD:** Belder, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk**ELDR:** Andreasen, Beysen, van den Bos, Busk, De Clercq, Dybkjær, Haarder, Jensen, van der Laan, Maaten, Manders, Mulder, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Ries, Sterckx, Wiebenga**GUE/NGL:** Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Marset Campos, Meijer, Miranda, Morgantini, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Vinci, Wurtz**NI:** Garaud**PPE-DE:** Arvidsson, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Elles, Foster, Gahler, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Pacheco Pereira, Palacio Vallelersundi, Parish, Perry, Provan, Purvis, Ridruejo, Stenmarck, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden**PSE:** Adam, Balfe, Baltas, Berenguer Fuster, Blak, Bowe, Carrilho, Casaca, Cashman, Damião, Dary, Dehousse, Gill, Goebbels, Honeyball, Howitt, Hughes, Imbeni, Lage, Lalumière, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Marinho, Martin David W., Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Patrie, Poos, Read, Seguro, Simpson, Skinner, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Thielemans, Titley, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Watts, Whitehead, Wynn**TDI:** de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni, Turco**UEN:** Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Fitzsimons, Hyland, La Perriere, Marchiani, Queiró, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut**Verts/ALE:** McKenna, Schörling**Tyhjää: 12****EDD:** Titford**ELDR:** Gasòliba i Böhm, Pohjamo**GUE/NGL:** Bordes, Cauquil, Fraisse, Koulourianos, Laguiller, Puerta**PPE-DE:** Coelho**Verts/ALE:** Gahrton, Wuori**Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000****Tark. 217, 2. osa****Puolesta: 190****EDD:** Bonde, Butel, Okking, Saint-Josse, Sandbæk**ELDR:** Attwooll, Clegg, Cox, Davies, Duff, Ludford, Malmström, Mennea, Olsson, Paulsen, Schmidt, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Korakas**NI:** Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer**PPE-DE:** Almeida Garrett, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Beazley, Berend, Bethell, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Chichester, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Deva, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fiori, Flemming, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hernández Mollar, Hieronymi, Inglewood, Jackson, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Liese, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Madelin, Mann Thomas,

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Novelli, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Røvsing, Rübig, Sacrédeus, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sommer, Stauner, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Andersson, Hedkvist Petersen, Westendorp y Cabeza

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni

Vastaan: 259

EDD: Belder, Blokland, van Dam

ELDR: Andreasen, Beysen, van den Bos, Busk, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Dybkjær, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Maaten, Manders, Mulder, Pesälä, Ries, Sánchez García, Sterckx, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Eriksson, Figueiredo, Frahm, González Álvarez, Jové Peres, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjøstedt, Sylla, Theonas, Vinci, Wurtz

PPE-DE: Arvidsson, Cederschiöld, Cocilovo, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Ferrer, Grosch, Grossetête, Hansenne, Hermange, Hortefeux, Lamassoure, Lehne, Lisi, Maij-Weggen, Martin Hugues, Palacio Vallelersundi, Pronk, Saïfi, Santer, Stenmarck, Sudre, Van Hecke

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Hazan, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McNally, Malliori, Marinho, Martin David W., Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Patrie, Piecyk, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Turco

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, La Perriere, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lannoye, Lipietz, MacCormick, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori

Tyhjää: 23

EDD: Mathieu, Raymond, Titford

ELDR: Lynne, Pohjamo

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Fraisse, Koulourianos, Laguiller, Vachetta

NI: Garaud

Torstai 13. huhtikuuta 2000

PPE-DE: Banotti, Bayrou, Pacheco Pereira, Smet, Wieland**PSE:** Färm, Martin Hans-Peter**Verts/ALE:** Hautala, Lambert, McKenna, Turmes**Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000****Tark. 6****Puolesta: 137****ELDR:** Andreasen, Attwooll, Busk, Clegg, Cox, Di Pietro, Duff, Haarder, Jensen, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Ries, Sánchez García, Schmidt, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Wiebenga**GUE/NGL:** González Álvarez, Jové Peres, Marset Campos, Puerta**NI:** Garaud**PPE-DE:** Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Bayrou, Beazley, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Daul, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dover, Elles, Foster, Fourtou, Friedrich, Gahler, Gil-Robles Gil-Delgado, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grossetête, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hernández Mollar, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Lamassoure, Laschet, Lulling, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marques, Martens, Martin Hugues, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Nicholson, Niebler, Novelli, Pacheco Pereira, Palacio Vallelersundi, Parish, Perry, Pomés Ruiz, Posselt, Provan, Purvis, Radwan, Reis, Ridruejo, Rovsing, Sacrédeus, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schleicher, Schwaiger, Stauner, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Tannock, Thyssen, Van Hecke, Van Orden, Wuermeling**PSE:** Blak, Lund**TDI:** Turco**UEN:** Abitbol, Berthu, Caullery, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut**Vastaa: 314****EDD:** Belder, Blokland, van Dam**ELDR:** Beysen, van den Bos, De Clercq, Ducarme, van der Laan, Sterckx, Thors**GUE/NGL:** Alyssandrakis, Bakopoulos, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Korakas, Koulourianos, Markov, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Vinci**NI:** Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer**PPE-DE:** Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Berend, Bethell, Brok, Camisón Asensio, Cocilovo, Cushnahan, Deprez, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Fraga Estévez, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Glase, Goepel, Grosch, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hieronymi, Jeggel, Karas, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Maat, McCartin, Madelin, Mantovani, Marini, Marinos, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Smet, Sommer, Stenzel, Suominen, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener**PSE:** Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Färm,

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Patrie, Piecyk, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Speroni

UEN: Camre, Collins, Fitzsimons, Hyland, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Legendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tyhjäät: 21

EDD: Bonde, Butel, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk, Titford

ELDR: Dybkjær

GUE/NGL: Ainardi, Bordes, Cauquil, Fraisse, Laguiller, Vachetta, Wurtz

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez

Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000**25.5. kohta****Puolesta: 254**

ELDR: Attwooll, Cox, De Clercq, Ducarme, Flesch, Gasòliba i Böhm, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Mulder, Pesälä, Sánchez García, Sterckx, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, González Álvarez, Jové Peres, Markov, Marset Campos, Modrow, Morgantini, Puerta, Theonas, Wurtz

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Berend, Bethell, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Brok, Camisón Asensio, Cederschiöld, Cocilovo, Cornillet, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Fiori, Fourtou, Fraga Estévez, Gahler, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jeggel, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Koch, Korhola, Lamassoure, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Maat, McCartin, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Newton Dunn, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Poettering, Pomés Ruiz, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sudre, Suominen, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Zabell, Zacharakis

Torstai 13. huhtikuuta 2000

PSE: Aparicio Sánchez, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Blak, Bullmann, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Caudron, Cercas, Colom i Naval, Corbett, Damião, Dary, Desama, Désir, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, van Hulten, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Katiforis, Kindermann, Krehl, Kuckelkorn, Lage, Lavarra, Leinen, Lienemann, Malliori, Mann Erika, Marinho, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Roth-Behrendt, Roure, Sacconi, Sakellariou, Savary, Schori, Schulz, Seguro, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Thielemans, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Walter, Westendorp y Cabeza, Wiersma

TDI: Speroni

Verts/ALE: Auroi, Boumediene-Thiery, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, MacCormick, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen

Vastaa: 198

EDD: Belder, Blokland, Butel, van Dam, Mathieu, Saint-Josse

ELDR: Andreasen, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Davies, Di Pietro, Duff, Dybkjær, Haarder, Jensen, van der Laan, Mennea, Olsson, Paulsen, Pohjamo, Schmidt, Thors, Väyrynen

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bakopoulos, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Koulourianos, Meijer, Miranda, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Vinci

NI: Garaud

PPE-DE: Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Coelho, Corrie, Deva, Dover, Elles, Fernández Martín, Flemming, Friedrich, Gawronski, Gomolka, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Lulling, McMillan-Scott, Mantovani, Marini, Mauro, Menrad, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novelli, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Posselt, Provan, Purvis, Schierhuber, Schleicher, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stockton, Sturdy, Sumberg, Van Orden, Wuermeling, Zimmerling

PSE: Adam, Andersson, Balfe, Baltas, Berenguer Fuster, Berger, Bowe, van den Burg, Cashman, Cerdeira Morterero, Corbey, Darras, Dehousse, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Gröner, Honeyball, Howitt, Hughes, Junker, Karamanou, Keßler, Koukiadis, Kuhne, Lalumière, Lange, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, O'Toole, Paasilinna, Patrie, Piecyk, Poos, Read, Rodríguez Ramos, Rothe, Sauquillo Pérez del Arco, Schmid Gerhard, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Terrón i Cusi, Titley, Vattimo, Volcic, Watts, Weiler, Whitehead, Wynn, Zimeray

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Turco

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro

Verts/ALE: Bautista Ojeda, Bouwman, Evans Jillian, Gahrton, McKenna, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tyhjä: 23

EDD: Bonde, Okking, Raymond, Sandbæk, Titford

ELDR: Manders, Ries

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Fraisse, Korakas, Laguiller, Vachetta

PPE-DE: Atkins, Bayrou, Beazley, Foster, Schmitt, Stevenson, Tannock, Zissener

PSE: Bösch, Scheele

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000

Tark. 43

Puolesta: 52

EDD: Belder, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk, Titford

ELDR: Dybkjær, Malmström, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Schmidt, Thors, Väyrynen, Virrankoski

GUE/NGL: Eriksson, Frahm, Koulourianos, Meijer, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Sacrédeus

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Queiró, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Gahrton, McKenna

Vastaan: 372

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Flesch, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Plooi-j-van Gorsel, Ries, Sánchez García, Sterckx, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Alyssandrakis, Figueiredo, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Markov, Maset Campos, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Vinci

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Berend, von Boetticher, Brok, Camisón Asensio, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Novelli, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Desama, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Patrie, Piecyk, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

Torstai 13. huhtikuuta 2000

TDI: Turco**UEN:** Collins, Segni**Verts/ALE:** Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, MacCormick, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn**Tyhjää: 45****GUE/NGL:** Ainardi, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Fraise, Laguiller, Sylla, Theonas, Vachetta, Wurtz**NI:** Garaud**PPE-DE:** Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Elles, Foster, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Perry, Provan, Purvis, Schröder Jürgen, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden**Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000****Tark. 44****Puolesta: 77****EDD:** Belder, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk, Titford**ELDR:** Dybkjær, Pesälä, Pohjamo, Thors, Väyrynen, Virrankoski**GUE/NGL:** Eriksson, Frahm, Koulourianos, Meijer, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt**NI:** Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer**PPE-DE:** von Boetticher, Friedrich, Gahler, Gomolka, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Liese, Mann Thomas, Müller Emilia Franziska, Nassauer, Niebler, Novelli, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Sacrédeus, Schleicher, Stauner, Wuermeling, Zimmerling, Zissener**TDI:** Speroni**UEN:** Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Queiró, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut**Verts/ALE:** Bautista Ojeda, Evans Jillian, Gahrton, Hudghton, Knörr Borràs, MacCormick, McKenna, Ortuondo Larrea, Rühle, Schröder Ilka, Staes, Wuori, Wyn**Vastaa: 371****ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Plooij-van Gorsel, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Wallis, Watson, Wiebenga**GUE/NGL:** Alyssandrakis, Bakopoulos, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Marset Campos, Puerta, Theonas**PPE-DE:** Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jeggle, Karas, Kauppi,

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Naranjo Escobar, Newton Dunn, Nicholson, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Purvis, Rack, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Roving, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Smet, Sommer, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Zabell, Zacharakis

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Naïr, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Patrie, Piecyk, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Turco

UEN: Fitzsimons, Hyland, Segni

Verts/ALE: Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Isler Béguin, Jonckheer, Lagendijk, Lannoye, Lipietz, Nogueira Román, Onesta, Piétrasanta, Rod, de Roo, Sörensen, Vander Taelen, Voggenhuber

Tyhjä: 21

GUE/NGL: Ainardi, Bordes, Cauquil, Figueiredo, Fraisse, Laguiller, Markov, Miranda, Modrow, Morgantini, Sylla, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Garaud

PPE-DE: Madelin, Schmitt, Schwaiger

PSE: Roth-Behrendt

UEN: Collins

Verts/ALE: Hautala

Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000

Tark. 72

Puolesta: 28

EDD: Belder, Blokland, van Dam

GUE/NGL: Alyssandrakis, Theonas

NI: Garaud

PPE-DE: Camisón Asensio, Gutiérrez Cortines, Hannan, Helmer

Torstai 13. huhtikuuta 2000

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez

UEN: Berthu, Caullery, Collins, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Queiró, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Vastaan: 393

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Figueiredo, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Laguiller, Markov, Marset Campos, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Sylla, Vinci, Wurtz

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Berend, Bethell, von Boetticher, Bourlanges, Brok, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Neves, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hieronymi, Hortefeux, Jeggle, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Novelli, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Roving, Rübig, Sacrédeus, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napolitano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Patrie, Piecyk, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Speroni, Turco

UEN: Segni

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Legendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, MacCormick, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasantá, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Tyhjää: 47

EDD: Butel, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk, Titford

GUE/NGL: Eriksson, Frahm, Fraisse, Meijer, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Vachetta

PPE-DE: Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Elles, Foster, Goodwill, Harbour, Heaton-Harris, Inglewood, Jackson, Kauppi, Khanbhai, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Perry, Provan, Purvis, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden

UEN: Abitbol

Verts/ALE: McKenna

Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000

26.1. kohta

Puolesta: 329

ELDR: Attwooll, Beysen, van den Bos, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Gasòliba i Böhm, van der Laan, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: González Álvarez, Jové Peres, Markov, Marset Campos, Modrow, Morgantini, Puerta, Vinci

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Berend, Bethell, von Boetticher, Bourlanges, Brok, Camisón Asensio, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jeggel, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klafß, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Maat, McCartin, Madelin, Maij-Weggen, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Newton Dunn, Niebler, Novelli, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pronk, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübige, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenzel, Sudre, Suominen, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bullmann, van den Burg, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dary, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Ettl, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gillig, Glante, Goebbels, Gröner, Hazan, Hoff, van Hulten, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Malliori, Mann Erika, Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Myller, Nair, Napolitano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Patrie, Piecyk, Prets, Rapkay, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Trentin, Tsatsos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Zimeray

TDI: Speroni, Turco

UEN: Segni

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Legendijk, Lannoye, Lipietz, MacCormick, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Vastaan: 127

EDD: Belder, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Mathieu, Okking, Raymond, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Busk, Haarder, Jensen, Thors, Väyrynen, Virrankoski

GUE/NGL: Alyssandrakis, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Korakas, Koulourianos, Meijer, Miranda, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas

NI: Garaud

PPE-DE: Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Foster, Goodwill, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, Knolle, Koch, Langenhagen, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Nassauer, Nicholson, Palacio Vallelersundi, Parish, Perry, Pomés Ruiz, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sturdy, Tannock, Theato, Van Orden

PSE: Adam, Andersson, Balfe, Blak, Bowe, Cashman, Evans Robert J.E., Färm, Gill, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Martin David W., Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Randzio-Plath, Read, Schori, Simpson, Skinner, Titley, Watts, Weiler, Whitehead, Wynn

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Queiró, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Gahrton, Lambert, McKenna, Schörling

Tyhjää: 22

EDD: Titford

ELDR: Dybkjær, Flesch, Pohjamo

GUE/NGL: Ainardi, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Fraisse, Laguiller, Vachetta, Wurtz

PPE-DE: Elles, Posselt

PSE: Campos, Damião, Dehousse, Marinho, Poos, Seguro, Torres Marques, Vairinhos

Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000**Tark. 90****Puolesta: 143**

ELDR: Flesch, Paulsen, Schmidt

GUE/NGL: González Álvarez, Jové Peres, Marset Campos, Meijer, Morgantini, Puerta, Vinci

PPE-DE: Almeida Garrett, Coelho, Costa Neves, Cunha, Ebner, Graça Moura, Kratsa-Tsagaropoulou, Marques, Moreira Da Silva, Naranjo Escobar, Pacheco Pereira, Reis

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Casaca, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Ettl, Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Gillig, Glante, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, van Hulten, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Leinen, Lienemann, Linkohr, Malliori, Mann

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Erika, Marinho, Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Myller, Naïr, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Patrie, Piecyk, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Walter, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Zimeray

TDI: Speroni

Verts/ALE: Bautista Ojeda, Evans Jillian, Gahrton, Hudghton, MacCormick, Maes, Ortuondo Larrea, Schörling, Turmes, Vander Taelen, Wuori, Wyn

Vastaan: 330

EDD: Belder, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Sánchez García, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bakopoulos, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Korakas, Koulourianos, Markov, Miranda, Modrow, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas

NI: Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Cornillet, Corrie, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jeggel, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Martens, Martin Hugues, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Morillon, Müller Emilia Franziska, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Novelli, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Roving, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Balfé, Blak, Bowe, Carraro, Cashman, Evans Robert J.E., Ghilardotti, Gill, Goebbels, Honeyball, Howitt, Hughes, Imbeni, Lavarra, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Martin David W., Mendiluce Pereiro, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Napolitano, Poos, Read, Sacconi, Simpson, Skinner, Titley, Vattimo, Volcic, Watts, Weiler, Whitehead, Wynn

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Turco

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, McKenna, Nogueira Román, Onesta, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Voggenhuber

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Tyhjää: 8**EDD:** Titford**GUE/NGL:** Ainardi, Bordes, Cauquil, Fraisse, Laguiller, Vachetta, Wurtz**Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000****Tark. 120****Puolesta: 166****GUE/NGL:** González Álvarez, Jové Peres, Marset Campos, Meijer, Puerta, Vinci

PPE-DE: Almeida Garrett, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Bourlanges, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, Dimitrakopoulos, Doorn, Ebner, Fatuzzo, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Fourtou, Fraga Estévez, Gahler, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klaß, Knolle, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Lisi, Maat, McCartin, Majj-Weggen, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Newton Dunn, Niebler, Novelli, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Pronk, Rack, Radwan, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübige, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenzel, Sudre, Suominen, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis

PSE: Carraro, Ghilardotti, Imbeni, Lavarra, Napoletano, Napolitano, Sacconi, Schmid Gerhard, Trentin, Vattimo, Volcic

TDI: Turco

Verts/ALE: Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Isler Béguin, Jonckheer, Lagendijk, Lannoye, Lipietz, Onesta, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Sörensen, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber

Vastaan: 291**EDD:** Belder, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bakopoulos, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Korakas, Koulourianos, Markov, Miranda, Modrow, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas

NI: Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Arvidsson, Atkins, Beazley, Berend, Bethell, von Boetticher, Bowis, Bradbourn, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Corrie, Deva, De Veyrac, Dover, Doyle, Elles, Ferber, Foster, Friedrich, Gomolka, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, Koch, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Nassauer, Nicholson, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Perry, Posselt, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Schleicher, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sumberg, Tannock, Theato, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Desama, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten,

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, O'Toole, Paasilinna, Patrie, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Bautista Ojeda, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Hudghton, Knörr Borràs, Lambert, MacCormick, Maes, Nogueira Román, Ortuondo Larrea, Staes, Wuori, Wyn

Tyhjää: 13

EDD: Titford

GUE/NGL: Ainardi, Bordes, Cauquil, Fraise, Laguiller, Morgantini, Vachetta, Wurtz

PPE-DE: Madelin, Mayer Xaver

Verts/ALE: McKenna, Schörling

Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000**26.2. kohta****Puolesta: 321**

ELDR: Attwooll, Beysen, van den Bos, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Gasòliba i Böhm, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Plooij-van Gorsel, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: González Álvarez, Jové Peres, Marset Campos, Morgantini, Puerta, Vinci

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Berend, von Boetticher, Bourlanges, Brok, Camisón Asensio, Cederschiöld, Cocilovo, Cornillet, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Maat, McCartin, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Novelli, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Carlotti, Carnero González, Carraro, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Ettl, Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gillig, Glante, Gröner, Hazan, Hoff, Hughes,

Torstai 13. huhtikuuta 2000

van Hulten, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Malliori, Mann Erika, Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Myller, Naïr, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Patrie, Piecyk, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Tsatsos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Zimeray

TDI: Turco

UEN: Segni

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lannoye, Lipietz, MacCormick, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wyn

Vastaan: 134

EDD: Belder, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Busk, Dybkjær, Haarder, Jensen, Pesälä, Pohjamo, Väyrynen, Virrankoski

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bakopoulos, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Korakas, Koulourianos, Markov, Meijer, Miranda, Modrow, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Theonas

NI: Garaud

PPE-DE: Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Coelho, Corrie, Costa Neves, Cunha, Deva, Dover, Foster, Goodwill, Graça Moura, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, Lulling, McMillan-Scott, Marques, Moreira Da Silva, Nicholson, Pacheco Pereira, Palacio Vallelersundi, Parish, Perry, Posselt, Provan, Purvis, Reis, Santer, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Wenzel-Perillo

PSE: Balfé, Bowe, Cashman, Evans Robert J.E., Gill, Goebbels, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Martin David W., Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Paasilinna, Poos, Read, Schulz, Simpson, Skinner, Tittley, Trentin, Watts, Weiler, Whitehead, Wynn

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Fitzsimons, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Queiró, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Gahrton, McKenna, Schörling, Wuori

Tyhjää: 20

EDD: Titford

ELDR: Flesch, Thors

GUE/NGL: Ainardi, Bordes, Cauquil, Fraise, Laguiller, Sylla, Vachetta, Wurtz

PSE: Campos, Carrilho, Casaca, Damião, Seguro, Sousa Pinto, Torres Marques, Vairinhos

Verts/ALE: Lambert

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000
26 kohta kokonaisuudessaan

Puolesta: 311

ELDR: Attwooll, Beysen, van den Bos, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Gasòliba i Böhm, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Jové Peres, Maset Campos, Morgantini, Puerta, Vinci

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Berend, Bethell, von Boetticher, Bourlanges, Brok, Camisón Asensio, Cocilovo, Cornillet, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hieronymi, Hortefeux, Jeggle, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, McCartin, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Novelli, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Roving, Rübiger, Sacrédeus, Saïfi, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sommer, Stauner, Stenzel, Stockton, Sudre, Suominen, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Carlotti, Carnero González, Carraro, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Ettl, Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gillig, Glante, Gröner, Hazan, Hoff, van Hulten, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Myller, Napolitano, Napolitano, Paciotti, Patrie, Piecyk, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Zimeray

TDI: Gollnisch, Turco

UEN: Berthu, Segni, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lannoye, Lipietz, MacCormick, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber

Vastaan: 140

EDD: Belder, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Busk, Dybkjær, Flesch, Haarder, Jensen, Mulder, Pohjamo, Väyrynen, Virrankoski

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Koulourianos, Markov, Meijer, Miranda, Modrow, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Theonas, Wurtz

NI: Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

Torstai 13. huhtikuuta 2000

PPE-DE: Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Corrie, Costa Neves, Cunha, Deva, Foster, Goodwill, Graça Moura, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, Lulling, McMillan-Scott, Marques, Moreira Da Silva, Pacheco Pereira, Palacio Vallelersundi, Parish, Perry, Posselt, Provan, Purvis, Reis, Santer, Smet, Stenmarck, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden

PSE: Adam, Balfe, Bowe, Cashman, Evans Robert J.E., Gill, Goebbels, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Martin David W., Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Näir, O'Toole, Paasilinna, Poos, Read, Sacconi, Simpson, Skinner, Titley, Trentin, Tsatsos, Watts, Whitehead, Wynn

TDI: de Gaulle, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni

UEN: Abitbol, Camre, Collins, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Queiró, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Gahrton, McKenna, Maes, Schörling, Wuori

Tyhjää: 20

EDD: Titford

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Fraisse, Korakas, Laguiller, Sylla, Vachetta

PPE-DE: Elles, Ferber, Kauppi

PSE: Campos, Carrilho, Casaca, Damião, Seguro, Sousa Pinto, Torres Marques, Vairinhos

UEN: Souchet

Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000**Tark. 14****Puolesta: 49**

EDD: Belder, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Di Pietro

GUE/NGL: Eriksson, Frahm, Korakas, Meijer, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt

NI: Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Berend, von Boetticher, Cederschiöld, Ferber, Friedrich, Gomolka, Koch, Lehne, Posselt, Zimmerling, Zissener

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez

UEN: Abitbol, Camre, Caullery, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Gahrton

Vastaan: 407

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Alyssandrakis, Figueiredo, González Álvarez, Jové Peres, Maset Campos, Miranda, Morgantini, Puerta, Vinci

Torstai 13. huhtikuuta 2000

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Bethell, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Fatuzzo, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Gahler, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Novelli, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Røvsing, Rübige, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Piecyk, Poos, Prets, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Turco

UEN: Collins, Fitzsimons, Hyland

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Legendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, McCormick, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tyhjää: 19

EDD: Titford

GUE/NGL: Ainardi, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Fraisse, Koulourianos, Laguiller, Markov, Modrow, Sylla, Theonas, Vachetta, Wurtz

PPE-DE: Mayer Xaver

TDI: Speroni

UEN: Queiró, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Schörling

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000**Tark. 15****Puolesta: 55****EDD:** Belder, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk**GUE/NGL:** Alyssandrakis, Eriksson, Frahm, Korakas, Meijer, Seppänen, Sjöstedt, Theonas**PPE-DE:** Lulling**PSE:** Adam, Balfe, Gill, Honeyball, Howitt, Hughes, McAvan, McCarthy, McNally, Martin David W., Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Read, Schulz, Simpson, Skinner, Titley, Watts, Whitehead, Wynn**TDI:** Turco**UEN:** Abitbol, Camre, Caullery, Collins, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Thomas-Mauro**Verts/ALE:** Gahrton, Lambert, McKenna**Vastaan: 364****ELDR:** Andreassen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga**GUE/NGL:** Bakopoulos, Figueiredo, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Markov, Maset Campos, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Vachetta, Vinci**NI:** Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer**PPE-DE:** Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Berend, Bethell, von Boetticher, Bourlanges, Brok, Camisón Asensio, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Maat, McCartin, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Novelli, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Røvsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wüermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener**PSE:** Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Ettl, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Hazan, Hoff, van Hulten, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Myller, Naïr, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pöös, Prets, Rapkay, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Seguro, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Zimeray

Torstai 13. huhtikuuta 2000**TDI:** Speroni**UEN:** Queiró, Ribeiro e Castro, Varaut**Verts/ALE:** Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lannoye, Lipietz, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn**Tyhjää: 55****EDD:** Titford**GUE/NGL:** Ainardi, Bordes, Cauquil, Fraisse, Laguiller, Sylla, Wurtz**NI:** Garaud**PPE-DE:** Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Elles, Foster, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Perry, Provan, Purvis, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden**PSE:** Andersson, Evans Robert J.E., Färm, Hedkvist Petersen, Schori**TDI:** de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez**UEN:** Berthu, Souchet**Verts/ALE:** Schörling**Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000****27.1. kohta****Puolesta: 341****EDD:** Butel, Mathieu, Raymond, Saint-Josse**ELDR:** Attwooll, Beysen, van den Bos, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Gasòliba i Böhm, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-jan Gorsel, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Wallis, Watson, Wiebenga**GUE/NGL:** Ainardi, González Álvarez, Jové Peres, Markov, Marset Campos, Modrow, Morgantini, Puerta, Wurtz**NI:** Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer**PPE-DE:** Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Berend, Bethell, von Boetticher, Bourlanges, Brok, Camisón Asensio, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klač, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Marques, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Novelli, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

Torstai 13. huhtikuuta 2000

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Ettl, Färm, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gillig, Glante, Görlach, Gröner, Hazan, Hoff, van Hulten, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Myller, Naïr, Napoletano, Napolitano, Paasilinna, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Zimeray

TDI: Speroni, Turco

UEN: Camre, Collins

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, McCormick, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Vastiaan: 84

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Okking, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Busk, Dybkjær, Haarder, Jensen, Pohjamo, Väyrynen, Virrankoski

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bakopoulos, Eriksson, Frahm, Koulourianos, Meijer, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Theonas, Vachetta, Vinci

NI: Garaud

PPE-DE: Atkins, Bayrou, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Dover, Elles, Foster, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, Lulling, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Perry, Posselt, Provan, Purvis, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden

PSE: Goebbels, Lund, Paciotti, Patrie, Poos, Savary

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez

UEN: Abitbol, Caullery, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro

Verts/ALE: Gahrton, Isler Béguin, Jonckheer

Tyhjää: 45

EDD: Titford

ELDR: Flesch

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Figueiredo, Fraisse, Korakas, Laguiller, Miranda, Sylla

PPE-DE: Corrie, Deva, Inglewood, Pacheco Pereira, Schleicher

PSE: Balfé, Blak, Bowe, Cashman, Evans Robert J.E., Ferreira, Gill, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, McAvan, McCarthy, McNally, Martin David W., Miller, Moraes, Morgan, Murphy, O'Toole, Read, Simpson, Skinner, Titley, Watts, Whitehead, Wynn

UEN: Queiró

Verts/ALE: McKenna, Schörling

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000

Tark. 73

Puolesta: 16

EDD: Belder, Blokland, van Dam

ELDR: Ludford

GUE/NGL: Korakas

NI: Garaud

PPE-DE: Helmer

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni

UEN: Kuntz, La Perriere, Marchiani

Vastaan: 429

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Figueiredo, Fraise, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Laguiller, Markov, Maset Campos, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Novelli, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ridruejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Røvsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, O'Toole,

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Paasilinna, Paciotti, Patrie, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swibel, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wynn, Zimeray

TDI: Turco

UEN: Collins, Fitzsimons, Hyland, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tyhjää: 25

EDD: Bonde, Butel, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk, Titford

GUE/NGL: Eriksson, Frahm, Meijer, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas

PPE-DE: Deva, Hannan, Heaton-Harris, McMillan-Scott

UEN: Abitbol, Camre, Caullery, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000

Tark. 47

Puolesta: 65

EDD: Belder, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk, Titford

ELDR: Andreasen, Busk, Dybkjær, Haarder, Jensen, Thors

GUE/NGL: Eriksson, Figueiredo, Frahm, Koulourianos, Meijer, Miranda, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt

NI: Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Deva, Hannan, Helmer, Hermange, Klaß, Lulling, Müller Emilia Franziska, Schierhuber, Schleicher, Stauner, Wuermeling

PSE: Blak, Corbey, Lund

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Turco

UEN: Berthu, Camre, Caullery, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Gahrton, McKenna

Vastaan: 360

ELDR: Attwooll, Beysen, van den Bos, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Fleisch, Gasòliba i Böhm, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Plooij-van Gorsel, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, González Álvarez, Jové Peres, Markov, Maset Campos, Modrow, Morgantini, Puerta, Vinci, Wurtz

Torstai 13. huhtikuuta 2000

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Berend, Bethell, von Boetticher, Brok, Camisón Asensio, Cederschiöld, Coelho, Cornillet, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Fournou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grosselet, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, McCartin, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Novelli, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Palacio Vallersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Riduejo, Ripoll y Martínez de Bedoya, Roving, Rübiger, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stenmarck, Stenzel, Stockton, Sudre, Suominen, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napolitano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wynn, Zimeray

UEN: Collins, Fitzsimons, Hyland

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, McCormick, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wyn

Tyhjäät: 42

ELDR: Pesälä, Pohjamo, Väyrynen, Virrankoski

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Fraise, Korakas, Laguiller, Sylla, Theonas, Vachetta

PPE-DE: Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Corrie, Dover, Foster, Goodwill, Harbour, Heaton-Harris, Inglewood, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, McMillan-Scott, Parish, Perry, Provan, Purvis, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden

TDI: Speroni

Verts/ALE: Wuori

Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000**Tark. 16****Puolesta: 55**

EDD: Belder, Bonde, Butel, van Dam, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

GUE/NGL: Korakas

Torstai 13. huhtikuuta 2000

NI: Garaud, Ilgenfritz**PPE-DE:** Cunha**PSE:** Corbey, Sauquillo Pérez del Arco**TDI:** de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni**UEN:** Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut**Verts/ALE:** Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Echerer, Evans Jillian, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Jonckheer, Knörr Borràs, Lambert, Lannoye, MacCormick, McKenna, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, Rühle, Schörling, Sörensen, Staes, Turmes, Voggenhuber**Vastaan: 361****ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga**GUE/NGL:** Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Eriksson, Frahm, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Vinci, Wurtz**NI:** Kronberger**PPE-DE:** Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Cornillet, Costa Neves, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, Deva, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jeggel, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, McCartin, McMillan-Scott, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Martens, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Novelli, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Røvsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafrañca Sánchez-Neyra, Santer, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Sturdy, Sudre, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener**PSE:** Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Désir, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Ferreira, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Hughes, van Hulten, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kessler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Seguro, Simpson, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Titley, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wynn, Zimeray

Torstai 13. huhtikuuta 2000

TDI: Turco

UEN: Fitzsimons, Hyland

Verts/ALE: Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Frassoni, Lagendijk, Lipietz, de Roo, Vander Taelen

Tyhjää: 9

EDD: Mathieu, Titford

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Fraisse, Laguiller, Theonas, Vachetta

Verts/ALE: Schröder Ilka

Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000

29 kohta, 1. osa

Puolesta: 253

ELDR: Attwooll, Beysen, van den Bos, Clegg, Davies, De Clercq, Ducarme, Fleisch, Gasòliba i Böhm, van der Laan, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Ries, Sánchez García, Schmidt, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, González Álvarez, Jové Peres, Marset Campos, Modrow, Morgantini, Puerta, Wurtz

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Bourlanges, Camisón Asensio, Cushnahan, Deprez, de Sarnez, Doorn, Ebner, Ferrer, Fiori, Flemming, García-Margallo y Marfil, Gil-Robles Gil-Delgado, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hernández Mollar, Karas, Lulling, Maat, McCartin, Madelin, Majj-Weggen, Marini, Marinos, Morillon, Naranjo Escobar, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pérez Álvarez, Podestà, Pomés Ruiz, Pronk, Røvsing, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Stenzel, Thyssen, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Vidal-Quadras Roca, Wieland

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Görlach, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Lage, Lalumière, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Paciotti, Patrie, Piecyk, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Speroni, Turco

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, McCormick, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Vastaan: 193

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Okking, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Busk, Cox, Di Pietro, Duff, Dybkjær, Haarder, Jensen, Pohjamo, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski

Torstai 13. huhtikuuta 2000

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bakopoulos, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Markov, Meijer, Miranda, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Theonas, Vinci

NI: Garaud

PPE-DE: Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, von Boetticher, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Daul, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, Garriga Polledo, Giannakou-Koutsikou, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grossetête, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jeggle, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lehne, Liese, Lisi, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Novelli, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Perry, Poettering, Posselt, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Sacrédeus, Saïfi, Santer, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sunberg, Suominen, Tannock, Theato, Trakatellis, Van Orden, van Velzen, Wenzel-Perillo, von Wogau, Wuermeling, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Goebbels, Lund, O'Toole, Paasilinna, Poos

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Gahrton, McKenna, Schörling

Tyhjää: 19

EDD: Butel, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Titford

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Fraisse, Korakas, Koulourianos, Sylla, Vachetta

PPE-DE: Doyle, Pirker, Varela Suanzes-Carpegna

PSE: Katiforis, Lange

UEN: Fitzsimons, Hyland

Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000

29 kohta, 2. osa

Puolesta: 217

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Sandbæk

ELDR: Attwooll, Beysen, van den Bos, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Fleisch, Gasòliba i Böhm, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, González Álvarez, Jové Peres, Markov, Maset Campos, Modrow, Morgantini, Puerta

PPE-DE: Bayrou, Bourlanges, Cornillet, Cushnahan, Daul, Deprez, Doorn, Ferrer, Fourtou, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Jeggle, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Maat, Maij-Weggen, Marinos, Martens, Martin Hugues, Pronk, Saïfi, Sudre, Thyssen, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna

Torstai 13. huhtikuuta 2000

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Cercas, Cerdeira Morterero, Corbett, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Lage, Lalumière, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Piecyk, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Turco

UEN: Fitzsimons, Segni

Verts/ALE: Bautista Ojeda, Evans Jillian, Graefe zu Baringdorf, Jonckheer, Wuori, Wyn

Vastiaan: 195

EDD: Okking

ELDR: Andreasen, Busk, Dybkjær, Haarder, Jensen, Pohjamo, Väyrynen, Virrankoski

GUE/NGL: Bakopoulos, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Meijer, Miranda, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Theonas, Vinci

NI: Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Beazley, Berend, Bethell, von Boetticher, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Corrie, Costa Neves, Cunha, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fiori, Flemming, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klab, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Langen, Langenhagen, Laschet, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, McCartin, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Novelli, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Rovsing, Rübiger, Sacrédeus, Salafrañca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Orden, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Blak, Lund

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Gahrton, Schörling

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Tyhjää: 49**EDD:** Butel, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Titford**ELDR:** Malmström, Thors**GUE/NGL:** Bordes, Cauquil, Fraisse, Korakas, Koulourianos, Sylla, Vachetta**PPE-DE:** de Sarnez**PSE:** Caudron, Colom i Naval, Lange**UEN:** Hyland**Verts/ALE:** Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Frassoni, Hautala, Isler Béguin, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Voggenhuber**Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000****Tark. 106****Puolesta: 112****EDD:** Belder, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk**ELDR:** Dybkjær, Malmström, Olsson, Paulsen, Schmidt, Thors, Väyrynen**GUE/NGL:** Ainardi, Bakopoulos, Eriksson, Frahm, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Markov, Marset Campos, Meijer, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Vachetta, Vinci, Wurtz**NI:** Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer**PSE:** Campos, Carrilho, Casaca, Cercas, Damião, Lage, Marinho, O'Toole, Schmid Gerhard, Seguro, Sousa Pinto, Torres Marques, Vairinhos**TDI:** de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez**UEN:** Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut**Verts/ALE:** Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Voggenhuber, Wuori, Wyn**Vastaan: 336****ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mennea, Mulder, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Sánchez García, Sterckx, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga**GUE/NGL:** Alyssandrakis**PPE-DE:** Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Beazley, Berend, Bethell, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Fatuzzo, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour,

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jeggle, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Novelli, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Carlotti, Carnero González, Carraro, Cashman, Caudron, Ceideira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Darras, Dary, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napolitano, Napolitano, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Piecyk, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schulz, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Trentin, Tsatsos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

UEN: Hyland, Segni

Tyhjä: 10

EDD: Titford

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Figueiredo, Fraisse, Miranda

PPE-DE: Rovsing

TDI: Speroni

UEN: Collins, Fitzsimons

Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000

Tark. 122, 192

Puolesta: 214

EDD: Okking, Sandbæk

ELDR: Di Pietro, Ducarme, Dybkjær, Fleisch, Malmström, Paulsen, Sánchez García, Schmidt

GUE/NGL: González Álvarez, Jové Peres, Marset Campos, Meijer, Morgantini, Puerta

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Beazley, Berend, Bethell, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Deprez, Deva, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hernández Mollar, Hieronymi, Inglewood, Jackson, Jeggle, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lehne, Liese, Maat,

Torstai 13. huhtikuuta 2000

McCartin, McMillan-Scott, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Martens, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Baltas, Cercas, Goebbels, Katiforis, Koukiadis, Malliori, Mastorakis, Mendiluce Pereiro, Poos, Souladakis, Tsatsos

TDI: Turco

UEN: Segni

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, McCormick, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Sörensen, Staes, Vander Taelen, Wyn

Vastaa: 231

EDD: Belder, Blokland, van Dam

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Duff, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Korakas, Koulourianos, Markov, Miranda, Modrow, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Wurtz

NI: Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Bayrou, Cornillet, Daul, de Sarnez, De Veyrac, Fourtou, Grossetête, Hermange, Hortefeux, Lamassoure, Martin Hugues, Morillon, Newton Dunn, Novelli, Saïfi, Sudre

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Görlach, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Kindermann, Krehl, Kuckelkorn, Lage, Lalumière, Lange, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Piecyk, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Echerer, Gahrton, Hautala, Jonckheer, Schörling, Schröder Ilka, Voggenhuber

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Tyhjää: 11

EDD: Butel, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Titford

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Fraisse, Vachetta

TDI: Speroni

Verts/ALE: Turmes

Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000

Tark. 154

Puolesta: 56

EDD: Belder, Bonde, Butel, van Dam, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreassen, Attwooll, Busk, Clegg, Cox, Davies, Di Pietro, Duff, Dybkjær, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Sánchez García, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Meijer

PPE-DE: Deva, Hannan, Jackson, Quisthoudt-Rowohl, Stockton

PSE: Hughes, McNally, Van Brempt

TDI: Speroni, Turco

UEN: Segni

Verts/ALE: Gahrton, McKenna, Schörling

Vastaan: 347

ELDR: Beysen, van den Bos, Malmström, Paulsen, Schmidt, Thors

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Figueiredo, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Markov, Marset Campos, Miranda, Morgantini, Puerta, Sylla, Theonas, Vinci, Wurtz

NI: Garaud, Ilgenfritz, Kronberger

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Bayrou, Berend, Bethell, von Boetticher, Brok, Camisón Asensio, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grossetête, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jeggle, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Laschet, Lehne, Liese, Lulling, McCartin, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Novelli, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Pronk, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Røvsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Sumberg, Suominen, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, Wuermeling, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Goebbels, Görlach, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt,

Torstai 13. huhtikuuta 2000

van Hulten, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Leinen, Lienemann, Linkohr, McAvan, McCarthy, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napolitano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Piecyk, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusi, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wynn, Zimeray

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Lagendijk, Lannoye, MacCormick, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Vander Taelen, Wyn

Tyhjää: 42

EDD: Titford

ELDR: Ducarme

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Eriksson, Frahm, Fraisse, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Vachetta

PPE-DE: Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Corrie, Dover, Elles, Foster, Goodwill, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Khanbhai, Kirkhope, Langenhagen, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Perry, Provan, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden

Verts/ALE: Jonckheer, Lambert

Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000

Tark. 155

Puolesta: 135

EDD: Belder, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, Duff, Dybkjær, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bakopoulos, Eriksson, Frahm, Korakas, Koulourianos, Markov, Meijer, Modrow, Morgantini, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Vachetta, Vinci

NI: Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger

PPE-DE: Bourlanges, Deva, Ferrer, Hannan, Newton Dunn, Pronk, Sacrédeus, Stockton

PSE: Blak, Cercas, Goebbels, Lund, Paasilinna

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schöring, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Vastaa: 282

ELDR: De Clercq, Ducarme

GUE/NGL: Figueiredo, Miranda, Theonas

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Bayrou, Berend, Bethell, von Boetticher, Brok, Camisón Asensio, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fiori, Flemming, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lehne, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Novelli, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Røvsing, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Görlach, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, van Hulst, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Nair, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paciotti, Patrie, Piecyk, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Turco

UEN: Ribeiro e Castro, Segni

Verts/ALE: Turmes

Tyhjä: 43

EDD: Titford

GUE/NGL: Ainardi, Bordes, Cauquil, Fraise, González Álvarez, Jové Peres, Maset Campos, Puerta, Sylla, Wurtz

PPE-DE: Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Corrie, Dover, Elles, Foster, Goodwill, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, McMillan-Scott, Madelin, Nicholson, Parish, Perry, Provan, Purvis, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden

Verts/ALE: Vander Taelen

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000**31 kohta****Puolesta: 360**

ELDR: Andreassen, Attwooll, Beysen, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Plooi-j-van Gorsel, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: González Álvarez, Jové Peres, Maset Campos, Puerta

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Bayrou, Berend, Bethell, von Boetticher, Bourlanges, Brok, Camisón Asensio, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lehne, Liese, Lulling, Maat, McCartin, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Novelli, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Roving, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Damião, Darras, Dary, Desama, Désir, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Görlach, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Imbeni, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Naïr, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paciotti, Patrie, Piecyk, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Bremept, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Speroni, Turco

UEN: Fitzsimons, Hyland, Segni

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, MacCormick, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Vastaan: 59

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Sandbæk

ELDR: van den Bos, Dybkjær, Pesälä, Väyrynen

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bakopoulos, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Koulourianos, Markov, Meijer, Miranda, Modrow, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Theonas, Vachetta

Torstai 13. huhtikuuta 2000

NI: Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Ayuso González, Hannan, Helmer, Peijs, Pomés Ruiz

PSE: Adam, Goebbels, Lund, Paasilinna

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Gahrton, McKenna, Schörling, Schröder Ilka

Tyhjää: 47

EDD: Butel, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Titford

ELDR: Pohjamo

GUE/NGL: Ainardi, Bordes, Cauquil, Fraise, Korakas, Morgantini, Sylla, Vinci, Wurtz

PPE-DE: Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Elles, Foster, Goodwill, Harbour, Heaton-Harris, Inglewood, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Perry, Provan, Purvis, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden

Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000**Tark. 19****Puolesta: 42**

EDD: Belder, Blokland, Butel, van Dam, Mathieu, Raymond, Saint-Josse

GUE/NGL: Eriksson, Frahm, Korakas, Meijer, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Theonas

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Fourtou

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro

Verts/ALE: Gahrton, Schörling, Schröder Ilka, Wuori

Vastaa: 402

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Bakopoulos, Figueiredo, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Markov, Marset Campos, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Vinci

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Avilés Perea, Ayuso González, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jeggle, Kauppi,

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lehne, Liese, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Novelli, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Roving, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Ettl, Evans Robert J.E., Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Goebbels, Görlach, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Imbeni, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Piecyk, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Speroni, Turco

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Legendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, MacCormick, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wyn

Tyhjää: 15

EDD: Bonde, Okking, Sandbæk, Titford

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bordes, Cauquil, Fraisse, Laguiller, Sylla, Vachetta, Wurtz

NI: Garaud

Verts/ALE: McKenna

Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000

Tark. 49

Puolesta: 52

EDD: Belder, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk, Titford

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bakopoulos, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Korakas, Markov, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Theonas, Vachetta, Vinci

PPE-DE: Callanan, Deva, Hannan

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Kuntz, Marchiani, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Lambert, Lannoye, McKenna, Onesta, Piétrasanta, Schörling, Schröder Ilka, Sörensen, Turmes, Wuori

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Vastaan: 386

ELDR: Andreassen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Flesch, Gasóliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Marset Campos, Puerta

NI: Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lehne, Liese, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Novelli, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Wenzel-Perillo, Wieland, Wuermeling, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Désir, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Goebbels, Görlach, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Imbeni, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Piecyk, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusi, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni, Turco

UEN: Fitzsimons, Hyland, La Perriere, Segni

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Hudghton, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lipietz, MacCormick, Maes, Nogueira Román, Ortuondo Larrea, de Roo, Rühle, Voggenhuber, Wyn

Tyhjää: 13

ELDR: Pesälä, Pohjamo, Väyrynen

GUE/NGL: Ainardi, Bordes, Cauquil, Fraisse, Laguiller, Sylla, Wurtz

UEN: Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Hautala, Rod

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000**Tark. 107****Puolesta: 39****EDD:** Okking, Sandbæk**ELDR:** Dybkjær, Wallis**GUE/NGL:** Alyssandrakis, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Eriksson, Figueiredo, Frahm, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Laguiller, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Vachetta, Vinci, Wurtz**TDI:** Speroni**UEN:** Fitzsimons, Hyland**Verts/ALE:** McKenna, Schörling, Schröder Ilka, Voggenhuber, Wuori**Vastaa: 404****EDD:** Belder, Blokland**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Watson, Wiebenga**GUE/NGL:** Fraisse**NI:** Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer**PPE-DE:** Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Bayrou, Beazley, Berend, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grossetête, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lehne, Liese, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Novelli, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zacharakis, Zimmerling, Zissener**PSE:** Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Desama, Ettl, Evans Robert J.E., Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Goebbels, Görlach, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulden, Imbeni, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Naïr, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt,

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Turco

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, MacCormick, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Sörensen, Staes, Vander Taelen, Wyn

Tyhjää: 10

EDD: Butel, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Titford

ELDR: Clegg

GUE/NGL: Ainardi

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PSE: Barón Crespo, Dary

Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000**Tark. 108****Puolesta: 91**

EDD: Belder, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Dybkjær, Pesälä, Pohjamo, Väyrynen, Virrankoski

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bakopoulos, Eriksson, Figueiredo, Frahm, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Vachetta, Vinci

NI: Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Sacrédeus

PSE: Jöns, Paasilinna, Schulz, Sousa Pinto, Stockmann, Swibel, Terrón i Cusí

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Bautista Ojeda, Echerer, Evans Jillian, Gahrton, Hautala, Hudghton, Jonckheer, Lambert, Lannoye, MacCormick, McKenna, Onesta, Rod, Rühle, Schörling, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Vastaan: 358

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Plooj-van Gorsel, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Wallis, Watson, Wiebenga

Torstai 13. huhtikuuta 2000

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbourn, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lehne, Liese, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Novelli, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Rosing, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Wenzel-Perillo, Wieland, Wuermeling, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Görlach, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Imbeni, Junker, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Naïr, Napolitano, Napolitano, O'Toole, Paciotti, Patrie, Piecyk, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Schmid Gerhard, Schori, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Swoboda, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Turco

UEN: Segni

Verts/ALE: Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Knörr Borràs, Lagendijk, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Schröder Ilka, Sörensen

Tyhjää: 8

EDD: Titford

ELDR: Thors

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Fraisse, Laguiller

PSE: Scheele

UEN: Ribeiro e Castro

Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000

Tark. 125

Puolesta: 97

EDD: Belder, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Dybkjær, Pesälä, Virrankoski

Torstai 13. huhtikuuta 2000

GUE/NGL: Ainardi, Bakopoulos, Eriksson, Figueiredo, Frahm, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Wurtz

PSE: Andersson, Blak, Färm, Hedkvist Petersen, Lund, Paasilinna, Schori, Seguro

TDI: de Gaulle, Lang, Speroni

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Vastaa: 305

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Plooi-j-van Gorsel, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Alyssandrakis, Theonas, Vinci

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Berend, Bethell, von Boetticher, Brok, Camisón Asensio, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hortefeux, Jackson, Jeggel, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klant, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lehne, Liese, Lulling, Maat, McCartin, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Novelli, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Rovsing, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, van Velzen, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bowe, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Goebbels, Görlach, Gröner, Hazan, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Imbeni, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lavarra, Lienemann, Linkohr, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Nair, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paciotti, Patrie, Piecyk, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Souladakis, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusi, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Martinez, Turco

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Tyhjää: 43**EDD:** Titford**ELDR:** Pohjamo, Väyrynen**GUE/NGL:** Bordes, Cauquil, Fraisse, Korakas, Laguiller, Vachetta**NI:** Gorostiaga Atxalandabaso**PPE-DE:** Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Elles, Foster, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Khanbhai, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Perry, Provan, Purvis, Sacrédeus, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden**Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000****Tark. 109****Puolesta: 74****EDD:** Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Okking, Sandbæk**GUE/NGL:** Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Eriksson, Figueiredo, Frahm, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Vachetta, Vinci, Wurtz**PPE-DE:** Jeggle, von Wogau**PSE:** van den Berg, Paasilinna**TDI:** de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez**Verts/ALE:** Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borrás, Lagendijk, Lambert, Lannoye, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Sörensen, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn**Vastaa: 370****ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Fleisch, Gasóliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga**NI:** Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer**PPE-DE:** Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Bayrou, Beazley, Berend, Bethell, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grossetête, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lehne, Liese, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Novelli, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Rosing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, Wuermeling, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

Torstai 13. huhtikuuta 2000

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Goebbels, Görlach, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulsten, Imbeni, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paciotti, Patrie, Piecyk, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Souladakis, Sousa Pinto, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Speroni, Turco

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Evans Jillian, Hudghton, MacCormick, Staes

Tyhjää: 13

EDD: Butel, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Titford

ELDR: Dybkjær

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Fraisse, Laguiller

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PSE: Dary, Dehousse

Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000**44.4. kohta****Puolesta: 300**

ELDR: Attwooll, Beysen, van den Bos, Clegg, Cox, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Gasòliba i Böhm, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Markov, Maset Campos, Morgantini, Puerta

NI: Ilgenfritz

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Ayuso González, Bayrou, von Boetticher, Bourlanges, Brok, Camisón Asensio, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Gomolka, Graça Moura, Grossetête, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jeggel, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Liese, Maat, McCartin, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Martens, Martin Hugues, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Posselt, Pronk, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Reis, Rovsing, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Stenzel, Sudre, Suominen, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wieland, von Wogau, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

Torstai 13. huhtikuuta 2000

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Carlotti, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Desama, Désir, Dührkop, Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Goebbels, Görlach, Gröner, Hazan, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Imbeni, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Lage, Lalumière, Lienemann, Linkohr, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Piecyk, Prets, Rapkay, Rodríguez Ramos, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Souladakis, Sousa Pinto, Swiebel, Swoboda, Thielemans, Titley, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead

TDI: Turco

UEN: Segni

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Isler Béguin, Knörr Borràs, Lagendijk, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Voggenhuber, Wyn

Vastaa: 121

EDD: Belder, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Okking, Sandbæk

ELDR: Andreassen, Busk, Dybkjær, Fleisch, Haarder, Jensen, Pohjamo, Virrankoski

GUE/NGL: Ainardi, Alysandrakis, Bakopoulos, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Meijer, Modrow, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Garaud, Hager, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Atkins, Avilés Perea, Beazley, Berend, Bethell, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Foster, Goepel, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Jackson, Kauppi, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Konrad, Lehne, McMillan-Scott, Mauro, Müller Emilia Franziska, Nicholson, Niebler, Novelli, Parish, Perry, Provan, Radwan, Sacrédeus, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Wenzel-Perillo, Wuermeling

PSE: Dehousse, Hedkvist Petersen, Leinen, Poos, Randzio-Plath, Trentin, Wiersma, Wynn

TDI: de Gaulle, Lang, Martinez

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, Marchiani, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Gahrton, Hautala, Lambert, Lannoye, Schörling, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wuori

Tyhjää: 17

EDD: Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Titford

ELDR: Thors

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Fraisse, Korakas

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Elles, Menrad

PSE: Andersson, Campos

TDI: Gollnisch, Speroni

UEN: La Perriere

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000

46.5. kohta

Puolesta: 326

ELDR: Attwooll, Beysen, van den Bos, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Fleisch, Gasòliba i Böhm, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Ries, Sánchez García, Sterckx, Thors, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Bakopoulos, Frahm, González Álvarez, Koulourianos, Markov, Marset Campos, Meijer, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Vinci

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Bayrou, Berend, Bethell, von Boetticher, Brok, Camisón Asensio, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Flemming, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klab, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Laschet, Lehne, Liese, Lulling, Maat, McCartin, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Novelli, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Røvsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Ettl, Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gillig, Görlach, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, van Hulten, Imbeni, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Lage, Lalumière, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Malliori, Mann Erika, Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Myller, Naïr, Napolitano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Piecyk, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Rodríguez Ramos, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Souladakis, Sousa Pinto, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Wiersma

TDI: Turco

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Breyer, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lambert, Lannoye, McCormick, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, Rühle, Sörensen, Staes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Vastaan: 81

EDD: Belder, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Dybkjær, Olsson, Schmidt, Väyrynen, Virrankoski

GUE/NGL: Alyssandrakis, Figueiredo, Korakas, Miranda, Theonas

NI: Garaud

Torstai 13. huhtikuuta 2000

PPE-DE: Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Elles, Foster, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Khanbhai, Kirkhope, Knolle, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Perry, Provan, Purvis, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden

PSE: Goebbels, Lund, Poos

TDI: de Gaulle, Speroni

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Bouwman, Buitenweg, Gahrton, Lagendijk, McKenna, de Roo, Schörling, Schröder Ilka

Tyhjä: 38

EDD: Titford

ELDR: Pohjamo

GUE/NGL: Ainardi, Bordes, Cauquil, Eriksson, Fraisse, Laguiller, Vachetta

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Langenhagen

PSE: Adam, Balfe, Bowe, Cashman, Evans Robert J.E., Gill, Honeyball, Howitt, Hughes, McAvan, McCarthy, McNally, Marinho, Martin David W., Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Simpson, Skinner, Titley, Watts, Whitehead, Wynn

TDI: Gollnisch, Lang, Martinez

Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000

47 kohta

Puolesta: 337

EDD: Belder, Blokland, van Dam

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Flesch, Gasòliba i Böhm, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: González Álvarez, Jové Peres, Morgantini, Puerta, Vinci

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Bayrou, Berend, Bethell, von Boetticher, Brok, Camisón Asensio, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jeggle, Karas, Klamt, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lehne, Lulling, Maat, McCartin, Madelin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Novelli, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Redondo Jiménez, Reis, Røvsing, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schwaiger, Smet, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

Torstai 13. huhtikuuta 2000

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Goebbels, Görlach, Gröner, Hazan, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Imbeni, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Lage, Lalumière, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napolitano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Piecyk, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Rodríguez Ramos, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Souladakis, Sousa Pinto, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusi, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn

TDI: Speroni, Turco

UEN: Segni

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, MacCormick, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori

Vastiaan: 85

EDD: Bonde, Butel, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Dybkjær, Olsson, Väyrynen

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Koulourianos, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Vachetta

NI: Garaud

PPE-DE: Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Elles, Foster, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, Klab, McMillan-Scott, Müller Emilia Franziska, Nicholson, Parish, Perry, Provan, Purvis, Radwan, Schröder Jürgen, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Wuermeling

PSE: Blak, Lund

TDI: de Gaulle, Lang

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Gahrton, McKenna, Schörling, Schröder Ilka

Tyhjää: 16

EDD: Titford

ELDR: Pohjamo

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Fraisse, Korakas, Laguiller

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Schleicher

PSE: Andersson, Bowe, Färm, Hedkvist Petersen, Schori

UEN: Ribeiro e Castro, Souchet

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000**Tark. 84****Puolesta: 196****EDD:** Belder, Blokland, van Dam**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga**GUE/NGL:** Figueiredo, Miranda, Morgantini, Vinci**PPE-DE:** Almeida Garrett, Bayrou, Ferber, Ferrer, Gutiérrez Cortines, Hannan, Kauppi, Khanbhai, Klamt, Klauf, Konrad, Müller Emilia Franziska, Niebler, Purvis, Radwan, Sommer, Stauner, Wuermeling, Zimmerling**PSE:** Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Gill, Gillig, Görlach, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Lage, Lalumière, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Piecyk, Poos, Prets, Rapkay, Rodríguez Ramos, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Souladakis, Sousa Pinto, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Van Brempt, Van Lancker, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray**TDI:** Speroni**UEN:** Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Kuntz, Marchiani, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut**Vastaan: 226****EDD:** Bonde, Butel, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk**ELDR:** Di Pietro, Mennea**GUE/NGL:** Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Eriksson, Frahm, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Markov, Marsset Campos, Meijer, Modrow, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Wurtz**NI:** Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer**PPE-DE:** Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Berend, Bethell, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Fernández Martín, Flemming, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jeggle, Keppelhoff-Wiechert, Knolle, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lehne, Liese, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Madelin, Maj-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Novelli, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez,

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Reis, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Zacharakis, Zissener

PSE: Carraro, Caudron, Ghilardotti, Imbeni, Leinen, Lienemann, Randzio-Plath, Schmid Gerhard, Trentin, Vattimo, Volcic

UEN: Segni

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Lagendijk, Lambert, Lannoye, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Sörensen, Staes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tyhjää: 22

EDD: Titford

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Fraise, Laguiller, Vachetta

NI: Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Beazley, Bushill-Matthews, Deva, Parish

PSE: Carrilho, Goebbels

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez, Turco

UEN: Fitzsimons, Hyland, La Perriere

Mietintö: Dimitrakopoulos/Leinen A5-0086/2000**Päätöslauselma****Puolesta: 238**

ELDR: Attwooll, Beysen, van den Bos, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Duff, Gasòliba i Böhm, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Paulsen, Plooi-j-van Gorsel, Ries, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Koulourianos

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Bayrou, Berend, Bethell, von Boetticher, Bourlanges, Brok, Camisón Asensio, Cederschiöld, Cocilovo, Cornillet, Cushnahan, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiori, Fontaine, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jeggle, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lehne, Liese, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marinos, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schleicher, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Sudre, Suominen, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Bullmann, van den Burg, Carlotti, Carnero González, Carraro, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dührkop Dührkop, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Görlach, Gröner, Hazan, Hoff, van Hulten, Imbeni, Jöns, Junker, Kindermann, Krehl, Kuckelkorn, Lalumière, Lavarra, Leinen, Lienemann,

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Linkohr, Mann Erika, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Naïr, Napoletano, Napolitano, Paciotti, Patrie, Piecyk, Randzio-Plath, Rapkay, Rodríguez Ramos, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Schmid Gerhard, Schulz, Swiebel, Terrón i Cusí, Trentin, Tsatsos, Vattimo, Volcic, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Zimeray

UEN: Segni

Verts/ALE: Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Buitenweg, Ceyhun, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Jonckheer, Lagendijk, Lannoye, Onesta, de Roo, Rühle, Sörensen, Vander Taelen

Vastaan: 147

EDD: Belder, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk, Titford

ELDR: Dybkjær, Flesch, Olsson, Pesälä, Pohjamo, Thors, Väyrynen, Virrankoski

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Korakas, Markov, Meijer, Miranda, Modrow, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Garaud, Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Coelho, Corrie, Costa Neves, Cunha, Deva, Dover, Elles, Foster, Goodwill, Graça Moura, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, Lulling, McMillan-Scott, Moreira Da Silva, Nicholson, Pacheco Pereira, Palacio Vallelersundi, Parish, Perry, Posselt, Provan, Purvis, Reis, Santer, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden

PSE: Blak, Bösch, Campos, Casaca, Damião, Ettl, Goebbels, Karamanou, Katiforis, Koukiadis, Lage, Lund, Malliori, Marinho, Mastorakis, Poos, Seguro, Souladakis, Sousa Pinto, Swoboda, Torres Marques, Vairinhos

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez, Speroni

UEN: Abitbol, Berthu, Camre, Caullery, Fitzsimons, Hyland, Kuntz, La Perriere, Marchiani, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Bautista Ojeda, Breyer, Echerer, Evans Jillian, Gahrton, Hautala, Hudghton, Knörr Borràs, Lambert, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Ortuondo Larrea, Schörling, Schröder Ilka, Staes, Turmes, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Tyhjää: 73

ELDR: Andreasen, Busk, Ducarme, Haarder, Jensen

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Laguiller, Marset Campos, Morgantini, Puerta

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Doyle, Flemming, Karas, Madelin, Novelli, Roving, Sacrédeus, Schierhuber, Stenzel, Stockton, Varela Suanzes-Carpegna

PSE: Adam, Andersson, Balfe, Berger, Bowe, Cashman, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Evans Robert J.E., Färm, Ferreira, Gill, Gillig, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, McAvan, McCarthy, McNally, Martin David W., Martin Hans-Peter, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, O'Toole, Paasilinna, Prets, Scheele, Schori, Simpson, Skinner, Thielemans, Titley, Van Brempt, Van Lancker, Watts, Whitehead, Wynn

TDI: Turco

Verts/ALE: Isler Béguin, Piétrasanta, Rod

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Yhteinen päätöslauselma Irak – B5-0342/2000

Päätöslauselma

Puolesta: 181

GUE/NGL: Ainardi, Bakopoulos, Cauquil, Frahm, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Laguiller, Markov, Marset Campos, Meijer, Morgantini, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Wurtz

PPE-DE: Avilés Perea, Banotti, Berend, Bourlanges, Camisón Asensio, Cederschiöld, Coelho, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, Glase, Goepel, Gomolka, Grossetête, Hieronymi, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Liese, Lulling, Maat, McCartin, Majj-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Martens, Martin Hugues, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Oomen-Ruijten, Pack, Peijs, Poettering, Posselt, Radwan, Redondo Jiménez, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Stenmarck, Sudre, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, van den Berg, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Carlotti, Casaca, Cashman, Caudron, Dary, Désir, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gillig, Goebbels, Görlach, Gröner, Hoff, van Hulten, Jöns, Junker, Karamanou, Kindermann, Koukiadis, Kuckelkorn, Leinen, McNally, Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Nair, Paasilinna, Patrie, Piecyk, Poos, Rothe, Roure, Sakellariou, Scheele, Schori, Schulz, Simpson, Souladakis, Swoboda, Thielemans, Titley, Van Brempt, Vattimo, Walter

UEN: Berthu, Marchiani, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Buitenweg, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Lagendijk, Lipietz, MacCormick, McKenna, Maes, Onesta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Sörensen, Staes, Wyn

Vastaan: 39

EDD: Belder, Blokland, Butel, van Dam, Mathieu

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Flesch, Haarder, van der Laan, Maaten, Malmström, Mulder, Olsson, Pesälä, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Wiebenga

PPE-DE: Callanan, Chichester, Foster, Harbour, Helmer, Khanbhai, Oostlander, Perry, Pomés Ruiz, Purvis, Stevenson, Stockton, Sturdy

PSE: Katiforis

TDI: Speroni

Tyhjää: 6

EDD: Okking

GUE/NGL: Bordes, Figueiredo

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Corrie, Provan

Yhteinen päätöslauselma Taiwan – B5-0347/2000

Tark. 1

Puolesta: 32

EDD: Belder, Blokland, Butel, van Dam, Mathieu, Okking

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, van der Laan, Maaten, Malmström, Mulder, Pesälä, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Wiebenga

Torstai 13. huhtikuuta 2000

GUE/NGL: Meijer**PPE-DE:** Gahler, Pack**PSE:** Casaca, Leinen**TDI:** Speroni**UEN:** Ribeiro e Castro**Verts/ALE:** Graefe zu Baringdorf**Vastaan: 173****GUE/NGL:** Figueiredo, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Markov, Maset Campos**PPE-DE:** Avilés Perea, Banotti, Berend, Bourlanges, Brok, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Corrie, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, García-Margallo y Marfil, Giannakou-Koutsikou, Glase, Goepel, Gomolka, Grossetête, Helmer, Hieronymi, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Klamt, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Laschet, Liese, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Morillon, Müller Emilia Franziska, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Oomen-Ruijten, Oostlander, Palacio Vallelersundi, Peijs, Perry, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Provan, Purvis, Radwan, Redondo Jiménez, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Theato, Thyssen, Trakatellis, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Zimmerling, Zissener**PSE:** Adam, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, van den Berg, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Carlotti, Cashman, Caudron, Dary, Dehousse, Désir, Evans Robert J.E., Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gillig, Goebbels, Görlach, Gröner, Hoff, van Hulten, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Koukiadis, Kuckelkorn, McNally, Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Paasilinna, Patrie, Piecyk, Poos, Rapkay, Roure, Sakellariou, Scheele, Schori, Schulz, Simpson, Souladakis, Swoboda, Thielemans, Titley, Van Brempt, Walter**Verts/ALE:** Auroi, Bautista Ojeda, Boumediene-Thiery, Bouwman, Buitenweg, Evans Jillian, Hudghton, Knörr Borràs, Lagendijk, Lipietz, McKenna, Maes, Onesta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Sörensen, Staes, Wyn**Tyhjäät: 14****ELDR:** Cox**GUE/NGL:** Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Laguiller, Morgantini, Schmid Herman, Seppänen, Sylla**NI:** Gorostiaga Atxalandabaso**PPE-DE:** Langenhagen**UEN:** Berthu**Verts/ALE:** Frassoni, MacCormick**Mietintö: Knorr Borràs A5-0073/2000****Tark. 9****Puolesta: 112****EDD:** Butel, Mathieu**ELDR:** Gasòliba i Böhm, Sánchez García**GUE/NGL:** Ainardi, Bakopoulos, Figueiredo, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Markov, Maset Campos, Meijer, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Wurtz

Torstai 13. huhtikuuta 2000

PPE-DE: Avilés Perea, Banotti, Berend, Bourlanges, Brok, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Corrie, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, Giannakou-Koutsikou, Glase, Goepel, Gomolka, Grossetête, Helmer, Hieronymi, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Klamt, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Liese, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Morillon, Müller Emilia Franziska, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Perry, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Provan, Purvis, Redondo Jiménez, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Zimmerling, Zissener

PSE: Balfe

UEN: Abitbol, Berthu, Ribeiro e Castro

Vastaan: 97

EDD: Belder, Blokland, van Dam, Okking

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Fleisch, Haarder, van der Laan, Maaten, Malmström, Mulder, Pesälä, Pohjamo, Schmidt, Sterckx, Wiebenga

PSE: Aparicio Sánchez, Baltas, van den Berg, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Casaca, Cashman, Caudron, Dary, Désir, Evans Robert J.E., Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gillig, Goebbels, Görlach, Gröner, Hoff, van Hulten, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Kuckelkorn, Leinen, McNally, Mann Erika, Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Paasilinna, Patrie, Piecyk, Poos, Rapkay, Roure, Sakellariou, Scheele, Schori, Schulz, Simpson, Souladakis, Swoboda, Thielemans, Titley, Van Brempt, Walter

Verts/ALE: Bautista Ojeda, Bouwman, Buitenweg, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Knörr Borràs, Lagendijk, Lannoye, Lipietz, McCormick, McKenna, Maes, Onesta, Rod, de Roo, Rühle, Sörensen, Staes, Wyn

Tyhjää: 5

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Laguiller

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

TDI: Speroni

Mietintö: Knorr Borràs A5-0073/2000**Päätöslauselma****Puolesta: 120**

EDD: Butel, Mathieu

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, van der Laan, Maaten, Malmström, Mulder, Pesälä, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Wiebenga

PPE-DE: Avilés Perea, Banotti, Berend, Bourlanges, Brok, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Corrie, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, Giannakou-Koutsikou, Glase, Goepel, Gomolka, Grossetête, Helmer, Hieronymi, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Klamt, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Liese, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Morillon, Müller Emilia Franziska, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Perry, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Provan, Purvis, Radwan, Redondo Jiménez, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Theato, Thyssen, Trakatellis, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Zimmerling, Zissener

Torstai 13. huhtikuuta 2000

PSE: Balfe**UEN:** Abitbol, Berthu, Ribeiro e Castro**Vastaan: 84****EDD:** Belder, Blokland, van Dam**GUE/NGL:** Markov

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Baltas, van den Berg, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Casaca, Cashman, Caudron, Dary, Dehousse, Désir, Evans Robert J.E., Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gillig, Goebbels, Görlach, Gröner, Hoff, van Hulten, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Koukiadis, Kuckelkorn, Leinen, McNally, Mann Erika, Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Paasilinna, Patrie, Piecyk, Poos, Rapkay, Roure, Sakellariou, Scheele, Schori, Schulz, Simpson, Souladakis, Swoboda, Thielemans, Titley, Van Brempt, Walter

Verts/ALE: Bautista Ojeda, Bouwman, Buitenweg, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Knörr Borràs, Lagendijk, Lannoye, Lipietz, MacCormick, McKenna, Maes, Onesta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Sörensen, Staes, Wyn

Tyhjää: 17

GUE/NGL: Ainardi, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Figueiredo, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Laguiller, Marset Campos, Meijer, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Wurtz

NI: Gorostiaga Atxalandabaso**TDI:** Speroni**Mietintö: Dary A5-0093/2000****Tark. 39****Puolesta: 2****PPE-DE:** Koch, Konrad**Vastaan: 199****EDD:** Belder, Blokland, van Dam, Okking

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, van der Laan, Maaten, Malmström, Mulder, Pesälä, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Wiebenga

PPE-DE: Avilés Perea, Banotti, Berend, Bourlanges, Brok, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Corrie, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, Giannakou-Koutsikou, Glase, Goepel, Gomolka, Grossetête, Helmer, Hieronymi, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Klamt, Knolle, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Liese, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Morillon, Müller Emilia Franziska, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Perry, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Provan, Purvis, Radwan, Redondo Jiménez, Rübig, Salafraña Sánchez-Neyra, Santer, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, van den Berg, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Casaca, Cashman, Caudron, Dary, Dehousse, Désir, Evans Robert J.E., Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gillig, Goebbels, Görlach, Gröner, Hoff, van Hulten, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Koukiadis, Kuckelkorn, Leinen, McNally, Mann Erika, Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Paasilinna, Patrie, Piecyk, Poos, Rapkay, Roure, Sakellariou, Scheele, Schori, Schulz, Simpson, Souladakis, Swoboda, Thielemans, Titley, Van Brempt, Walter

Torstai 13. huhtikuuta 2000

UEN: Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Bautista Ojeda, Bouwman, Buitenweg, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Knörr Borràs, Lagendijk, Lannoye, Lipietz, MacCormick, McKenna, Maes, Onesta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Sörensen, Staes, Wyn

Tyhjää: 21

EDD: Butel

GUE/NGL: Ainardi, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Figueiredo, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Laguiller, Markov, Maset Campos, Meijer, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Wurtz

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

TDI: Speroni

UEN: Abitbol, Berthu

Mietintö: Dary A5-0093/2000**Tark. 42****Vastaa: 202**

EDD: Belder, Blokland, van Dam, Okking

ELDR: Andreassen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, van der Laan, Maaten, Malmström, Mulder, Pesälä, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Wiebenga

GUE/NGL: Schmid Herman, Seppänen

PPE-DE: Avilés Perea, Banotti, Berend, Bourlanges, Brok, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Corrie, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, Giannakou-Koutsikou, Glase, Goepel, Gomolka, Grossetête, Helmer, Hieronymi, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Klamt, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Liese, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Morillon, Müller Emilia Franziska, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Perry, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Provan, Purvis, Radwan, Redondo Jiménez, Rübig, Salafrañca Sánchez-Neyra, Santer, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, van den Berg, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Casaca, Cashman, Caudron, Dary, Dehousse, Désir, Evans Robert J.E., Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gillig, Goebbels, Görlach, Gröner, Hoff, van Hulten, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Koukiadis, Kuckelkorn, Leinen, McNally, Mann Erika, Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Paasilinna, Patrie, Piecyk, Poos, Rapkay, Roure, Sakellariou, Scheele, Schori, Schulz, Simpson, Souladakis, Swoboda, Thielemans, Van Brempt, Walter

UEN: Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Bautista Ojeda, Bouwman, Buitenweg, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Knörr Borràs, Lagendijk, Lannoye, Lipietz, MacCormick, McKenna, Maes, Onesta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Sörensen, Staes, Wyn

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Tyhjää: 17

GUE/NGL: Ainardi, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Figueiredo, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Laguiller, Markov, Maset Campos, Meijer, Sylla, Wurtz

PSE: Titley

TDI: Speroni

UEN: Berthu

Mietintö: Dary A5-0093/2000**Tark. 43****Vastaan: 203**

EDD: Belder, Blokland, van Dam, Okking

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, van der Laan, Maaten, Malmström, Mulder, Pesälä, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Wiebenga

GUE/NGL: Schmid Herman, Seppänen

PPE-DE: Avilés Perea, Banotti, Berend, Bourlanges, Brok, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Corrie, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, Giannakou-Koutsikou, Glase, Goepel, Gomolka, Grossetête, Helmer, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Klamt, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Liese, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Perry, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Provan, Purvis, Radwan, Redondo Jiménez, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, van den Berg, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Casaca, Cashman, Caudron, Dary, Dehousse, Désir, Evans Robert J.E., Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gillig, Goebbels, Görlach, Gröner, Hoff, van Hulten, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Koukiadis, Kuckelkorn, Leinen, McNally, Mann Erika, Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Paasilinna, Patrie, Piecyk, Poos, Rapkay, Roure, Sakellariou, Scheele, Schori, Schulz, Simpson, Souladakis, Swoboda, Thielemans, Titley, Van Brempt, Walter

UEN: Abitbol, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Bautista Ojeda, Bouwman, Buitenweg, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Knörr Borràs, Lagendijk, Lannoye, Lipietz, MacCormick, McKenna, Maes, Onesta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Sörensen, Staes, Wyn

Tyhjää: 17

GUE/NGL: Ainardi, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Figueiredo, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Laguiller, Markov, Maset Campos, Meijer, Sylla, Wurtz

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

TDI: Speroni

UEN: Berthu

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Mietintö: Dary A5-0093/2000

Tark. 38

Puolesta: 64

EDD: Belder, Blokland, van Dam

ELDR: Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Fleisch, Haarder, van der Laan, Maaten, Malmström, Mulder, Schmidt, Sterckx, Wiebenga

PPE-DE: Berend, Brok, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Ferber, Foster, Gahler, Glase, Gomolka, Helmer, Jeggle, Kauppi, Khanbhai, Klamt, Koch, Konrad, Langen, Laschet, Liese, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Müller Emilia Franziska, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Pack, Peijs, Perry, Posselt, Provan, Purvis, Radwan, Schröder Jürgen, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sturdy, Theato, Wenzel-Perillo, Zimmerling

PSE: Kindermann, Mann Erika, Rapkay

Vastaa: 129

ELDR: Andreasen, Attwooll, Gasòliba i Böhm, Pesälä, Pohjamo, Sánchez García

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Avilés Perea, Banotti, Bourlanges, Camisón Asensio, Coelho, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Fatuzzo, Fernández Martín, Ferrer, Fraga Estévez, Friedrich, Giannakou-Koutsikou, Grossetête, Hieronymi, Karas, Knolle, Kratsa-Tsagaropoulou, Langenhagen, Lulling, McCartin, Marinos, Morillon, Naranjo Escobar, Oomen-Ruijten, Oostlander, Palacio Vallelersundi, Poettering, Pomés Ruiz, Redondo Jiménez, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schwaiger, Smet, Sudre, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca, Wieland, von Wogau

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, van den Berg, Blak, Bösch, Bullmann, Casaca, Cashman, Caudron, Dary, Dehousse, Désir, Evans Robert J.E., Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gillig, Goebbels, Görlach, Gröner, Hoff, van Hulten, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Koukiadis, Kuckelkorn, Leinen, McNally, Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Paasilinna, Patrie, Piecyk, Poos, Roure, Scheele, Schori, Schulz, Simpson, Souladakis, Swoboda, Thielemans, Titley, Van Brempt, Walter

UEN: Abitbol, Berthu, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Bautista Ojeda, Bouwman, Buitenweg, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Knörr Borràs, Lagendijk, Lannoye, Lipietz, McKenna, Maes, Onesta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Sörensen, Staes, Wyn

Tyhjää: 25

EDD: Butel, Mathieu, Okking

GUE/NGL: Ainardi, Bakopoulos, Cauquil, Figueiredo, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Laguiller, Markov, Maset Campos, Meijer, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Wurtz

PPE-DE: Corrie, Goepel, Keppelhoff-Wiechert, Rübig, Zissener

TDI: Speroni

Verts/ALE: McCormick

Mietintö: Dary A5-0093/2000

Pyyntö palauttaa valiokuntaan

Puolesta: 157

EDD: Butel, Mathieu

ELDR: Attwooll, Gasòliba i Böhm, Pohjamo, Sánchez García

Torstai 13. huhtikuuta 2000

GUE/NGL: Ainardi, Bordes, Cauquil, Figueiredo, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Laguiller, Markov, Marset Campos, Meijer, Sylla, Wurtz

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Avilés Perea, Banotti, Berend, Bourlanges, Brok, Camisón Asensio, Cederschiöld, Coelho, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fraga Estévez, García-Margallo y Marfil, Giannakou-Koutsikou, Glase, Goepel, Grossetête, Hieronymi, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Knolle, Koch, Kratsa-Tsagaropoulou, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Marinos, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Newton Dunn, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Poettering, Pomés Ruiz, Redondo Jiménez, Salafranca Sánchez-Neyra, Stenmarck, Sudre, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, Zimmerling, Zissener

PSE: Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, van den Berg, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Cashman, Caudron, Dary, Dehousse, Désir, Evans Robert J.E., Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gillig, Görlach, Gröner, van Hulten, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Koukiadis, Leinen, McNally, Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Paasilinna, Patrie, Piecyk, Poos, Roure, Sakellariou, Scheele, Schori, Schulz, Simpson, Souladakis, Swoboda, Thielemans, Van Brempt

UEN: Abitbol, Berthu, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Bautista Ojeda, Bouwman, Buitenweg, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Knörr Borràs, Lagendijk, Lannoye, Lipietz, MacCormick, McKenna, Maes, Onesta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Sörensen, Staes, Wyn

Vastaan: 52

EDD: Belder, Blokland, van Dam, Okking

ELDR: Beysen, van den Bos, Cox, Flesch, Haarder, van der Laan, Maaten, Malmström, Mulder, Olsson, Pesälä, Schmidt, Sterckx, Wiebenga

GUE/NGL: Schmid Herman, Seppänen

PPE-DE: Callanan, Chichester, Corrie, Foster, Gahler, Gomolka, Helmer, Khanbhai, Klamt, Konrad, Langen, Laschet, Liese, Mann Thomas, Niebler, Peijs, Perry, Posselt, Provan, Purvis, Radwan, Schwaiger, Smet, Stevenson, Stockton, Sturdy, Theato, von Wogau

PSE: Hoff, Mann Erika, Rapkay

TDI: Speroni

Tyhjää: 5

PPE-DE: Langenhagen, Rübig, Santer, Schröder Jürgen

PSE: Titley

Mietintö: García-Margallo y Marfil A5-0059/2000

Tark. 1

Puolesta: 36

GUE/NGL: Ainardi, Bakopoulos, Figueiredo, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Markov, Marset Campos, Meijer, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Wurtz

PPE-DE: Friedrich

PSE: Paasilinna

Verts/ALE: Bautista Ojeda, Bouwman, Buitenweg, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Knörr Borràs, Lagendijk, Lipietz, MacCormick, McKenna, Maes, Onesta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Sörensen, Staes, Wyn

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Vastaan: 174

EDD: Belder, Blokland, Butel, van Dam, Mathieu, Okking

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, van der Laan, Maaten, Malmström, Mulder, Olsson, Pesälä, Pohjamo, Schmidt, Sterckx, Wiebenga

NI: Garaud

PPE-DE: Avilés Perea, Banotti, Berend, Bourlanges, Brok, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Corrie, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Foster, Fraga Estévez, Gahler, García-Margallo y Marfil, Giannakou-Koutsikou, Glase, Goepel, Gomolka, Grossetête, Helmer, Hieronymi, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Klamt, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Liese, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Perry, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Provan, Purvis, Radwan, Redondo Jiménez, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, van den Berg, Blak, Bösch, Casaca, Caudron, Dary, Evans Robert J.E., Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Gillig, Goebbels, Görlach, Gröner, Hoff, van Hulten, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Koukiadis, Kuckelkorn, McNally, Mann Erika, Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Patrie, Poos, Rapkay, Roure, Sakellariou, Scheele, Schori, Schulz, Simpson, Souladakis, Swoboda, Thielemans, Titley, Walter

TDI: Speroni

UEN: Abitbol, Berthu, Ribeiro e Castro

Tyhjää: 5

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Laguiller

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PSE: Dehousse

Mietintö: García-Margallo y Marfil A5-0059/2000

16 kohta

Puolesta: 201

EDD: Belder, Blokland, Butel, van Dam, Mathieu, Okking

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, van der Laan, Maaten, Malmström, Mulder, Olsson, Pesälä, Pohjamo, Schmidt, Sterckx, Wiebenga

GUE/NGL: Meijer, Schmid Herman, Seppänen

PPE-DE: Avilés Perea, Banotti, Berend, Bourlanges, Brok, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Corrie, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, Giannakou-Koutsikou, Glase, Goepel, Gomolka, Grossetête, Helmer, Hieronymi, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Klamt, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Liese, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Perry, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Provan, Purvis, Radwan, Redondo Jiménez, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Stenmarck, Stevenson, Sturdy, Sudre, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Zimmerling, Zissener

Torstai 13. huhtikuuta 2000

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, van den Berg, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Casaca, Caudron, Dary, Dehousse, Désir, Evans Robert J.E., Ferreira, Fruteau, Gebhardt, Gillig, Goebbels, Görlach, Gröner, Hoff, van Hulten, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Koukiadis, Kuckelkorn, McNally, Mann Erika, Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Paasilinna, Patrie, Poos, Rapkay, Roure, Sakellariou, Scheele, Schori, Schulz, Simpson, Souladakis, Swoboda, Thielemans, Titley, Walter

TDI: Speroni

UEN: Abitbol, Berthu, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Bautista Ojeda, Bouwman, Buitenweg, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Knörr Borràs, Lagendijk, Lipietz, MacCormick, McKenna, Maes, Onesta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Sörensen, Staes, Wyn

Vastaa: 1

PPE-DE: Stockton

Tyhjää: 13

GUE/NGL: Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Figueiredo, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Laguiller, Markov, Marset Campos, Sylla, Wurtz

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

Mietintö: García-Margallo y Marfil A5-0059/2000

Tark. 2

Puolesta: 40

EDD: Okking

GUE/NGL: Ainardi, Bakopoulos, Figueiredo, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Markov, Marset Campos, Meijer, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Wurtz

PPE-DE: De Veyrac, Jeggle, Koch

TDI: Speroni

UEN: Abitbol, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Bautista Ojeda, Bouwman, Buitenweg, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Knörr Borràs, Lagendijk, Lipietz, MacCormick, McKenna, Maes, Onesta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Sörensen, Staes, Wyn

Vastaa: 168

EDD: Belder, Blokland, Butel, van Dam, Mathieu

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, van der Laan, Maaten, Malmström, Mulder, Olsson, Pesälä, Pohjamo, Schmidt, Sterckx, Wiebenga

PPE-DE: Avilés Perea, Banotti, Berend, Bourlanges, Brok, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Corrie, Daul, Deprez, de Sarnez, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, García-Margallo y Marfil, Giannakou-Koutsikou, Glase, Goepel, Gomolka, Grossetête, Helmer, Hieronymi, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Klamt, Knolle, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Liese, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Perry, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Provan, Purvis, Radwan, Redondo Jiménez, Rübig, Salafrañca Sánchez-Neyra, Santer, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Zimmerling, Zissener

Torstai 13. huhtikuuta 2000

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, van den Berg, Blak, Bösch, van den Burg, Casaca, Caudron, Dary, Evans Robert J.E., Ferreira, Fruteau, Gebhardt, Gillig, Goebbels, Görlach, Gröner, Hoff, van Hulten, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Koukiadis, Kuckelkorn, McNally, Mann Erika, Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Paasilinna, Patrie, Poos, Rapkay, Roure, Sakellariou, Scheele, Schori, Schulz, Simpson, Souladakis, Swoboda, Thielemans, Titley, Walter

Tyhjää: 7

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Laguiller

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PSE: Dehousse, Désir

UEN: Berthu

Mietintö: García-Margallo y Marfil A5-0059/2000**Päätöslauselma****Puolesta: 161**

EDD: Belder, Blokland, Butel, van Dam, Mathieu

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, van der Laan, Maaten, Malmström, Mulder, Olsson, Pesälä, Pohjamo, Schmidt, Sterckx, Wiebenga

PPE-DE: Avilés Perea, Banotti, Berend, Bourlanges, Brok, Camisón Asensio, Cederschiöld, Coelho, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, Giannakou-Koutsikou, Glase, Goepel, Gomolka, Grossetête, Hieronymi, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Liese, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Radwan, Redondo Jiménez, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Stenmarck, Sudre, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, van den Berg, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Casaca, Caudron, Dary, Dehousse, Evans Robert J.E., Ferreira, Fruteau, Gebhardt, Gillig, Goebbels, Görlach, Gröner, Hoff, van Hulten, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Koukiadis, Kuckelkorn, McNally, Mann Erika, Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Paasilinna, Patrie, Piecyk, Poos, Rapkay, Roure, Sakellariou, Scheele, Schori, Schulz, Simpson, Souladakis, Swoboda, Thielemans, Titley, Walter

Verts/ALE: Graefe zu Baringdorf

Vastaan: 35

EDD: Okking

GUE/NGL: Ainardi, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Figueiredo, Koulourianos, Laguiller, Markov, Maset Campos, Meijer, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Wurtz

TDI: Speroni

Verts/ALE: Bautista Ojeda, Bouwman, Buitenweg, Evans Jillian, Frassoni, Knörr Borràs, Lagendijk, Lipietz, McCormick, McKenna, Maes, Onesta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Sörensen, Staes, Wyn

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Tyhjää: 20**GUE/NGL:** González Álvarez, Jové Peres**NI:** Gorostiaga Atxalandabaso**PPE-DE:** Callanan, Chichester, Corrie, Foster, Helmer, Khanbhai, Lulling, Perry, Provan, Purvis, Stevenson, Stockton, Sturdy**PSE:** Désir**UEN:** Abitbol, Berthu, Ribeiro e Castro**Mietintö: Kuckelkorn A5-0053/2000****Tark. 39****Puolesta: 111****EDD:** Belder, Blokland, Butel, van Dam, Mathieu, Okking**GUE/NGL:** Koulourianos**NI:** Gorostiaga Atxalandabaso**PPE-DE:** Ferber, Gahler, Glase, Hieronymi, Karas, Knolle, Koch, Konrad, Maat, Majj-Weggen, Mann Thomas, Martens, Menrad, Müller Emilia Franziska, Niebler, Oomen-Ruijten, Palacio Vallelersundi, Peijs, Rübig, Santer, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Thyssen, Van Hecke, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau**PSE:** Adam, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, van den Berg, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Casaca, Caudron, Dary, Evans Robert J.E., Ferreira, Fruteau, Gebhardt, Gillig, Goebbels, Görlach, Gröner, Hoff, van Hulten, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Koukiadis, Kuckelkorn, McNally, Mann Erika, Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Paasilinna, Patrie, Piecyk, Poos, Rapkay, Roure, Sakellariou, Scheele, Schori, Schulz, Simpson, Souladakis, Swoboda, Thielemans, Titley, Van Brempt, Walter**TDI:** Speroni**Verts/ALE:** Bautista Ojeda, Bouwman, Buitenweg, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Knörr Borràs, Legendijk, Lipietz, MacCormick, McKenna, Maes, Onesta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Sörensen, Staes, Wyn**Vastiaan: 88****ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, van der Laan, Maaten, Malmström, Mulder, Olsson, Pesälä, Pohjamo, Schmidt, Sterckx, Wiebenga**NI:** Garaud**PPE-DE:** Avilés Perea, Banotti, Berend, Bourlanges, Brok, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Corrie, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Fatuzzo, Fernández Martín, Ferrer, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, García-Margallo y Marfil, Giannakou-Koutsikou, Goepel, Gomolka, Grossetête, Helmer, Jeggle, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Klamt, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Liese, Lulling, McCartin, Marinos, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Morillon, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Pack, Perry, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Provan, Purvis, Redondo Jiménez, Salafranca Sánchez-Neyra, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sturdy, Theato, Trakatellis, Varela Suanzes-Carpegna, Zimmerling, Zissener**UEN:** Abitbol, Berthu, Ribeiro e Castro

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Tyhjää: 16

GUE/NGL: Ainardi, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Figueiredo, González Álvarez, Jové Peres, Laguiller, Markov, Maset Campos, Meijer, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Wurtz

PPE-DE: Radwan

Mietintö: Kuckelkorn A5-0053/2000

Tark. 32

Puolesta: 47

EDD: Okking

GUE/NGL: Ainardi, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Figueiredo, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Laguiller, Markov, Maset Campos, Meijer, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Wurtz

PPE-DE: Posselt

PSE: Caudron, Dehousse, Désir, Ferreira, Fruteau, Gillig, Paasilinna, Patrie, Roure

Verts/ALE: Bautista Ojeda, Bouwman, Buitenweg, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Knörr Borràs, Legendijk, Lipietz, MacCormick, McKenna, Maes, Onesta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Sörensen, Staes, Wyn

Vastaan: 162

EDD: Belder, Blokland, Butel, van Dam, Mathieu

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, van der Laan, Maaten, Malmström, Mulder, Olsson, Pesälä, Pohjamo, Schmidt, Sterckx, Wiebenga

PPE-DE: Avilés Perea, Banotti, Berend, Bourlanges, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Corrie, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, García-Margallo y Marfil, Giannakou-Koutsikou, Glase, Goepel, Gomolka, Grossetête, Helmer, Hieronymi, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Klamt, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Liese, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Oomen-Ruijten, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Perry, Poettering, Pomés Ruiz, Provan, Purvis, Radwan, Redondo Jiménez, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, van den Berg, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Casaca, Dary, Evans Robert J.E., Gebhardt, Goebbels, Görlach, Gröner, Hoff, van Hulten, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Koukiadis, Kuckelkorn, McNally, Mann Erika, Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Poos, Rapkay, Sakellariou, Scheele, Schori, Schulz, Simpson, Souladakis, Swoboda, Thielemans, Titley, Walter

TDI: Speroni

Tyhjää: 5

NI: Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso

UEN: Abitbol, Berthu, Ribeiro e Castro

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Mietintö: Kuckelkorn A5-0053/2000**Johdanto-osan D kappale****Puolesta: 108****EDD:** Mathieu**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Flesch, Gasòliba i Böhm, van der Laan, Maaten, Malmström, Mulder, Olsson, Pesälä, Pohjamo, Schmidt**PPE-DE:** Avilés Perea, Banotti, Berend, Bourlanges, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Corrie, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, Giannakou-Koutsikou, Glase, Goepel, Gomolka, Grossetête, Helmer, Hieronymi, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Klamt, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Liese, Lulling, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Pack, Palacio Vallelersundi, Perry, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Provan, Purvis, Radwan, Redondo Jiménez, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schwaiger, Smet, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Zimmerling**PSE:** Schulz**Verts/ALE:** Graefe zu Baringdorf**Vastaan: 103****EDD:** Belder, Blokland, van Dam**ELDR:** Haarder, Sterckx, Wiebenga**GUE/NGL:** Ainardi, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Figueiredo, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Laguiller, Markov, Maset Campos, Meijer, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Wurtz**NI:** Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso**PPE-DE:** Maat, Peijs**PSE:** Adam, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, van den Berg, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Casaca, Caudron, Dary, Dehousse, Désir, Evans Robert J.E., Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Gillig, Goebbels, Görlach, Gröner, Hoff, van Hulst, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Koukiadis, Kuckelkorn, McNally, Mann Erika, Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Paasilinna, Patrie, Piecyk, Poos, Rapkay, Roure, Sakellariou, Scheele, Schori, Simpson, Souladakis, Swoboda, Thielemans, Titley, Van Brempt, Walter**TDI:** Speroni**UEN:** Abitbol, Berthu, Ribeiro e Castro**Verts/ALE:** Bautista Ojeda, Bouwman, Buitenweg, Evans Jillian, Frassoni, Knörr Borràs, Lagendijk, Lipietz, MacCormick, McKenna, Maes, Onesta, de Roo, Rühle, Schöring, Sörensen, Staes, Wyn**Tyhjää: 6****EDD:** Butel**PPE-DE:** Brok, Niebler, Oomen-Ruijten, Schröder Jürgen, Zissener

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Mietintö: Kuckelkorn A5-0053/2000

Tark. 41

Puolesta: 58

EDD: Belder, Blokland, Butel, van Dam, Mathieu

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Stenmarck, Stockton

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, van den Berg, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Casaca, Dary, Evans Robert J.E., Gebhardt, Goebbels, Görlach, Gröner, Hoff, van Hulten, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Koukiadis, Kuckelkorn, McNally, Mann Erika, Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Paasilinna, Piecyk, Poos, Rapkay, Sakellariou, Scheele, Schori, Schulz, Simpson, Souladakis, Swoboda, Thielemans, Titley, Van Brempt, Walter

Verts/ALE: McKenna, Onesta, Rod, Schörling

Vastaan: 146

EDD: Okking

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, Busk, Cox, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, van der Laan, Maaten, Malmström, Mulder, Olsson, Pesälä, Pohjamo, Schmidt, Sterckx, Wiebenga

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Figueiredo, Laguiller, Sylla

NI: Garaud

PPE-DE: Avilés Perea, Banotti, Berend, Bourlanges, Brok, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Corrie, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, Glase, Goepel, Gomolka, Grossetête, Helmer, Hieronymi, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Klamt, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Liese, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Oomen-Ruijten, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Perry, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Provan, Purvis, Radwan, Redondo Jiménez, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Stevenson, Sudre, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Zimmerling, Zissener

PSE: Caudron, Dehousse, Désir, Ferreira, Fruteau, Garot, Gillig, Myller, Patrie, Roure

UEN: Abitbol, Berthu, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Bautista Ojeda, Bouwman, Buitenweg, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Knörr Borràs, Lagendijk, Lipietz, MacCormick, Maes, de Roo, Rühle, Sörensen, Staes, Wyn

Tyhjää: 12

GUE/NGL: Ainardi, Bakopoulos, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Markov, Maset Campos, Meijer, Schmid Herman, Seppänen, Wurtz

TDI: Speroni

Mietintö: Kuckelkorn A5-0053/2000

Johdanto-osan F kappale

Puolesta: 27

EDD: Butel, Mathieu

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Gasòliba i Böhm, Haarder, Maaten, Malmström, Mulder, Olsson, Pesälä, Pohjamo, Schmidt, Sterckx, Wiebenga

Torstai 13. huhtikuuta 2000

PPE-DE: Cederschiöld, Chichester, Corrie, Lulling, Stenmarck**TDI:** Speroni**Verts/ALE:** Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Onesta**Vastaa: 176****EDD:** Okking**ELDR:** Flesch**GUE/NGL:** Ainardi, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Figueiredo, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Laguiller, Markov, Maset Campos, Meijer, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Wurtz**NI:** Garaud**PPE-DE:** Avilés Perea, Banotti, Berend, Bourlanges, Brok, Callanan, Camisón Asensio, Coelho, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, García-Margallo y Marfil, Glase, Goepel, Gomolka, Grossetête, Helmer, Hieronymi, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Klamt, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Liese, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Oomen-Ruijten, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Perry, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Provan, Purvis, Radwan, Redondo Jiménez, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Stevenson, Stockton, Sudre, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Zimmerling, Zissener**PSE:** Adam, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, van den Berg, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Casaca, Caudron, Dary, Dehousse, Désir, Evans Robert J.E., Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Gillig, Goebbels, Görlach, Gröner, Hoff, van Hulst, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Koukiadis, Kuckelkorn, McNally, Mann Erika, Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Paasilinna, Patrie, Piecyk, Rapkay, Roure, Sakellariou, Scheele, Schori, Schulz, Simpson, Souladakis, Swoboda, Thielemans, Titley, Van Brempt, Walter**UEN:** Abitbol, Berthu**Verts/ALE:** Bautista Ojeda, Bouwman, Buitenweg, Evans Jillian, Lagendijk, Lipietz, Maes, de Roo, Rühle, Sörensen, Staes, Wyn**Tyhjää: 5****EDD:** Belder, Blokland, van Dam**NI:** Gorostiaga Atxalandabaso**UEN:** Ribeiro e Castro**Mietintö: Kuckelkorn A5-0053/2000****Johdanto-osan G kappale****Puolesta: 112****EDD:** Belder, Blokland, van Dam**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, van der Laan, Maaten, Malmström, Mulder, Olsson, Pesälä, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Wiebenga**PPE-DE:** Avilés Perea, Banotti, Berend, Bourlanges, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Corrie, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Fatuzzo, Ferber, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, García-Margallo y Marfil, Giannakou-Koutsikou, Glase, Goepel, Gomolka, Grossetête, Helmer, Hieronymi, Jeggle, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Klamt, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Liese, Lulling, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Oomen-Ruijten, Pack, Palacio Vallelersundi, Perry, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Provan, Purvis, Radwan, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sudre, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Zimmerling, Zissener

TDI: Speroni

Vastaan: 96

EDD: Okking

GUE/NGL: Ainardi, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Figueiredo, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Laguiller, Markov, Marset Campos, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Wurtz

NI: Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Ferrer, Maat, Peijs

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, van den Berg, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Casaca, Dary, Dehousse, Désir, Evans Robert J.E., Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Gillig, Goebbels, Görlach, Gröner, Hoff, van Hulten, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Koukiadis, Kuckelkorn, McNally, Mann Erika, Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Müller, Myller, Paasilinna, Patrie, Piecyk, Rapkay, Roure, Sakellariou, Scheele, Schori, Schulz, Simpson, Souladakis, Swoboda, Thielemans, Titley, Van Brempt, Walter

UEN: Abitbol, Berthu

Verts/ALE: Bautista Ojeda, Bouwman, Buitenweg, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Knörr Borràs, Lagendijk, Lipietz, MacCormick, McKenna, Maes, Onesta, Rod, de Roo, Rühle, Sørensen, Staes, Wyn

Tyhjää: 4

EDD: Butel, Mathieu

PSE: Poos

UEN: Ribeiro e Castro

Mietintö: Kuckelkorn A5-0053/2000**Johdanto-osan H kappale****Puolesta: 166**

EDD: Belder, Blokland, Butel, van Dam, Mathieu, Okking

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, van der Laan, Maaten, Malmström, Mulder, Olsson, Pesälä, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Wiebenga

PPE-DE: Avilés Perea, Banotti, Berend, Brok, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Corrie, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, Giannakou-Koutsikou, Glase, Goepel, Gomolka, Grossetête, Helmer, Hieronymi, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Klamt, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Liese, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Wegen, Mann Thomas, Marinos, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Oomen-Ruijten, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Perry, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Provan, Purvis, Radwan, Redondo Jiménez, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sudre, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Zimmerling, Zissener

Torstai 13. huhtikuuta 2000

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, van den Berg, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Casaca, Caudron, Dary, Evans Robert J.E., Gebhardt, Goebbels, Görlach, Gröner, Hoff, van Hulten, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Koukiadis, McNally, Mann Erika, Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Paasilinna, Piecyk, Poos, Rapkay, Sakellariou, Scheele, Schori, Schulz, Simpson, Souladakis, Swoboda, Thielemans, Titley, Van Brempt, Walter

Verts/ALE: Staes

Vastaa: 42

GUE/NGL: Ainardi, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Figueiredo, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Laguiller, Markov, Marset Campos, Meijer, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Wurtz

PPE-DE: Bourlanges

PSE: Désir, Ferreira, Fruteau, Garot, Gillig, Kuckelkorn, Patrie, Roure

Verts/ALE: Bautista Ojeda, Bouwman, Buitenweg, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Knörr Borràs, Lagendijk, MacCormick, Maes, Onesta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Sörensen, Wyn

Tyhjää: 6

NI: Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso

PSE: Dehousse

TDI: Speroni

UEN: Abitbol, Ribeiro e Castro

Mietintö: Kuckelkorn A5-0053/2000

Tark. 43

Puolesta: 81

EDD: Belder, Blokland, Butel, van Dam, Mathieu, Okking

ELDR: Gasòliba i Böhm, Maaten, Olsson, Pesälä, Sterckx, Wiebenga

GUE/NGL: Schmid Herman, Seppänen

PPE-DE: Laschet, Perry, Posselt, Thyssen

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Baltas, van den Berg, Blak, Bösch, Bullmann, Casaca, Caudron, Dary, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Gillig, Goebbels, Görlach, Gröner, Hoff, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Koukiadis, Mann Erika, Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Myller, Paasilinna, Patrie, Piecyk, Rapkay, Roure, Sakellariou, Scheele, Schori, Schulz, Souladakis, Swoboda, Thielemans, Van Brempt, Walter

Verts/ALE: Bautista Ojeda, Bouwman, Buitenweg, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Knörr Borràs, Lagendijk, Lipietz, MacCormick, McKenna, Maes, Onesta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Sörensen, Wyn

Vastaa: 99

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Flesch, Haarder, Malmström, Mulder, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt

GUE/NGL: Bakopoulos, Marset Campos

NI: Garaud

Torstai 13. huhtikuuta 2000

PPE-DE: Avilés Perea, Banotti, Berend, Bourlanges, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Corrie, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Fatuzzo, Fernández Martín, Ferrer, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, Gomolka, Grossetête, Helmer, Jeggle, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Konrad, Langen, Langenhagen, Liese, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Marinos, Martens, Mayer Hans-Peter, Morillon, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Oomen-Ruijten, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Poettering, Pomés Ruiz, Provan, Purvis, Radwan, Redondo Jiménez, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schwaiger, Smet, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sudre, Theato, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca, von Wogau, Zimmerling

PSE: Balfé, Evans Robert J.E., van Hulten, Kuckelkorn, McNally, Miller, Poos, Simpson, Titley

UEN: Abitbol, Berthu, Ribeiro e Castro

Tyhjää: 36

ELDR: van der Laan

GUE/NGL: Ainardi, Bordes, Cauquil, Figueiredo, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Laguiller, Markov, Meijer, Sylla, Wurtz

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Brok, Ferber, Glase, Goepel, Hieronymi, Karas, Klamt, Knolle, Koch, Mann Thomas, Mayer Xaver, Menrad, Müller Emilia Franziska, Niebler, Schröder Jürgen, Wenzel-Perillo, Wieland, Zissener

PSE: Dehousse, Désir

TDI: Speroni

Verts/ALE: Staes

Mietintö: Kuckelkorn A5-0053/2000**Johdanto-osan I kappale****Puolesta: 32**

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Haarder, Maaten, Malmström, Mulder, Olsson, Pesälä, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Sterckx

PPE-DE: Chichester, Corrie, Foster, Lulling, Maat, Oomen-Ruijten, Peijs, Perry, Purvis, Schwaiger, Smet, Stenmarck, Stevenson, Stockton

UEN: Abitbol

Verts/ALE: Graefe zu Baringdorf

Vastaa: 173

EDD: Belder, Blokland, Butel, van Dam, Mathieu, Okking

ELDR: Flesch, van der Laan, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Figueiredo, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Laguiller, Markov, Maset Campos, Meijer, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Wurtz

NI: Garaud

PPE-DE: Avilés Perea, Banotti, Berend, Bourlanges, Brok, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Coelho, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, Glase, Goepel, Gomolka, Grossetête, Helmer, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Klamt, Knolle, Koch, Konrad, Langen, Laschet, Liese, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Pack, Palacio Vallelersundi, Poettering, Pomés Ruiz,

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Posselt, Provan, Radwan, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schröder Jürgen, Sudre, Theato, Thyssen, Trakatellis, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, van den Berg, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Casaca, Caudron, Dary, Dehousse, Désir, Evans Robert J.E., Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Gillig, Goebbels, Görlach, Gröner, Hoff, van Hulsten, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Koukiadis, Kuckelkorn, McNally, Mann Erika, Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Paasilinna, Patrie, Piecyk, Rapkay, Roure, Sakellariou, Scheele, Schori, Schulz, Simpson, Souladakis, Swoboda, Thielemans, Titley, Van Brempt, Walter

Verts/ALE: Bautista Ojeda, Bouwman, Buitenweg, Evans Jillian, Frassoni, Knörr Borràs, Lagendijk, Lipietz, MacCormick, McKenna, Maes, Onesta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Sörensen, Staes, Wyn

Tyhjää: 5

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Hieronymi

TDI: Speroni

UEN: Berthu, Ribeiro e Castro

Mietintö: Kuckelkorn A5-0053/2000

Tark. 44

Puolesta: 121

EDD: Belder, Blokland, Butel, van Dam, Mathieu

ELDR: Olsson

GUE/NGL: Ainardi, Bakopoulos, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Markov, Maset Campos, Meijer, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Wurtz

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Berend, Brok, De Veyrac, Ferber, Friedrich, Gahler, Glase, Gomolka, Hieronymi, Karas, Klamt, Knolle, Koch, Konrad, Laschet, Maat, Maij-Weggen, Mann Thomas, Martens, Mayer Xaver, Menrad, Niebler, Oomen-Ruijten, Peijs, Posselt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sudre, Thyssen, Van Hecke, Wenzel-Perillo, Wieland, Zissener

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Baltas, van den Berg, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Casaca, Caudron, Dary, Dehousse, Désir, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Gillig, Goebbels, Görlach, Gröner, Hoff, van Hulsten, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Koukiadis, Kuckelkorn, Mann Erika, Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Myller, Paasilinna, Patrie, Piecyk, Rapkay, Roure, Sakellariou, Scheele, Schori, Schulz, Souladakis, Swoboda, Thielemans, Van Brempt, Walter

UEN: Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Bautista Ojeda, Bouwman, Buitenweg, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Knörr Borràs, Lagendijk, Lipietz, MacCormick, Maes, Onesta, Rod, de Roo, Rühle, Sörensen, Staes, Wyn

Vastaa: 83

EDD: Okking

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Maaten, Malmström, Mulder, Pesälä, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Wiebenga

Torstai 13. huhtikuuta 2000

PPE-DE: Avilés Perea, Banotti, Bourlanges, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Corrie, Daul, Deprez, de Sarnez, Fatuzzo, Fernández Martín, Ferrer, Foster, Fraga Estévez, García-Margallo y Marfil, Grossetête, Helmer, Jeggle, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Langen, Langenhagen, Liese, Lulling, McCartin, Marinos, Mayer Hans-Peter, Morillon, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Pack, Palacio Vallelersundi, Perry, Poettering, Pomés Ruiz, Provan, Purvis, Radwan, Redondo Jiménez, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Theato, Trakatellis, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca, von Wogau, Zimmerling

PSE: Balfe, Evans Robert J.E., McNally, Miller, Poos, Simpson, Titley

UEN: Abitbol

Tyhjää: 9

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Figueiredo, Laguiller

NI: Garaud

TDI: Speroni

UEN: Berthu

Verts/ALE: McKenna, Schörling

Mietintö: Kuckelkorn A5-0053/2000**Johdanto-osan K kappale**

Puolesta: 148

EDD: Belder, Blokland, van Dam, Okking

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, van der Laan, Maaten, Malmström, Mulder, Olsson, Pesälä, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Wiebenga

PPE-DE: Avilés Perea, Banotti, Berend, Bourlanges, Brok, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Corrie, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Fatuzzo, Fernández Martín, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Glase, Gomolka, Grossetête, Helmer, Hieronymi, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Klamt, Knolle, Koch, Konrad, Langen, Langenhagen, Laschet, Liese, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Mayer Hans-Peter, Menrad, Morillon, Naranjo Escobar, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Oomen-Ruijten, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Perry, Poettering, Posselt, Provan, Purvis, Radwan, Rübig, Santer, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sudre, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Zimmerling, Zissener

PSE: Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, van den Berg, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Casaca, Evans Robert J.E., Gebhardt, Goebbels, Görlach, Gröner, Hoff, van Hulten, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Koukiadis, Kuckelkorn, McNally, Mann Erika, Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Paasilinna, Piecyk, Poos, Rapkay, Sakellariou, Scheele, Schori, Schulz, Simpson, Souladakis, Swoboda, Thielemans, Titley, Walter

UEN: Berthu

Vastaan: 55

ELDR: Cox

GUE/NGL: Ainardi, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Figueiredo, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Laguiller, Markov, Maset Campos, Meijer, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Wurtz

NI: Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Ferber, Ferrer, García-Margallo y Marfil, Mayer Xaver, Nassauer, Redondo Jiménez, von Wogau

Torstai 13. huhtikuuta 2000

PSE: Caudron, Dehousse, Désir, Ferreira, Fruteau, Garot, Gillig, Patrie, Roure, Van Brempt

UEN: Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Bautista Ojeda, Bouwman, Buitenweg, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Knörr Borràs, Lagendijk, Lipietz, MacCormick, Maes, Onesta, Rod, de Roo, Rühle, Sörensen, Staes, Wyn

Tyhjää: 7

EDD: Butel, Mathieu

PSE: Dary

TDI: Speroni

UEN: Abitbol

Verts/ALE: McKenna, Schörling

Mietintö: Kuckelkorn A5-0053/2000

Johdanto-osan L kappale

Puolesta: 157

EDD: Belder, Blokland, van Dam

ELDR: Andreassen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, van der Laan, Maaten, Malmström, Mulder, Olsson, Pesälä, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Wiebenga

NI: Garaud

PPE-DE: Avilés Perea, Banotti, Berend, Bourlanges, Brok, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Coelho, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, Glase, Gomolka, Grossetête, Hieronymi, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Liese, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Oomen-Ruijten, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Radwan, Redondo Jiménez, Rübig, Santer, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Stenmarck, Sudre, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, van den Berg, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Casaca, Caudron, Dary, Evans Robert J.E., Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Gillig, Goebbels, Görlach, Gröner, Hoff, van Hulten, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Koukiadis, Kuckelkorn, McNally, Mann Erika, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Paasilinna, Patrie, Piecyk, Poos, Rapkay, Roure, Sakellariou, Scheele, Schori, Schulz, Simpson, Souladakis, Swoboda, Thielemans, Titley, Van Brempt, Walter

UEN: Ribeiro e Castro

Vastiaan: 49

EDD: Butel, Mathieu, Okking

GUE/NGL: Ainardi, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Figueiredo, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Laguiller, Markov, Maset Campos, Meijer, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Wurtz

PPE-DE: Chichester, Corrie, Foster, Helmer, Khanbhai, Perry, Provan, Purvis, Stevenson, Stockton

UEN: Abitbol, Berthu

Verts/ALE: Bautista Ojeda, Bouwman, Buitenweg, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Knörr Borràs, Lagendijk, Lipietz, MacCormick, Maes, Onesta, Rod, de Roo, Rühle, Sörensen, Staes, Wyn

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Tyhjää: 6

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Newton Dunn

PSE: Dehousse, Désir

TDI: Speroni

Verts/ALE: Schörling

Mietintö: Kuckelkorn A5-0053/2000

Tark. 8

Puolesta: 2

EDD: Okking

ELDR: Gasòliba i Böhm

Vastaaan: 196

EDD: Belder, Blokland, Butel, van Dam

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Fleisch, Haarder, van der Laan, Maaten, Malmström, Mulder, Olsson, Pesälä, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Bakopoulos, Figueiredo, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Markov, Maset Campos, Sylla, Wurtz

PPE-DE: Avilés Perea, Banotti, Berend, Bourlanges, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Corrie, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, García-Margallo y Marfil, Giannakou-Koutsikou, Glase, Gomolka, Grossetête, Helmer, Hieronymi, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Klamt, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Oomen-Ruijten, Pack, Peijs, Perry, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Provan, Purvis, Radwan, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sudre, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, van den Berg, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Casaca, Caudron, Dary, Dehousse, Désir, Evans Robert J.E., Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Gillig, Goebbels, Görlach, Gröner, Hoff, van Hulten, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Koukiadis, Kuckelkorn, McNally, Mann Erika, Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Paasilinna, Patrie, Piecyk, Poos, Rapkay, Roure, Sakellariou, Scheele, Schori, Schulz, Simpson, Souladakis, Swoboda, Thielemans, Van Brempt, Walter

UEN: Abitbol

Verts/ALE: Bautista Ojeda, Bouwman, Buitenweg, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Legendijk, Lipietz, McCormick, McKenna, Maes, Onesta, Rod, de Roo, Rühle, Sörensen, Staes, Wyn

Tyhjää: 4

GUE/NGL: Meijer, Seppänen

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

Verts/ALE: Schörling

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Mietintö: Kuckelkorn A5-0053/2000**Tark. 2****Puolesta: 84****EDD:** Belder, Blokland, Butel, van Dam, Mathieu, Okking**GUE/NGL:** Ainardi, Bakopoulos, Figueiredo, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Markov, Marset Campos, Meijer, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Wurtz**PSE:** Adam, Baltas, van den Berg, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Casaca, Caudron, Dary, Dehousse, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Gillig, Goebbels, Gröner, Hoff, van Hulten, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Koukiadis, Kuckelkorn, Mann Erika, Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Myller, Paasilinna, Patrie, Piecyk, Rapkay, Roure, Sakellariou, Scheele, Schori, Schulz, Souladakis, Swoboda, Thielemans, Van Brempt, Walter**UEN:** Abitbol**Verts/ALE:** Bautista Ojeda, Bouwman, Buitenweg, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Knörr Borràs, Lagendijk, Lipietz, MacCormick, McKenna, Maes, Onesta, Rod, de Roo, Sörensen, Staes, Wyn**Vastaa: 119****ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, van der Laan, Maaten, Malmström, Mulder, Olsson, Pesälä, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Wiebenga**PPE-DE:** Avilés Perea, Banotti, Berend, Bourlanges, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Corrie, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, García-Margallo y Marfil, Giannakou-Koutsikou, Glase, Gomolka, Grossetête, Helmer, Hieronymi, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Klamt, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Oomen-Ruijten, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Perry, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Provan, Purvis, Radwan, Redondo Jiménez, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sudre, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Zimmerling, Zissener**PSE:** Balfé, Désir, Evans Robert J.E., McNally, Miller, Poos, Simpson, Titley**Tyhjää: 5****GUE/NGL:** Bordes, Cauquil, Laguiller**NI:** Gorostiaga Atxalandabaso**UEN:** Berthu**Mietintö: Kuckelkorn A5-0053/2000****Tark. 46****Puolesta: 78****EDD:** Belder, Blokland, Butel, van Dam, Mathieu**NI:** Gorostiaga Atxalandabaso**PSE:** Adam, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, van den Berg, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Casaca, Caudron, Evans Robert J.E., Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Gillig, Goebbels, Görlach, Gröner, Hoff, van Hulten, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Koukiadis, Kuckelkorn, McNally, Mann Erika, Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Paasilinna, Patrie, Piecyk, Poos, Rapkay, Roure, Sakellariou, Scheele, Schori, Schulz, Simpson, Souladakis, Swoboda, Thielemans, Titley, Van Brempt, Walter

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Verts/ALE: Bautista Ojeda, Bouwman, Buitenweg, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Knörr Borràs, Lagendijk, Lipietz, MacCormick, McKenna, Maes, Onesta, Rod, de Roo, Rühle, Sörensen, Staes, Wyn

Vastaan: 110

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Maaten, Malmström, Mulder, Olsson, Pesälä, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Wiebenga

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Laguiller

PPE-DE: Avilés Perea, Banotti, Berend, Bourlanges, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Corrie, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Giannakou-Koutsikou, Glase, Gomolka, Grossetête, Helmer, Hieronymi, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Klamt, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Oomen-Ruijten, Pack, Peijs, Perry, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Provan, Purvis, Radwan, Redondo Jiménez, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sudre, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, Zimmerling, Zissener

UEN: Abitbol, Ribeiro e Castro

Tyhjää: 15

EDD: Okking

GUE/NGL: Ainardi, Bakopoulos, Figueiredo, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Markov, Marset Campos, Meijer, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Wurtz

PPE-DE: Niebler

Mietintö: Kuckelkorn A5-0053/2000**Tark. 30****Puolesta: 70**

PPE-DE: Avilés Perea, Banotti, Berend, Bourlanges, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Corrie, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Fatuzzo, Fernández Martín, Ferrer, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, Giannakou-Koutsikou, Glase, Gomolka, Grossetête, Helmer, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Knolle, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lulling, McCartin, Marinos, Mayer Hans-Peter, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Oomen-Ruijten, Pack, Palacio Vallelersundi, Perry, Poettering, Pomés Ruiz, Provan, Purvis, Radwan, Redondo Jiménez, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sudre, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, von Wogau, Zimmerling

Vastaan: 133

EDD: Belder, Blokland, Butel, van Dam, Mathieu, Okking

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, van der Laan, Maaten, Malmström, Mulder, Olsson, Pesälä, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Bakopoulos, Cauquil, Figueiredo, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Laguiller, Markov, Marset Campos, Meijer, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Wurtz

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Ferber, Konrad, Maat, Maij-Weggen, Mann Thomas, Martens, Mayer Xaver, Menrad, Posselt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet

Torstai 13. huhtikuuta 2000

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, van den Berg, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Casaca, Caudron, Dary, Dehousse, Désir, Evans Robert J.E., Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Gillig, Goebbels, Görlach, Gröner, Hoff, van Hulten, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Koukiadis, Kuckelkorn, McNally, Mann Erika, Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Paasilinna, Patrie, Piecyk, Poos, Rapkay, Roure, Sakellariou, Scheele, Schori, Schulz, Simpson, Souladakis, Swoboda, Thielemans, Titley, Van Brempt, Walter

UEN: Abitbol, Berthu, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Bautista Ojeda, Bouwman, Buitenweg, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Knörr Borràs, Lagendijk, Lipietz, MacCormick, McKenna, Maes, Onesta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Sörensen, Staes, Wyn

Tyhjää: 8

GUE/NGL: Bordes

PPE-DE: Hieronymi, Klamt, Koch, Niebler, Wenzel-Perillo, Wieland, Zissener

Mietintö: Kuckelkorn A5-0053/2000

Tark. 31

Puolesta: 166

EDD: Belder, Blokland, Butel, van Dam, Mathieu

ELDR: Attwooll, Cox, Fleisch, Haarder

PPE-DE: Avilés Perea, Banotti, Berend, Bourlanges, Callanan, Camisón Asensio, Chichester, Coelho, Corrie, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, Giannakou-Koutsikou, Glase, Gomolka, Grossetête, Hieronymi, Jeggler, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Oomen-Ruijten, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Perry, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Radwan, Redondo Jiménez, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Stenmarck, Sudre, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, van den Berg, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Casaca, Caudron, Dary, Dehousse, Evans Robert J.E., Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Gillig, Goebbels, Görlach, Gröner, Hoff, van Hulten, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Koukiadis, Kuckelkorn, McNally, Mann Erika, Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Paasilinna, Patrie, Piecyk, Poos, Rapkay, Roure, Sakellariou, Scheele, Schori, Schulz, Simpson, Souladakis, Swoboda, Thielemans, Titley, Van Brempt, Walter

UEN: Abitbol, Berthu

Verts/ALE: Bautista Ojeda, Bouwman, Buitenweg, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Knörr Borràs, Lagendijk, Lipietz, MacCormick, McKenna, Maes, Onesta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Sörensen, Staes, Wyn

Vastaan: 31

ELDR: Andreasen, Beysen, van den Bos, Busk, Gasòliba i Böhm, van der Laan, Malmström, Mulder, Olsson, Pesälä, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Bakopoulos, Figueiredo, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Markov, Marselet Campos, Meijer, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Wurtz

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Lulling, Purvis

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Tyhjää: 12

EDD: Okking

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Laguiller

PPE-DE: Foster, Helmer, Karas, Provan, Stevenson, Stockton

PSE: Désir

UEN: Ribeiro e Castro

Mietintö: Kuckelkorn A5-0053/2000

Tark. 35

Puolesta: 83

GUE/NGL: Ainardi, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Figueiredo, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Laguiller, Markov, Maset Campos, Meijer, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Wurtz

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Jeggle, Keppelhoff-Wiechert

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Baltas, van den Berg, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Casaca, Dary, Dehousse, Désir, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Gillig, Goebbels, Görlach, Gröner, Hoff, van Hulst, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Koukiadis, Kuckelkorn, Mann Erika, Mastorakis, Medina Ortega, Myller, Paasilinna, Piecyk, Rapkay, Roure, Sakellariou, Scheele, Schori, Schulz, Souladakis, Swoboda, Thielemans, Van Brempt, Walter

Verts/ALE: Bautista Ojeda, Bouwman, Buitenweg, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Knörr Borràs, Lagendijk, MacCormick, McKenna, Maes, Onesta, de Roo, Rühle, Schörling, Sörensen, Staes, Wyn

Vastaaan: 122

EDD: Belder, Blokland, Butel, van Dam, Mathieu

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Maaten, Mulder, Olsson, Pesälä, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Wiebenga

PPE-DE: Avilés Perea, Banotti, Berend, Bourlanges, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Corrie, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, Giannakou-Koutsikou, Glase, Gomolka, Grossetête, Helmer, Hieronymi, Karas, Kauppi, Khanbhai, Klamt, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lulling, Maat, McCartin, Maj-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Oomen-Ruijten, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Perry, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Provan, Purvis, Radwan, Redondo Jiménez, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sudre, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Zimmerling, Zissener

PSE: Balfé, Evans Robert J.E., McNally, Martin Hans-Peter, Miller, Patrie, Poos, Simpson, Titley

Tyhjää: 4

EDD: Okking

UEN: Abitbol, Berthu, Ribeiro e Castro

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Mietintö: Kuckelkorn A5-0053/2000**2 kohta****Puolesta: 86****EDD:** Belder, Blokland, Butel, van Dam, Mathieu**PPE-DE:** Camisón Asensio, Chichester, Coelho, Corrie, de Sarnez, Ferber, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Giannakou-Koutsikou, Helmer, Hieronymi, Karas, Langenhagen, Lulling, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Menrad, Nassauer, Pack, Palacio Vallelersundi, Perry, Poettering, Posselt, Smet, Theato, Thyssen, Van Hecke, von Wogau, Zissener**PSE:** Adam, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, van den Berg, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Casaca, Dary, Dehousse, Evans Robert J.E., Gebhardt, Goebbels, Görlach, Gröner, Hoff, van Hulten, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Koukiadis, Kuckelkorn, McNally, Mann Erika, Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Paasilinna, Piecyk, Poos, Rapkay, Sakellariou, Scheele, Schori, Schulz, Simpson, Souladakis, Swoboda, Thielemans, Titley, Walter**UEN:** Abitbol, Berthu**Verts/ALE:** Knörr Borràs**Vastaaan: 123****ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, van der Laan, Maaten, Malmström, Mulder, Olsson, Pesälä, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Wiebenga**GUE/NGL:** Ainardi, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Figueiredo, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Laguiller, Markov, Maset Campos, Meijer, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Wurtz**PPE-DE:** Avilés Perea, Banotti, Berend, Bourlanges, Callanan, Cederschiöld, Daul, Deprez, De Veyrac, Fatuzzo, Fernández Martín, Ferrer, Gahler, García-Margallo y Marfil, Glase, Gomolka, Grossetête, Jeggle, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Klamt, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Laschet, Maat, Marinos, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Oomen-Ruijten, Peijs, Pomés Ruiz, Provan, Purvis, Radwan, Redondo Jiménez, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schröder Jürgen, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sudre, Trakatellis, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, Zimmerling**PSE:** Caudron, Désir, Ferreira, Fruteau, Garot, Gillig, Patrie, Roure, Van Brempt**UEN:** Ribeiro e Castro**Verts/ALE:** Bautista Ojeda, Bouwman, Buitenweg, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Lagendijk, Lipietz, MacCormick, McKenna, Maes, Onesta, de Roo, Rühle, Schörling, Sörensen, Staes, Wyn**Tyhjää: 2****EDD:** Okking**NI:** Gorostiaga Atxalandabaso**Mietintö: Kuckelkorn A5-0053/2000****Tark. 9****Puolesta: 1****UEN:** Ribeiro e Castro**Vastaaan: 201****EDD:** Belder, Blokland, Butel, van Dam

Torstai 13. huhtikuuta 2000

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, van der Laan, Maaten, Malmström, Mulder, Olsson, Pesälä, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Bakopoulos, Figueiredo, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Markov, Maset Campos, Meijer, Sylla, Wurtz

PPE-DE: Avilés Perea, Banotti, Berend, Bourlanges, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Corrie, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Giannakou-Koutsikou, Glase, Gomolka, Grossetête, Helmer, Hieronymi, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Klamt, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Oomen-Ruijten, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Perry, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Provan, Purvis, Radwan, Redondo Jiménez, Rübig, Santer, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sudre, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, van den Berg, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Casaca, Cashman, Caudron, Dary, Dehousse, Désir, Evans Robert J.E., Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Gillig, Goebbels, Görlach, Gröner, Hoff, van Hulten, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Koukiadis, Kuckelkorn, McNally, Mann Erika, Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Paasilinna, Patrie, Piecyk, Poos, Rapkay, Roure, Sakellariou, Scheele, Schori, Schulz, Simpson, Souladakis, Swoboda, Thielemans, Titley, Van Brempt, Walter

Verts/ALE: Bautista Ojeda, Bouwman, Buitenweg, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Knörr Borràs, Lagendijk, Lipietz, MacCormick, McKenna, Maes, Onesta, de Roo, Rühle, Schörling, Sörensen, Staes, Wyn

Tyhjäät: 2

EDD: Okking

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

Mietintö: Kuckelkorn A5-0053/2000**13 kohta****Puolesta: 94**

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, van der Laan, Maaten, Malmström, Mulder, Olsson, Pesälä, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Wiebenga

GUE/NGL: Markov

PPE-DE: Avilés Perea, Banotti, Berend, Bourlanges, Camisón Asensio, Coelho, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, Giannakou-Koutsikou, Glase, Gomolka, Grossetête, Hieronymi, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Oomen-Ruijten, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Radwan, Redondo Jiménez, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sudre, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, von Wogau, Zimmerling, Zissener

Vastaa: 114

EDD: Belder, Blokland, Butel, van Dam, Mathieu, Okking

GUE/NGL: Ainardi, Bakopoulos, Figueiredo, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Maset Campos, Meijer, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Wurtz

Torstai 13. huhtikuuta 2000

NI: Gorostiaga Atxalandabaso**PPE-DE:** Callanan, Cederschiöld, Chichester, Corrie, Foster, Helmer, Khanbhai, Newton Dunn, Nicholson, Perry, Provan, Purvis, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Varela Suanzes-Carpegna, Wieland**PSE:** Adam, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, van den Berg, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Casaca, Cashman, Caudron, Dary, Dehousse, Désir, Evans Robert J.E., Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Gillig, Goebbels, Görlach, Gröner, Hoff, van Hulten, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Koukiadis, Kuckelkorn, McNally, Mann Erika, Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Paasilinna, Patrie, Piecyk, Poos, Rapkay, Roure, Sakellariou, Scheele, Schori, Schulz, Simpson, Souladakis, Swoboda, Thielemans, Titley, Van Brempt, Walter**UEN:** Abitbol, Berthu**Verts/ALE:** Bautista Ojeda, Bouwman, Buitenweg, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Knörr Borràs, Lagendijk, Lipietz, MacCormick, McKenna, Maes, Onesta, de Roo, Rühle, Schörling, Sörensen, Staes, Wyn**Tyhjää: 4****GUE/NGL:** Bordes, Cauquil, Laguiller**PPE-DE:** Niebler**Mietintö: Kuckelkorn A5-0053/2000****Tark. 3****Puolesta: 44****EDD:** Okking**GUE/NGL:** Ainardi, Figueiredo, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Wurtz**NI:** Gorostiaga Atxalandabaso**PPE-DE:** Camisón Asensio**PSE:** Caudron, Désir, Garot, Gillig, Patrie, Roure, Van Brempt**UEN:** Abitbol, Berthu**Verts/ALE:** Bautista Ojeda, Bouwman, Buitenweg, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Knörr Borràs, Lagendijk, Lipietz, MacCormick, McKenna, Maes, Onesta, de Roo, Rühle, Schörling, Sörensen, Staes, Wyn**Vastaa: 166****EDD:** Belder, Blokland, Butel, van Dam, Mathieu**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, van der Laan, Maaten, Malmström, Mulder, Olsson, Pesälä, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Wiebenga**PPE-DE:** Avilés Perea, Banotti, Berend, Bourlanges, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Corrie, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, Giannakou-Koutsikou, Glase, Gomolka, Grossetête, Helmer, Hieronymi, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Klamt, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Oomen-Ruijten, Pack, Palacio Vallelersundi, Perry, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Provan, Purvis, Radwan, Redondo Jiménez, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sudre, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Zimmerling, Zissener

Torstai 13. huhtikuuta 2000

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, van den Berg, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Casaca, Cashman, Dary, Dehousse, Evans Robert J.E., Ferreira, Fruteau, Gebhardt, Goebbels, Görlach, Gröner, Hoff, van Hulsten, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Koukiadis, Kuckelkorn, McNally, Mann Erika, Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Paasilinna, Piecyk, Poos, Rapkay, Sakellariou, Scheele, Schori, Schulz, Simpson, Souladakis, Swoboda, Thielemans, Titley, Walter

UEN: Ribeiro e Castro

Tyhjää: 3

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Laguiller

Mietintö: Kuckelkorn A5-0053/2000**Tark. 47****Puolesta: 87**

EDD: Belder, Blokland, Butel, van Dam, Mathieu, Okking

GUE/NGL: Ainardi, Bakopoulos, Figueiredo, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Markov, Marset Campos, Meijer, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Wurtz

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Baltas, van den Berg, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Casaca, Caudron, Dary, Dehousse, Désir, Fruteau, Garot, Gebhardt, Gillig, Goebbels, Görlach, Gröner, Hoff, van Hulsten, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Koukiadis, Kuckelkorn, Mann Erika, Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Myller, Paasilinna, Patrie, Piecyk, Rapkay, Roure, Sakellariou, Scheele, Schori, Schulz, Souladakis, Swoboda, Thielemans, Van Brempt, Walter

UEN: Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Bautista Ojeda, Bouwman, Buitenweg, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Knörr Borràs, Lagendijk, MacCormick, McKenna, Maes, Onesta, de Roo, Rühle, Schörling, Sörensen, Staes, Wyn

Vastaaan: 119

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, van der Laan, Maaten, Malmström, Mulder, Olsson, Pesälä, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Wiebenga

PPE-DE: Avilés Perea, Banotti, Berend, Bourlanges, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Corrie, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, Giannakou-Koutsikou, Glase, Gomolka, Grossetête, Helmer, Hieronymi, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Klamt, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Oomen-Ruijten, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Perry, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Provan, Purvis, Radwan, Redondo Jiménez, Rübig, Salafrañca Sánchez-Neyra, Santer, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sudre, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Zimmerling, Zissener

PSE: Balfé, Cashman, Evans Robert J.E., McNally, Miller, Poos, Simpson, Titley

Tyhjää: 4

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Laguiller

PPE-DE: Niebler

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Mietintö: Kuckelkorn A5-0053/2000**Tark. 49****Puolesta: 91****EDD:** Okking**GUE/NGL:** Ainardi, Bakopoulos, Figueiredo, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Markov, Marset Campos, Meijer, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Wurtz**NI:** Gorostiaga Atxalandabaso**PSE:** Adam, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, van den Berg, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Casaca, Cashman, Caudron, Dary, Dehousse, Désir, Evans Robert J.E., Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Gillig, Goebbels, Görlach, Gröner, Hoff, van Hulten, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Koukiadis, Kuckelkorn, McNally, Mann Erika, Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Paasilinna, Patrie, Piecyk, Poos, Rapkay, Roure, Sakellariou, Scheele, Schori, Schulz, Simpson, Souladakis, Swoboda, Thielemans, Titley, Van Brempt, Walter**Verts/ALE:** Bautista Ojeda, Bouwman, Buitenweg, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Knörr Borràs, Lagendijk, Lipietz, MacCormick, McKenna, Maes, Onesta, de Roo, Rühle, Schörling, Sörensen, Staes, Wyn**Vastaan: 102****EDD:** Belder, Blokland, van Dam**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Maaten, Malmström, Mulder, Olsson, Pesälä, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Wiebenga**PPE-DE:** Avilés Perea, Banotti, Berend, Bourlanges, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Corrie, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, Giannakou-Koutsikou, Gomolka, Grossetête, Helmer, Jeggle, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Klamt, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lulling, Maat, McCartin, Majj-Weggen, Marinos, Mayer Hans-Peter, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Pack, Palacio Vallelersundi, Perry, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Provan, Purvis, Radwan, Rübige, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schröder Jürgen, Schwaiger, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sudre, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Zimmerling**UEN:** Abitbol, Ribeiro e Castro**Tyhjää: 14****EDD:** Butel, Mathieu**GUE/NGL:** Bordes, Cauquil, Laguiller**PPE-DE:** Glase, Hieronymi, Mann Thomas, Mayer Xaver, Menrad, Niebler, Smet, Zissener**UEN:** Berthu**Mietintö: Kuckelkorn A5-0053/2000****Tark. 48****Puolesta: 94****EDD:** Belder, Blokland, Butel, van Dam, Mathieu**GUE/NGL:** Ainardi, Bakopoulos, Figueiredo, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Markov, Marset Campos, Meijer, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Wurtz**NI:** Gorostiaga Atxalandabaso

Torstai 13. huhtikuuta 2000

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, van den Berg, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Casaca, Cashman, Caudron, Dary, Dehousse, Désir, Evans Robert J.E., Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Gillig, Goebbels, Görlach, Gröner, Hoff, van Hulten, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Koukiadis, Kuckelkorn, McNally, Mann Erika, Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Paasilinna, Patrie, Piecyk, Poos, Rapkay, Roure, Sakellariou, Schori, Schulz, Simpson, Souladakis, Swoboda, Thielemans, Titley, Van Brempt, Walter

Verts/ALE: Bautista Ojeda, Bouwman, Buitenweg, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Knörr Borràs, Lagendijk, Lipietz, MacCormick, McKenna, Maes, Onesta, de Roo, Rühle, Schörling, Sörensen, Staes, Wyn

Vastaan: 108

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, van der Laan, Maaten, Malmström, Mulder, Olsson, Pesälä, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Wiebenga

PPE-DE: Avilés Perea, Banotti, Berend, Bourlanges, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Corrie, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, Giannakou-Koutsikou, Gomolka, Grossetête, Helmer, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Klamt, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Marinos, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Oomen-Ruijten, Pack, Palacio Valleserandi, Peijs, Perry, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Provan, Purvis, Radwan, Redondo Jiménez, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sudre, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Zimmerling

PSE: Scheele

UEN: Abitbol, Ribeiro e Castro

Tyhjää: 9

EDD: Okking

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Laguiller

PPE-DE: Glase, Hieronymi, Mann Thomas, Menrad, Zissener

Mietintö: Kuckelkorn A5-0053/2000**Tark. 50****Puolesta: 90**

EDD: Belder, Blokland, Butel, van Dam, Mathieu

GUE/NGL: Ainardi, Bakopoulos, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Markov, Maset Campos, Meijer, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Wurtz

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Martens, Van Hecke

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Baltas, van den Berg, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Casaca, Caudron, Dary, Dehousse, Désir, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Gillig, Goebbels, Görlach, Gröner, Hoff, van Hulten, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Koukiadis, Kuckelkorn, Mann Erika, Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Myller, Paasilinna, Patrie, Piecyk, Rapkay, Roure, Sakellariou, Scheele, Schori, Schulz, Souladakis, Swoboda, Thielemans, Van Brempt, Walter

UEN: Berthu

Verts/ALE: Bautista Ojeda, Bouwman, Buitenweg, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Knörr Borràs, Lagendijk, Lipietz, MacCormick, McKenna, Maes, Onesta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Sörensen, Staes, Wyn

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Vastaan: 113**EDD:** Okking**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, van der Laan, Malmström, Mulder, Olsson, Pesälä, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Wiebenga**PPE-DE:** Avilés Perea, Banotti, Berend, Bourlanges, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Corrie, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, Giannakou-Koutsikou, Gomolka, Grossetête, Helmer, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Klamt, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Marinos, Mayer Hans-Peter, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Oomen-Ruijten, Pack, Palacio Vallelersundi, Perry, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Provan, Purvis, Radwan, Redondo Jiménez, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sudre, Theato, Thyssen, Trakatellis, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Zimmerling, Zissener**PSE:** Balfé, Cashman, Evans Robert J.E., McNally, Miller, Poos, Simpson, Titley**UEN:** Abitbol, Ribeiro e Castro**Tyhjää: 10****GUE/NGL:** Bordes, Cauquil, Figueiredo, Laguiller**PPE-DE:** Glase, Hieronymi, Mann Thomas, Mayer Xaver, Menrad, Niebler**Mietintö: Kuckelkorn A5-0053/2000****Tark. 37****Puolesta: 44****EDD:** Okking**GUE/NGL:** Ainardi, Bakopoulos, Figueiredo, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Markov, Marset Campos, Meijer, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Wurtz**NI:** Gorostiaga Atxalandabaso**PPE-DE:** Gahler, Knolle, Niebler, Theato, Wenzel-Perillo**PSE:** Désir**UEN:** Abitbol, Berthu, Ribeiro e Castro**Verts/ALE:** Bautista Ojeda, Bouwman, Buitenweg, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Knörr Borràs, Lagendijk, Lipietz, MacCormick, McKenna, Maes, Onesta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Sörensen, Staes, Wyn**Vastaan: 163****EDD:** Belder, Blokland, Butel, van Dam, Mathieu**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, van der Laan, Maaten, Malmström, Mulder, Olsson, Pesälä, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Wiebenga**PPE-DE:** Avilés Perea, Banotti, Berend, Bourlanges, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Corrie, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, García-Margallo y Marfil, Giannakou-Koutsikou, Glase, Gomolka, Grossetête, Helmer, Hieronymi, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Klamt, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Dunn, Nicholson, Oomen-Ruijten, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Perry, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Provan, Purvis, Radwan, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sudre, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca, Wieland, von Wogau, Zimmerling

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, van den Berg, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Casaca, Cashman, Dary, Evans Robert J.E., Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Gillig, Goebbels, Görlach, Gröner, Hoff, van Hulten, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Koukiadis, Kuckelkorn, McNally, Mann Erika, Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Paasilinna, Patrie, Piecyk, Poos, Rapkay, Roure, Sakellariou, Scheele, Schori, Schulz, Simpson, Souladakis, Swoboda, Thielemans, Titley, Van Brempt, Walter

Tyhjää: 5

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Laguiller

PSE: Caudron, Dehousse

Mietintö: Kuckelkorn A5-0053/2000**Tark. 51****Puolesta: 105**

EDD: Mathieu, Okking

PPE-DE: Berend, Friedrich, Gahler, Glase, Gomolka, Hieronymi, Karas, Klamt, Knolle, Koch, Konrad, Maat, Maij-Weggen, Mann Thomas, Martens, Mayer Xaver, Menrad, Müller Emilia Franziska, Niebler, Oomen-Ruijten, Posselt, Radwan, Rübig, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sudre, Theato, Thyssen, Van Hecke, Wenzel-Perillo, Wieland, Zissener

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Baltas, van den Berg, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Casaca, Caudron, Dary, Dehousse, Désir, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Gillig, Goebbels, Görlach, Gröner, Hoff, van Hulten, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Koukiadis, Kuckelkorn, Mann Erika, Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Myller, Paasilinna, Patrie, Piecyk, Rapkay, Roure, Sakellariou, Scheele, Schori, Schulz, Souladakis, Swoboda, Thielemans, Walter

UEN: Abitbol, Berthu, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Bautista Ojeda, Bouwman, Buitenweg, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Knörr Borràs, Legendijk, Lipietz, MacCormick, McKenna, Maes, Onesta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Sörensen, Wyn

Vastaan: 88

EDD: Belder, Blokland, van Dam

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, van der Laan, Maaten, Malmström, Mulder, Olsson, Pesälä, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Wiebenga

PPE-DE: Avilés Perea, Banotti, Bourlanges, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Corrie, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Foster, Fraga Estévez, García-Margallo y Marfil, Giannakou-Koutsikou, Grossetête, Helmer, Jeggle, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Lulling, McCartin, Marinos, Mayer Hans-Peter, Morillon, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Pack, Palacio Vallelersundi, Perry, Poettering, Pomés Ruiz, Provan, Purvis, Redondo Jiménez, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Trakatellis, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca, von Wogau, Zimmerling

PSE: Balfé, Cashman, Evans Robert J.E., McNally, Miller, Poos, Simpson, Titley

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Tyhjää: 17

GUE/NGL: Ainardi, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Figueiredo, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Laguiller, Markov, Maset Campos, Meijer, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Wurtz

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

Mietintö: Kuckelkorn A5-0053/2000**Tark. 38****Puolesta: 24**

EDD: Okking

GUE/NGL: Ainardi, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Figueiredo, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Laguiller, Markov, Maset Campos, Meijer, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Wurtz

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PSE: Caudron, Dehousse, Désir, Roure, Van Brempt

UEN: Ribeiro e Castro

Vastaan: 170

EDD: Belder, Blokland, Butel, van Dam, Mathieu

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, van der Laan, Maaten, Malmström, Mulder, Olsson, Pesälä, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Wiebenga

PPE-DE: Avilés Perea, Banotti, Berend, Bourlanges, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Corrie, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, Giannakou-Koutsikou, Glase, Gomolka, Grossetête, Helmer, Hieronymi, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Klamt, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Oomen-Ruijten, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Perry, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Provan, Purvis, Radwan, Redondo Jiménez, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sudre, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, van den Berg, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Casaca, Cashman, Dary, Evans Robert J.E., Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Gillig, Goebbels, Görlach, Gröner, Hoff, van Hulst, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Koukiadis, Kuckelkorn, McNally, Mann Erika, Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Paasilinna, Patrie, Piecyk, Poos, Rapkay, Sakellariou, Scheele, Schori, Schulz, Simpson, Souladakis, Swoboda, Thielemans, Titley, Walter

Verts/ALE: Graefe zu Baringdorf

Tyhjää: 18

Verts/ALE: Bautista Ojeda, Bouwman, Buitenweg, Evans Jillian, Frassoni, Knörr Borràs, Lagendijk, Lipietz, McCormick, McKenna, Maes, Onesta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Sörensen, Wyn

Mietintö: Kuckelkorn A5-0053/2000**Tark. 52****Puolesta: 102**

EDD: Butel, Mathieu, Okking

GUE/NGL: Ainardi, Bakopoulos, Figueiredo, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Markov, Maset Campos, Meijer, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Wurtz

Torstai 13. huhtikuuta 2000**NI:** Gorostiaga Atxalandabaso**PPE-DE:** Glase, Hieronymi, Mann Thomas, Mayer Xaver, Menrad, Niebler, Posselt, Schwaiger**PSE:** Adam, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, van den Berg, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Casaca, Cashman, Caudron, Dary, Dehousse, Désir, Evans Robert J.E., Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Gillig, Goebbels, Görlach, Gröner, Hoff, van Hulst, Jöns, Junker, Karamanou, Kindermann, Koukiadis, Kuckelkorn, McNally, Mann Erika, Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Paasilinna, Patrie, Piecyk, Poos, Rapkay, Roure, Sakellariou, Scheele, Schori, Schulz, Simpson, Souladakis, Swoboda, Thielemans, Titley, Van Brempt, Walter**UEN:** Abitbol, Ribeiro e Castro**Verts/ALE:** Bautista Ojeda, Bouwman, Buitenweg, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Knörr Borràs, Lagendijk, Lipietz, McKenna, Maes, Onesta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Sörensen, Staes, Wyn**Vastaan: 108****EDD:** Belder, Blokland, van Dam**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, van der Laan, Maaten, Malmström, Mulder, Olsson, Pesälä, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Wiebenga**GUE/NGL:** Bordes, Cauquil, Laguiller**PPE-DE:** Avilés Perea, Banotti, Berend, Bourlanges, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Corrie, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, Giannakou-Koutsikou, Gomolka, Grossetête, Helmer, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Klamt, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Marinos, Martens, Mayer Hans-Peter, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Oomen-Ruijten, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Perry, Poettering, Pomés Ruiz, Provan, Purvis, Radwan, Redondo Jiménez, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schröder Jürgen, Stenmarck, Stevenson, Sudre, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Zimmerling, Zissener**Tyhjää: 2****PPE-DE:** Smet**UEN:** Berthu**Mietintö: Kuckelkorn A5-0053/2000****23 kohta****Puolesta: 169****EDD:** Belder, Blokland, Butel, van Dam, Mathieu**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, van der Laan, Maaten, Malmström, Mulder, Olsson, Pesälä, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Wiebenga**PPE-DE:** Avilés Perea, Banotti, Berend, Bourlanges, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Corrie, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, Giannakou-Koutsikou, Glase, Gomolka, Grossetête, Helmer, Hieronymi, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Klamt, Knolle, Koch, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Oomen-Ruijten, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Perry, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Provan, Purvis, Radwan, Redondo Jiménez, Rübig, Santer, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sudre, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Zimmerling, Zissener

Torstai 13. huhtikuuta 2000

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, van den Berg, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Casaca, Cashman, Caudron, Dary, Dehousse, Désir, Evans Robert J.E., Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Gillig, Goebbels, Görlach, Gröner, Hoff, van Hulten, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Koukiadis, Kuckelkorn, McNally, Mann Erika, Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Paasilinna, Patrie, Piecyk, Poos, Rapkay, Sakellariou, Scheele, Schori, Schulz, Simpson, Souladakis, Swoboda, Thielemans, Titley, Van Brempt, Walter

Verts/ALE: Graefe zu Baringdorf

Vastaan: 16

EDD: Okking

GUE/NGL: Ainardi, Bakopoulos, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Markov, Maset Campos, Meijer, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Wurtz

UEN: Abitbol, Berthu, Ribeiro e Castro

Tyhjää: 21

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Laguiller

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

Verts/ALE: Bautista Ojeda, Bouwman, Evans Jillian, Frassoni, Knörr Borràs, Legendijk, Lipietz, MacCormick, McKenna, Onesta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Sörensen, Staes, Wyn

Mietintö: Kuckelkorn A5-0053/2000

32 kohta

Puolesta: 190

EDD: Belder, Blokland, Butel, van Dam, Mathieu, Okking

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, van der Laan, Maaten, Malmström, Mulder, Olsson, Pesälä, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Wiebenga

PPE-DE: Avilés Perea, Banotti, Berend, Boulanges, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Corrie, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, Giannakou-Koutsikou, Glase, Gomolka, Grossetête, Helmer, Hieronymi, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Klamt, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Oomen-Ruijten, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Perry, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Provan, Purvis, Radwan, Redondo Jiménez, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, van den Berg, Bösch, Bullmann, van den Burg, Casaca, Cashman, Caudron, Dary, Dehousse, Evans Robert J.E., Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Gillig, Görlach, Gröner, Hoff, van Hulten, Jöns, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Koukiadis, McNally, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Paasilinna, Patrie, Piecyk, Poos, Rapkay, Roure, Sakellariou, Scheele, Schori, Schulz, Simpson, Souladakis, Swoboda, Thielemans, Titley, Van Brempt, Walter

UEN: Abitbol, Berthu, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Bautista Ojeda, Bouwman, Buitenweg, Evans Jillian, Graefe zu Baringdorf, Knörr Borràs, Legendijk, Lipietz, MacCormick, McKenna, Maes, Onesta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Sörensen, Staes, Wyn

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Vastaan: 13

GUE/NGL: Bakopoulos, Figueiredo, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Markov, Marset Campos, Meijer, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Wurtz

Verts/ALE: Frassoni

Tyhjää: 5

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Laguiller

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PSE: Désir

Mietintö: Kuckelkorn A5-0053/2000

36 kohta

Puolesta: 183

EDD: Belder, Blokland, Butel, van Dam, Mathieu

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Maaten, Malmström, Mulder, Olsson, Pesälä, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Bakopoulos, Bordes, Figueiredo, Jové Peres, Koulourianos, Laguiller, Markov, Marset Campos, Meijer, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Wurtz

PPE-DE: Avilés Perea, Banotti, Berend, Bourlanges, Cederschiöld, Coelho, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Giannakou-Koutsikou, Glase, Gomolka, Grossetête, Hieronymi, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lulling, Maat, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Oomen-Ruijten, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Poettering, Posselt, Radwan, Redondo Jiménez, Rübig, Santer, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Stenmarck, Sudre, Theato, Thyssen, Trakatellis, Varela Suanzes-Carpegna, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, van den Berg, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Casaca, Cashman, Caudron, Dary, Dehousse, Désir, Evans Robert J.E., Fruteau, Garot, Gebhardt, Gillig, Goebbels, Görlach, Gröner, Hoff, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Koukiadis, McNally, Mann Erika, Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Paasilinna, Patrie, Piecyk, Poos, Roure, Sakellariou, Scheele, Schori, Schulz, Simpson, Souladakis, Swoboda, Thielemans, Titley, Van Brempt, Walter

UEN: Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Bautista Ojeda, Bouwman, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Knörr Borràs, Legendijk, Lipietz, McCormick, McKenna, Maes, Onesta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Sörensen, Staes, Wyn

Vastaan: 12

PPE-DE: Callanan, Camisón Asensio, Chichester, Corrie, Foster, Helmer, Khanbhai, Perry, Provan, Purvis, Stevenson

UEN: Berthu

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Tyhjää: 4**EDD:** Okking**GUE/NGL:** González Álvarez**NI:** Gorostiaga Atxalandabaso**UEN:** Abitbol**Mietintö: Kuckelkorn A5-0053/2000****37 kohta****Puolesta: 167****EDD:** Belder, Blokland, van Dam**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, van der Laan, Maaten, Malmström, Mulder, Olsson, Pesälä, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Wiebenga**PPE-DE:** Avilés Perea, Banotti, Berend, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Corrie, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, Giannakou-Koutsikou, Glase, Gomolka, Grossetête, Helmer, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Klamt, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Oomen-Ruijten, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Perry, Poettering, Pomés Ruiz, Provan, Purvis, Radwan, Redondo Jiménez, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Zimmerling, Zissener**PSE:** Adam, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, van den Berg, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Casaca, Cashman, Caudron, Dary, Dehousse, Evans Robert J.E., Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Gillig, Goebbels, Görlach, Gröner, Hoff, van Hulten, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Koukiadis, Kuckelkorn, McNally, Mann Erika, Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Paasilinna, Patrie, Piecyk, Poos, Roure, Sakellariou, Schori, Schulz, Simpson, Souladakis, Swoboda, Thielemans, Titley, Van Brempt, Walter**Verts/ALE:** Graefe zu Baringdorf**Vastaan: 18****GUE/NGL:** Ainardi, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Figueiredo, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Laguiller, Markov, Maset Campos, Meijer, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Wurtz**UEN:** Abitbol, Ribeiro e Castro**Tyhjää: 23****EDD:** Butel, Mathieu, Okking**PSE:** Désir**Verts/ALE:** Bautista Ojeda, Bouwman, Buitenweg, Evans Jillian, Frassoni, Knörr Borràs, Lagendijk, Lipietz, McCormick, McKenna, Maes, Onesta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Sörensen, Staes, Wyn

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Mietintö: Kuckelkorn A5-0053/2000

Päätöslauselma

Puolesta: 117

EDD: Belder, Blokland, van Dam

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, van der Laan, Maaten, Malmström, Mulder, Olsson, Pesälä, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Wiebenga

PPE-DE: Avilés Perea, Banotti, Berend, Bourlanges, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, Giannakou-Koutsikou, Glase, Gomolka, Grossetête, Hieronymi, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Klamt, Knolle, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langenhagen, Laschet, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marinos, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Oomen-Ruijten, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Provan, Radwan, Redondo Jiménez, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Balfe, Cashman, Evans Robert J.E., McNally, Miller, Poos, Simpson, Titley

Vastaan: 85

GUE/NGL: Ainardi, Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Figueiredo, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Laguiller, Markov, Marset Campos, Meijer, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Wurtz

PSE: Aparicio Sánchez, Baltas, van den Berg, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Casaca, Caudron, Dary, Dehousse, Désir, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Gillig, Goebbels, Görlach, Gröner, Hoff, van Hulten, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Koukiadis, Kuckelkorn, Mann Erika, Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Myller, Paasilinna, Patrie, Piecyk, Rapkay, Roure, Sakellariou, Scheele, Schori, Schulz, Souladakis, Thielemans, Van Brempt, Walter

UEN: Abitbol, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Bautista Ojeda, Bouwman, Buitenweg, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Knörr Borràs, Lagendijk, Lipietz, MacCormick, McKenna, Maes, Onesta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Sörensen, Staes, Wyn

Tyhjää: 11

EDD: Butel, Mathieu, Okking

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Corrie, Foster, Helmer, Lulling, Perry, Purvis

UEN: Berthu

HYVÄKSYTYT TEKSTIT**1. Vastuuvapauden lykkääminen (yleinen talousarvio 1998)**

A5-0087/2000

Euroopan parlamentin päätöslauselma vastuuvapauden myöntämisen lykkäämisestä komissiolle Euroopan unionin yleisen talousarvion toteuttamisesta varainhoitovuonna 1998 (SEC(1999) 412 – C5-0006/1999 – 1999/2050(DEC))

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon Euroopan unionin varainhoitoa vuonna 1998 koskevat tilit, kertomuksen talousarvion toteuttamisesta ja varoja ja vastuita koskevan taseen (SEC(1999) 412 – C5-0006/1999, SEC(1999) 413 – C5-0007/1999, SEC(1999) 415 – C5-0009/1999, SEC(1999) 1473 – C5-0204/1999),
 - ottaa huomioon tilintarkastustuomioistuimen vuosikertomuksen 1998 (C5-0266/1999)⁽¹⁾ ja erityiskertomukset sekä toimielinten vastaukset,
 - ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 248 artiklan mukaisen tilintarkastustuomioistuimen antaman lausuman tilien luotettavuudesta sekä tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta (C5-0266/1999),
 - ottaa huomioon neuvoston 13. maaliskuuta 2000 antaman suosituksen (C5-0154/2000),
 - ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 276 artiklan,
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 93 artiklan ja liitteen V,
 - ottaa huomioon talousarvion valvontavaliokunnan mietinnön ja kansalaisvapauksien ja -oikeuksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan, teollisuus-, ulkomaankauppa-, tutkimus- ja energiavaliokunnan, työllisyys- ja sosiaalivaliokunnan, ympäristöasioiden, kansanterveyden ja kuluttajapolitiikan valiokunnan, aluepolitiikka-, liikenne- ja matkailuvaliokunnan sekä naisten oikeuksien ja tasa-arvoasioiden valiokunnan lausunnot (A5-0087/2000),
- A. viittaa EY:n perustamissopimuksen 276 artiklan 2 kohtaan, jossa määrätään, että komission on annettava parlamentille kaikki tarpeelliset tiedot menojen käytöstä ja varainkäytön valvonnan järjestelmien toiminnasta,
- B. viittaa EY:n perustamissopimuksen 276 artiklan 3 kohtaan, jossa määrätään, että komission on ryhdyttävä kaikkiin aiheellisiin toimiin ottaakseen huomioon parlamentin menojen käytöstä esittämät huomautukset,
- C. ottaa huomioon, että EY:n perustamissopimuksen 274 artiklan mukaan komissio toteuttaa talousarviota omalla vastuullaan ja moitteettoman varainhoidon periaatteiden mukaisesti,
- D. ottaa huomioon, että komission on tällöin kiinnitettävä huomiota tulojen ja menojen laillisuuteen ja asianmukaisuuteen,
- E. ottaa huomioon, että Euroopan parlamentti myöntää komissiolle vastuuvapauden talousarvion toteuttamisesta ja että parlamentti siten ottaa vastuun siitä, että komissio täyttää sille perustamissopimuksessa määrättyt tehtävät täysimääräisesti,
1. ilmoittaa siksi komissiolle, että se lykkää vastuuvapauden myöntämistä, ja pyytää komissiota toteuttamaan 15. toukokuuta 2000 mennessä seuraavat toimet:
- a) sitoutuminen tavoitteeseen vähentää varainhoitovuoden 2001 kuluessa tilintarkastustuomioistuimen toteamaa yli viiden prosentin virheprosenttia ("sisältövirheet") huomattavasti, esim. kahdella prosenttiyksiköllä, ja saada myönteinen tarkastuslausuma tilintarkastustuomioistuimen, budjettivallan käyttäjän ja komission kesken sovittavan menetelmän perusteella viimeistään vuonna 2003,

⁽¹⁾ EYVL C 349, 3.12.1999.

Torstai 13. huhtikuuta 2000

- b) Flécharдин tapaus huomioon ottaen selvennys kriteereistä, joilla määritetään rahoituksen oikaisun vähennyksen suhteellisuus, sekä selkeät määräykset siitä, milloin tarvitaan komission jäsenen tai kollegion päätöstä,
 - c) ilmoitus siitä, ettei Flécharдин tapausta voida pitää käsiteltynä ennen kuin tilintarkastustuomioistuimen lausunto on tutkittu ja kaikkiin parlamentin esittämiin avoimiin kysymyksiin on saatu vastaus,
 - d) pyyntö petostentorjuntavirastolle (OLAF), jotta se käynnistää Flécharдин tapausta koskevat tutkimukset niiden tunnistamiseksi, jotka ovat vastuussa asiakirjojen häviämisestä,
 - e) sitoumus uusien arkistointimenettelyjen yksityiskohtaisen sääntelyn esittelemisestä, vakuudet, että jokaisessa pääosastossa on tietty henkilö, jolle on annettu vastuu arkistosta, ja sitoutuminen siihen, että asiakirjojen häviäminen johtaa täysimittaisiin hallinnollisiin tutkimuksiin,
 - f) sitoumus tutkia ECHOn tapaus uudelleen, parlamentin toimittamat todisteet mukaan lukien, ja sitoumus käynnistää viralliset tutkimukset uudelleen henkilöstösääntöjen mukaisesti, jos asiasta saadaan uutta todistusaineistoa,
 - g) Med-ohjelmia koskevassa tapauksessa parlamentin 17. marraskuuta 1998 esittämän vaatimuksen⁽¹⁾ täyttäminen, joka koskee kaikkien asiakirjojen toimittamista Belgian, Ranskan ja Italian oikeusviranomaisille,
 - h) Med-ohjelmia koskevassa tapauksessa myöntymisen tarvittaessa henkilösääntöjen mukaisten kurinpitomenettelyjen käynnistämiseen asianomaisia virkamiehiä kohtaan kansallisten oikeusviranomaisten havaintojen perusteella,
 - i) vuonna 1998 tehdyn, vierailevien tutkijoiden kanssa tehtyjen sopimusten järjestelmällisen tarkistuksen tulosten toimittaminen; komission aloite, jolla Belgian viralliselle syyttäjälle annetaan kaikki tiedot olosuhteista, joissa sääntöjen vastaisia sopimuksia on myönnetty ja allekirjoitettu,
 - j) virallisen hallinnollisen tutkimuksen käynnistäminen sen selvittämiseksi, ketkä ovat vastuussa yhteisen tutkimuskeskuksen vakavia puutteita koskevan varoituksen salaamisesta (erityisesti ydinaineiden käsittelyn alalla),
 - k) varainhoidon valvojan raportti oikaisevista tiedonannoista, hyväksymisen lykkäämisistä ja hyväksymisen epäämisistä sekä analyysi yleisimmistä virhetyypeistä,
 - l) kertomus toteutetuista toimista, jotka koskevat jäsenvaltioita, jotka eivät ole vielä toteuttaneet maatalousmenojen yhdenmättyä hallinto- ja valvontajärjestelmää,
 - m) ajan tasalle saatettu selvitys komission toimista, joita se on toteuttanut vastauksena helmikuussa 1997 kertomuksensa laatineen Euroopan parlamentin yhteisön passitusjärjestelmän tutkintavaliokunnan suositusten perusteella,
 - n) kattava kertomus vuodesta 1998 lähtien käynnistettyjen kurinpitomenettelyiden määrästä ja niiden tuloksista kaikissa tapauksissa, joissa yhteisön taloudelliset edut ovat kyseessä,
 - o) selkeä sitoumus komissiolta noudattaa tiedonsaannin peruseriaatteita sellaisina kuin ne on määritelty EY:n perustamissopimuksen 276 artiklan mukaisessa 19. tammikuuta 2000 annetussa vuoden 1997 vastuuvapautta koskevassa päätöslauselmassa⁽²⁾ ja erityisesti sen 26 kohdassa,
 - p) vastaus ehdotuksiin, jotka koskevat talousarvioon liittyviin säännönvastaisuustapauksiin sovellettavaa kurinpitomenettelyä käsittelevän ulkoisen kamarin perustamista tilintarkastustuomioistuimeen tai yhteisön tuomioistuimeen mahdollisimman pikaisesti, kuten parlamentin 19. tammikuuta 2000 komission uudistamisesta antamassa päätöslauselmassa⁽³⁾ ja erityisesti sen 37 kohdassa edellytetään,
 - q) sitoutuminen ulkopuolisen riippumattoman elementin sisällyttämiseen kurinpitomenettelyssä;
2. toteaa, että komissio ei ole vielä esittänyt kaikkia, joitakin muita tapauksia koskevia tietoja, jotka ovat tarpeen komission selvityspyrkimysten arvioimiseksi;
3. toteaa, että perustelut, joista yksinomaan esittelijä on vastuussa, eivät heijasta mietinnön sisältöä sellaisena kuin se hyväksyttiin valiokunnassa;
4. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman komissiolle, neuvostolle ja tilintarkastustuomioistuimelle.

⁽¹⁾ EYVL C 379, 7.12.1998, s. 40.

⁽²⁾ Hyväksytyt tekstit, kohta 2.

⁽³⁾ Hyväksytyt tekstit, kohta 3.

2. EKR, muut pääluokat, yhteisön hajautetut elimet (Vastuuvapaus 1998)

A5-0089/2000

I.

Euroopan parlamentin päätöslauselma komissiolle myönnettävän vastuuvapauden lykkäämisestä kuudennen, seitsemännen ja kahdeksannen Euroopan kehitysrahaston varainhoidosta varainhoitovuonna 1998 (KOM(1999) 227 – C5-0003/1999 – 1999/2004(DEC))

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon kuudennen, seitsemännen ja kahdeksannen Euroopan kehitysrahaston taseen ja tilinpäätöksen varainhoitovuodelta 1998 (KOM(1999) 227 – C5-0003/1999),
- ottaa huomioon Loméssa 31. lokakuuta 1979 allekirjoitetun yleissopimuksen (kuudes EKR, Lomé II),
- ottaa huomioon Loméssa 8. joulukuuta 1984 allekirjoitetun yleissopimuksen (seitsemäs EKR, Lomé III) ⁽¹⁾,
- ottaa huomioon Loméssa 15. joulukuuta 1989 allekirjoitetun yleissopimuksen (kahdeksas EKR, Lomé IV) ⁽²⁾,
- ottaa huomioon Mauritiuksella 4. marraskuuta 1995 allekirjoitetun yleissopimuksen (kahdeksas EKR, Lomé IV a) ⁽³⁾,
- ottaa huomioon tilintarkastustuomioistuimen varainhoitovuotta 1998 koskevan kertomuksen ja toimielinten vastaukset (C5-0266/1999) ⁽⁴⁾,
- ottaa huomioon neuvoston 13. maaliskuuta 2000 antaman suosituksen (C5-0154/2000),
- ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 276 artiklan,
- ottaa huomioon työjärjestyksen 93 artiklan ja liitteen V,
- ottaa huomioon talousarvion valvontavaliokunnan mietinnön sekä kehitysyhteistyövaliokunnan lausunnon (A5-0089/2000),

A. ottaa huomioon, että taloudellinen tuki kuudennesta, seitsemännestä ja kahdeksannesta Euroopan kehitysrahastosta oli 31. joulukuuta 1998 1 469 miljardia euroa;

1. suosittelee komissiolle myönnettävän vastuuvapauden lykkäämistä kuudennen, seitsemännen ja kahdeksannen Euroopan kehitysrahaston varainhoidosta varainhoitovuonna 1998; pyytää komissiota laatimaan 15. toukokuuta 2000 mennessä päivämäärät soveltuviin kohdissa sisältävän toimintasuunnitelman, johon sisältyvät seuraavat seikat:

- komission vahvistus menettelyistä, joiden mukaisesti se ilmoittaa parlamentille, Euroopan petostentorjuntavirastolle ja tilintarkastustuomioistuimelle kehitysapuohjelmissä havaituista petoksista ja säännönvastaisuuksista
- erittely korjaustoimista, joita pyydetään vastaanottavilta hallituksilta tapauksissa, jolloin niiden havaitaan olevan vastuussa petoksista ja säännönvastaisuuksista, mukaan lukien kansallisia ja EU:n valvontajärjestelmiä tiukentavat toimet
- ilmoitus varoista, jotka kansalliset viranomaiset ovat komission hyväksymien toimien mukaisesti korvanneet tai jotka ne ovat velvollisia korvaamaan tilintarkastusten perusteella
- sitoutuminen periaatteeseen, jonka mukaan vastaanottavien hallitusten vastikevarojen käytössä ei sallita minkäänlaisia petoksia tai säännönvastaisuuksia
- täydellinen luettelo hallinnollisista ja/tai kurinpidollisista tutkimuksista, jotka liittyvät edustustojen henkilöstöön ja jotka on toteutettava rakenteellisia sopeuttamisohjelmia ja muuta kehitystukea koskevien tilintarkastusten jälkeen

⁽¹⁾ EYVL L 86, 31.3.1986, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 229, 17.8.1991, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 156, 29.5.1998, s. 1.

⁽⁴⁾ EYVL C 349, 3.12.1999.

Torstai 13. huhtikuuta 2000

- pääpiirteittäinen selostus toimista, joihin se aikoo ryhtyä rakenteellisen sopeuttamispolitiikan puitteiden uudistamiseksi koordinoitusti yhdessä rahoittajien kanssa sen varmistamiseksi, että vastaanottaville hallituksille myönnettävät velvollisuudet ovat sopusoinnussa hallitusten käytössä olevien vastikevarojen riittävän, riippumattoman valvonnan kanssa (jotta varmistetaan sekä kansallisten elinten että komission toteuttaman valvonnan tiukentaminen)
 - kaikki ne toimet, joihin ryhdytään ulkoista apua koskevan sisäisen tilintarkastuksen ja arvioinnin vahvistamiseksi
 - yksityiskohtainen vastaus kehitys yhteistyövaliokunnan vastuuvapauden myöntämisestä varainhoitovuonna 1998 antaman lausunnon johtopäätöksiin
 - palveluja ja tarvikkeita koskevan standardimuotoisen mallisopimuksen nopea käyttöönotto ja kaiken teknisen tuen arviointi tilintarkastustuomioistuimen toistuvasti esittämän pyynnön mukaisesti
 - jäsenvaltioiden toimittamaa apua koskevien tarkastus- ja arviointijärjestelmien esikuva-analyysi ja ehdotus sellaisen turvamekanismilla varustetun järjestelmän käyttöönotosta, jossa tärkeät havainnot välitetään automaattisesti ja viipymättä ylemmän hallinnon edustajille;
2. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin huomautukset sisältävän päätöslauselman komissiolle, neuvostolle ja tilintarkastustuomioistuimelle, Euroopan investointipankille ja muille toimielimille sekä julkaisemaan ne Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä (L-sarja).

II.

Euroopan parlamentin päätös vastuuvapauden myöntämisestä Euroopan elin- ja työolojen kehittämistä tiön hallintoneuvostolle talousarvion toteuttamisesta varainhoitovuonna 1998 (C5-0150/2000 – 2000/2094(DEC))

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon tilintarkastustuomioistuimen kertomuksen Euroopan elin- ja työolojen kehittämistä tiön (Dublinin säätiö) tilinpäätöksestä ja varainhoidosta varainhoitovuonna 1998 (C5-0150/2000) ⁽¹⁾,
 - ottaa huomioon neuvoston 13. maaliskuuta 2000 antaman suosituksen (C5-0152/2000),
 - ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen ja erityisesti sen 276 artiklan,
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 93 artiklan ja liitteen V,
 - ottaa huomioon talousarvion valvontavaliokunnan mietinnön (A5-0089/2000),
- A. ottaa huomioon, että parlamentti myönsi säätiön hallintoneuvostolle 4. toukokuuta 1999 ⁽²⁾ vastuuvapauden varainhoitovuoden 1997 osalta sillä ehdolla, että se sitoutuu erottamaan tulojen ja menojen hyväksyjän ja tilinpitäjän tehtävät toisistaan, laatimaan Bilbaossa toimivan Euroopan työturvallisuus- ja työterveysviraston kanssa yhteisymmärryspöytäkirjan ja kehittämään päivittäistä hallintoa vähentämällä riippuvuutta ennakkomaksujärjestelmästä ja valvomalla aktiivisesti työmatkakuluja ja tutkimussopimuksia,
- B. ottaa huomioon, että tilintarkastustuomioistuimen kertomuksessa varainhoitovuodelta 1998 huomautetaan, että säätiö on huomattavissa määrin riippuvainen ennakkomaksujärjestelmästä, sen täytyy vahvistaa virkamatkakulujen analysointia ja hallintaa, se ei ole muuttanut varainhoitoasetuksen soveltamista koskevia sääntöjä vuoden 1976 jälkeen ja sen täytyy tarkastella uudelleen sisäistä käännoisäimintää, kun otetaan huomioon Luxemburgissa sijaitsevan Euroopan unionin elinten käännoisäimintäkeskuksen nykyinen tilanne,
- C. ottaa huomioon, että säätiö ei ole ottanut käyttöön 1. tammikuuta 1998 lähtien erillisvirastojen käytettävissä ollutta komission talousarvio- ja on-line-hyväksymismerkintäjärjestelmää,
- D. ottaa huomioon, että säätiön ja tilintarkastustuomioistuimen välinen suhteellisen pitkä kuulemismenettely varsin lyhyestä kertomuksesta johti varainhoitovuotta 1998 koskevan vuosikertomuksen antamiseen marraskuussa 1999,

⁽¹⁾ EYVL C 372, 22.12.1999, s. 38.

⁽²⁾ EYVL C 279, 1.10.1999, s. 139.

Torstai 13. huhtikuuta 2000

- E. ottaa huomioon, että tilintarkastustuomioistuin, jota ei ole valtuutettu arvioimaan säätiön tehokkuutta sen tavoitteisiin pääsemisessä vaan tarkastamaan sen tilit, toteaa, että se on saanut riittävän varmuuden siitä, että 31. joulukuuta 1998 päättyneen varainhoitovuoden vuosittainen tilinpäätös on luotettava ja tilien perustana olevat toimet kokonaisuudessaan lailliset ja asianmukaiset,

1. panee merkille seuraavat luvut Euroopan elin- ja työolojen kehittämissäätiön tileissä:

(1 000 euroa)

VARAINHOITOVUOSI 1998

(a) Tulot	11 448
1. Komission tuki	11 262
2. Muut tulot	156
3. Veroitettavista palveluista saadut tulot	30
 (b) Menot	13 586
<i>I osasto – henkilöstömenot</i>	
1. Maksut vuoden osalta	6 676
2. Siirretyt määrärahat	78
<i>II osasto – hallintomenot</i>	
1. Maksut vuoden osalta	797
2. Siirretyt määrärahat	223
<i>III osasto – toimintamenot</i>	
1. Maksut vuoden osalta	2 893
2. Siirretyt määrärahat	2 919
 Varainhoitovuoden saldo	- 2 148
Varainhoitovuoden tulos ((a) – (b))	- 2 138
Komissiolta saatu määrä	2 352
Edelliseltä varainhoitovuodelta siirretyt, peruuntuneet määrärahat	60
Kurssierot vuoden osalta	- 70

25 toimintavuotta

2. onnittelee säätiötä sen juhlavuonna, kun on kulunut 25 vuotta siitä, kun säätiö perustettiin 26. toukokuuta 1975 annetulla neuvoston asetuksella (ETY) N:o 1365/75;

Komission uudistusohjelman vaikutukset

3. huomauttaa, että parlamentin komissiolle esittämällä vaatimuksilla komission rakenteiden ja varainhoitojärjestelmien uudistamisesta ja tästä seuraavalla varainhoidon valvonnan pääosaston roolin muuttumisella on suoria vaikutuksia säätiön toimintaan ja ne edellyttävät varainhoitoasetusten uudelleen muotoilua sekä toimintoperusteisen budjetoinnin käyttöönottoa;

Kustannusten jakaminen muiden erillisvirastojen kanssa

4. pitää myönteisenä säätiön aktiivista yhteistyötä kuuden muun erillisviraston sekä talous- ja sosiaalikomitean ja alueiden komitean kanssa komission kehittämää SINCOM2-kirjanpitojärjestelmää käyttämällä, mutta huomauttaa pettyneenä, että vain Kööpenhaminassa, Torinossa ja Luxemburgissa toimivat virastot ovat toistaiseksi ottaneet järjestelmän kokonaisuudessaan käyttöön;

5. kehottaa komissiota laajentamaan järjestelmää sisällyttämällä siihen integroidun resurssienhallintajärjestelmän mukaisesti virastojen toimintoperusteisen hallinnon, seuranta, henkilöstön tarkastaminen ja arviointi, virkamatkat, asiakirjat ja inventointi mukaan lukien;

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Yhteistyö muiden erillisvirastojen kanssa

6. pitää myönteisenä, että parlamentin 31. maaliskuuta 1998⁽¹⁾ esittämä pyyntö yhteisymmärryspöytäkirjan laatimisesta Bilbaossa sijaitsevan Euroopan työturvallisuus- ja työterveysviraston kanssa on johtanut siihen, että näiden virastojen johtajat osallistuvat toistensa hallintoneuvoston kokouksiin tarkkailijoina, ja tiiviimpiin projektinhallintatason yhteyksiin;

7. panee tyytyväisenä merkille, että tilintarkastustuomioistuimen huomioiden seurauksena Luxemburgin käännöskeskus kattaa yli 85 prosenttia säätien käännöstarpeista ja säätien kieli- ja käännöspalveluja aiotaan tarkastella uudelleen;

Ennakkomaksujärjestelmä

8. rohkaisee säätiötä edelleen vähentämään riippuvuutta ennakkomaksujärjestelmästä ja pitää myönteisenä, että sen käyttö on vähentynyt vuoden 1997 3,89 miljonaan eurosta eli 40 prosentista kokonaismenoista palkkamenojen lukuun ottamatta 3,40 miljoonaan euroon eli 37 prosenttiin vuonna 1998 ja lisäleikkausten seurauksena 2,94 miljoonaan euroon eli 32 prosenttiin vuonna 1999;

Virkamatkakulut

9. pitää myönteisenä, että säätiö on kyennyt vähentämään virkamatkakuluja laatimalla selkeät suuntaviivat, joihin sisältyy edullisten matkalippujen käyttö, ja onnistunut leikkaamaan kustannuksia 443 000 eurosta vuonna 1997 423 600 euroon vuonna 1998 ja edelleen 350 000 euroon vuonna 1999;

Pyynnöt tilintarkastustuomioistuimelle

10. pitää myönteisenä tilintarkastustuomioistuimen lyhyttä ja täsmällistä kertomusta ja toivoo, että tilintarkastustuomioistuin jatkaa tällaista tehokasta linjaa; kehottaa tilintarkastustuomioistuinta seuraamaan järjestelmällisesti vastuuvapauden myöntävän viranomaisen päätöksiä ja laatimaan kaikkien erillisvirastojen tilintarkastukset kattavan analyysin;

11. kehottaa säätiötä ja tilintarkastustuomioistuinta lyhentämään kuulemismenettelyn kestoa varmistukseen, että vuosikertomus voidaan esitellä parlamentille ennen kyseistä varainhoitovuotta seuraavan vuoden heinäkuun 15. päivää;

Uusi strategia ja toimintasuunnitelma vuosille 2001–2004

12. pitää myönteisenä, että säätiö on valmistellut seuraavan nelivuotissuunnitelmansa vuosille 2001–2004 keväällä 1999 käynnistetyn arviointiprosessin seurauksena, ja panee kiinnostuneena merkille henkilöstön koulutuksessa ja resurssien varaamisessa seuranta- ja arviointitoimiin saavutetun edistymisen;

13. kehottaa säätiötä esittelemään parlamentille arviointiensä tulokset sekä uuden strategian ja toimintasuunnitelman 31. joulukuuta 2000 mennessä;

Päätös vastuuvapauden myöntämisestä

14. myöntää tilintarkastustuomioistuimen kertomuksen perusteella Euroopan elin- ja työolojen kehittämissäätiön hallintoneuvostolle vastuuvapauden sen talousarvion toteuttamisesta varainhoitovuonna 1998;

15. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöksen Euroopan elin- ja työolojen kehittämissäätiön hallintoneuvostolle, neuvostolle, komissiolle ja tilintarkastustuomioistuimelle sekä julkaisemaan sen Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä (L-sarja).

⁽¹⁾ EYVL C 138, 4.5.1998, s. 58.

III.

Euroopan parlamentin päätös vastuuvapauden myöntämisestä Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskuksen hallintoneuvostolle talousarvion toteuttamisesta varainhoitovuonna 1998 (C5-0149/2000 – 2000/2093(DEC))

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon tilintarkastustuomioistuimen kertomuksen Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskuksen (Cedefop – Thessaloniki) tilinpäätöksestä ja varainhoidosta 31. joulukuuta 1998 päättyneeltä varainhoitovuodelta (C5-0149/2000)⁽¹⁾,
 - ottaa huomioon neuvoston 13. maaliskuuta 2000 antaman suosituksen (C5-0151/2000),
 - ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen ja erityisesti sen 276 artiklan,
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 93 artiklan ja liitteen V,
 - ottaa huomioon talousarvion valvontavaliokunnan mietinnön (A5-0089/2000),
- A. ottaa huomioon, että parlamentti myönsi hallintoneuvostolle 4. toukokuuta 1999⁽²⁾ vastuuvapauden varainhoitovuoden 1997 osalta sillä ehdolla, että se sitoutuu ottamaan käyttöön uuden budjetointi- ja kirjanpitojärjestelmän, vähentämään ennakkomaksujärjestelmään turvautumista, ottamaan käyttöön uuden henkilöstöpolitiikan ja toimittamaan kahdesti vuodessa kertomuksen käyttöön otettavien uusien tilojen valmistumisesta;
- B. ottaa huomioon, että tilintarkastustuomioistuimen kertomuksessa varainhoitovuodelta 1998 huomautetaan, että keskus käyttää talousarvion ja taseen valmisteluun edelleen vanhaa ja monimutkaista järjestelmää, turvautuu ennakkomaksujärjestelmään henkilöstön palkkojen maksamisessa, ei tarkastele järjestelmällisesti henkilöstön etuuksia ja viivästelee tarjouspyyntöjä tehdessään,
- C. ottaa huomioon, että keskus on aikataulustaan jäljessä sen oman hallinto- ja kirjanpitojärjestelmän laatimisessa, joka käynnistettiin vuonna 1997, kun taas komission kehittämä vastaava järjestelmä erilisvirastoja varten oli valmis 1. tammikuuta 1998,
- D. ottaa huomioon, että keskus suunnittelee uuden, marraskuussa 1999 virallisesti käyttöön otetun rakenuksen lopputarkastuksen ajankohdaksi marraskuuta 2000,
- E. ottaa huomioon, että keskuksen ja tilintarkastustuomioistuimen välinen suhteellisen pitkä kuulemismenettely lyhyestä kertomuksesta johti varainhoitovuotta 1998 koskevan vuosikertomuksen antamiseen marraskuussa 1999,
- F. ottaa huomioon, että tilintarkastustuomioistuin, jota ei ole valtuutettu arvioimaan keskuksen tehokkuutta sen tavoitteisiin pääsemisessä vaan tarkastaa sen tilit, toteaa, että se on saanut riittävän varmuuden siitä, että 31. joulukuuta 1998 päättyneen varainhoitovuoden vuosittainen tilinpäätös on luotettava ja tilien perustana olevat toimet kokonaisuudessaan lailliset ja asianmukaiset,
- G. katsoo, että on tarpeen suorittaa ulkoinen arviointi siitä, kuinka tuloksellisesti keskus on saavuttanut ammatillisen koulutuksen kehittämistavoitteet, koska edellinen tutkimus keskuksen savutuksista toteutettiin helmikuussa 1995,

⁽¹⁾ EYVL C 372, 22.12.1999, s. 26.

⁽²⁾ EYVL C 279, 1.10.1999, s. 140.

Torstai 13. huhtikuuta 2000

1. panee merkille seuraavat luvut Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskusten tileissä:

(1 000 euroa)

VARAINHOITOVUOSI 1998

(a) Tulot	12 953
1. Komission tuki	12 943
2. Muut tulot	10
3. Veroitettavista palveluista saadut tulot	0
 (b) Menot	12 635
<i>I osasto – henkilöstömenot</i>	
1. Maksut vuoden osalta	5 421
2. Siirretyt määrärahat	599
<i>II osasto – hallintomenot</i>	
1. Maksut vuoden osalta	878
2. Siirretyt määrärahat	528
<i>III osasto – toimintamenot</i>	
1. Maksut vuoden osalta	2 433
2. Siirretyt määrärahat	2 776
 Varainhoitovuoden saldo	697
Varainhoitovuoden tulos ((a) – (b))	318
Edelliseltä varainhoitovuodelta siirretyt, peruuntuneet määrärahat	320
Kurssierot vuoden osalta	59

Ensimmäisen erillisviraston 25. toimintavuosi

2. onnittelee keskusta sen juhluvuonna, kun on kulunut 25 vuotta siitä, kun keskus perustettiin 10. helmikuuta 1975 annetulla neuvoston asetuksella (ETY) N:o 337/75, ja uskoo, että sen toiminnan elävöityminen viime vuosina johtaa selvään edistymiseen tuotteiden ja palvelujen toimittamisessa;
3. on tietoinen siitä, että keskus on kyennyt selviytymään henkilöstöön ja sijoitukseen liittyvistä ongelmista, jotka aiheutuivat suoraan sille määrätystä siirrosta Berliinistä Thessalonikiin syyskuussa 1995;

Komission uudistusohjelman vaikutukset

4. huomauttaa, että parlamentin komissiolle esittämällä vaatimuksilla komission rakenteiden ja varainhoitojärjestelmien uudistamisesta ja tästä seuraavalla varainhoidon valvonnan pääosaston roolin muuttumisella on suoria vaikutuksia keskuksen toimintaan ja ne edellyttävät varainhoitoasetusten uudelleen muotoilua sekä toimintoperusteisen budjetoinnin käyttöönottoa;

Tietokonejärjestelmän kehittämisessä ilmenneet viivästymiset

5. huomauttaa, että keskus käytti vähäisiä resursseja vuosina 1997, 1998 ja 1999 talousarvion ja kirjanpidon hallinnointiin tarkoitetun räätälöidyn tietokonejärjestelmän kehittämiseen, kun taas useat virastot käyttävät SINCOM2-järjestelmää, komission kehittämää hajautettua sovellusta;
6. kehottaa keskusta varmistamaan, että vanha järjestelmä on kokonaisuudessaan korvattu 1. heinäkuuta 2000 mennessä, ja odottaa, että komissio tutkii uuden sovelluksen toimivuutta ja että tietojen ja sisäisen asiantuntemuksen riittävyys varmistetaan;
7. kehottaa komissiota laajentamaan järjestelmää sisällyttämällä siihen integroidun resurssienhallintajärjestelmän mukaisesti virastojen toimintoperusteisen hallinnon, seuranta, henkilöstön tarkastaminen ja arviointi, virkamatkat, asiakirjat ja inventointi mukaan lukien;

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Ennakkomaksujärjestelmä

8. pitää myönteisenä, että keskus on vähentänyt maksujen suorittamisessa turvautumista ennakkomaksujärjestelmään 6,6 miljoonasta eurosta vuonna 1997 5,9 miljoonaan euroon vuonna 1998 ja edelleen 3,1 miljoonaan euroon vuonna 1999, ja tietoisena keskuksen toimintaympäristöstä kehottaa kuitenkin edelleen vähentämään ennakkomaksujärjestelmän käyttöä;

Kiinteistöpolitiikka

9. onnittelee keskusta sen rakennuksen virallisen käyttöönoton johdosta 22. marraskuuta 1999, mutta on huolestunut siitä, että rakennuksen lopputarkastus toteutetaan vasta marraskuussa 2000;

Suosituksat tilintarkastustuomioistuimelle

10. pitää myönteisenä tilintarkastustuomioistuimen lyhyttä ja täsmällistä kertomusta ja toivoo, että tilintarkastustuomioistuin jatkaa tällaista tehokasta linjaa; kehottaa tilintarkastustuomioistuinta seuraamaan järjestelmällisesti vastuuvapauden myöntävän viranomaisen päätöksiä ja laatimaan kaikkien erillisvirastojen tilintarkastukset kattavan analyysin;

11. kehottaa säätiötä ja tilintarkastustuomioistuinta lyhentämään kuulemismenettelyn kestoja varmistukseen, että vuosikertomus voidaan esitellä parlamentille ennen kyseistä varainhoitovuotta seuraavan vuoden heinäkuun 15. päivää;

Uusi strategia ja toimintasuunnitelma osana viisivuotisarviointia

12. pitää myönteisenä keskuksen toiminnan vaikutusten ulkoisen arvioinnin käynnistämistä ja pyytää edellisen arvioinnin yhteydessä vuonna 1995 tehtyjen suositusten arviointia sekä kehottaa esittelemään uuden strategian ja toimintasuunnitelman parlamentille 31. joulukuuta 2000 mennessä;

Päätös vastuuvapauden myöntämisestä

13. myöntää Euroopan elin- ja työolojen kehittämissätiön hallintoneuvostolle vastuuvapauden sen talousarvion toteuttamisesta varainhoitovuonna 1998;

14. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöksen Euroopan ammatillisen koulutuksen keskuksen hallintoneuvostolle, neuvostolle, komissiolle ja tilintarkastustuomioistuimelle sekä julkaisemaan sen Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä (L-sarja).

IV.

Euroopan parlamentin päätös vastuuvapauden myöntämisestä Euroopan unionin yleisen talousarvion toteuttamisesta varainhoitovuonna 1998: Pääluokka IV – Tuomioistuin; Pääluokka V – Tilintarkastustuomioistuin; Pääluokka VI – Osa B – Alueiden komitea (SEC(1999) 414 – C5-0008/1999 – 1999/2166(DEC))

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon varainhoitovuoden 1998 tulostilin ja taseen (SEC(1999) 414 – C5-0008/1999),
- ottaa huomioon tilintarkastustuomioistuimen varainhoitovuotta 1998 koskevan vuosikertomuksen (C5-0266/1999) ⁽¹⁾,
- ottaa huomioon neuvoston 13. maaliskuuta 2000 antaman suosituksen (C5-0154/2000),
- ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 272 artiklan 10 kohdan,
- ottaa huomioon varainhoitoasetuksen 22 artiklan 2 ja 3 kohdan,
- ottaa huomioon talousarvion valvontavaliokunnan mietinnön (A5-0089/2000),

⁽¹⁾ EYVL C 349, 3.12.1999.

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Tuomioistuin

1. toteaa, että asiasta vastuussa olevat tuomioistuin ja Luxemburgin viranomaiset mahdollistivat tuomioistuimen päärakennuksen (Palais) tyhjentämisen neljän vuoden kuluttua siitä, kun ensimmäiset toimenpiteet oli toteutettu asbestiongelman ratkaisemiseksi;
2. toteaa, että tuomioistuimen rakennuspolitiikan arvioinnissa otetaan huomioon erityiskertomus, jota tilintarkastustuomioistuin on parhaillaan laatimassa Palais-rakennuksen lisäsiivistä;
3. pyytää tuomioistuinta antamaan hyvissä ajoin ennen vuoden 2001 talousarvioesityksen ensimmäistä käsittelyä selvityksen tavoista, joilla parannetaan momentin 270 (Virallinen lehti) määrärahojen perustana käytettävien ennakoarvioiden laatua, koska kohdan määrärahoja täytyi jatkuvasti lisätä varainhoitovuosina 1995-1997;

Tilintarkastustuomioistuin

4. toistaa olevansa tyytymätön lukuun 15 (Virkamies- ja asiantuntijavaihto) otettujen määrärahojen käytön vähentymiseen; korostaa, että tällainen vaihto voi olla hyödyllistä erityisesti kansallisille viranomaisille ja hallintoelimille; pyytää tilintarkastustuomioistuinta esittämään hyvissä ajoin ennen vuoden 2001 talousarvion ensimmäistä käsittelyä selvityksen, jossa hahmotellaan sen tätä henkilöstövaihtoa koskevaa politiikkaa ja ongelmia, jotka ovat estäneet käytettävissä olevien resurssien täysimääräisen käytön vuodesta 1997 lähtien;
5. toteaa, että momenttiin 104 (Työmatkakulut, matkakulut ja muut niihin liittyvät menot) osoitettuja määrärahoja oli lisättävä kahdesti, jotta jäsenet voisivat saattaa päätökseen vuoden 1998 tarkastusohjelman; pyytää tilintarkastustuomioistuinta parantamaan matkoihin liittyvää suunnittelua ja ennusteita;

Alueiden komitea

6. kehottaa painokkaasti alueiden komiteaa toteuttamaan kaikki tarvittavat toimet, jotta edelliseltä varainhoitovuodelta automaattisesti siirrettävien määrärahojen käyttöosuuden (56,27 prosenttia) huomattava aleneminen saadaan käännettyä nousuksi; pyytää tässä yhteydessä selvityksen toimittamista parlamentille 15. kesäkuuta 2000 mennessä kaikista pääluokan VI määrärahoista, jotka on siirretty automaattisesti vuodelta 1997 vuodelle 1998 ja vuodelta 1998 vuodelle 1999, kun peruutusten osuus on suurempi kuin 10 prosenttia;
7. pyytää jälleen alueiden komiteaa parantamaan määrärahojen hallinnointia, jonka toteuttamisen budjettivallan käyttäjä on sille uskonut;
8. korostaa, että tukiessaan parlamenttia alueiden komitean talousarvion täytäntöönpanon tarkastelun yhteydessä tilintarkastustuomioistuin on tutkinut, onko komitea toteuttanut oikeita ja tehokkaita toimenpiteitä varmistaakseen, että vuosikertomuksessa 1996 todetut epäsäännönmukaisuudet eivät toistu; toteaa, että tilintarkastustuomioistuin tuli tässä syyskuussa 1999 toteutetussa tutkimuksessa siihen tulokseen, että se ei vielä pystynyt osoittamaan 1. huhtikuuta 1999 käyttöön otettujen toimenpiteiden tehokkuutta; vaatii, että uusimmat määräykset, jotka tulivat voimaan 1. huhtikuuta 2000 ja joilla pyritään lisäämään matkakulujen korvaamisen sekä päivärahojen ja matkakorvausten maksamisen valvontaa, on oltava kaikin puolin tilintarkastustuomioistuimen huomioiden mukaisia; pyytää, että tilintarkastustuomioistuin arvioi uusien sääntöjen tehokkuutta vuotta 1996 koskevan vuosikertomuksensa seurannan yhteydessä;
9. pitää valitettavana, että melkein kaksi vuotta parlamentin tyhjennettyä Belliard-rakennuskompleksin alueiden komitea ja talous- ja sosiaalikomitea eivät nähtävästi ole toimineet asian edellyttämällä tavalla kyseiseen rakennukseen muuton suhteen; katsoo, että pitkittyneet neuvottelut rakennusten omistajien kanssa uhkaavat loppujen lopuksi heikentää näiden kahden komitean sitoumusta muuttaa Belliard-kompleksiin mahdollisimman pian; korostaa, että nykytilanne on haitallinen unionin talousarvion kannalta, kun sekä kumiteiden nykyisten tilojen (Ardenne- ja Ravenstein-kompleksi) että tulevien tilojen (Belliard-kompleksi) vuokrasta ja liitännäiskuluista syntyvät menot otetaan talousarvioon;
10. edellyttää alueiden komitean ja talous- ja sosiaalikomitean saattavan edellä mainitut neuvottelut päätökseen moitteettoman varainhoidon periaatteen mukaisesti ja varmistavan budjettivallan käyttäjän niiden omasta pyynnöstä (26 000 000 euron suuruinen siirto nro 44/99) niiden käyttöön antamien määrärahojen optimaalisen käytön;

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Päätös vastuuvapauden myöntämisestä

11. myöntää tuomioistuimen kirjaajalle sekä tilintarkastustuomioistuimen ja alueiden komitean pääsihteereille vastuuvapauden varainhoitovuoden 1998 talousarvioiden toteuttamisesta;
12. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöksen kyseisille toimielimille ja neuvoa-antavalle elimelle sekä julkaisemaan sen Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä (L-sarja).

V.

Euroopan parlamentin päätöslauselma, jossa talous- ja sosiaalikomitealle ilmoitetaan varainhoitovuoden 1998 yleisen talousarvion toteuttamista koskevan vastuuvapauden myöntämispäätöksen lykkäämisen syyt: Pääluokka VI – Osa A: Talous- ja sosiaalikomitea (SEC(1999) 414 – C5-0008/1999 – 1999/2166(DEC))

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon varainhoitovuoden 1998 tulostilin ja taseen (SEC(1999) 414 – C5-0008/1999),
 - ottaa huomioon tilintarkastustuomioistuimen varainhoitovuotta 1998 koskevan vuosikertomuksen (C5-0266/1999) ⁽¹⁾,
 - ottaa huomioon neuvoston 13. maaliskuuta 2000 antaman suosituksen (C5-0154/2000),
 - ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 272 artiklan 10 kohdan,
 - ottaa huomioon varainhoitoasetuksen 22 artiklan 2 ja 3 kohdan,
 - ottaa huomioon talousarvion valvontavaliokunnan mietinnön (A5-0089/2000),
- A. ottaa huomioon, että talous- ja sosiaalikomitean käyttöön vuonna 1998 annettujen varojen hoitoon liittyi useita puutteita,
 - B. ottaa huomioon, että parlamentti päätti 7. lokakuuta 1998 antamassaan päätöslauselmassa ⁽²⁾ lykätä päätöstään varainhoitovuotta 1996 koskevan vastuuvapauden myöntämisestä tilintarkastustuomioistuimen vuoden 1996 vuosikertomuksessa esitettyjen talous- ja sosiaalikomitean määrärahojen hallinnointia koskevien vakavien säännönvastaisuuksien vuoksi,
 - C. ottaa huomioon, että yksi tärkeimmistä parlamentin edellä mainitussa päätöslauselmassaan asettamista edellytyksistä talous- ja sosiaalikomitealle myönnettävälle vastuuvapaudelle oli UCLAFin ottaminen mukaan asian käsittelyyn, ”jotta voitaisiin määritellä menojen tilinpitoon, sitomiseen, hyväksymiseen ja maksattamiseen liittyvät seuraukset ja hallinnollinen vastuu”,
 - D. ottaa huomioon, että parlamentti lykkäsi 4. toukokuuta 1999 antamassaan päätöslauselmassa ⁽³⁾ päätöstään varainhoitovuotta 1997 koskevasta vastuuvapaudesta siihen asti, että se saa UCLAFin suorittaman selvityksen johtopäätökset, koska varainhoitovuotta 1997 koskevaa vastuuvapautta käsiteltäessä edellä mainittua edellytystä ei vielä ole ollut täytetty,
 - E. ottaa huomioon, että talous- ja sosiaalikomitea antoi asian OLAFin käsiteltäväksi vasta 27. tammikuuta 2000,

Varainhoitovuoden 1998 määrärahojen hoito

1. kehottaa painokkaasti talous- ja sosiaalikomiteaa toteuttamaan kaikki tarvittavat toimet muuttaakseen edelliseltä varainhoitovuodelta automaattisesti siirrettävien määrärahojen käyttöosuuden (77,85 prosenttia) huomattavan alentumisen nousuksi; pyytää tässä yhteydessä selvityksen toimittamista parlamentille 15. kesäkuuta 2000 mennessä kaikista pääluokan VI määrärahoista, jotka on siirretty automaattisesti vuodelta 1997 vuodelle 1998 ja vuodelta 1998 vuodelle 1999, kun peruutusten osuus on suurempi kuin 10 prosenttia;

⁽¹⁾ EYVL C 349, 3.12.1999.

⁽²⁾ EYVL C 328, 26.10.1998, s. 115.

⁽³⁾ EYVL C 279, 1.10.1999, s. 132.

Torstai 13. huhtikuuta 2000

2. pyytää talous- ja sosiaalikomiteaa parantamaan määrärahojen hallinnointia, jonka toteuttamisen budjettivallan käyttäjä on sille uskonut;

Muutto Belliard-rakennuskompleksiin

3. pitää valitettavana, että melkein kaksi vuotta parlamentin tyhjennettyä Belliard-rakennuskompleksin talous- ja sosiaalikomitea ja alueiden komitea eivät ole nähtävästi ole toimineet asian edellyttämällä tavalla kyseiseen rakennukseen muuton suhteen; katsoo, että pitkittyneet neuvottelut rakennusten omistajien kanssa uhkaavat loppujen lopuksi heikentää näiden kahden komitean sitoumusta muuttaa Belliard-kompleksiin mahdollisimman pian; korostaa, että nykytilanne on haitallinen unionin talousarvion kannalta, kun sekä komiteoiden nykyisten tilojen (Ardenne- ja Ravenstein-kompleksi) että tulevien tilojen (Belliard-kompleksi) vuokrasta ja liitännäiskuluista syntyvät menot otetaan talousarvioon;

4. edellyttää talous- ja sosiaalikomitean ja alueiden komitean saattavan edellä mainitut neuvottelut päätökseen moitteettoman varainhoidon periaatteen mukaisesti ja varmistavan budjettivallan käyttäjän niiden omasta pyynnöstä (26 000 000 euron suuruinen siirto nro 44/99) niiden käyttöön antamien määrärahojen optimaalisen käytön;

Tilintarkastustuomioistuimen vuoden 1996 vuosikertomuksen seuranta

5. pitää valitettavana, että talous- ja sosiaalikomitealta kului yli viisitoista kuukautta noudattaa vastuuvapauden myöntävän viranomaisen päätöstä antaa asia OLAFin käsiteltäväksi;

Päätös vastuuvapauden myöntämisen lykkäämisestä

6. päättää lykätä varainhoitovuotta 1998 koskevan vastuuvapauden myöntämispäätöstä siihen asti, kunnes se saa OLAFin suorittaman selvityksen johtopäätökset niiden ehtojen mukaisesti, jotka se määritteli edellä mainitussa päätöslauselmassaan vuoden 1996 vastuuvapauden myöntämispäätöksen lykkäämisestä;

7. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle, komissiolle, tilintarkastustuomioistuimelle ja talous- ja sosiaalikomitealle.

3. EHTY (Vastuuvapaus 1998)**A5-0092/2000****I.****Euroopan parlamentin päätös vastuuvapauden myöntämisestä komissiolle EHTY:n varainhoitovuoden 1998 talousarvion toteuttamisesta (C5-0153/2000 – 2000/2077(DEC))**

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon tilintarkastustuomioistuimen kertomuksen EHTY:n tilinpäätöksestä 31. joulukuuta 1998 ⁽¹⁾,
- ottaa huomioon tilintarkastustuomioistuimen EHTY:n varainhoitovuotta 1998 koskevan vuosikertomuksen (sisältää myös EHTY:ä koskevan tarkastuslausuman) sekä komission vastauksen (C5-0153/2000) ⁽²⁾,

⁽¹⁾ EYVL C 240, 25.8.1999, s. 24.

⁽²⁾ EYVL C 338, 25.11.1999.

Torstai 13. huhtikuuta 2000

- ottaa huomioon tilintarkastustuomioistuimen erityiskertomuksen komission suorittamasta korkotukien hallinnoinnista ja valvonnasta sekä komission vastaukset ⁽¹⁾,
 - ottaa huomioon EHTY:n perustamissopimuksen ja erityisesti sen 78 g artiklan,
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 93 artiklan ja liitteen V,
 - ottaa huomioon talousarvion valvontavaliokunnan mietinnön (A5-0092/2000),
1. ehdottaa vastuuvapauden myöntämistä komissiolle EHTY:n varainhoitovuoden 1998 talousarvion toteuttamisesta, mutta pyytää kuitenkin antamaan 15. elokuuta 2000 mennessä seuraavat kertomukset:
- a) OLAF:n kertomus komissiolle marraskuussa 1998 ilmoitettujen ja Guardia di Finanze Italiaan lokakuussa 1999 välitettyjen petossyytösten aiheuttamista jatkotoimista,
 - b) komission arviointikertomus EHTY:n varoin hankituista kiinteistöistä; kertomuksessa on selvitettävä myös, mitä perusteita käytettiin sekä miksi ja miten kiinteistöt hankittiin ja miten ne luovutettiin,
 - c) komission arviointikertomus virkamiehille EHTY:n varoista myönnettyistä lainoista; kertomuksessa on selvitettävä myös, mitä perusteita käytettiin ja kuka päätti näiden lainojen myöntämisestä, sekä ilmoitettava lainoja saaneiden virkamiesten ura-alue ja kansallisuus;
2. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöksen ja parlamentin huomautukset sisältävän päätöslauselman komissiolle, neuvostolle, tilintarkastustuomioistuimelle, EHTY:n neuvoo-antavalle komitealle ja kaikille muille toimielimille sekä julkaisemaan ne Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä (L-sarja).

⁽¹⁾ EYVL C 217, 29.7.1999.

II.

Euroopan parlamentin päätös Euroopan hiili- ja teräsyhteisön (EHTY) varainhoitovuoden 1998 talousarvion toteuttamiseen liittyvien tilien päättämisestä (C5-0153/2000 – 2000/2077(DEC))

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon tilintarkastustuomioistuimen kertomuksen EHTY:n tilinpäätöksestä 31. joulukuuta 1998 ⁽¹⁾,
- ottaa huomioon tilintarkastustuomioistuimen EHTY:n varainhoitovuotta 1998 koskevan vuosikertomuksen (sisältää myös EHTY:ä koskevan tarkastuslausuman) sekä komission vastaukset (C5-0153/2000) ⁽²⁾,
- ottaa huomioon EHTY:n perustamissopimuksen ja erityisesti sen 78 g artiklan,
- ottaa huomioon työjärjestyksen 93 artiklan ja liitteen V,
- ottaa huomioon talousarvion valvontavaliokunnan mietinnön (A5-0092/2000),

1. panee merkille, että EHTY:n tuloslaskelma ja tase sekä EHTY:n varainhoitovuoden 1998 toimintatalousarvion toteutus oli seuraava:

⁽¹⁾ EYVL C 240, 25.8.1999, s. 24.

⁽²⁾ EYVL C 338, 25.11.1999.

Torstai 13. huhtikuuta 2000

EHTYN TASE 31. JOULUKUUTA 1998

(Määrät ilmaistu euroina)

	31. joulukuuta 1998	31. joulukuuta 1997
VASTAAVAA		
Saatavat keskuspankeilta	27 373	555 027
Saamiset luottolaitoksilta	1 655 753 225	2 120 510 437
Saamiset asiakkailta	1 680 676 255	1 925 994 228
Joukkovelkakirjat ja muut kiinteätuottoiset arvopaperit	1 559 191 292	1 623 506 318
Aineellinen ja aineeton käyttöomaisuus	1 293 461	2 623 844
Muu omaisuus	8 083 389	87 399 574
Vastaavien ennakkomaksut ja siirtosaamiset	121 505 439	169 427 311
VASTAAVAA YHTEENSÄ	5 026 530 434	5 930 016 739
Taseen ulkopuoliset sitoumukset	372 924 076	590 786 635
VASTATTAVAA		
Velat luottolaitoksille	1 847 547 032	2 277 710 073
Velkatodistukset	958 179 659	1 359 610 749
Muu vieras pääoma	29 591 303	12 788 060
Vastattavien ennakkomaksut ja siirtovelat	93 919 208	121 190 289
Varaukset riskien ja kulujen varalta	122 906 181	87 376 377
EHTY:n toimintavaraus	695 662 822	853 779 193
Vieras pääoma yhteensä	3 747 806 205	4 712 454 741
EHTY:n rahoitusvaraus	476 042 442	441 712 926
Suurriskikeskittymävaraukset	23 000 000	27 000 000
Rahastot	777 340 723	745 678 210
Arvonkorotusrahasito	0	313 119
Voittovarot edellisiltä varainhoitovuosilta	1 195 230	537 606
Varainhoitovuoden tulos	1 145 834	2 320 137
Oma pääoma yhteensä	1 278 724 229	1 217 561 998
VASTATTAVAA YHTEENSÄ	5 026 530 434	5 930 016 739
Taseen ulkopuoliset sitoumukset	497 605 519	712 444 915

31. JOULUKUUTA 1998 PÄÄTTYVÄN VARAINHOITOVUODEN TULOSLASKELMA

(Määrät ilmaistu euroina)

	31. joulukuuta 1998	31. joulukuuta 1997
KULUT		
Korot ja vastaavat kulut	232 061 730	331 419 509
Palkkiot	561 449	844 743
Rahoitustappiot	73 457 022	15 931 380
Hallintokulut	5 000 000	5 000 000
Poistot käyttöomaisuudesta	407 994	573 251
Muut kulut	267 708	382 650
Luottotappiovaraukset sekä muut varaukset	62 437 283	9 190 689
Varsinaisen toiminnan kulut yhteensä	374 193 186	363 342 222
Satunnaiset kulut	137 845	580 380
Kurssitappiot	2 735 343	746 892
Varainhoitovuoden oikeudellisesti velvoittavat sitoumukset	153 992 955	180 869 553
EHTY:n rahoitusvarauksen lisäys	26 000 000	274 000 000
Lisäys takuurahastoon	30 000 000	31 256 356
Kulut yhteensä	587 059 329	850 795 403
Varainhoitovuoden tulos	1 145 834	2 320 137
YHTEENSÄ	588 205 163	853 115 540

Torstai 13. huhtikuuta 2000

	31. joulukuuta 1998	31. joulukuuta 1997
TUOTOT		
Korkotuotot ja muut vastaavat tuotot	346 079 959	420 240 962
Rahoitustoiminnan muut tuotot	24 526 800	13 235 896
Luottotappio- ja muiden varausten purku	67 963 378	46 198 844
Muut varsinaisen toiminnan tuotot	2 729 291	22 507 685
Varsinaisen toiminnan tuotot yhteensä	441 321 690	502 183 387
Arvonkorotusrahaston purku	313 119	746 892
EHTY:n toimintatalousarvioon liittyvä tuotto	146 570 354	301 054 072
EHTY:n rahoitusvarauksen purku	0	49 131 189
TUOTOT YHTEENSÄ	588 205 163	853 115 540

EHTYN TOIMINTATALOUSARVION TOTEUTUS

(Määrät ilmaistu euroina)

	31. joulukuuta 1998	31. joulukuuta 1997
TALOUSARVION TOTEUTUS		
Menot		
Hallintomenot	5 000 000	5 000 000
Oikeudellisesti velvoittavat sitoumukset	153 992 955	180 869 553
Tulevien toimintatalousarvioiden rahoitus	26 000 000	274 000 000
Yhteensä	184 992 955	459 869 553
Tulot		
Maksut	0	101 640 567
Sakot	6 686 169	0
Korkohyvitykset	4 808 477	4 168 145
Sekalaiset	831 970	0
Oikeudellisesti velvoittavien sitoumusten peruuntumiset	134 243 738	195 235 395
Edellisen talousarvion ylijäämän purku	0	49 131 189
Varainhoitovuoden nettosaldo	38 422 601	109 694 257
Yhteensä	184 992 955	459 869 553
TALOUSARVION TOTEUTUKSEN TULOS	0	0
VARAINHOITOVUODEN TULOKSEN MÄÄRITTÄMINEN		
Talousarvion ulkopuolisten toimien tulos toimintatalousarvioon siirretyn nettosalidon vähentämisen jälkeen	31 145 834	33 576 493
Talousarvion toteutuksen tulos	0	0
Yhteensä	31 145 834	33 576 493
Toimintatalousarvion rahoittamiseen/sattumanvaraisiin menoihin tarkoitettun varauksen lisäys	0	0
Lisäys takuurahastoon	- 30 000 000	- 31 256 356
TULOS ENNEN SITOMISTA KÄYTTÖTARKOITUKSEEN	1 145 834	2 320 137

2. päättää EHTY:n varainhoitovuoden 1998 yleisen talousarvion toteutukseen liittyvät tilit;
3. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöksen ja parlamentin huomautukset sisältävän päätöslauselman komissiolle, neuvostolle, tuomioistuimelle, tilintarkastustuomioistuimelle ja Euroopan investointipankille sekä julkaisemaan ne Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä (L-sarja).

Torstai 13. huhtikuuta 2000

III.

Euroopan parlamentin päätöslauselma, joka sisältää huomautukset, jotka liittyvät päätökseen myöntää komissiolle vastuuvapaus EHTY:n varainhoitovuoden 1998 talousarvion toteuttamisesta (C5-0153/2000 – 2000/2077(DEC))

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon tilintarkastustuomioistuimen kertomuksen EHTY:n tilinpäätöksestä 31. joulukuuta 1998⁽¹⁾,
 - ottaa huomioon tilintarkastustuomioistuimen EHTY:n varainhoitovuotta 1998 koskevan vuosikertomuksen (sisältää myös EHTY:ä koskevan tarkastuslausuman) sekä komission vastaukset (C5-0153/2000)⁽²⁾,
 - ottaa huomioon tilintarkastustuomioistuimen erityiskertomuksen No 3/99 komission suorittamasta korkotukien hallinnoinnista ja valvonnasta ja komission vastaukset⁽³⁾,
 - ottaa huomioon EHTY:n perustamissopimuksen 78 g ja 97 artiklan,
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 93 artiklan ja liitteen V,
 - ottaa huomioon talousarvion valvontavaliokunnan mietinnön (A5-0092/2000),
- A. ottaa huomioon, että EHTY:n perustamissopimuksen 2 artiklassa määrätään talouden ja työllisyyden kasvun sekä elintason nousun edistämisen tavoitteet,
- B. ottaa huomioon, että vuoden 1998 erittäin alhaisten markkinahintojen, stagnoituneiden rahtimarkkinoiden, Saksan hiiliteollisuuden rakenneuudistuksen ja Yhdistyneen kuningaskunnan sähkö- ja kaasumarkkinoiden vapauttamisen seurausten vuoksi EU:n kivihiilen tuotanto aleni edellisvuodesta 12 prosentilla 107 miljoonaan tonniin,
- C. ottaa huomioon, että tilintarkastustuomioistuin totesi edellä mainitussa erityiskertomuksessaan No 3/99 ja erityisesti sen 3.11 kohdassa, jossa käsiteltiin toimia työpaikkojen luomiseksi EHTY:n 56 artiklan nojalla, että korkotukien todellinen vaikutus oli lähes olematon ja että korkotuet merkitsivät pikemminkin onnenpotkua edunsaajille,
- D. ottaa huomioon, että vuonna 1998 Aasian taloudellisen kriisin aiheuttama kysynnän supistuminen johti yhtäältä teräksen kysynnän vähenemiseen moottoriteollisuuden ja kone- ja sähkötekniikan alalla mutta toisaalta rakennusteollisuuden hitaaseen kasvuun, minkä seurauksena tuotanto oli 160 miljoonaa tonnia,
- E. ottaa huomioon, että EHTY:n tase huononi edellisvuodesta 903 miljoonalla eurolla 5 027 miljardiin euroon, joista 56,4 prosenttia oli lainoja ja 39,1 prosenttia likvidejä varoja,
- F. ottaa huomioon, että taseen mukaan edellisvuoteen verrattuna taseen ulkopuoliset saadut sitoumukset vähenivät 590 miljoonasta eurosta 372 miljoonaan euroon ja annetut sitoumukset 712 miljoonasta eurosta 497 miljoonaan euroon; muut vastaavat, joista 5,4 miljoonaa muodostui virkamiesten lainoista, vähenivät 87 miljoonasta eurosta 8 miljoonaan euroon; muut vastattavat nousivat 12 miljoonasta eurosta 29 miljoonaan euroon ja varaukset riskien ja kulujen varalta nousivat 87 miljoonasta eurosta 122 miljoonaan euroon,
- G. ottaa huomioon, että tuloslaskelma laski edellisvuodesta 264 miljoonalla eurolla 588 miljoonaan euroon niin, että kulujen puolella rahoitustappiot nousivat 15 miljoonasta eurosta 73 miljoonaan euroon, luottotappiovaraukset ja muut varaukset nousivat 9 miljoonasta eurosta 62 miljoonaan euroon ja EHTY:n rahoitusvarauksen lisäys väheni 274 miljoonasta eurosta 26 miljoonaan euroon, kun taas tuottojen puolella korkotuotot vähenivät 420 miljoonasta eurosta 345 miljoonaan euroon ja EHTY:n toimintatalousarvion liittyvä tuotto väheni 301 miljoonasta eurosta 146 miljoonaan euroon,
- H. ottaa huomioon, että talousarvion toteutuksen tulos väheni 184 miljoonaan euroon edellisvuoden 459 miljoonaan euroon verrattuna sakkujen noustessa nolasta 6 miljoonaan euroon ja varainhoitovuoden nettosalidon vähetessä 109 miljoonasta eurosta 38 miljoonaan euroon,
- I. ottaa huomioon, että komissio supisti 1. tammikuuta 1998 alkaen hiilen ja teräksen tuotannon maksut nolallaan prosenttiin ja päätti jakaa varat sosiaali- ja tutkimustukeen,

⁽¹⁾ EYVL C 240, 25.8.1999, s. 24.

⁽²⁾ EYVL C 338, 25.11.1999.

⁽³⁾ EYVL C 217, 29.7.1999.

Torstai 13. huhtikuuta 2000

- J. panee merkille, että kun otetaan huomioon EHTY:n perustamissopimuksen voimassaolon päätyminen 23. heinäkuuta 2002, EHTY:n vakavaraisuussuhde on kasvanut vuoden 1997 lopun 28,3 prosentista 32,8 prosenttiin, mikä merkitsee askelta lähemmäksi asetettua 100 prosentin tasoa ja johtuu takuurahaston vahvistumisesta ja luottojen määrän huomattavasta vähenemisestä,
- K. ottaa huomioon, että Amsterdamissa 16. ja 17. kesäkuuta 1997 hyväksytyssä Eurooppa-neuvoston päätöslauselmassa kasvusta ja työllisyydestä ja EHTY:n tulevaisuudesta 21. kesäkuuta 1999 annetussa neuvoston päätöslauselmassa kehoitetaan, että jäljellä olevista varoista saatavat tulot käytetään tutkimusrahastoon hiili- ja terästeollisuuteen liittyviä aloja varten,
- L. ottaa huomioon, että nykyisten ennusteiden mukaan komissio arvioi, että EHTY:n tutkimuksen rahoittamiseen käytettävissä olevat varat tulevat olemaan 1,1 miljardia vuonna 2002,
- M. ottaa huomioon, että talous- ja rahoitusasioiden, tutkimuksen, energian, liikenteen, työllisyyden ja varainhoidon pääosastot hallinnoivat yhdessä EHTY:n toimintatalousarviota, jonka kokonaismenot vuodelta 1998 olivat 185 miljoonaa euroa ja josta 84 miljoonaa euroa osoitettiin tutkimustukeen, 43 miljoonaa euroa uudelleenmukautumistukeen ja 27 miljoonaa euroa hiiliteollisuuden sosiaalisiin toimiin,
- N. ottaa huomioon, että komissio ei ole vielä noudattanut täysin parlamentin 4. toukokuuta 1999 antamassaan päätöslauselmassa vastuuvapauden myöntämisestä EHTY:n varainhoidosta varainhoitovuonna 1997⁽¹⁾ antamia suosituksia, joissa parlamentti kehotti ratkaisemaan jäljellä olevat oikeudelliset ongelmat, jotka koskivat EHTY:n ylimääräisillä varoilla Lissabonista ja Milanosta vuonna 1986, Canberrasta vuonna 1987 ja Windhoekista vuonna 1992 hankkimista rakennuksista luopumista,
- O. ottaa huomioon, että viimeinen puolueeton arviointi vuosien 1981 ja 1990 välillä tehtyjen EHTY:n terästudiosohjelmien suorista taloudellisista tuotoista annettiin toimeksi kesäkuussa 1994,
- P. ottaa huomioon, että tilintarkastustuomioistuin hyväksyi 22. ja 23. syyskuuta 1999 EHTY:n varainhoitovuotta 1998 koskevan vuosikertomuksen,
- Q. katsoo, että sulautumissopimuksesta alkaen vain pieni osa (joka määräytyy kiinteämääräisen summan mukaan) EHTY:n tutkimustoiminnasta aiheutuvista hallintomenoista rahoitetaan tästä talousarviosta ja suurin osa rahoitetaan yleisestä talousarviosta ja että EHTY:n perustamissopimuksen päättymistä ajatellen on selvitettävä todelliset tarpeet komission henkilöstön ja yksiköiden uudelleenorganisoinnin kannalta,
- R. ottaa huomioon, että tilintarkastustuomioistuin toteaa, että EHTY:n tilinpäätös 31. joulukuuta 1998 antaa oikean kuvan varoista, taloudellisesta tilanteesta sekä sen toiminnan tuloksesta kyseisenä päivänä päätyneeltä varainhoitovuodelta,
- S. ottaa huomioon, että tilintarkastustuomioistuin toteaa, että toimien laillisuus ja asianmukaisuus on kaiken kaikkiaan varmistettu riittävästi, ja ehdottaa tämän seurauksena myönteistä tarkastuslausumaa;

EHTY:n lisäarvon puolueeton arviointi

1. on erittäin huolestunut siitä, että tilintarkastustuomioistuin on todennut edellä mainitussa erityiskertomuksessaan komission suorittamasta korkotukien hallinnoinnista ja valvonnasta, että EHTY:n perustamissopimuksen 56 artiklan nojalla aloitettujen ohjelmien korkotukien todellinen vaikutus työpaikkojen luomiseen on ollut lähes olematon;
2. kehottaa komissiota arvioimaan EHTY:n vaikutukset perustamissopimuksessa määrättyjen talouden ja työllisyyden kasvun sekä elintason nousun edistämisen tavoitteiden saavuttamiseen ennen EHTY:n perustamissopimuksen voimassaolon lakkaamista 23. heinäkuuta 2002;
3. toteaa, että komissio on EHTY:n perustamissopimuksen mukaisesti yksilöinyt sosiaalitukea ja tutkimustukea koskevat toimenpiteet;

Varovainen lähestymistapa EHTY:n lopettamiseen

4. pyytää komissiota vakuuttamaan parlamentille, että on ryhdytty toimiin vakavaraisuusasteen nostamiseksi 31. joulukuuta 1998 todetusta 32,8 prosentista 100 prosenttiin ennen 23. heinäkuuta 2002;
5. panee merkille EHTY:n taseen vahvuuden – vuoden 1998 lopulla 5 027 miljardia euroa – mutta on huolestunut luottojen hallinnoinnista ja likvidien varojen käytön tehokkuudesta;

⁽¹⁾ EYVL C 279, 1.10.1999, s. 135.

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Suunnitelma, jolla EHTY siirtyy seuraajalleen

6. toteaa, että kasvua ja työllisyyttä käsitellyt vuoden 1997 Amsterdamin Eurooppa-neuvosto kehotti käyttämään jäljellä olevista varoista saatavat tulot tutkimukseen EHTY:n perustamissopimuksen päättymisen jälkeen, ja neuvosto vahvisti tämän päätöksen 21. kesäkuuta 1999 antamallaan päätöslauselmalla; painottaa tämän vuoksi tarvetta perustaa tehokkaat valvonta- ja laatu järjestelmät hiili- ja terästeollisuuteen liittyvien alojen hankkeita ja sopimuksia varten tulevan tutkimusrahaston toimintaa ajatellen;
7. pyytää komissiota laatimaan puolueettoman arviointiraportin EHTY:n tutkimustoiminnasta, jotta tätä toimintaa voitaisiin jatkaa EHTY:n perustamissopimuksen päättymisen jälkeen EHTY:lle kertyneiden varojen ansiosta;
8. kehottaa komissiota julkaisemaan hiili- ja teräsalan hankkeiden valinta-, valvonta- ja arviointiperusteet;
9. kehottaa koordinoimaan paremmin eri pääosastojen yhteistä EHTY:n toimintatalousarvion hallinnointia ja järkipäristämään niiden eri yksiköiden määrää, jotka ovat vastuussa varainhoidosta perustamissopimuksen päättymiseen asti;
10. muistuttaa komissiota 28. lokakuuta 1999 EHTY:n toimintatalousarviosta⁽¹⁾ ja EU:n talousarviosta⁽²⁾ antamistaan päätöslauselmista, joissa parlamentti pyysi komissiota EHTY:n perustamissopimuksen päättymisen huomioon ottaen tekemään selvityksen todellisista henkilöstötarpeista ja organisoimaan uudelleen asianomaisten pääosastojen yksiköt sekä toimittamaan asiasta kertomuksen Euroopan parlamentille;

Aikaisempien suositusten noudattaminen

11. on pettynyt siihen, että komissio ei ole noudattanut täysin niitä suosituksia, jotka parlamentti antoi edellä mainitussa 4. toukokuuta 1999 antamassaan päätöslauselmassa vastuuvapauden myöntämisestä EHTY:n varainhoidosta varainhoitovuonna 1997, ja pyytää komissiota toteuttamaan kaikki asianmukaiset ja tarmokkaat toimet suositusten noudattamiseksi mahdollisimman kiireellisesti;

EHTY:n lopettaminen

12. muistuttaa komissiota, että parlamentti valvoo vastedeskin, että veronmaksajien varoja käytetään tehokkaasti EHTY:n toiminnassa.

*
* *

13. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman komissiolle, neuvostolle, tuomioistuimelle, tilintarkastustuomioistuimelle ja Euroopan investointipankille.

⁽¹⁾ Hyväksytyt tekstit, kohta 3.

⁽²⁾ Hyväksytyt tekstit, kohdat 1 ja 2.

4. Euroopan parlamentti/Liite: Oikeusasiamies (Vastuuvapaus 1998)

A5-0097/2000

Euroopan parlamentin päätöslauselma varainhoitovuoden 1998 yleisen talousarvion toteuttamista koskevan vastuuvapauden lykkäämisestä – Pääluokka I – Euroopan parlamentti/Liite: Oikeusasiamies (SEC(1999) 414 – C5-0008/1999 – 1999/2051(DEC))

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon varainhoitovuoden 1998 tulostilin ja taseen (SEC(1999) 414 – C5-0008/1999),
- ottaa huomioon Euroopan parlamentin ja Euroopan oikeusasiamiehen välillä 22. syyskuuta 1995 tehdyn hallinnollisen yhteistyösopimuksen, jota jatkettiin 7. joulukuuta 1999,

Torstai 13. huhtikuuta 2000

- ottaa huomioon tilintarkastustuomioistuimen vuosikertomuksen varainhoitovuodelta 1998⁽¹⁾,
 - ottaa huomioon tilintarkastustuomioistuimen lausunnon nro 5/99 Euroopan parlamentin jäsenten vapaaehtoisesta lisäeläkejärjestelmästä ja -rahastosta,
 - ottaa huomioon työjärjestyksen ja erityisesti sen 184 artiklan 3 kohdan,
 - ottaa huomioon varainhoitoasetuksen 77 artiklan ja Euroopan parlamentin talousarvion toteuttamista koskevien sisäisten sääntöjen 13 artiklan,
 - ottaa huomioon talousarvion valvontavaliokunnan mietinnön (A5-0097/2000),
- A. haluaa varmistaa, että Euroopan unionin lainsäädännössä säädettyjä laillisuuden, asianmukaisuuden, taloudellisuuden, kustannusvaikuttavuuden ja moitteettoman varainhoidon periaatteita noudatetaan täysimääräisesti parlamentin talousarvion toteuttamisessa,
- B. muistuttaa hallintoa painokkaasti, että se kantaa täyden vastuun eurooppalaisilta veronmaksajilta saatujen varojen moitteettomasta hallinnasta ja että tästä syystä sen on varmistettava, että poliittisia päätöksentekoelementtejä varten laaditut asiakirjat ovat EU:n asianmukaisen lainsäädännön ja erityisesti varainhoitoasetuksen mukaisia,

Euroopan parlamentti

1. hyväksyy Euroopan parlamentin varainhoitovuoden 1998 tilinpäätöksen luvut seuraavasti:

(ecuina)

Määrärahojen käyttö	Varainhoitovuoden 1998 määrärahat	Varainhoitovuodelta 1997 siirretyt määrärahat	
		7 art. 1 kohdan b alakohta	7 art. 1 kohdan a alakohta
Käytettävissä olevat määrärahat, mukaan lukien KTT 1/98	1 060 936 503,00	90 540 481,64	4 522 000,00
Tehdyt sitoumukset	905 205 608,23	—	—
Suoritetut maksut	788 043 887,18	72 254 736,02	1 739 518,23
Vuodelle 1999 siirretyt määrärahat			
– Varainhoitoasetuksen 7 art. 1 kohdan b alakohta	117 161 721,05		
– Varainhoitoasetuksen 7 art. 1 kohdan a alakohta	150 000 000,00		
Peruuntuvat määrärahat	5 730 894,77	18 285 745,62	2 782 481,77
Tase 31. joulukuuta 1998: 1 425 783 506			

Talousarvion toteutus

2. pitää myönteisenä, että varainhoitovuonna 1998 määrärahoja peruuntui huomattavasti entistä vähemmän ja että vuodelta 1997 ei-automaattisesti siirrettyjen määrärahojen käyttö tehostui jonkin verran niiden toimenpiteiden ansiosta, jotka pääsihteeri otti käyttöön; pahoittelee kuitenkin sitä, että automaattisesti siirrettyjen määrärahojen peruuntumisaste oli edelleen hyvin korkea; korostaa, että tällä alalla on pyrittävä jatkuvasti parempaan tulokseen, ja kehottaa ryhtymään viipymättä toimiin tilanteen korjaamiseksi;
3. odottaa, että tulojen ja menojen hyväksyjät määrittävät rahoitusvaatimukset entistä tarkemmin, jotta vältetään ristiriitaisten määrärahasiirtopyyntöjen esittäminen jälkikäteen;

(¹) EYVL C 349, 3.12.1999.

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Tarjouspyynnöt

4. kehottaa turvaamaan tarjouspyyntöjen hallinnoinnin avulla välittömästi, että käytettävissä olevat varat saadaan hyödynnettyä optimaalisesti ja vältetään tulevaisuudessa vuoden 1998 kaltaiset tilanteet:
- parlamentti hävisi oikeustapauksen (T-203/1996), joka koski sopimusta jäsenten kuljetuspalveluista Brysselissä;
 - televiestintälaitteita varten tarkoitetut määrärahat peruuntuivat;
 - jäsenten kalusteisiin Louise Weiss -rakennuksessa tarkoitetut määrärahat peruuntuivat;
5. panee yllättyneenä merkille, että jäsenten kalusteita Louise Weiss -rakennuksessa koskenut tarjouspyyntö julkaistiin kahdesti ja että molemmilla kerroilla nämä tarjouspyynnöt hylättiin, koska tarjoajat eivät noudattaneet tarjouspyynnön edellytyksiä; toteaa, että sopimus myönnettiin lopulta tavanomaisissa oloissa poikkeuksellisen menettelyn perusteella eli tekemällä sopimus suoraan tarjoajan kanssa;
6. ei voi hyväksyä poikkeuksellisen suoran menettelyn kautta tehtyjen sopimusten määrän merkittävää kasvua tarjouspyyntöjen kustannuksella (181 vuonna 1998, 58 vuonna 1997) siten, että puolet vuonna 1998 myönnetyistä sopimuksista tehtiin tällä menettelyllä; pyytää pääsihteeriä esittämään tämän valitettavan suuntauksen korjaamiseksi 1. kesäkuuta 2000 mennessä konkreettisia toimia, mukaan lukien toimet sopimusten tekoon osallistuvan parlamentin henkilöstön kouluttamiseksi ja pätevyyden kehittämiseksi;

Kiinteistöt

7. pahoittelee sitä, että vaikka parlamentti on jo ottanut käyttöönsä uuden Altiero Spinelli -rakennuksen Brysselissä, se on joutunut kuitenkin logistiseen suunnitteluun liittyvien ongelmien vuoksi, jotka eivät aina suinkaan ole olleet parlamentin omaa syytä, jatkuvasti huolehtimaan kyseisen muuton takia vapaaksi jääneisiin ja osan vuotta käyttämättä olleisiin kiinteistöihin liittyvien sopimusvelvoitteidensa (vuokrasopimukset ja muut niihin liittyvät menot) täyttämistä johtuvista kustannuksista;
8. toteaa jälleen olevansa pahoillaan neuvoston Altiero Spinelli -rakennuksen suoran rahoituksen vastaisesta päätöksestä; on tietoinen vastuustaan ainoana vastuuvapauden myöntämisestä vastaavana toimieliemänä; toteaa, että neuvoston päätös oli aiheuttanut useita vaikeuksia parlamentin puhemiehistölle;
9. toteaa, että rakennuksen rahoitustapa valittiin parlamentin pääsihteerin, varainhoidon valvojan ja oikeudellisen yksikön nimenomaisesta suosituksesta; toteaa, että näiden mukaan julkisia palveluhankintasopimuksia koskevat Euroopan unionin säännöt eivät olleet sovellettavissa tässä tapauksessa;
10. ottaa huomioon tilintarkastustuomioistuimen (vuosikertomuksen 6.13 ja 6.14 kohdassa esitetyt) havainnot, joiden mukaan Altiero Spinelli -rakennuksen osto-option toteuttaminen merkitsee, että parlamentti on lainanottaja, mikä on vastoin nykyisiä rahoitusta koskevia määräyksiä;
11. pyytää tilintarkastustuomioistuimelta pikaista lausuntoa siitä, voidaanko Altiero Spinelli -rakennuksen rahoituksessa käytettyä menettelytapaa soveltaa tuleviin hankkeisiin, kun otetaan huomioon varainhoitoasetukseen ja julkisia palveluja koskeviin sopimuksiin sovellettaviin määräyksiin sittemmin tehdyt muutokset;
12. on erittäin huolissaan niistä epäilyistä, joita Altiero Spinelli -rakennuksen rakentamisen yhteydessä on esitetty siitä, onko lakisääteisiä menettelyjä sovellettu ja pantu täytäntöön asianmukaisesti; on perustamissopimuksen perusteella velvollinen noudattamaan samoja perusteita talousarvion toteuttamista koskevan vastuuvapauden myöntämisessä kaikkien toimielinten kohdalla; odottaa mahdollisia myöhempiä kiinteistöihankintoja silmällä pitäen, että parlamentin käytössä olevat vaihtoehdot samoin kuin oikeudellinen arvio vaihtoehtoista esitetään asiasta vastaaville valiokunnille mahdollisimman pikaisesti; toteaa, että parlamentin valitsemien menettelyjen on oltava moitteettomia; pyytää puhemiehistöä esittämään 1. heinäkuuta 2000 mennessä vaihtoehtoja asianmukaisiksi toimiksi ja rahoitussuunnitelmaksi erityisesti Strasbourgissa sijaitsevan Louise Weiss -rakennuksen suhteen sekä oikeudellisen arvionsa neuvottelutilanteen huomioon ottaen;

Torstai 13. huhtikuuta 2000

13. vaatii pitämään tiukasti kiinni parlamentin oikeuksista, jotka liittyvät Louise Weiss -rakennuksen myöhäiseen luovutukseen parlamentille ja erityisesti puitesopimuksessa mainittuihin rakennusaikaisiin korkeihin ja sakkoihin;
14. katsoo, että myönnytyksiä, joita Ranskan viranomaiset tekivät Louise Weiss -rakennuksen suhteen, erityisesti tonttikustannuksista ja muista kustannuksista vastaaminen sekä alv-vapautus, ei pitäisi mitenkään kytkeä sellaiseen täysin erilliseen asiaan kuin rakennuttajalle sopimusvelvoitteiden täyttämättä jättämisestä määrättäviin sakkoihin;
15. toistaa, ettei se ole millään lailla mukana niissä monissa oikeudellisissa kiistoissa, joita Louise Weiss -rakennuksen rakennuttajan ja sen alihankkijoiden ja arkkitehtien välille on syntynyt; katsoo näin ollen, ettei mitään näiden kiistojen ratkaisemisesta aiheutuvia kustannuksia saisi sisällyttää rakennuksen lopullisiin investointikustannuksiin;
16. pitää parlamentin rakennusten vartiointia koskevien sopimusten myöntämisessä ja täytäntöönpanossa toistuvasti ilmeneviä ongelmia entistä huolestuttavampina; muistuttaa, että komissiollakin on ollut tässä asiassa erittäin vakavia ongelmia; pyytää tilintarkastustuomioistuinta antamaan erityiskertomuksen näiden sopimusten myöntämiskäytänteistä, taloudellisuuden tarkistaminen mukaan lukien;

Jäsenten eläkerahaston hallinnointi

17. panee merkille jäsenten lisäeläkejärjestelmästä ja -rahastosta annetun tilintarkastustuomioistuimen lausunnon nro 5/1999, jossa annettiin asianmukainen vakuutus siitä, että järjestelmän tilit ovat luotettavat; pyytää kvestorikollegiota ja puhemiehistöä toimimaan tilintarkastustuomioistuimen suositusten mukaisesti ja varmistamaan näin ollen, että rahaston hallinnointi pidetään erillään parlamentin hallinnosta;

Henkilöstöpolitiikka

18. pitää valitettavana tarpeettomia taloudellisia kustannuksia ja aineettomia vahinkoja, joita parlamentille on aiheutunut lukuisten viimeaikaisten oikeustapausten johdosta, joissa joko Euroopan yhteisöjen tuomioistuin tai ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin on tehnyt parlamentille kielteisen päätöksen; pitää erittäin valitettavana näiden tapausten myötä syntyneitä kuvia, että suosikkijärjestelmä olisi yleisesti käytössä nimitettäessä henkilöitä korkeisiin virkoihin parlamentin hallinnossa; pyytää, että nimittävä viranomainen ottaa huomioon tuomioistuinten päätökset ja erityisesti epäasianmukaisten perusteiden käyttöön kohdistetun kritiikin, jotta nimitykset kyseisiin virkoihin tehdään ennen kaikkea ansioiden ja kyseisessä asemassa tarvittavan ammatillisen pätevyyden perusteella sekä sen perusteella, miten kyvykkäästi hakija pystyy suorittamaan häneltä edellytetyt erityistehtävät;
19. kehottaa puhemiehistöä määrittämään parlamentin pääsihteerin tekemän ehdotuksen mukaisesti henkilöstön rekrytointia ja nimityksiä koskevan pitkän aikavälin politiikan, joka perustuu arvioihin tarvittavasta erityisosaamisesta; katsoo, että tässä yhteydessä olisi kiinnitettävä entistä enemmän huomiota pätevään henkilöstöön jäsenvaltioissa ja erityisesti kirjanpidon, tilintarkastuksen ja tilinpidon asiantuntijoihin;
20. kehottaa parlamentin puhemiehistöä tekemään omat johtopäätöksensä komissiossa käynnissä olevasta henkilöstöpolitiikan uudistuksesta ja pyytää pääsihteerä antamaan asiasta selvityksen asianomaisille parlamentin valiokunnille 30. kesäkuuta 2000 mennessä;
21. pahoittelee jatkuvia ongelmia freelance-tulkkien hallinnoinnissa, joka hoidetaan tällä hetkellä yhdessä komission kanssa; pyytää pääsihteerä esittämään hyvissä ajoin ennen vuoden 2001 talousarvion ensimmäistä käsittelyä selvityksen, jossa tutkitaan, kannattaako parlamentin ottaa täysin omalle vastuulle freelance-tulkaustarpeensa hallinnointi;

Arviointiraportit ja toimielimelle esitettävät kertomukset

22. vaatii, että kaikki parlamentin hallintoa koskevat arviointiraportit ja varainhoidon valvojan parlamentille esittämät kertomukset toimitetaan talousarvion valvontavaliokunnalle heti sen jälkeen, kun ne on esitelty puhemiehistölle;
23. odottaa, että parlamentin oikeudellinen yksikkö ilmoittaa puhemiehistölle ennen päätöksensä tekemistä prosessiin liittyvistä riskeistä etenkin, kun otetaan huomioon henkilöstöasioissa jo annetut tuomiot;

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Henkilökohtaiset lisät ja kulut

24. kiinnittää huomiota tilintarkastustuomioistuimen huomautuksiin, joiden mukaan olisi noudatettava täysimääräisesti
- perusteita, jotka koskevat ”huollettavana olevasta lapsesta maksettavaa lisää” vastaavan lisän myöntämistä (henkilöstösääntöjen liitteessä VII olevan 2 artiklan 4 kohta) ja
 - virkamatkakuluja koskevaa yhteisön lainsäädäntöä kaikkien henkilöstökategorioiden osalta; odottaa näin ollen, että puhemiestistö saattaa nopeasti päätökseen henkilöstön virkamatkojen nykyjärjestelmän tarkastelun sen uudistamiseksi;

Euroopan tason poliittisten puolueiden ja ryhmien avoimuus

25. a) korostaa erityisesti, että olisi tarpeen saada aikaan oikeudellisesti sitova Euroopan tason poliittisten puolueiden ohjesääntö; panee tyytyväisenä merkille, että neljän eurooppalaisen puolueyhteenliittymän puheenjohtajat ja niiden poliittiset ryhmät ovat tehneet tähän liittyen ehdotuksen, ja odottaa, että komissio antaa 1. syyskuuta 2000 mennessä säädösehdotuksen;
- b) pyytää parlamentin asiasta vastaavia valiokuntia käsittelemään tätä asiaa ensisijaisena kysymyksenä;
- c) suosittelee, että uuden järjestelyn voimaantulon jälkeen Euroopan tason poliittisille puolueille myönnetty määrärahat otetaan talousarvioon erikseen käyttäen mahdollisesti periaatteena sitä, että Euroopan tason poliittisille puolueille ja ryhmille tarkoitettu kokonaisrahoitus pysyisi samoissa rajoissa kuin parlamentin poliittisille ryhmille nykyisin myönnetyn rahoituksen kasvu; kehottaa pääsihteeriä ja puhemiestistöä noudattamaan siirtymäkauden aikana täydellistä avoimuutta määrärahojen käytössä ja ilmoittamaan erikseen tätä tarkoitusta varten tarkoitettujen budjettikohtien kohdalla määrärahat, jotka on tarkoitettu Euroopan tason poliittisille puolueille;
- d) suosittelee, että Euroopan tilintarkastustuomioistuin tarkastaa poliittisten ryhmien rahoituksen joka toinen vuosi;

Inventaario

26. pitää valitettavana, että suuria tavaraeriä ei olla pystytty paikantamaan valvontajärjestelmän puutteiden vuoksi, ja pyytää pääsihteeriä antamaan vuoden 1994 inventaariotarkastukseen lopputuloksesta selvityksen, jossa määritetään paikallistamattomien ja myöhemmin tappioksi kirjattujen erien määrä ja luokitellaan kyseiset erät;
27. huomauttaa, että hallinto otti käyttöön inventaariojärjestelmän vuonna 1998 merkitäkseen kaikki parlamentin tiloissa sijaitsevat tavarat, ja sen jälkeen uuden hallinnointijärjestelmän, joka käyttäisi näitä merkintöjä; pitää tämän operaation onnistumista äärimmäisen tärkeänä ja kehottaa pääsihteeriä ilmoittamaan talousarvion valvontavaliokunnalle 1. kesäkuuta 2000 mennessä siitä, miten asiassa ollaan edistytty;
28. huomauttaa, että Euroopan parlamentin jäsenten työhuoneisiin hankittavan toisen tietokoneen edellytetään olevan tietynmerkkinen ja -tyyppinen tietokone, jonka hinta ja toimittaja on ennalta määrätty; katsoo, että tällainen vaatimus on selkeästi vapaita markkinoita ja tervettä kilpailua koskevien sääntöjen vastainen, ja toivoo vaatimuksen poistamista mahdollisimman pian;

Jäsenten kassaan liittyvä oikeusjuttu

29. huomauttaa, että parlamentin valitus, joka koskee 3. huhtikuuta 1998 annettua tuomiota, jossa Luxemburgin kauppantuomioistuin ei hyväksynyt käsiteltäväksi oikeusjuttua, jonka Euroopan parlamentti oli nostanut 22. maaliskuuta 1995 Royale Belge S.A.:ta vastaan, jolta parlamentti oli ottanut 30. kesäkuuta 1976 varainhoitoasetuksen 75 artiklan mukaisen vakuutuksen, on edelleen ratkaisematta;
30. korostaa, että kassatilanteen ja tilien välillä oleva 4 136 125 Belgian frangin suuruinen ero – kyseinen summa jätettiin varainhoitovuotta 1982 koskevan vastuuvapauspäätöksen ulkopuolelle – on oikaistava sitten, kun mainittu valitusmenettely on saatu päätökseen;

Oikeusasiamiestä koskeva liite

31. pitää myönteisenä oikeusasiamiehen varainhoitovuoden 1998 talousarvioon otettujen määrärahojen kohonnutta käyttöastetta; huomauttaa kuitenkin, että vuodelta 1997 automaattisesti siirrettyjen määrärahojen käyttöaste aleni edelliseen vuoteen nähden; kehottaa oikeusasiamiestä näin ollen parantamaan näiden määrärahojen toteutusta;

Torstai 13. huhtikuuta 2000

32. pahoittelee, ettei komissio ole ottanut varainhoitovuoden 1998 tulostiliä koskevassa kokonaisesityksessä huomioon oikeusasiamiehen toimiston esittämää analyysiä oman talousarvionsa toteutuksesta;

*

* *

33. lykkää vastuuvapauden myöntämistä ja kehottaa pääsihteeriä

- esittämään toimintasuunnitelman rajoitettujen tarjouskilpailujen ja suorien sopimusten määrän vähentämiseksi merkittävästi,
- saattamaan päätökseen ja esittämään inventaarion vuodelta 1998,
- antamaan asianmukaisille elimille tietoja käynnissä olevien kurinpitomenettelyjen edistymisestä, erityisesti niistä, jotka liittyvät yhteisöjen tuomioistuimessa hävittyihin tapauksiin,
- esittämään rakennuspolitiikkaa koskevan pitkän aikavälin suunnitelman, joka kattaa rahoituksen, uudet investoinnit ja arvioidut kokonaiskustannukset sekä toimintasuunnitelman sellaisten sopimusvelvoitteiden välttämiseksi, jotka rajoittavat Euroopan parlamentin mahdollisuuksia käyttää avoimia tarjouskilpailumenettelyjä,
- esittämään Euroopan parlamentin hallinnonuudistusta koskevan aikataulun;

odottaa, että

- parlamentin Strasbourgin rakennusten turvallisuutta ja vartiointia koskevat uudet sopimukset myönnetään täysin määräysten mukaisesti, tämä koskee erityisesti tarjouskilpailuja;
- saatuaan tilintarkastustuomioistuimen lopullisen kertomuksen poliittisten ryhmien menoista viimeksi mainitut esittelevät erityiset toimensa, joilla paljastetut puutteet korjataan kahden kuukauden kuluessa raportin vastaanottamisesta;

34. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman komissiolle.

5. EMOTR:n tukiosasto (Vastuuvapaus 1993, 1994 ja 1995)

A5-0095/2000

I.

Euroopan parlamentin päätös vastuuvapauden myöntämisestä komissiolle EMOTR:n tukiosaston tilien tarkastamista ja hyväksymistä varainhoitovuosina 1993, 1994 ja 1995 koskevista päätöksistä (C4-0128/1998 – C4-0372/1998 – C5-0167/2000 – 1997/2167(DEC))

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon tulostilit ja rahoitusvelvyyksien varainhoitovuosiksi 1993, 1994 ja 1995 (C4-0128/1998 – C4-0372/1998 – C5-0167/2000),
- ottaa huomioon tutkimustuloksista tehdyt selvitykset, jotka koskevat EMOTR:n tukiosaston tilien tarkastamista ja hyväksymistä varainhoitovuonna 1993, 1994 ja 1995,
- ottaa huomioon tilintarkastustuomioistuimen vuosikertomuksen varainhoitovuodesta 1997⁽¹⁾ ja vuosikertomuksen varainhoitovuodesta 1998⁽²⁾,
- ottaa huomioon tilintarkastustuomioistuimen erityiskertomukset varainhoitovuodesta 1993⁽³⁾ ja yhteisön viljakauppaan liittyvien vientitukien, erityisten tuontijärjestelyjen ja alueellisten tukiohjelmien hoidosta⁽⁴⁾,
- ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen ja erityisesti sen 276 artiklan,

⁽¹⁾ EYVL C 349, 17.11.1998.

⁽²⁾ EYVL C 349, 3.12.1999.

⁽³⁾ EYVL C 52, 21.2.1997 ja EYVL C 121, 20.4.1998.

⁽⁴⁾ EYVL C 159, 26.5.1997.

Torstai 13. huhtikuuta 2000

- ottaa huomioon työjärjestyksen 93 artiklan ja liitteen V,
 - ottaa huomioon talousarvion valvontavaliokunnan mietinnön (A5-0095/2000),
1. panee merkille, että 23. huhtikuuta 1997 ja 30. heinäkuuta 1997 suoritettujen rahoituksellisten korjauksien 32 397 miljoonan euron menoista varainhoitovuodelta 1993 olivat 744 miljoonaa euroa;
 2. panee merkille, että 6. toukokuuta 1998 suoritettujen rahoituksellisten korjauksien⁽¹⁾ 33 593 miljoonan euron menoista varainhoitovuodelta 1994 olivat 308 miljoonaa euroa;
 3. panee merkille, että 3. helmikuuta 1999, 28. heinäkuuta 1999 ja 1. maaliskuuta 2000 suoritettujen rahoituksellisten korjauksien 34 503 miljoonan euron menoista varainhoitovuodelta 1995 olivat 595 miljoonaa euroa;
 4. myöntää komissiolle vastuuvapauden tilien tarkastamista ja hyväksymistä varainhoitovuosina 1993, 1994 ja 1995 koskevista päätöksistä, jollei Flécharдин tapausta, vientipalautusjärjestelmää ja yhteisen markkinajärjestelyn toimintaa koskevista uusista tiedoista muuta johdu;
 5. kirjaa huomautuksensa päätöslauselmaan, joka on tämän päätöksen osana;
 6. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöksen ja parlamentin huomautukset sisältävän päätöslauselman komissiolle, neuvostolle, yhteisöjen tuomioistuimelle, tilintarkastustuomioistuimelle ja Euroopan investointipankille sekä julkaisemaan ne Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä (L-sarja).

⁽¹⁾ Vrt. komission päätös 98/358/EY (EYVL L 163, 6.6.1998, s. 28).

II.

Euroopan parlamentin päätöslauselma, johon sisältyvät huomautukset päätökseen vastuuvapauden myöntämisestä komissiolle EMOTR:n tukiosaston tilien tarkastamista ja hyväksymistä varainhoitovuosina 1993, 1994 ja 1995 koskevista päätöksistä (C4-0128/1998 – C4-0372/1998 – C5-0167/2000 – 1997/2167(DEC))

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon tulostilit ja rahoitusvelvyyden varainhoitovuosiksi 1993, 1994 ja 1995 (C4-0128/1998 – C4-0372/1998 – C5-0167/2000),
 - ottaa huomioon tutkimustuloksista tehdyt selvitykset, jotka koskevat EMOTR:n tukiosaston tilien tarkastamista ja hyväksymistä varainhoitovuonna 1993, 1994 ja 1995,
 - ottaa huomioon tilintarkastustuomioistuimen vuosikertomuksen varainhoitovuodesta 1997⁽¹⁾ ja vuosikertomuksen varainhoitovuodesta 1998⁽²⁾,
 - ottaa huomioon tilintarkastustuomioistuimen erityiskertomukset varainhoitovuodesta 1993⁽³⁾ ja yhteisön viljakauppaan liittyvien vientitukien, erityisten tuontijärjestelyjen ja alueellisten tukiohjelmien hoidosta⁽⁴⁾,
 - ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen ja erityisesti sen 276 artiklan,
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 93 artiklan ja liitteen V,
 - ottaa huomioon talousarvion valvontavaliokunnan mietinnön (A5-0095/2000),
- A. ottaa huomioon, että tilien tarkastamisella ja hyväksymisellä on varmistettava, ettei yhteisöä veloiteta määristä, jotka on maksettu ilman oikeusperustaa,

⁽¹⁾ EYVL C 349, 17.11.1998.

⁽²⁾ EYVL C 349, 3.12.1999.

⁽³⁾ EYVL C 52, 21.2.1997 ja EYVL C 121, 20.4.1998.

⁽⁴⁾ EYVL C 159, 26.5.1997.

Torstai 13. huhtikuuta 2000

- B. ottaa huomioon, että Euroopan yhteisöjen tuomioistuin on toistuvasti päättänyt, että komissio voi kieltäytyä EMOTR:n tileihin liittyvien menojen täytäntöönpanemisesta, jos väärin perustein maksettujen määrien suuruutta ei voida määrittää, ja että tosiasiallisesti aiheutuneiden tappioiden tasoa koskeva todistustaakka on jäsenvaltioilla,
- C. katsoo, että yhteisön oikeuden noudattaminen on varmistettava, eikä sitä saa missään tapauksessa kannustaa eikä sitä saa ostaa yhteisön talousarvioon tehtävillä rahoituksellisilla myönnytyksillä,
- D. ottaa huomioon, että tilintarkastustuomioistuin ei ole kyennyt antamaan myönteistä tarkastuslausumaa varainhoitovuodesta 1998 ja että se on huomauttanut, että EMOTR:n alalla sisältövirheiden ja muodollisten virheiden osuus oli jälleen liian suuri – vaikkakin pienempi kuin niiden osuus koko talousarviosta – ja että puolet vakavista virheistä koski lopullisia edunsaajia,
- E. ottaa huomioon, että väärinkäytöksiä voidaan parhaiten estää pohjana olevaa lainsäädäntöä mukauttamalla,
- F. katsoo, että komissio ei ole onnistunut varmistamaan, että jäsenvaltiot perustavat riittävän vahvat valvontajärjestelmät mm. puuvillalle, tupakalle ja oliiviöljylle sekä vientipalautusten valvonnalle tullitoimipaikoissa,
- G. ottaa huomioon, että vientipalautusten valvontaa on laiminlyöty jo jonkin aikaa, vaikka kyseinen ala on ollut erityisen altis merkittävälle väärinkäytöksille,
- H. ottaa huomioon, että komission on huomattu ryhtyvän toimiin tilintarkastustuomioistuimen ja yhteisön viljakauppaan liittyvien vientitukien hoidosta 20. helmikuuta 1998 annettuun parlamentin päätöslauselmaan⁽¹⁾ sisältyvien suositusten perusteella,
- I. ottaa huomioon, että Korsikaa koskeneiden tutkimusten tulokset vuosilta 1993, 1994 ja 1995 ovat vakavimpien koskaan havaittujen joukossa, mikä osoittaa valvonnan lähes täydellistä epäonnistumista kaikilla tasoilla ja minkä vuoksi jokapäiväisten väärinkäytösten seurauksena toteutettiin 25 prosentin rahoituksellinen korjaus,
- J. ottaa huomioon, että komissio ei neljäntenä peräkkäisenä vuotena kyennyt toteuttamaan uhkaustaan yli 10 prosentin korjauksesta Kreikan oliiviöljyn suhteen, mikä osoittaa kykenemättömyyttä tai haluttomuutta reagoida toistuviiin väärinkäytöksiin tai sitä, että nykyisillä säännöillä ei voida puuttua toistuviiin väärinkäytöksiin,
- K. ottaa huomioon, että yhdennetty hallinto- ja valvontajärjestelmä toimii useimmissa jäsenvaltioissa, mutta sen toiminnassa on edelleen puutteita eräissä jäsenvaltioissa,
- L. ottaa huomioon, että komissio on ryhtynyt toimiin vuoden 1993 tilien tarkastamisesta ja hyväksymisestä annetussa tilintarkastustuomioistuimen erityiskertomuksessa N:o 2/98⁽²⁾ esitettyjen suositusten perusteella yleisten toimintasuunnitelmien laatimiseksi ja tiettyjen jäsenvaltioiden tai pienten toimien sisällyttämiseksi paikalla suoritettaviin kausittaisiin tarkastuksiin,
- M. ottaa huomioon, että maaseudun kehittämistoimien menot lisääntyvät lähivuosina,
- N. ottaa huomioon, että tilien tarkastamis- ja hyväksymisyksikön henkilöstön vähäisyys on edelleen huolen aiheena,
- O. ottaa huomioon, että jäsenvaltiot ovat silloin tällöin viivyttäneet ja häirinneet tilien tarkastamis- ja hyväksymismenettelyä olemalla antamatta heti komission pyytämiä tietoja,
- P. ottaa huomioon, että jäsenvaltiot eivät ole aina toteuttaneet riittäviä toimenpiteitä houkutellakseen ja pitääkseen palveluksessa riittävän pätevää ja kokenutta henkilöstöä maksamisen ja valvonnan kaltaisissa tärkeissä tehtävissä, joihin kuuluvat myös tullivalvonnan vahvistaminen vientipalautusten osalta, ja että jäsenvaltioiden omien varojen keräämisestä koituvan 10-25 prosentin osuuden käyttökelpoisuus ja tehokkuus on kyseenalainen,

(1) EYVL C 80, 16.3.1998, s. 299.

(2) EYVL C 121, 20.4.1998.

Torstai 13. huhtikuuta 2000

- Q. katsoo, että sovitteluelimen lisäarvosta ja tehokkuudesta ei ole vielä näyttöä, koska merkittävä osa sen käsiteltäväksi tulleista tapauksista on saatettu Euroopan yhteisöjen tuomioistuimen ratkaistavaksi,
- R. ottaa huomioon, että jäsenvaltioiden suorittamaa varojen sekä petostentorjuntaviraston (OLAF) ja komission suorittamaa lainojen takaisinperintää⁽¹⁾ olisi tehostettava kattavuuden, ajoituksen, avoimuuden ja menettelyn täsmällisyyden suhteen asian tasa-arvoisen käsittelyn ja kilpailutilanteen takaamiseksi,
- S. katsoo, että parlamentti ei saa riittävästi tietoja OLAFin käsiteltäväksi siirrettyjen tapausten seurannasta,
- T. ottaa huomioon, että lopullista päätöstä ei tehdä ennen kuin tilintarkastustuomioistuin antaa kertomuksensa niin sanotusta Flécharдин tapauksesta ja petostentorjuntavirasto antaa kertomuksensa Espanjan syyttäjäviranomaisten puuttumisesta pellavan tukijärjestelmässä⁽²⁾ esiintyneiksi väitettyihin väärinkäytöksiin tai petoksiin,

Yleistä

1. kantaa huolta rahoituksellisten korjausten jatkuvasti korkeana pysyvistä tasosta – 755 miljoonaa euroa vuonna 1993, 308 miljoonaa euroa vuonna 1994 ja 595 miljoonaa euroa vuonna 1995 – ja katsoo näiden vuosittaisten lukujen osoittavan, että jäsenvaltiot eivät ole puuttuneet kansallisten maksu- ja valvontajärjestelmien vakaviin ongelmiin riittävän nopeasti, tarmokkaasti ja päättäväisesti;
2. suhtautuu myönteisesti komission pyrkimykseen ehdottaa petoksia torjuvaa lainsäädäntöä ja kehottaa komissiota jatkamaan samaan tapaan; kehottaa samalla neuvostoa ja parlamenttia vastaamaan veloitteistaan väärinkäytösten ehkäisemiseksi petoksia torjuvan lainsäädännön kautta;

Alakohtainen tarkastuslausuma

3. pyytää tilintarkastustuomioistuinta toimimaan yhteistyössä komission, jäsenvaltioiden tarkastuselinten ja maksajavirastojen kanssa sen selvittämiseksi, voidaanko EMOTR:lle ja sen eri aloille laatia erillinen tarkastuslausuma, ja raportoidaan asiasta parlamentille mahdollisimman nopeasti;

Yhdennetty hallinto- ja valvontajärjestelmä

4. vaatii, että yhdennetty hallinto- ja valvontajärjestelmä on täydessä toimintakunnossa kaikissa jäsenvaltioissa huhtikuuhun 2002 mennessä, jonka jälkeen komission on käytettävä suurimpia mahdollisia rahoituksellisia korjauksia, jos valvontaa rikotaan;

Tilien tarkastamisen ja hyväksymisen laajentaminen EMOTR:n ohjausosastoon

5. vaatii, että tilien tarkastamis- ja hyväksymisjärjestelmää laajennetaan EMOTR:n ohjausosastoon, sillä tilien tarkastaminen ja hyväksyminen saattaa osoittautua hyödylliseksi välineeksi muiden alojen, kuten rakennerahastojen, menoihin liittyvien väärinkäytösten valvonnassa ja torjumisessa;

Komission vastuu talousarvion toteuttamisessa

6. suhtautuu myönteisesti keskeiseen toimintasuunnitelmaan, joka perustuu riskianalyysiin; havaittuaan, että vientipalautukset sisältyvät kuhunkin toimintaohjelmaan, pyytää komissiota ja tilintarkastustuomioistuinta painottamaan yhä voimakkaammin maaseudun kehittämistoimien valvontaa;
7. kehottaa komissiota ryhtymään kaikkiin tarvittaviin toimiin 274 artiklan mukaisten veloitteidensa täysimääräiseksi täyttämiseksi viipymättä eli luomaan yhteisen tietokannan kaikista lopullisista edunsaajista, kuten tilintarkastustuomioistuin on toistuvasti vaatinut;

⁽¹⁾ Vrt. neuvoston asetus (ETY) N:o 595/91 (EYVL L 67, 14.3.1991, s. 11).

⁽²⁾ Vrt. neuvoston asetus (ETY) N:o 1308/70 (EYVL L 146, 4.7.1970, s. 1) ja neuvoston asetus (ETY) N:o 619/71 (EYVL L 72, 26.3.1971, s. 2), sellaisena kuin se on muutettuna neuvoston asetuksella (EY) N:o 154/97 (EYVL L 27, 30.1.1997, s. 1).

Torstai 13. huhtikuuta 2000

8. pyytää komissiota tutkimaan oikeudellisia mahdollisuuksia langettaa rangaistuksia, jos rikkominen on toistuvaa tai rakenteellista, sillä nykyisen lainsäädännön mukaan ainoastaan tuomioistuimella on toimivalta määrätä jäsenvaltiolle seuraamuksia, ja raporttoimaan asiasta parlamentille mahdollisimman nopeasti;
9. muistuttaa komissiota siitä, että uusien suuntaviivojen mukaan tarkasteltavana olevan ajanjakson jälkeen tehtyjä parannuksia ei voida käyttää perusteena korjauksen pienentämiselle;
10. suhtautuu myönteisesti tilien tarkastamis- ja hyväksymisyksikköön luotaviin 15 uuteen virkaan, mutta on tyrmistynyt yhdeksästä edelleen avoimena olevasta hallintovirkamiehen toimesta ja vaatii komissiota selvittämään suhteellisen korkean vaihtuvuuden takana olevat syyt ja pyytää komissiota houkuttelemaan, motivoimaan ja pitämään tilien tarkastamis- ja hyväksymisyksikön palveluksessa riittävän pätevää ja kokenutta henkilöstöä sekä ilmoittamaan parlamentille, jos henkilöstön määrä osoittautuu riittämättömäksi;
11. pyytää komissiota raporttoimaan tilintarkastustuomioistuimen antamien suositusten seurannasta;

Jäsenvaltioiden vastuu

12. pyytää jäsenvaltioita korostamaan riittävällä tavalla henkilöstön houkuttelemista ja pitämistä maksujen hallinnointia ja valvontaa hoitavien virastojen palveluksessa;
13. pyytää jäsenvaltioita antamaan komissiolle heti kaikki tarvittavat tiedot, jotta tilien tarkastaminen ja hyväksyminen ei pitkittyisi ja häiriintyisi;
14. pyytää jäsenvaltioita parantamaan kansallisten hallintojen välistä koordinoitua, lujittamaan petosten tai väärinkäytösten torjuntaa, niiden havaitsemista ja niistä syytteen saattamista sekä olemaan täysimääräisessä ja varauksettomassa yhteistyössä OLAFin kanssa;
15. pyytää komissiota tiedottamaan parlamentille, mitä hyötyä tai mahdollista käyttöä omien varojen keräämiseen kansallisesti varatusta 10–25 prosentin osuudesta on tullivalvonnan ja vientipalautusten valvonnan vahvistamisessa;

Sovitteluelin

16. suhtautuu myönteisesti komission tekemään arvioon sovitteluelimestä, odottaa toiveikkaana kattavan arvioinnin saamista tilintarkastustuomioistuimelta ja käsittelee sitä varainhoitovuoden 1996 vastuuvapauden myöntämismenettelyn yhteydessä;

Varojen takaisinperintä ja OLAFin suorittama seuranta

17. on järkyttynyt, että petosten ja muiden väärinkäytösten seurauksena takaisin perittävästä määrästä tehdyt tilastot osoittavat, että kaikista jäsenvaltioiden vuosina 1972–1998 ilmoittamista 7 559 miljoonan euron väärinkäytöksistä takaisin perimättä on vielä 1 747 miljoonaa euroa, josta Italian, Saksan ja Espanjan maksajavirastojen osuus on 84 prosenttia;
18. vaatii, että komissio ja OLAF tekevät tilien tarkastamista ja hyväksymistä koskevan päätöksen, jonka mukaan kyseinen määrä veloitetaan joko jäsenvaltiolta, jos se on laiminlyönyt veloitteensa, tai EMOTR:lta, jos takaisinperintä osoittautuu mahdottomaksi; on huolestunut, että parlamentti ei saa riittävästi tietoja OLAFin käsiteltäväksi siirretyistä tapauksista ja vaatii OLAFia ja komissiota antamaan parlamentille säännöllisesti tietoja käsiteltävänä olevien tapausten tutkinnan edistymisestä, tiedottamaan parlamentille 1 747 miljoonan euron takaisinperinnästä ja antamaan ehdotuksia takaisinperinnän tehostamiseksi;
19. pyytää komission oikeudellisia yksiköjä tutkimaan mahdollisuuksia velvoittaa jäsenvaltiot maksamaan sakkoja, jos velkojen takaisinperinnässä ilmenevät viivytykset ovat kohtuuttoman pitkiä;

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Pellava- ja Flécharde-tapausten jättäminen käsittelemättä

20. odottaa, että tilintarkastustuomioistuimien ilmoittaa mahdollisimman pian mihin tulokseen se on tullut tutkittuaan joulukuussa 1998 esitettyjä väitteitä, joiden mukaan komission virkamiehet ja kabinetin jäsenet alensivat mielivaltaisesti niin sanotussa Flécharde-tapauksessa langetettuja sakkoja 17,6 miljoonasta eurosta 3 miljoonaan euroon;

21. odottaa toiveikkaana saavansa petostentorjuntaviraston yksityiskohtaisen selonteon Espanjan oikeusviranomaisille 7. kesäkuuta 1999 osoitetusta pyynnöstä käynnistää tutkimus pellavan tukijärjestelmässä mahdollisesti ilmenneistä väärinkäytöksistä, joita epäillään tapahtuneen pellavantuotannon lisääntyneen 500-kertaiseksi vuosien 1993 ja 1998 välillä;

22. pyytää komissiota antamaan täydellisen selonteon vientipalautusjärjestelmästä sekä pellavaan ja hamppuun liittyvästä mekanismista ja selvittämään, miksi edellä mainitut laiminlyönnit tapahtuivat ja mitä toimenpiteitä on toteutettu ja ollaan toteuttamassa laiminlyöntien toistumisen ehkäisemiseksi;

*

* *

23. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman komissiolle, neuvostolle, yhteisöjen tuomioistuimelle, tilintarkastustuomioistuimelle ja Euroopan investointipankille.

6. EMOTR:n tukiosaston menojen valvonta *

A5-0079/2000

Ehdotus neuvoston asetukseksi jäsenvaltioiden toimintaohjelmien toteuttamisesta EMOTR:n tukiosaston menojen valvonnan osalta annetun asetuksen (EY) N:o 723/97 muuttamisesta (KOM(1999) 169 – C4-0225/1999 – 1999/0091(CNS))

Ehdotusta muutettiin seuraavasti:

KOMISSION TEKSTI⁽¹⁾

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

(Tarkistus 1)

Johdanto-osan 1 viite

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 37 artiklan

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen **280 artiklan 4 kohdan**

(Tarkistus 2)

1 ARTIKLA

5 a artikla (asetus (EY) N:o 723/97)

Komissio voi tämän asetuksen mukaisesti osarahoittaa budjettivarojen rajoissa *lisätarkastuksista johtuvia* lisämenoja 50 prosentin enimmäismäärään asti silloin, kun komissio vaatii *poikkeuksellisesti jäsenvaltioita* toteuttamaan tietyillä aloilla huomattavasti muissa asetuksissa vahvistettua vähimmäismäärää enemmän tarkastuksia.

Rahoitusosuus ei voi kuitenkaan kattaa henkilöstökuluja tai yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 729/70 1 artiklan 4 kohdan noudattamisesta tavanomaisesti *johtuvia* kustannuksia.

Komissio voi tämän asetuksen mukaisesti osarahoittaa budjettivarojen rajoissa **jäsenvaltioille poikkeuksellisesti aiheutuvia** lisämenoja 50 prosentin enimmäismäärään asti silloin, kun komissio vaatii **niitä** toteuttamaan tietyillä aloilla huomattavasti muissa asetuksissa vahvistettua vähimmäismäärää enemmän tarkastuksia.

Rahoitusosuus **kattaa komissiolle tämän ohjelman hallinnoinnista aiheutuvat hallinto- ja henkilöstökulut, mutta se ei voi kuitenkaan kattaa jäsenvaltioiden tai tuensaajien henkilöstökuluja tai niille** yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 729/70 1 artiklan 4 kohdan noudattamisesta tavanomaisesti **aiheutuvia** kustannuksia.

⁽¹⁾ EYVL C 137, 18.5.1999, s. 8.

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma ehdotuksesta neuvoston asetukseksi jäsenvaltioiden toimintaohjelmien toteuttamisesta EMOTR:n tukiosaston menojen valvonnan osalta annetun asetuksen (EY) N:o 723/97 muuttamisesta (KOM(1999) 169 – C4-0225/1999 – 1999/0091(CNS))

(Kuulemismenettely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission ehdotuksen neuvostolle (KOM(1999) 169)⁽¹⁾,
 - neuvoston kuultua sitä EY:n perustamissopimuksen 37 artiklan mukaisesti (C4-0225/1999),
 - katsoo, että ehdotettu oikeusperusta ei ole asianmukainen ja että olisi viitattava myös EY:n perustamissopimuksen 280 artiklan 4 kohtaan,
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 67 artiklan,
 - ottaa huomioon oikeudellisten ja sisämarkkina-asioiden valiokunnan lausunnon oikeusperustasta,
 - ottaa huomioon talousarvion valvontavaliokunnan mietinnön (A5-0079/2000),
1. hyväksyy komission ehdotuksen näin muutettuna;
 2. pyytää komissiota muuttamaan ehdotustaan vastaavasti EY:n perustamissopimuksen 250 artiklan 2 kohdan mukaisesti;
 3. pyytää neuvostoa ilmoittamaan parlamentille, jos se aikoo poiketa parlamentin hyväksymästä sanamuodosta;
 4. vaatii aloittamaan neuvottelumenettelyn, jos neuvosto aikoo poiketa parlamentin hyväksymästä sanamuodosta;
 5. pyytää tulla kuulluksi uudelleen, jos neuvosto aikoo tehdä huomattavia muutoksia komission ehdotukseen;
 6. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

⁽¹⁾ EYVL C 137, 18.5.1999, s. 8.

7. Hallitustenvälinen konferenssi

A5-0086/2000

Euroopan parlamentin päätöslauselma, johon sisältyvät parlamentin ehdotukset hallitustenväliselle konferenssille (14094/1999 – C5-0341/1999 – 1999/0825(CNS))

Euroopan parlamentti, joka

- neuvoston kuultua sitä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 48 artiklan toisen kohdan mukaisesti hallitustenvälisen konferenssin (HVK) koollekutsumisesta niiden sopimusten tarkistamiseksi, joihin unioni perustuu (C5-0341/1999),
- ottaa huomioon komission 26. tammikuuta 2000 antaman lausunnon ”Toimielinjärjestelmän mukautaminen laajentumisen onnistumiseksi” (KOM(2000) 34 – C5-0072/2000),
- ottaa huomioon 10. joulukuuta 1999 kokoontuneen Helsingin Eurooppa-neuvoston päätelmät,
- ottaa huomioon alueiden komitean 17. helmikuuta 2000 antaman lausunnon ”Hallitustenvälinen konferenssi 2000”,

Torstai 13. huhtikuuta 2000

- ottaa huomioon talous- ja sosiaaliskomitean 1. maaliskuuta 2000 antaman lausunnon ”Hallitustenvälinen konferenssi 2000 – talous- ja sosiaaliskomitean rooli” (CES237 – 2000),
- ottaa huomioon 18. marraskuuta 1999 antamansa päätöslauselman perustamissopimusten uudistuksen ja seuraavan hallitustenvälisen konferenssin valmistelusta⁽¹⁾ ja 3. helmikuuta 2000 antamansa päätöslauselman hallitustenvälisen konferenssin koollekutsumisesta⁽²⁾ ja erityisesti sen 5 kohdan,
- ottaa huomioon Euroopan parlamentin 16. maaliskuuta 2000 antaman päätöslauselman Euroopan unionin perusoikeuskirjan laatimisesta⁽³⁾,
- ottaa huomioon perussopimus-, työjärjestys- ja toimielinasioiden valiokunnan mietinnön sekä ulkoasioiden, ihmisoikeuksien sekä yhteisen turvallisuuden ja puolustuspolitiikan valiokunnan, budjettivaliokunnan, talousarvion valvontavalioikunnan, kansalaisvapauksien ja -oikeuksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan, talous- ja raha-asioiden valiokunnan, oikeudellisten ja sisämarkkina-asioiden valiokunnan, teollisuus-, ulkomaankauppa-, tutkimus- ja energiavalioikunnan, työllisyys- ja sosiaalivaliokunnan, ympäristöasioiden, kansanterveyden ja kuluttajapolitiikan valiokunnan, maatalouden ja maaseudun kehittämisen valiokunnan, kalatalousvaliokunnan, aluepolitiikka-, liikenne- ja matkailuvaliokunnan, kulttuuri-, nuoriso-, koulutus-, tiedonvälitys- ja urheiluvaliokunnan ja naisten oikeuksien ja tasa-arvoasioiden valiokunnan lausunnot (A5-0086/2000),

I. Demokraattisempi ja tehokkaampi unioni: unionin toimielinten ja muiden elinten kokoonpano ja toiminta sekä päätöksentekomenettelyt

1. toteaa jälleen, että unionin toimielinten – parlamentin, neuvoston ja komission – kokoonpanon ja toiminnan sekä niiden välisen tasapainon on heijastettava unionin kaksitahoista legitimeettiä sekä kansojen että valtioiden liittona ja että kaiken kaikkiaan on saavutettava tasapaino pienten ja suurten valtioiden ja kansojen välille; tämän vuoksi perustuslaeista lähtöisin oleva periaate, jonka mukaan kansojen liittoa edustaa parlamentti ja valtioiden liittoa edustaa neuvosto, on otettava huomioon;
2. toteaa, että toimielinten kokoonpanoa koskevissa määräyksissä on otettava huomioon laajentumiskehityksen kesto ja näin ollen olisi hyväksyttävä siirtymäkauden ajaksi mukauttamista koskevia sääntöjä;
3. pitää ehdottoman välttämättömänä perusteellista keskustelua Euroopan yhdentymisprosessin näkymistä ja tulevan unionin rajoista;
4. korostaa, että HVK on saatettava päätökseen vuoden 2000 loppuun mennessä tarkoituksena välttää tärkeän ja historiallisen laajentumisen viivästyminen;

Euroopan parlamentti

5. vahvistaa, että jäsenten enimmäismääränä on säilytettävä seitsemänsataa, ja ehdottaa parlamentin kokoonpanon osalta seuraavaa:
 - 5.1. koska on todennäköistä, että Euroopan unioniin liittyy joitakin uusia jäsenvaltioita ensimmäisessä vaiheessa vuosina 2004–2006, vaalikautena 2004–2009 parlamentin kokoonpanon on perustuttava edustajanpaikkojen jakautumiseen jäsenvaltioittain ensimmäisen siirtymäkauden mukautuksen pohjalta, jolla pyritään siihen, että parlamentin jäsenten määrä ei ylitä seitsemänsataa,
 - 5.2. ennen vuoden 2009 vaaleja ja liittymisaikatauluista riippumatta kustakin jäsenvaltiosta parlamenttiin valittavien edustajien määrä lasketaan unionin väestömäärän perusteella sellaisena kuin se on kaikkien niiden ehdokasvaltioiden liittyttyä unioniin, joiden kanssa neuvotellaan, kuitenkin niin että edustajanpaikkoja on enintään seitsemänsataa; edustajien määrä lasketaan väestömäärän perusteella käyttäen suhteellista kerrointa, jota korjataan antamalla kullekin jäsenvaltiolle vähintään neljä edustajanpaikkaa⁽⁴⁾;
6. ehdottaa, että perustamissopimukseen sisällytetään määräys, jonka perusteella on mahdollista valita jäseniä yhdestä eurooppalaisesta vaalipiiristä siten, että jokaisella äänestäjällä on käytettävissään kaksi ääntä: yksi kansallista listaa ja toinen eurooppalaista listaa varten; eurooppalaisilla listoilla on oltava vähintään yksi kansalainen kustakin jäsenvaltiosta;

⁽¹⁾ Hyväksytyt tekstit, kohta 4.⁽²⁾ Hyväksytyt tekstit, kohta 11.⁽³⁾ Hyväksytyt tekstit, kohta 4.⁽⁴⁾ Nykyistä kuuden edustajan vähimmäismäärää vähennetään yhdellä kolmanneksella johtuen unionin väestömäärän kasvusta yhdellä kolmanneksella.

Torstai 13. huhtikuuta 2000

7. pyytää, että EY:n perustamissopimuksen 190 artiklan 5 kohta muutetaan seuraavasti: "Euroopan parlamentti vahvistaa jäsentensä tehtäviä ja velvollisuuksia koskevat säännöt ja yleiset ehdot."
8. ehdottaa poliittisten puolueiden osalta seuraavaa:
- 8.1. EY:n perustamissopimuksen 191 artiklan sanamuotoa muutetaan seuraavasti: "Euroopan tason poliittiset puolueet myötävaikuttavat eurooppalaisen tietoisuuden muodostumiseen ja unionin kansalaisten poliittisen tahdon ilmaisemiseen". Euroopan parlamentti ja neuvosto hyväksyvät kahdentoista kuukauden kuluessa tämän perustamissopimuksen voimaantulosta komission ehdotuksesta ja 251 artiklassa määrättyä menettelyä noudattaen Euroopan tason poliittisten puolueiden tunnustamista koskevat ehdot, puolueiden ohjesäännön ja yksityiskohtaiset säännöt niiden rahoituksesta (yhteisön myöntämä rahoitus mukaan lukien),
- 8.2. Euroopan yhteisöjen tuomioistuimessa voidaan komission pyynnöstä ja Euroopan parlamentin ja neuvoston annettua lausuntonsa käynnistää sellaisia Euroopan tason puolueita, jotka eivät noudata demokraattisia periaatteita ja perusoikeuksia, koskeva menettely niiden EU:lta saaman rahoituksen lakkauttamiseksi; tämän artiklan nojalla tehtävät päätökset rahoituksen lakkauttamismenettelystä hyväksytään kahdentoista kuukauden kuluessa tämän perussopimuksen voimaantulosta komission ehdotuksesta ja Euroopan parlamentin ja neuvoston 251 artiklassa määrättyä menettelyä noudattaen tekemällä päätöksellä;
9. ehdottaa, että EY:n perustamissopimuksen 289 artiklaan lisätään virke seuraavasti: "Euroopan parlamentti päättää jäsentensä ehdottomalla enemmistöllä koti- ja kokoontumispaikastaan."

Neuvosto

10. ehdottaa määränemmistöön perustuvan päätöksenteon osalta seuraavaa:
- 10.1. määränemmistöä edellyttävät neuvoston päätökset hyväksytään, jos ne saavat taakseen vähintään unionin jäsenvaltioiden koko väestön enemmistöä edustavien jäsenvaltioiden yksinkertaisen enemmistön,
- 10.2. hallitustenvälinen konferenssi vahvistaa demokraattisen periaatteen, jonka mukaan neuvoston on toimittava lainsäätäjänä tai budjettivallan käyttäjänä julkisesti; neuvoston kokouksista julkaistaan sanatarikat pöytäkirjat; neuvosto tekee parlamentille selkoa käsittelyistään;
11. Eurooppa-neuvosto hyväksyy oman tehokkuutensa ja järjestyksensä parantamiseksi työjärjestyksen, jonka se julkaisee ja jota se noudattaa;

Komissio

12. ehdottaa komission kokoonpanon osalta seuraavaa:
- 12.1. komission on oltava sen kokoinen, että se pysyy toimintakykyisenä; siinä tulisi olla:
- joko aina 20 jäsentä ja puheenjohtaja edellyttäen, että noudatetaan vuorottelujärjestelmää, jolla varmistetaan, että ajan mittaan kaikkien jäsenvaltioiden kansalaiset saavat yhtäläiset osallistumismahdollisuudet
 - tai yksi jäsen kustakin jäsenvaltiosta edellyttäen, että puheenjohtajan asemaa lujitetaan ja luodaan sisäinen hierarkia, joka mahdollistaa komission tehokkaan toiminnan;
- 12.2. parlamentti valitsee komission puheenjohtajan neuvoston nimeämistä ehdokkaista,
- 12.3. komission puheenjohtaja nimittää komission jäsenet yhteisymmärryksessä jäsenvaltioiden kanssa; puheenjohtaja huolehtii siitä, että komissioon kuuluu yksi kansalainen kustakin jäsenvaltiosta vähintään joka toinen toimikausi⁽¹⁾,
- 12.4. parlamentti asettaa komission virkaan,
- 12.5. parlamentti arvioi komission jäsen ehdokkaiden pätevyyden kuulemistilaisuuksissa,
- 12.6. komission jokaisen jäsenen on esitettävä eronpyyntönsä komission puheenjohtajalle tämän sitä pyytäessä, kun on kyse vakavista rikkomuksista tehtävien hoidossa,
- 12.7. 216 artiklan nojalla yhteisön tuomioistuin voi päättää komission jäsenen erottamisesta myös parlamentin pyynnöstä;

⁽¹⁾ Kukin jäsenvaltio voisi ehdottaa komission jäsentä viidessä komission kokoonpanossa seitsemästä.

Torstai 13. huhtikuuta 2000

13. katsoo, että on välttämätöntä taata komission täydellinen riippumattomuus, sen asema perussopimusten vartijana ja sen kollektiivinen vastuu erityisesti lujittamalla komission puheenjohtajan poliittista asemaa; ehdottaa komission toiminnan ja toimivallan osalta seuraavaa:
- 13.1. komission puheenjohtaja voi komission muita jäseniä kuultuaan pyytää parlamenttia äänestämään luottamuslauseen antamisesta komissiolle; jos parlamentin jäsenten enemmistö kieltäytyy antamasta luottamuslausetta, komissio eroaa,
- 13.2. komissio harjoittaa täytäntöönpanoon liittyviä tehtäviään ja sääntelyvaltaansa lainsäädäntöviranomaisten valvonnan alaisena neuvoston ja parlamentin EY:n perustamissopimuksen 251 artiklassa määrättyä menettelyä noudattaen hyväksymien yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti,
- 13.3. komissiolla on lainsäädäntöä koskeva aloiteoikeus, sanotun kuitenkaan rajoittamatta EY:n perustamissopimuksen 192 artiklan ja Euroopan unionista tehdyn sopimuksen V osaston (määräykset yhteisestä ulko- ja turvallisuuspolitiikasta), VI osaston (määräykset poliisiyhteistyöstä ja oikeudellisesta yhteistyöstä rikosasioissa) sekä 48 artiklan määräyksiä;

Yhteisöjen tuomioistuin ja ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin

14. ehdottaa, että yhteisöjen tuomioistuimen tuomareiden määrä on pariton ja suurempi tai yhtä suuri kuin jäsenvaltioiden määrä ja että julkisasiamiesten määrää lisätään vastaavasti;
15. ehdottaa, että yhteisöjen tuomioistuimen ja ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen jäsenet nimetään yhdeksäksi vuodeksi; samaa henkilöä ei voida valita uudeksi toimikaudeksi;
16. katsoo, että tietynlaisten asioiden vahvistamista ja yhteisön tuomioistuimen perussäännön muuttamista koskevat päätökset on hyväksyttävä neuvostossa määränemmistöllä sen jälkeen, kun Euroopan parlamentti on antanut puoltavan lausuntonsa; tarvittaessa työjärjestyksen hyväksymisestä ja muuttamisesta päättää se tuomioistuin, johon sitä sovelletaan;
17. ehdottaa, että tiettyjen kanneryhmien osalta myöhemmin mahdollisesti ilmenevien ongelmien ratkaisemiseksi EY:n perustamissopimuksen 225 artiklasta poistetaan määräys, jonka mukaan ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin ei ole toimivaltainen ratkaisemaan ennakkoratkaisukysymyksiä, edellyttäen että ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen päätöksiin voidaan hakea muutosta yhteisöjen tuomioistuimessa tapauksissa, jotka ovat oikeudellisesti periaatteellisia;
18. ehdottaa yhteisöjen tuomioistuimen toimivallan laajentamista kaikkiin EY:n perustamissopimuksen IV osaston kattamiin aloihin (viisumi-, turvapaikka- ja maahanmuuttopolitiikka sekä muu henkilöiden vapaaseen liikkuvuuteen liittyvä politiikka) ja Euroopan unionista tehdyn sopimuksen VI osaston kattamiin aloihin (määräykset poliisiyhteistyöstä ja oikeudellisesta yhteistyöstä rikosasioissa) poistamalla niiden sisältämät rajoitukset;
19. ehdottaa, että parlamentti lisää niiden toimielinten joukkoon, jotka voivat EY:n perustamissopimuksen 68 artiklan 3 kohdan nojalla pyytää yhteisöjen tuomioistuimelta ratkaisua;
20. vaatii, että myös EY:n perustamissopimuksen IV osastoon liittyviin asioihin sovelletaan yhteisön tuomioistuimen tavanomaista ennakkoratkaisujärjestelmää;
21. katsoo tarpeelliseksi uudistaa ja yksinkertaistaa menettelyjä mahdollistamalla modernien viestintävälineiden käyttö;
22. ehdottaa EY:n perustamissopimuksen 230 artiklan tarkistamista siten, että parlamentilla on oikeus nostaa kanne yhteisöjen tuomioistuimessa puuttuvan toimivallan, olennaisen menettelymääräyksen rikkomisen, perustamissopimuksen tai sen soveltamista koskevan oikeussäännön rikkomisen tai harkintavallan väärinkäytön perusteella;
23. ehdottaa, että yhteisön tuomioistuimelle annetaan EY:n perustamissopimuksen 300 artiklan 6 kohdassa määrättyin edellytyksin toimivalta tehdä ratkaisu Euroopan parlamentin pyynnöstä, kun parlamentilta on pyydetty 300 artiklan 3 kohdan toisessa alakohdassa määrättyä menettelyä noudattaen lausunto suunnitellusta sopimuksesta;

Euroopan yleinen syyttäjävirsto

24. ehdottaa, että perustetaan riippumaton Euroopan yleinen syyttäjävirsto, joka vastaa unionin etujen suojelemisesta petollisilta menettelyiltä koko yhteisön alueella;
25. pitää välttämättömänä muuttaa EY:n perustamissopimuksen 280 artiklaa, jotta unioni voi ryhtyä lainsäädännöllisiin toimiin rikosasioissa unionin etuja vahingoittavien petollisten menettelyjen osalta;

Tilintarkastustuomioistuin

26. ehdottaa, että tilintarkastustuomioistuimen jäsenten määrä on muuttumaton; neuvosto, joka tekee päätöksensä määräenemmistöllä ja parlamentin puoltavan lausunnon saatuaan, nimittää jäsenet kuudeksi vuodeksi kerrallaan; osa jäsenistä vaihtuu joka kolmas vuosi; jos tilintarkastustuomioistuimen jäsenten määrä on pienempi kuin jäsenvaltioiden määrä, otetaan käyttöön vuorottelujärjestelmä sen takaamiseksi, että jäsenenä on kansalainen kustakin jäsenvaltiosta vähintään joka kolmas vuosi; tilintarkastustuomioistuimella on oltava välitön oikeus puuttua kansallisten ja alueellisten viranomaisten varainhoidon valvontaan siltä osin kuin on kyse Euroopan unionin talousarviosta rahoitettavista menoista;

Euroopan keskuspankki

27. katsoo, että Euroopan keskuspankin (EKP) neuvoston ja Euroopan keskuspankkijärjestelmän (EKPJ) muiden päätöksentekovelinten kehittämässä on myös otettava huomioon laajentuminen EKP:n ja EKPJ:n päätöksentekoprosessien toimivuuden säilyttämiseksi;

Alueiden komitea

28. ehdottaa alueiden komitean kokoonpanon osalta seuraavaa:

- 28.1. komitean jäsenten määrä on enintään puolet parlamentin jäsenten määrästä,
- 28.2. alueiden komitean poliittisen legitimitietin säilyttämiseksi komitean jäsenet hoitavat valittuina edustajina poliittista mandaattiaan alueellisella tai paikallisella tasolla, tai he ovat poliittisessa vastuussa edustajakokoukselle, joka on valittu yleisillä, välittömillä vaaleilla,
- 28.3. alueiden komitea voi oikeuksiensa turvaamiseksi nostaa kanteen yhteisöjen tuomioistuimessa;

Talous- ja sosiaalikomitea

29. ehdottaa talous- ja sosiaalikomitean kokoonpanon osalta seuraavaa:

- 29.1. talous- ja sosiaalikomitean jäsenten määrä on enintään kolmannes parlamentin jäsenten määrästä,
- 29.2. komitea muodostuu kansalaisyhteiskunnan edustajista, talous- ja yhteiskuntaelämän eri alojen edustajat mukaan lukien,
- 29.3. komitean tehtävää mukautetaan siten, että sen asemaa yhteiskunnallisen vuoropuhelun foorumina ja kansalaisyhteiskunnan näkemysten esilletuojana tehostetaan;

Päätöksentekomenettelyt

30. ehdottaa päätöksentekomenettelyjen osalta seuraavaa:

- 30.1. EY:n perustamissopimuksen 251 artiklassa määrätty yhteispäätösmenettely (joka ei edellytä tarkistamista) ja määräenemmistöön perustuva päätöksenteko neuvostossa ovat yleissääntöjä lainsäädännän alalla tehtävissä päätöksissä; yhteistoimintamenettely, jota sovelletaan vielä EY:n perustamissopimuksen VII osaston (talous- ja rahapolitiikka) kattamilla aloilla, poistetaan; yhteispäätösmenttelyä sovelletaan myös Euroopan unionista tehdyn sopimuksen VI osastoon perustuvaan johdettuun oikeuteen,
- 30.2. määräenemmistöäänestystä sovelletaan myös niihin päätöksiin, jotka koskevat nimityksiä Euroopan unionin toimielimissä ja elimissä; kun on kyse toimielimistä tai elimistä, joiden jäsenten kokoonpanossa on tietty jäsenvaltiokohtainen kiintiö, nimitys edellyttää asianosaisen jäsenvaltion hyväksyntää,
- 30.3. neuvoston päätöksentekoa koskeva yksimielisyysvaatimus rajoitetaan unionin perustuslakiin liittyviin päätöksiin, jotka edellyttävät perustamissopimuksen mukaisesti kansallisten parlamenttien hyväksyntää⁽¹⁾,

(¹) Uusien jäsenvaltioiden liittymistä koskevan yksimielisyysvaatimuksen olisi katettava kunkin liittymisprosessin hyväksyminen: ensimmäisellä uudella jäsenvaltiolla ei tule olla mahdollisuutta estää seuraavan jäsenvaltion liittymistä, ellei liittymisten välillä ole kulunut tiettyä aikaa.

Torstai 13. huhtikuuta 2000

- 30.4. EY:n perustamissopimuksen 308 artiklan toistuva käyttö erillisvirastojen perustamiseksi luomiseksi, taloudellisen, rahoituksellisen ja teknisen yhteistyön toteuttamiseksi kolmansien maiden kanssa ja energia-alan asioissa oikeuttaa sellaisten erityisten oikeusperustojen luomisen EY:n perustamissopimukseen, jotka edellyttävät 251 artiklassa määrättyä menettelyä tai, kun on kyse yhteistyösopimuksesta kolmansien maiden kanssa, määräenemmistöäänestystä neuvostossa ja parlamentin puoltavaa lausuntoa;
- 30.5. parlamentti antaa puoltavan lausunnon perussopimusten tarkistamisesta, kaikista EY:n perustamissopimuksen 300 artiklan mukaisista kansainvälisistä sopimuksista silloin kun 251 artiklassa määrättyä menettelyä sovelletaan sisäisissä asioissa, omia varoja koskevista päätöksistä sekä jäsenten nimittämisestä tilintarkastustuomioistuimeen, yhteisöjen tuomioistuimeen, ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimeen ja Euroopan keskuspankin johtokuntaan;

II. Perustuslaillistamisprosessi unionissa

31. ehdottaa seuraavia määräyksiä perussopimusten muokkaamiseksi perustuslain kaltaiseksi:
- 31.1. perussopimuksia yksinkertaistetaan ja ne konsolidoidaan yhdeksi ainoaksi tekstiksi, joka koostuu kahdesta osasta seuraavasti:
- A-osa: perustuslakiluonteiset määräykset: johdanto-osa, unionin tavoitteet, perusoikeuskirja, toimielimet, päätöksentekomenettelyt sekä unionin ja jäsenvaltioiden välinen toimivallan jako,
 - B-osa: muut nykyisten perussopimusten kattamat alueet,
- 31.2. otetaan käyttöön säädöshierarkia:
- neuvosto hyväksyy perussopimuksen A-osan yksimielisesti, jonka jälkeen se annetaan parlamentin hyväksyttäväksi ja jäsenvaltioiden ratifioitavaksi,
 - neuvosto voi muuttaa perussopimuksen B-osaa saatuaan parlamentin puoltavan lausunnon,
 - neuvosto, joka tekee päätöksensä määräenemmistöllä, ja parlamentti antavat säädökset EY:n perustamissopimuksen 251 artiklassa määrättyä menettelyä noudattaen; kyseiseen artiklaan sisältyy säädöksen määritelmä⁽¹⁾,
 - komissio hyväksyy hallinnolliset toimet, sanotun kuitenkin rajoittamatta unionin toimielinten ja muiden elinten itsenäistä toimivaltaa; parlamentti ja neuvosto vahvistavat valvontaa koskevat yksityiskohtaiset säännöt EY:n perustamissopimuksen 251 artiklassa määrättyä menettelyä noudattaen perussopimuksen voimaantuloa seuraavien kuuden kuukauden kuluessa;
32. kannattaa toimivallan selkeämpää rajaamista eurooppalaiseen ja kansalliseen toimivaltaan, jotta poliittisen vastuun jakautuminen olisi unionin kansalaisten kannalta avoimempaa;
33. pyytää HVK:ta
- 33.1. ottamaan asialistalleen perusoikeuskirjan sisällyttämisen perustamissopimukseen, jotta siitä tulee oikeudellisesti sitova, ottaen huomioon sen ratkaisevan roolin Euroopan kansojen välisen yhä kiinteämmän unionin aikaansaamisen kannalta,
- 33.2. toimimaan siten, että Euroopan unioni liittyy Euroopan ihmisoikeussopimukseen, jotta yhdessä Euroopan neuvoston kanssa luodaan kiinteää yhteistyötä ja vältetään Euroopan yhteisöjen tuomioistuimen ja Euroopan ihmisoikeustuomioistuimen väliset mahdolliset konfliktit ja toiminnan päällekkäisyydet,
- 33.3. parantamaan kaikkien luonnollisten ja oikeushenkilöiden mahdollisuuksia ajaa asiaansa Euroopan yhteisöjen tuomioistuimessa täydentämällä olemassa olevia tuomioistuINVALVONNAN mekanismeja ja luomalla asianmukaisia ennakkoratkaisumenettelyjä kansallisen oikeudenkäytön tasolla;
34. katsoo, että Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 48 artiklassa tarkoitetun perussopimusten tarkistamismenettelyn on joka tapauksessa heijastettava unionin kaksitahoista legitimitettiin sekä kansojen että valtioiden liittona;
35. katsoo, että koska nykyinen pilarirakenne ja hallitustenvälinen yhteistyö eivät enää mahdollista tehokasta ja demokraattista päätöksentekoa, niistä olisi asteittain luovuttava;

⁽¹⁾ Ks. komission 3.7.1996 hyväksymä kertomus yhteispäätösmenettelyn soveltamisalasta (SEC(96) 1225 – C4-0464/96), s. 10, ja parlamentin 14.11.1996 antaman asiaa koskevan päätöslauselman (EYVL C 362, 2.12.1996, s. 267) 3 ja 4 kohta.

Torstai 13. huhtikuuta 2000

36. ehdottaa, että Euroopan unionin jäsenvaltion oikeuksien pidättämistä koskevaa menettelyä muutetaan: neuvosto voi jäsenvaltioiden neljän viidesosan enemmistöllä ja jäsenvaltioiden yhden kolmasosan tai parlamentin tai komission ehdotuksesta ja saatuaan parlamentin puoltavan lausunnon todeta, että jokin jäsenvaltio rikkoo vakavasti⁽¹⁾ EU:sta tehdyn sopimuksen 6 artiklan 1 kohdassa mainittuja periaatteita, kehoitettuaan ensin asianomaisten jäsenvaltion hallitusta esittämään huomautuksensa; Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 7 artiklan muita määräyksiä sovelletaan;

37. katsoo, että tiiviimmän yhteistyön on toimittava sysäyksenä unionin kehittymiselle ja että tehostetua yhteistyötä voidaan käyttää vain silloin, kun Euroopan unionin yhtenäinen toiminta todella on mahdollista; tällaisessa tapauksessa Euroopan unioni huolehtii siitä, että kaikkien jäsenvaltioiden osallistuminen yhteistyöhön mahdollistetaan, ja ehdottaa tältä osin seuraavia määräyksiä,

37.1. tiiviimpi yhteistyö kootaan Euroopan unionista tehdystä sopimuksessa yhdeksi ainoaksi luvuksi, jota sovelletaan kyseisen sopimuksen ja EY:n perustamissopimuksen V osastoon (määräykset yhteisestä ulko- ja turvallisuuspolitiikasta) ja VI osastoon (määräykset poliisiyhteistyöstä ja oikeudellisesta yhteistyöstä rikosasioissa),

37.2. tiiviimpi yhteistyö koskee vähintään yhtä kolmasosaa jäsenvaltioista; tiiviimmälle yhteistyölle välttämättömät muut ehdot (Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 40 artiklan 1 kohta ja 43 artiklan 1 kohta sekä EY:n perustamissopimuksen 11 artiklan 1 kohta) säilytetään,

37.3. luvan tehdä tiiviimpää yhteistyötä antaa neuvosto, joka tekee päätöksensä määränemmistöllä ja komission ehdotuksesta sen jälkeen, kun se on saanut puoltavan lausunnon parlamentilta, joka hyväksyy lausunnon jäsentensä enemmistöllä; tällöin on säilytettävä oikeusjärjestelmän ja toimielinten yhtenäisyys;

III. Euroopan unionin ulkoisen roolin tehostaminen

Unionin oikeushenkilön asema

38. katsoo, että unionilla on oltava perussopimuksissa asetettuihin menettelyihin perustuva ja muiden rajoitteiden ja ehtojen mukainen oikeushenkilön asema, jonka puuttuessa sen kansainvälinen asema, näkyvyys ja neuvotteluvaltuudet ovat rajallisia;

Ulkoiset taloussuhteet

39. ehdottaa, että EY:n perustamissopimuksen 133 artiklan 1–4 kohdan määräyksiä sovelletaan myös neuvotteluihin ja kansainvälisiin sopimuksiin, jotka koskevat palvelualoja, investointeja ja tekijänoikeuksia;

40. pyytää, että menettelyjä yksinkertaistetaan tällä alalla ja parlamentin toimivaltaa lisätään;

40.1. ottamalla käyttöön yhteispäätösmenettely kauppapolitiikkaan liittyvissä toimissa (EY:n perustamissopimuksen 133 artiklan 2 kohta),

40.2. laajentamalla hyväksyntämenettelyn soveltaminen EY:n perustamissopimuksen 133 artiklassa tarkoitettuihin sopimuksiin ja kaikkiin muihin kansainvälisiin sopimuksiin, silloin kun edellytetään EY:n perustamissopimuksen 251 artiklassa määrätyn yhteispäätösmenettelyn soveltamista sisäisten sääntöjen sekä talouspakotteisiin liittyvien toimien hyväksymiseksi (EY:n perustamissopimuksen 300 ja 301 artikla),

40.3. ehdottaa, että parlamentti otetaan täysimääräisesti mukaan kansainvälisten sopimusten laadinta- ja tekomenettelyyn ja erityisesti, että

– Ennen kuin neuvosto on valtuuttanut komission (valtuuksien antaminen):

- a) parlamentti otetaan tiiviimmin mukaan kansainvälisten sopimusten ja kauppasopimusten tekomenettelyyn kuulemalla parlamenttia ennen neuvoston valtuutuksen vahvistamista (esimerkiksi EY:n perustamissopimuksen 133 artiklan 3 kohta),

⁽¹⁾ Ilmaisu ”ja jatkuvasti” poistetaan.

Torstai 13. huhtikuuta 2000

- Neuvottelujen aikana:
 - b) komissio antaa parlamentille neuvottelujen aikana säännöllisesti tietoa vuoropuhelumenettelyssä,
 - c) parlamentilla on neuvottelujen aikana milloin tahansa oikeus antaa komissiolle ehdotuksia ja suosituksia,
 - d) kun Euroopan unionin toimielinten välillä ilmenee mielipide-eroja parlamentin osallistumisesta menettelyyn, sovelletaan vuoden 1975 toimielinten välisen sopimuksen mukaista neuvottelumenettelyä,
- Neuvottelujen päätyttyä:
 - e) parlamentti antaa puoltavan lausunnon kansainvälisestä sopimuksesta ja osallistuu yhteispäätösmenettelyn kautta tarvittavan yhteisön tason lainsäädännön laatimiseen;

Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka

41. katsoo, että Helsingin Eurooppa-neuvoston päätökset jättävät avoimeksi kysymyksen siitä, missä määrin perussopimusten tarkistaminen on välttämätöntä Euroopan yhteisen turvallisuus- ja puolustuspolitiikan täytäntöönpanemiseksi, ja että tarvittaessa Euroopan unionista tehtyä sopimusta olisi tarkistettava seuraavasti:

- 41.1. perussopimukseen sisältyvää erottelua ensimmäiseen ja toiseen pilariin olisi asteittain kavennettava ja yhteisön toimivaltaa olisi vahvistettava, erityisesti korostamalla komission asemaa sellaisten yhteisön ja jäsenvaltioiden ei-sotilaallisten välineiden koordinoinnissa, jotka liittyvät kansainväliseen kriisinhallintaan,
- 41.2. on perustettava puolustusministerineuvosto, joka hoitaa Euroopan turvallisuus- ja puolustuspolitiikkaa koskevia teknisiä ja toiminnallisia kysymyksiä siten, että kaikki yhteistä ulko- ja turvallisuuspolitiikkaa koskevat asiat on esitettävä yleisten asioiden neuvostolle, joka päättää niistä,
- 41.3. kun WEU:n Petersbergin tehtävien toteuttamista koskevat toiminnot siirretään EU:lle vuoden 2000 loppuun mennessä, Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 17 artiklan joitakin kohtia täytyy uudistaa (mahdollisesti poistaa viittaukset WEU:hun),
- 41.4. WEU:n institutionaalisten rakenteiden ja operatiivisen toimintakyvyn siirto unionille edellyttää Euroopan unionista tehdyn sopimuksen määräysten muuttamista; erityisesti tämä koskee WEU:sta tehdyn sopimuksen V artiklan avunantoa koskevaa lauseketta, joka olisi siirrettävä WEU:ta koskevaksi pöytäkirjaksi Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen, jolloin jokaisella jäsenvaltiolla olisi mahdollisuus liittyä siihen,
- 41.5. tällaisen yhdentymisen ja sen seurausten aiheuttamat institutionaaliset ongelmat on otettava asianmukaisesti huomioon, ja perinteisesti neutraalien sekä sellaisten jäsenvaltioiden, jotka eivät kuulu mihinkään liittoutumiin, on voitava osallistua täysimääräisesti ja tasa-arvoisesti Euroopan unionin toimiin,
- 41.6. Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 25 artiklan ”poliittinen komitea” on korvattava ”pysyvällä poliittisella ja turvallisuusasiain komitealla”; tarvittaessa olisi myös mainittava ”sotilaskomitea”; korkean edustajan olisi johdettava kyseisiä elimiä, kun taas ulkosuhteista vastaava komission jäsen olisi oltava vastuussa kriisinhallinnan siviilivoimavarojen yhteensovittamisesta,
- 41.7. Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 23 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua määränemmistöpäätöksiin liittyvää veto-oikeutta ja asian saattamista Eurooppa-neuvoston ratkaistavaksi olisi tarkasteltava uudelleen; veto-oikeuden asemesta HVK:ssa olisi tutkittava mahdollisuuksia sallia yhteistä kantaa tai toimintaa vastustavan jäsenvaltion olla hyväksymättä yhteistä kantaa tai olla osallistumatta yhteiseen toimintaan,
- 41.8. Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 21 artiklaan, joka koskee tietojen antamista parlamentille ja parlamentin kuulemista, olisi lisättävä, että parlamentille antavat säännöllisesti tietoja ulko- ja turvallisuuspolitiikan kehityksestä paitsi puheenjohtajavaltio ja komissio myös yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan korkea edustaja; jotta yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka voidaan sisällyttää täysimääräisesti yhteisön tavanomaisiin päätöksentekomenettelyihin, olisi ryhdyttävä lisätoimiin sen varmistamiseksi, että parlamentti voi osallistua tärkeimpien päätösten tekemiseen ja yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan yleisten suuntaviivojen laatimiseen,

Torstai 13. huhtikuuta 2000

- 41.9. Petersbergin tehtävien toimintamenojen rahoitusta koskevassa 28 artiklassa pitää todeta selkeästi, että vaikka kriisinhallintaan osallistuvat jäsenvaltiot rahoittavat tähän toimintaan tarvittavista joukoista ja niiden varustelusta aiheutuvat kustannukset, yhteinen toiminta rahoitetaan kokonaisuudessaan kuitenkin yhteisön talousarviosta; tämä vahvistaisi poliittista solidaarisuutta,
- 41.10. korkean edustajan ja ulkosuhteista vastaavan komission jäsenen toimet olisi ajan myötä yhdistettävä erikseen nimitettävän komission varapuheenjohtajan toimeksi;

IV. Sisäisen politiikan tehostaminen

Talous-, sosiaali- ja työllisyyspolitiikan yhteensovittaminen

42. korostaa "sosiaalisen markkinatalouden" käsitteen merkityksellisuutta ja kehottaa hallitustenvälistä konferenssia sisällyttämään sen asianmukaiseen kohtaan perustamissopimuksessa;
43. katsoo, että parlamentin osallistumista tulisi lisätä kaikissa jäsenvaltioiden ja yhteisön talouspolitiikan laajoja suuntaviivoja koskevissa asioissa tällä hetkellä EMUlle ominaisen demokratiavajeen vähentämiseksi; vaatii erityisesti, että komissio esittää talouspolitiikan laajat suuntaviivat mieluummin ehdotuksen kuin suosituksen muodossa, ja että parlamenttia kuullaan virallisesti tässä menettelyssä;
44. katsoo, että olisi mahdollista ajatella, että neuvosto hyväksyy määräenemmistöllä talouspolitiikan, työllisyyden ja sosiaalisen yhteenkuuluvuuden laajat suuntaviivat komission ehdotuksesta ja saatuaan lausunnon parlamentilta, jota on kuultava koko menettelyn ajan ja erityisesti seuraavissa tapauksissa:
- 44.1. komission talouspolitiikan, työllisyyden ja sosiaalisen yhteenkuuluvuuden laajoja suuntaviivoja koskevan ehdotuksen pohjalta käytävässä talouspoliittisessa työllisyyttä ja sosiaalista yhteenkuuluvuutta koskevassa keskustelussa, johon osallistuvat aktiivisesti komissio ja neuvosto,
- 44.2. parlamentin puhemiehen osallistuessa joka vuoden kesäkuussa pidettävään Eurooppa-neuvoston kokoukseen, jossa käsitellään talouspolitiikkaa, työllisyyttä ja sosiaalista yhteenkuuluvuutta, mikä antaa tehdyille valinnoille enemmän näkyvyyttä;
45. pyytää, että parlamenttia kuullaan järjestelmällisesti kaikissa niissä toimissa, jotka liittyvät VII osaston (talous- ja rahapolitiikka) alaan liittyviin EKP:n ja/tai komission ehdotuksiin tai suosituksiin;
46. ehdottaa, että nykyisiä EY:n perustamissopimuksen työllisyyttä (VIII osasto) ja talouspolitiikkaa (VII osaston 103 ja 104 artikla) koskevia menettelyjä yksinkertaistetaan ja lujitetaan perustamissopimuksen uudistamisen yhteydessä; uskoo tämän olevan oleellista erityisesti sen suhteen, että EMUn talous- ja rahapolitiittisten ulottuvuuksien välistä tasapainoa saataisiin parannettua ennen EU:n seuraavaa laajentumista;
47. katsoo, kun otetaan huomioon Euroopan investointipankin roolin huomattava laajentuminen EU:n käytössä olevana sisä- ja ulkopoliittisten tavoitteiden saavuttamisen välineenä, että olisi harkittava EY:n perustamissopimukseen liitetyn pöytäkirjan A tarkistusta EIP:n toiminnan avoimuuden lisäämiseksi;
48. katsoo, että parlamentille on annettava sosiaalipolitiikkaa koskevissa kysymyksissä säännöllisesti tietoja työmarkkinaosapuolten välisistä neuvotteluista ja sopimuksista; silloin kun sopimukset pannaan täytäntöön neuvoston päätöksellä, ne edellyttävät parlamentin puoltavaa lausuntoa;
49. kehottaa tunnustamaan perussopimuksessa, että sosiaaliturva on yhteisön edun mukainen asia, ja kirjaamaan sosiaaliset perusoikeudet perusoikeuskirjaan;
50. pyytää, että perussopimukseen sisällytetään yksi ainoa johdonmukainen naisten ja miesten tasa-arvoa kaikilla politiikan aloilla koskeva oikeusperusta;

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Talousarvio

51. pitää perussopimusten tarkistamista välttämättömänä, erityisesti mitä tulee määräyksiin talousarvio-menettelystä, koska käytäntö, joka perustuu lukuisiin peräkkäisiin rahoitusnäkyelmiä koskeviin sopimuksiin, on tehnyt menettelyn vanhentuneeksi, ja ehdottaa seuraavaa:

- 51.1. erottelusta pakollisiin ja ei-pakollisiin menoihin on luovuttava,
- 51.2. talousarvion yhtenäisyyttä on lisättävä: Euroopan kehitysrahasto ja erillisvirastojen rahoitus on sisällytettävä unionin talousarvioon,
- 51.3. rahoitusnäkyvät on sisällytettävä perussopimukseen parlamentin ja neuvoston yhteisesti hyväksymän keskipitkän aikavälin rahoitusohjelman muodossa,
- 51.4. unionin rahoituksen ei tule perustua jäsenvaltioiden rahoitusosuuksiin vaan unionin omiin varoihin, joiden määrän parlamentti vahvistaa neuvoston kanssa yhteispäätösmenettelyssä;

Vastuuvapausmenettely

52. ehdottaa EY:n perustamissopimuksen 276 artiklassa tarkoitetun vastuuvapausmenettelyn osalta seuraavaa:

- 52.1. vastuuvapauspäätökseen on sisällyttävä seuraavat kaksi osaa: varsinainen vastuuvapautta koskeva päätös (hyväksyminen perustuu talousarvion toteuttamista koskevan komission vastuun poliittiseen arviointiin) ja tilinpäätös (joka päättää tietyn varainhoitovuoden talousarviomenettelyn),
- 52.2. vastuuvapauden myöntäjällä on oltava käytettävissään tiedot, jotka on saatu suoraan yhteisön varojen hallinnoinnista huolehtivilta tahoilta jäsenvaltioissa;

Turvallisuuteen, vapauteen ja oikeuteen perustuva alue

53. toteaa, että unionin kehittäminen vapauteen, turvallisuuteen ja oikeuteen perustuvana alueena vaatii oikeudellisten ja institutionaalisten puitteiden huomattavaa yksinkertaistamista seuraavien keinojen avulla:

- 53.1. yhteisössä rikosasioissa tehtävän oikeudellisen yhteistyön ja poliisiyhteistyön yhdistäminen oikeudelliseen yhteistyöhön siviiliasioissa ja henkilöiden liikkuvuuteen liittyviin toimiin,
- 53.2. vapauteen, turvallisuuteen ja oikeuteen perustuvan alueen toteuttamiseen liittyviä toimia koskevan Euroopan yhteisöjen tuomioistuimen täyden toimivallan tunnustaminen oikeusvaltion periaatetta soveltaen (Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 6 artiklan 1 kohta), koska kolmanteen pilariin kuuluvan oikeussuojan eriyttäminen on vastoin kansalaisten yhdenvertaisuutta lain edessä koskevaa periaatetta,
- 53.3. nk. Schengenin yhteistyön muuttaminen kaikkia jäsenvaltioita koskevaksi yleiseksi säännöksi yhtäläisen suojan varmistamiseksi kaikille unionin kansalaisille ja joidenkin jäsenvaltioiden erityisase-man neuvottelemineen uudelleen, jotta poikkeukset yhteisestä järjestelystä voidaan vähentää ehdotomaan minimiin,
- 53.4. siirtyminen käyttämään yhteispäätösmenttelyä ja määräänemmistöpäätöksiä kaikissa toimissa, jotka koskevat vapauteen, turvallisuuteen ja oikeuteen perustuvan alueen toteuttamista, koska Euroopan parlamentin yhteisvastuu unionin tasolla on suoraa seurausta jäsenvaltioiden parlamenttien toiminnasta vapauksien ja rikosoikeuden alalla;

54. pyytää sisällyttämään Europolin unionin toimielinkehykseen operatiivisena rakenteena ja poliisiyhteistyöhön erikoistuneena virastona (osana Schengenin yhteistyötä ja sen ulkopuolella); pyytää tässä yhteydessä perussopimukseen liitettävän pöytäkirjan avulla

- 54.1. sellaisia soveltuvia parlamentin toteuttaman valvonnan sekä tuomioistuimen toteuttaman oikeudellisen valvonnan muotoja, jotka koskevat erityisesti unionin toimielinten edun nimissä toteutettua toimintaa,
- 54.2. rakenteellista yhteistyötä (Eurojust) niiden jäsenvaltioiden oikeus- ja poliisiviranomaisten kanssa, jotka haluavat turvautua siihen unionin toimivaltaan kuulumattomia kansallisia tutkintatoimia varten;

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Muut asiat

55. vaatii, että yhteisölle perustetaan erityistuomioistuin, jonka toimivaltaan kuuluu ratkaista yhteisöpatenttien pätevyyttä ja niiden loukkauksia koskevat riidat, jotta oikeusvarmuus voidaan turvata koko yhteisön alueella;
56. pyytää, että perussopimukseen sisällytetään asianmukainen oikeusperusta toissijaisuusperiaatteen mukaista matkailualan koordinoitua varten;
57. katsoo, että yhteisen energiapolitiikan määrittämiseksi ei ole olemassa selviä määräyksiä tai toimielimiä koskevia mekanismeja; koska EHTY:n perustamissopimukseen ja Euratomin perustamissopimukseen sisältyy eräitä määräyksiä, on aiheellista lisätä uusi konsolidoitu luku EY:n perustamissopimukseen; parlamentille olisi taattava rooli ydinaineita koskevassa lainsäädännössä;
58. toistaa pyyntönsä EY:n perustamissopimuksen täydentämisestä määräyksillä, jotka koskevat yhteisen eurooppalaisen lennonvalvontajärjestelmän luomista;

*

* *

59. kehottaa puhemiestä tarkastelemaan yhdessä jäsenvaltioiden ja ehdokasvaltioiden parlamenttien puhemiesten kanssa ehdotusta, joka koskee parlamenttien välisen kokouksen koollekutsumista lähikuukausina – jo ennen HVK:n päättymistä – keskustelemaan Euroopan unionin tärkeimmistä haasteista tulevalle vuosikymmenellä sekä siitä, miten ne vaikuttavat hallitustenväliseen konferenssiin ja tulevaan perussopimukseen,
60. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman perussopimusten tarkistamiseksi kokoontuvalle hallitustenväliselle konferenssille sekä neuvostolle, komissiolle, jäsenvaltioiden hallituksille ja parlamenteille ja ehdokasvaltioiden parlamenteille.

8. Irakin tilanne**B5-0342, 0349, 0365 ja 0374/2000****Euroopan parlamentin päätöslauselma Irakin tilanteesta***Euroopan parlamentti, joka*

- ottaa huomioon YK:n päätöslauselmat 687, 688, 1293 ja 1284 (jonka hyväksyi kaksi turvallisuusneuvoston pysyvistä jäsenistä),
- A. toteaa, että Irakin hallitus on velvollinen hyväksymään YK:n valvonnan ja tukemaan sitä kemiallisten ja ydinaseiden tuhoamisessa ja toimimaan yhteistyössä Punaisen Ristin kansainvälisen komitean kanssa, jonka tehtävänä on etsiä ja auttaa kaikkia Irakin Kuwaitin-miehityksen aikana kadonneita palaamaan koteihinsa,
- B. panee merkille Irakin kansan dramaattisen tilanteen, joka johtuu vientikiellosta,
- C. katsoo, että tämä vientikielto rankaisee siviiliväestöä mutta ei ole yhdeksän voimassaolovuotensa aikana heikentänyt Irakin hallitusta, joka oli konfliktin aiheuttaja ja joka kantaa siitä pääasiallisen vastuun,
- D. katsoo, että monet kansainväliset elimet sekä useat YK:n entiset vastuulliset virkamiehet, joiden tehtävänä oli "Ruokaa öljyä vastaan" -ohjelman valvonta, ovat kertoneet traagisista seurauksista, joita vientikielto aiheuttaa Irakin kansalle, ja jotkut heistä ovat jopa eronneet tehtävästään,
- E. ottaa huomioon, että Unicefin mukaan yli puoli miljoonaa lasta on kuollut sen vuosikymmenen aikana, jonka vientikielto on ollut voimassa,

Torstai 13. huhtikuuta 2000

1. pyytää neuvostoa, komissiota ja yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan korkeaa edustajaa toimimaan humanitaarisista syistä siten, että
 - a) turvallisuusneuvosto selventää päätöslauselman 1284 sisältöä siten, että määritetään täsmällisesti, mitä Irakin hallitukselta odotetaan
 - b) Irak suostuu toimimaan yhteistyössä YK:n päätöslauselmien soveltamiseksi
 - c) vientikielto poistetaan kiireellisesti
 - d) kansainvälinen yhteisö pysyy edelleen valppaana Irakin hallituksen toimien suhteen
 - e) muistutetaan YK:n peruskirjan määräysten noudattamisesta ja lopetetaan sotilaalliset toimet, joita turvallisuusneuvosto ei ole hyväksynyt
 - f) edistetään toimia kansainvälisen yhteisön sääntöjen noudattamiseen perustuvan kokonaisvaltaisen poliittisen ratkaisun löytämiseksi;
2. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle, komissiolle, yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan korkealle edustajalle, jäsenvaltioiden hallituksille, Yhdysvalloille ja Irakille.

9. Tšetšenia**B5-0363/2000****Euroopan parlamentin päätöslauselma Tšetšeniasta**

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon aikaisemmat 7. lokakuuta 1999⁽¹⁾, 18. marraskuuta 1999⁽²⁾, 20. tammikuuta 2000⁽³⁾, 17. helmikuuta 2000⁽⁴⁾ ja 16. maaliskuuta 2000⁽⁵⁾ antamansa päätöslauselmat Tšetšeniasta,
 - ottaa huomioon Euroopan neuvoston 27. tammikuuta 2000 antaman suosituksen 1444 (2000) oikeusvaltion, ihmisoikeuksien kunnioittamisen ja demokratian palauttamisesta Tšetšeniaan,
 - ottaa huomioon Euroopan neuvoston 6. huhtikuuta 2000 antaman suosituksen 1456 (2000), joka koski suosituksen 1444 (2000) toimeenpanoa Venäjällä,
 - ottaa huomioon YK:n ihmisoikeusvaltuutetun Mary Robinsonin vierailun Venäjän federaatioon, Dagestaniin, Ingušiaan ja Tšetšeniaan,
- A. ilmaisee jälleen kerran syvän huolensa Tšetšenian tilanteesta ja konfliktin mahdollisesta leviämisestä naapurimaihin,
 - B. on erittäin huolissaan toistuvista raporteista, jotka koskevat räikeitä ihmisoikeuksien loukkauksia ja kansainvälisen humanitaarisen oikeuden vastaisia rikkomuksia,
 - C. ottaa huomioon, että Euroopan neuvoston parlamentaarinen yleiskokous on kehottanut ministerikomiteaa perumaan toistaiseksi Venäjän jäsenyyden, jos se ei julista tulitaukoa ja ryhdy välittömästi poliittiseen vuoropuheluun Tšetšenian kansan edustajien kanssa, ja että parlamentaarinen yleiskokous on myös perunut Venäjän parlamentin valtuuskunnan äänestyoikeuden,
1. kehottaa jälleen Venäjän viranomaisia ryhtymään välittömästi toimiin konfliktin ratkaisemiseksi rauhanomaisesti, erityisesti julistamalla tulitauon ja lopettamalla mielivaltaisen väkivallan käytön sekä käynnistämällä poliittisen vuoropuhelun Venäjän hallituksen ja Tšetšenian edustajien kanssa;

⁽¹⁾ Hyväksytyt tekstit, kohta 1.

⁽²⁾ Hyväksytyt tekstit, kohta 15.

⁽³⁾ Hyväksytyt tekstit, kohta 6.

⁽⁴⁾ Hyväksytyt tekstit, kohta 16.

⁽⁵⁾ Hyväksytyt tekstit, kohta 12.

Torstai 13. huhtikuuta 2000

2. ehdottaa, että Venäjän duuman kanssa perustetaan yhteinen valtuuskunta, joka matkustaa Pohjois-Kaukasuksen alueelle keskustellakseen Venäjän viranomaisten ja Tšetšenian edustajien kanssa kaikista tämänhetkiseen selkkaukseen liittyvistä kysymyksistä;
3. kehottaa neuvostoa ja komissiota laatimaan Venäjän viranomaisten ja Tšetšenian edustajien kanssa Tšetšenian sodanjälkeisen jälleenrakennusohjelman, kun tulitauko on saatu aikaan;
4. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman komissiolle, neuvostolle, Euroopan neuvostolle, Etyjille, YK:n pääsihteerille, YK:n ihmisoikeusvaltuutetulle, Venäjän valtion duumalle ja liittoneuvostolle, Venäjän federaation hallitukselle sekä Tšetšenian viranomaisille.

10. Ihmisoikeudet: Iranin vangit

B5-0340, 0351, 0362, 0367, 0378 ja 0383/2000

Euroopan parlamentin päätöslauselma Iranissa oikeudenkäyntiä odottavista vangeista, joita syytetään vakoilusta Israelin ja Yhdysvaltojen hyväksi

Euroopan parlamentti, joka

- palauttaa mieliin Iranissa vakoilusta syytettyjen vankien tilanteesta 16. syyskuuta 1999 antamansa päätöslauselman⁽¹⁾,
 - ottaa huomioon juutalaisia vankeja koskeneen kirjeen, jonka Euroopan parlamentin puhemies lähetti Iranin islamilaiselle neuvoa-antavalle kokoukselle 12. elokuuta 1999,
 - ottaa huomioon kuolemanrangaistuksesta aiemmin antamansa päätöslauselmat,
 - ottaa huomioon Yhdistyneiden Kansakuntien ihmisoikeusperuskirjan,
- A. ottaa huomioon ihmisoikeusjärjestöiltä, esimerkiksi Amnesty Internationalilta ja Human Rights Watchilta, saamansa tiedot juutalaisyhteisön ja muiden vähemmistöjen, kuten kristittyjen ja bahaismia tunnustavien, toiminnan vaikeuksista Iranissa,
- B. on huolestunut siitä, että kaksi juutalaista teloitettiin vuonna 1997 vakoilusta syytettyinä, että 60-vuotias mies teloitettiin vuonna 1998 sillä perusteella, että häntä syytettiin epämääräisin perustein sionistien agentiksi, sekä siitä, että Iranissa on vuoden 1979 jälkeen ilmeisesti teloitettu 15 juutalaista johtajaa vastaavissa olosuhteissa,
- C. huomauttaa, että Iranissa millainen tahansa kontakti Israeliin voidaan katsoa vakoiluksi, josta seurauksena on kuolemanrangaistus,
- D. ilmaisee huolensa siitä, että kolmeatoista juutalaista ja kahdeksaa muslimia, joita syytetään vakoilusta Israelin ja Yhdysvaltojen hyväksi, koskevan oikeudenkäynnin on määrä alkaa 13. huhtikuuta 2000 Iranissa, ja on huolestunut siitä, että tämä oikeudenkäynti saattaa kestää vain yhden päivän ja se saataan pitää suljettuina ovin,
- E. pitää hämmästyttävänä, että edellä mainittujen henkilöiden pidätys julkistettiin vasta kesäkuussa 1999, vaikka heidät oli pidätetty maaliskuussa 1999, ja useimmat ovat olleet pidätettynä siitä asti,
- F. on tyrmistynyt syytteiden näennäisyydestä ja mahdollisesta antisemitistisestä pohjasta ottaen huomioon syytettyjen ammatit,
- G. pitää outona, että syytetyille annettiin tilaisuus nimetä asianajajansa vasta vähän aikaa sitten ja että valtion nimeämät asianajajat ovat valittaneet, että heitä ei ole päästetty tapaamaan asiakkaitaan edes asiakirjojen allekirjoittamista varten,

⁽¹⁾ EYVL C 54, 23.2.2000, s. 112.

Torstai 13. huhtikuuta 2000

- H. toteaa, että tapa, jolla Iran hoitaa tätä asiaa, ei sovi yhteen sen päämäärän kanssa, jonka mukaan se pyrkii luomaan yhteiskunnan, joka perustuu ihmisoikeuksiin, oikeusvaltioon ja oikeudenmukaisuuteen sekä vahvempien yhteyksien luomiseen länsimaihin,
- I. panee merkille Amnesty Internationalin masentavan raportin yleisistä vankilaoiloista Iranissa,
1. kehottaa Iranin viranomaisia järjestämään syytetyille oikeudenmukaisen oikeudenkäynnin ja sallimaan kansainvälisten tarkkailijoiden mukanaolon;
 2. pyytää syytettyjen vapauttamista välittömästi, jos näitä ehtoja ei täytetä;
 3. pyytää neuvostoa lähettämään virallisen valtuuskunnan tapaamaan vankeja;
 4. pyytää neuvostoa, jäsenvaltioita ja komissiota tukemaan täysin parlamentin kantaa, seuraamaan tarkoin tapaa, jolla tämä oikeudenkäynti pannaan täytäntöön, ja ottamaan asian vaatimalla tavalla huomioon oikeudenkäynnin lopputuloksen, kun ne harkitsevat normaalimpien ja molemmille osapuolille hedelmällisten, perusihmisoikeuksien kunnioittamiseen perustuvien suhteiden luomista Iranin kanssa;
 5. pyytää Iranin viranomaisia lykkäämään kuolemanrangaistusten täytäntöönpanoa ja kunnioittamaan vankien ja uskonnollisten vähemmistöjen ihmisoikeuksia sekä lain ja oikeudenmukaisuuden perusperiaatteita;
 6. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle, komissiolle, Iranin hallitukselle ja viranomaisille, Yhdysvaltojen hallitukselle, Israelin hallitukselle sekä YK:n ihmisoikeustoimikunnan puheenjohtajalle.

11. Ihmisoikeudet: Akin Birdal

B5-0352, 0358, 0368, 0379 ja 0385/2000

Euroopan parlamentin päätöslauselma Akin Birdalin vangitsemisesta

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon aiemmat päätöslauselmansa Turkin ihmisoikeustilanteesta ja erityisesti 14. toukokuuta 1998⁽¹⁾ ja 19. marraskuuta 1998⁽²⁾ antamansa päätöslauselmat Akin Birdalista,
- A. ottaa huomioon, että Turkille myönnettiin unionin ehdokasvaltion asema joulukuussa 1999 Helsingissä pidetyssä Eurooppa-neuvoston kokouksessa,
- B. ottaa huomioon, että Turkki on ratifioinut Euroopan yleissopimuksen ihmisoikeuksien ja perusvapauksien suojaamiseksi,
- C. muistuttaa, että turvallisuusasioita käsittelevä tuomioistuin tuomitsi 1. syyskuuta 1998 Turkin ihmisoikeusjärjestön (IHD) puheenjohtajan Akin Birdalin vuoden vankeuteen ja maksamaan 420 000 Turkin liiran sakon, koska Birdalin maailman rauhanpäivänä pitämän puheen katsottiin lietsovan vihaa, ja myöhemmin vetoomustuomioistuimen rikosoikeudellisten osastojen yleinen komitea piti turvallisuusasioita käsittelevän tuomioistuimen antaman tuomion voimassa; panee merkille, ettei Birdal voi vedota mihinkään korkeampaan kansalliseen tuomioistuimeen ja että komissio totesi jo vuonna 1998 Turkkiä koskevassa seurantakertomuksessaan, että tällaiset tuomioistuimet ("valtion turvallisuutta käsittelevät tuomioistuimet") eivät luonteensa vuoksi pysty tarjoamaan syytetyille puolueetonta oikeudenkäyntiä,
- D. ottaa huomioon, että Birdal haavoittui vakavasti vuonna 1998 tehdyssä murhayrityksessä ja että Ankaran valtiollisen sairaalan 22. maaliskuuta 2000 antaman lääketieteellisen arvion mukaan tuolloin saadut vammat uhkaavat edelleen hänen henkeään — kahden päivän kuluttua Istanbulin oikeuslääketieteellinen instituutti kuitenkin kumosi tiedon,

⁽¹⁾ EYVL C 167, 1.6.1998, s. 220.

⁽²⁾ EYVL C 379, 7.12.1998, s. 266.

Torstai 13. huhtikuuta 2000

- E. ottaa huomioon, että Birdal vapautettiin 25. syyskuuta 1999 terveydellisistä syistä, mutta 30. maaliskuuta 2000 Turkin oikeuslaitos päätti, että hän joutuu kärsimään loput vankeusrangaistuksestaan,
- F. katsoo, että Turkin rikoslaki ja etenkin sen 312 pykälä, joka rajoittaa sananvapautta Turkissa, on johdannut tuomion langettamiseen myös entiselle pääministerille Necmettin Erbakanille, Istanbulin entiselle pormestarille Erdoganille sekä toimittajille, kirjailijoille ja poliitikoille,
- G. ottaa huomioon, että päivää ennen Birdalin vangitsemista pääministeri Ecevit vakuutti vierailleille Euroopan parlamentin jäsenille, että rikoslakia ja sen 312 pykälää on tarkoitus muuttaa lähitulevaisuudessa,
1. on hyvin pettynyt Birdalin vangitsemiseen uudelleen paitsi häntä kohtaan tuntemansa solidaarisuuden vuoksi, myös siksi, että Turkki osoittaa näin edelleen hyvän tahdon puutetta suhteissaan EU:hun; tuomitsee Birdalin pidätyksen ja vaatii Turkin viranomaisia vapauttamaan välittömästi hänet sekä kaikki muutkin poliittiset vangit;
 2. pitää tätä toimenpidettä selvänä merkinä siitä, että Turkin viranomaiset eivät ymmärrä lainkaan, mitä tuleva EU-jäsenyys merkitsee;
 3. korostaa jälleen sitoutumistaan Helsingin huippukokouksen päätelmiin ja Kööpenhaminan kriteerien tiukkaan soveltamiseen ehdokasvaltioiden ihmisoikeuksien suhteen;
 4. kehottaa Turkin hallitusta jatkamaan uudistuksia ja demokratisoitumista, jotka näyttivät käynnistyvän juuri ennen kuin Turkki virallisesti tunnustettiin EU:n ehdokasvaltioksi;
 5. kehottaa Turkin hallitusta ja poliittisia puolueita hyödyntämään käynnissä olevaa perustuslain tarkistamista, jotta Helsingin sopimusten hengessä voitaisiin tehdä kiireellisiä uudistuksia, joiden avulla Turkin valtio voi taata mielipiteenvapauden ja sananvapauden demokraattiset perusoikeudet, mihin sen velvoittaa asema EU:n ehdokasvaltiona, ja kehottaa tekemään muitakin uudistuksia, jotta Turkin oikeusjärjestelmästä saataisiin todella riippumaton;
 6. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle, komissiolle, Turkin hallitukselle sekä Turkin kansalliskokoukselle.

12. Ihmisoikeudet: Tiibet

B5-0343, 0353, 0361, 0369, 0373 ja 0377/2000

Euroopan parlamentin päätöslauselma Tiibetistä

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon aiemmat päätöslauselmansa Tiibetin miehityksestä ja Kiinan viranomaisten sortotoimenpiteistä Tiibetin kansaa kohtaan,
- A. ottaa huomioon, että ihmisoikeuksien kunnioittaminen on EU:n politiikkojen tärkeä kulmakivi ja yksi unionin peruseriaatteista,
- B. ottaa huomioon, että Pekingin hallitus kielsi Yhdistyneiden Kansakuntien ihmisoikeusvaltuutetulta Mary Robinsonilta pääsyn Tiibettiin,
- C. korostaa, että käynnissä olevat epäviralliset keskustelut Kiinan hallituksen ja Tiibetin uskonnollisten johtajien kesken eivät ole johtaneet ihmisoikeustilanteen paranemiseen Tiibetissä, varsinkaan ilmaisuvapauden suhteen,
- D. ottaa huomioon Dalai Laman kansainväliselle yhteisölle esittämän vetoamuksen toimia Tiibetin kysymyksen rauhanomaisen ratkaisun puolesta,

Torstai 13. huhtikuuta 2000

- E. ottaa huomioon yleisten asioiden neuvoston kokouksessaan 20. maaliskuuta 2000 tekemät Kiinaa koskevat päätelmät,
- F. ottaa huomioon Yhdistyneiden Kansakuntien ihmisoikeustoimikunnan 56. istunnon,
- G. on hyvin huolestunut, että EU:n ja Kiinan ihmisoikeuksia koskeva vuoropuhelu ei ole tuottanut riittävästi edistystä käytännössä ja toistaa, miten tärkeänä se pitää EU:n ja Kiinan ihmisoikeusvuoropuhelua ja yhteistyötä koskevan ohjelman tarjoamaa mahdollisuutta työskennellä yhdessä Kiinan ihmisoikeuksien kunnioittamisen ja perusvapauksien edistämiseksi,
- H. on syvästi huolissaan, että Tiibetin henkistä ja kulttuuriperintöä uhkaa perikato muun muassa laajan etnisten kiinalaisten väestönsien Tiibettiin siirtämisen johdosta ja perusoikeuksien, erityisesti kokoontumis-, ilmaisu-, yhdistymis- ja uskonnonvapauden, jatkuvien ja kattavien rajoitusten johdosta,
1. tuomitsee Kiinan kansantasavallan harjoittaman Tiibetin kansaan kohdistuvan uskontoon, politiikkaan, koulutukseen, kieleen ja kulttuuriin perustuvan syrjinnän;
 2. kehottaa Kiinan hallitusta aloittamaan ilman ennakkoehtoja Dalai Laman kanssa Tiibetin tulevaisuutta koskevan vuoropuhelun, joka pohjautuu tämän viiden kohdan rauhansuunnitelmaan: 1) koko Tiibetin muuttaminen rauhan alueeksi; 2) Kiinan väestönsiirtopolitiikan lopettaminen; 3) Tiibetin kansan perusihmisoikeuksien ja demokraattisten vapauksien kunnioittaminen; 4) Tiibetin luonnonympäristön ennalleen palauttaminen ja suojeleminen; 5) Tiibetin tulevaa itsehallintoa koskevien vakavien neuvottelujen aloittaminen;
 3. pyytää komissiota ja neuvostoa ilmaisemaan julkisesti Tiibetin ja Kiinan tilannetta kohtaan tunteidensa huolen ja ottamaan sen esille neuvotteluissa Kiinan kanssa kaikilla tasoilla ja odottaa neuvoston luopuvan Kiinaa kohtaan omaksumastaan toimetttömyyden linjasta, joka estää keskustelemisen Kiinan ihmisoikeustilanteesta;
 4. kehottaa neuvostoa tekemään YK:n ihmisoikeustoimikunnan Genevessä koolla olevassa istunnossa aloitteen päätöslauselmaksi, jossa ilmaistaan huoli Kiinan vakavista ihmisoikeusrikkomuksista, mukaan lukien Tiibetin jatkuva sortaminen;
 5. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle, komissiolle, Kiinan hallitukselle, Dalai Lamalle ja Tiibetin maanpaossa olevalle parlamentille.

13. Ihmisoikeudet: Kuolemanrangaistus Yhdysvalloissa**B5-0341, 0354, 0359, 0370 ja 0376/2000****Euroopan parlamentin päätöslauselma kuolemanrangaistuksen poistamisesta Yhdysvalloissa***Euroopan parlamentti, joka*

- ottaa huomioon aikaisemmat kuolemanrangaistuksesta antamansa päätöslauselmat,
- A. pitää tervetulleena maailmanlaajuisuista suuntausta kohti kuolemanrangaistuksen poistamista,
- B. pitää tervetulleena Saint Egide yhteisön vetoomusta, jonka mukaan kaikkien maailman hallitusten olisi keskeytettävä kuolemanrangaistusten täytäntöönpano ennen vuoden 2000 loppua,
- C. on huolissaan siitä, että Yhdysvalloissa saatetaan pian määrätä Juan Garzan teloituspäivä, jolloin olisi kyseessä ensimmäinen Yhdysvaltain liittovaltion lain mukainen vangin teloittaminen vuoden 1963 jälkeen,

Torstai 13. huhtikuuta 2000

- D. panee kiinnostuneena merkille, että Illinoisin kuvernööri on keskeyttänyt teloitusten täytäntöönpanon, koska hän katsoo olevan olemassa vakavia syitä epäillä kuolemanrangaistusten oikeutusta,
- E. panee merkille tiedot, joiden mukaan Yhdysvaltain oikeusministeriö on tekemässä tutkimusta rodusta ja liittovaltion kuolemanrangaistuksesta, ja kehottaa julkistamaan tämän tutkimuksen menetelmät ja laajuuden,
- F. ottaa huomioon, että vuonna 1999 Yhdysvalloissa teloitettiin 98 kuolemaantuomittua,
- G. on huolissaan Amnesty Internationalin luvuista, joissa arvioidaan, että vain Kiinassa, Kongon demokraattisessa tasavallassa ja Irakissa pantiin täytäntöön enemmän tuomioistuimen päätökseen perustuvia teloituksia kuin Yhdysvalloissa vuonna 1998,
- H. panee merkille, että jopa Yhdysvaltain oikeusministeri Janet Reno myöntää, että mikään tutkimus ei tähän mennessä ole pystynyt todistamaan kuolemanrangaistuksen pelotevaikutusta,
1. kehottaa jälleen luopumaan kuolemanrangaistuksista sekä keskeyttämään niiden täytäntöönpanon välittömästi sellaisissa maissa, joissa kuolemanrangaistus on vielä voimassa;
 2. kehottaa Yhdysvaltain hallitusta noudattamaan Amerikan ihmisoikeuskomission 27. tammikuuta 2000 esittämää pyyntöä, jonka mukaan teloitusta ei pitäisi suorittaa, ennen kuin komissio on käsitellyt asian ja päättänyt siitä;
 3. kehottaa presidentti Clintonia armahtamaan Juan Garzan ja keskeyttämään välittömästi liittovaltion kuolemantuomioiden täytäntöönpanon ensi askeleena kohti kuolemanrangaistuksen yleistä poistamista Yhdysvalloissa;
 4. kehottaa kaikkia meneillään olevien presidentinvaalien ehdokkaita hyväksymään kuolemanrangaistusten täytäntöönpanon keskeyttämisen sekä tukemaan yleistä kuolemanrangaistuksesta luopumista;
 5. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle, komissiolle, presidentti Clintonille, varapresidentti Gorelle ja kuvernööri Bushille sekä Amerikan ihmisoikeuskomissiolle ja YK:n ihmisoikeustoimikunnan puheenjohtajalle.

14. Zimbabwe

B5-0381, 0382, 0386 ja 0389/2000

Euroopan parlamentin päätöslauselma Zimbabwen tilanteesta

Euroopan parlamentti, joka

- A. ottaa huomioon, että Euroopan unionin yleisten asioiden neuvosto on kehottanut Zimbabwen hallitusta järjestämään ennenaikaiset vaalit, joiden tulisi olla vapaat ja oikeudenmukaiset,
- B. ottaa huomioon, että Zimbabwessa on määrä järjestää tänä vuonna demokraattiset vaalit ja että demokraattisen ja kestäväen kehityksen kannalta on erittäin tärkeää, että kyseiset vaalit ovat vapaat ja avoimet,
- C. ottaa huomioon, että Zimbabwessa ei noudateta sellaisia demokratian perusperiaatteita kuin riippumaton oikeusjärjestelmä, ihmisoikeuksien kunnioittaminen ja päätösten julkisuus,
- D. ottaa huomioon, että Zimbabwen hallitus käyttää suuren osan valtion budjetista rahoittaakseen kustannukset, jotka aiheutuivat sotilaallisesta väliintulosta Kongon demokraattiseen tasavaltaan,
- E. ottaa huomioon, että parhaillaan laajenevassa kriisissä hallitsevan Zanu-PF-puolueen kannattajat ja entiset sissit ovat vallanneet yli 800 pääasiassa valkoisten omistamaa maatilaa ja että korkein oikeus

Torstai 13. huhtikuuta 2000

on todennut toimet laittomiksi ja ne on hylätty kansanäänestyksessä, mutta maata Britannialta vuonna 1980 saadun itsenäisyyden jälkeen hallinnut presidentti Robert Mugabe on ne hyväksynyt,

- F. muistuttaa, että osa välittömästi itsenäisyyden saavuttamisen jälkeen jaetusta maasta annettiin väärin perustein presidentti Mugaben poliittisille kannattajille eikä sitä jaettu tasaisesti väestön kesken,
 - G. ottaa huomioon, että monet opposition edustajat Zimbabwessa ovat ilmaisseet tukensa vallattujen mautilojen omistajille,
 - H. ottaa huomioon, että mautilojen valtaus on uusi esimerkki oikeusvaltion periaatteen rikkomisesta Zimbabwessa ja että maan oikeudenmukainen jakaminen on tärkeä kysymys, joka voidaan ratkaista vain demokraattisilla ja väkivallattomilla menetelmillä ja laillisuusperiaatetta noudattamalla,
1. kehottaa järjestämään mahdollisimman pian yleiset vaalit, viimeistään ehdotettuna ajankohtana 1. kesäkuuta 2000;
 2. vaatii Zimbabwen viranomaisia kunnioittamaan ihmisoikeuksia, mukaan lukien vähemmistöjen oikeudet, ja noudattamaan kansainvälisesti hyväksytyjä, vaaleja koskevia sääntöjä;
 3. kehottaa Zimbabwen viranomaisia käynnistämään maassa demokratisointiprosessin ja antamaan myös riippumattomalle lehdistölle ja kansalaisyhteiskunnalle ehdottoman ilmaisuvapauden;
 4. kehottaa Zimbabwen hallitusta vetämään sotajoukkonsa pois Kongon demokraattisesta tasavallasta ja käyttämään taloudelliset voimavaransa kansalaistensa elinolojen kohentamiseen;
 5. katsoo, että maareformikysymys voidaan ratkaista ainoastaan väkivallattomin ja laillisin keinoin;
 6. varoittaa tässä yhteydessä, että oikeusvaltio on palautettava mahdollisimman pian, jotta normaali kehitys voi jatkua;
 7. kehottaa neuvostoa ja komissiota ottamaan parlamentin mukaan tulevien vaalien valvomiseen;
 8. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman komissiolle, neuvostolle, AKT:n ja EU:n yhteiselle edustajakokoukselle, Afrikan yhtenäisyysjärjestölle ja Zimbabwen hallitukselle.

15. Maailman koulutusfoorumi**B5-0355, 0357, 0371, 0380 ja 0384/2000****Euroopan parlamentin päätöslauselma maailman koulutusfoorumista**

Euroopan parlamentti, joka

- A. ottaa huomioon Jomtienissa vuonna 1990 pidetyn Koulutus kaikille -konferenssin, jossa maailman hallitukset sopivat koulutuksen järjestämisestä kaikille vuoteen 2000 mennessä, Ammanissa vuonna 1995 pidetyn Koulutus kaikille -konferenssin viisivuotisarviointin ja Kööpenhaminassa vuonna 1995 pidetyn maailman sosiaalista kehitystä käsittelevän huippukokouksen, jossa hallitukset lykkäsivät tavoitteita sukupuolten tasa-arvon saavuttamisesta vuoteen 2005 ja yhtäläisen peruskoulutuksen järjestämisestä vuoteen 2015,
- B. ottaa huomioon ihmisoikeuksien yleismaailmallisen julistuksen ja yleissopimuksen lapsen oikeuksista, jotka molemmat ovat oikeudellisesti sitovia ja jotka velvoittavat maailman hallituksia järjestämään ilmaisen koulutuksen,
- C. katsoo, että koulutusta koskevien kansainvälisten kehitystavoitteiden täyttäminen on ennakkoehto muiden terveystavoitteiden täyttämiseksi ja köyhyydessä elävien ihmisten lukumäärän puolittamiseksi vuoteen 2015 mennessä,

Torstai 13. huhtikuuta 2000

- D. katsoo, että demokratia ja hyvä hallinto perustuvat luku- ja kirjoitustaidon sekä koulutuksen varaan ja että demokraattiset yhteiskunnat eivät voi kukoistaa ilman tasokkaita kouluttautumismahdollisuuksia,
- E. ottaa huomioon, että maailman koulutusfoorumi kokoontuu Dakarissa 26.–28. huhtikuuta 2000,
- F. ottaa huomioon, että 125 miljoonaa lasta ei käy koulua ja että 880 miljoonaa aikuista on luku- ja kirjoitustaidottomia,
- G. ottaa huomioon, että koulua käymättömistä lapsista kaksi kolmasosaa on tyttöjä,
- H. ottaa huomioon, että koulutus on ihmisoikeus, josta hallitusten on huolehdittava,
- I. ottaa huomioon, että yhteisö avustusohjelmiensa kautta ja EU:n jäsenvaltiot ovat suurin avunantaja-ryhmä,
- J. ottaa huomioon, että avunantajien virallisista kehitysapumenoista keskimäärin vain noin 2 prosenttia on suunnattu peruskoulutukseen, mikä jää kauas kaikille järjestettävän koulutuksen rahoittamiseen tarvittavasta määrästä,
- K. ottaa huomioon, että uudessa AKT-EU-yleissopimuksessa määritellään kansalaisyhteiskunnalle selkeä rooli kansallisissa kehitysprosesseissa,
1. kehottaa komissiota varmistamaan, että sillä on korkeimman poliittisen tason edustaja Dakarissa pidettävässä maailman koulutusfoorumissa ja että komission ilmoittama sitoutuminen peruskoulutukseen vastaa sen sitoutumista kehitysmaiden peruskoulutuksen asettamiseen yhä keskeisemmälle sijalle;
2. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita varmistamaan, että ne tukevat peruskoulutusta riittävästi sen takaamiseksi, että kaikille järjestettävään koulutukseen sitoutuvat kehitysmaat eivät joudu perääntymään suunnitelmasta rahanpuutteen vuoksi; tämä tarkoittaa, että peruskoulutusalan talousarvio on vähintään kaksinkertaistettava vuodeksi 2001;
3. pyytää, että komissio ja jäsenvaltiot kannustavat maailman koulutusfoorumissa kehitysmaita suuntaamaan suuremman osan maansa talousarviosta peruskoulutukseen ja jakamaan kansalliset koulutusbudjetinsä oikeudenmukaisella tavalla;
4. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita tukemaan Dakarissa kansallisten koulutusta koskevien toimintasuunnitelmien kehittämistä sisällyttämällä niihin selkeät ja sitovat mekanismit kansalaisyhteiskunnan eri tahojen kuulemiseksi;
5. kehottaa komissiota koordinoimaan tehokkaasti jäsenvaltioiden koulutuspolitiikkaan suunnattavaa kahdenvälistä apua, jolloin varmistetaan, että kehitysmaat eivät tuhlaa arvokkaita resurssejaan avunantajien vaatimusten täyttämiseen;
6. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita tehostamaan pyrkimyksiään sukupuolten välisen kuilun kuromiseksi umpeen koulutusallalla vuoteen 2005 mennessä;
7. pyytää komissiota täyttämään parlamentille antamansa sitoumuksen ja antamaan lasten oikeuksia koskevan tiedonannon, johon sisältyy luku lapsiin keskittyvästä kehityspolitiikasta;
8. vaatii jäsenvaltioita toteuttamaan pikaisen ja avokätisen velkajärjestelyn niiden kehitysmaiden tukemiseksi, jotka pyrkivät rahoittamaan koulutuksen kaikille;
9. pyytää, että IMF ja Maailmanpankki varmistaisivat, etteivät niiden toimintalinjat heikennä oikeudenmukaisuutta ja vastuullisuutta koulutuksen alalla; niiden ei etenkään pitäisi heikentää kansallisten hallitusten pyrkimyksiä kansainvälisten kehitystavoitteiden saavuttamiseksi;

Torstai 13. huhtikuuta 2000

10. kehottaa Unescoa toimimaan yhteistyössä kehitysmaiden ja avunantajien kanssa tehokkaiden laadullisten tavoitteiden määrittelemiseksi opettajakoulutuksen, opintosuunnitelman kehittämisen ja sukupuolten välisen oikeudenmukaisuuden kaltaisilla aloilla;
11. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle, komissiolle, jäsenvaltioiden parlamenteille, Unescolle, UNDP:lle, UNFPA:lle, Unicefille, IMF:lle ja Maailmanpankille.

16. Taiwan**B5-0347, 0356, 0372 ja 0388/2000****Euroopan parlamentin päätöslauselma Taiwanin tilanteesta***Euroopan parlamentti, joka*

- ottaa huomioon aikaisemmat päätöslauselmansa Taiwanista ja Kiinasta, ja erityisesti 18. heinäkuuta 1996 antamansa päätöslauselman Taiwanin asemasta kansainvälisissä järjestöissä ⁽¹⁾,
- A. ottaa huomioon, että demokraattisen edistyspuolueen ehdokas Chen Shui-bian voitti äskettäin pidetyt presidentinvaalit, mikä päätti kansallispuolueen (Kuomintang) yli 50 vuotta kestäneen vallan,
- B. ottaa huomioon, että vaalien äänestysprosentti oli yli 82, mikä on osoitus kansan erittäin suuresta kiinnostuksesta ja osallistumisesta demokraattiseen kehitykseen,
- C. ottaa huomioon, että Chen Shui-bian valittiin presidentiksi ja Annette Lu varapresidentiksi äänimäärällä, joka on 39,3 prosenttia kokonaisäänimäärästä, ja että he astuvat virkaan 20. toukokuuta 2000,
- D. on syvästi huolestunut Kiinan viranomaisten esittämistä uhkauksista, joilla he yrittivät vaikuttaa vaalikampanjan kulkuun ja häiritä sitä,
- E. ottaa huomioon, että Kiinan kansantasavalta julkaisi 21. helmikuuta 2000 valkoisen kirjan, jonka mukaan se uhkaa käyttää sotavoimia, jos Taiwan julistautuu itsenäiseksi tai jatkaa loputtomasti Kiinan kanssa käytävien yhdistymisneuvotteluiden viivyttämistä,
- F. ottaa huomioon, että Chen Shui-bian on ilmoittanut, että hän ei aio julistaa Taiwania itsenäiseksi, ja että välittömästi vaalien jälkeen hän ilmoitti olevansa valmis kohtaamaan Kiinan johtajat "rauhan huipukokouksessa",
- G. korostaa myönteistä ja rakentavaa asemaa, joka Taiwanilla voisi olla ihmisoikeuksien kunnioittamisen, demokratian kehityksen ja oikeusvaltion vakiinnuttamisen edistämiseksi kyseisellä alueella,
 1. pitää myönteisenä presidentinvaalien tulosta, joka on lisätodiste Taiwanin kehityksestä kohti täysimääräistä demokratiaa;
 2. ei hyväksy minkäänlaisia sotilaallisia uhkauksia ja pyytää sekä Kiinaa että Taiwania pidättäytymään kaikenlaisista provosoivista toimista;
 3. pyytää Kiinaa ja Taiwania käymään vuoropuhelua ja neuvotteluita, jotta ne löytävät ratkaisun erimielisyyksiinsä, ja pitää myönteisenä vasta valitun presidentin antamia lausuntoja, joissa hän tarjoaa Kiinan kansantasavallalle mahdollisuuden neuvotella välittömästi kauppasuhteiden luomisesta ja suorista liikenneyhteyksistä maiden välillä;

⁽¹⁾ EYVL C 261, 9.9.1996, s. 169.

Torstai 13. huhtikuuta 2000

4. Ottaa huomioon Kiinan kansantasavallan ja Taiwanin sitoumuksen mahdollisesta yhdistymisestä demokraattiseen kehitykseen, ihmisoikeuksien kunnioittamiseen ja oikeusvaltioon perustuvan ”yksi Kiina” -periaatteen mukaisesti;
5. muistuttaa mieliin, että Aasian maiden rakentava ja rauhanomainen yhteistyö sekä Aasian maiden ja Euroopan unionin välinen hyvä yhteistyö on Euroopan unionin etujen mukaista;
6. pyytää EU:n jäsenvaltioita ja komissiota tiivistämään suhteitaan Taiwanin, jotta voidaan varmistaa Taiwanin laajempi osallistuminen kansainvälisiin keskustelufoorumeihin (WTO mukaan luettuna), ja pyytää komissiota avaamaan edustuston Taipeihin;
7. pyytää suhteista Kiinan kansantasavaltaan vastaavaa valtuuskuntaansa etsimään menettelytavan solmia suhteet Taiwanin parlamenttiin;
8. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle, komissiolle sekä Taiwanin ja Kiinan kansantasavallan hallituksille.

17. Nuoriso-toimintaohjelma *** III

A5-0100/2000

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma sovittelukomitean hyväksymästä yhteisestä tekstistä Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi yhteisön Nuoriso-toimintaohjelmasta (3609/2000 – C5-0116/2000 – 1998/0197(COD))

(Yhteispäätösmenettely: kolmas käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon sovittelukomitean hyväksymän yhteisen tekstin (C5-0116/2000),
 - ottaa huomioon ensimmäisessä käsittelyssä esittämänsä kannan⁽¹⁾ komission ehdotuksesta Euroopan parlamentille ja neuvostolle (KOM(1998) 331)⁽²⁾,
 - ottaa huomioon komission muutetun ehdotuksen (KOM(1998) 695)⁽³⁾,
 - ottaa huomioon toisessa käsittelyssä esittämänsä kannan neuvoston yhteisestä kannasta⁽⁴⁾,
 - ottaa huomioon komission lausunnon parlamentin tarkistuksista yhteiseen kantaan (KOM(1999) 659 – C5-0345/1999),
 - ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 5 kohdan,
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 83 artiklan,
 - ottaa huomioon sovittelukomiteavaltuuskunnan mietinnön (A5-0100/2000),
1. hyväksyy yhteisen tekstin;
 2. kehottaa puhemiestä allekirjoittamaan säädöksen yhdessä neuvoston puheenjohtajan kanssa EY:n perustamissopimuksen 254 artiklan 1 kohdan mukaisesti;

⁽¹⁾ EYVL C 359, 23.11.1998, s. 75.

⁽²⁾ EYVL C 311, 10.10.1998, s. 6.

⁽³⁾ EYVL C 28, 3.2.1999, s. 8.

⁽⁴⁾ Hyväksytyt tekstit 28.10.1999, kohta 5.

Torstai 13. huhtikuuta 2000

3. kehottaa pääsihteeriä allekirjoittamaan säädöksen asianmukaisesti ja julkaisemaan sen yhteisymmärryksessä neuvoston pääsihteerin kanssa Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä;
4. kehottaa puhemiestä välittämään tämän lainsäädäntöpäätöslauselman neuvostolle ja komissiolle.

18. 2001: Euroopan kielten teemavuosi *** I

A5-0099/2000

Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi Euroopan kielten teemavuodesta 2001
(KOM(1999) 485 – C5-0278/1999 – 1999/0208(COD))

Ehdotusta muutettiin seuraavasti:

KOMISSION TEKSTI⁽¹⁾

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

(Tarkistus 1)

Johdanto-osan 2 a kappale (uusi)

2 a) perustamissopimuksen 151 artiklan mukaan yhteisö myötävaikuttaa siihen, että jäsenvaltioiden kulttuurit kehittyvät kukoistaviksi, pitäen arvossa niiden kansallista ja alueellista monimuotoisuutta, ja ottaa kulttuuriin liittyvät näkökohdat huomioon muiden perustamissopimuksen määräysten mukaisessa toiminnassaan. Näistä näkökohdista kieltä koskevat ovat erittäin tärkeitä.

(Tarkistus 2)

Johdanto-osan 2 b kappale (uusi)

2 b) Kaikki Euroopan kielet sekä puhuttuina että kirjoitettuina ovat kulttuurisesti samanarvoisia ja yhtä arvokkaita ja ovat olennainen osa Euroopan kulttuuria ja sivistystä.

(Tarkistus 3)

Johdanto-osan 2 c kappale (uusi)

2 c) Kielikysymys on haaste Euroopan rakentamisessa, ja tähän liittyen Euroopan kielten teemavuoden tuloksista voidaan saada hyödyllistä tietoa, joka edistää huomattavasti kulttuurista ja kielellistä monimuotoisuutta tukevien toimien kehittämistä.

(Tarkistus 4)

Johdanto-osan 2 d kappale (uusi)

2 d) Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 6 artiklan mukaan unioni pitää arvossa perusoikeuksia, sellaisina kuin ne taataan ihmisoikeuksien ja perusvapauksien suojaamiseksi tehdyssä, Roomassa 4 päivänä marraskuuta 1950 allekirjoitetussa Euroopan yleissopimuksessa.

⁽¹⁾ EYVL C 56 E, 29.2.2000, s. 62.

Torstai 13. huhtikuuta 2000

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

(Tarkistus 5)

Johdanto-osan 2 e kappale (uusi)

2 e) Valtavan kirjallisen perinnön saatavuus alkukielillä edistäisi vastavuoroisen ymmärtämyksen kehittämistä ja antaisi unionin kansalaisuudelle konkreettisen sisällön.

(Tarkistus 6)

Johdanto-osan 2 f kappale (uusi)

2 f) On tärkeää opetella kieliä, koska se lisää tietämystä kulttuurisesta monimuotoisuudesta ja auttaa poistamaan muukalaisvihaa, rasismia, antisemitismia ja suvaitsemattomuutta.

(Tarkistus 7)

Johdanto-osan 2 g kappale (uusi)

2 g) Inhimillisten, kulttuuristen ja poliittisten etujen lisäksi kielten oppimiseen liittyy myös huomattavia taloudellisia mahdollisuuksia.

(Tarkistus 8)

Johdanto-osan 2 h kappale (uusi)

2 h) Äidinkielen hallinta sekä klassisten kielten, kuten latinan ja kreikan, taito voi auttaa muiden kielten oppimisessa.

(Tarkistus 9)

Johdanto-osan 2 i kappale (uusi)

2 i) On tärkeää lisätä asiasta vastaavien julkisten ja yksityisten tahojen tietämystä kieltenopetuksen helpon saatavuuden tärkeydestä.

(Tarkistus 10)

Johdanto-osan 4 a kappale (uusi)

4 a) Maaliskuun 31 päivänä 199 annetussa neuvoston päätöslauselmassa Euroopan unionin valtioiden eri opetusjärjestelmien sisällä tapahtuvan kielten oppimisen ja opettamisen monipuolistamisesta sekä laadun parantamisesta⁽¹⁾ todetaan, että oppilailla tulisi oppivelvollisuuden yhteydessä yleensä olla mahdollisuus opiskella äidinkieltänsä lisäksi kahta kieltä, kumpaakin vähintään kahden peräkkäisen vuoden ajan ja mahdollisuuksien mukaan pitempään.

⁽¹⁾ EYVL C 207, 12.8.1995, s. 1.

Torstai 13. huhtikuuta 2000

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

(Tarkistus 11)

Johdanto-osan 6 a kappale (uusi)

6 a) Kulttuuri 2000 -ohjelma parantaa myös vastavuoroista tietämystä Euroopan kansojen kulttuurin saavutuksista, sillä se korostaa kulttuurin monimuotoisuutta sekä monikielisyyttä.

(Tarkistus 43)

Johdanto-osan 9 a kappale (uusi)

9 a. On kuitenkin myös tärkeää suunnitella kiinteää yhteistyötä ja koordinoitua komission ja jäsenvaltioiden välillä, jotta tuetaan eurooppalaisia toimia paikallisesti, alueellisesti ja kansallisesti pienemmän mittakaavan toimilla, jotka saattavat sopia paremmin yhteen tiettyjen kohderyhmien tarpeiden ja erityistilanteiden kanssa lisäten näin kulttuurista monimuotoisuutta.

(Tarkistus 13)

Johdanto-osan 10 a kappale (uusi)

10 a) On tärkeää ottaa huomioon, että Euroopan kielten teemavuosi järjestetään valmistauduttaessa unionin laajentumiseen.

(Tarkistus 14)

Johdanto-osan 12 a kappale (uusi)

12 a) Tämän päätöksen täytäntöönpanemiseksi toteutettavista toimenpiteistä olisi päätettävä menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY⁽¹⁾ mukaisesti.

(¹) EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23.

(Tarkistus 15)

1 artiklan 2 kohta

2. Teemavuoden aikana toteutetaan kieliin liittyviä tiedotus- ja edistämistoimia, joilla pyritään rohkaisemaan jäsenvaltioiden alueella laillisesti asuvia ihmisiä opiskelemaan kieliä. Erityisesti pyritään lisäämään väestön tietoja kielellisten taitojen vaikutuksesta elämänlaatuun ja taloudelliseen kilpailukykyyn. Toimenpiteiden piiriin kuuluvat yhteisön viralliset kielet samoin kuin iiri, lëtzebuerg ja muut jäsenvaltioiden tunnustamat kielet.

2. Teemavuoden aikana toteutetaan kieliin liittyviä tiedotus- ja edistämistoimia, joilla pyritään rohkaisemaan **kaikkia jäsenvaltioissa** asuvia ihmisiä opiskelemaan kieliä. Toimenpiteiden piiriin kuuluvat yhteisön viralliset kielet samoin kuin iiri, lëtzebuerg ja muut jäsenvaltioiden **tämän päätöksen soveltamiseksi ilmoittamat** kielet.

(Tarkistus 16)

2 artiklan a alakohta

a) Tiedotetaan Euroopan unionin rikkaasta kielellisestä monimuotoisuudesta.

a) Tiedotetaan Euroopan unionin rikkaasta kielellisestä ja **kulttuurisesta** monimuotoisuudesta **sekä tämän rikkau-**

Torstai 13. huhtikuuta 2000

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

den edustamista sivistyksellisistä ja kulttuurisista arvoista ottaen huomioon periaate, jonka mukaan kaikilla kielillä on sama kulttuuriarvo ja ne ovat yhtä arvokkaita. Edistetään monikielisyttä.

(Tarkistus 17)

2 artiklan b alakohta

b) Tiedotetaan mahdollisimman laajalti *monipuolisen kielitaidon* hyödyistä ja sen keskeisestä merkityksestä *ihmisen* henkilökohtaisen kehityksen ja kulttuurienvälisen yhteisymmärryksen kannalta sekä pyrittäessä hyödyntämään Euroopan kansalaisuuteen perustuvia oikeuksia täysimittaisesti ja lisäämään yksittäisten ihmisten, yritysten ja koko yhteiskunnan taloudellista potentiaalia.

b) Tiedotetaan mahdollisimman laajalti **monien kielten hallinnan tuomista** hyödyistä ja sen keskeisestä merkityksestä **yksilöiden** henkilökohtaisen ja **ammattillisen (ensimmäisen työpaikan haku mukaan lukien)** kehityksen ja kulttuurienvälisen yhteisymmärryksen kannalta sekä pyrittäessä hyödyntämään **unionin** kansalaisuuteen perustuvia oikeuksia täysimittaisesti ja lisäämään yksittäisten ihmisten, yritysten ja koko yhteiskunnan taloudellista ja **sosiaalista** potentiaalia. **Kohteina ovat mm. oppilaat ja opiskelijat, vanhemmat, työntekijät, työnhakijat, tiettyjä kieliä puhuvat, raja-alueiden ja syrjäisimpien alueiden asukkaat, kulttuurijärjestöt, muita huonommassa asemassa olevat sosiaaliset ryhmät, maahanmuuttajat.**

(Tarkistus 18)

2 artiklan c alakohta

c) Edistetään kaikkien jäsenvaltioiden alueella *laillisesti* asuvien mahdollisuuksia elinikäiseen kielten ja *niihin* liittyvien taitojen oppimiseen iästä, taustasta tai aiemmasta koulutuksesta ja toiminnasta riippumatta.

c) Edistetään **tilanteen mukaan jo esikoulusta ja alaluokilta lähtien** kaikkien jäsenvaltioiden alueella asuvien mahdollisuuksia elinikäiseen kielten oppimiseen ja **kielen käyttöön** liittyvien **erityisten, esimerkiksi ammattillisten taitojen hankkimiseen** iästä, taustasta, **sosiaalisesta asemasta** tai aiemmasta koulutuksesta ja toiminnasta riippumatta.

(Tarkistus 19)

2 artiklan d alakohta

d) Kerätään ja levitetään tietoja kieltenopetuksesta ja -opiskelusta samoin kuin niistä taidoista, menetelmistä ja välineistä, jotka auttavat opetusta ja opiskelua tai helpottavat erikielisten ihmisten keskinäistä kommunikointia.

d) Kerätään ja levitetään tietoja kieltenopetuksesta ja -opiskelusta samoin kuin niistä taidoista, **(erityisesti innovatiivisista)** menetelmistä ja välineistä, jotka auttavat opetusta ja opiskelua – **tämä käsittää menetelmät ja välineet, jotka on kehitetty yhteisön muiden toimien ja aloitteiden yhteydessä – ja/tai** helpottavat erikielisten ihmisten keskinäistä kommunikointia.

(Tarkistus 20)

3 artiklan ensimmäinen kohta

Edellä 2 artiklassa asetettujen tavoitteitten saavuttamiseksi toteutettaviin toimiin voivat sisältyä erityisesti:

– yhteisen tunnuksen ja tunnuslauseiden käyttö

Edellä 2 artiklassa asetettujen tavoitteitten saavuttamiseksi toteutettaviin toimiin voivat sisältyä erityisesti:

– yhteisen tunnuksen ja tunnuslauseiden käyttö **Euroopan neuvoston kanssa 10 artiklan säännösten mukaisesti**

Torstai 13. huhtikuuta 2000

KOMISSION TEKSTI

- yhteisön laajuinen tiedotuskampanja
- yhteisön tasolla, useissa tai yksittäisissä jäsenvaltioissa, alueellisesti ja paikallisesti järjestettävät kokoukset ja tapahtumat
- yhteisön tasolla, useissa tai yksittäisissä jäsenvaltioissa, alueellisesti ja paikallisesti järjestettävät kilpailut ja vastaavasti jaettavat palkinnot
- taloudellinen tuki kansainvälisille, kansallisille, alueellisille ja paikallisille aloitteille, joilla edistetään Euroopan kielten teemavuoden tavoitteita.

(Tarkistus 21)

4 artikla, otsikko

Täytäntöönpano

1. Komissio vastaa tämän päätöksen täytäntöönpanosta.

(Tarkistus 22)

4 artiklan 1 kohta

2. Kukin jäsenvaltio nimeää asianmukaisen elimen, joka organisoii valtion osallistumisen teemavuoteen ja vastaa tämän päätöksen mukaisten toimien koordinoinnista ja täytäntöönpanosta jäsenvaltiossa, myös avustamalla 7 artiklassa säädetyn valintamenettelyn toteuttamisessa.

(Tarkistus 44)

5 artikla

Komissiota avustaa *neuvoa-antava komitea, joka muodostuu jäsenvaltioiden edustajista ja jonka puheenjohtajana on komission edustaja. Komission edustaja tekee komitealle ehdotuksen toteutettavista toimenpiteistä. Komitea antaa, tarvittaessa äänestettyään, ehdotuksesta lausuntonsa määrääjässä, jonka puheenjohtaja voi asettaa asian kiireellisyyden mukaan.*

Lausunto merkitään pöytäkirjaan. Lisäksi jokaisella jäsenvaltiolla on oikeus pyytää, että sen kanta merkitään pöytäkirjaan. Komission on, niin suurelta osin kuin mahdollista, otettava huomioon komitean lausunto. Sen on ilmoitettava komitealle, millä tavoin lausunto on otettu huomioon.

(Tarkistus 25)

7 artiklan 1 kohta

1. Haettaessa toimelle yhteisön yhteisrahoitusta 6 artiklan 2 kohdan nojalla hakemukset on toimitettava komissiolle 4 artiklan 2 kohdan mukaisesti nimetyn elimen kautta.

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

- yhteisön laajuinen tiedotuskampanja
- **kokousten, kilpailujen ja muun toiminnan järjestäminen sekä jaettavat palkinnot**

Päätöksen täytäntöönpano ja jäsenvaltioiden kanssa tehtävä yhteistyö

1. Komissio **varmistaa** tämän päätöksen **mukaisten yhteisön toimientäytäntöönpanon.**

2. Kukin jäsenvaltio nimeää **yhden tai useamman** asianmukaisen elimen, joka organisoii valtion osallistumisen teemavuoteen ja vastaa tämän päätöksen mukaisten toimien koordinoinnista ja täytäntöönpanosta jäsenvaltiossa, myös avustamalla 7 artiklassa säädetyn valintamenettelyn toteuttamisessa.

1. Komissiota avustaa komitea.

2. **Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan neuvoston päätöksen 1999/468/EY 3 artiklassa säädettyä menettelyä ja mainitun päätöksen 7 ja 8 artiklan säännökset otetaan huomioon.**

1. Haettaessa toimelle yhteisön yhteisrahoitusta 6 artiklan 2 kohdan nojalla hakemukset on toimitettava komissiolle 4 artiklan 2 kohdan mukaisesti nimetyn elimen **tai elinten** kautta. **Pyyntöihin sisältyvät tiedot, joiden avulla voidaan arvioida lopputuloksia objektiivisin perustein. Komissio ottaa mahdollisimman suuressa määrin huomioon kyseisten elinten antaman arvion.**

Torstai 13. huhtikuuta 2000

KOMISSIION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

(Tarkistus 26)

7 artiklan 2 kohta

2. Komissio päättää toimille 6 artiklan nojalla myönnettävästä kokonais- tai yhteisrahoituksesta 5 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti. Komissio varmistaa, että rahoitus jaetaan tasaisesti jäsenvaltioiden ja asiaan liittyvien eri toimintalojen kesken.

2. Komissio päättää toimille 6 artiklan nojalla myönnettävästä kokonais- tai yhteisrahoituksesta 5 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti. Komissio varmistaa, että rahoitus jaetaan tasaisesti jäsenvaltioiden ja **tilanteen mukaan 1 artiklassa tarkoitettujen eri kielten sekä** asiaan liittyvien eri toimintalojen kesken.

(Tarkistus 27)

7 artiklan 2 a kohta (uusi)

2 a. Komissio takaa (kansallisten ja alueellisten toimipisteiden välityksellä) yhteistyössä 4 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen elinten kanssa, että ehdotuspyynnöt julkaistaan riittävän ajoissa ja levitetään mahdollisimman laajalti.

(Tarkistus 28)

8 artiklan ensimmäinen luetelmakohta

– Tämän päätöksen mukaiset toimet ovat johdonmukaisia muiden, erityisesti koulutukseen liittyvien yhteisön toimien ja aloitteitten kanssa.

– Tämän päätöksen mukaiset toimet ovat johdonmukaisia muiden, erityisesti koulutukseen **ja kulttuuriin** liittyvien yhteisön toimien ja aloitteitten kanssa.

(Tarkistus 29)

10 artikla

Komissio voi teemavuoden puitteissa ja 5 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen tehdä yhteistyötä asiaan liittyvien kansainvälisten organisaatioiden kanssa. Erityisesti komissio *toteuttaa asianmukaiset järjestelyt yhteistyön tekemiseksi* Euroopan neuvoston kanssa.

Komissio voi teemavuoden puitteissa ja 5 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen tehdä yhteistyötä asiaan liittyvien kansainvälisten organisaatioiden kanssa. Erityisesti komissio **harjoittaa tiivistä yhteistyötä ja koordinointia** Euroopan neuvoston kanssa, **ja sen kanssa toteutetaan asiaan liittyviä aloitteita** tarkoituksena vahvistaa Euroopan kansojen välisiä siteitä.

(Tarkistus 30)

11 artikla

Komissio toimittaa viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2002 Euroopan parlamentille, neuvostolle, talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle kertomuksen tässä päätöksessä mainittujen toimien täytäntöönpanosta ja tuloksista sekä näitä toimia koskevan yleisarvion.

Komissio toimittaa viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2002 Euroopan parlamentille, neuvostolle, talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle **yksityiskohtaisen ja objektiivisia tietoja sisältävän** kertomuksen **kaikkien** tässä päätöksessä mainittujen toimien täytäntöönpanosta ja tuloksista sekä näitä toimia koskevan yleisarvion.

Torstai 13. huhtikuuta 2000

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

(Tarkistus 45)

Liite

1 osa, A jakso, otsake

A. Toimet, joille voidaan myöntää 100 prosentin rahoitus yhteisön talousarviosta

A. Toimet, joille voidaan myöntää 100 prosentin rahoitus yhteisön talousarviosta

Näihin toimiin voidaan ohjeellisesti osoittaa kokonaistalousarviosta 40 prosenttia, jota komissio voi mukauttaa 5 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun menettelyn mukaisesti.

(Tarkistus 32)

Liite

1 osa, A jakso, 1 kohdan c alakohta

c) yhden tai useamman teemavuotta esittelevän tilaisuuden järjestäminen kussakin jäsenvaltiossa.

c) yhden tai useamman teemavuotta esittelevän tilaisuuden järjestäminen kussakin jäsenvaltiossa **tarkoituksena saavuttaa suuri joukko erilaisen sosiaalisen taustan omavia ihmisiä.**

(Tarkistus 33)

Liite

1 osa, A jakso, 2 kohdan b alakohta

b) yhteisön laajuinen tiedotuskampanja

b) yhteisön laajuinen tiedotuskampanja, **johon kuuluu interaktiivinen verkkosivu sekä hankkeita koskevien tietojen levittäminen (C kohdassa tarkoitetut toimet mukaan lukien)**

(Tarkistus 34)

Liite

1 osa, A jakso, 2 kohdan c alakohta

c) välineiden laatiminen käytettäväksi koko yhteisössä tiedottamiseen menestyksekkään kieltenopiskelun edellytyksistä sekä tehokkaasta opetus- ja opiskelutekniikasta

c) **tiedotusmateriaalin tuottaminen** käytettäväksi koko yhteisössä **tapahtuvaan ja myös vähäosaiset saavuttavaan** tiedottamiseen menestyksekkään kieltenopiskelun edellytyksistä sekä tehokkaasta opetus- ja opiskelutekniikasta

(Tarkistus 35)

Liite

1 osa, A jakso, 3 kohta

Yhteisön laajuiset selvitykset ja tutkimukset, joilla pyritään erityisesti tekemään selkoa seuraavista seikoista:

– kieliin ja niiden käyttöön sekä kieltenopetukseen ja -opiskeluun liittyvä tilanne Euroopassa

– eri kohderyhmien *teemavuoden tavoitteisiin* liittyvät odotukset

Yhteisön laajuiset selvitykset ja tutkimukset, joilla pyritään erityisesti tekemään selkoa seuraavista seikoista:

– kieliin (**viittomakielet ja klassiset kielet mukaan lukien**) ja niiden käyttöön (**tieteellinen käyttö ja yliopistokäyttö mukaan lukien**) sekä kieltenopetukseen ja -opiskeluun ja **niihin yhteydessä olevien taitojen omaksumiseen** liittyvä tilanne Euroopassa; **tämä koskee mahdollisuuksien mukaan kaikkia 1 artiklassa tarkoitettuja kieliä**

– eri kohderyhmien (**kaksikieliset alueet mukaan lukien**) **kielten oppimiseen** liittyvät odotukset ja keinot, joilla yhteisö voisi täyttää edellä mainitut odotukset

Torstai 13. huhtikuuta 2000

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

- keinot, joilla yhteisö voisi täyttää edellä mainitut odotukset teemavuoden kuluessa ja sen jälkeen erityisesti yhteisön koulutusalan ohjelmien kautta
- teemavuoden tehokkuudesta ja vaikutuksista tehtävät arviot.

- teemavuoden tehokkuudesta ja vaikutuksista tehtävät arviot, **jotka perustuvat tutkimuksiin parhaimmista käytännöistä kielten opetuksessa ja koulutuksessa ja joiden tuloksista tiedotetaan kaikille jäsenvaltioille.**

(Tarkistus 46)

Liite, 1 osa, B jakso, otsake

- B. Toimet, joille voidaan myöntää yhteisrahoitusta yhteisön talousarviosta

- B. Toimet, joille voidaan myöntää yhteisrahoitusta yhteisön talousarviosta

Näihin toimiin voidaan ohjeellisesti osoittaa kokonaistalousarviosta 60 prosenttia, jota komissio voi mukauttaa 5 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun menettelyn mukaisesti.

(Tarkistus 42)

Liite, 2 osa

Toimea toteuttaessaan komissio voi käyttää apunaan teknistä apua tarjoavia organisaatioita. Apu voidaan rahoittaa ohjelman kokonaismäärärahoista. Komissio voi samoin ehdoin käyttää myös asiantuntija-apua.

Toimea toteuttaessaan komissio voi käyttää apunaan teknistä apua tarjoavia organisaatioita. Apu voidaan rahoittaa ohjelman kokonaismäärärahoista. Komissio voi samoin ehdoin käyttää myös asiantuntija-apua. **Komissio kuulee 5 artiklassa tarkoitettua komiteaa tämän avun taloudellisesta vaikutuksesta.**

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi Euroopan kielten teemavuodesta 2001 (KOM(1999) 485 – C5-0278/1999 – 1999/0208(COD))

(Yhteispäätösmenettely: ensimmäinen käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (KOM(1999) 485)⁽¹⁾,
- ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan sekä sen 149 ja 150 artiklan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C5-0278/1999),
- ottaa huomioon työjärjestyksen 67 artiklan,
- ottaa huomioon kulttuuri-, nuoriso-, koulutus-, tiedonvälitys- ja urheiluvaliokunnan mietinnön sekä budjettivaliokunnan lausunnon (A5-0099/2000),

⁽¹⁾ EYVL C 56 E, 29.2.2000, s. 62.

Torstai 13. huhtikuuta 2000

1. hyväksyy komission ehdotuksen näin muutettuna;
2. pyytää saada komission ehdotuksen uudelleen käsiteltäväksi, jos komissio aikoo tehdä siihen huomattavia muutoksia tai korvata sen toisella ehdotuksella;
3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

19. Verojen ja sosiaaliturvamaksujen kirjaamiseen liittyvät periaatteet * I**

A5-0073/2000

Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 2223/96 selventämisestä verojen ja sosiaaliturvamaksujen kirjaamiseen liittyvien periaatteiden osalta (KOM(1999) 488 – C5-0220/1999 – 1999/0200(COD))

Ehdotusta muutettiin seuraavasti:

KOMISSION TEKSTI ⁽¹⁾

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

(Tarkistus 1)

Otsikko

Ehdotus: Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus. Neuvoston asetuksen (EY) N:o 2223/96 *selventämisestä* verojen ja sosiaaliturvamaksujen kirjaamiseen liittyvien periaatteiden osalta

Ehdotus: Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus. Neuvoston asetuksen (EY) N:o 2223/96 **muuttamisesta** verojen ja sosiaaliturvamaksujen kirjaamiseen liittyvien periaatteiden osalta

(Tarkistus 2)

Johdanto-osan 3 kappale

3) Tässä tapauksessa ei ole selkeästi noudatettu edellytystä, jonka mukaan komissio ei saa tehdä muutoksia peruskäsitteisiin.

3) Tässä tapauksessa ei ole selkeästi noudatettu edellytystä, jonka mukaan komissio ei saa tehdä muutoksia peruskäsitteisiin. **On siten vahvistettava selvät kriteerit, jotka mahdollistavat eri jäsenvaltioiden tilinpitojen yhteneväisyyden.**

(Tarkistus 3)

Johdanto-osan 4 kappale

4) Näin ollen on tarpeellista, että Euroopan parlamentille ja neuvostolle esitetään selvennykset, jotka liittyvät verojen ja sosiaaliturvamaksujen kirjaamiseen EKT 95:een.

4) Näin ollen on tarpeellista **edellisessä johdanto-osan kappaleessa tarkoitettujen tavoitteiden saavuttamiseksi**, että Euroopan parlamentille ja neuvostolle esitetään selvennykset, jotka liittyvät verojen ja sosiaaliturvamaksujen kirjaamiseen EKT 95:een.

(Tarkistus 4)

Johdanto-osan 7 a kappale (uusi)

7 a) Asetuksen (EY) N:o 2223/96 8 artiklassa säädetään, että talousarviota ja omia varoja varten voimassa oleva asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89 mukainen Euroopan kansantalouden tilinpitojärjestelmä on EKT:n toinen painos niin kauan kuin päätös 94/728/EY, Euratom on voimassa.

⁽¹⁾ EYVL C 21 E, 25.1.2000, s. 68.

Torstai 13. huhtikuuta 2000

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

(Tarkistus 5)

Johdanto-osan 7 b kappale (uusi)

7 b) EKT:n toiseen painokseen liittyen kerätyt tiedot eivät enää ole saatavilla riittävän yksityiskohtaisina alv-varojen määrittelemiseksi. Tämä ei kuitenkaan vaikuta menettelyihin, joista on sovittu BKTL-varojen määrittelemiseksi.

(Tarkistus 6)

1 artikla

Tämän asetuksen tavoitteena on määritellä yhteiset periaatteet, jotka selventävät EKT 95:n sisältöä verojen ja sosiaaliturvamaksujen osalta, jotta vertailukelpoisuus ja avoimuus jäsenvaltioiden välillä voitaisiin varmistaa.

Tämän asetuksen tavoitteena on määritellä yhteiset periaatteet, jotka selventävät EKT 95:n sisältöä verojen ja sosiaaliturvamaksujen osalta, jotta vertailukelpoisuus ja avoimuus jäsenvaltioiden välillä voitaisiin varmistaa **sekä taata, että EKT 95:een liittyen kerätyt tiedot voidaan käyttää alv-varojen määrittelyssä.**

(Tarkistus 7)

3 artiklan a kohta

a) Jos lähteenä käytetään verotusta tai ilmoituksia, summat oikaistaan sellaisen kertoimen avulla, joka mahdollistaa niiden summien huomioon ottamisen, joista on ilmoitettu, mutta joita ei ole koskaan peritty. Jotta ilmoitetut summat, joita ei koskaan ole peritty, näkyisivät kertoimissa, ne arvioidaan aiemman kokemuksen perusteella. Kertoimet ovat erilaisia riippuen siitä, millaisesta veron tai sosiaaliturvamaksun lajista on kysymys. Jokainen maa määrittelee soveltamansa kertoimet komission (Eurostat) kanssa ennalta sovitun menetelmän mukaisesti.

a) Jos lähteenä käytetään verotusta tai ilmoituksia, summat oikaistaan sellaisen kertoimen avulla, joka mahdollistaa niiden summien huomioon ottamisen, joista on ilmoitettu, mutta joita ei ole koskaan peritty. **Vaihtoehtoisesti pääoman siirto voidaan kirjata aloille, joita tällaiset oikaisu-summat koskevat.** Jotta ilmoitetut summat, joita ei koskaan ole peritty, näkyisivät kertoimissa, ne arvioidaan aiemman kokemuksen **sekä nykyisten ja tulevien odotusten perusteella.** Kertoimet ovat erilaisia riippuen siitä, millaisesta veron tai sosiaaliturvamaksun lajista on kysymys. Jokainen maa määrittelee soveltamansa kertoimet komission (Eurostat) kanssa ennalta sovitun menetelmän mukaisesti.

(Tarkistus 8)

6 artikla

Asetuksen (EY) N:o 2223/96 2 artiklan 2 kohdan mukaista menettelyä noudattaen komission on sisällytettävä viimeistään kuuden kuukauden kuluessa tämän asetuksen hyväksymisestä EKT 95:n sanamuotoon tämän asetuksen soveltamisen edellyttämät muutokset.

Asetuksen (EY) N:o 2223/96 4 artiklan mukaista menettelyä noudattaen komission on sisällytettävä viimeistään kuuden kuukauden kuluessa tämän asetuksen hyväksymisestä **asetuksen (EY) N:o 2223/96 liitteen A** sanamuotoon tämän asetuksen soveltamisen edellyttämät muutokset.

(Tarkistus 9)

7 artiklan ensimmäinen a kohta (uusi)

Jäsenvaltiot voivat pyytää komissiolta korkeintaan kahden vuoden siirtymäaikaa tilipitojärjestelmiensä mukauttamiseksi tähän asetukseen.

Torstai 13. huhtikuuta 2000

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 2223/96 selventämisestä verojen ja sosiaaliturvamaksujen kirjaamiseen liittyvien periaatteiden osalta (KOM(1999) 488 – C5-0220/1999 – 1999/0200(COD))

(Yhteispäätösmenettely: ensimmäinen käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (KOM(1999) 488)⁽¹⁾,
- ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan ja 285 artiklan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C5-0220/1999),
- ottaa huomioon työjärjestyksen 67 artiklan,
- ottaa huomioon talous- ja raha-asioiden valiokunnan mietinnön (A5-0073/2000),

1. hyväksyy komission ehdotuksen näin muutettuna;
2. pyytää saada komission ehdotuksen uudelleen käsiteltäväksi, jos komissio aikoo tehdä siihen huomattavia muutoksia tai korvata sen toisella ehdotuksella;
3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

⁽¹⁾ EYVL C 21 E, 25.1.2000, s. 68.

20. Banaanialan YMJ *

A5-0093/2000

Ehdotus neuvoston asetukseksi banaanialan yhteisestä markkinajärjestelystä annetun asetuksen (ETY) N:o 404/93 muuttamisesta (KOM(1999) 582 – C5-0277/1999 – 1999/0235(CNS))

Ehdotusta muutettiin seuraavasti⁽¹⁾:

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

(Tarkistus 1)

Johdanto-osan 1 a kappale (uusi)

(1 a) Banaanialan yhteinen markkinajärjestely on erittäin tärkeä AKT-maiden ja unionin syrjäisimpien alueiden tuottajille vientitulojen, työllisyyden, infrastruktuurin kehittämisen ja ympäristönsuojelun kannalta.

⁽¹⁾ Tarkistusten hyväksymisen jälkeen asia päätettiin palauttaa valiokuntakäsittelyyn työjärjestyksen 69 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

Torstai 13. huhtikuuta 2000

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

(Tarkistus 2)

Johdanto-osan 1 b kappale (uusi)

(1 b) Banaanialan yhteistä markkinajärjestelyä käyttöön otettaessa peruseriaatteena oli pyrkiä takaamaan eurooppalaiselle kuluttajalle markkinoiden hankintalähteiden monipuolisuus ja tasapaino ja noudattaa samalla yhteisön etuuskohtelua ja yhteisön erilaisia kansainvälisiä sitoumuksia, joista ensisijaisia ovat AKT-kumppaneiden kanssa tehdyt sitoumukset, sellaisina kuin ne on kirjattu Lomén yleissopimuksen pöytäkirjaan nro 5.

(Tarkistus 3)

Johdanto-osan 1 c kappale (uusi)

(1 c) Banaanialan yhteinen markkinajärjestely oli alkuaan kompromissi, jolla pyrittiin takaamaan eri hankintalähteiden edut ja ottamaan samalla huomioon unionin aiemmat sitoumukset, toisin sanoen yhteisön etuuskohtelu, AKT-maiden etuuskohteluun oikeuttava pääsy markkinoille ja kolmansia maita koskevat GATT-säännöt.

(Tarkistus 4)

Johdanto-osan 1 d kappale (uusi)

(1 d) Lomén yleissopimuksen korvanneen Euroopan unionin ja AKT-maiden kehitystä koskevan kumppanuussopimuksen mukaisesti on varattava siirtymäaika, jotta WTO:n sääntöihin ja määräyksiin voidaan mukautua asteittain.

(Tarkistus 5)

Johdanto-osan 1 e kappale (uusi)

(1 e) On korkea aika löytää pitkäaikainen kestävä kompromissi, jolla lopetetaan WTO:n piirissä esiintyvät konfliktit sekä ratkaistaan tai ainakin minimoidaan Euroopan unionin sisäiset ongelmat.

(Tarkistus 6)

Johdanto-osan 2 kappale

(2) Kaikkien komission esittämien vaihtoehtojen perusteella on arvioitavissa, että vahvistamalla keskipitkäksi aikaväliseksi tuontimenettely, jossa sovelletaan sopivan tasoista tullia ja AKT-maista yhteisöön suuntautuvan tuonnin tullietuuskohtelua, voidaan parhaiten taata toisaalta yhteisen markkinajärjestelyn tavoitteiden toteutuminen yhteisön tuotannon ja kulutuskysynnän osalta ja toisaalta maailmankaupan sääntöjen noudattaminen, sekä estää uudet vastaväitteet.

Poistetaan.

Torstai 13. huhtikuuta 2000

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

(Tarkistus 7)

Johdanto-osan 2 a kappale (uusi)

(2a) Kiinteään tulliin perustuvassa tuontijärjestelmässä vaarana olisi banaanin hinnan romahtaminen yhteisön markkinoilla halpatuontibanaanien paljon nykyistä suuremman ylitarjonnan vuoksi, joten yhteisön syrjäisimpien alueiden tuottajille maksettavaa tasaustukea on nostettava heidän tulotasonsa turvaamiseksi.

(Tarkistus 8)

Johdanto-osan 2 b kappale (uusi)

(2b) Agenda 2000 -ohjelmassa hyväksytyt rahoitusnäkömät yhteisen maatalouspolitiikan rahoittamiseksi ovat osoittautuneet riittämättömiksi banaanialan yhteisen markkinajärjestelyn muuttamisesta aiheutuvien lisämenojen kattamiseksi. Tämän vuoksi rahoitusnäkömiä pitäisi tarkistaa ennen asiaa koskevan asetuksen hyväksymistä.

(Tarkistus 9)

Johdanto-osan 2 c kappale (uusi)

(2c) Olisi tarkasteltava mahdollisuutta turvautua myös EY:n perustamissopimuksen 299 artiklan 2 kohtaan, jonka mukaan neuvosto hyväksyy komission ehdotuksesta ja Euroopan parlamenttia kuultuaan erityistoimenpiteitä syrjäisimmille alueille myös yhteisen maatalouspolitiikan alalla, jos uudesta yhtenäistullijärjestelmästä johtuvat kielteiset sosiaaliset, taloudelliset ja ympäristövaikutukset heikentävät näiden alueiden banaanintuottajien asemaa.

(Tarkistus 10)

Johdanto-osan 2 d kappale (uusi)

(2d) Banaanialan yhteisen markkinajärjestelyn uudistamisen seurausten lievittämiseksi olisi rakennerahastoista tuettava toimia muuhun tuotantoon siirtymiseksi.

(Tarkistus 11)

Johdanto-osan 3 kappale

(3) Tällainen menettely voidaan kuitenkin perustaa vasta, kun neuvottelut yhteisön kumppaneiden kanssa on käyty WTO:n menettelyjen ja erityisesti tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen (GATT) XXVIII artiklan mukaisesti

(3) Uusi vähintään 10 vuotta voimassa oleva menettely, joka ei saa johtaa itsestään siirtymiseen pelkkään tulliin perustuvaan järjestelmään, perustetaan kuitenkin samanlaisesti, kun käydään neuvotteluja yhteisön kumppaneiden kanssa WTO:n menettelyjen ja erityisesti tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen (GATT) XXVIII artiklan mukaisesti.

Torstai 13. huhtikuuta 2000

KOMISSIION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

(Tarkistus 12)

Johdanto-osan 3 a kappale (uusi)

(3 a) Maailman kauppajärjestön edellisen kokouksen epäonnistuminen osoitti, ettei järjestö pysty vastaamaan niihin odotuksiin ja vaatimuksiin, joita suuri yleisö ja kuluttajat asettavat muun muassa tuotteiden laadulle, ympäristönsuojelulle, koulutukselle ja sosiaalisille oloille sekä työsuojelulle.

(Tarkistus 13)

Johdanto-osan 3 b kappale (uusi)

(3 b) Eurooppalaisen maatalousmallin ei pitäisi sortua tavoittelemaan pelkkää tuottavuutta yhteisön etuuskohteluun, sosiaalisiin oikeuksiin, ympäristönsuojeluun ja tuotteiden turvallisuuteen ja laatuun sekä määrävän aseman väärinkäyttämiseen liittyvien peruseriaatteiden kustannuksella.

(Tarkistus 14)

Johdanto-osan 3 c kappale (uusi)

(3 c) On syytä tarkastella tämän asetuksen toimivuutta vähintään 10 vuoden ajan, jotta voidaan valmistella menettelyä, jota sen jälkeen pitäisi soveltaa.

(Tarkistus 15)

Johdanto-osan 3 d kappale (uusi)

(3 d) Komissio havaitsi asianomaisia kuullessaan, että tariffikiintiöjärjestelmä sai laajan kannatuksen ja että AKT-maiden maahantuojat ja tuottajat hylkäsivät ehdottomasti ja yksimielisesti huutokauppanettelyn.

(Tarkistus 16)

Johdanto-osan 4 kappale

(4) *Tämän menettelyn voimaantuloon asti yhteisön hankintoja varten olisi avattava useita kaikkia alkuperiä koskevia tariffikiintiöitä, jotka järjestetään riitojenratkaisuelimen suositukset huomioon ottaen. Ensimmäiseksi on avattu 2 200 000 tonnin perustariffikiintiö, jossa kannettava WTO:ssa sidottu tulli on 75 EUR tonnilta. Toiseksi avatulla 353 000 tonnin lisätariffikiintiöllä vastataan yhteisön vuonna 1995 tapahtuneesta laajentumisesta aiheutuneeseen kulutuksen kasvuun ja siinä kannetaan sama tulli. Yhteisön tarpeet tyydyttävien toimitusten turvaamiseksi olisi avattava kolmas 850 000 tonnin autonominen tariffikiintiö, joka myös koskee kaikkia alkuperiä. Tässä viimeksi mainitussa tariffikiintiössä yhteisen tullitariffin tulliin sovelletaan asianmukaisesti määriteltäviä alennusta. Siinä on myös sovellettava AKT-maille myönnettävää tullietuuskohtelua.*

(4) Yhteisön hankintoja varten olisi avattava useita kaikkia alkuperiä koskevia tariffikiintiöitä, jotka järjestetään WTO:n riitojenratkaisuelimen suositukset huomioon ottaen. Ensimmäiseksi on avattu 2 200 000 tonnin perustariffikiintiö, jossa kannettava WTO:ssa sidottu tulli on 75 EUR tonnilta. Toiseksi avatulla 353 000 tonnin lisätariffikiintiöllä, jota ei ole vahvistettu WTO:ssa, vastataan yhteisön vuonna 1995 tapahtuneesta laajentumisesta aiheutuneeseen kulutuksen kasvuun ja siinä kannetaan sama tulli. Yhteisön tarpeet tyydyttävien toimitusten turvaamiseksi olisi avattava kolmas 850 000 tonnin autonominen tariffikiintiö, joka myös koskee kaikkia alkuperiä. Tässä viimeksi mainitussa tariffikiintiössä on sovellettava AKT-maille myönnettävää tullietuuskohtelua.

Torstai 13. huhtikuuta 2000

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

(Tarkistus 17)

Johdanto-osan 5 kappale

(5) Ottaen huomioon AKT-maille annetut sitoumukset ja tarve taata niille riittävät kilpailuedellytykset näistä maista peräisin olevien banaanien tuontiin sovellettavan etuustullin (275 EUR/tonni) olisi mahdollistettava kauppavirtojen säilyminen. Tämä johtaisi erityisesti tällaisen tuonnin tullittomuuteen kahdessa ensimmäisessä tariffikiintiössä sekä 275 EUR alennukseen kolmannessa kiintiössä maksettavasta tullista, edellä mainitun alennuksen soveltamisen jälkeen.

(5) Ottaen huomioon AKT-maille annetut sitoumukset ja tarve taata niille riittävät kilpailuedellytykset näistä maista peräisin olevien banaanien tuontiin sovellettavan etuustullin (**vähintään 300** EUR/tonni) olisi mahdollistettava kauppavirtojen säilyminen. Tämä johtaisi erityisesti tällaisen tuonnin tullittomuuteen kahdessa ensimmäisessä tariffikiintiössä sekä **300** EUR alennukseen kolmannessa kiintiössä maksettavasta tullista, edellä mainitun alennuksen soveltamisen jälkeen.

(Tarkistus 18)

Johdanto-osan 6 kappale

(6) Komissio olisi valtuutettava aloittamaan neuvottelut sellaisten toimittajamaiden kanssa, joille banaanien vienti yhteisöön on erittäin tärkeää. Neuvotteluissa olisi pyrittävä sopimaan kahden ensimmäisen tariffikiintiön jakamisesta. On myös syytä antaa komissiolle toimivalta antaa yksityiskohtaiset säännöt tässä asetuksessa vahvistettujen tariffikiintiöiden hallinnoinnista.

(6) Komissio olisi valtuutettava aloittamaan neuvottelut sellaisten toimittajamaiden kanssa, joille banaanien vienti yhteisöön on erittäin tärkeää. Neuvotteluissa olisi pyrittävä sopimaan kahden ensimmäisen tariffikiintiön jakamisesta. On myös syytä antaa komissiolle toimivalta antaa yksityiskohtaiset säännöt tässä asetuksessa vahvistettujen tariffikiintiöiden hallinnoinnista. **Komissiota pyydetään toteuttamaan syvälinen tutkimus viitejaksojen eri laskutavoista.**

(Tarkistus 19)

Johdanto-osan 7 kappale

(7) Olisi annettava säännöksiä, joilla voidaan muuttaa 353 000 tonnin autonomista lisätariffikiintiötä hankintataseen vahvistamisen yhteydessä todetun yhteisön kysynnän kasvamisen huomioon ottamiseksi. Sellaisten poikkeuksellisten olosuhteiden huomioon ottamiseksi, jotka voivat vaikuttaa yhteisön hankintoihin, on myös syytä säätää mahdollisuudesta vahvistaa aiheellisia erityistoimenpiteitä.

(7) Olisi annettava säännöksiä, joilla voidaan muuttaa 353 000 tonnin autonomista lisätariffikiintiötä hankintataseen vahvistamisen yhteydessä todetun yhteisön kysynnän kasvamisen **tai vähenemisen** huomioon ottamiseksi. Sellaisten poikkeuksellisten olosuhteiden huomioon ottamiseksi, jotka voivat vaikuttaa yhteisön hankintoihin, on myös syytä säätää mahdollisuudesta vahvistaa aiheellisia erityistoimenpiteitä.

(Tarkistus 20)

Johdanto-osan 7 a kappale (uusi)

(7 a) **Luonnonmukaisilla tuotantotavoilla, sellaisina kuin ne on määritelty asetuksessa (ETY) N:o 2092/91⁽¹⁾, pyritään edesauttamaan sellaisten kestävien tuotantomenetelmien yleistymistä, jotka vaikuttavat mahdollisimman vähän ympäristöön ja terveyteen; kolmansia maita, erityisesti AKT-kumppaneita, olisi kannustettava käyttämään näitä menetelmiä, ja niille olisi tarjottava tähän tähtääviä erityisiä kannustimia asianmukaisten asetusten ja budjettikohlien puitteissa.**

(¹) EYVL L 198, 22.7.1991, s. 1.

Torstai 13. huhtikuuta 2000

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

(Tarkistus 21)

Johdanto-osan 7 b kappale (uusi)

(7 b) Komission 29 päivänä marraskuuta 1999 neuvostolle ja Euroopan parlamentille esittämässä tiedonannossa "reilusta kaupasta" määritellään puitteet reilun kaupan toimijoiden tukemiseksi.

(Tarkistus 22)

Johdanto-osan 7 c kappale (uusi)

(7 c) Komission olisi arvioitava tämän asetuksen vaikutus hintoihin ja banaanintuottajien tuloihin Euroopan unionissa ja AKT-maissa ja vahvistettava ehdottomasti yhteisön tuottajien hyväksi laadittavia määräyksiä uusien sääntöjen kielteisten vaikutusten lievittämiseksi. Tasaustukea on joka tapauksessa tarkistettava tämän asetuksen seurausten mukaan, jolloin periaatteena tulee olla tuottajien tulojen takaaminen.

(Tarkistus 23)

Johdanto-osan 8 kappale

(8) Tämän vuoksi olisi muutettava asetuksen (ETY) N:o 404/93 IV osasto vastaavasti,

(8) Tämän vuoksi olisi muutettava asetuksen (ETY) N:o 404/93 **III ja IV** osasto vastaavasti,

(Tarkistus 24)

1 ARTIKLAN – 1 KOHTA (uusi)
12 artiklan 8 a kohta (uusi) (asetus (ETY) N:o 404/93)

– 1) Lisätään 12 artiklaan 8 a kohta seuraavasti:

8 a. Komissio esittää tämän asetuksen voimaantulon jälkeen kahden vuoden välein arviointikertomuksen tämän asetuksen vaikutuksista hintoihin ja banaanintuottajien tuloihin Euroopan unionissa ja AKT-maissa.

Arviointikertomuksen johtopäätösten pohjalta komissio esittää tarvittaessa tai Euroopan parlamentin pyynnöstä tasaustuen korjausehdotuksen, jonka tavoitteena on taata yhteisön tuottajien tulot ja tuotteiden pääsy markkinoille.

(Tarkistus 25)

1 ARTIKLAN – 1 a KOHTA (uusi)
12 a artikla (uusi) (asetus (ETY) N:o 404/93)

– 1 a) Lisätään 12 artiklan jälkeen 12 a artikla seuraavasti:

12 a artikla

Syrjäisimmillä alueilla tuotettujen banaanien kaupan pitämiseen Euroopan unionin markkinoilla annetaan tukea. Tukea annetaan näitä banaaneja kaupan pitä-

Torstai 13. huhtikuuta 2000

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

ville, olivat he sitten näillä alueilla toimivia yksittäisiä tuottajia, tuottajajärjestöjä, yksittäisiä toimijoita tai toimijaryhmiä.

(Tarkistus 26)

1 ARTIKLAN 1 KOHTA

16 artiklan 1 kohta (asetus (ETY) N:o 404/93)

1. Tämän osaston 16–20 artiklaa sovelletaan CN-koodiin ex 0803 00 19 kuuluvien tuoreiden tuotteiden tuontiin siihen asti, kun tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen (GATT) XXVIII artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen vahvistettu yhteisen tullitariffin kyseisiä tuotteita koskeva tulli tulee voimaan, eli viimeistään 1 päivään tammikuuta 2006.

1. Tämän osaston 16–20 artiklaa sovelletaan CN-koodiin ex 0803 00 19 kuuluvien tuoreiden tuotteiden tuontiin.

(Tarkistus 27)

1 ARTIKLAN 1 KOHTA

16 artiklan 2 kohta (asetus (ETY) N:o 404/93)

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetun tullin voimaantuloon asti 1 kohdassa mainitut tuoreet tuotteet tuodaan 18 artiklalla avatuissa tariffikiintiöissä.

2. Edellä 1 kohdassa mainitut tuoreet tuotteet tuodaan 18 artiklalla avatuissa tariffikiintiöissä.

(Tarkistus 28)

1 ARTIKLAN 1 KOHTA

18 artiklan 3 kohta (asetus (ETY) N:o 404/93)

3. Tariffikiintiössä "C" tuonnista kannetaan 15 artiklasta poiketen mainitussa artiklassa tarkoitettu tulli, josta vähennetään alennus, joka voidaan vahvistaa tarjouskilpailulla.

Poistetaan.

(Tarkistus 29)

1 ARTIKLAN 1 KOHTA

18 artiklan 4 kohta (asetus (ETY) N:o 404/93)

4. Tariffikiintiöissä sekä niiden ulkopuolella sovelletaan AKT-maista peräisin olevaan tuontiin etuustullia, joka on 275 EUR tonnilta.

4. Tariffikiintiöissä sekä niiden ulkopuolella sovelletaan AKT-maista peräisin olevaan tuontiin etuustullia, joka on **vähintään 300** EUR tonnilta.

(Tarkistus 30)

1 ARTIKLAN 1 KOHTA

18 artiklan 6 kohdan ensimmäinen alakohta (asetus (ETY) N:o 404/93)

6. Edellä 1 kohdan b alakohdassa säädettyä lisätariffikiintiötä voidaan korottaa yhteisön kysynnän kasvaessa tuotannon, kulutuksen, tuonnin ja viennin taseen perusteella.

6. Edellä 1 kohdan b alakohdassa säädettyä lisätariffikiintiötä voidaan korottaa **tai alentaa** yhteisön kysynnän kasvaessa **tai vähentyessä** tuotannon, kulutuksen, tuonnin ja viennin taseen perusteella.

Torstai 13. huhtikuuta 2000

KOMISSIION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

(Tarkistus 31)

1 ARTIKLAN 1 KOHTA

19 artiklan 1 kohta (asetus (ETY) N:o 404/93)

1. Tariffikiintiöiden hallinnointiin *voidaansoveltaa* perinteisten kauppavirtojen huomioon ottamiseen perustuvaa menetelmää (niin sanotun perinteiset/uudet tuojat -menettelyn mukaisesti) ja/tai muita menetelmiä.

1. Tariffikiintiöiden hallinnointiin **sovelletaan** perinteisten kauppavirtojen huomioon ottamiseen perustuvaa menetelmää (niin sanotun perinteiset/uudet tuojat -menettelyn mukaisesti) ja/tai muita menetelmiä, **kunhan hallinnointitapa ja käytetyt viitejaksot eivät aiheuta vahinkoa markkinoilla jo oleville toimijoille ja tuottajille. Käytettävä menetelmä ei saa syrjiä mitään nykyisin markkinoilla olevaa toimijaryhmää. Jos käytetään niin sanottua perinteiset/uudet tuojat -menettelyn mukaista menetelmää, siihen on sisällytettävä viime vuodet.**

(Tarkistus 32)

1 ARTIKLAN 1 KOHTA

19 artiklan 2 kohta (asetus (ETY) N:o 404/93)

2. Säädettyssä menetelmässä on otettava *tarvittaessa* huomioon tarve säilyttää yhteisön hankintojen tasapaino.

2. Säädettyssä menetelmässä on otettava **ehdottomasti** huomioon tarve säilyttää yhteisön hankintojen tasapaino.

(Tarkistus 33)

1 ARTIKLAN 1 a KOHTA (uusi)

20 a artikla (uusi) (asetus (ETY) N:o 404/93)

1 a. Lisätään 20 artiklan jälkeen 20 a artikla seuraavasti:

20 a artikla

Erityissäännökset koskien banaaneja, jotka on tuotettu luonnonmukaista tuotantotapaa koskevan asetuksen (ETY) N:o 2092/91 mukaisesti ja jotka standardin EN 45011 mukaiset riippumattomat valvontaelimet ovat sertifioineet, annetaan 27 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

Näihin banaaneihin ja niistä valmistettuihin tuotteisiin, jotka ovat peräisin perinteisistä AKT-kiintiöistä, AKT-maista tai kolmansista maista, sovelletaan tiukkaa vastaavuutta asetuksen (ETY) N:o 2092/91 kanssa.

Luonnonmukaisesti tuotettujen banaanien tuottajat ja alan toimijat yhdessä valvontaelinten kanssa voivat saada erityistä tukea teknisen avun ja rahoitusavun puitteissa tällaiselle ympäristönsuojelun ja kansanterveyden parantamiseen tähtäävälle tuotannolle.

Torstai 13. huhtikuuta 2000

KOMISSION TEKSTI

PARLAMENTIN TARKISTUKSET

(Tarkistus 34)

1 ARTIKLAN 1 b KOHTA (uusi)
20 b artikla (uusi) (asetus (ETY) N:o 404/93)

1 b. Lisätään 20 a artiklan jälkeen 20 b artikla seuraavasti:

20 b artikla

Säännökset koskien banaaneja, jotka on tuotettu Fair Trade Labelling Organizations International (FLO) -järjestön vahvistamien edellytysten mukaisesti, annetaan 27 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

Näitä banaaneja kutsutaan reilun kaupan banaaneiksi. FLO:n vahvistamat edellytykset ovat tämän asetuksen liitteenä, ja niitä voidaan soveltaa olipa alkuperämaana mikä tahansa kehitysmaa.

Jäsenvaltiot ovat vastuussa reilun kaupan sertifiointielinten hyväksymisestä. Elimet ovat vastuussa reilun kaupan merkin myöntämisestä tuottajille ja toimijoille, jotka täyttävät edellä mainitut edellytykset.

Reilun kaupan sertifiointielimet ovat myös vastuussa valvonnasta ja tarkastuksista, joilla taataan, että reilun kaupan edellytykset täyttyvät täysimääräisesti. Jäsenvaltioiden on hyväksyttävä ne reilun kaupan sertifiointielimet, jotka pystyvät osoittamaan olevansa sertifiointielimiä koskevan standardin EN 45011 mukaisia.

Reilun kaupan banaanien tuottajien ja alan toimijoiden sekä reilun kaupan sertifiointielinten on oltava oikeutettuja erityisiin tukitoimiin teknisen avun ja rahoitusavun puitteissa.

(Tarkistus 35)

1 ARTIKLAN 3 KOHTA
32 artikla (asetus (ETY) N:o 404/93)

3) Poistetaan 32 artikla.

Poistetaan.

(Tarkistus 36)

1 a artikla (uusi)

1 a artikla

Komissio antaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle viimeistään 30 päivänä huhtikuuta 2009 kertomuksen banaanialan yhteisen markkinajärjestelyn toimivuudesta sekä mahdolliset muutosehdotukset.

Torstai 13. huhtikuuta 2000

21. Kaakkois-Euroopan maita koskeva vakautus- ja assosiaatioprosessi

A5-0069/2000

Euroopan parlamentin päätöslauselma komission tiedonannosta neuvostolle ja Euroopan parlamentille Kaakkois-Euroopan maita koskevasta vakautus- ja assosiaatioprosessista (KOM(1999) 235 – C5-0124/1999 – 1999/2126(COS))

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission tiedonannon (KOM(1999) 235 – C5-0124/1999),
 - ottaa huomioon komission tiedonannon 8. joulukuuta 1999 neuvostolle ja Euroopan parlamentille eräiden Kaakkois-Euroopan maiden vakautus- ja assosiaatioprosessiin annettavasta yhteisön avusta: CARA-ohjelma (Assosiaatiota ja jälleenrakennusta koskevat yhteisön tukitoimet) Albanialle, Bosnialle ja Hertsegovinalle, Kroatialle, entiselle Jugoslavian liittotasavallalle Makedonialle ja Jugoslavian liittotasavallalle osana tulevaa CARA-ohjelmaa annettavaa apua koskevat suuntaviivat ja yksityiskohtaiset säännöt 2000-2006 (KOM(1999) 661),
 - ottaa huomioon puheenjohtajavaltio Suomen ja komission Helsingissä 10.–11. joulukuuta 1999 kokoontuneelle Eurooppa-neuvostolle antaman kertomuksen Keski-Euroopan vakaussopimuksen tukemiseksi (13814/1999),
 - ottaa huomioon Kölnissä 10. kesäkuuta 1999 tehdyn päätöksen Kaakkois-Eurooppaa koskevan vakaussopimuksen tekemisestä sekä vakaussopimusta käsitelleen Balkanin huippukokouksen osanottajien Sarajevossa 30. heinäkuuta 1999 antaman julistuksen,
 - ottaa huomioon vakaussopimusta käsitelleen aluetyöryhmän Brysselissä 16. syyskuuta 1999 hyväksymän työohjelman sekä kolmen työryhmän tähän mennessä saavuttamat tulokset,
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 47 artiklan 1 kohdan,
 - ottaa huomioon ulkoasioiden, ihmisoikeuksien sekä yhteisen turvallisuuden ja puolustuspolitiikan valiokunnan mietinnön (A5-0069/2000),
- A. on vakuuttunut siitä, että rauhan, vakauden, demokratian ja oikeusvaltion periaatteiden luominen ja Kaakkois-Euroopan talouskehitys merkitsevät yhtä unionin merkittävimmistä haasteista tulevina vuosina ja että niillä testataan unionin kykyä kehittää tehokas, konfliktien ehkäisemiseen keskittyvä, ei-sotilaallinen ja sotilaallinen kriisinhallintajärjestelmä,
- B. katsoo, että alueen ongelmia ei voida hoitaa erillään toisistaan ja muun Euroopan ongelmista,
- C. muistuttaa Kosovon kriisin osoittaneen jälleen kerran, että Balkanin alue on osa Eurooppaa ja että etniset selkkaukset, pakolaisvirrat ja epävakaut kansantaloudet saattavat vaikuttaa tuntuvasti koko Euroopan vakauteen,
- D. on vakuuttunut siitä, että Kaakkois-Euroopan vakaussopimuksella luodaan käsitteelliset puitteet kriisien ehkäisemiselle, sillä alue mielletään yhdeksi kokonaisuudeksi ja demokratian, talouskehityksen ja turvallisuuden luomista pidetään toisiinsa kytkeytyvinä elementteinä,
- E. katsoo, että alueen kaikkien maiden olisi noudatettava YK:n päätöslauselmaa alueen maiden rajojen kunnioittamisesta,
- F. katsoo, että alueen kaikilla mailla on – vaihtelevassa määrin – torjuttavanaan samoja ongelmia: heikot poliittiset instituutiot, oikeudellinen epävarmuus, vapaiden tiedotusvälineiden puute, korruptio ja rikollisuus, tuhattu tai laiminlyöty infrastruktuuri ja ympäristö, puutteellinen taloudellinen toiminta, sijoitusten vähäisyys, korkea työttömyys, tehoton pankki- ja verojärjestelmä, riittämättömät rajamuo-
dollisuudet, yksityisen sektorin liiallinen pienuus ja puutteellinen talousalan lainsäädäntö,

Torstai 13. huhtikuuta 2000

- G. katsoo, että entisen Jugoslavian selkkausten jälkeen jälleenrakennusta ei pidä mieltää pelkästään fyysiseksi ja taloudelliseksi prosessiksi, vaan kyseessä on myös sosiaalinen, yhteiskunnallinen ja instituutio-naalinen jälleenrakennus, ja siksi jälleenrakennusstrategian keskeisenä tavoitteena olisi oltava oikeusvaltion periaatteiden uudelleen käyttöön ottaminen,
- H. ottaa huomioon Naton pommitusten Jugoslavian tuotanto- ja yhteiskuntarakenteelle aiheuttamat tuhot, joiden seuraukset vaikeuttavat normaalia ja perustavanlaatuista elämää terveydenhuollon, ravinnonsaannin, työllisyyden, energiahuollon jne. aloilla,
- I. katsoo, että alueelle ei saada aikaan kestävästä vakautta niin pitkään kuin Jugoslavian liittotasavalta pysyy eristettynä, minkä johdosta alueen maantieteellisessä keskuksessa vallitseva tyhjiö sekä tällä Euroopan haavoittuvalla alueella vallitsevat epävakautta lisäävät tekijät säilyvät,
- J. katsoo, että Euroopan unionin Bosnialle ja Hertsegovinalle, Kroatialle, Jugoslavian liittotasavallalle, entiselle Jugoslavian tasavallalle Makedonialle ja Albanialle esittämä tarjous vakautus- ja assosiaatiosopimusten tekemisestä tarjoaa näille maille pitkällä aikavälillä mahdollisuuden Euroopan unionin jäsenyyteen,
- K. muistuttaa, että vakaussopimus yhdistää nämä viisi vakautus- ja assosiaatiosopimusmaata ja ehdokasvaltiot Bulgarian ja Romanian sekä Unkarin ja Slovenian, ja että kaikki nämä maat osallistuvat Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden, Yhdysvaltain, Venäjän, Kanadan, Japanin ja Turkin sekä kansainvälisten järjestöjen ja rahoituslaitosten keralla alueelliseen työryhmään, jossa käsitellään alueen kehittämistä koskevia ohjelmia,
- L. on vakuuttunut siitä, että Euroopan unionin tarjousta eurooppalaisiin rakenteisiin integroimisesta ja alueellisen yhteistyön tukemisesta ei pidä mieltää vaihtoehtoiksi, vaan kahdeksi toisiaan täydentäväksi ja lujittavaksi prosessiksi,
- M. ottaa huomioon, että Euroopan unioni antoi vuosina 1991–1999 alueen viidelle maalle tukea 7,5 miljardia euroa ja että komissio on esittänyt, että vuosina 2000–2006 niille myönnetään noin 5,5 miljardia euroa ja Romanian ja Bulgarialle 6,2 miljardia euroa,
1. katsoo, että Kaakkois-Euroopan vakaussopimus on nykyisin Euroopan unionin keskeinen tehtävä, jonka onnistuminen turvaa Kaakkois-Euroopan rauhan ja vakauden tulevaisuuden sekä unionin poliittisen uskottavuuden;
 2. vetoaa tästä syystä Euroopan unioniin, jotta se ottaisi kaikkien käytettävissään olevien välineiden, ohjelmien ja rahoitusmahdollisuuksiensa avulla johtavan aseman vakaussopimuksen yhteydessä;
 3. pyytää YUTP:n korkeaa edustajaa ja ulkosuhteista vastaavaa komission jäsentä huolehtimaan siitä, että alueen merkittävien lahjoittaja Euroopan unioni ja sopimuksen täytäntöönpanosta vastaava erityiskoordinaattori nivoivat toimintansa tiiviisti yhteen;
 4. edellyttää, että tämä toimintojen tiivis nivominen ja vakaussopimuksen rakenteiden eurooppalaisen pilarin lujittaminen vähentävät Balkanilla toimivien tahojen määrää ja parantavat nykyisten rakenteiden hyödyntämisen avoimuutta;
 5. kannattaa vakaussopimuksessa omaksuttua ehkäisevän politiikan strategista lähestymistapaa, jossa ulkoisen ja sisäisen turvallisuuden, demokratisoitumisen, oikeusvaltion periaatteiden ja taloudellisen kehityksen kysymyksiä käsitellään toisistaan riippuvaisina tehtävinä yhdenveroisesti ja yhtäaikaaisesti;
 6. korostaa, että on eristettävä äärikansalliset piirit, jotka haluavat estää pyrkimykset demokraattisen vuoropuhelun uudelleen käynnistämiseksi ja siitä lähtevän alueen maltillisten tahojen toivoman taloudellisen kehityksen;
 7. toteaa 29. ja 30. maaliskuuta 2000 pidetyn vakaussopimuksen yhteydessä toteutettavien hankkeiden rahoituskonferenssin tulokset ja pitää niiden täytäntöönpanoa ratkaisevana kokeena sille, miten sopimuksen avulla kyetään toteuttamaan käytännössä poliittisia suunnitelmia; odottaa, että komissio ottaa johtavan roolin hankkeen rahoittamisessa;

Torstai 13. huhtikuuta 2000

8. pyytää komissiota osallistumaan uuden, Länsi-Balkanin viittä maata koskevan assosiaatio- ja jälleenkennusohjelman (CARA) ja Pharen yhteydessä sekä Interreg-aloitetta hyödyntäen kaikkien kolmen työryhmän hankkeiden rahoittamiseen; katsoo, että alueellisten taloudellisten hankkeiden tukemisen ohella olisi kiinnitettävä erityistä huomiota demokratisoitumista ja kansalaisyhteiskunnan edistämistä koskeviin ensimmäisen työryhmän hankkeisiin sekä alueellista aseistariisuntaua, miinanraivausta, poliisityön parantamista ja korruption vastaisia toimia koskeviin kolmannen työryhmän hankkeisiin;
9. pyytää tätä varten komissiota arvioimaan kokonaisvaltaisesti yhteisön valvontatehtävää, jotta Euroopan parlamentin kanssa voidaan keskustella mahdollisuudesta määritellä uuden vakaussopimuksen yhteydessä uudelleen tehtäviä, jotka koskevat erityisesti kriisien ehkäisemistä ja luottamuksen palauttamista;
10. toteaa, että jos jokin maa kehittää politiikkoja tai ryhtyy toimiin, joilla pyritään yksipuolisiin rajansiirtoihin tai muulla tavoin aiheutetaan vahinkoa vakaussopimukselle, se suljetaan vakaussopimuksen taloudellisten menettelyjen ulkopuolelle
11. korostaa, että Euroopan unioni tarjoaa käynnistämällään vakautus- ja assosiaatioprosessilla alueen kansalaisille näkyvän unionin rakenteisiin integroimisesta pitkällä aikavälillä ja antaa siten heille vuosien kärsimyksen jälkeen toivoa paremmasta tulevaisuudesta;
12. katsoo, että Euroopan unionin Länsi-Balkaniin vuodesta 1996 soveltama alueellinen lähestymistapa on edelleen pätevä ja että poliittisten ehtojen periaatetta on sovellettava myös vakaussopimuksen yhteydessä;
13. pitää erittäin tärkeänä sitä, että vakaussopimuksen välittömän vaikutuksen ja vakautus- ja assosiaatioprosessiin tarvittavan rahoitusavun takaamiseksi esitetään viittä vakautus- ja assosiaatiosopimusmaata koskeva kattava tukiohjelma;
14. edellyttää, että tässä yhteydessä kiinnitetään erityistä huomiota alueelliseen yhteistyöhön ja että vakaussopimuksen yhteydessä voidaan edelleen toteuttaa usean maan yhteisiä ohjelmia ja rajat ylittäviä hankkeita;
15. katsoo, että Euroopan jälleenkennusviraston toimivaltaa on laajennettava Kosovosta uuden assosiointi- ja jälleenkennusasetuksen koko soveltamisalueelle ja että viraston on oltava vastuussa unionin monialaisten ohjelmien täytäntöönpanosta sekä muiden kansainvälisten avustajien hankkeiden koordinoimisesta;
16. pitää lähtökohtanaan, että alueellisten ohjelmien lisäksi on laadittava erityisiä kansallisia ohjelmia, jotka on räätälöity kunkin maan erityistarpeita ja – edellytyksiä vastaaviksi ja joiden täytäntöönpanoa paikalla toimivat unionin valtuuskunnat hallinnoivat;
17. pitää Bosniaa ja Hertsegovinaa, Kosovoa ja Albaniaa erityisinä kriisipesäkkeinä, joihin Euroopan unionin ja kansainvälisen yhteisön on kiinnitettävä erityistä huomiota jatkossakin, ja samalla vakaussopimukseen kuulumattomien instituutioiden, esim. YK:n väliaikaisen siviilihallinnon, toimet ja vakaussopimuksen toimet on tarkoituksenmukaisuuden ja käytännön syistä erotettava toisistaan;
18. on sitä mieltä, että tiukka valvontapolitiikka aseistuksen suhteen on tässä yhteydessä olennaisen tärkeää näiden kolmen maan ja koko alueen vakaudelle ja turvallisuudelle; pyytää tästä syystä jäsenvaltioita ja vakaussopimuksen allekirjoittajia perustamaan yhteisen ohjelman, jolla avustetaan ja koulutetaan paikallisia poliisivoimia ja rajoitetaan kansallisten armeijoiden kokoa mahdollisimman paljon;
19. suosittelee Jugoslavian liittovaltion tapauksessa pakotteiden valikoitua vähentämistä keinona voimistaa serbioppositiota ja heikentää Milosevicin hallintoa;
20. katsoo, että Jugoslavian vallanpitäjiin kohdistettavat pakotteet ja maan väestöön kohdistettavat pakotteet olisi erotettava toisistaan, jotta jälkimmäiset voitaisiin vähitellen lakkauttaa, mikä edistäisi demokraattista vuoropuhelua Jugoslaviassa;
21. kannattaa Montenegron osallistumista Jugoslavian liittotasavallan demokraattisten tahojen kanssa käytävään poliittiseen vuoropuheluun;

Torstai 13. huhtikuuta 2000

22. pyytää koko alueen yhteisen edun nimissä, että Tonavalle luodaan mahdollisimman pian vapaan liikennöinnin edellytykset;
23. pitää Kroatian demokraattista muutosta myönteisenä ja kannustaa uutta hallitusta ryhtymään tarvittaviin toimiin, jotta unioni voi laajentaa tukeaan maalle ja käynnistää neuvottelut vakautus- ja assosiaatiosopimuksesta;
24. katsoo, että alueen kunnille on annettava suoraa tukea ja että Kaakkois-Euroopan ja Euroopan unionin kuntien yhteistyötä ja kumppanuutta on kehitettävä entisestään erityisesti toimielinten, julkishallinnon ja paikallisen talouselämän kehittämisen suhteen;
25. pyytää neuvostoa ja komissiota varmistamaan aktiivisen osallistumisensa 19. ja 20. toukokuuta pidettävään Adrian- ja Joonianmeren kehitys- ja turvallisuuskokoukseen, joka on Tampereen ylimääräisen Eurooppa-neuvoston kokouksen päätelmien mukaisesti tärkeä osa vakaussopimusta;
26. on sitä mieltä, että vakaussopimus on erittäin merkittävä laajemman alueen kannalta ja pyytää siten, että naapurimaat kuten Moldovan tasavalta saavat mahdollisuuden osallistua vakaussopimukseen;
27. katsoo, että oikeusvaltion ja demokratian perusaatteisiin perustuvan sivistyneen yhteiskunnan luominen edellyttää ehdottomasti korruption ja järjestäytyneen rikollisuuden torjumista, ja pyytää, että tässä yhteydessä kiinnitetään riittävästi huomiota poliisien valintaan, koulutukseen ja asianmukaiseen palkkaukseen;
28. ehdottaa, että viidelle vakautus- ja assosiaatiosopimusmaalle olisi tarjottava nollatariffeihin perustuva vapaakauppaa Euroopan unionin, EFTA:n, ETA:n ja CEFTA:n kanssa ja korvaus viimeisimmistä tariffien tarkistuksista, jotta kyettäisiin elvyttämään taloutta ja vähentämään salakuljetusta ja järjestäytyneitä rikollisuutta;
29. korostaa, että joissakin Kaakkois-Euroopan maissa toimivien rikollisjärjestöjen ja lähimpänä tätä aluetta sijaitsevilla Euroopan unionin jäsenvaltioissa kuten Italiassa ja Kreikassa toimivien rikollisjärjestöiden väliset suhteet muodostavat yhä suuremman vaaran; tuomitsee sen, että nämä suhteet perustuvat laitomaan kaupankäyntiin, kuten salakuljetukseen, huumausainekauppaan ja laittomien siirtolaisten kuljetukseen;
30. pyytää neuvostoa, komissiota ja sopimuksen koordinaattoria edistämään erityisaloitetta poliisi- ja oikeusasioiden yhteistyötä koskevien sopimusten laatimiseksi Euroopan unionin ja kyseisten valtioiden välillä ja tukemaan aktiivisesti niiden toteuttamiseksi tarvittavia hankkeita;
31. korostaa riippumattomien tiedotusvälineiden merkitystä kansalaisyhteiskunnan kehittymisen kannalta; pitää vakaussopimuksen yhteydessä hahmoteltua "tiedotusvälineiden vapauden peruskirjaa" myönteisenä, mutta katsoo, että sitä olisi tuettava konkreettisesti täsmällisesti kohdennettujen hankkeiden avulla;
32. edellyttää, että alueelle perustetaan kunkin maan nykyisistä kanavista muodostuva vapaa ja itsenäinen alueellinen verkosto, jonka avulla luodaan yhteyksiä ja synergiaa kansallisten ja paikallisten lähetystoiminnan harjoittajien välille oikeuden- ja asianmukaisen tiedottamisen varmistamiseksi;
33. pyytää suvaitsevuuden ja yhteistyön opettamisen sisällyttämistä ennen kaikkea kouluopetukseen, ja niiden ottamista huomioon erityisesti koulukirjoja, opetussuunnitelmia jne. laadittaessa;
34. kannattaa sellaisten konkreettisten suunnitelmien laatimista, joilla edistetään näiden viiden maan välistä kulttuurista ja uskonnollista lähentymistä; korostaa, että alueen monumentteja ja kulttuuriperintöä on suojeltava täsmällisillä toimilla;
35. korostaa kansainvälisten ja paikallisten valtiosta riippumattomien järjestöjen suurta merkitystä talouden ja yhteiskunnan jälleenrakentamisessa; korostaa myös, että mahdollisimman monet paikalliset valtiosta riippumattomat järjestöt on saatava osallistumaan jälleenrakennushankkeisiin, mutta korruption välttämiseksi hankkeiden rahoitusmenettelyjä on valvottava tiukasti ja tehokkaasti;

Torstai 13. huhtikuuta 2000

36. toistaa pyyntönsä vakaussopimuksen yhteydessä annettavasta Euroopan unionin aktiivisesta alueesta, jolla edistetään alueellisia infrastruktuurihankkeita, kuten Euroopan kahdeksannen ja kymmenennen käytävän kehittämistä, rajat ylittäviä energia-, ympäristö- ja vesihankkeita sekä rajamuodollisuuksien ja tulitoiminnan yhteistä parantamista;
37. pitää komission uusinta, vakaussopimuksen yhteydessä käynnistettävää alueellista ympäristön jälle rakentamissuunnitelmaa koskevaa aloitetta myönteisenä.
38. pyytää komissiota huolehtimaan erityisesti erillisten yksiköiden toimintaa koordinoimalla, ettei alueen maiden, etenkin jäsenhedokkaiden ja muiden maiden, välille synny kaupan esteitä;
39. tukee komission ponnisteluja tehokkaan ei-sotilaallisen kriisinhallintajärjestelmän luomiseksi;
40. hyväksyy ajatuksen nopeaa kriisinhallintaa koskevan rahaston perustamisesta ja ilmaisee budjettivallan toisena käyttäjänä halukkuutensa keskustella komission kanssa varhaisessa vaiheessa tätä rahastoa koskevista yksityiskohtaisista määräyksistä;
41. ilmoittaa olevansa valmis osallistumaan parlamentaarisen ulottuvuuden lujittamiseen alueella; käynnistää tästä syystä aloitteen, jolla alueen parlamentteihin jo luotuja kahdenvälisiä suhteita täydennetään vakaussopimuksen yhteydessä vuosittain järjestettävällä monenvälisellä kokouksella;
42. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman komissiolle ja neuvostolle.

22. Rahoitusmarkkinoiden puitteiden toteuttaminen

A5-0059/2000

Euroopan parlamentin päätöslauselma komission tiedonannosta rahoitusmarkkinoiden puitteiden toteuttamisesta: toimintasuunnitelma (KOM(1999) 232 – C5-0114/1999 – 1999/2117(COS))

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission tiedonannon (KOM(1999) 232 – C5-0114/1999),
 - ottaa huomioon 4. toukokuuta 1999 antamansa päätöslauselman aikaisemmasta komission tiedonannosta rahoituspalveluiden toimintaohjelmasta (KOM(1998) 625 – C4-0688/1998)⁽¹⁾,
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 47 artiklan 1 kohdan,
 - ottaa huomioon talous- ja raha-asioiden valiokunnan mietinnön sekä oikeudellisten ja sisämarkkina-asioiden valiokunnan, teollisuus-, ulkomaankauppa-, tutkimus- ja energiavaliokunnan sekä ympäristöasioiden, kansanterveyden ja kuluttajapolitiikan valiokunnan lausunnot (A5-0059/2000),
- A. katsoo, että komission tiedonanto "Rahoitusmarkkinoiden puitteiden toteuttaminen: toimintasuunnitelma" muodostaa perustan alan tulevalle työohjelmalle ja sen 43 konkreettiselle toimenpiteelle, jotka on hyväksyttävä viiden vuoden kuluessa euron käyttöönoton mukanaan tuomien etujen täysimääräiseksi hyödyntämiseksi ja unionin rahoitusmarkkinoiden vakauden ja kilpailukykyyn takaamiseksi,
- B. katsoo, että toimintasuunnitelman strategiset tavoitteet (yhtenäiset EU:n tukku markkinat, avoimet ja turvalliset vähittäismarkkinat, ajanmukaiset toiminnan vakautta koskevat säännöt ja valvonta sekä entistä laajemmat mahdollisuudet optimaalisille yhtenäisille rahoitusmarkkinoille) voidaan tiivistää kahteen: syvennetään rahoituspalveluiden sisämarkkinoita (vapautetaan ala) ja parannetaan joitakin kyseisten markkinoiden teknisiä näkökohtia (vähennetään järjestelmäriskiä ja/tai parannetaan kyseisten riskien ennakoitijärjestelmiä sekä helpotetaan liiketoimien suorittamista),

⁽¹⁾ EYVL C 270, 24.9.1999, s. 7.

Torstai 13. huhtikuuta 2000

- C. katsoo, että tarvitaan vielä paljon kehitystä, ennen kuin EU:ssa on todelliset rahoituspalvelujen yhtenäiset vähittäismarkkinat; panee merkille, että on olemassa erilaisia kilpailun esteitä, jotka johtuvat esimerkiksi siitä, että olemassa olevaa lainsäädäntöä ei ole pantu toimeen tai sitä ei noudateta ja että direktiivejä tulkitaan eri tavoin kansallisella tasolla,
- D. katsoo, että vaikka rahoituspalvelujen yhtenäismarkkinoiden konsolidointi kiistatta edellyttää kyseisten markkinoiden toiminnan esteiden poistamista, kyseisten esteiden määrittämisestä on vielä suurta erimielisyyttä muun muassa, koska komissio ei ole tähän mennessä koskaan yksityiskohtaisesti eritellyt niitä,
- E. ottaa huomioon komission näkemyksen, jonka mukaan unionin tulisi pyrkiä pitämään yllä rahoitusmarkkinoiden vakautta koskevia tiukkoja vaatimuksia, joita tulee päivittää markkinoiden kehityksen mukaisesti; komissio on myös ilmoittanut olevansa valmis avoimeen keskusteluun rakenteista, joita asianmukaisen sääntelyn takaaminen edellyttää,
- F. ottaa huomioon, että hyvin monet pitävät kuitenkin vaikeasti hyväksyttävänä, että sijoittaja (ainakin muu kuin ammattimainen sijoittaja) voisi hankkia rahoituspalvelutuotteita, joihin sovellettavaa lainsäädäntöä hän ei tunne, tai joutuisi riita-asioissa nostamaan kanteen hänelle täysin vieraassa oikeusjärjestelmässä ja vieraiden menettelyiden mukaan,
- G. katsoo, että rahoituspalvelumarkkinoiden optimaalinen toiminta edellyttää sellaisten verotuspuutteiden luomista, jotka helpottavat rajat ylittävää siirrettävien arvopaperien kauppaa, rajoittavat veronkierto- ja verosuunnittelumahdollisuuksia, eivätkä johda vaaralliseen tilanteeseen, jossa talletukset ja sijoitukset vaihtavat maata unionin sisällä,
- H. ottaa huomioon, että Euroopan yhteisön perustamissopimuksessa ei lähes lainkaan puututa rahoitus-toiminnan valvontaan, sillä siinä tyydytään vain mainitsemaan mahdollisuus antaa EKP:lle "erityistehtäviä, jotka koskevat luottolaitosten sekä muiden rahoituslaitosten kuin vakuutusyriyten toiminnan vakauden valvontaan liittyvää politiikkaa" (105 art. 6 kohta),
- I. katsoo, että on tarpeen perustaa yhteistyömekanismeja kolmansien maiden viranomaisten kanssa, koska maailmanlaajuisen yhdenmukaisen toimintaympäristön takaavasta asianmukaisesta ja yhdenmukaisesta sääntelystä tulee entistä tärkeämpi kansainvälisen vapauttamisen lisääntyessä,
- J. ottaa huomioon, että komissio pitää toimintasuunnitelman kehittämiseksi tarpeellisena jouduttaa virallista lainsäädäntömenettelyä ja antaa komissiolle laajat tulkintamahdollisuudet arkaluonteisten ja parannettavien näkökohtien osalta; katsoo, että tämä herättää suuria epäilyjä parlamentin roolin ja toimintasuunnitelmassa kaavailujen toimenpiteiden laillisen hyväksymisen suhteen,
- K. ottaa huomioon, että edellä mainitussa 4. toukokuuta 1999 antamassaan päätöslauselmassa parlamentti pyysi komissiota toteuttamaan tiettyjä toimenpiteitä, kuten
- tekemään ehdotuksen jäsenvaltioiden arvopaperimarkkinoiden (nykyisin EU:ssa on 33 eri arvopaperipörssiä) virallisen yhteistyömenettelyn luomisesta sekä yleiseurooppalaisen listautumisen käynnistämisestä, jolla korvataan jäsenvaltioiden listautumista koskevat vaatimukset ja saatetaan samalla ajan tasalle listalleotosta ja tarjousesitteistä vuonna 1989 annettu direktiivi
 - laatimaan tiedonannon parhaita toimintatapoja koskevasta eurooppalaisesta varmennusjärjestelmästä sijoitusrahastojen hoidon alalla
 - esittämään parlamentille malli nopeaksi lainsäädäntömenettelyksi, jossa määritellään periaatteet, soveltamisala ja muut keskeiset piirteet, jotka mahdollistavat lainsäädännön ajantasaistamisen,
- L. ottaa huomioon, että markkinoiden kehitysvauhti, joka on seurausta viestintäteknologian kehityksestä ja pääomien liikkeiden vapauttamisesta, Baselin komitean työ ja rahoitusryhmittymien kaltaisten uusien toimijoiden ilmaantuminen markkinoille saattavat vaatia prioriteettien muuttamista ja uusia toimenpiteitä, joita toimintasuunnitelmassa ei ole otettu huomioon,
1. pitää tervetulleena rahoitusmarkkinoiden toimintasuunnitelman tavoitteita ja periaatteita, sillä sen ehdotusten tulisi tukea EU:n rahoituspalvelusektorin kilpailuasemaa ja taata samalla kuluttajien edut; katsoo kuitenkin, että vaikka vain harvat esitetyistä toimenpiteistä ovat täysin uusia, kokonaisuutena tarkasteltuna

Torstai 13. huhtikuuta 2000

toimintasuunnitelmaa voidaan pitää kattavana yleiskatsauksena rahoituspalveluiden nykytilasta unionissa, ja että siinä kiinnitetään huomiota toimenpiteisiin, jotka on toteutettava euron ja integroitujen rahoitusmarkkinoiden hyödyntämiseksi;

2. katsoo, että euron käyttöönotto vauhdittaa kilpailukykyisten rahoitusmarkkinoiden luomista unioniin ja että näiden markkinoiden vakautta lisääisi kaikkien jäsenvaltioiden liittyminen talous- ja rahaliittoon;

3. yhtyy toimintasuunnitelman strategiaan tavoitteisiin, mutta huomauttaa, että ne voivat jäädä saavuttamatta, ellei nykyisiä toimielinjärjestelyitä täysin uudisteta; vaatii tämän vuoksi komissiota selvittämään, mitkä hallinnolliset määräykset tai käytännöt estävät rahoituspalvelujen tarjoajia ja sijoittajia hyödyntämästä yhtenäisten rahoitusmarkkinoiden tarjoamia mahdollisuuksia;

4. katsoo, että komission olisi tehtävä pikaisesti ehdotuksia yhdenmukaiseksi lainsäädännöksi, jolla voidaan poistaa monissa jäsenvaltioissa olevat nykyiset oikeudelliset ja hallinnolliset esteet integroidun arvopaperimarkkinoiden kehittämiseltä ja yhteisön tason pääomamarkkinoihin siirtymisestä saatujen etujen käyttämiseltä; katsoo, että komission on luotava tarpeelliset vakuudet sijoittajien suojelemiseksi petoksista ja huonosta hallinnosta aiheutuvilta riskeiltä, joita rahoitusmarkkinoiden avaaminen saattaa tuoda mukanaan; katsoo lisäksi, että on perusteellisesti arvioitava lainsäädännölliset ja verotukselliset esteet, jotka estävät pieniä ja keskiuuria yrityksiä ja korpóraatioita täysin hyötymästä yhteisestä rahasta esimerkiksi siksi, että ne eivät voi käyttää rajat ylittävän käteisvarojen hoidon keinoja;

Rahan tukkumarkkinoita koskevat toimenpiteet

5. kannattaa toimenpiteitä, joilla liikkeeseenlaskijayrityksille luodaan mahdollisuus hankkia pääomaa koko EU:n alueelta (vuoden 1989 tarjousesitedirektiivi ja vuoden 1982 direktiivi tiedonantovelvollisuudesta), mutta muista kuin toimintasuunnitelmassa mainituista syistä; katsoo, että ensiksi mainittua direktiiviä on tarkistettava perusteellisesti, koska "euro-arvopaperit" on määritelty niin höllästi, että mitä tahansa voitaisiin kutsua euro-arvopaperiksi ja koska yksinkertaistettujen esitteiden saatavuus sijoittajan kielellä siinä jäsenvaltiossa, jossa arvopapereita markkinoidaan, on keskeisen tärkeä markkinointiväline; katsoo lisäksi, että jälkimmäistä direktiiviä on tarkistettava, koska yhtenäismarkkinoiden tiedonantovelvollisuudet ovat muuttuneet aikaisemmasta;

6. pyytää komissiota valmistelemaan mahdollisimman pian (prioriteetti 1) lainsäädäntöehdotuksia 'jaotelusta ammattimaisiin sijoittajiin ja nk. kuluttajasijoittajiin' FESCO:n (Forum of European Securities Commissions) työn pohjalta, 'markkinoiden manipuloinnista' ja vuonna 1993 sijoituspalveluista arvopaperimarkkinoilla annetun direktiivin tarkistamisesta;

7. katsoo, että yrityssektoria koskevia ehdotettuja toimenpiteitä olisi tarkasteltava laajemmassa, maailmanlaajuisessa kontekstissa, ei pelkästään yhtenäismarkkinoiden seurauksena; pyytää näin ollen komissiota selvittämään niitä syitä, joiden vuoksi voimassa olevia sääntöjä olisi tarkistettava, sekä laatimaan tiedonannon, jossa analysoidaan parhaita yritysjohton toimintatapoja (benchmarking eli vertailuanalyysi) ennen kuin ehdotetaan asiaa koskevia sitovia sääntöjä tai vapaaehtoisuuteen perustuvia suosituksia;

8. painottaa, että rahoitusalan uudelleenjärjestelyprosessien nykyisen laajuuden huomioon ottaen, komission on esitettävä lainsäädäntöaloitteita rajat ylittävistä osakeyhtiöiden sulautumista ja yhtiöiden toimipaikkojen siirtämisestä muuttaen siten kymmenettä ja neljäntoista yhtiöoikeudellista direktiiviä;

9. pitää tarpeellisena ajantasaistaa kiireesti voimassa olevat tilinpäätösdirektiivit, sillä ne mahdollistavat saman operaation kirjaamisen eri tavalla valitusta oikeusjärjestelmästä riippuen ja koska ne eivät lisäksi pysty laadussa kilpailemaan Yhdysvaltain tilinpitonormien kanssa;

Torstai 13. huhtikuuta 2000

10. korostaa riittämätöntä perehtymistä pankkien tukkuasiakkaiden – jotka vaihtelevat pk-yrityksistä yritysasiakkaisiin – ongelmiin, sillä niiden liiketoimien sääntelystä johtuvat ja logistiset kustannukset ovat euroalueella edelleen erittäin suuria kotimarkkinoihin verrattuna;

11. katsoo, että vakuutusasiamiehistä ja vakuutusvälittäjistä vuonna 1976 annettu direktiivi olisi saatettava ajan tasalle niin, että kuluttajansuoja paranee ja luodaan yhteiset säännöt muun muassa rekisteristä, taloudellisesta turvallisuudesta ja kuluttajille tiedottamisesta; katsoo, että vakuutusdirektiivien mukaisia solvenssimarginaalivaatimuksia olisi myös tarkistettava; vaatii näin ollen, että ehdotus vakuutusasiamiehistä ja vakuutusvälittäjistä annetun direktiivin tarkistamisesta asetetaan tärkeysjärjestyksessä pikemminkin ensimmäiselle kuin toiselle sijalle, kuten toimintasuunnitelmassa on esitetty;

12. on samaa mieltä EKP:n kanssa siitä, että neuvosto on epäasianmukaisesti viivyttänyt direktiiviä yritysostotarjouksista, Eurooppayhtiön säännöistä ja pankkien konkurseista ja selvitystilaan asettamisesta, ja muistuttaa näin 4. toukokuuta 1999 antamastaan päätöslauselmasta, jossa se pahoitteli edistyksen puutetta näiden olennaisten direktiivien hyväksymisessä, vaikka jäsenvaltiot tukevatkin voimakkaasti näitä aloitteita;

13. toistaa 4. toukokuuta 1999 esittämänsä kannan, jonka mukaan on tuettava yksittäisten osakemarkkinoiden pyrkimyksiä järjestelmien rationalisoinnin lisäämiseen, mutta katsoo samalla, että uusien sähköisten menetelmien käyttöönotolla olisi vakiinnuttava vaikutus ja se lisäisi tehokkuutta; samalla pk-yritykset saisivat käyttöönsä riskipääomaa;

Rahan vähittäismarkkinoita koskevat toimenpiteet

14. huomauttaa, että toimintasuunnitelmassa mainitut toimenpiteet, joilla pyritään luomaan ”avoimet ja turvalliset vähittäismarkkinat”, eivät ole parlamentin pyytämiä toimenpiteitä; pyytää näin olleen komissiota kertomaan parlamentille kantansa ostajille tarkoitetun tiedon koodauksesta, asuntolainoja koskevista parhaista toimintatavoista, yleisen edun käsitteestä vakuutusosalalla ja maksujen yhtenäismarkkinoista;

15. huomauttaa, että rahoituspalvelujen vähittäismarkkinoita ohjaavat erilaiset kansalliset menettelyt ja että näin kuluttajilta evätään suuremman valinnanvaran ja halvempien palvelujen mahdollisuus; pitää siksi tervetulleena komission tekemiä erilaisia ehdotuksia tarkoituksena antaa kuluttajille tarpeelliset välineet, joilla he voivat osallistua aktiivisesti yhtenäisille rahoitusmarkkinoille;

16. panee tyytyväisenä merkille komission aloitteen ryhtyä analysoimaan perinpohjaisesti rahoituspalveluja koskevia kuluttajansuojasäännöksiä ja korostaa, että on tärkeää saavuttaa harmoninen tasapaino markkinoiden vapauttamista ja kuluttajansuojaa koskevien periaatteiden välillä, mikä on ehdottoman tärkeää, jotta järjestelmä olisi riittävän tehokas; korostaa lisäksi, että yleinen kuluttajansuojan taso on määriteltävä kaikissa tapauksissa korkeimpien normien perusteella;

17. toistaa edellä mainitussa 4. toukokuuta 1999 antamassaan päätöslauselmassa esittämänsä kannan, että ”avoimet ja turvalliset vähittäismarkkinat” edellyttävät asianmukaisin välinein (tietojen anto) toteutettua korkeatasoista kuluttajansuojaa, yritysten parhaita toimintatapoja koskevien menettelysääntöjen yhdenmukaistamista (asiakkaiden selkeä tunnistaminen ja sopimusperusteisten liiketoimien toteuttaminen) ja tehokkaita vakuuksia (riitojen selvittely ja korvausjärjestelmät); ei tämän vuoksi pidä riittävänä komission aikeita kehittää pelkkä ”unioninlaajuinen valitusmenettelyjärjestelmä” (jonka lisäksi nimitetään rahoituspalvelujen oikeusasiamies);

18. pyytää komissiota esittämään parlamentille tiedonannon siitä, takaako EU:ssa sovellettava sähköisen kaupan sääntely oikeudenmukaisen ja turvallisen kehityksen yrityksille ja kansalaisille Yhdysvaltain oikeudelliseen kehukseen verrattuna, ratkaiseeko voimassa oleva lainsäädäntö vastuuseen liittyvän kysymyksen, ja pitäisikö maailmanlaajuisia palveluita toimittavia Internet-palvelujen tarjoajia säännellä EU:n lainsäädännöllä vai maailmanlaajuisesti;

Torstai 13. huhtikuuta 2000

19. pyytää komissiota tutkimaan mahdollisuutta antaa EU:n direktiivi kuluttajansuojasta rahoituspalveluiden alalla, joka perustuisi EU:n lainsäädännön asianmukaisiin säädöksiin, kuten direktiiviin sijoituspalveluista (erityisesti sen 11 artiklaan, joka koskee palvelujen tarjoamisessa noudatettavia menettelytapohjeita), direktiiviin rajojen yli suoritettavista tilisiirroista (97/5/EY) ⁽¹⁾, komission suositukseen tuomioistuinten ulkopuolisiin kuluttajariitoja ratkaiseviin elimiin sovellettavista periaatteista (98/257/EY) ⁽²⁾ ja direktiiviin sijoittajien korvausjärjestelmistä (97/9/EY) ⁽³⁾;

20. katsoo, että rajat ylittäviä maksuja on helpotettava ja muutettava kuluttajille edullisemmiksi; katsoo, että komission on hyväksyttävä pikaisesti tarpeelliset toimenpiteet, joilla lasketaan kuluttajille aiheutuvia kustannuksia siitä mitä ne olivat, kun euro otettiin käyttöön yhdessätoista jäsenvaltiossa;

21. kannattaa erityisesti komission näkemystä suosia rahoituspalvelujen tarjoajien ja kuluttajien välistä suoraa vuoropuhelua määritettäessä yhteisiä kuluttajille tarjottavia tietoja koskevia normeja; pyytää komissiota kuitenkin valvomaan koko menettelyä tarkoin, jotta se voi ryhtyä pikaisesti muun muassa lainsäädäntötoimiin — jos se osoittautuisi tarpeelliseksi — ja ottamaan erityisesti huomioon erot näiden kahden osapuolen näkemyksessä tässä asiassa;

22. kehottaa kehittämään uudenaikaisen maksuinfrastruktuurin, joka kykenee tukemaan tehokkaita, turvallisia ja edullisia rajat ylittäviä (luottokortti) maksuja; painottaa, että nykyinen tilanne, jossa rajat ylittävistä (luottokortti) maksuista aiheutuu kotimaisiin siirtokuluihin nähden huomattavasti suurempia kuluja, on sietämätön;

23. panee merkille Internetin valtavat mahdollisuudet rahoituspalvelujen tarjoamisessa kuluttajille, koska tällaiset palvelut sopivat erityisen hyvin myytäväksi sähköisessä kaupassa; panee lisäksi merkille, että tietotekniikan vallankumouksella on suuret mahdollisuudet avata kuluttajien rahoituspalvelujen rajat ylittävä kauppa, mikä johtaa kilpailun lisääntymiseen unionissa ja tuo kuluttajille etua hintojen laskemisen ja valinnanvaran lisääntymisen muodossa; kehottaa siksi komissiota toteuttamaan nopeasti tehokkaan oikeudellisen kehityksen sähköiselle kaupalle ja pahoittelee tähänastisen kehityksen hitautta; kehottaa erityisesti komissiota ratkaisemaan tämänhetkisen kiistan yksityisoikeuden toimivaltaan liittyvistä toimista, joilla korvataan Brysselin ja Rooman yleissopimukset;

24. kiinnittää komission huomiota tarpeeseen panna täytäntöön maksujärjestelmissä sekä sähköisessä kaupassa esiintyviä petoksia ja väärennöksiä koskevia erityistoimia;

25. korostaa, että molemminpuolisen tunnustamisen periaatetta on tärkeää soveltaa EU:ssa rajat ylittävien rahoituspalvelujen perusvaatimuksiin, mukaan lukien riitojen ratkaisumenettelyt; painottaa tarvetta ratkaista riidat kolmansien maiden kanssa tehokkaalla tavalla;

Rahoituslaitosten sääntöjä ja valvontaa koskevat toimenpiteet

26. ilmaisee varauksellisen tyytyväisyytensä toimintasuunnitelmassa mainittuihin toimiin, koska niissä ei käsitellä EU:ssa tulevaisuudessa noudatettavan valvonnan ja sääntelyn kolmea pääkohtaa:

- onko viime käden lainanantajalla, kun rahapolitiikka keskittyy yhteen toimielimeen mutta valvonnasta vastaa 15 kansallista toimielintä, ja kun veronmaksajien varojen tai pankkien tai muiden markkinaosapuolten tarjoaman yksityisen rahan yleisellä likviditeettivaikutuksella, vaikutusta rahapolitiikan toteuttamisen kannalta;
- pitäisikö EKP:n suorittamaa kaikkien luottolaitosten perustamissopimuksen mukaista (105 artikla) valvontaa keskittää entistä enemmän muodollisesti ja jos ei, miten ja minkä tahon toimesta keskitettyjä toimia toteutettaisiin, jos niitä tarvittaisiin teknologisten muutosten ja kilpailun uuden dynamiikan vuoksi, jotka molemmat ovat kaikkialla vallitsevia tekijöitä;

⁽¹⁾ EYVL L 43, 14.2.1997, s. 25.

⁽²⁾ EYVL L 115, 17.4.1998, s. 31.

⁽³⁾ EYVL L 84, 26.3.1997, s. 22.

Torstai 13. huhtikuuta 2000

- asettavatko Euroopassa kansainvälistymisen, ilman pankkien välitystä tehtävien suorien sijoitusten ja tietoliikenneverkkojen kehittymisen tuloksena syntyneet "valtiottomat" rahoitusryhmät kyseenalaiseksi perinteiset rakenteet, joissa valvontaa suoritetaan;
27. pitää tervetulleena G10-ryhmän pankkivalvontaa koskevaan Baselin yleissopimukseen liittyvää komission kuulemisasiakirjaa omien varojen määrästä; katsoo, että pääoman sääntelyn vaihtoehtoinen lähestymistapa olisi analysoitava perinpohjin, mikäli se perustuu "sisäiseen luokitukseen", sillä monet keskeiset seikat kaipaavat täsmennystä, esimerkiksi luokitteluelinten hyväksyminen ja Euroopan rahoitussektorin kilpailukyky; kehottaa komissiota antamaan vihreän kirjan, jossa luetellaan direktiivit, joita on muutettava;
28. pyytää komissiota antamaan vihreän kirjan EU:n arvopaperi- ja pörssikomitean (Euro-Sec) perustamisesta Yhdysvaltain vastaavan komitean (US-SEC) mallin mukaisesti; vihreässä kirjassa olisi keskityttävä eroavuuksiin 15 Euroopan viranomaisen soveltamisissa sääntelyn ja valvonnan säännöissä ja toimintatavoissa sekä niihin ongelmiin, joita arvopaperistaminen ja suora rahoitustoiminta ilman välikäsien käyttöä aiheuttaisivat kansallisten sääntely- ja valvontajärjestelmien tosiasialliselle valvonnalle ja yhteensovittamiselle;
29. kehottaa komissiota esittämään vihreän kirjan siitä, onko tarpeen perustaa yksi Euroopan rahoitusmarkkinoiden vakautta käsittelevä neuvoo-antava foorumi Euroopan valvontaelinten (pankkitoiminta, pääomamarkkinat ja vakuutukset) välisen yhteistyön ja koordinoinnin lisäämiseksi niin, että toiminta kattaisi yksittäisten alojen asemesta kaikenlaiset rahoituspalvelut;
30. korostaa, että etäkaupan ja etämyynnin kehittyminen edellyttää kaikkialla unionissa suojoitoimenpiteitä ja ilmoittamista koskevien määräysten parantamista kuluttajien suojelemiseksi; olisi suositeltavaa hyväksyä direktiivi rahoituspalvelujen etämyynnistä;

Lisätoimenpiteet optimaalisten markkinoiden luomiseksi

31. toistaa 4. toukokuuta 1999 esittämänsä kannan nopeista lainsäädäntömenettelyistä ja niiden edellytyksistä; pyytää näin ollen komissiota esittämään parlamentille mallin nopeaksi lainsäädäntömenettelyksi, jossa määritellään periaatteet, soveltamisala ja muut keskeiset piirteet, jotka mahdollistavat lainsäädännön ajantasaistamisen;
32. katsoo, että rahoitusmarkkinoita koskeviin kysymyksiin on mahdollisimman pian sovellettava EY:n perustamissopimuksen 251 artiklassa määrätty yhteispäätösmenettely ottaen huomioon EY:n perustamissopimuksen 95 artiklan määräykset yhtenäismarkkinoista;
33. katsoo, että arvopaperikomitean perustaminen olisi luokiteltava prioriteetiksi 1, ja että komitean päävastuualueita voisivat olla listalleottosäännöt, tarjousesitteet, sisäpiirikaupat ja yritysostotarjoukset sekä sijoituspalveluiden tarjoamisen käytännesäännöt; toistaa kantansa, että tämänkaltaisten komiteoiden ei pitäisi olla komitologiamenettelyn mukaisia sääntely- tai hallintokomiteoita;
34. katsoo, että toimintasuunnitelma ei alun perin liity pyrkimykseen saavuttaa edistystä verotuksen yhtenäistämässä; myöntää kuitenkin, että verotusta koskevat vähimmäisnormit auttaisivat luomaan rahoituspalvelujen optimaaliset markkinat; suosittelee, että siirrettävien arvopapereiden verokohtelun eroavuuksia poistetaan nopeasti, jotta voitaisiin välttää kilpailun vääristymisen riski EU:n alueella ja estää pääomapako veroparatiiseihin, jotka sijaitsevat riippuvuussuhteessa olevilla tai assosioituneilla alueilla, joihin nähden jäsenvaltioilla on erityisiä velvollisuuksia, ja estetään pääomapako kolmansiin maihin, jotka pystyvät erityisesti houkuttelemaan rahaa unionista;
35. painottaa, että lisäeläkerahastojen yhtenäismarkkinoiden luominen edellyttää, muun muassa, tasa-
puolisten toimintaedellytysten luomista yhteisön laajuisesti, siirtotyöläisten rajat ylittävien eläkemaksujen verotuskohtelun tarkistamista sekä rajat ylittäviä sijoituksia jarruttavien tekijöiden poistamista sekä eläkemaksujen verovapautta ja maksettavien eläkkeiden verottamista niiden saajan asuinmaassa;

Torstai 13. huhtikuuta 2000

36. pyytää komissiota esittämään parlamentille vuoteen 2002 mennessä kehityskertomuksen, jossa arvioidaan toimintasuunnitelmassa ja tässä päätöslauselmassa esitettyjen toimenpiteiden toteuttamisessa saavutettua kehitystä;

*
* *
*

37. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle, komissiolle ja jäsenvaltioiden hallituksille.

23. Lisäeläkkeet

A5-0053/2000

Euroopan parlamentin päätöslauselma komission tiedonannosta: Kohti eläkkeiden yhtenäismarkkinoita. Vihreää kirjaa lisäeläkkeistä yhtenäismarkkinoilla koskevan lausuntokierroksen tulokset (KOM(1999) 134 – C5-0135/1999 – 1999/2131(COS))

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission tiedonannon (KOM(1999) 134 – C5-0135/1999),
 - ottaa huomioon komission 10. kesäkuuta 1997 antaman vihreän kirjan lisäeläkkeistä yhtenäismarkkinoilla (KOM(1997) 283 – C4-0392/1997),
 - ottaa huomioon neuvoston direktiivin 98/49/EY yhteisön alueella liikkuvien palkattujen työntekijöiden ja itsenäisten ammatinharjoittajien lisäeläkeoikeuksien suojaamisesta ⁽¹⁾,
 - ottaa huomioon 30. huhtikuuta 1998 antamansa lausunnon ehdotuksesta neuvoston direktiiviksi yhteisön alueella liikkuvien palkattujen työntekijöiden ja itsenäisten ammatinharjoittajien lisäeläkeoikeuksien suojaamisesta (KOM(1997) 486 – C4-0661/1997 – 1997/0265(CNS)) ⁽²⁾,
 - ottaa huomioon neuvoston direktiivit 79/267/ETY ⁽³⁾, 90/619/ETY ⁽⁴⁾ ja 92/96/ETY ⁽⁵⁾ henkivakuutuksen ensivakuutusliikkeistä,
 - ottaa huomioon neuvoston direktiivit 85/611/ETY ⁽⁶⁾ ja 88/220/ETY ⁽⁷⁾ yhteissijoitusyrityksistä,
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 47 artiklan 1 kohdan,
 - ottaa huomioon talous- ja raha-asioiden valiokunnan mietinnön sekä työllisyys- ja sosiaalivaliokunnan, oikeudellisten ja sisämarkkina-asioiden valiokunnan ja naisten oikeuksien ja tasa-arvoasioiden valiokunnan lausunnot (A5-0053/2000),
- A. ottaa huomioon, että komission tiedonannossa käsitellään pelkästään pääomarahoitteisia täydentäviä eläkejärjestelmiä ja että siihen perustuvien lainsäädäntöaloitteiden tarkoituksena ei ole muuttaa kansallisten eläkejärjestelmien rakenteita,
- B. katsoo, että lisäeläkejärjestelmän rakenne riippuu valtion perusjärjestelmästä, joka perustuu useissa jäsenvaltioissa kansallisiin sukupolvien välisiin sopimuksiin ja joka kuuluu toissijaisuusperiaatteen mukaisesti jäsenvaltioiden yksinomaisen toimivallan piiriin; pitää kuitenkin myönteisenä, että jäsenvaltiot etsivät keinoja valtion järjestelmien ylläpitämisen varmistamiseksi, kun otetaan huomioon niiden kasvavat kustannukset,

⁽¹⁾ EYVL L 209, 25.7.1998, s. 46.

⁽²⁾ EYVL C 152, 18.5.1998, s. 65.

⁽³⁾ EYVL L 63, 13.3.1979, s. 1.

⁽⁴⁾ EYVL L 330, 29.11.1990, s. 50.

⁽⁵⁾ EYVL L 360, 9.12.1992, s. 1.

⁽⁶⁾ EYVL L 375, 31.12.1985, s. 3.

⁽⁷⁾ EYVL L 220, 19.4.1988, s. 31.

Torstai 13. huhtikuuta 2000

- C. katsoo, että valtion tarjoama sosiaaliturva on mahdollistanut kohtuullisen elintason varmistamisen ja köyhyyden rajoittamisen ja että tämän mallin olisi säilyttävä Euroopan unionin sosiaaliturvajärjestelmän kulmakivenä,
- D. katsoo, että eläkkeitä koskevat määräykset ovat yksi aikojemme merkittävimmistä poliittisista ja taloudellisista haasteista ja että sekä Euroopan että koko maailman kansakunnat joutuvat hyväksymään, ettei valtion eläkejärjestelmiä voida ylläpitää nykyisessä muodossaan; katsoo, että eurooppalaisia pk-yrityksiä, jotka ovat unionin suurimpia työllistäjiä, ei ole toistaiseksi saatu toiseen pylväaseen kuuluvien vapaaehtoisten eläkejärjestelyjen piiriin ja että tästä syystä hallintokustannukset ja muut kustannukset sekä perinteisiin eläkejärjestelyihin liittyvät vastuuvollisuusriskit ovat usein haitanneet pk-yrityksiä; katsoo, että useissa jäsenvaltioissa erityisesti pk-yritykset ovat ilmaisseet kasvavaa kiinnostusta maksuperusteisiin järjestelmiin, jotka eivät velvoita biometristen riskien kattamiseen, ja jos tämä tarve jää ottamatta huomioon, on vaarana, että suuri osa unionin tulevista eläkeläisistä jää järjestelyjemme ulkopuolelle,
- E. ottaa huomioon, että rahastointi tai jakojärjestelmä eivät kykene ehkäisemään täydellisesti unionin jäsenvaltioiden tulevien lisäeläkkeiden demografisia jännitteitä, mutta maailmanlaajuistuneessa pääoma- ja sijoitusympäristössä kansainvälisiä kasvuvaikutuksia voidaan hyödyntää yksilöllisen eläketurvan hankkimiseen pääomarahoitteisen eläkejärjestelmän avulla,
- F. katsoo, että pääomarahoitteinen eläkejärjestelmä tarjoaa huomattavaa kehityspotentiaalia juuri 21. vuosisadan alussa ja että suotuista kehitys voi luoda pääomamarkkinoilla ylimääräistä eläketurvapotentiaalia,
- G. katsoo, että pääomarahoitteisten lisäeläkkeiden merkitys kasvaa Euroopan yhtenäismarkkinoilla pitkäikäisyydestä aiheutuvaa eläkeriskiä hoidettaessa ja että ne täydentävät siten ratkaisevalla tavalla lakisääteistä eläkejärjestelmää; huomauttaa tästä syystä, että on erittäin tärkeää parantaa eläkejärjestelmiin tehtyjen sijoitusten tuottoa tinkimättä niiden turvallisuudesta,
- H. ottaa huomioon, että lisäeläkkeiden tarjoajat antavat kiinteitä etuuksia (defined benefit) ja/tai suorittavat kiinteitä maksuja (defined contribution), mutta kummassakin järjestelmässä on eläkelaitoksia, jotka vastaavat biometrisistä riskeistä, ja että tästä syystä on harhaanjohtavaa kohdella kiinteiden maksujen eläkejärjestelmiä samalla tavoin kuin eläkejärjestelmiä, jotka eivät kata biometrisiä riskejä,
- I. katsoo, että eläkkeisiin tarkoitetun eläkepääoman kertyminen vaikuttaa enenevässä määrin pääomamarkkinoiden vakauteen ja kannattavuuteen, ja korostaa tästä syystä investointien joustavuuden parantamisen huomattavaa vaikutusta pääomamarkkinoihin, sillä se parantaa likviditeettiä ja lisää sijoitukseen käytettävissä olevaa pääomaa edistämällä siten työpaikkojen luomista ja Euroopan kilpailukykyä,
- J. katsoo, että euron käyttöönotto parantaa pääomamarkkinoiden rakennetta ja toimintaa, jolloin ei enää tarvita tarkoituksenvastaisiksi osoittautuneita määrällisiä sijoitusrajoituksia, joilla ei ole saatu aikaan optimaalisia tuloksia, ja pyytää näiden rajoitusten korvaamista tiukoilla investointitoiminnan laadunvalvontaa koskevilla säännöillä ja edellyttää, että ne toteutetaan varovaisuusperiaatteen mukaisesti eläkkeen saajan asianmukaisen turvan varmistamiseksi,
- K. katsoo, että yhteisön lisäeläkkeiden nykyiset eläkepalvelut poikkeavat huomattavasti toisistaan ja kuuluvat ainoastaan osittain yhteisön lainsäädännön piiriin ja että tämä edellyttää yhteisön nykyisen lainsäädännön mukauttamista sekä uutta sääntelyä, joka vastaa oikeutta yhdenvertaiseen kohteluun ja tarvetta ottaa kyseiset erot huomioon,
- L. katsoo, että suljetun lisäeläkejärjestelmän eläkkeisiin oikeutetut ovat järjestelmän rahoittajia ja siten he ovat oikeutettuja osallistumaan eläkejärjestelmän hoitamiseen useissa jäsenvaltioissa sovellettavan lainsäädännön mukaisesti ja samalla olisi otettava huomioon, että vakuutuslalla ei ole vastaavia määräyksiä eikä niistä ole koskaan keskusteltu henkivakuutusdirektiivien valmisteluvaiheessa,

Torstai 13. huhtikuuta 2000

- M. katsoo, että eläkepalvelujen verokohtelun kansalliset erot, monimutkaisuus ja erityispiirteet ovat unionissa huomattavina esteinä sekä työvoiman liikkuvuudelle että palvelujen tarjoamisen vapaudelle, pyytää komissiota jatkamaan veropoliittisessa työryhmässä keskusteluita EET-mallin hyväksymiseksi, jonka mukaan eläkettä verotetaan vasta sen langetessa maksettavaksi; ottaa huomioon, että eläkkeiden verottaminen maksuvaiheessa (veronmaksun myöhentäminen) luo koronkorkovaikutuksen myötä enemmän omaisuutta ja lisää talouskasvua, mutta se vähentää lyhyellä aikavälillä huomattavasti eräiden jäsenvaltioiden verotuloja,
- N. katsoo, että verosäännöksiä ja toiminnan vakauden valvontaa koskevia velvoitteita on kiireellisesti koordinoitava, jotta kyettäisiin välttämään lisäeläkepalvelujen tarjoajien kilpailun vakava vääristyminen kuuluttaessa rajat ylittäviin eläkejärjestelmiin,
- O. katsoo, että vapaan liikkuvuuden yhteydessä jäsenvaltioissa olisi ensin ratkaistava kysymys hankittujen eläkeoikeuksien säilymisestä, jotta uuteen työpaikkaan samassa jäsenvaltiossa siirtyviä ei kohdeltaisi eri tavoin kuin niitä, jotka siirtyvät uuteen työpaikkaan toisessa jäsenvaltiossa; katsoo, että odotusaikoja olisi mukautettava ja että olisi annettava kaikkia lisäeläkejärjestelmiä koskevia määräyksiä rajat ylittävään järjestelmään kuuluttaessa,
- P. katsoo, ettei jäsenvaltioiden tulisi voida syrjiä henkilöitä, jotka syystä tai toisesta – esim. vapaan valinnan tai siirtolaisuuden perusteella – maksavat osuuksia eläkejärjestelmään muussa jäsenvaltiossa kuin missä he työskentelevät,
1. pitää myönteisenä komission aikomusta esittää neuvostolle ja parlamentille lisäeläkkeitä koskeva direktiiviehdotus, jolla on ensisijaisesti määriteltävä yhteisöllinen kehys todelliselle eläkerahastojen yhtenäismarkkinoille poistamalla esteet eläkerahaston vapaalta valinnalta ja henkilöiden vapaalta liikkuvuudelta sekä palvelujen vapaalta tarjonnalta ja estettävä kaksinkertainen verotus ottaen samalla huomioon, että verohelpotusten tason määrittäminen kuuluu edelleen kansallisille hallituksille;
 2. toteaa, että on välttämätöntä, että eläkkeeseen sisältyy jo määritelmällisesti vuosimaksuilla hankittu vanhuuden turva, ja katsoo, että lisäeläkkeet, jotka käsittävät myös biometriset riskit, tarjoavat erityistä etua eläkkeeseen oikeutetuille sekä yhteiskunnalle kokonaisuudessaan, ja siksi niiden käsittelyllä voisi olla lisäeläkkeiden tulevassa oikeudellisessa kehityksessä etusija;
 3. katsoo, että maksut eläkerahastoon ovat vain yksi monista mahdollisuuksista varautua vanhuuteen;
 4. korostaa, että tuen varmuus vanhuuseläkkeen kaikissa pilareissa on erityisen tärkeää juuri vähätuloisille henkilöille, joiden maksamat eläkemaksut ja odotettavissa olevat eläkkeet ovat pieniä;
 5. toistaa jälleen kannattavansa solidaarisuusperiaatteeseen perustuvaa eurooppalaista sosiaalista mallia ja sen tehokkaita sosiaaliturvajärjestelmiä, joiden taustalla on vakuuttuneisuus siitä, että taloudellinen ja sosiaalinen edistys ovat sidoksissa toisiinsa; katsoo siten, että sosiaaliturvaa on pidettävä tuotantokelijänä ja että kaikille on siten taattava mahdollisuus nauttia siihen sisältyvistä oikeuksista ja eduista, ja tunnustaa, että lisäeläkejärjestelmät voivat näissä puitteissa osaltaan vastata haasteisiin, jotka aiheutuvat Euroopan maiden väestötieteellisestä kehityksestä ja suuresta työttömyydestä, jos ne täydentävät jakoperiaatteella toimivia eläkejärjestelmiä eivätkä korvaa niitä;
 6. toteaa, että työttömyyden vastustaminen sekä vakaiden ja korkealaatuisten työpaikkojen luominen vahvistaa ratkaisevasti eläketurvajärjestelmien ensimmäisen pylvään – joka on edelleen eläketurvan tärkein osa – taloudellista tehokkuutta;
 7. vahvistaa jälleen hyväksyvänsä neuvoston vuonna 1992 antamissa suosituksissa esitetyn lähestymistavan, joka koskee yhteisön kriteerejä toisaalta sosiaaliturvajärjestelmien riittäviin tuloihin ja etuihin nähden ja toisaalta sosiaaliturvan alan politiikan ja tavoitteiden lähentymiseen nähden;

Torstai 13. huhtikuuta 2000

8. pitää myönteisenä komission vihreän kirjan myötä uudelleen käynnistettyä ja tässä tiedonannossa edelleen jatkettua keskustelua lisäeläkkeistä, joka on erittäin merkittävä aihe Euroopan kansalaisten kannalta
9. pitää myönteisenä ehdotusta eurooppalaisen eläkefoorumin perustamisesta, jossa jäsenvaltioiden, eläkerahastojen ja työmarkkinaosapuolten edustajat kokoontuisivat tarkastelemaan yhteisön olemassa olevaa ja tulevaa lainsäädäntöä;
10. katsoo, että varovaisuutta koskevilla säännöillä on taattava rahastojen turvallisuus ilman, että ne ovat suhteettomia tähän tavoitteeseen nähden, että näitä sääntöjä on eriytettävä sen mukaan, onko kyseessä yrityksen sisäinen vai ulkoinen järjestelmä, ja että vain sisäiseen rahoitusjärjestelmään (laskennallisen varauksen järjestelmä) tulisi sisältyä maksukyvyttömyystakuu, koska ulkoiset rahoitusjärjestelmät (vakuutusyhtiöt tai eläkerahastot) ovat jo takuu, jos työnantaja menee konkurssiin;
11. hyväksyy yhteisön tuomioistuimen puolustaman periaatteen, jonka mukaan lisäeläkkeet, pakolliset järjestelyt mukaan lukien, eivät kuulu asetuksen (ETY) N:o 1408/71 ⁽¹⁾ soveltamisalaan;
12. vaatii komissiota ottamaan direktiivissä huomioon erityisesti lisäeläkejärjestelmien sosiaalista tehtävää koskevat yhteisön tuomioistuimen periaatteet, jotka ilmenevät esimerkiksi asiassa C-67/96 annetusta tuomiosta;
13. pyytää komissiota tekemään mahdollisimman varhaisessa vaiheessa ehdotuksen direktiiviksi eläkerahastojen varovaisuutta koskevista säännöistä; tätä ehdotusta on täydennettävä työvoiman liikkuvuuden esteiden poistamista koskevalla ehdotuksella ja jäsenvaltioiden verojärjestelmien koordinoitua koskevalla ehdotuksella;
14. korostaa, että täydellinen sijoitusvapaus antaa lopulta parhaan takuun eläkevastuiden noudattamiselle, ja kehottaa tästä syystä komissiota sisällyttämään lisäeläkkeitä yhtenäismarkkinoilla koskeviin direktiiviehdotuksiin yleissäännön, jonka mukaan jäsenvaltiot eivät voi velvoittaa eläkerahastoja sijoittamaan tiettyihin sijoituskategorioihin;
15. viittaa siihen, että jo pitkään välttämättömän eläkerahastoja koskevan direktiivin täytäntöönpanossa on kiinnitettävä huomiota turvatekijöihin; erityisesti on otettava huomioon sijoitusprosessi (varovaisuusperiaate) ja tiettyjen sellaisten rahoitusvälineiden varovainen käyttö, jotka on suunnattu pitkän aikavälin eläkevastuisiin;
16. suosittelee komissiolle, ettei tule rajoittaa eläkerahastojen oikeutta valita vapaasti koko varoilleen tai osalle niistä sijoitusten hoitaja, joka on sijoittautunut toiseen jäsenvaltioon ja saanut luvan harjoittaa toimintaansa direktiivien 92/96/ETY, 89/646/ETY ⁽²⁾, 93/22/ETY ⁽³⁾ sekä muutostähtelyssä olevan direktiivin 85/611/ETY mukaisesti;
17. painottaa, että eläkepalvelut, jotka kattavat biometriset riskit (taattu eläkkeiden maksaminen vakuutetun kuolemaan asti, taattu eläkkeiden maksaminen jälkeen jääneille elätettävälle, invalideille kattaaminen), ovat tärkeä täydennys ensimmäiseen pilariin ja että niitä useimmissa jäsenvaltioissa jo verotetaan; katsoo siksi, että tähän tuoteryhmään voitaisiin yhteisössä ensisijaisesti soveltaa rajat ylittävää jäsenyyttä, koska siten jäsenvaltioiden veromenetykset pysyisivät kohtuullisissa rajoissa;
18. kannattaa komission asettamia tavoitteita, mutta keskittyy eri tapoihin; tukee ehdotusta siirtyä varovaisuutta koskevien sääntöjen osalta määrällisestä lähestymistavasta laadulliseen lähestymistapaan, jos voidaan varmistaa, että lainsäädäntöehdotuksessa määritellään riittävät, koko yhteisöä koskevat edellytykset sisäiselle ja ulkoiselle valvonnalle, valvontaviranomaisen toteuttamalle seurannalle sekä sille, että eläkkeen saajan eläkeoikeudet ovat etusijalla eläkkeen tarjoajan joutuessa konkurssiin; vastustaa maksukyvyttömyysvakuutusta koskevia ehdotuksia ja katsoo niiden rajoittavan eläkejärjestelmien ja henkivakuutusyhtiöiden keskinäistä kilpailua;

⁽¹⁾ Sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 118/97, EYVL L 28, 30.1.1997, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 386, 30.12.1989, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 141, 11.6.1993, s. 27.

Torstai 13. huhtikuuta 2000

19. korostaa, että hankittujen oikeuksien saanti, odotusaikojen sopeuttaminen ja oikeuksien siirtäminen ovat erittäin merkittäviä työntekijöiden vapaan liikkuvuuden kannalta yhtenäismarkkinoilla, ja kannattaa komission ehdotusta etsiä näihin ongelmiin ratkaisua hallitusten ja työmarkkinaosapuolten edustajista koostuvan eläkefoorumin avulla;
20. pahoittelee, ettei neuvostossa ole päästy yksimielisyyteen lisäeläkeoikeuksien säilyttämiseen liittyviä odotusaikoja koskevasta yhteisön lainsäädännöstä, ja pyytää eurooppalaisia työmarkkinaosapuolia näin ollen aloittamaan neuvottelut asiaa koskevasta alakohtaisesta tai eurooppalaisesta puitesopimuksesta; kehottaa jäsenvaltioita, komissiota ja neuvostoa stimuloimaan näitä neuvotteluja;
21. suosittelee hyväksymään lainsäädäntötoimia, joilla helpotetaan saavutettujen oikeuksien siirtoja tai rahastojen rajat ylittävää jäsenyyttä työntekijöiden (miesten ja naisten) täysin vapaan liikkuvuuden takaamiseksi samanaikaisesti eläkeoikeuksien keräämisen tai säilyttämisen kanssa;
22. toistaa pyyntönsä, joka koskee eurooppalaisen eläkerahaston perustamista, joka olisi avoin sellaisten yritysten tai ryhmittymien työntekijöille, joilla on haaraliikkeitä useissa jäsenvaltioissa;
23. korostaa, että lisäeläkejärjestelmien merkityksen jatkuva lisääntyminen uhkaa hankaloittaa entisestään työntekijöiden vapaata liikkuvuutta, jollei vahvisteta mitään sääntöjä tämän alan koordinoimiseksi Euroopassa; pyytää näin ollen komissiota esittämään kiireellisesti konkreettisia vaihtoehtoja, joilla varmistetaan lisäeläkejärjestelmästä saatujen eläkeoikeuksien siirtokelpoisuus;
24. katsoo, että saavutettujen oikeuksien säilyttäminen on välttämätöntä silloin kun puoliso keskeyttää tilapäisesti tai lopullisesti ammatinharjoittamisen omistautuakseen perheelleen tai huolehtiakseen apua tarvitsevista lähisukulaisista; katsoo, että eläkkeiden laskennassa on otettava huomioon tietyt lasten kasvatukseen tai perheenjäsenten hoitamiseen käytetyt ajanjaksot; katsoo, että on asianmukaista sallia mahdollisuus jatkuvaan vapaaehtoiseen tai valinnaiseen vakuutukseen, joilla eläkeoikeudet säilytetään tai niitä parannetaan tai joilla taataan oikeus pääoman maksamiseen tietyissä olosuhteissa;
25. vaatii komissiota ottamaan tulevassa direktiivissä huomioon naisten työuran erityispiirteet esimerkiksi odotusajoissa ja määrittämään mekanismeja, joilla torjutaan nykyisin esiintyvää syrjintää työhistorian perusteella;
26. katsoo, että on otettava huomioon epätyypillisten ja katkonaisten työhistorioiden lisääntyminen, joka koskee erityisesti naispuolisia työntekijöitä, jotka edelleen pääasiassa huolehtivat kotitöistä ja joutuvat siten epäedulliseen asemaan, kun eläkkeen kertymiseen vaaditaan pitkiä ja jatkuvia työjaksoja;
27. katsoo kuitenkin, että odotusaikojen yhtenäistämistä olisi sovellettava ainoastaan tietyn aikarajan jälkeen luotuihin järjestelmiin;
28. katsoo, että jos lisäeläkejärjestelmän jäsen jättää työpaikan ennen eläkeikää, hänen tulisi voida pyytää maksua pääoman muodossa tietyissä olosuhteissa hankittujen oikeuksien arvon edestä muun muassa silloin, kun hän lähtee töihin ulkomailla sijaitsevaan yritykseen tai vähentää työntekoaan 55:stä ikävuodesta lähtien;
29. uskoo, että paras ratkaisu verotusongelmaan olisi malli, joka perustuu maksetun eläkkeen verottamiseen siten, että rahastoon maksetut osuudet ja rahaston sisäinen tuotto ovat verovapaita (EET-malli), ja pyytää jäsenvaltioita etsimään ratkaisuja, jotka mahdollistavat keskipitkällä aikavälillä eläke-etuuksien verotuksen myöhentämisen yhtenäismarkkinoilla, jotta pitkäaikaisista kasvuvaikutuksista voitaisiin hyötyä myös verotuksellisesti ja erityisesti jotta edelleen osittain ilmenevä eläke-etuuksien kaksinkertainen verotus kyettäisiin lakkauttamaan;
30. on siten erityisen tyytyväinen siihen, että veropoliittinen työryhmä on aloittanut työnsä, joka liittyy siirtotyöläisten rajat ylittävien maksujen verokohteluun silloin, kun kyseessä ovat ammatilliset tai alakoh-

Torstai 13. huhtikuuta 2000

taiset järjestelmät, ja pyytää ryhmää laajentamaan aihepiiriä sopivan tilaisuuden tullen myös muihin lisäeläkkeiden ja henkivakuutusten verokohtelua koskeviin näkökohtiin siten, että tavoitteena pidetään eläkemaksuja edelleen osittain koskevan kaksinkertaisen verotuksen poistamista;

31. odottaa, että suoraan rahoitukseen perustuvan lisäeläketurvan tukeminen komission kertomuksessa "Pepper II: voittopalkkiojärjestelmien edistäminen (mukaan lukien pääomaosakkuus) jäsenvaltioissa (1996)" (KOM(1996) 697) tarkoitetussa mielessä muotoillaan siten, että myös keskimääräistä vähemmän ansaitsevat työntekijät voivat osallistua niihin (esim. antamalla tukea paitsi verohelpotuksin niin myös säästöjä täydentäen);

32. pitää myönteisenä komission tiedonannon sisältämää uudistusehdotusten konkretisointia vihreää kirjaa koskevan lausuntokierroksen perusteella ja kehottaa komissiota esittämään mahdollisimman pian suunnitellut ehdotukset vastaavien säännösten antamiseksi direktiivin muodossa;

33. pahoittelee, että komission tiedonannossa ei ole riittävästi käsitelty sosiaalipoliittisia näkökohtia ja erityisesti naisten kannalta merkittäviä seikkoja sekä niistä johdettavia yhtäläisiä mahdollisuuksia koskevia johtopäätöksiä; katsoo, että tämä koskee ennen kaikkea eläkeoikeuksien siirtoihin, niiden ansaitsemisen määräaikoihin, eronneiden oikeuksiin, puolisonsa yrityksessä työskentelevien sekä leskien tilanteeseen liittyviä ongelmia;

34. vaatii, että jäsenvaltiot toteuttavat johdonmukaisemmin EY:n perustamissopimuksen 141 artiklaan kirjattua periaatetta, jonka mukaan samasta työstä maksetaan sama palkka, jotta voidaan taata naisten ja miesten tasa-arvo työelämässä ja eläkkeen maksamisen yhteydessä; vaatii, että kaikkien sopimusjärjestelyjen, joilla rikotaan naisten ja miesten tasa-arvoisen kohtelun periaatetta, tulisi olla mitättömiä;

35. toteaa, että naisia syrjitään palkkauksessa ja siksi he ovat miehiä riippuvaisempia valtiollisten eläkejärjestelmien säilyttämisestä, koska heillä ei usein ole varoja lisäeläkkeen hankkimiseen;

36. pitää toimivien yhtenäismarkkinoiden kannalta välttämättömänä sellaisten määräysten antamista, joilla poistetaan nykyiset eläkerahaston valinnan, vapaan liikkuvuuden ja palvelujen tarjoamisen vapauden esteet;

37. suosittelee eläkeoikeuksien siirtämistä ja rajat ylittävää rahastojäsenyyttä helpottavia lainsäädännöllisiä toimia mies- ja naistyöntekijöiden vapaan liikkuvuuden ja eläkeoikeuksien hankkimisen ja säilyttämisen turvaamiseksi;

38. pitää ansaittujen eläkeoikeuksien säilymistä välttämättömänä tapauksessa, jossa aviopuoliso jää pois palkkatyöstä tilapäisesti tai kokonaan perheen tai apua tarvitsevien henkilöiden hoitamisen vuoksi; kannattaa tiettyjen lastenhoitoon ja perheeseen kuuluvien apua tarvitsevien henkilöiden hoitamiseen käytettyjen jaksojen laskemista eläkkeen määrittämiseen; katsoo, että tietyissä olosuhteissa on asianmukaista sallia mahdollisuus vapaaehtoiseen lisävakuutukseen tai valinnaiseen vakuutukseen, joilla eläkeoikeudet säilytetään tai niitä parannetaan tai joilla taataan oikeus pääoman maksamiseen;

39. kehottaa komissiota toistamiseen esittämään tarkistetun version olemassa olevista direktiiveistä naisten ja miesten tasa-arvoisen kohtelun periaatteen toteuttamisen alalla ammatillisissa ja lakisääteisissä sosiaaliturvajärjestelmissä;

40. vaatii, että naiset ovat asianmukaisesti edustettuina suunnitellussa eläkefoorumissa, sekä sitä, että yhtäläiset mahdollisuudet määritellään kuuluviksi tämän elimen tehtäviin;

41. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman komissiolle ja neuvostolle.

24. Sisämarkkinoiden strategia

A5-0098/2000

Euroopan parlamentin päätöslauselma komission tiedonannosta Euroopan parlamentille ja neuvostolle: Euroopan sisämarkkinoiden strategia (KOM(1999) 464 – C5-0212/1999 – 1999/2167(COS))

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission tiedonannon (KOM(1999) 464 – C5-0212/1999),
 - ottaa huomioon komission muutetun tiedonannon (KOM(1999) 624),
 - ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 14 artiklan,
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 47 artiklan 1 kohdan,
 - ottaa huomioon oikeudellisten ja sisämarkkina-asioiden valiokunnan mietinnön sekä talous- ja raha-asioiden valiokunnan, työllisyys- ja sosiaalivaliokunnan, kalatalousvaliokunnan ja teollisuus-, ulkomaankaupa-, tutkimus- ja energiavalikunnan lausunnot (A5-0098/2000),
- A. katsoo, että yhteisiin sääntöihin ja vastavuoroiseen tunnustamiseen perustuvien eurooppalaisten markkinoiden aikaansaaminen on olennainen tekijä Euroopan kilpailuedellytysten parantamisessa,
- B. katsoo, että Euroopan sisämarkkinat joutuvat vastatusten maailmantalouden yhä nopeampitahtisen maailmanlaajuistumisen kanssa, joka vahvistuu vielä entisestään tieto- ja viestintäteknologian kehityksessä,
- C. katsoo, että EU:lle on asetettu valtava haaste perustaa taloudellinen menestys tulevaisuudessa markkinoiden eriyttämiseen ja paikalliseen luovuuteen,
1. pitää myönteisenä komission Euroopan sisämarkkinoita koskevassa strategiassa käyttöön ottamaa rakennetta, jossa keskitytään kansalaisiin sekä pieniin ja keskisuuriin yrityksiin ja johon sisältyy kestävään kehitykseen, kuluttajien etujen suojelemiseen, työllisyyden tukemiseen ja sosiaalisen suojelun koordinoimiseen sekä usein toisistaan riippuvaisten strategisten tavoitteiden palvelemiseen suunnattuja toiminnallisia tavoitteita, sekä pitää kiitettävänä innovatiivista siirtymistä suoraviivaisesta lähestymistavasta yhtenäismarkkinoiden vuosijakson tarkasteluun ja painottamaan sen puitteissa kohdennettuja toimia, joilla on sovitut määräajat ja mitattavissa oleva tuotos ja joita voidaan tarkastella uudelleen ja tarvittaessa oikaista;
 2. palauttaa mieliin 4. marraskuuta 1999 antamassaan päätöslauselmassa⁽¹⁾ Euroopan sisämarkkinoiden strategiasta ilmaisemansa huolestumisen erityisesti Euroopan parlamentin oikeuksien suojelusta,
 3. ilmoittaa aikovansa tarjota palautetta ja esittää näkemyksiä säännöllisesti Euroopan sisämarkkinoita koskevan strategian koko voimassaolon ajan,
 4. päättää nostaa sisämarkkinoiden profiilia korostamalla niiden – tosiasiallisia ja mahdollisia – suunnattomia hyötyjä kansalaisille ja yrityksille ja kehottaa komissiota tekemään samoin; on huolissaan siitä, että yritykset eivät aina ymmärrä, miten hyödyllistä on käsitellä koko EU:ta, mahdollisesti yhdessä ETA:n kanssa, yhtenäismarkkinoina rinnakkaisten kansallisten markkinoiden sijaan, sillä hallinnolliset vaikeudet tai kuluttajien käyttäytyminen eivät riitä selittämään tällaista pidättyvyyttä; katsoo, että olisi harkittava yleisiä tiedotuskampanjoita, jollaisia on toteutettu euron yhteydessä, sekä kannustettava yksityisiä toimijoita siihen, etteivät ne kohtelisi epäoikeudenmukaisesti muiden jäsenvaltioiden kumppaneita;

⁽¹⁾ Hyväksytyt tekstit, kohta 7.

Torstai 13. huhtikuuta 2000

5. korostaa, että on tärkeää löytää kaikissa uusissa aloitteissa sopiva tasapaino itsesääntelyn ja julkisen sääntelyn välillä, sillä on erittäin tärkeää, että asianmukainen julkisen sääntelyn taso toimii kehyksenä, joka tarjoaa luottamuksen ilmapiiriin yritysten ja kuluttajien parissa tarvittavan oikeusvarmuuden luomiseksi;
6. kehottaa komissiota keskittymään sisämarkkinalainsäädännön täytäntöönpanon tiiviimpään seuraamiseen jäsenvaltioissa;
7. kiinnittää jäsenvaltioiden huomiota tarpeeseen tarkastella uudelleen mekanismeja, joilla ne siirtävät sisämarkkinoita koskevan lainsäädännön osaksi omaa lainsäädäntöään ja panevat sen täytäntöön, erityisesti tarpeettomien uusien täytäntöönpanosäännösten välttämiseksi, ja pyytää komissiota kiinnittämään hallinnollista yhteistyötä koskevan koehankkeen yhteydessä erityistä huomiota kumppaneidensa valistamiseen (kansalliset ja alueelliset hallinnot, yritysten kattojärjestöt ja jopa komission yksiköt joissakin tapauksissa) ja samalla sen varmistamiseen, etteivät kansalliset täytäntöönpanotoimet vaikuta haitallisesti sisämarkkinoihin; pitää ehdotettua seurantamenetelmää, joka on suurelta osin peräisin yrityksen johtamisessa käytettävistä menetelmistä, haasteena, johon perinteisten hallintoviranomaisten on suhtauduttava valppaasti ja määrätietoisesti, mikä on myönteistä;
8. katsoo, että lainsäädännön, hallinnon ja verotuksen kehittäminen ja yksinkertaistaminen on oltava jatkossakin tavoitteena, jotta yritysten olisi mahdollista toimia tehokkaasti sisämarkkinoilla; katsoo, että etenkin yritysilmapiirin parantamisessa ja innovaatioiden edistämisessä keskeisellä sijalla olevien pk-yritysten kannalta on tarpeen luoda lainsäädäntöä, josta ei aiheudu pk-yritysten kilpailukykyä ulkomaisiin kilpailijoihin nähden heikentävä kuluja ja rasitteita;
9. ilmaisee tässä yhteydessä arvostavansa talous- ja sosiaalikomitean parhaillaan PRISM-aloitteensa (yhtenäismarkkinoiden edistymisraportti) puitteissa suorittamaa, sisämarkkinoiden parhaista käytännöistä muodostettavaa tietokantaa koskevaa tutkimusta;
10. pyytää komissiota ottamaan kilpailusääntöjen päivittämistä koskevassa asetusehdotuksessa (vuonna 1962 annetun asetuksen N:o 17 muuttaminen) huomioon Euroopan parlamentin esittämät pyynnöt (uuden menettelysäännön laatiminen, puolustamisoikeus, menettelyn vaiheiden eriyttäminen, määräaikojen asettaminen menettelyn vaiheille – myös komissiota varten – ja osapuolien tunnustaminen ja heidän mahdollisuutensa tutustua asiakirjoihin);
11. ottaa huomioon, että komissio aikoo tarkistaa horisontaalisia sopimuksia koskevaa toimintaansa, ja pyytää komissiota kartoittamaan yksityiskohtaisesti parlamentin kanssa tarkistamista koskevat (toistaiseksi tunnistamattomat) suuntaviivat;
12. pahoittelee, että kilpailupolitiikkaa koskeviin toimiin ei ole sisällytetty voimakkaampaa linjaa määrävän markkina-aseman väärinkäyttöä vastaan myös vapautetuilla ja yksityistetyillä aloilla;
13. pitää ilmoitettuja valtion tukia koskevia lainsäädäntötoimia (alakohtaiset ryhmäpoikkeussäännökset ja asetuksen (ETY) N:o 1107/70 muuttaminen) ja muita toimia (välitöntä verotusta koskevat toimet) myönteisinä;
14. pitää myönteisenä vuoropuhelua yritysten ja kansalaisten kanssa, koska se heijastaa komission tarvetta kuunnella eri yhteisöjen huolia ja reagoida niihin, mutta huomauttaa, että tätä käynnissä olevaa vuorovaikutteista prosessia yhteiskunnan kanssa tulisi tehostaa ja että se tulisi laajentaa komission ja parlamentin väliseksi yhteiseksi virtuaaliseksi työtilaksi kansalaisten ja yritysten eduksi;
15. sitoutuu budjettivallan käyttäjänä tukemaan riittävien budjettivarojen myöntämistä tälle hankkeelle;
16. pyytää jäsenvaltioita, talous- ja sosiaalikomiteaa, kaikkia asianomaisia tahoja ja kansalaisyhteiskuntaa yleensä tukemaan tätä hanketta, joka on sopusoinnussa neuvoston 6. ja 7. joulukuuta 1999 tekemien, avoimuutta ja yhteistyötä tiedotustoiminnan alalla koskevien päätelmien kanssa, osallistumalla käynnissä olevaan pyrkimykseen tuoda Euroopan unioni lähemmäs kansalaisia;

Torstai 13. huhtikuuta 2000

17. sitoutuu edistämään tämän eurooppalaisen julkisen tiedotuspalvelun kehittämistä ja pyytää komissiota raportoimaan parlamentille säännöllisin välein saavutetusta edistyksestä;
18. pyytää komissiota tekemään parlamentin kanssa yhteistyötä sellaisen sisämarkkinafoorumin organisoinnissa, jonka kautta kansalliset sekä pienet ja keskisuuret yritykset voivat kanavoida huolensa ja keskustella ratkaisuvaihtoehdoista;
19. huomauttaa, että sisämarkkinoiden tarjoamien mahdollisuuksien hyödyntämistä hankaloittavat pienten yritysten kohdalla edelleen esteet, jotka johtuvat yhdenmukaistamisen puuttumisesta vielä monilta lainsäädännön aloilta, tuotestandardien ja sertifiointin vastavuoroisen tunnustamisen puuttumisen aiheuttamista esteistä tietyissä jäsenvaltioissa ja liikkumis- ja sijoittumisvapauden tiellä yhä olevista esteistä, ja korostaa tämän vuoksi sitä, että on erittäin tärkeää nopeuttaa ja tehostaa rikkomismenettelyjä;
20. pyytää, ettei komissio väistele velvollisuuksiaan perussopimusten noudattamisen valvojan tehtävässään, ja korostaa rikkomismenettelyjen avoimuuden ja oikeusvarmuuden tärkeyttä; pyytääkin komissiota käyttämään harkintaansa sen varmistamiseksi, että rikkomismenettelyjen päätteeksi tehtävät päätökset ovat asianmukaisesti perusteltuja ja ne julkistetaan;
21. pitää myönteisinä hallitustenväliselle konferenssille tehtyjä ehdotuksia, joiden avulla pyritään perussopimukseen tehtävin muutoksin nopeuttamaan rikkomismenettelyjä;
22. panee tyytyväisenä merkille komission tekemän aloitteen lainsäädännön yksinkertaistamiseen tähtävistä toimista; korostaa kuitenkin, että kaikkien jäsenvaltioiden on sovellettava lainsäädäntöä yhdenmukaisesti, etenkin tullimenettelyjen suhteen; toistaa pyyntönsä yleisestä lähestymistavasta, joka johtaa kokonaisuudessaan yhtenäiseen ja erityisesti pienille ja keskisuurille yrityksille suotuisaan oikeusjärjestykseen sisämarkkinoilla, joka käsittää tasapuolisesti muut edut ja jossa vältetään tarpeetonta byrokratiaa; pyytää tässä tarkoituksessa, että:
- sellaisille aloitteille kuin SLIM, yhtenäismarkkinoiden tulostaulu ja mekanismi, jolla yrityksiltä saadaan palautetta, sekä lainsäädännön laadun, sitä koskevan tiedonsaannin ja sen avoimuuden parantamiselle, erityisesti lainsäädännön kodifioinnin kautta, pannaan enemmän painoa;
 - tarpeeton lainsäädäntö kumotaan;
 - aikarajoituksia määrittäviä lausekkeita otetaan käyttöön aina kun se on mahdollista, jotta lainsäädäntö ei jää voimaan sen jälkeen, kun se on lakannut olemasta hyödyllinen;
 - lainsäädännön yrityksiin kohdistuvan vaikutuksen arvioimiselle annetaan enemmän painoarvoa, erityisesti arvioimalla lainsäädäntöön mukautumisen aiheuttamia kustannuksia ja käynnistämällä sääntelyn vaikutuksia koskeva riippumaton tutkimus;
23. pyytää komissiota tiedottamaan Euroopan parlamentille yksityiskohtaisesti seuraavista rahoituspalveluihin liittyvistä asioista:
- vanhentunut lainsäädäntö tai lainsäädäntö, jota on uudistettava markkinakehityksen ja innovaation vuoksi,
 - voimassa oleva yhteisön lainsäädäntö, jonka sisällyttäminen kansalliseen lainsäädäntöön on vielä kesken,
 - tapaukset tai alakohtainen lainsäädäntö, joiden osalta komissio ei ole toiminut tiukasti niitä jäsenvaltioita kohtaan, jotka ovat jatkuvasti tai satunnaisesti rikkoneet yhteisön lainsäädäntöä,
 - neuvostossa keskeneräinen lainsäädäntö (kuten ehdotus direktiiviksi yrityskaupparjoudsista), joka on aiheuttanut tyhjiön yhteisön lainsäädännölliseen kehykseen ja johtanut väärinkäyttöön ja epäileluun kilpailuun;

Torstai 13. huhtikuuta 2000

24. kehottaa painokkaasti komissiota tekemään ehdotuksia sisämarkkinoilla sovellettaviksi ympäristövaikutus- ja ympäristötehokkuusindikaattoreiksi erityisesti liikenteen, energian, maatalouden ja teollisuuden aloilla;
25. muistuttaa, että strategisissa tavoitteissa on kiinnitettävä erityistä huomiota Euroopan kansalaiseen ympäristönsuojelun, luonnonvarojen hoidon ja kansanterveyden turvaamisen aloilla; katsoo, että lisäksi on kiinnitettävä erityistä huomiota yritysten työoloihin, jotta vältetään onnettomuuksilta ja luodaan miellyttävä työympäristö työntekijöille;
26. panee tyytyväisenä merkille komission ehdotukseen, jolla pyritään yksinkertaistamaan ja uudenaikaistamaan sosiaaliturvajärjestelmiä koskevaa asetusta; odottaa kuitenkin komissiolta kunnianhimoisempaa ehdotusta asetuksen (ETY) N:o 1408/71 yleisestä uudistamisesta, jotta voidaan turvata työntekijöiden ja yleisesti kansalaisten todellinen vapaa liikkuvuus, erityisesti erilaisten kansallisten lainsäädäntöjen mukaan myönnettävien oikeuksien siirrettävyyden osalta; ehdottaa, että Euresia kehitetään kohti eurooppalaista työvoimapolvelua; katsoo, että kaikki työllistymismahdollisuuksia rajoittavat esteet sosiaaliturvajärjestelmissä on poistettava; pyytää komissiota esittämään viipymättä ehdotukset ammatillisten tutkintojen, mukaan luettuna vammaisten suorittamat tutkinnot, tunnustamista koskevan direktiivin muuttamisesta sekä oleskeluoikeutta koskevien direktiivien muuttamiseksi, millä pyritään edistämään henkilöiden liikkuvuutta sisämarkkinoilla ja rajoittamaan byrokraattiset muodollisuudet mahdollisimman vähiin, tavoitteena helpottaa työllistymismahdollisuuksia henkilöiden vapaan liikkuvuuden periaatteen mukaisesti;
27. pyytää komissiota huolehtimaan siitä, että sisämarkkinoiden strategiaan sisältyy yhteenkuuluvuutta lujittavia toimia, joilla vältetään alueiden välisen epätasapainon paheneminen, pitäen kuitenkin mielessä taloudellisen ja sosiaalisen lähentymisen periaatteen keskeisen merkityksen perussopimuksissa EY:n perustamissopimuksen 158 artiklan mukaisesti;
28. uskoo vakaasti, että sisämarkkinoita koskeva strategia olisi suunnattava vakiintuneiden toimintatapojen muuttamiseen niin, että pitkistä ja vanhoillisista päätöksentekojaksosta siirrytään lyhyempään ja nopeampaan jaksoon
- kannustamalla jäsenvaltioita tekemään yrityksen perustaminen nopeammaksi ja vähentämään siihen liittyviä tarpeettomia byrokraattisia muodollisuuksia;
 - poistamalla esteet, jotka on asetettu yrittäjien tielle heidän halutessaan hyötyä yhtiön arvosta laske-malla liikkeeseen pörssiosakkeita;
 - edistämällä uutta riskipääomakulttuuria ja vuoropuhelua sekä kumppanuussuhteita liike-elämän, yliopistojen ja muiden tutkimus- ja osaamiskeskusten välillä;
29. katsoo, että on kiireesti otettava käyttöön yhteisön patentti, joka ei aiheuta kohtuuttomia kuluja, jotta kannustetaan innovointia erityisesti pienyrityssektorilla, ja että innovointia tällä sektorilla voidaan edistää ja suojella ottamalla nopeasti käyttöön toimia piraattituotteiden ja tuotevääreännösten torjumiseksi sisämarkkinoilla;
30. pyytää parannuksia yritysoikeuden ja erityisesti maksukyvyttömyyttä koskevan oikeuden alalla ja sellaisen ohjesäännön luomisesta, joka antaa mahdollisuuden perustaa EU:n laajuisia pk-yrityksiä ottaen huomioon niiden luovuus ja kyky luoda työpaikkoja;
31. katsoo, että lääkkeiden yhtenäismarkkinat eivät ole toteutuneet ja että tästä johtuvat markkinoiden vääristymät aiheuttavat suuria eroja potilaiden tarvitsemien lääkkeiden saannissa; katsoo tämän vuoksi, että lääkemarkkinoiden asteittainen vapauttaminen on välttämätöntä potilaiden valinnanmahdollisuuksien parantamiseksi ja jotta potilaat saavat korkealaatuisia, turvallisia, tehokkaita ja edullisia lääkkeitä ja jotta taataan, että näitä lääkkeitä on saatavissa kaikkialla Euroopan unionissa; kehottaa komissiota sisällyttämään ohjelmiinsa ehdotuksen puitedirektiiviksi, jotta lääkkeiden sisämarkkinat voidaan toteuttaa lääketeollisuuden kaikkien osa-alueiden asteittaisen taloudellisen vapauttamisen avulla; kehottaa komissiota tekemään lainsäädäntöehdotuksen lääkevalmisteita koskevan direktiivin 65/65/ETY muuttamiseksi, jotta lainmukaista tietosuojaa koskevat säännökset voidaan yhdenmukaistaa ja muotoilla uudelleen Euroopan yhteisöjen tuomioistuimen joulukuussa 1998 tekemän generisiä lääkkeitä koskevan päätöksen valossa;

Torstai 13. huhtikuuta 2000

32. katsoo, että arvonlisäverojärjestelmän yksinkertaistamistyötä ja sen suoraa soveltamista sähköiseen kauppaan olisi kiirehdittävä; vaatii toteuttamaan sellaisia toimia kuin työvoiman verotuksen keventäminen, aikataulun laatiminen arvonlisäveroasteiden asteittaiselle lähentämiselle, työvoimavaltaisen toiminnan arvonlisäveron alentaminen, arvonlisäveron maksamista alkuperämaassa koskevan periaatteen käyttöönottaminen, raja-alueen työntekijöiden kaksinkertaisen verotuksen poistaminen, veroparatiisien lopettaminen ja verojärjestelmiä koskevien yhteisten periaatteiden laatiminen;
33. panee merkille, että vuosi euron käyttöönoton jälkeen euromääräisten pankkisiirtojen korkeista kustannuksista johtuen on edelleen olemassa valuuttaesteitä, joiden olisi pitänyt poistua; haluaa komission toteuttavan tarpeelliset toimet, jotta tammikuusta 2001 lähtien kielletään kansallisia maksuja korkeammat maksut pankkien välisissä euromääräisissä maksuissa euro11 -maissa;
34. pitää ehdottoman välttämättömänä ryhtyä uudistuksiin pääomamarkkinoiden toimivuuden parantamiseksi ja panee tyytyväisenä merkille rahoituspalvelujen toimintasuunnitelmaa koskevan komission ehdotuksen;
35. toteaa, että Helsingin Eurooppa-neuvosto ei hyväksynyt veropakettia, koska kahdella tämän paketin sisältämällä osa-alueella eli säästämisen verotusta ja yritysverotusta koskevien direktiivien samanaikaisessa hyväksymisessä ei ollut edistytty riittävästi; muistuttaa, ettei ole syytä poistaa Euroopan unionin laillista verokilpailua, että ensisijaisena tavoitteena on oltava olemassa olevien ja yhtenäismarkkinoita todella häiritsevien vääristymien poistaminen ja että on säilytettävä Euroopan rahoitusmarkkinoiden maailmanlaajuisen kilpailukyky sekä ulotettava säästämisen verotusta koskeva direktiivi kattamaan maantieteellisesti myös jäsenvaltioista riippuvaiset tai niihin assosioituneet alueet, joissa jäsenvaltioilla on erityistä vastuuta, sekä kolmannet maat, jotka saattavat houkutella pääomaa Euroopan unionista;
36. kehottaa neuvostoa hyväksymään viipymättä direktiivin energiatuotteiden vähimmäisverotuksesta ja ottamaan siinä huomioon Euroopan parlamentin 13. huhtikuuta 1999 antaman lausunnon⁽¹⁾ ehdotuksesta neuvoston direktiiviksi energiatuotteiden verotusta koskevan yhteisön kehyksen uudistamisesta;
37. pyytää komissiota valvomaan, että energiamarkkinoiden vapauttamista sovelletaan oikein, ja välttämään kaikkia energiatuotteiden verotusta koskevia toimia, jotka nostaisivat kustannuksia ja haittaisivat siten unionissa toimivien yritysten kilpailukykyä verrattuna kilpailijoihin kolmansissa maissa, mikä aiheuttaisi kohtalokkaita seurauksia erityisesti työllisyydelle;
38. katsoo, että tiedonannossa ehdotetuilla toimenpiteillä talouden vauhdittamiseksi on pyrittävä ensisijaisesti sisämarkkinoiden toteuttamiseen täysimääräisesti;
39. on tyytyväinen, että komissio kiinnittää viimeksi tekemässään yhtenäismarkkinoiden tulostaulussa erityistä huomiota rahoituspalveluja koskevan toimintasuunnitelman toteuttamisen edistymiseen, ja korostaa, että vaikka asiassa onkin edistytty jonkin verran, alalla on vielä käsittelemättä tärkeitä kysymyksiä ja komission odotukset ovat eräillä aloilla liian optimistisia;
40. pyytää komissiota ryhtymään nopeasti ja koordinoitusti kehittämään erityisesti online-kaupan kohdalla vaihtoehtoisten riitojenratkaisujärjestelmien eurooppalaista verkkoa ja siihen liittyviä menettelytapasääntöjä, jotka tarjoavat kuluttajille todellisen mahdollisuuden saada korvaus, ja lisäävät siten kuluttajien luottamusta sähköistä kauppaa kohtaan, mutta eivät estä pieniä yrityksiä avaamasta Internet-kauppapaikkoja;
41. pyytää näin ollen komissiota esittämään toimia tuomioistuinten ulkopuolista online-riita-asioiden ratkaisujärjestelmää koskevien aloitteiden, kuluttajien oikeussuojakeinoja ja kuluttajariita-asioiden ratkaisua koskevan vihreän kirjan ja kuluttajien vuoropuhelun tukemiseksi osana sähköisen kaupan kehystä; pyytää komissiota myös harkitsemaan kiireesti yhteisön laajuisen pienten saamisten velkomismenettelyn käyttöönottoa ja Internet-kauppapaikkojen laatumerkintäjärjestelmää;
42. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman komissiolle, neuvostolle ja jäsenvaltioiden hallituksille.

(¹) EYVL C 219, 30.7.1999, s. 91.

Perjantai 14. huhtikuuta 2000

(2001/C 40/05)

PÖYTÄKIRJA

ISTUNNON KULKU

Puhetta johti
varapuhemies WIEBENGA

1. Istunnon avaaminen

Puhemies julisti istunnon avatuksi klo 9.00.

2. Edellisen istunnon pöytäkirjan hyväksyminen

MacCormick ilmoitti halunneensa äänestää vastaan nimenhuutoäänestyksessä, joka koski pyyntöä lykätä Daryn mietintöön A5-0093/2000 (kohta 30) sisältyvästä lainsäädäntöpäätöslauselmaesityksestä toimitettavaa äänestystä.

Edellisen istunnon pöytäkirja hyväksyttiin.

*
* *

Van der Laan ilmoitti, ettei hän allekirjoita tänään läsnäololista, mutta pyysi, että hänen läsnäolonsa merkitään pöytäkirjaan.

3. Parlamentin kokoonpano

Puhemies antoi parlamentille tiedoksi, että Burenstam Linder on kirjallisesti ilmoittanut luopuvansa edustajantoimestaan 16. huhtikuuta 2000 alkaen.

Työjärjestyksen 8 artiklan ja Euroopan parlamentin edustajainvaalista annetun säädöksen 12 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan mukaisesti parlamentti totesi edustajantoimen vapautuneen ja ilmoittaa asiasta kyseiselle jäsenvaltiolle.

Puhemies antoi lisäksi parlamentille tiedoksi, että Kreikan viranomaiset ovat ilmoittaneet, että Efthymiou on nimitetty Kreikan hallituksen jäseneksi 12. huhtikuuta 2000 alkaen.

Hän ilmoitti lisäksi, että Kreikan toimivaltaiset viranomaiset ovat ilmoittaneet, että Mirsini Zorba on nimetty edustajantoimesta luopuneen Efthymioun tilalle 13. huhtikuuta 2000 alkaen.

Hän toivotti tämän uuden kollegan tervetulleeksi ja muistutti työjärjestyksen 7 artiklan 5 kohdan määräyksistä.

4. Cohn-Benditin koskemattomuuden pidättämistä koskeva pyyntö

Puhemies ilmoitti vastaanottaneensa Saksan toimivaltaisilta viranomaisilta pyynnön Cohn-Benditin parlamentaarisen koskemattomuuden pidättämiseksi.

Työjärjestyksen 6 artiklan mukaisesti tämä pyyntö lähetetään asiasta vastaavaan oikeudellisten ja sisämarkkina-asioiden valiokuntaan.

5. Vastaanotetut asiakirjat

Puhemies on vastaanottanut:

a) *neuvostolta lausuntopyynnöt seuraavista asiakirjoista:*

- Ehdotus neuvoston päätökseksi henkilöiden vapaata liikkuvuutta koskevan sopimuksen tekemisestä Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Sveitsin valaliiton välillä (9748/1999 – C5-0197/2000 – 1999/0103(AVC))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: ITRE
lausuntoa varten: BUDG, LIBE
oikeusperusta: EY 300 art. 2 kohdan ensimmäinen alakohta, EY 300 art. 3 kohdan toinen alakohta, EY 300 art. 4 kohta
- Ehdotus neuvoston päätökseksi lentoliikennettä koskevan sopimuksen tekemisestä Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välillä (9749/1999 – C5-0198/2000 – 1999/0104(AVC))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: ITRE
lausuntoa varten: BUDG, RETT
oikeusperusta: EY 80 art. 2 kohta, EY 300 art. 2 kohdan ensimmäinen alakohta, EY 300 art. 3 kohdan toinen alakohta, EY 300 art. 4 kohta
- Ehdotus neuvoston päätökseksi rautateiden ja maanteiden tavara- ja henkilöliikennettä koskevan sopimuksen tekemisestä Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välillä (9750/1999 – C5-0199/2000 – 1999/0105(AVC))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: ITRE
lausuntoa varten: BUDG, RETT
oikeusperusta: EY 71 art., EY 300 art. 2 kohdan ensimmäinen alakohta, EY 300 art. 3 kohdan toinen alakohta, EY 300 art. 4 kohta
- Ehdotus neuvoston ja komission päätökseksi (EY, Euratom) tiede- ja teknologiyhteistyötä koskevan sopimuksen tekemisestä Euroopan yhteisön ja Euroopan atomienergiayhteisön sekä Sveitsin valaliiton välillä (9751/1999 – C5-0200/2000 – 1999/0106(AVC))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: ITRE
lausuntoa varten: BUDG
oikeusperusta: EY 170 art., EY 300 art. 2 kohdan ensimmäinen alakohta, EY 300 art. 3 kohdan toinen alakohta
- Ehdotus neuvoston päätökseksi tiettyjä julkisiin hankintoihin liittyviä näkökohtia koskevan sopimuksen tekemisestä Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välillä (9752/1999 – C5-0201/2000 – 1999/0107(AVC))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: ITRE
lausuntoa varten: BUDG, JURI
oikeusperusta: EY 47 art. 2 kohta, EY 55 art., EY 133 art., EY 300 art. 3 kohdan toinen alakohta, EY 300 art. 4 kohta
- Ehdotus neuvoston päätökseksi Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen maataloustuotteiden kauppaa koskevan sopimuksen tekemisestä (9753/1999 – C5-0202/2000 – 1999/0108(AVC))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: ITRE
lausuntoa varten: BUDG, AGRI
oikeusperusta: EY 133 art., EY 300 art. 2 kohdan ensimmäinen alakohta, EY 300 art. 3 kohdan toinen alakohta, EY 300 art. 4 kohta
- Ehdotus neuvoston päätökseksi vaatimustenmukaisuuden arvioinnin vastavuoroista tunnustamista koskevan sopimuksen tekemisestä Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välillä (9755/1999 – C5-0203/2000 – 1999/0109(AVC))
lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: ITRE
lausuntoa varten: BUDG, JURI
oikeusperusta: EY 133 art., EY 300 art. 2 kohdan ensimmäinen alakohta, EY 300 art. 3 kohdan toinen alakohta, EY 300 art. 4 kohta

Perjantai 14. huhtikuuta 2000

- Ehdotus neuvoston tiede- ja teknologiayhteistyötä koskevan sopimuksen osalta komission päätökseksi seitsemän sopimuksen tekemisestä Sveitsin valaliiton kanssa (7260/2000 – C5-0204/2000 – 1999/0103(AVC) – 1999/0104(AVC) – 1999/0105(AVC) – 1999/0106(AVC) – 1999/0107(AVC) – 1999/0108(AVC) – 1999/0109(AVC))

lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: ITRE
lausuntoa varten: BUDG, LIBE, RETT, JURI, AGRI

oikeusperusta: EY 310 art., EY 300 art. 2 kohdan ensimmäien alakohta, EY 300 art. 3 kohdan toinen alakohta, EY 300 art. 4 kohta

b) komissiolta:**ba) ehdotukset ja tiedonannot:**

- Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi rehujen virallisen valvonnan järjestämistä koskevista periaatteista annetun neuvoston direktiivin 95/53/EY sekä haitallisista aineista ja tuotteista eläinten ruokinnasta annetun neuvoston direktiivin 1999/29/EY muuttamisesta (KOM(2000) 162 – C5-0165/2000 – 2000/0068(COD))

lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: ENVI
lausuntoa varten: AGRI

oikeusperusta: EY 152 art.

- Komission tiedonanto neuvostolle ja Euroopan parlamentille: EU:n politiikka ja toimenpiteet kasvihuonekaasupäästöjen vähentämiseksi: kohti eurooppalaista ilmastonmuutosohjelmaa (ECCP) (KOM(2000) 88 – C5-0192/2000 – 2000/2103(COS))

lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: ENVI
lausuntoa varten: ITRE, RETT

- Muutettu ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi Turkin taloudellisen ja yhteiskunnallisen kehityksen edistämiseksi toteutettavien toimien täytäntöönpanosta (KOM(2000) 169 – C5-0194/2000 – 1998/0300(COD))

lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: AFET
lausuntoa varten: BUDG, ITRE

oikeusperusta: EY 179 art.

- Komission tiedonanto: Tavoitteena osallisuutta edistävä Eurooppa (KOM(2000) 79 – C5-0196/2000 – 2000/2108(COS))

lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: EMPL
lausuntoa varten: ECON, JURI, ITRE, CULT, FEMM

bb) seuraavat asiakirjat:

- Komission lausunto Euroopan parlamentin esittämistä muutoksista, jotka koskevat neuvoston yhteistä kantaa ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi moottoriajoneuvojen ja niiden perävaunujen polttonestesäiliöitä ja alleajosuojia koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä annetun neuvoston direktiivin 70/221/ETY muuttamisesta (KOM(2000) 176 – C5-0184/2000 – 1998/0071(COD))

lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: ITRE
lausuntoa varten: JURI, ENVI, RETT

oikeusperusta: EY 95 art.

- Vihreä kirja kasvihuonekaasujen päästökaupasta Euroopan unionissa (KOM(2000) 87 – C5-0193/2000 – 2000/2104(COS))

lähetetty asiasta vastaavaan valiokuntaan: ENVI
lausuntoa varten: ECON, JURI, ITRE

Perjantai 14. huhtikuuta 2000

6. Valiokuntaan lähettäminen – Lupa laatia mietintöjä – Hughes-menettely

Valiokuntaan lähettäminen:

FEMM-valiokunnalle on annettu lupa laatia seuraavat mietinnöt:

- Komission tiedonanto Erasmus-opiskelijoiden sosioekonomista tilannetta käsittelevästä tutkimuksesta (KOM(2000) 4 – C5-0146/2000 – 2000/2089(COS)) (asiasta vastaava valiokunta: CULT; lausunto on jo pyydetty: EMPL);
- Komission kertomus neuvostolle ja Euroopan parlamentille: Huomispäivän koulutus: innovaation edistäminen uuden tekniikan avulla (KOM(2000) 23 – C5-0147/2000 – 2000/2090(COS)) (asiasta vastaava valiokunta: CULT; lausunto on jo pyydetty: EMPL, ITRE).

Lupa laatia valiokunta-aloitteisia mietintöjä:

JURI-valiokunta:

- Jäsenvaltioiden siviili- ja kauppaoikeuden lähentäminen (INI 002044)

RETT-valiokunta:

- Infrastruktuurikustannusten laskutus korkean tason työryhmän kertomuksen perusteella (INI 002030) (lausunto: ECON)
- Syrjäisimpien alueiden mahdollisuudet ja näkymät (INI 002031)

CULT-valiokunta:

- Maailmanperinnön, kulttuuriperinnön ja luonnonperinnön suojelua koskevan yleissopimuksen soveltaminen Euroopan unionissa (INI 002036) (lausunto: ENVI)
- Kirjan uudet rajat: sähköinen julkaiseminen ja painaminen tilauksesta (INI 002037) (lausunto: ITRE)

Puheenjohtajakokouksen valiokunta-aloitteisten mietintöjen lupamenettelystä 9. joulukuuta 1999 tekemän päätöksen 6 kohdan mukaisesti seuraaville valiokunnille on annettu lupa laatia vuotuinen valiokunta-aloitteinen mietintö:

AFET-valiokunta:

- Maailman ihmisoikeudet (INI 002105)

DEVE-valiokunta:

- AKT:n ja EU:n yhteisen edustajakokouksen toiminta (INI 002106)

Hughes-menettelyä sovelletaan seuraaviin mietintöihin:

AFET-valiokunta:

- Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi jalkaväkimiinojen vastaisesta toiminnasta (KOM(2000) 111 – C5-0158/2000 – 2000/0062(COD)) (lausunto: BUDG, DEVE) Hughes-menettely: AFET ja DEVE

LIBE-valiokunta:

- Tanskan kuningaskunnan aloite neuvoston puitepäätöksen tekemiseksi vakavan ympäristöriskillisyyden torjunnasta (5343/2000 – C5-0078/2000 – 2000/0801(CNS)) (lausunto: ENVI) Hughes-menettely: LIBE ja ENVI

Perjantai 14. huhtikuuta 2000

- Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi yleisön oikeudesta saada tietoja Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission asiakirjoista (KOM(2000) 30 – C5-0057/2000 – 2000/0032(COD))
(lausunto: AFCO, AFET, CONT, JURI, PETI)
Hughes-menettely: LIBE, AFCO ja JURI

JURI-valiokunta:

- Valkoinen kirja ympäristövahinkovastuusta (KOM(2000) 66 – C5-0140/2000 – 2000/2084(COS))
(lausunto: ENVI)
Hughes-menettely: JURI ja ENVI

7. Maito- ja maitotuotealan YMJ * (äänestys)

Esityslistalla oli seuraavana äänestys Pesälän mietinnöstä – A5-0081/2000.

Buitenweg viittasi maanantain istunnon avaamisen yhteydessä käyttämäänsä puheenvuoroon (*istunnon pöytäkirja 10.4.2000, kohta 2*); hän ilmoitti lähettäneensä puheenjohtajakokoukselle kirjeen ja muistutti esittämästään pyynnöstä, jonka mukaan perjantain istunnon esityslistaa olisi täydennettävä tai istunto olisi poistettava. Hän lisäsi haluavansa esittää tämän vuoksi työjärjestyksen 126 artiklan 3 kohdan perusteella päätösvaltaisuuden toteamispyynnön.

Yli 32 jäsentä nousi kannattaakseen pyyntöä.

Puhemies totesi, ettei parlamentti ole päätösvaltainen.

Äänestys otetaan näin ollen seuraavan istunnon esityslistalle mainitun määräyksen mukaisesti (*istunnon pöytäkirja 3.5.2000*).

Posselt pyysi läsnäolijoiden määrän tarkistamista koneäänestyksellä ja arvosteli tällaista perjantain työskentelyn "sabotointina" pitämäänsä menettelyä (puhemies vastasi, että työjärjestyksen mukaan tässä tapauksessa ei ole mahdollista käyttää koneäänestystä).

8. Maito- ja maitotuotealan YMJ * (äänestys)

Esityslistalla oli seuraavana äänestys Maatin mietinnöstä – A5-0074/2000.

Van Hulten ilmoitti kannattavansa Buitenwegin edellisestä kohdasta käyttämää puheenvuoroa ja esitti työjärjestyksen 126 artiklan 3 kohdan perusteella päätösvaltaisuuden toteamispyynnön.

Yli 32 jäsentä nousi kannattaakseen pyyntöä.

Puhemies totesi, ettei parlamentti ole päätösvaltainen.

Äänestys otetaan näin ollen seuraavan istunnon esityslistalle mainitun määräyksen mukaisesti.

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron arvostellakseen menettelyä:

- myös Oomen-Ruijten luonnehti menettelyä sabotaasiksi;
- Schulz toivoi, että työjärjestyksestä uudistetaan keskustelun ja parlamentin työskentelyn uudistamisen eikä yksittäisten toimenpiteiden kautta;
- Bourlanges totesi, että työjärjestys ei ole johdonmukainen, sillä jos läsnä olisi vähemmän kuin 32 jäsentä, määrä ei riittäisi päätösvaltaisuuden toteamispyynnön esittämiseen ja työskentely voisi jatkuu normaalisti; hän pyysi, että kysymys saatetaan perussopimus-, työjärjestys- ja toimielinasioiden valiokunnan käsiteltäväksi (puhemies vastasi viitaten työjärjestyksen 126 artiklan 5 kohtaan ja ilmoitti saatavansa ongelman puhemieshistön käsiteltäväksi);

Perjantai 14. huhtikuuta 2000

- Medina Ortega käytti puheenvuoron siitä, että eräät jäsenet olivat poistuneet päätösvaltaisuuden selvittämisen aikaan (puhemies huomautti, että heidät laskettiin mukaan läsnäolijoihin);
- Posselt pyysi, että Etiopian nälänhätää koskevasta päätöslauselmasta voitaisiin toimittaa äänestys.

9. Nälänhätä Etiopiassa (äänestys)

Esityslistalla oli seuraavana äänestys päätöslauselmaesityksistä B5-0345, 0348, 0360, 0392 ja 0395/2000.

Van der Laan ilmoitti, että päätösvaltaisuuden toteamispyyntö tullaan esittämään kustakin esityslistan kohdasta, minkä hän teki työjärjestyksen 126 artiklan 3 kohdan perusteella.

Yli 32 jäsentä nousi kannattaakseen pyyntöä.

Puhemies totesi, ettei parlamentti ole päätösvaltainen.

Äänestys otetaan näin ollen seuraavan istunnon esityslistalle mainitun määräyksen mukaisesti (*istunnon pöytäkirja 3.5.2000*).

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron arvostellakseen menettelyä:

- Poos luonnehti menettelyä "Strasbourgien vastaisten lobbareiden sabotaasiksi";
- Frahm katsoi, että jäsenten on oltava läsnä perjantaisin;
- Speroni piti asiattomana sitä, että perjantaityöskentelyä istuntokalenteria vahvistettaessa puolustaneet jäsenet eivät ole itse läsnä perjantain istunnoissa;
- Fernández Martín käytti puheenvuoron Medina Ortegan puheenvuorosta ja puhemiehen vastauksesta.

10. Vertikaalisia rajoituksia koskevat suuntaviivat (äänestys)

Esityslistalla oli seuraavana äänestys Thyssenin mietinnöstä – A5-0077/2000.

Van Hulten esitti työjärjestyksen 126 artiklan 3 kohdan perusteella päätösvaltaisuuden toteamispyynnön.

Yli 32 jäsentä nousi kannattaakseen pyyntöä.

Puhemies totesi, ettei parlamentti ole päätösvaltainen.

Äänestys otetaan näin ollen seuraavan istunnon esityslistalle mainitun määräyksen mukaisesti (*istunnon pöytäkirja 3.5.2000*).

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron arvostellakseen menettelyä:

- Hans-Peter Mayer esitti vetoamuksen, että yölentoja koskevasta päätöslauselmaesityksestä äänestettäisiin tänään;
- Flesch käytti puheenvuoron Van der Laanin viimeisestä puheenvuorosta;
- Morillon piti pöyristyttävänä sitä, ettei Etiopian hyväksi tarkoitetuista hätätoimenpiteistä voitu äänestää tänään.

Perjantai 14. huhtikuuta 2000

11. Tiedotus ja viestintä (keskustelu)

Esityslistalla oli seuraavana Andreassenin, De Clercqin ja Sanders-ten Holten ELDR-ryhmän puolesta komissiolle esittämä suullinen kysymys EU:n tiedotus- ja viestintästrategiasta (B5-0008/2000).

Andreassen esitteli suullisen kysymyksen.

Komission jäsen Reding vastasi kysymykseen.

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: Perry PPE-DE-ryhmän puolesta, Gasòliba i Böhm ELDR-ryhmän puolesta, MacCormick Verts/ALE-ryhmän puolesta, Seppänen GUE/NGL-ryhmän puolesta, Karas ja Reding.

Puhemies julisti keskustelun päättyneeksi.

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron menettelystä: Graefe zu Baringdorf banaaniaa koskevasta Daryn mietinnöstä A5-0093/2000 toimitettavan äänestyksen lykkäämisestä sekä Beysen, Speroni ja Gebhardt päätösvaltaisuuden toteamispyynnöistä.

12. Yölennot ja melusaaste (keskustelu ja äänestys)

Esityslistalla oli seuraavana seuraavien jäsenten komissiolle esittämä suullinen kysymys yölennoista ja lentokenttien lähistön melusaasteesta: Lannoye, Auroi, Bouwman, Bowe, Cerdeira Morterero, Corbey, Paolo Costa, Deprez, Desama, González Álvarez, Guy-Quint, Izquierdo Collado, Jonckheer, Korhola, Kreissl-Dörfler, Lienemann, Lucas, McKenna, Maes, Martínez Martínez, Papayannakis, Patrie, Arvidsson, Puerta, Ries, Rod, De Roo, Sandbæk, Schroedter, Sornosa Martínez, Staes, Sterckx, Terrón i Cusí, Van Brempt, Vander Taelen, Van Lancker ja Ducarme (B5-0206/2000).

Lannoye esitteli suullisen kysymyksen.

Komission jäsen Reding vastasi kysymykseen.

Puhemies ilmoitti vastaanottaneensa lisäksi seuraavat työjärjestyksen 40 artiklan 5 kohdan mukaisesti käsiteltäväksi jätetyt päätöslauselmaesitykset:

- Lannoye Verts/ALE-ryhmän puolesta: Öisen lentoliikenteen aiheuttamat meluhaitat (B5-0305/2000);
- Oomen-Ruijten, Arvidsson ja Jarzembowski PPE-DE-ryhmän puolesta: Yölennot ja meluhaitat (B5-0319/2000);
- Ducarme, Sterckx, Ries, Paolo Costa ja Davies ELDR-ryhmän puolesta: Yölennot ja melusaaste lentokenttien läheisyydessä (B5-0334/2000);
- Roth-Behrendt PSE-ryhmän puolesta: Yölennot ja lentomelu lentoasemien ympäristössä (B5-0339/2000).

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: Oomen-Ruijten PPE-DE-ryhmän puolesta, Van Brempt PSE-ryhmän puolesta, Sterckx ELDR-ryhmän puolesta, Isler Béguin Verts/ALE-ryhmän puolesta, González Álvarez GUE/NGL-ryhmän puolesta, Speroni (TDI-ryhmä), Blokland EDD-ryhmän puolesta, Hieronymi, Gillig, Bouwman, Johan Van Hecke ja Reding.

Puhemies julisti keskustelun päättyneeksi.

ÄÄNESTYS

Päätöslauselmaesitykset B5-0305, 0319, 0334 ja 0339/2000
(yksinkertainen enemmistö)

Lannoye pyysi Verts/ALE-ryhmän puolesta työjärjestyksen 146 artiklan 1 kohdan perusteella äänestyksen lykkäämistä seuraavalle istuntojaksolle.

Ribeiro e Castro ja Blokland käyttivät puheenvuoron tästä pyynnöstä.

Parlamentti hylkäsi pyynnön NHÄ:ssä (puhemies).

Perjantai 14. huhtikuuta 2000

Buitenweg korosti viimeistä äänestystä koskevien lukujen perusteella, että se, että läsnä on vielä vähemmän jäseniä kuin istunnon alussa, osoittaa perjantain äänestysten ongelmallisuuden.

YHTEINEN PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS B5-0305/2000 (korvaa päätöslauselmaesitykset B5-0305, 0319, 0334 ja 0339/2000)

seuraavien jäsenten käsiteltäväksi jättämä:
 Oomen-Ruijten ja Arvidsson PPE-DE-ryhmän puolesta,
 Roth-Behrendt PSE-ryhmän puolesta,
 Ducarme, Sterckx, Ries, Davies ja Ludford ELDR-ryhmän puolesta,
 Lannoye, Isler Béguin ja Bouwman Verts/ALE-ryhmän puolesta,
 González Álvarez ja Papayannakis GUE/NGL-ryhmän puolesta,
 Thomas-Mauro UEN-ryhmän puolesta

Peruutetut tarkistukset: 1

Tekstin osat, joista toimitettiin NHÄ: kohdat 6, 9 (Verts/ALE)

Kohta kohdalta -äänestykset:

9 kohta (ELDR):

1. osa: teksti ilman sanaa "etenkin": hyväksyttiin
2. osa: tämä sana: hyväksyttiin

Parlamentti hyväksyi päätöslauselman NHÄ:ssä (PPE-DE) (Hyväksytyt tekstit, kohta 1).

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron:

- Posselt käytti puheenvuoron Buitenwegin puheenvuoron johdosta ja korosti, että kaikki työjärjestyksen mukaisesti toimitetut äänestykset ovat päteviä äänestäjien määrästä riippumatta (126 artiklan 3 kohta);
- Souladakis huomautti, että oikeuden väärinkäyttö on demokraattisten periaatteiden vastaista;
- Meijer katsoi, että perjantain esityslistaa voitaisiin tiivistää sijoittamalla äänestykset istunnon loppuun (puhemies vastasi, että tällä hetkellä on sovellettava voimassa olevaa työjärjestyksestä mutta että hän saattaa kysymyksen parlamentin puhemiehen ja puhemiehistön käsiteltäväksi, minkä jälkeen asiasta vastaava valiokunta käsittelee sitä).

*
* * *

Äänestyskäyttäytymistä koskevat ilmoitukset

- 6 ja 9 kohta (1. osa)
Ribeiro e Castro halusi äänestää tyhjää
- lopullinen äänestys
Isler Béguin halusi äänestää puolesta

13. Metsätalous joulukuun 1999 myrskyjen jälkeen (keskustelu ja äänestys)

Esityslistalla oli seuraavana yhteiskeskustelu kahdesta seuraavien jäsenten komissiolle esittämästä suullisesta kysymyksestä:

- Savary ja Gebhardt PSE-ryhmän puolesta: Metsätalouden ongelmat joulukuun 1999 myrskyjen jälkeen (B5-0217/2000);
- Daul, Hugues Martin ja Redondo Jiménez PPE-DE-ryhmän puolesta: Metsätalouden ongelmat joulukuun 1999 myrskyjen jälkeen (B5-0219/2000).

Savary esitteli suullisen kysymyksen (B5-0217/2000).

Komission jäsen Reding vastasi kysymyksiin.

Perjantai 14. huhtikuuta 2000

Puhemies ilmoitti vastaanottaneensa lisäksi seuraavat työjärjestyksen 40 artiklan 5 kohdan mukaisesti käsiteltäväksi jätetyt päätöslauselmaesitykset:

- Daul, Hugues Martin ja Redondo Jiménez PPE-DE-ryhmän puolesta: Joulukuun 1999 myrskyjen aiheuttamat metsätalouden ongelmat (B5-0390/2000);
- Gebhardt ja Savary PSE-ryhmän puolesta: Viimeaikaisten myrskyjen taloudelliset vaikutukset Euroopan metsätalouteen (B5-0391/2000);
- Thomas-Mauro ja Souchet UEN-ryhmän puolesta: Euroopassa ja erityisesti Ranskassa joulukuussa 1999 riehuneiden epätavallisen rajujen myrskyjen taloudelliset seuraukset metsätalouden kannalta (B5-0393/2000);
- Isler Béguin, Auroi ja De Roo Verts/ALE-ryhmän puolesta: Joulukuun 1999 myrskyjen aiheuttamat metsätalouden ongelmat (B5-0394/2000);
- Ainardi, Fiebiger ja Jové Peres GUE/NGL-ryhmän puolesta: Metsätalous joulukuussa 1999 raivonneiden myrskyjen jälkeen (B5-0397/2000).

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron: Daul PPE-DE-ryhmän puolesta, Gebhardt PSE-ryhmän puolesta, Isler Béguin Verts/ALE-ryhmän puolesta, Bordes GUE/NGL-ryhmän puolesta, Mathieu EDD-ryhmän puolesta, Jeggle ja Reding.

Puhemies julisti keskustelun päättyneeksi.

ÄÄNESTYS

Päätöslauselmaesitykset B5-0390, 0391, 0393, 0394 ja 0397/2000
(yksinkertainen enemmistö)

YHTEINEN PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS B5-0390/2000 (korvaa päätöslauselmaesitykset B5-0390, 0391, 0393, 0394 ja 0397/2000)

seuraavien jäsenten käsiteltäväksi jättämä:
Daul, Hugues Martin ja Redondo Jiménez PPE-DE-ryhmän puolesta,
Savary ja Gebhardt PSE-ryhmän puolesta,
Auroi ja Isler Béguin Verts/ALE-ryhmän puolesta,
Ainardi, Fiebiger ja Jové Peres GUE/NGL-ryhmän puolesta,
Thomas-Mauro UEN-ryhmän puolesta

Hyväksytyt tarkistukset: 2, 1

Peruutetut tarkistukset: 3

Parlamentti hyväksyi päätöslauselman NHÄ:ssä (PPE-DE) (*Hyväksytyt tekstit, kohta 2*).

*
* * *

Äänestys selitykset ja kannanotot:

Seuraavat jäsenet käyttivät puheenvuoron:

- Lulling tuomitsi "Strasbourgia vastustavien lobbareiden" asenteen;
- Daul ilmoitti olevansa pettynyt istunnon kulkuun ja erityisesti Etiopiaa koskevan äänestyksen lykkäämiseen;
- Gebhardt yhtyi Daulin puheenvuoroon;
- Herman Schmid ilmoitti kannattavansa protestitoimia, joilla pyritään saamaan tilanteeseen muutos;
- Meijer antoi ensin äänestys selityksen ja yhtyi sen jälkeen edellisen puhujan puheenvuoroon;
- Ribeiro e Castro antoi ensin äänestys selityksen metsätaloutta koskeneesta äänestyksestä ja katsoi sitten, että puhemiehistön, parlamentin puhemiehen ja puheenjohtajakokouksen on käsiteltävä perjantain aamuistuntojen ongelmaa;
- Graefe zu Baringdorf käytti puheenvuoron Lullingin ja Daulin puheenvuoroista; tämän jälkeen hän selitti kantaansa päätösvaltaisuuden toteamispyyntöihin;

Perjantai 14. huhtikuuta 2000

- Savary antoi ensin äänestyselityksen metsätaloutta koskevasta äänestyksestä ja pahoitteli sen jälkeen Etiopiaa koskevan äänestyksen lykkäämistä;
- Grossetête muistutti, että istuntokalenteria vahvistaessaan parlamentti hylkäsi tarkistuksen, jossa pyydettiin perjantain istuntojen poistamista; hän pyysi jäseniä kunnioittamaan päätöstä;
- myös Berthu pahoitteli käytettyjä keinoja, joista on hänen mukaansa otettava opiksi;
- Posselt onnitteli puhemiestä siitä, miten tämä on johtanut työskentelyä, ja muistutti, että yhteisesti on sovittu, ettei perjantaisin äänestetä lainsäädäntöteksteistä tai kiistaa herättävistä teksteistä.

14. Komission korkeiden virkamiesten nimittäminen (määräajat)

Puhemies ilmoitti komission korkeiden virkamiesten nimittämistä koskevan suullisen kysymyksen osalta (B5-0218/2000), josta keskustellaan 3. toukokuuta Brysselissä, että sitä koskevia määräaikoja on pidennetty seuraavasti:

- päätöslauselmaesitykset: torstaina 11. toukokuuta klo 12.00.
- tarkistukset ja yhteiset päätöslauselmaesitykset: maanantaina 15. toukokuuta klo 19.00.

15. Kirjalliset kannanotot (työjärjestyksen 51 artikla)

Puhemies ilmoitti parlamentille työjärjestyksen 51 artiklan 3 kohdan mukaisesti, montako jäsentä on allekirjoittanut luetteloon kirjatut kannanotot:

Asiakirjan numero	Laatija	Allekirjoitukset
1/2000	Grossetête	64
2/2000	Cossutta ja Manisco	16
3/2000	De Clercq, Ries, Sacrédeus, Stockmann ja Van Dam	81
4/2000	Deva, Van Orden, Corrie ja Khanbhai	21
5/2000	Kauppi, Matikainen-Kallström, Suominen, Vatanen ja Korhola	17
6/2000	Villiers	18
7/2000	Muscardini	7

16. Istuntojakson aikana hyväksytyjen tekstien edelleen välittäminen

Puhemies muistutti, että työjärjestyksen 148 artiklan 2 kohdan mukaisesti tämä pöytäkirja annetaan parlamentin hyväksyttäväksi seuraavan istuntojakson alussa.

Puhemies ilmoitti parlamentin hyväksynnällä, että hän toimittaa nyt hyväksytyt tekstit asianomaisille tahoille.

17. Seuraavien istuntojen aikataulu

Puhemies muistutti, että seuraavat istunnot pidetään 3. ja 4. toukokuuta 2000.

18. Istuntokauden keskeyttäminen

Puhemies julisti Euroopan parlamentin istuntokauden keskeytetyksi.

Istunto päättyi klo 12.25.

Julian Priestley
pääsihteeri

Nicole Fontaine
puhemies

Perjantai 14. huhtikuuta 2000

LÄSNÄOLOLISTA

Allekirjoittaneet:

Adam, Andreasen, Aparicio Sánchez, Attwooll, Avilés Perea, Bakopoulos, Baltas, Bautista Ojeda, Belder, Berend, van den Berg, Berthu, Beysen, Blak, Blokland, Bösch, Bordes, van den Bos, Bourlanges, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Bullmann, Busk, Callanan, Camisón Asensio, Casaca, Cashman, Caudron, Cauquil, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Corrie, Cox, Cushnahan, van Dam, Daul, Dehousse, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Evans Jillian, Evans Robert J.E., Fatuzzo, Fernández Martín, Ferreira, Figueiredo, Flesch, Fontaine, Ford, Foster, Fraga Estévez, Frahm, Gahler, Garaud, García-Margallo y Marfil, Garot, Gasòliba i Böhm, Gebhardt, Giannakou-Koutsikou, Gillig, Glase, Goepel, Gomolka, González Álvarez, Gorostiaga Atxalandabaso, Graefe zu Baringdorf, Gröner, Grosch, Grossetête, Helmer, Hieronymi, Hoff, Hudghton, van Hulten, Imbeni, Isler Béguin, Jeggler, Jöns, Jonckheer, Junker, Karamanou, Karas, Katiforis, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kindermann, Klamt, Klaß, Knörr Borràs, Knolle, Koch, Konrad, Koukiadis, Koulourianos, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuckelkorn, Lage, Legendijk, Langen, Langenhagen, Lannoye, Laschet, Lulling, Lynne, Maat, Maaten, McCartin, MacCormick, McKenna, McNally, Malmström, Mann Erika, Mann Thomas, Marinos, Markov, Marset Campos, Martin Hans-Peter, Martinez, Mastorakis, Mathieu, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Medina Ortega, Meijer, Menrad, Miller, Morillon, Mulder, Myller, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Olsson, Onesta, Oomen-Ruijten, Pack, Patrie, Perry, Pesälä, Piecyk, Poettering, Pohjamo, Pomés Ruiz, Poos, Posselt, Provan, Purvis, Rapkay, Raschhofer, Redondo Jiménez, Ribeiro e Castro, de Roo, Roure, Rühle, Sakellariou, Santer, Savary, Schleicher, Schmid Herman, Schörling, Schori, Schröder Jürgen, Schulz, Schwaiger, Seppänen, Sichrovsky, Simpson, Smet, Sörensen, Souladakis, Speroni, Stenmarck, Sterckx, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Theato, Thielemans, Thors, Titley, Trakatellis, Van Brempt, Vander Taelen, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca, Vinci, Voggenhuber, Walter, Wenzel-Perillo, Wiebenga, Wieland, Wiersma, von Wogau, Wyn, Zimmerling, Zissener

Perjantai 14. huhtikuuta 2000

NIMENHUUTOÄÄNESTYSTEN TULOKSET**Yhteinen päätöslauselma – Yölennot B5-0206/2000
Äänestysten lykkääminen****Puolesta: 28****EDD:** Blokland**ELDR:** Attwooll, van den Bos, Busk, Maaten, Malmström, Sterckx**GUE/NGL:** Bakopoulos, Frahm, González Álvarez, Meijer, Schmid Herman**PPE-DE:** Fatuzzo, Helmer**PSE:** Baltas, Dehousse, van Hulten, Wiersma**TDI:** Speroni**UEN:** Ribeiro e Castro**Verts/ALE:** Bouwman, Buitenweg, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Lannoye, de Roo, Sörensen**Vastaaan: 43****ELDR:** Beysen, Flesch, Mulder, Pohjamo**GUE/NGL:** Seppänen**PPE-DE:** Avilés Perea, Callanan, Camisón Asensio, Daul, Deprez, De Veyrac, García-Margallo y Marfil, Grosch, Grossetête, Hieronymi, Jeggle, Klamt, Klab, Langen, Lulling, Maat, Mayer Xaver, Naranjo Escobar, Oomen-Ruijten, Posselt, Purvis, Stenmarck, Van Hecke, Vidal-Quadras Roca, Wieland, von Wogau**PSE:** Bullmann, Gebhardt, Gillig, Karamanou, Koukiadis, Mastorakis, Medina Ortega, Roure, Savary, Souladakis**UEN:** Berthu**Verts/ALE:** Graefe zu Baringdorf**Tyhjää: 7****EDD:** Mathieu**ELDR:** Wiebenga**GUE/NGL:** Bordes, Cauquil, Markov, Vinci**NI:** Gorostiaga Atxalandabaso**Yhteinen päätöslauselma – Yölennot B5-0206/2000
6 kohta****Puolesta: 76****EDD:** Blokland, Mathieu**ELDR:** Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Flesch, Maaten, Malmström, Mulder, Pohjamo, Sterckx, Wiebenga**GUE/NGL:** Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Frahm, González Álvarez, Markov, Meijer, Seppänen, Vinci**NI:** Gorostiaga Atxalandabaso

Perjantai 14. huhtikuuta 2000

PPE-DE: Avilés Perea, Callanan, Camisón Asensio, Daul, Deprez, De Veyrac, García-Margallo y Marfil, Grosch, Grossetête, Helmer, Hieronymi, Jeggle, Klamt, Klauf, Langen, Lulling, Maat, Mayer Xaver, Naranjo Escobar, Oomen-Ruijten, Posselt, Purvis, Stenmarck, Van Hecke, Vidal-Quadras Roca, Wieland, von Wogau

PSE: Baltas, Bullmann, Dehousse, Ford, Gebhardt, Gillig, van Hulten, Karamanou, Koukiadis, Mastorakis, Medina Ortega, Roure, Savary, Souladakis, Wiersma

TDI: Speroni

Verts/ALE: Bouwman, Buitenweg, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lannoye, de Roo, Sörensen

Tyhjää: 3

GUE/NGL: Schmid Herman

PPE-DE: Fatuzzo

UEN: Berthu

Yhteinen päätöslauselma – Yölennot B5-0206/2000

9 kohta, 1. osa

Puolesta: 74

EDD: Blokland, Mathieu

ELDR: Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Flesch, Maaten, Malmström, Mulder, Pohjamo, Sterckx, Wiebenga

GUE/NGL: Bakopoulos, Bordes, Cauquil, González Álvarez, Markov, Meijer, Seppänen, Vinci

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Avilés Perea, Callanan, Camisón Asensio, Daul, Deprez, De Veyrac, García-Margallo y Marfil, Grosch, Grossetête, Helmer, Hieronymi, Jeggle, Klamt, Klauf, Langen, Lulling, Maat, Mayer Xaver, Naranjo Escobar, Oomen-Ruijten, Posselt, Purvis, Stenmarck, Van Hecke, Vidal-Quadras Roca, Wieland, von Wogau

PSE: Baltas, Bullmann, Dehousse, Ford, Gebhardt, Gillig, van Hulten, Karamanou, Koukiadis, Mastorakis, Medina Ortega, Roure, Souladakis, Wiersma

UEN: Berthu

Verts/ALE: Bouwman, Buitenweg, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lannoye, de Roo, Sörensen

Vastaa: 1

PSE: Savary

Tyhjää: 1

GUE/NGL: Schmid Herman

Yhteinen päätöslauselma – Yölennot B5-0206/2000

9 kohta, 2. osa

Puolesta: 49

EDD: Blokland

GUE/NGL: Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Frahm, González Álvarez, Markov, Meijer, Seppänen, Vinci

Perjantai 14. huhtikuuta 2000

PPE-DE: Avilés Perea, Callanan, Camisón Asensio, Daul, Deprez, De Veyrac, García-Margallo y Marfil, Grosch, Grossetête, Helmer, Hieronymi, Jeggle, Klamt, Klaß, Langen, Lulling, Maat, Mayer Xaver, Naranjo Escobar, Oomen-Ruijten, Posselt, Purvis, Stenmarck, Van Hecke, Vidal-Quadras Roca, Wieland, von Wogau

PSE: Dehousse

UEN: Berthu

Verts/ALE: Bouwman, Buitenweg, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Lannoye, de Roo, Sörensen

Vastaan: 26

EDD: Mathieu

ELDR: Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Flesch, Maaten, Malmström, Mulder, Pohjamo, Sterckx, Wiebenga

PSE: Baltas, Bullmann, Ford, Gebhardt, Gillig, van Hulten, Karamanou, Koukiadis, Mastorakis, Medina Ortega, Roure, Savary, Souladakis, Wiersma

Tyhjää: 5

GUE/NGL: Schmid Herman

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Fatuzzo

TDI: Speroni

UEN: Ribeiro e Castro

Yhteinen päätöslauselma – Yölennot B5-0206/2000

Päätöslauselma

Puolesta: 78

EDD: Blokland, Mathieu

ELDR: Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Flesch, Maaten, Malmström, Mulder, Pohjamo, Sterckx, Wiebenga

GUE/NGL: Bakopoulos, Bordes, Cauquil, Frahm, González Álvarez, Markov, Meijer, Seppänen, Vinci

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Avilés Perea, Callanan, Camisón Asensio, Daul, Deprez, De Veyrac, Fatuzzo, García-Margallo y Marfil, Grosch, Grossetête, Helmer, Hieronymi, Jeggle, Klamt, Klaß, Langen, Lulling, Maat, Mayer Xaver, Naranjo Escobar, Oomen-Ruijten, Posselt, Purvis, Stenmarck, Van Hecke, Vidal-Quadras Roca, Wieland, von Wogau

PSE: Baltas, Bullmann, Dehousse, Ford, Gebhardt, Gillig, van Hulten, Karamanou, Koukiadis, Mastorakis, Medina Ortega, Roure, Savary, Souladakis, Wiersma

TDI: Speroni

UEN: Berthu, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Bouwman, Buitenweg, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Jonckheer, Knörr Borràs, Lannoye, de Roo, Sörensen

Perjantai 14. huhtikuuta 2000

Tyhjää: 1

GUE/NGL: Schmid Herman

Yhteinen päätöslauselma – Metsätalous B5-0390/2000

Päätöslauselma

Puolesta: 41

EDD: Mathieu

ELDR: Wiebenga

GUE/NGL: Bakopoulos, González Álvarez, Koulourianos, Meijer, Vinci

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Avilés Perea, Camisón Asensio, Daul, Deprez, García-Margallo y Marfil, Grossetête, Helmer, Jeggle, Karas, Klamt, Klaß, Lulling, Maat, Marinos, Naranjo Escobar, Oomen-Ruijten, Posselt, Vidal-Quadras Roca, Wieland, von Wogau

PSE: Baltas, Dehousse, Gebhardt, Mastorakis, Medina Ortega, Myller, Roure, Savary, Souladakis

UEN: Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Graefe zu Baringdorf, Isler Béguin, Knörr Borràs

Tyhjää: 7

ELDR: Busk, Flesch, Pohjamo

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Schmid Herman

UEN: Berthu

HYVÄKSYTYT TEKSTIT

1. Yölennot ja melusaaste

B5-0305, 0319, 0334, 0339/2000

Euroopan parlamentin päätöslauselma yölennoista ja melusaasteesta lentoasemien läheisyydessä

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission tiedonannon ”Lentoliikenne ja ympäristö. Kestävän kehityksen haasteet” (KOM(1999) 640),
 - ottaa huomioon komission vihreän kirjan ”Tulevaisuuden melupolitiikasta” (KOM(1996) 540),
 - ottaa huomioon valkoisen kirjan ”Oikeudenmukainen maksu infrastruktuurin käytöstä: vaiheittainen lähestymistapa liikenneinfrastruktuurin yhtenäiseen hinnoitteluun Euroopan unionissa” (KOM(1998) 466),
 - ottaa huomioon tutkimuksen ja teknologisen kehittämisen neljännen puiteohjelman yhteydessä toteutetun tutkimuksen lentokoneiden aiheuttamasta ulkoisesta melusta,
- A. ottaa huomioon, että lentoliikenteen kasvun seurauksiin kuuluu lentomelun lisääntyminen niiden lentoasemien ympäristössä, jotka ovat lähellä kaupunkialueita ja lähiöitä,
- B. ottaa huomioon, että kaupallisen toiminnan paine lentoasemilla ei saa riistää lähialueiden asukkaiden yöunta,
- C. katsoo, että koska kansalaisten lentomelua koskevat valitukset ovat lisääntyneet jatkuvasti, laajassa ja integroidussa meluhaittojen vähentämishjelmassa on otettava käyttöön sitovia ja konkreettisia toimia sisältävä puitedirektiivi,
- D. katsoo, että lentokoneiden melutasoa koskevissa laskelmissa tarvitaan standardoituja ja yhdenmukaisia normeja ja menetelmiä, joilla varmistetaan normien yhdenmukainen noudattaminen koko yhteisössä, jotta vältetään kilpailun vääristyminen ja tunnistetaan melun kannalta erityisen ongelmalliset lentoasemat,
1. on huolestunut eräiden lentoasemien jatkuvasta ja lisääntyvästä lentomelusta, joka saattaa vaikuttaa vakavalla tavalla paikallisten asukkaiden terveyteen;
 2. korostaa yhdenmukaisen ja koordinoitun lähestymistavan merkitystä yhteisön tasolla pyrittäessä estämään yksipuolisista toimista aiheutuvaa kilpailun vääristymistä;
 3. kehottaa komissiota laatimaan ehdotuksia yhteisön meluluokitusjärjestelmäksi, jolla luodaan objektiivinen perusta melulle altistumisen arviointia varten (melun mittaamisen indikaattorit mukaan lukien) ja jota paikalliset ja kansalliset viranomaiset käyttävät päättäessään maksuista, lähtö- ja tuloaikojen myöntämisestä sekä mahdollisista toimintarajoituksista;
 4. huomauttaa, että ruuhkat ja lentoliikenteen hallintaan liittyvät ongelmat nostavat eräiden lentoasemien melutasoa entisestään; kannattaa tässä yhteydessä aloitetta edetä nopeasti Euroopan yhteisen ilmatilan kehittämisessä;
 5. antaa vahvan tukensa lentokoneiden jatkuvalla kehittämiselle siten, että tutkimuksen ja kehittämisen viidennen puiteohjelman kautta tuetaan lentokoneiden ja moottoreiden suunnittelua tarkoituksena jatkaa lentomelun vaimentamista;

Perjantai 14. huhtikuuta 2000

6. katsoo, että lentomelua voidaan parhaiten vähentää toimien yhdistelmällä, joka sisältää seuraavat toimenpiteet:
- tehokkaampi maksujärjestelmä, jolla kannustetaan käyttämään vähemmän melusaastetta aiheuttavia lentokoneita ja josta saadut tulot käytetään meluvaikutusten lievittämiseen esim. suojaamalla ympäröiviä asuinalueita melusteiden avulla
 - lähtö- ja tuloaikojen myöntämisyjärjestelmä, jossa otetaan huomioon öisen melutason kaltaiset ympäristökriteerit
 - meluongelmia aiheuttavien lentoasemien ruuhkia lievittävät toimet, mukaan lukien lentoliikenteen tasaisempi jakaminen jäsenvaltion alueellisen verkoston muodostavien lentokenttien kesken sen varmistamiseksi, että paikallinen melutaso ei nouse
 - suurnopeusjunien käyttämisen edistäminen lyhyemmällä matkoilla
 - yölentojen rajoittaminen;
7. katsoo, että lentokenttäverojen porrastaminen nousu- ja laskeutumisaikojen mukaan on hyödyllinen väline meluhaittojen hallinnassa;
8. katsoo, että tiukat melunormit edistäisivät merkittävästi hiljaisempien lentokoneiden kehittämistä ja käyttöön ottamista ja että olisi järkevää luokitella lentokonetyypit niiden melupäästöjen tason perusteella nykyisten operationaalisten melurajoitusten mukaisesti;
9. katsoo, että lentoliikenne ja etenkin yölennot häiritsevät kansalaisia, ja että tästä syystä lentoliikennettä on vähennettävä;
10. vaatii yhteistä lentomelun luokittelujärjestelmää, koska tämä johtaisi koko Euroopassa voimassa olevan puolueettoman ja avoimen järjestelmän käyttöönottoon ja estäisi lentoasemien välisen kilpailun vääristymisen;
11. kehottaa komissiota harkitsemaan yhteisön järjestelmää, jolla todetaan, mitkä lentoasemat ovat erityisen meluisia, sekä tutkimaan tämän järjestelmän toteutettavuutta ja mahdollista soveltamisalaa;
12. kehottaa komissiota yhteistyössä lentoasemien lähiseutujen paikallisviranomaisten ja asukasjärjestöjen kanssa laatimaan ”melukartat”, joiden avulla voidaan määrittää kaikkein meluisimmat alueet ja tiedottaa asiasta asukkaille;
13. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle, komissiolle ja alueiden komitealle.

2. Metsätalous joulukuun 1999 myrskyjen jälkeen

B5-0390, 0391, 0393, 0394 ja 0397/2000

Euroopan parlamentin päätöslauselma viimeaikaisten myrskyjen aiheuttamista taloudellisista seurauksista Euroopan metsätalouselle

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tuesta maaseudun kehittämiseen 17. toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1257/1999 30 artiklan,
- ottaa huomioon 20. tammikuuta 2000 antamansa päätöslauselman Euroopan viimeaikaisista myrskyistä ⁽¹⁾,

⁽¹⁾ Hyväksytyt tekstit, kohta 3.

Perjantai 14. huhtikuuta 2000

- ottaa huomioon 12. tammikuuta 2000 annetun komission tiedonannon myrskyjen seurauksista Euroopassa, aluepolitiikasta vastaavan komission jäsenen Barnierin muun muassa parlamentin täysistunnossa 18. tammikuuta 2000 esittämät lausumat sekä komission puheenjohtajan Romano Prodin Ranskan pääministerille Lionel Jospinille 21. helmikuuta 2000 lähettämän kirjeen,
 - ottaa huomioon Euroopan unionin antamat sitoumukset liittyen ilmaston muutoksista tehtyyn Kioton pöytäkirjaan,
- A. ottaa huomioon, että 25.–27. joulukuuta 1999 riehuneet poikkeukselliset myrskyt aiheuttivat vakavia vahinkoja ja että nämä vahingot koskevat hyvin suuria alueita unionin jäsenvaltioiden metsäyhdöllä,
- B. panee merkille metsätalouden välittömän ja välillisen merkityksen työllisyydelle sekä tämän myrskyn taloudelliset ja sosiaaliset seuraukset alan pk-yrityksille,
- C. ottaa huomioon metsien toiminnallisen monipuolisuuden monien alueiden taloudelle, mitä tulee elinympäristöön, metsien matkailulliseen arvoon, maatalousmaata koskevaan suunnitteluun ja biologisen monimuotoisuuden ylläpitoon,
- D. ottaa huomioon, että tämän johdosta tarjonta lisääntyy äkillisesti ja kotimaan hintoihin kohdistuu laskupaineita, mikä vaikuttaa Euroopan koko metsätaloudesalaan, kun markkinoille tulee poikkeuksellisesti puumäärä, joka on 3–4 kertaa joidenkin jäsenvaltioiden vuosittaisen tuotannon suuruinen,
- E. toteaa, että seurausten vakavuus johtuu osittain yksipuolisesta metsänviljelystä,
- F. katsoo, että tietyillä alueilla puun kasautuminen asettaa havupuumetsät alttiiksi vakavalle metsäpalojen vaaralle ja uhkaa metsän nopeaa uudelleenkasvua ja toisaalta kaatunut puuaines saattaa pilaantua myyntikelvottomaksi kaarnakuoriaisten, pienten hyönteisten ja muiden metsätuholaisten aiheuttamien peruuttamattomien vahinkojen vuoksi,
- G. ottaa huomioon Euroopan unionin ulkopuolelle suuntautuvan viennin esteet, kuten tiettyjen tavallisten puulajien pitkänmatkan kuljetuskustannukset,
- H. ottaa huomioon, että on ehdottoman välttämätöntä korjata mahdollisimman nopeasti teknisesti vaikeissa olosuhteissa myrskyjen kaatamat puut, jotta toisaalta ehkäistäisiin tuhoisat tulipalot ja toisaalta mahdollistettaisiin nopea uudelleen metsittyminen ja luonnonympäristön palautuminen ennalleen,
- I. katsoo, että paikallisten kohtuuhintaisten puuvarojen puuttuminen aiheuttaa taloudellisia jälkivaikutuksia primaariseen ja sekundaariseen puunjalostusteollisuuteen tulevina vuosina,
1. kehottaa komissiota kertomaan, mihin toimiin on ryhdytty ja kuinka paljon EU-varoja on myönnetty tähän mennessä
 - myrskyn kaatamien puiden nopean hyväksikäytön edistämiseksi,
 - oikeudenmukaisen korvauksen maksamiseksi metsänomistajille, jotta voidaan nopeuttaa näiden alueiden puuston korjaantumista ja uudelleen metsittymistä;
 2. kehottaa komissiota soveltamaan asianmukaisia perustamissopimuksen määräyksiä, jotta voidaan sallia poikkeuksellisesti tarvittavan taloudellisen tuen myöntäminen metsätaloudesalalle;
 3. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita edistämään kiireellisesti tähän tapaukseen muokatun, Euroopan tasoisien koordinoitujen markkinajärjestelyn luomista tietyksi ajaksi, jotta voidaan organisoida myrskyjen kaatamien puiden pikainen käyttö ja myynti sisämarkkinoilla ja helpottaa erityisesti vähemmän arvokkaiden puulaatujen varastoimista ja kuljetusta;
 4. kehottaa komissiota hakemaan Maailman kauppajärjestöltä erikoislupaa poikkeusavun myöntämiseksi erityisesti nopeaa korjuuta ja markkinointia vaativien herkkien puulajien unionin ulkopuolisiin maihin suuntautuvia kuljetuksia varten;
 5. kehottaa komissiota valvomaan, että edellä mainitun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1257/1999 30 artiklan säännökset pannaan täytäntöön tehokkaasti ja nopeasti 25.–27. joulukuuta 1999 riehuneiden myrskyjen vahingoittaman metsätaloustuotannon elpymisen tukemiseksi kaikin mahdollisin keinoin;

Perjantai 14. huhtikuuta 2000

6. kehottaa komissiota huolehtimaan siitä, että rakennerahastojen toteuttamista kaudella 2000–2006 koskevat yhtenäiset ohjelma-asiakirjat, yhteisön tukikehykset ja kansalliset kehityssuunnitelmat sisältävät painotuksia, ohjelmia ja toimia, joiden tarkoituksena on tukea metsätaloutta ja primaarista ja sekundaarista puunjalostusteollisuutta niiden nykyisten ja tulevien ongelmien johdosta;
 7. pyytää, että metsien uudistuspolitiikkaa toteutetaan kunnioittamalla paikallisia puulajeja, ekosysteemien monimuotoisuutta, riistanhoidon tasapainoa ja maaseutumaisemien luonnetta ja eriyttämällä metsätalouden markkinoita;
 8. pyytää komissiota edistämään metsätalouden koordinoitua strategiaa, joka yhdistää konkreettisesti julkisen vallan, metsätalousvaltaiset kunnat ja yksityiset omistajat;
 9. kehottaa komissiota ottamaan käyttöön asianmukaisia välineitä, joiden avulla unioni voi puuttua asioihin tehokkaasti silloin, kun unionin alueella tapahtuu onnettomuuksia tai luonnonkatastrofeja;
 10. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle, komissiolle ja jäsenvaltioiden parlamenteille.
-